



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
**GOVERNMENT GAZETTE**

**STAATSKOERANT**  
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2562

REGULASIEKOERANT No. 2562

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS  
OVERSEAS 30c OORSEE  
POST FREE — POSVRY

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 149]

PRETORIA, 18 NOVEMBER 1977

[No. 5806

**PROCLAMATION**

*by the State President of the Republic of South Africa*

No. R. 321, 1977

**COMMENCEMENT OF THE TRADE METROLOGY ACT, 1973**

In terms of section 47 of the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973), I hereby declare that the said Act, as amended by the Trade Metrology Amendment Act, 1975 (Act 34 of 1975), shall come into operation with effect from the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eleventh day of October, One thousand Nine hundred and Seventy-seven.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

J. C. HEUNIS.

**GOVERNMENT NOTICE**

**DEPARTMENT OF COMMERCE**

No. R. 2362

18 November 1977

**TRADE METROLOGY ACT, 1973  
AMENDMENT OF REGULATIONS**

The Minister of Economic Affairs has, in terms of section 42 of the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973), made the regulations set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Minister of Economic Affairs.

**SCHEDULE**

**PART I**

**SALE OF GOODS**

*Definitions*

1. In these regulations "the Act" shall mean the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973), and unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in that Act shall have the meaning thus assigned to it. Further, unless contrary to the context—

(i) "authorised officer" shall mean any duly appointed inspector or examiner or any employee of a statutory

65411—A

**PROKLAMASIE**

*van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 321, 1977

**INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP HANDELSMETROLOGIE, 1973**

Kragtens artikel 47 van die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), verklaar ek hierby dat genoemde Wet, soos gewysig by die Wysigingswet op Handelsmetrologie, 1975 (Wet 34 van 1975), met ingang van die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Oktober Eenduisend Negehoernd Sewe-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

J. C. HEUNIS.

**GOEWERMENTSKENNISGEWING**

**DEPARTEMENT VAN HANDEL**

No. R. 2362

18 November 1977

**WET OP HANDELSMETROLOGIE, 1973  
WYSIGING VAN REGULASIES**

Die Minister van Ekonomiese Sake het kragtens artikel 42 van die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

J. C. HEUNIS, Minister van Ekonomiese Sake.

**BYLAE**

**DEEL I**

**VERKOOP VAN GOEDERE**

*Woordoms krywing*

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), en tensy uit die samehang anders blyk, het elke uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis geheg word, die betekenis aldus daaraan geheg. Voorts, tensy strydig met die samehang, beteken—

(i) "afleweringsbrief" 'n afsonderlike stuk papier van sodanige kleur en grootte dat 'n duidelike en leesbare

5806—1

body furnished with proper written inspection or examination authority issued by the director in terms of section 13 of the Act; (v)

(ii) "beer" shall mean the alcoholic liquid obtained by the fermentation of a mash of malt, with or without cereals, flavoured with hops, and shall include ale, stout and any other liquor made or sold as or under the name of beer, ale or stout if it contains more than 2 per cent by volume of alcohol, but shall not include Bantu beer; (ii)

(iii) "bread" shall mean any baked wheaten or rye product which is sold as or under the name of bread or which has the appearance of bread; (iii)

(iv) "correct", with reference to the quantity of a single unit or entity of goods, shall mean correct within the limits of error specified in this Part of the regulations; (viii)

(v) "delivery note" shall mean any separate piece of paper of such colour and size as readily to permit of a clear and legible statement being made thereon and actually bearing such a statement of all information required by the Act and these regulations to be furnished in respect of any goods actually being delivered to a purchaser; (i)

(vi) "dried fruit" shall mean and include all kinds of dates, candied peel, glacé and crystallised fruit and the following dried tree and vine fruits:

Apples, apricots, currants, dried fruit salad (mixed dried fruits), figs, mebos, minced dried fruit, muscatels, nectarines, peaches, pears, plums, prunes, raisins and sultanas; (iv)

(vii) "fertiliser" shall mean any substance which is intended or offered to be used for improving or maintaining the growth of plants or the productivity of the soil and which is registered under the Fertilisers, Farm Feeds, Agricultural Remedies and Stock Remedies Act, 1947 (Act 36 of 1947), as a fertiliser; (xii)

(viii) "foodstuffs, cosmetics and disinfectants" shall have the same meanings respectively as for the purposes of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972); (xv)

(ix) "household or laundry soap" shall mean soap in the form of bars, tablets, flakes or chips for household, laundry or toilet purposes containing not less than 45 per cent of fatty acids, of which not more than one third may be replaced by resin acids, and containing not more than 0,25 per cent of free caustic alkali, calculated as sodium hydroxide (NaOH), and being free from any harmful ingredient; (vi)

(x) "indigenous brushwood" shall mean unsplit wood obtained from the natural forests of the Republic; (vii)

(xi) "liqueur" shall have the same meaning as for the purposes of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957); (ix)

(xii) "meat" shall mean meat of any description whether fresh, pickled, salted, chilled, frozen, cooked or processed, and shall include all dressed or undressed carcasses, cuts, joints, soup meat, liver, venison, biltong, polony, sausages, boerewors, minced meat, brawn, meat pastes, oxtails, oxtongues, hearts, heads, plucks, feet, kidneys, hares, rabbits, live animals and live poultry; (xiv)

(xiii) "medicated soap" shall mean any soap containing special antiseptic or similar ingredients and conforming to the standard of quality prescribed by the regulations under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972); (x)

(xiv) "milk", without limiting its ordinary meaning, shall include fresh, pasteurised, sterilised, homogenised or skimmed milk; (xi)

verklaring maklik daarop gedoen kan word en waarop so 'n verklaring werklik aangebring is van al die inligting wat ingevolge die Wet en hierdie regulasies ten opsigte van goedere wat werklik aan 'n koper afgelewer word, verstrekkend moet word; (v)

(ii) "bier" die alkoholiese vloeistof wat verkry word deur die gisting van 'n moutbeslag, met of sonder graan, gegeur met hop, en omvat ale, stout en enige ander drank wat as of onder die benoeming bier, ale of stout gemaak of verkoop word, indien dit meer as 2 persent alkohol volgens volume bevat, dog sluit dit nie Bantobier in nie; (ii)

(iii) "brood" 'n gebakte koring- of rogprodukt wat verkoop word as of onder die benaming brood of wat die voorkoms van brood het; (iii)

(iv) en omvat "droëvrugte" alle soorte dadels, suiker-skil, glans- en gekristalliseerde vrugte en onderstaande gedroogde boom- en wingerdvrugte:

Appels, appelkose, korente, gedroogde vrugteslaai (gemengde droëvrugte), vye, mebos, gemaalde droëvrugte, muskadelle, kaalperskes, perskes, pere, pruime, pruime-dante, rosytjies en sultanas; (vi)

(v) "gemagtigde beampte" 'n behoorlik aangestelde inspekteur of ondersoeker of enige werknemer van 'n statutêre liggaam voorsien van behoorlike skriftelike inspeksie- of ondersoekbevoegdhede wat, kragtens artikel 13 van die Wet deur die direkteur uitgereik is; (i)

(vi) "huishoudelike of wasgoedseep" seep in die vorm van stene, koekies, vlokke of snippers vir huishoudelike, wasgoed- of toiletdoeleindes, wat minstens 45 persent vet-sure bevat waarvan hoogstens een derde vervang kan word deur harsure en wat hoogstens 0,25 persent vry bytalkali, bereken as natriumhidroksied (NaOH), bevat en vry is van enige skadelike bestanddeel; (ix)

(vii) "inheemse kreupelhout" ongekloofde hout wat uit die natuurlike bosse van die Republiek verkry word; (x)

(viii) "juis", met betrekking tot die hoeveelheid van 'n enkeleheid of geheel van goedere, juis binne die onnaukeurigheidssperke in hierdie Deel van die regulasies gespesifiseer; (iv)

(ix) "likeur" dieselfde as vir die toepassing van die Wet op Wyn, ander Gegiste Drank en Spirituallieë, 1957 (Wet 25 van 1957); (xi)

(x) "geneeskundige seep" seep wat spesiale antiseptiese of soortgelyke bestanddele bevat en wat voldoen aan die standaard van gehalte wat voorgeskryf word by die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972); (xiii)

(xi) "melk", sonder om die gewone betekenis daarvan te beperk, ook varsmelk, gepasteuriseerde, gesteriliseerde, gehomogeniseerde of afgeroomde melk; (xiv)

(xii) "misstof" 'n stof wat bedoel is of aangebied word om gebruik te word ten einde die groei van plante of die vrugbaarheid van grond te verbeter of in stand te hou en wat kragtens die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Landboumiddels en Veemiddels, 1947 (Wet 36 van 1947) as misstof geregistreer is; (vii)

(xiii) "suiwer seep" seep wat voldoen aan die standaard van gehalte vir sodanige seep wat voorgeskryf word by die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972); (xv)

(xiv) "vleis" vleis van enige soort, hetsy vars, gepekkel, gesout, verkil, bevrore, gekook of verwerk, en omvat alle gedresseerde of ongedresseerde karkasse, vleissnitte, snyvleis, sopvleis, lewer, wildsvleis, biltong, polonie, wors, boerewors, gemaalde vleis, sult, vleissmeer, beessterte en -tonge, harte, koppe, harslagte, kloutjies, niere, hase, konyne, lewende diere en lewende pluimvee; (xii)

(xv) "pure soap" shall mean any soap which conforms to the standard of quality for such soap prescribed by the regulations under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972). (xiii)

### GOODS DESTINED FOR EXPORT

2. The provisions of this Part shall not apply to pre-packed goods destined for sale outside the Republic.

### DELIVERY NOTES

#### *To accompany goods delivered*

3. (1) Except where otherwise provided in this regulation and subject to the provisions of regulation 11 (4) and (9) of this Part, any goods transmitted, conveyed or delivered to any purchaser in pursuance of a sale by measure or by number shall be accompanied by a correctly dated delivery note, invoice or other writing stating the names and addresses of the seller and the purchaser, and, unless the quantity of such goods is indicated on the goods in the manner prescribed by regulation 7 of this Part, or unless such delivery note is accompanied by a cash register slip which contains a list of separate prices respectively corresponding to each retail price marked on each separate item or quantity of goods, also bearing a clear and legible statement of the quantity of such goods:

Provided that—

#### *Exemptions*

(a) a delivery note, invoice or other writing need not accompany the goods—

(i) where the goods are unprocessed or unmanufactured agricultural produce, cream or milk which have been produced in the Republic and where such goods are transmitted, conveyed or delivered in pursuance of a sale in bulk by or on behalf of the producer thereof;

(ii) where the goods, after having been taken from bulk, are measured or counted, as the case may be, in the presence of the purchaser or his agent at the time of sale and such goods are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on the premises of the seller;

(iii) where a purchaser or his agent in person orders the goods at the premises of the seller, stating the quantity of the goods to be supplied, and such goods, after having been taken from bulk and made up in prepacked form at the time of sale without having been measured or counted in the presence of the purchaser or his agent, as the case may be, are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises; provided further that the quantity of the goods supplied is in accordance with that ordered or when of some other quantity, such other quantity is made known to the purchaser or his agent by the seller when being delivered;

(iv) where the quantity of the goods to be supplied in a transaction by retail is specified by the purchaser or his agent either explicitly or by implication at the premises of the purchaser and such goods are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises; provided further that the quantity of the goods so supplied is the quantity specified explicitly or by implication by the purchaser or his agent or when of some other quantity, such other quantity is made known to the purchaser or his agent by the seller when being delivered.

(xv) "voedingsmiddels, skoonheidsmiddels en ontsmettingsmiddels" onderskeidelik dieselfde as vir die toepassing van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972). (viii)

### GOEDERE VIR UITVOER BESTEM

2. Die bepalings van hierdie Deel is nie van toepassing nie op voorafverpakte goedere wat vir verkoop buite die Republiek bestem is.

### AFLEWERINGSBRIEF

#### *Moet goedere wat afgelewer word, vergesel*

3. (1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie en behoudens die bepalings van regulasie 11 (4) en (9) van hierdie Deel, moet goedere wat ingevolge 'n verkoping volgens maat of getal aan 'n koper versend of afgelewer of na hom vervoer word, van 'n korrek geda-teerde afleveringsbrief, faktuur of ander geskrif wat die name en adresse van die verkoper en die koper aangee, vergesel gaan, en, tensy die hoeveelheid van sodanige goedere op die wyse wat by regulasie 7 van hierdie Deel voorgeskryf word op die goedere aangedui is, of tensy sodanige afleveringsbrief vergesel gaan van 'n kasregisterstrokie wat 'n lys van aparte pryse bevat wat elke kleinhandelprys gemerk op elke aparte item of hoeveelheid goedere toon, moet dit ook 'n duidelike en leesbare verklaring van die hoeveelheid van sodanige goedere bevat:

Met dien verstande dat—

#### *Vrystellings*

(a) 'n afleveringsbrief, faktuur of ander geskrif nie die goedere hoef te vergesel nie—

(i) waar die goedere onverwerkte of onvervaardigde landbouprodukte, room of melk is wat in die Republiek geproduseer is, en sodanige goedere deur of ten behoeve van die produsent daarvan ingevolge 'n grootmaat-verkoping versend, vervoer of afgelewer word;

(ii) waar die goedere, nadat dit uit die grootmaat geneem is, ten tyde van verkoop in teenwoordigheid van die koper of sy agent gemeet of getel word, na gelang van die geval, en sodanige goedere by dieselfde geleentheid en op die perseel van die verkoper aan die koper of sy agent gelewer word;

(iii) waar 'n koper of sy agent die goedere op die perseel van die verkoper persoonlik bestel deur die hoeveelheid van die goedere wat verskaf moet word, te vermeld, en sodanige goedere, nadat dit uit die grootmaat geneem en in voorafverpakte vorm opgemaak is ten tyde van verkoop sonder dat dit in teenwoordigheid van die koper of sy agent gemeet of getel is, na gelang van die geval, by dieselfde geleentheid en op die perseel van die verkoper aan die koper of sy agent gelewer word, mits die hoeveelheid van die goedere wat verskaf word, ooreenstem met dié wat bestel is, of wanneer dit enige ander hoeveelheid is, sodanige ander hoeveelheid deur die verkoper aan die koper of sy agent bekendgemaak word wanneer dit gelewer word;

(iv) waar die hoeveelheid van die goedere wat by 'n kleinhandeltransaksie verskaf moet word, deur die koper of sy agent of uitdruklik of by implikasie by die perseel van die koper gespesifiseer word en bedoelde goedere aan die koper of sy agent by dieselfde geleentheid en op daardie perseel gelewer word, mits die hoeveelheid van die goedere aldus verskaf, die hoeveelheid is wat deur die koper of uitdruklik of by implikasie gespesifiseer is, of wanneer dit enige ander hoeveelheid is, sodanige ander hoeveelheid aan die koper of sy agent deur die verkoper bekendgemaak word wanneer dit gelewer word.

*Goods to be measured after despatching*

(b) Where the quantity of goods which have been despatched to a purchaser in pursuance of a sale in bulk is to be measured en route to or at the place of delivery, the delivery note, invoice or other writing accompanying such goods shall be endorsed to that effect and the statement of quantity shall be inserted immediately after the quantity of the goods has been determined; provided that, where the statement of quantity is in the form of a printed ticket obtained from a person in charge of the instrument used for determining the quantity of the goods, such ticket shall be attached to the delivery note, invoice or other writing immediately after the quantity of the goods has been determined and before the delivery note, invoice or other writing is handed over to the purchaser or his agent.

*Manner of indicating quantity of certain unmarked goods*

(c) A delivery note, invoice or other writing accompanying goods specified in Items 6 and 23 of Schedule 4 to this Part which are permitted in terms of regulation 6 (2) of this Part to be unmarked as to quantity shall contain a statement of the number of prepacked units of each prescribed quantity to be delivered as well as the mass of the respective prescribed quantities being delivered.

*Goods despatched in bulk by rail*

(d) Where bagged unmanufactured cereals are despatched by rail to a purchaser in pursuance of a sale in bulk without the quantity being specified on the bag, the delivery note, invoice or other writing accompanying such goods may indicate the name and address of the agent of the seller instead of the name and address of the seller and a statement of the quantity by gross mass instead of by net mass.

*Liquid products in vehicle tanks*

(e) A delivery note, invoice or other writing issued in connection with prepacked liquid goods sold in a vehicle tank shall clearly show the temperature of the liquid product at the time of packing, its coefficient of expansion and the quantity thereof at 20 °C.

*Duties of person conveying goods*

(2) Any person in possession of a delivery note, invoice or other writing relating to any goods being transmitted, conveyed or delivered by him in pursuance of a sale shall—

(a) exhibit such delivery note, invoice or other writing to any authorised officer when so requested by him;

(b) hand over such delivery note, invoice or other writing to the purchaser or his agent before any part of the goods is off-loaded;

(c) in any case where the quantity of the goods has been determined at the place of delivery, hand over such delivery note, invoice or other writing to the purchaser or his agent before leaving such place.

*Dealers to retain delivery notes*

(3) A delivery note, invoice or other writing issued in respect of any goods delivered in pursuance of a sale to a dealer and handed over to the dealer or his agent as prescribed in subregulation (2), shall be retained by him

*Goedere wat gemeet moet word na versending*

(b) Waar die hoeveelheid van goedere wat aan 'n koper ingevolge 'n grootmaatverkoop versend is, op pad na of by die afleweringplek gemeet moet word, word die afleweringbrief, faktuur of ander geskrif wat sodanige goedere vergesel, tot met woorde te dien effekte geëndosseer, en word die hoeveelheidsverklaring onmiddellik nadat die hoeveelheid van die goedere bepaal is, ingevoeg, met dien verstande dat, waar die hoeveelheidsverklaring in die vorm van 'n gedrukte kaartjie is wat verkry is van 'n persoon in beheer van die instrument wat vir die bepaling van die hoeveelheid van die goedere gebruik is, sodanige kaartjie onmiddellik nadat die hoeveelheid van die goedere bepaal is en voordat die afleweringbrief, faktuur of ander geskrif aan die koper of sy agent oorhandig word, aan die afleweringbrief, faktuur of ander geskrif geheg moet word.

*Wyse van aanduiding van hoeveelheid van sekere ongemerkte goedere*

(c) 'n Afleweringbrief, faktuur of ander geskrif wat goedere vergesel wat in Items 6 en 23 van Bylae 4 van hierdie Deel gespesifiseer is en kragtens regulasie 6 (2) van hierdie Deel ongemerk kan wees vir sover dit hoeveelheid betref, moet 'n verklaring bevat van die getal voorafverpakte eenhede van elke voorgeskrewe hoeveelheid wat afgelewer moet word, asook van die massa van die onderskeie voorgeskrewe hoeveelhede wat afgelewer word.

*Goedere wat in grootmaat per spoor versend word*

(d) Waar onvervaardigde graansoorte in sakke, sonder 'n aanduiding op die sakke van die hoeveelheid, per spoor aan 'n koper ingevolge 'n grootmaatverkoop versend word, kan die afleweringbrief, faktuur of ander geskrif wat sodanige goedere vergesel die naam en adres van die agent van die verkoper aangee in plaas van die naam en adres van die verkoper en 'n verklaring van die hoeveelheid volgens bruto massa in plaas van volgens netto massa.

*Vloeistofprodukte in voertuigtenks*

(e) 'n Afleweringbrief, faktuur of ander geskrif uitgereik met betrekking tot voorafverpakte vloeistof goedere wat in 'n voertuigtenk verkoop word, moet duidelik die temperatuur van die vloeistofproduk ten tyde van verpakking, die uitsettingskoëffisiënt en die hoeveelheid daarvan by 20 °C toon.

*Pligte van iemand wat goedere vervoer*

(2) Iemand wat in besit is van 'n afleweringbrief, faktuur of ander geskrif wat in verband staan met goedere wat deur hom ingevolge 'n verkoping versend, vervoer of afgelewer word, moet—

(a) sodanige afleweringbrief, faktuur of ander geskrif aan 'n gemagtigde beampete toon wanneer hy deur hom versoek word om dit te doen;

(b) sodanige afleweringbrief, faktuur of ander geskrif aan die koper of sy agent oorhandig voordat enige gedeelte van die goedere afgelaai word;

(c) in die geval waar die hoeveelheid van die goedere by die afleweringplek bepaal is, sodanige afleweringbrief, faktuur of ander geskrif aan die koper of sy agent oorhandig voordat sodanige plek verlaat word.

*Handelaars moet afleweringbriewe behou*

(3) 'n Afleweringbrief, faktuur of ander geskrif wat uitgereik is ten opsigte van goedere afgelewer ingevolge 'n verkoping aan 'n handelaar en wat aan die handelaar of sy agent oorhandig is soos in subregulasie (2) voorgeskryf, moet deur hom behou word vir 'n tydperk van

for a period of at least 48 hours after receipt, during which period it shall be kept at hand and be produced to an authorised officer on demand.

#### SELLER OR IMPORTER TO TAKE PRECAUTION REGARDING THE QUANTITY OF PREPACKED GOODS PURCHASED FOR RESALE

4. Any person who has purchased any prepacked goods for resale or who imports any such goods for resale bearing a statement of quantity or deemed to be of a certain quantity in terms of any provision of this Part, shall take such precaution as will ensure that the actual quantity of the goods is, subject to any applicable tolerance permitted in terms of any regulation of this Part, the quantity represented, irrespective of the origin of such goods.

#### PROVISION FOR TOLERANCES AND PERMISSIBLE DIFFERENCES UNDER SECTIONS 37 AND 40 OF THE ACT

##### *Limits of error for prepacked goods*

5. (1) (a) Except as provided in subregulations (2), (4), (5), (6) and (7) of this regulation and in regulations 6 (1), 7 (7) (iii), 11, 12 and 13 of this Part, any difference between the actual and the represented quantity of a single unit or entity of prepacked goods for sale shall be within the applicable limits of error specified in Tables I to V in Schedule 1 to this Part, subject to any further provisions of this subregulation.

(b) Subject to the provisions of paragraph (a) and unless otherwise provided in this subregulation, where 10 or more prepacked units are available—

(i) the average of the actual quantity of any 10 like units of prepacked goods of the same kind prepared for sale, taken at random from amongst those which form a batch derived from the same source, shall not be less than the represented quantity;

(ii) in the case of packaging by random mass, area or length, the total of the actual quantity of any 10 such unlike units of prepacked goods of the same kind prepared for sale, falling within a grouping of quantity specified in Tables I, IV and V of Schedule 1 to this Part, taken at random from amongst those which form a batch derived from the same source, shall not be less than the total represented quantity.

(c) In the case of prepacked liquid goods in glass bottles where the actual quantity is less than the represented quantity by not more than the permissible deficiency tolerance specified in Table II of Schedule 1 to this Part, it shall be a defence in the case of any prosecution for an offence under subregulation (a), read with subregulation (b) (i), if it is proved that the packer, after checking the volume of a representative sample of a batch of such bottles, then relied upon the volume of such bottles for determining the quantity of liquid packed therein and that he filled such bottles to the maximum possible level or to the level specified to him by the manufacturer or supplier thereof or to the level implied in any agreement or specification in accordance with which the bottles in question were manufactured and supplied to the packer.

(d) An error or difference in excess which is more than that which is applicable to a single quantity of prepacked goods in terms of Tables I to V in Schedule 1 to this

minstens 48 uur na ontvangs, gedurende welke tydperk dit byderhand gehou en op aanvraag aan 'n gemagtigde beampte getoon moet word.

#### VERKOPER OF INVOERDER MOET VOORSORG TREF AANGAANDE DIE HOEVEELHEID VAN VOORAFVERPAKTE GOEDERE WAT VIR HER-VERKOOP AANGEKOOP IS

4. 'n Persoon wat voorafverpakte goedere vir herverkoop aangekoop het of invoer wat 'n hoeveelhedsverklaring bevat of ooreenkomstig 'n bepaling van hierdie Deel 'n sekere hoeveelheid geag word te wees, moet die nodige voorsorg tref om te verseker dat, behoudens 'n toepaslike toleransie wat ooreenkomstig 'n regulasie van hierdie Deel toegelaat word, die werklike hoeveelheid van die goedere die hoeveelheid is wat voorgegee word, ongeag die herkoms van sodanige goedere.

#### VOORSIENING VIR TOLERANSIES EN TOELAATBARE VERSKILLE INGEVOLGE ARTIKELS 37 EN 40 VAN DIE WET

##### *Onnoukeurighedsperke vir voorafverpakte goedere*

5. (1) (a) Behoudens die bepalings van subregulasies (2), (4), (5), (6) en (7) van hierdie regulasie en regulasies 6 (1), 7 (7) (iii), 11, 12 en 13 van hierdie Deel, moet 'n verskil tussen die werklike en die voorgegewe hoeveelheid van 'n enkeleheid of geheel van voorafverpakte goedere te koop, binne die toepaslike onnoukeurighedsperke wees in Tabela I tot V in Bylae I van hierdie Deel gespesifiseer, behoudens enige verdere bepaling van hierdie subregulasie.

(b) Behoudens die bepalings van paragraaf (a), en tensy in hierdie subregulasie anders bepaal, waar 10 of meer voorafverpakte eenhede beskikbaar is—

(i) moet die gemiddelde van die werklike hoeveelheid van enige 10 eenderse eenhede voorafverpakte goedere van dieselfde soort wat vir verkoop voorberei is, willekeurig geneem uit dié wat 'n lot uitmaak met dieselfde herkoms, minstens die voorgegewe hoeveelheid wees;

(ii) in die geval van willekeurige verpakking vir sover dit massa, oppervlakte of lengte betref, moet die totaal van die werklike hoeveelheid van enige 10 sodanige oneenderse eenhede voorafverpakte goedere van dieselfde soort wat vir verkoop voorberei is en wat binne 'n groep hoeveelhede val in Tabela I, IV en V van Bylae I van hierdie Deel gespesifiseer, willekeurig geneem uit dié wat 'n lot uitmaak met dieselfde herkoms, minstens die totale voorgegewe hoeveelheid wees.

(c) In die geval van voorafverpakte vloeistofgoedere in glasbottels waar die werklike hoeveelheid minder as die voorgegewe hoeveelheid is en die tekort nie groter is nie as die toelaatbare tekort in Tabel II van Bylae I van hierdie Deel gespesifiseer, is dit by 'n vervolging weens 'n oortreding van subregulasie (a) gelees met subregulasie (b) (i), 'n verweer as daar bewys word dat die verpakker, nadat hy die volume van 'n verteenwoordigende monster van 'n lot van sodanige bottels gekontroleer het, op die volume van sodanige bottels vir die bepaling van die hoeveelheid vloeistof daarin verpak, staategemaak het en dat hy sodanige bottels tot die hoogs moontlike hoogte gevul het of tot by die hoogte aan hom deur die vervaardiger of verskaffer daarvan gespesifiseer of tot by die hoogte te kenne gegee in 'n ooreenkoms of spesifikasie waarvolgens die betrokke bottels vervaardig is en aan die verpakker verskaf is.

(d) 'n Onjuistheid of verskil in oormaat, wat meer is as dié wat op 'n enkelhoeveelheid voorafverpakte goedere ooreenkomstig Tabela I to V in Bylae I van hierdie

Part or that which is applicable in terms of any regulation of this Part shall be permissible—

(i) if the nature, composition, or any particular characteristic of the goods was such that, notwithstanding the use of proper manufacturing or packaging facilities and the exercising of reasonable quantity control measures during manufacturing or packaging, the quantity of every prepacked unit in a batch could not have been maintained within the prescribed range of tolerance without the risk of exceeding the applicable limit of deficiency in the case of some such units; or

(ii) if such an error or difference in excess was due to—

(aa) an increase in the quantity of the goods which occurred after the prepackaging thereof; or

(bb) an additional allowance made for possible shrinkage or loss in quantity after packing.

*Tolerances in thickness of wire and in mass per unit length of fencing posts and droppers*

(2) (a) The tolerances in the thickness of wire shall be as set out below:

(i) Fencing, binding or barbed wire or wire-netting:

<i>Diameter or cross-sectional dimensions</i>	<i>Tolerance</i>
	mm
5 mm to 3,15 mm.....	±0,10
2,8 mm to 2 mm.....	±0,08
1,8 mm to 1,25 mm.....	±0,05
1 mm to 0,56 mm.....	±0,03

(ii) Baling wire shall be of a diameter of 1,9 mm, with a tolerance of 0,025 mm.

(b) The tolerances in the mass per unit length of fencing posts and droppers specified in regulation 12 of this Part shall be as set out in that regulation.

*Quantity of prepacked goods within tolerance deemed to be quantity represented*

(3) The sale, importation for sale or purchase of any prepacked goods of which the quantity is in accordance with the provisions of this regulation shall be deemed to be a sale, importation for sale or purchase of the quantity of such goods represented or stated on the container or goods or on the delivery note, invoice or other writing issued in connection with the quantity of the goods.

*Tolerances for quantities determined at time of sale*

(4) The quantity of goods taken from bulk and measured or counted as a single unit or entity at the time of sale in the presence of the purchaser or his agent shall not be short of the quantity demanded of or represented by the seller unless the shortage is due to and does not exceed a deficiency error where permitted under Part II of the regulations in respect of a certifiable measuring instrument used during the measuring of the goods and having such an error when so used.

*Tolerances for prepacked goods sold in execution of a contract and for textiles*

(5) (a) Where prepacked goods are sold in execution of a written contract of sale or agreement of sale which stipulates any tolerance and such goods are not purchased to be resold in the prepacked state in which received by the purchaser from the seller, any difference between

Deel van toepassing is of dié wat ooreenkomstig 'n regulasie van hierdie Deel van toepassing is, is toelaatbaar—

(i) indien die aard, die samestelling of 'n bepaalde eienskap van die goedere sodanig was dat, ondanks die gebruik van behoorlike vervaardigings- of verpakkingsfasiliteite en die uitoefening van redelike hoeveelhedsbeheermaatreëls gedurende vervaardiging of verpakking, die hoeveelheid van elke voorafverpakte eenheid in 'n lot nie binne die voorgeskrewe toleransiebestek gehou kon word sonder die gevaar dat die toepaslike tekortperk in die geval van sommige van dié eenhede te bowe gegaan word nie; of

(ii) indien sodanige onjuistheid of verskil in oormaat te wyte was aan—

(aa) 'n toename in die hoeveelheid van die goedere wat ná voorafverpakking daarvan voorgekom het; of

(bb) 'n bykomende toelating wat vir moontlike krimping of verlies van hoeveelheid na verpakking gemaak is.

*Toleransies in dikte van draad en in massa per eenheidslengte van omheiningspale en -hangers*

(2) (a) Die toleransies in die dikte van draad is soos hieronder uiteengesit:

(i) Omheining-, bind-, doring- of ogiesdraad

<i>Diameter- of dwarsdeursnee-afmeting</i>	<i>Toleransie</i>
	mm
5 mm tot 3,15 mm.....	±0,10
2,8 mm tot 2 mm.....	±0,08
1,8 mm tot 1,25 mm.....	±0,05
1 mm tot 0,56 mm.....	±0,03

(ii) Baaldraad moet 'n diameter van 1,9 mm hê met 'n toleransie van 0,025 mm.

(b) Die toleransies in die massa per eenheidslengte van omheiningspale en -hangers wat in regulasie 12 van hierdie Deel gespesifiseer word, moet wees soos in daardie regulasie uiteengesit.

*Hoeveelheid voorafverpakte goedere binne toleransie geag voorgewee hoeveelheid te wees*

(3) Die verkoop, invoer vir verkoop of koop van voorafverpakte goedere waarvan die hoeveelheid ooreenkomstig die bepaling van hierdie regulasie is, word geag 'n verkoop, invoer vir verkoop of koop te wees van die hoeveelheid van sodanige goedere soos op die houer of goedere of op die afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat in verband met die hoeveelheid van die goedere uitgereik is, voorgegee of vermeld word.

*Toleransies vir hoeveelhede wat ten tyde van verkoop bepaal word*

(4) Die hoeveelheid van goedere wat ten tyde van verkoop uit die grootmaat geneem en as 'n enkeleentheid of geheel getel of gemeet word in teenwoordigheid van die koper of sy agent, mag nie kleiner wees as die hoeveelheid wat van die verkoper verlang word of deur hom voorgegee word nie, tensy die tekort te wyte is aan 'n onnoukeurigheidstoelating en dit nie te bowe gaan nie waar dit ingevolge Deel II van die regulasies goorloof is ten opsigte van 'n sertifiseerbare meetinstrument wat gedurende die meting van die goedere gebruik word en sodanige onnoukeurigheid het wanneer dit aldus gebruik word.

*Toleransies vir voorafverpakte goedere verkoop by die uitvoering van 'n kontrak en vir tekstielware*

(5) (a) Waar voorafverpakte goedere verkoop word by die uitvoering van 'n skriftelike verkoopkontrak of verkoop-ooreenkoms wat 'n toleransie stipuleer, en sodanige goedere nie gekoop word om in die voorafverpakte toestand waarin dit deur die koper van die verkoper ontvang word, herverkoop te word nie, is enige verskil in hoeveelheid tussen die verklaarde hoeveelheid van die

the declared quantity of the goods and the actual quantity of such goods shall be permissible if such difference conforms to the tolerance stipulated in the written contract or agreement of sale.

(b) In the sale of textiles or finished articles made of textiles as listed in subsection 1.1 of section 1 of the South African Bureau of Standards Specification for Textile Tolerances, SABS 977-1969, any difference between the declared quantity or dimensions of such goods or articles and the actual quantity or dimensions thereof shall be permissible if such difference conforms to the tolerance set out in the said specification.

*Tolerance for prepacked goods for which a maximum moisture content has been prescribed or registered*

(6) The goods specified in Schedule 2 of this Part shall—

(a) when made up for sale in prepacked form by the manufacturer or producer, be of such net mass as will ensure that, notwithstanding any loss of moisture content of the goods, the actual net mass will at all times while such goods are still in the possession of the manufacturer or producer be not less than the mass represented:

Provided that—

where a maximum percentage of moisture content has been prescribed for any goods specified in Schedule 2 in accordance with any Act or any regulation thereunder which applies to such goods, the actual net mass of a prepacked quantity of such goods may, at any time after 24 hours after receipt thereof by a purchaser from the manufacturer or producer, be less than the mass represented by him by an amount not exceeding 10 per cent by mass of the maximum percentage moisture content prescribed; and provided further that such moisture content shall be indicated on the container holding the goods or on a label attached to such a prepacked unit as conspicuously as the net mass;

(b) when resold in prepacked form as received from the manufacturer or producer and being within the tolerance specified in the proviso to paragraph (a), be deemed to be of the net mass represented by the manufacturer or producer.

*Tolerance for prepacked goods sold by number*

(7) Any difference between the actual and the represented number of units in a prepacked quantity of the goods or articles specified in Table VI of Schedule 1 to this Part shall be within the applicable limits of error specified in that Table when such goods are sold; Provided that in the case of the goods specified in paragraphs (b) to (f) inclusive of the said Table—

(i) not more than three out of any five like quantities of the same kind of such goods taken at random from amongst a batch derived from the same source shall contain fewer units than the number represented; and

(ii) an error or difference in excess which is more than the number applicable to a quantity of goods in terms of the said Table shall be permissible when the number of units in at least one package in a selection of 10 like quantities of the same kind of goods taken at random from amongst those which form a batch derived from the same source is not more than the excess permitted.

goedere en die werklike hoeveelheid van sodanige goedere toelaatbaar indien sodanige verskil in ooreenstemming is met die toleransie wat in die skriftelike verkoopkontrak of -ooreenkoms bepaal is.

(b) Met die verkoop van tekstielware of afgewerkte artikels gemaak van tekstielware soos gelys in onderafdeling 1.1 van afdeling 1 van die Spesifikasie vir Tekstiel-toleransies van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard, SABS 977-1969, is enige verskil tussen die verklaarde hoeveelheid of afmetings van sodanige goedere of artikels en die werklike hoeveelheid of afmetings daarvan toelaatbaar indien sodanige verskil in ooreenstemming is met die toleransie in genoemde Spesifikasie uiteengesit.

*Toleransie vir voorafverpakte goedere waarvoor 'n maksimum voggehalte voorgeskryf of geregistreer is*

(6) Die goedere in Bylae 2 van hierdie Deel gespesifiseer, moet—

(a) wanneer dit in voorafverpakte vorm deur die vervaardiger of produsent vir verkoop opgemaak is, sodanige netto massa hê as wat sal verseker dat, ten spyte van 'n verlies aan voggehalte van die goedere, die werklike netto massa te alle tye terwyl sodanige goedere nog in die besit van die vervaardiger of produsent is, minstens die voorgegewe massa sal wees:

Met dien verstande dat—

waar 'n maksimum persentasie voggehalte vir goedere wat in Bylae 2 gespesifiseer is, voorgeskryf is ooreenkomstig 'n wet of ingevolge 'n regulasie daarvan wat op sodanige goedere van toepassing is, die werklike netto massa van 'n voorafverpakte hoeveelheid van sodanige goedere te eniger tyd na 24 uur na ontvangs daarvan deur 'n koper vanaf die vervaardiger of produsent minder kan wees as die massa wat deur hom voorgegee word, maar hoogstens 10 persent volgens massa van die maksimum persentasie voggehalte wat voorgeskryf is, en voorts met dien verstande dat sodanige voggehalte net so opvallend soos die netto massa aangedui word op die houer wat die goedere bevat of op 'n etiket wat aan sodanige voorafverpakte eenheid geheg is;

(b) wanneer dit in voorafverpakte vorm soos van die vervaardiger of produsent ontvang, herverkoop word en dit binne die toleransie is in die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) gespesifiseer, beskou word die netto massa te hê deur die vervaardiger of produsent voorgegee.

*Toleransie vir voorafverpakte goedere wat volgens getal verkoop word*

(7) 'n Verskil tussen die werklike en die voorgegewe getal eenhede in 'n voorafverpakte hoeveelheid van die goedere of artikels wat in Tabel VI van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer is, moet binne die toepaslike onnoukeurigheidspere in daardie tabel gespesifiseer, wees wanneer bedoelde goedere verkoop word: Met dien verstande dat in die geval van die goedere wat in paragraaf (b) tot en met (f) van genoemde tabel gespesifiseer is—

(i) nie meer as drie uit enige vyf eenderse hoeveelhede van dieselfde soort van bedoelde goedere wat willekeurig geneem is uit 'n lot met dieselfde herkoms, minder eenhede as die voorgegewe getal mag bevat nie; en

(ii) 'n onnoukeurigheid of verskil in oormaat, wat meer is as die getal wat ooreenkomstig genoemde tabel op 'n hoeveelheid goedere van toepassing is, toelaatbaar is wanneer die getal eenhede van ten minste een verpakking binne 'n seleksie van 10 eenderse hoeveelhede van dieselfde soort goedere willekeurig geneem uit dié wat 'n lot uitmaak met dieselfde herkoms, nie meer is as die oormaat wat toegelaat word nie.

*Permissible differences for dispensing of mixtures or medicinal preparations*

(8) (a) Where it is stated in a doctor's prescription for any mixture that the quantity of each dose is—

(i) either one fluid drachm or two fluid drachms, the equivalent of that quantity for the purpose of dispensing the prescription shall be treated as 5 ml or 10 ml, respectively; or

(ii) one half fluid ounce, the equivalent of that quantity for the purpose of dispensing the prescription shall be treated as 10 ml, subject to the provisions of subregulation (8) (a) (iii) of this regulation; or

(iii) one half fluid ounce, the equivalent of that quantity for the purpose of dispensing the prescription shall be treated as 15 ml in cases where the properties or ingredients of the mixture are such that they cannot be formulated to a 10 ml dose.

(b) Where any prescription to which subregulation (8) (a) (i), (ii) or (iii) of this regulation refers is for a total quantity expressed as a number of fluid ounces mentioned in the third column of Tables A, B, C or D of the Annexure to this subregulation, the equivalent of that total quantity for the purpose of dispensing the prescription shall be treated as the quantity set opposite thereto in the fourth column of the appropriate Table.

(c) Where a doctor's prescription for an ethical, patent or proprietary preparation or for a bulk liquid or bulk solid preparation for oral or external administration to which Table E of the Annexure to this subregulation refers, is for a total quantity expressed as a number of ounces or fluid ounces mentioned in column 1 of the Table, the equivalent of that total quantity for the purpose of dispensing the prescription shall be treated as the quantity set opposite thereto in column 2 of the Table.

(For the purposes of this subregulation, "mixture" shall mean any liquid preparation which consists of one or more drugs dissolved or suspended in an aqueous or other appropriate vehicle and intended for administration by mouth, but shall not include ethical, proprietary or patent medicines.)

ANNEXURE

TABLE A

SUBREGULATION (8) (a) (i)

PRESCRIPTIONS IN TERMS OF A 1 FLUID DRACHM DOSE

Number of 1 fl dr doses compared with number of metric doses of 5 ml		Total quantity in fl oz	Equivalent metric quantity in ml
1 fl dr	5 ml		
4	4	$\frac{1}{2}$	20
6	5	$\frac{3}{4}$	25
8	10	1	50
12	10	$1\frac{1}{2}$	50
16	15	2	75
24	20	3	100
32	30	4	150
48	50	6	250
64	70	8	350
80	70	10	350
96	100	12	500

Above 96 doses, 500 ml plus the metric volume opposite the number of doses in excess of 96 shall be supplied.

*Toelaatbare verskille vir die reseptering van mengsels of medisinale preparate*

(8) (a) Waar daar in 'n doktersvoorskrif vir 'n mengsel gemeld word dat die hoeveelheid van elke dosis—

(i) of een vloeistofdragme of twee vloeistofdragmes is, moet die ekwivalent vir daardie hoeveelheid vir die doel van reseptering van die voorskrif as onderskeidelik 5 ml of 10 ml beskou word; of

(ii) 'n halwe vloeistofons is, moet die ekwivalent vir daardie hoeveelheid vir die doel van reseptering van die voorskrif, behoudens die bepalings van subregulasie (8) (a) (iii) van hierdie regulasie, as 10 ml beskou word; of

(iii) 'n halwe vloeistofons is, moet die ekwivalent vir daardie hoeveelheid vir die doel van reseptering van die voorskrif, in die geval waar die eienskappe of bestanddele van die mengsel sodanig is dat dit nie tot 'n 10-ml-dosis geformuleer kan word nie, as 15 ml beskou word.

(b) Waar 'n voorskrif in subregulasie (8) (a) (i), (ii) of (iii) van hierdie regulasie bedoel, vir 'n totale hoeveelheid is, uitgedruk as 'n getal vloeistofonse in die derde kolom van Tabel A, B, C of D van die Aanhangel van hierdie subregulasie genoem, moet die ekwivalent van daardie totale hoeveelheid vir die doel van reseptering van die voorskrif beskou word as die hoeveelheid daarteenoor aangetoon in die vierde kolom van die toepaslike tabel.

(c) Waar 'n doktersvoorskrif vir 'n etiese, patente- of eiendomspreparaat of 'n grootmaatvloeistof- of -vastestofpreparaat, vir mondelike of uitwendige toediening in Tabel E van die Aanhangel van hierdie subregulasie bedoel, vir 'n totale hoeveelheid is, uitgedruk as 'n getal onse of vloeistofonse in kolom 1 van die tabel genoem, moet die ekwivalent van daardie totale hoeveelheid vir die doel van reseptering van die voorskrif beskou word as die hoeveelheid daarteenoor in kolom 2 van die tabel aangedui.

(Vir doeleindes van hierdie subregulasie beteken "mengsel" 'n vloeistofpreparaat wat bestaan uit een of meer medisynes opgelos of gesuspendeer in 'n waterige of ander geskikte middel en wat bedoel is vir mondelike toediening, maar nie etiese, eiendoms- of patentemedisynie.)

AANHANGSEL

TABEL A

SUBREGULASIE (8) (a) (i)

VOORSKRIFTE IN TERME VAN 1-VLOEISTOFDRAGME-DOSIS

Getal 1-vl-dr-dosisse vergelyk met getal metrieke dosisse van 5 ml		Totale hoeveelheid in vl-oz	Ekwivalente metrieke hoeveelheid in ml
1 vl-dr	5 ml		
4	4	$\frac{1}{2}$	20
6	5	$\frac{3}{4}$	25
8	10	1	50
12	10	$1\frac{1}{2}$	50
16	15	2	75
24	20	3	100
32	30	4	150
48	50	6	250
64	70	8	350
80	70	10	350
96	100	12	500

Bo 96 dosisse moet 500 ml plus die metrieke volume teenoor die getal dosisse bo 96 verskaf word.



TABLE B

SUBREGULATION (8) (a) (i)

PRESCRIPTION IN TERMS OF A 2 FLUID DRACHM DOSE

Number of 2 fl dr doses compared with number of metric doses of 10 ml		Total quantity in fl oz	Equivalent metric quantity in ml
2 fl dr	10 ml		
1	1	$\frac{1}{2}$	10
2	2	$\frac{1}{2}$	20
4	5	1	50
6	5	$1\frac{1}{2}$	50
8	10	2	100
12	10	3	100
16	15	4	150
24	25	6	250
32	35	8	350
40	35	10	350
48	50	12	500
64	50	16	500

Above 64 doses, 500 ml plus the metric volume opposite the number of doses in excess of 64 shall be supplied.

TABLE C

SUBREGULATION (8) (a) (ii)

PRESCRIPTIONS IN TERMS OF A  $\frac{1}{2}$  FLUID OUNCE DOSE

Number of $\frac{1}{2}$ fl oz doses compared with number of metric doses of 10 ml		Total quantity in fl oz	Equivalent metric quantity in ml
$\frac{1}{2}$ fl oz	10 ml		
1	1	$\frac{1}{2}$	10
2	2	$\frac{1}{2}$	20
4	5	2	50
6	5	3	50
8	10	4	100
12	10	6	100
16	15	8	150
20	15	10	150
24	25	12	250
32	35	16	350
40	35	20	350
48	50	24	500

Above 48 doses, 500 ml plus the metric volume opposite the number of doses in excess of 48 shall be supplied.

TABLE D

SUBREGULATION (8) (a) (iii)

Number of $\frac{1}{2}$ fl oz doses compared with number of metric doses of 15 ml		Total quantity in fl oz	Equivalent metric quantity in ml
$\frac{1}{2}$ fl oz	15 ml		
1	1	$\frac{1}{2}$	15
2	2	$\frac{1}{2}$	30
4	4	2	60
6	6	3	90
8	8	4	120
12	12	6	180
16	16	8	240
20	20	10	300
24	20	12	300
32	32	16	480
48	48	24	720

In the case of a quantity greater than 48 doses or 24 fl oz, the quantity to be supplied shall be the corresponding multiple of the metric equivalent shown in this table for the 48 doses or 24 fl oz together with the appropriate metric equivalent shown in the table in the case of any residue of less than 48 doses or 24 fl oz.

TABEL B

SUBREGULASIE (8) (a) (i)

VOORSKRIFTE IN TERME VAN 2-VLOEISTOFDRAGME-DOSIS

Getal 2-vl-dr-dosisse vergelyk met getal metrieke dosisse van 10 ml		Totale hoeveelheid in vl-oz	Ekwivalente metrieke hoeveelheid in ml
2 vl-dr	10 ml		
1	1	$\frac{1}{2}$	10
2	2	$\frac{1}{2}$	20
4	5	1	50
6	5	$1\frac{1}{2}$	50
8	10	2	100
12	10	3	100
16	15	4	150
24	25	6	250
32	35	8	350
40	35	10	350
48	50	12	500
64	50	16	500

Bo 64 dosisse moet 500 ml plus die metrieke volume teenoor die getal dosisse bo 64 verskaf word.

TABEL C

SUBREGULASIE (8) (a) (ii)

VOORSKRIFTE IN TERME VAN 'N  $\frac{1}{2}$ -VLOEISTOFONS-DOSIS

Getal $\frac{1}{2}$ -vl-oz-dosisse vergelyk met getal metrieke dosisse van 10 ml		Totale hoeveelheid in vl-oz	Ekwivalente metrieke hoeveelheid in ml
$\frac{1}{2}$ vl-oz	10 ml		
1	1	$\frac{1}{2}$	10
2	2	$\frac{1}{2}$	20
4	5	2	50
6	5	3	50
8	10	4	100
12	10	6	100
16	15	8	150
20	15	10	150
24	25	12	250
32	35	16	350
40	35	20	350
48	50	24	500

Bo 48 dosisse moet 500 ml plus die metrieke volume teenoor die getal dosisse bo 48 verskaf word.

TABEL D

SUBREGULASIE (8) (a) (iii)

Getal $\frac{1}{2}$ -vl-oz-dosisse vergelyk met getal metrieke dosisse van 15 ml		Totale hoeveelheid in vl-oz	Ekwivalente metrieke hoeveelheid in ml
$\frac{1}{2}$ vl-oz	15 ml		
1	1	$\frac{1}{2}$	15
2	2	$\frac{1}{2}$	30
4	4	2	60
6	6	3	90
8	8	4	120
12	12	6	180
16	16	8	240
20	20	10	300
24	20	12	300
32	32	16	480
48	48	24	720

In die geval van 'n hoeveelheid groter as 48 dosisse of 24 vl-oz, moet die hoeveelheid wat verskaf moet word, die ooreenstemmende veelvoud van die metrieke ekwivalent aangedui in hierdie tabel vir die 48 dosisse of 24 vl-oz wees tesame met die toepaslike metrieke ekwivalent in die tabel aangedui in die geval van enige residu van minder as 48 dosisse of 24 vl-oz.

TABLE E  
SUBREGULATION (8) (c)

QUANTITIES TO BE SUPPLIED WHEN A TOTAL QUANTITY IS ORDERED. THIS TABLE INCLUDES PREPARATIONS FOR INTERNAL OR EXTERNAL USE AS WELL AS SOLIDS OR LIQUIDS

Ounces avoirdupois or fluid Column 1	Grams or millilitres Column 2
1 or more but less than 1½	25
1½ or more but less than 3	50
3 or more but less than 4	75
4 or more but less than 6	100
6 or more but less than 8	150
8 or more but less than 10	250
10 or more but less than 16	350
16 but not more than 20	500

Above 20 oz or 20 fl oz, 500 g or 500 ml plus the metric quantity opposite the quantity in excess of 20 oz or 20 fl oz shall be supplied.

*Tolerance for loss in mass of prepacked maize seed*

(9) The appropriate tolerances specified in Table I of Schedule 1 to this Part shall apply to prepacked maize seed at the time of packing and also for the remaining portion of the month in which such seed was prepacked, and for the period of 11 months after the month of prepacking a deficiency tolerance of 1,5 per cent shall be applicable and for any further period thereafter a deficiency tolerance of 4 per cent shall apply: Provided that any packer of maize seed shall clearly indicate in code letters marked either on the container or on a label attached thereto the month and the year of prepacking in accordance with the following code:

"E/. . . . /GGE", where the first "E" represents the last figure of the harvest year, the space "/. . . . /" shows the dealer's lot number and the letters "GGE" represent the number of the month and the last two figures of the year of prepacking, based on the coding A=1, etc.

EXEMPTIONS UNDER SECTION 40 OF THE ACT

*Commodities of which the net mass may be declared "When packed"*

6. (1) The goods or articles specified in Schedule 3 to this Part may, when being prepared for sale in prepacked form, be marked with the net mass at the time of packing, viz "When packed . . . kg or g", as the case may be, in the manner provided in regulation 7 of this Part and for the purposes of that regulation the words "When packed" shall be regarded as an integral part of the statement of quantity, and the net mass of the goods so marked shall be within the applicable limits of error or differences prescribed in regulation 5 of this Part if such mass is measured by an authorised officer at any time within 12 hours of the time of packing.

*Exemption from indication of quantity for goods specified in Schedule 4*

(2) Subject to the provisions prescribed in Schedule 4 to this Part, the goods or articles included in the Schedule are not required to be marked with a statement of quantity when sold in prepacked form.

*Goods or articles ordered by the purchaser in person*

(3) Where a purchaser or his agent in person orders goods or articles, other than beer to be supplied from bulk for consumption at the premises of the seller, stating

TABEL E  
SUBREGULASIE (8) (c)

HOEVEELHEDE WAT VERSKAF MOET WORD WANNEER 'N TOTALE HOEVEELHEID BESTEL WORD. HIERDIE TABEL SLUIT PREPARATE VIR INWENDIGE OF UITWENDIGE GEBRUIK SOWEL AS VASTE STOWWE OF VLOEISTOWWE IN

Avoirdupois- of vloeistofons Kolom 1	Gram of milliliter Kolom 2
1 of meer maar minder as 1½	25
1½ of meer maar minder as 3	50
3 of meer maar minder as 4	75
4 of meer maar minder as 6	100
6 of meer maar minder as 8	150
8 of meer maar minder as 10	250
10 of meer maar minder as 16	350
16 maar hoogstens 20	500

Bo 20 oz of 20 vl-oz moet 500 g of 500 ml plus die metrieke hoeveelheid teenoor die hoeveelheid meer as 20 oz of 20 vl-oz verskaf word.

*Toleransie vir verlies aan massa van voorafverpakte mieliesaad*

(9) Die toepaslike toleransies in Tabel 1 van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer, is van toepassing op voorafverpakte mieliesaad ten tyde van verpakking en vir die oorblywende gedeelte van die maand waarin sodanige saad voorafverpak is, en vir die tydperk van 11 maande na die maand van voorafverpakking is 'n tekorttoleransie van 1,5 persent van toepassing en vir enige verdere tydperk daarna 'n tekorttoleransie van 4 persent: Met dien verstande dat 'n verpakker van mieliesaad die maand en die jaar van voorafverpakking in duidelike kodeletters aandui, gemerk op of die houër of 'n etiket daaraan vasgeheg, in ooreenstemming met die volgende kode:

"E/. . . . . /GGE", waar "E" die laaste syfer van die oesjaar voorstel, die spasie "/. . . . . /" die handelaar se lotnommer en die letters "GGE" die maand en die laaste twee syfers van die jaar van voorafverpakking, gebaseer op die kodering A=1, ens.

VRYSTELLING INGEVOLGE ARTIKEL 40 VAN DIE WET

*Handelsartikels waarvan die netto massa "By verpakking" verklaar kan word*

6. (1) Die goedere of artikels wat in Bylae 3 van hierdie Deel gespesifiseer is, kan, wanneer dit vir verkoop in voorafverpakte vorm voorberei word, met die netto massa ten tyde van verpakking gemerk word, naamlik "By verpakking . . . kg of g", na gelang van die geval, op die wyse wat in regulasie 7 van hierdie Deel bepaal word, en vir die toepassing van daardie regulasie word die woorde "By verpakking" as 'n integrerende deel van die hoeveelheidsverklaring beskou, en die netto massa van die goedere wat aldus gemerk is, moet binne die toepaslike onnoukeurigheidspereke of verskille wees soos in regulasie 5 van hierdie Deel voorgeskryf, indien sodanige massa te eniger tyd binne 12 uur van die tyd van verpakking deur 'n gemagtigde beampte gemeet word.

*Vrystelling van hoeveelheidsaanduiding van goedere in Bylae 4 gespesifiseer*

(2) Behoudens die bepalings van Bylae 4 van hierdie Deel, word daar nie vereis dat die goedere of artikels wat in die Bylae ingesluit is, met 'n hoeveelheidsverklaring gemerk word nie wanneer dit in voorafverpakte vorm verkoop word.

*Goedere of artikels wat deur die koper persoonlik bestel word*

(3) Waar die koper of sy agent goedere of artikels, uitgesonderd bier wat uit die grootmaat verskaf moet word vir verbruik op die perseel van die verkoper, persoonlik

verbally the quantity of the goods or articles to be supplied, and such goods or articles, after having been taken from bulk and made up in prepacked form at the time of sale without having been measured or counted in the presence of the purchaser or his agent, are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises, the goods or articles are not required to be marked with a statement of quantity: Provided that the quantity of the goods or articles supplied is in accordance with that ordered or when of some other quantity, such other quantity is declared to the purchaser or his agent by the seller when being handed over.

#### *Industrial packings*

(4) Any goods or articles which are sold by quantity expressed in terms of a measuring unit or by number and which are required by a purchaser other than a person buying from the retail trade, for his own use and not for resale, may be made up by the manufacturer or packer in units in prepacked form which do not bear a statement of quantity: Provided that where such goods or articles are transmitted, conveyed or delivered in bulk to the purchaser, and they are enclosed in an outer container, such container shall bear a statement of the quantity in accordance with regulation 7 of this Part unless, when contained in a vehicle, it is accompanied by a delivery note, invoice or other writing in accordance with the provisions of regulation 3 of this Part.

#### **MANNER OF DESCRIBING AND MARKING THE PRICE AND QUANTITY OF PREPACKED GOODS FOR SALE**

##### *Quantity of prepacked goods or articles to be marked in prescribed manner*

7. (1) Any prepacked goods or articles imported for sale or sold shall bear a statement of the quantity of such goods or articles expressed in terms of a permissible measuring unit or by number as may be specified by the Act or any provision of this Part, and such statement shall be applied in the manner set out in this regulation, unless the provisions of any other regulation of this Part are applicable.

##### *Price descriptions*

(2) (a) When any articles or goods are offered for sale by means of a price description displayed on or near retail premises for the purpose of drawing the attention of prospective purchasers, the quantity of such articles or goods when actually sold to a purchaser shall, subject to the provisions for tolerances in regulation 5 of this Part, not be less than that quantity which the purchaser should receive for the amount paid by him or demanded from him, calculated at the price per measuring unit or by number shown on the price description which has been so displayed, unless the seller has made known to the prospective purchaser before concluding the sale that the price description which has been so displayed will not apply to the prospective transaction.

(b) Any price description displayed or advertised in connection with any article or goods sold by volume, mass, length or area and making reference to quantity shall be expressed in terms of a permissible measuring unit only and unless such price description refers to an available prepacked quantity of such article or goods,

bestel deur die hoeveelheid van die goedere of artikels wat verskaf word mondelings te noem, en sodanige goedere of artikels, nadat dit ten tyde van verkoop uit die grootmaat geneem en in voorafverpakte vorm opgemaak is sonder dat dit in teenwoordigheid van die koper of sy agent gemeet of getel is, aan die koper of sy agent by dieselfde geleentheid en op daardie perseel gelever word, word daar nie vereis dat die goedere of artikels met 'n hoeveelhidsverklaring gemerk word nie: Met dien verstande dat die hoeveelheid van die goedere of artikels wat verskaf word in ooreenstemming is met die hoeveelheid wat bestel is of, indien dit 'n ander hoeveelheid is, sodanige ander hoeveelheid deur die verkoper aan die koper of sy agent verklaar word wanneer dit oorhandig word.

#### *Industriële verpakings*

(4) Goedere of artikels wat volgens hoeveelheid verkoop word en waarvan die hoeveelheid in 'n meeteenheid of volgens getal uitgedruk word en wat 'n koper, uitgesonderd 'n persoon wat van die kleinhandel koop, vir sy eie gebruik nodig het en nie vir herverkoop nie, kan deur die vervaardiger of verpakker opgemaak word in eenhede in voorafverpakte vorm waarop daar nie 'n hoeveelhidsverklaring aangebring is nie: Met dien verstande dat waar sodanige goedere of artikels aan die koper in grootmaat versend of afgelewer of na hom vervoer word en in 'n buitenste houër omhul is, daar op sodanige houër 'n hoeveelhidsverklaring ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie Deel aangebring moet word tensy dit van 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif vergesel gaan ooreenkomstig die bepalings van regulasie 3 van hierdie Deel, wanneer dit in 'n voertuig is.

#### **WYSE WAAROP DIE PRYS EN HOEVEELHEID VAN VOORAFVERPAKTE GOEDERE VIR VERKOOP BESKRYF EN GEMERK WORD**

##### *Hoeveelheid van voorafverpakte goedere of artikels moet op voorgeskrewe wyse gemerk word*

7. (1) Voorafverpakte goedere of artikels wat vir verkoop ingevoer word of verkoop word, moet van 'n hoeveelhidsverklaring van sodanige goedere of artikels voorsien wees, uitgedruk in 'n toelaatbare meeteenheid of volgens getal soos by die Wet of 'n bepaling van hierdie Deel gespesifiseer, en sodanige verklaring moet op die wyse in hierdie regulasie uiteengesit, aangebring wees tensy die bepalings van 'n ander regulasie van hierdie Deel van toepassing is.

##### *Prysbeskrywing*

(2) (a) Wanneer artikels of goedere te koop aangebied word deur middel van 'n prysbeskrywing wat op kleinhandelpersele vertoon word met die doel om die aandag van voornemende kopers te trek, moet die hoeveelheid van sodanige artikels of goedere wanneer dit werklik aan 'n koper verkoop word, behoudens die bepalings betreffende toleransies in regulasie 5 van hierdie Deel, minstens daardie hoeveelheid wees wat die koper behoort te ontvang vir die bedrag wat deur hom betaal word of van hom verlang word, bereken volgens die prys per meeteenheid of volgens 'n getal wat aangedui word op die prysbeskrywing wat aldus vertoon word, tensy die verkoper voordat die koop gesluit word, aan die voornemende koper bekendgemaak het dat die prysbeskrywing wat aldus vertoon word nie op die voorgename transaksie van toepassing is nie.

(b) 'n Prysbeskrywing wat vertoon of geadverteer word in verband met enige artikel of goedere wat volgens volume, massa, lengte of oppervlakte verkoop word, en wat na hoeveelheid verwys, moet slegs in 'n toelaatbare meeteenheid uitgedruk word, en tensy sodanige prysbeskrywing op 'n beskikbare voorafverpakte hoeveelheid van sodanige artikel of goedere betrekking het, moet dit in

it shall be in the form of a unit price expressed, e.g. in rands or cents per millilitre, litre, kilolitre or cubic metre, or per milligram, gram, kilogram or ton, or per millimetre or metre, or per square metre or hectare, as the case may be.

(c) Unwrapped cuts or pieces of meat and meat carcasses shall, when displayed for sale on the premises of a retail butcher and having the price thereof marked or displayed thereon, have the net mass as clearly marked or displayed thereon as the price in characters and figures not less than half the height of the characters and figures used for the price.

*Statement of quantity to be on immediate and outer containers*

(3) Save as is otherwise provided, the required statement of quantity shall appear on the immediate container holding the goods or articles and on any outer wrapper or container where such is used, except that in the case where an immediate container which bears no brand-name or descriptive name is sold in an outer container, the statement of quantity may appear on such outer container only.

*Position and clarity*

(4) (a) Except as is otherwise provided, a statement of quantity shall, whether printed, in hand lettering or hand script, be clearly, legibly and indelibly marked in an unobscured position upon a plain background either—

(i) within that surface area of an attached label or of the goods, package or container which lies within the elevation in which the largest characters are used for the descriptive name if no brand-name appears; or

(ii) within that surface area of an attached label or of the goods, package or container which lies within the elevation in which the largest characters are used for the brand-name if no descriptive name appears; or

(iii) if both the brand-name and the descriptive name appear, within that surface area of an attached label or of the goods, package or container which lies within the elevation in which one or the other appears in the largest characters, compared with each other; or

(iv) except in the case of subregulation (8), alternatively, until 31 December 1980, elsewhere on the outside of the goods, package or container, except on or inside any surface intended as a base, and framed in a bold continuous line of a colour in distinct contrast with the background and within which no other wording shall appear.

(b) Where no brand-name or descriptive name appears on a container or where a container bears a brand-name or descriptive name permanently marked thereon, the statement of quantity may be embossed or permanently marked thereon in any unobscured position upon a plain background on any part of the container other than the surface intended as the base, in accordance with any applicable provision of this Part.

(c) Wooden barrels or drums may be clearly and legibly branded or stencilled on the head with the statement of the quantity of the goods contained therein.

(d) Where the statement of quantity by net mass is shown on a special stick-on label, printed by a machine which functions in conjunction with a massmeter used for determining the quantity of goods, such label shall be securely attached to the outside of the goods, package or container, except to any surface intended as the base.

die vorm van 'n eenheidsprys uitgedruk word, byvoorbeeld rand of sent per milliliter, liter, kiloliter of kubieke meter, of per milligram, gram, kilogram of ton, of per millimeter of meter, of per vierkante meter of hektaar, na gelang van die geval.

(c) Nie-toegedraaide vleissnitte of -stukke en vleiskar-kasse moet, wanneer dit op die perseel van 'n kleinhandel-slagter vir verkoop uitgestal word en die prys daarvan daarop gemerk of vertoon word, die netto massa net so duidelik soos die prys daarop gemerk of vertoon hê in letters en syfers van minstens die helfte die hoogte van die letters en syfers wat vir die prys gebruik word.

*Hoeveelheidsverklaring moet op onmiddellike en op buitenste houer wees*

(3) Uitgesonderd waar anders bepaal word, moet die vereiste hoeveelheidsverklaring op die onmiddellike houer wat die goedere of artikels bevat en op die buitenste omslag of houer, waar dit gebruik word, verskyn, behalwe dat in die geval waar 'n onmiddellike houer waarop die naam van die fabriek of 'n beskrywende naam nie verskyn nie, in 'n buitenste houer verkoop word, die hoeveelheidsverklaring slegs op die buitenste houer kan verskyn.

*Posisie en duidelikheid*

(4) (a) Behoudens andersluidende bepalings, moet 'n hoeveelheidsverklaring, sy dit gedruk, in handgeskrewe letters of handskrif, duidelik, leesbaar en onuitwisbaar in 'n onverborge posisie op 'n effe agtergrond gemerk word—

(i) òf binne daardie oppervlak van 'n aangehegte etiket of van die goedere, verpakking of houer wat binne die aansig lê waarin die grootste letters vir die beskrywende naam gebruik word indien geen naam van die fabriek verskyn nie;

(ii) òf binne daardie oppervlak van 'n aangehegte etiket of van die goedere, verpakking of houer wat binne die aansig lê waarin die grootste letters vir die naam van die fabriek gebruik word indien geen beskrywende naam verskyn nie;

(iii) òf indien sowel die naam van die fabriek as die beskrywende naam verskyn, binne daardie oppervlak van 'n aangehegte etiket of van die goedere, verpakking of houer wat binne die aansig lê waarin die een of die ander in vergelyking met mekaar in die grootste letters verskyn;

(iv) òf, uitgesonderd in die geval van subregulasie (8), so nie, tot 31 Desember 1980, op 'n ander plek op die buitekant van die goedere, verpakking of houer, uitgesonderd op of binne 'n oppervlak wat as 'n boom bedoel is en binne 'n onafgebroke vetgedrukte omlyning waarvan die kleur wat sterk afsteek teen die agtergrond en waarin geen ander bewoording verskyn nie.

(b) Waar die naam van die fabriek of beskrywende naam nie op die houer verskyn nie of waar die naam van die fabriek of beskrywende naam permanent op die houer aangebring is, mag die hoeveelheidsverklaring in 'n opvallende posisie op 'n effe agtergrond op enige plek op die houer, uitgesonderd op 'n oppervlak wat as 'n boom bedoel is, ooreenkomstig enige toepaslike bepaling van hierdie Deel, gebosseleer of permanent aangebring wees.

(c) Houtvate of dromme kan duidelik en leesbaar op die kop van die vate of dromme met 'n hoeveelheidsverklaring van die goedere daarin, gebrandmerk of gesjabloner wees.

(d) Waar die hoeveelheidsverklaring volgens netto massa aangedui word op 'n spesiale aanplaketiket wat gedruk is deur 'n masjien wat tesame met 'n massameter werk wat gebruik word vir die bepaling van die hoeveelheid goedere, moet sodanige etiket stewig op die buitekant van die goedere, verpakking of houer vasgeheg word, uitgesonderd op 'n oppervlak wat as die boom bedoel is.

(e) The statement of quantity may be positioned upon the base of a face powder compact or of a protective cover containing lipstick, or of any packaged goods authorised by the director in writing.

(f) In the case of cosmetics, perfumery or toilet preparations which are intended to be sold with both outer and immediate containers and the immediate container is not removed from the outer container prior to sale in the retail trade, the provisions of subregulation (3) shall not apply to such immediate container.

#### *Contrasting colour*

(g) A statement of quantity shall be in a colour in distinct contrast with the background, except where such statement is embossed in high or low relief on the container itself and the container bears no other embossed wording in a colour which contrasts with the colour of the background on which it appears.

#### *Positioning of permissible qualifications*

(h) Where a permissible qualification specified in subparagraphs (i) to (vii) of subregulation (7) is used, the required statement of quantity shall appear immediately above or before such qualification.

#### *Height of characters and figures*

(5) The required statement of quantity shall be in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout, and, except as is otherwise prescribed in this regulation, be of a height not less than 25 per cent of the average height of the largest and smallest characters used for the brand-name or for the descriptive name, where only the one or the other appears, or where both appear, the name for which the larger characters are used shall serve as the basis for determining the minimum height of such statement:

Provided that—

(i) no statement of quantity shall be less than 1,5 mm in height or need exceed 15 mm in height;

(ii) where the statement of quantity includes lower case lettering, the height of the smallest letter used in the name or the symbol of the measuring unit shall not be less than the prescribed minimum height;

(iii) where the quantity is expressed in bilingual form and both versions appear one immediately above the other, the height of such statement may be regarded as a whole and not the individual expressions in each language, except where such bilingual statement is less than 5 mm in height;

(iv) the required statement of quantity shall, except in the case of subparagraph (viii) hereof, not be shown in smaller or lighter characters or figures, less prominently, or in a lesser number of positions than an equivalent or supplementary statement of quantity;

(v) where the package, container or label does not or the goods do not bear the brand-name or the descriptive name of the goods, the required statement of quantity expressed in measuring units of mass, or volume in ml, l or kl, shall be clearly, legibly and indelibly marked in a prominent and unobscured position either upon the goods, package or container or upon the label attached

(e) Die hoeveelheidsverklaring kan op die boom geplaas word van 'n sakpoeierdosie, of van 'n beskermdende omhulsel wat 'n lipstiffie bevat, of van enige verpakte goedere soos deur die direkteur skriftelik gemagtig.

(f) In die geval van skoonheidsmiddels, parfumerie of toiletpreparate wat bedoel is om met beide die buitenste en die onmiddellike houers verkoop te word, en waar die onmiddellike houer nie voor verkoop in die kleinhandel uit die buitenste houer verwyder word nie, is die bepalings van subregulasie (3) nie op sodanige onmiddellike houer van toepassing nie.

#### *Kontrasterende kleur*

(g) 'n Hoeveelheidsverklaring moet in 'n kleur wees wat sterk afsteek teen die agtergrond, behalwe waar sodanige verklaring op die houer self in hoog- of laagrelief gebosseleer is en die houer geen ander gebosseleerde bewoording bevat in 'n kleur wat kontrasteer met die kleur van die agtergrond waarop dit verskyn nie.

#### *Plasing van toelaatbare kwalifikasies*

(h) Waar 'n toelaatbare kwalifikasie gespesifiseer in subparagraaf (i) tot (vii) van subregulasie (7) gebruik word, moet die vereiste hoeveelheidsverklaring onmiddellik bokant of voor sodanige kwalifikasie verskyn.

#### *Hoogte van letters en syfers*

(5) Die vereiste hoeveelheidsverklaring moet in vet letters en syfers wees, elke soort deurgaans in eenvormige druk en moet, uitgesonderd waar anders in hierdie regulasie voorgeskryf, 'n hoogte hê van minstens 25 persent van die gemiddelde hoogte van die grootste en kleinste letters en syfers wat vir die naam van die fabrikaat of vir die beskrywende naam gebruik word, waar slegs die een of die ander voorkom, of waar beide voorkom, dien die naam waarvoor die grootste letters gebruik word as grondslag vir die bepaling van die minimum hoogte van sodanige verklaring:

Met dien verstande dat—

(i) geen hoeveelheidsverklaring minder as 1,5 mm hoog mag wees nie en ook nie hoër as 15 mm hoef te wees nie;

(ii) waar die hoeveelheidsverklaring onderkasletters insluit, die hoogte van die kleinste letter wat in die naam of simbool van die meeteenheid gebruik word nie kleiner as die minimum voorgeskrewe hoogte mag wees nie;

(iii) waar die hoeveelheid in tweetalige vorm uitgedruk word en beide tekste verskyn, die een onmiddellik bokant die ander, die hoogte van sodanige verklaring as 'n geheel beskou kan word en nie die afsonderlike uitdrukkings in elke taal nie, uitgesonderd waar sodanige tweetalige verklaring minder as 5 mm hoog is;

(iv) die vereiste hoeveelheidsverklaring, behalwe in die geval van subparagraaf (viii) hiervan, nie in kleiner of ligter letters of syfers of minder opvallend, of in 'n kleiner getal posisies as 'n ekwivalente of aanvullende hoeveelheidsverklaring aangedui mag word nie;

(v) waar die verpakking, houer of etiket of die goedere nie die naam van die fabrikaat of beskrywende naam van die goedere bevat nie, die vereiste hoeveelheidsverklaring uitgedruk in meeteenhede van massa, of volume in ml, l of kl, duidelik, leesbaar en onuitwisbaar in 'n opvallende en onverborge posisie of op die goedere, verpakking of houer of op die etiket wat daaraan vasgemaak of binne-in 'n deursigtige houer gevoeg

thereto or inserted inside a transparent container in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout in accordance with the following scale:

<i>Net mass of package or contents of container</i>	<i>Minimum height mm</i>
Over 5 kg or over 5 l.....	10
Over 2 kg up to and including 5 kg, or over 0,5 l up to and including 5 l.....	5
2 kg and under, or 0,5 l and under.....	3,5;

(vi) where the package, container or label does not or the goods do not bear the brand-name or the descriptive name of the goods, the required statement of quantity expressed in measuring units of volume, length, other linear dimensions, area, or number shall be clearly, legibly and indelibly marked in a prominent and unobscured position either upon the goods, package or container or upon the label attached thereto or inserted inside a transparent container in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout and of a height not less than 5 mm;

(vii) where a statement of quantity is embossed in high or low relief on a container, such statement shall be in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout, in accordance with the following scale:

<i>Net mass of package or contents of container</i>	<i>Minimum height mm</i>
Over 5 kg or over 5 l.....	15
Over 2 kg up to and including 5 kg, or over 0,5 l up to and including 5 l.....	7
2 kg and under, or 0,5 l and under.....	5;

(viii) where the required statement of quantity by net mass is shown on a label described in subregulation (4) (d) of this regulation such statement shall be of a height not less than 2,5 mm and if such label bears a price description, such description shall not exceed twice the height of the quantity statement.

*Certain statements to be supplemented*

(6) Where it is not prescribed in the regulations of this Part that the required statement of the quantity of an article or goods in prepacked form specified in a certain measuring unit, be supplemented, such statement shall, where supplementary information is significant in order to make the statement of quantity more meaningful and informative to a purchaser, be supplemented by a description of the length, grade, bore or other dimensions or size of such article or goods, whichever is appropriate.

*Qualification of statement prohibited*

(7) A statement of quantity shall be applied in such a manner as not to be misleading, without meaning or ambiguous and to be without qualification:

Provided that—

(i) the “drained mass” of a product may be indicated as well as the net mass;

[For the purpose of this proviso and for the purpose of determining drained content, “drained mass” in relation to the contents of any container containing a canned foodstuff means the mass of such contents after it has been drained in accordance with a provision prescribed for a specified canned foodstuff under the Agricultural Products Grading Act, 1959 (Act 9 of 1959) or the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962).];

(ii) the quantity of a liquid product may be qualified by a statement of content at a specified temperature of 20 °C;

is, in vet letters en syfers gemerk moet wees, elke soort deurgaans in eenvormige druk ooreenkomstig die volgende skaal:

<i>Netto massa van verpakking of inhoud van houer</i>	<i>Minimum hoogte mm</i>
Meer as 5 kg of meer as 5 l.....	10
Meer as 2 kg tot en met 5 kg, of meer as 0,5 l tot en met 5 l.....	5
2 kg en minder, of 0,5 l en minder.....	3,5;

(vi) waar die verpakking, houer of etiket of die goedere nie die naam van die fabriek of beskrywende naam van die goedere bevat nie, die hoeveelheidsverklaring uitgedruk in meeteenhede van volume, lengte, ander lineêre afmetings, oppervlakte of in 'n getal, duidelik, leesbaar en onuitwisbaar in 'n opvallende en onverborge posisie of op die goedere, verpakking of houer of op die etiket wat daaraan vasgemaak of binne-in 'n deursigtige houer gevoeg is, in vet letters en syfers gemerk moet wees, elke soort deurgaans in eenvormige druk minstens 5 mm hoog;

(vii) waar 'n hoeveelheidsverklaring in hoog- of laag-relief op 'n houer gebosseleer is, sodanige verklaring in vet letters en syfers moet wees, elke soort deurgaans in eenvormige druk ooreenkomstig die volgende skaal:

<i>Netto massa van verpakking of inhoud van houer</i>	<i>Minimum hoogte mm</i>
Meer as 5 kg of meer as 5 l.....	15
Meer as 2 kg tot en met 5 kg, of meer as 0,5 l tot en met 5 l.....	7
2 kg en minder of 0,5 l en minder.....	5;

(viii) waar die hoeveelheidsverklaring volgens netto massa op 'n etiket soos in subregulasie (4) (d) van hierdie regulasie beskryf, aangedui word, die hoogte van sodanige verklaring minstens 2,5 mm moet wees en dat, indien sodanige etiket van 'n prysbeskrywing voorsien is, sodanige beskrywing nie meer as dubbel die hoogte van die hoeveelheidsverklaring mag wees nie.

*Sekere verklarings moet aangevul word*

(6) Waar dit nie in die regulasies van hierdie Deel voorgeskryf word dat die vereiste hoeveelheidsverklaring van 'n artikel of goedere in voorafverpakte vorm in 'n sekere meeteenheid gespesifiseer, aangevul moet word nie, moet sodanige verklaring, waar aanvullende inligting van betekenis is ten einde die hoeveelheidsverklaring meer sinryk en inliggend vir die koper te maak, met 'n beskrywing van die lengte, graad, boring of ander afmetings of grootte van sodanige artikel of goedere, watter ook al toepaslik is, aangevul word.

*Kwalifikasie in verklaring word verbied*

(7) 'n Hoeveelheidsverklaring moet op sodanige wyse aangebring word dat dit nie misleidend, sonder betekenis of dubbelsinnig is nie en dat dit sonder kwalifikasie is:

Met dien verstande dat—

(i) die “substansmassa” van 'n produk sowel as die netto massa aangedui kan word;

[Vir die doel van hierdie voorbehoudsbepaling en vir die doel om substansinhoud vas te stel, beteken “substansmassa”, met betrekking tot die inhoud van 'n houer wat 'n ingemaakte voedingsmiddel bevat, die massa van sodanige inhoud nadat dit ooreenkomstig 'n bepaling wat vir 'n gespesifiseerde ingemaakte voedingsmiddel ingevolge die Wet op Gradering van Landbouprodukte, 1959 (Wet 9 van 1959), of die Wet op Standaard, 1962 (Wet 33 van 1962), voorgeskryf word, gedreineer is.];

(ii) die hoeveelheid van 'n vloeistofprodukt gekwalifiseer kan word deur 'n verklaring van inhoud by 'n gespesifiseerde temperatuur van 20 °C;

(iii) where the written permission of the director has been obtained, the term "minimum quantity" or "not less than" may be used in conjunction with a statement of quantity, provided that in such cases the actual quantity of the goods shall not be less than the quantity thus declared or may not exceed such quantity by more than 20 per cent;

(iv) the mass of a beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcass may be indicated as "cold mass";

(v) the statement "when packed" may be used where permitted;

(vi) the words "contents", "net mass" or "net" may be used with a statement of quantity; and

(vii) the words "stretched" or "unstretched" may be used with a statement of length in the case of elastic materials; provided that both such lengths are shown simultaneously, except that in the case of cotton crepe bandage the stretched length only may be shown.

#### *Use of descriptive names or words*

(8) Without derogating from the provisions of subregulations (4) and (5) of this regulation, the required statement of quantity expressed in any measuring unit on any prepacked article or goods shall not be shown, in characters or figures—

(a) less than the height of, or of lighter print than the letters used on such an article or goods for—

(i) any descriptive name or words such as "giant", "jumbo", "king", or "giant size", "jumbo size", "king size", or the like which implies or imply size or quantity or which tends or tend to convey the impression to a purchaser of an increased size or quantity of such article or goods;

(ii) any descriptive name or words such as "economy" or "economy size" which tends or tend to convey the impression to a purchaser of a reduced selling price;

(b) smaller than half the height of, or of lighter print than the letters used on such an article or goods for any descriptive word or words—

(i) alluding to the selling price of any prepacked article or goods; or

(ii) describing the purpose for which a particular article is or a particular quantity of prepacked goods are suitable or intended to be used; or

(iii) differentiating between different sizes of prepacked finished articles or different prepacked quantities of the same kind and brand of such goods.

#### *Positioning of a descriptive name or words*

(9) Where any descriptive name or words referred to in subregulation (8) of this regulation appears or appear on a prepacked article or goods, the required statement of quantity shall not appear in a lesser number of positions or less prominently on such article or goods than any such name or words.

#### *Manner of marking tare*

(10) The tare shall be indicated as follows:

(a) "Tare—kg": Stamped, cut or cast in legible and indelible figures and letters, either on the side or neck of, or on a metal plate securely attached to, every can or container used for the sale of milk or cream by mass in accordance with the provisions specified in item 43 of the Table in Schedule 5 to this Part, other than cans or containers so used for the sale of milk the nett mass of which is determined after the milk has been poured therefrom; or

(iii) waar die skriftelike toestemming van die direkteur verkry is, die bewoording "minimum hoeveelheid" of "minstens" tesame met 'n hoeveelheidsverklaring gebruik kan word, met dien verstande dat die werklike hoeveelheid van die goedere in sodanige gevalle minstens die hoeveelheid is wat aldus verklaar word, of sodanige hoeveelheid met hoogstens 20 persent te bowe gaan;

(iv) die massa van 'n bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas as "koue massa" aangedui kan word;

(v) die verklaring "by verpakking", waar toegelaat, gebruik kan word;

(vi) die woorde "inhoud", "netto massa" of "netto" saam met 'n hoeveelheidsverklaring gebruik kan word; en

(vii) die woorde "uitgerok" of "onuitgerok" in die geval van rekbare stowwe saam met 'n lengteverklaring gebruik kan word, met dien verstande dat albei sodanige lengtes gelyktydig aangedui word, behalwe dat in die geval van katoenrekverband slegs die uitgerokte lengte aangedui kan word.

#### *Gebruik van beskrywende naam of woorde*

(8) Sonder om afbreuk aan die bepalings van subregulasies (4) en (5) van hierdie regulasie te doen, mag die vereiste hoeveelheidsverklaring uitgedruk in 'n meeteenheid op 'n voorafverpakte artikel of goedere, nie aangedui word nie, met letters of syfers—

(a) minder as die hoogte van, of in ligter druk as die letters wat op sodanige artikel of goedere gebruik word vir—

(i) 'n beskrywende naam of woorde soos "reuse", "kolos", "koning", of "reusegrootte", "kolosgrootte", "koningsgrootte", of iets dergeliks wat sinspeel op grootte of hoeveelheid of wat geneig is om die indruk by die koper te skep van 'n vergrote grootte of hoeveelheid van sodanige artikel of goedere;

(ii) 'n beskrywende naam of woorde soos "ekonomies" of "ekonomiese grootte" wat geneig is om die indruk van 'n verlaagde koopprys by die koper te skep;

(b) kleiner as helfte die hoogte van, of in ligter druk as die letters wat op sodanige artikel of goedere gebruik word vir 'n beskrywende woord of woorde wat—

(i) sinspeel op die verkoopprys van 'n voorafverpakte artikel of goedere; of

(ii) die doel beskryf waarvoor 'n bepaalde artikel of 'n bepaalde hoeveelheid voorafverpakte goedere geskik is of bedoel is om gebruik te word; of

(iii) onderskei tussen die verskillende groottes van voorafverpakte klaar artikels of verskillende voorafverpakte hoeveelhede van dieselfde soort en fabrikaat van sodanige goedere.

#### *Plasing van beskrywende naam of woorde*

(9) Waar 'n beskrywende naam of woorde waarna in subregulasie (8) van hierdie regulasie verwys word op 'n voorafverpakte artikel of goedere verskyn, moet die vereiste hoeveelheidsverklaring nie op 'n kleiner getal plekke of minder opvallend op sodanige artikel of goedere as sodanige naam of woorde verskyn nie.

#### *Wyse van aanbring van tarra*

(10) Die tarra word soos volg aangedui:

(a) "Tarra—kg" in leesbare en onuitwisbare syfers en letters gestempel, uitgesny of gegiet, of op die kant of nek van, of op 'n metaalplaatjie stewig vasgeheg aan, elke kan of houër wat gebruik word vir die verkoop van melk of room volgens massa ooreenkomstig die bepalings van item 43 van die tabel in Bylae 5 van hierdie Deel, uitgesonderd kanne of houers wat aldus vir die verkoop van melk gebruik word en waarvan die netto massa vasgestel word nadat die melk daaruit gegiet is; of

(b) "Tare—g" or "T—g": In accordance with the provisions of this regulation in so far as they apply to the statement of quantity, on every container used for the sale by mass of an aerosol or of liquefied gas lighter fuel.

*Exceptions for goods supplied in execution of a contract in terms of a South African Bureau of Standards specification*

(11) Where prepacked goods are being supplied in execution of a written contract or agreement of sale made in accordance with the conditions of any specification which has been published by the South African Bureau of Standards, the quantity of such goods may be marked and labelled as is set out in such specification: Provided that where such marking and labelling do not comply with the provisions of this regulation such goods shall not be sold in the retail trade.

*Goods sold other than in terms of a measuring unit*

(12) Prepacked goods or articles which may be sold or imported into the Republic for sale other than by reference to a measuring unit shall bear no direct or indirect reference alluding to quantity in terms of any measuring unit, including numbers which might be construed as such a reference, either on the goods, package or container or on the label attached thereto or inserted in a transparent container or on any invoice, delivery note or other writing.

*Director may authorise sale of goods which do not comply*

(13) Prepacked goods or articles which do not comply in all respects with the provisions of this regulation shall not be imported for sale or exposed or delivered for sale or sold to a purchaser in the Republic, unless the written permission of the director has been obtained.

#### INTERPRETATION OF STATEMENT OF QUANTITY

8. A statement of quantity shall, subject to any tolerance prescribed in any regulation of this Part, make known the net quantity of goods or articles for sale exclusive of wrappings or any other material packed with such goods:

Provided that—

(i) the statement of quantity on an aerosol package shall make known that quantity of the commodity (including the propellant) that will be expelled from the container when the instructions for use as shown are followed;

(ii) the statement of size expressed in measuring units of length or area on or in respect of any manufactured articles shall make known the finished dimensions, excluding fringes;

(iii) the statement of mass with reference to a quantity of sugar or chocolate confectionery consisting of a collection of small units individually wrapped may include the immediate wrappings of the units;

(iv) the statement of volume relating to the quantity of a liquid product sold in prepacked form shall be the volume of the said product at a temperature of 20 °C;

(v) steel cylinders used for the sale of a gas or liquid fuel by mass may be marked with the maximum filling mass (unless the actual net mass of the contents is declared on a label attached to the cylinder, the con-

(b) "Tarra—g" of "T—g", ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasie in soverre dit op die hoeveelheidsverklaring van toepassing is, op elke houer wat vir die verkoop volgens massa van 'n aërosol of van vloeïgas-aansteckerbrandstof gebruik word.

*Uitsonderings vir goedere wat by die uitvoering van 'n kontrak ooreenkomstig 'n spesifikasie van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde verskaf word*

(11) Waar voorafverpakte goedere verskaf word by die uitvoering van 'n skriftelike verkoopkontrak of -ooreenkoms wat gesluit is ooreenkomstig die voorwaardes van 'n spesifikasie deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer, kan die hoeveelheid van sodanige goedere gemerk en geëtiketteer word soos in sodanige spesifikasie uiteengesit: Met dien verstande dat waar sodanige merking en etikettering nie aan die bepalings van hierdie regulasie voldoen nie, bedoelde goedere nie in die kleinhandel verkoop mag word nie.

*Goedere wat anders as volgens 'n meeteenheid verkoop word*

(12) Voorafverpakte goedere of artikels wat in die Republiek verkoop of vir verkoop ingevoer kan word anders as om te sinspeel op hoeveelheid met verwysing na 'n meeteenheid, mag geen regstreekse of onregstreekse verwysing na hoeveelheid volgens 'n meeteenheid bevat nie, met inbegrip van nommers wat as so 'n verwysing vertolk kan word, of op die goedere, verpakking of houer of op die etiket wat daaraan vasgeheg is of binne-in 'n deursigtige houer gevoeg is of op 'n faktuur, afleweringsbrief of ander geskrif wat in verband met sodanige goedere uitgereik word.

*Direkteur kan verkoop magtig van goedere wat nie voldoen nie*

(13) Voorafverpakte goedere of artikels wat nie in alle opsigte aan die bepalings van hierdie regulasie voldoen nie, mag nie vir verkoop ingevoer of vir verkoop uitgestal of afgelewer of aan 'n koper in die Republiek verkoop word nie, tensy die skriftelike toestemming van die direkteur verkry is.

#### VERTOLKING VAN HOEVEELHEIDS-VERKLARING

8. 'n Hoeveelheidsverklaring moet, behoudens 'n toelansie in 'n regulasie van hierdie Deel voorgeskryf, die netto hoeveelheid van die goedere of artikels vir verkoop, met uitsluiting van omslae of enige ander materiaal wat met sodanige goedere verpak word, vermeld:

Met dien verstande dat—

(i) die hoeveelheidsverklaring op 'n aërosolverpakking daardie hoeveelheid van die handelsware (met inbegrip van die dryfmiddel) moet vermeld wat uit die houer uitgespuut sal word wanneer die gebruiksvorskrifte soos aangedui, nagekom word;

(ii) die grootteverklaring uitgedruk in meeteenhede van lengte of oppervlakte of op ten opsigte van vervaardigde artikels, die klaarafmetings moet vermeld, uitgesonderd fraiings;

(iii) die massaverklaring ten opsigte van 'n hoeveelheid suiker- of sjokoladebanket wat uit 'n versameling afsonderlik toegedraaide klein eenhede bestaan, die onmiddellike omslae van die eenhede kan insluit;

(iv) die volumeverklaring wat betrekking het op die hoeveelheid van 'n vloeistofprodukt wat in voorafverpakte vorm verkoop word, die volume van genoemde produkt by 'n temperatuur van 20 °C moet wees;

(v) staalsilinders wat vir die verkoop van 'n gas of vloeibare brandstof volgens massa gebruik word, met die maksimum vulmassa gemerk kan word;

(Tensy die werklike netto massa van die inhoud op 'n etiket wat aan die silinder geheg is, verklaar



tents shall, when sold, be deemed to be equivalent to the marked maximum filling mass);

(vi) the statement of volume relating to the sale of a quantity of liquid product which has been artificially heated and which has a temperature above 20 °C when being measured, shall be the volume of the said product at a temperature of 20 °C.

#### DEALINGS IN GOODS TO BE IN TERMS OF PRESCRIBED PHYSICAL QUANTITY OR BY NUMBER

9. Except as is otherwise provided in Schedule 5 or 6 to this Part, the quantity of any goods, wares or merchandise largely used by the public, shall, for the purpose of any dealing made or effected in the Republic or South-West Africa, be expressed in terms of the physical quantity or quantity by number as is specified in any Table in the said Schedules:

Provided that the quantity of goods which are solids, other than the goods exempted in paragraph 2 of Schedule 5 or those goods for which expression of quantity in terms of a specific physical quantity has been prescribed in any provision of this Part, shall be expressed in terms of an appropriate physical quantity or in quantity by number according to which is most appropriate to the kind of goods, the established trade custom or general consumer usage.

#### CERTAIN GOODS OR ARTICLES PREPACKED FOR SALE TO BE IN PRESCRIBED QUANTITIES

##### *Prepacked units to be in prescribed quantities*

10. (1) Except as is otherwise provided, the goods or articles listed in Schedule 6 to this Part shall, when being prepared for sale or imported into the Republic for sale in prepacked form, be made up in units in accordance with any of the quantities prescribed under any item of that Schedule for such goods or articles: Provided that the director may in his discretion and subject to any condition which he may prescribe, grant written authority for the importation or sale of goods or articles listed in the Schedule which are not prepacked in accordance with the quantities or requirements laid down in any item of the Schedule.

##### *Combined packs of prescribed units*

(2) Goods or articles of the same kind listed in Schedule 6 to this Part which have been prepacked for sale in accordance with the provisions of subregulation (1) of this regulation may be prepacked further in the form of a combined pack intended for sale in such combined form in the retail trade: Provided that the total quantity of such pack constitutes a permissible prescribed quantity or if the total quantity does not constitute a prescribed quantity, the combined pack shall contain not less than six similar units of the same quantity.

##### *Free offers with prepacked goods*

(3) Any free offer or gift of goods or articles of the same kind listed in Schedule 6 to this Part made or given with a prescribed quantity of goods or articles for sale in the retail trade shall not form an integral part of such pack or be attached thereto.

word, word die inhoud, wanneer dit verkoop word, as gelyk aan die gemerkte maksimum vulmassa beskou);

(vi) die volumeverklaring wat betrekking het op die verkoop van 'n hoeveelheid vloeistofprodukt wat kunstmatig verhit is en 'n temperatuur bo 20 °C het wanneer dit gemeet word, dié van die volume van genoemde produk by 'n temperatuur van 20 °C moet wees.

#### TRANSAKSIES IN GOEDERE MOET OOREENKOMSTIG VOORGESKREWE GROOTHEID OF VOLGENS GETAL WEES

9. Uitgesonderd waar in Bylae 5 of 6 van hierdie Deel anders bepaal word, moet die hoeveelheid van enige goedere, koopware of handelsware wat in groot mate deur die publiek gebruik word, vir doeleindes van 'n transaksie in die Republiek of Suidwes-Afrika gesluit of aangegaan in die grootheid of hoeveelheid volgens getal soos in 'n tabel in genoemde Bylaes gespesifiseer, uitgedruk word:

Met dien verstande dat die hoeveelheid van goedere wat vaste stowwe is, uitgesonderd die goedere wat in paragraaf 2 van Bylae 5 vrygestel is of daardie goedere waarvoor uitdrukking van hoeveelheid in 'n spesifieke grootheid by 'n bepaling van hierdie Deel voorgeskryf is, uitgedruk word in 'n toepaslike grootheid of hoeveelheid volgens getal, na gelang van wat die geskikste vir die soort goedere, volgens die gevestigde handelsgebruik of volgens algemene verbruikersgewoonte is.

#### SEKERE GOEDERE OF ARTIKELS WAT VIR VERKOOP VOORAFVERPAK WORD, MOET IN VOORGESKREWE HOEVEELHEDE WEES

##### *Voorafverpakte eenhede moet in voorgeskrewe hoeveelhede wees*

10. (1) Behoudens andersluidende bepalings, moet die goedere of artikels in Bylae 6 van hierdie Deel genoem, wanneer dit vir verkoop in voorafverpakte vorm voorberei of in die Republiek ingevoer word, opgemaak wees in eenhede ooreenkomstig enige van die hoeveelhede wat in 'n item van daardie Bylae vir sodanige goedere of artikels voorgeskryf word: Met dien verstande dat die direkteur na goedvinde en behoudens enige voorwaarde wat hy voorskryf, skriftelike magtiging kan verleen vir die invoer of verkoop van goedere of artikels in die Bylae genoem wat nie voorafverpak is ooreenkomstig die hoeveelhede of vereistes wat in 'n item van die Bylae voorgeskryf word nie.

##### *Saamgestelde verpakking van voorgeskrewe eenhede*

(2) Goedere of artikels van dieselfde soort in Bylae 6 van hierdie Deel genoem, wat ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie vir verkoop voorafverpak is, kan verder in die vorm van 'n saamgestelde verpakking bedoel vir verkoop in sodanige saamgestelde vorm in die kleinhandel voorafverpak word: Met dien verstande dat die totale hoeveelheid van bedoelde verpakking 'n toelaatbare voorgeskrewe hoeveelheid uitmaak, of dat, indien die totale hoeveelheid nie 'n voorgeskrewe hoeveelheid uitmaak nie, die saamgestelde verpakking minstens ses eenderse eenhede van dieselfde hoeveelheid bevat.

##### *Gratis aanbiedinge by voorafverpakte goedere*

(3) Enige gratis aanbieding of geskenk van dieselfde soort goedere of artikels in Bylae 6 van hierdie Deel genoem, wat by 'n voorgeskrewe hoeveelheid goedere of artikels vir verkoop in die kleinhandel gedoen of gegee word, mag nie 'n integrerende deel van sodanige verpakking uitmaak of daaraan vasgeheg word nie.

**BREAD***Bread to be made up in units of prescribed mass*

11. (1) Except as may be otherwise provided in this regulation, no person shall sell bread, excluding compound bread, or stale bread as referred to in subregulations (9) and (10), other than in whole baked units of 225 g, 450 g, 900 g, 1,35 kg, 1,8 kg, and 750 g in the case of wrapped and sliced super white bread:

Provided that—

(a) the mass of any such individual unit may deviate from the relevant prescribed mass in deficiency or excess to an extent not greater than the following respective limits:

<i>Prescribed mass of whole baked unit</i>	<i>Mass limits</i>
225 g.....	215 g to 250 g
450 g.....	430 g to 500 g
750 g.....	715 g to 835 g
900 g.....	860 g to 1 kg
1,35 kg.....	1,29 kg to 1,5 kg
1,8 kg.....	1,72 kg to 2 kg; and

(b) the average net mass of at least 10 available like units of bread each being of a mass within any of the mass limits specified in proviso (a), taken at random from a batch derived from the same source, shall be not less than the applicable prescribed mass of either 225 g, 450 g, 750 g, 900 g, 1,35 kg or 1,8 kg, as the case may be.

*Dealers to sell or purchase bread in units of prescribed mass*

(2) (a) A dealer who purchases bread for re-sale shall not accept such bread unless it complies at the time of delivery with the conditions set out in provisos (a) and (b) to subregulation (1) of this regulation.

(b) A retail dealer who purchased bread for re-sale in the retail trade shall not sell a whole loaf or a half portion thereof unless the net mass thereof is not less than 210 g, 420 g, 700 g, 840 g, 1,26 kg or 1,68 kg, respectively, except where such bread is sold in accordance with the provisions of subregulation (9) or (10) of this regulation.

*Wrapped sliced bread*

(3) (a) Except as provided in paragraph (b), any unit of wrapped sliced bread sold shall constitute a whole baked unit and be only of a prescribed net mass specified in subregulation (1) of this regulation, subject to the relevant tolerances provided under that subregulation.

(b) Any wrapped sliced rye bread not constituting a whole baked unit shall be sold only in those respective prescribed masses specified in subregulation (1) of this regulation, subject to the relevant tolerances specified in the said subregulation.

*Delivery notes*

(4) No person shall deliver to a purchaser any whole baked units of bread for sale representing a total mass of 5 kg or over unless at the time of delivery he issues a delivery note to the purchaser or his agent in accordance with the provisions of regulation 3 of this Part, on which the number of units of bread to be delivered is stated against the relevant prescribed mass.

**BROOD***Brood moet in eenhede van die voorgeskrewe massa gemaak word*

11. (1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, mag niemand brood, uitgesonderd kampongbrood, of ou brood soos in subregulasies (9) en (10) bedoel, verkoop nie, uitgesonderd in hele gebakte eenhede van 225 g, 450 g, 900 g, 1,35 kg, 1,8 kg en 750 g slegs in die geval van toegedraaide gesnyde superwitbrood:

Met dien verstande dat—

(a) die massa van enige sodanige afsonderlike eenheid minder of meer as die betrokke voorgeskrewe massa kan wees binne die volgende onderskeie perke:

<i>Voorgeskrewe massa van hele gebakte eenheid</i>	<i>Massaperke</i>
225 g.....	215 g tot 250 g
450 g.....	430 g tot 500 g
750 g.....	715 g tot 835 g
900 g.....	860 g tot 1 kg
1,35 kg.....	1,29 kg tot 1,5 kg
1,8 kg.....	1,72 kg tot 2 kg; en

(b) die gemiddelde netto massa van minstens 10 beskikbare eenderse eenhede brood wat elk 'n massa het binne enige van die massaperke in voorbehoudsbepaling (a) gespesifiseer, wat willekeurig uit 'n lot met dieselfde herkoms geneem is, minstens die toepaslike voorgeskrewe massa van 225 g, 450 g, 750 g, 900 g, 1,35 kg of 1,8 kg, na gelang van die geval, moet wees.

*Handelaars moet brood in eenhede van die voorgeskrewe massa verkoop of koop*

(2) (a) 'n Handelaar wat brood koop vir herverkoop, mag nie bedoelde brood aanneem nie tensy dit ten tyde van aflewering voldoen aan die voorwaardes wat in voorbehoudsbepalings (a) en (b) van subregulasie (1) van hierdie regulasie vermeld word.

(b) 'n Kleinhandelaar wat brood koop vir herverkoop in die kleinhandel, mag nie 'n heel brood of die helfte daarvan verkoop nie tensy die netto massa daarvan onderskeidelik minstens 210 g, 420 g, 700 g, 840 g, 1,26 kg of 1,68 kg is, uitgesonderd waar bedoelde brood ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (9) of (10) van hierdie regulasie verkoop word.

*Toegedraaide gesnyde brood*

(3) (a) Behoudens soos in paragraaf (b) bepaal, moet 'n eenheid toegedraaide, gesnyde brood wat verkoop word, uit 'n hele gebakte eenheid bestaan en alleenlik van 'n voorgeskrewe netto massa wees in subregulasie (1) van hierdie regulasie gespesifiseer, behoudens die betrokke toleransies wat by daardie subregulasie voorgeskryf word.

(b) 'n Toegedraaide, gesnyde rogbrood wat nie uit 'n hele gebakte eenheid bestaan nie, mag slegs in daardie onderskeidelike voorgeskrewe massas wat in subregulasie (1) van hierdie regulasie gespesifiseer word, behoudens die betrokke toleransies wat in daardie subregulasie bepaal word, verkoop word.

*Afleweringbriewe*

(4) Niemand mag hele gebakte eenhede brood vir verkoop, met 'n totale massa van 5 kg of meer, aan 'n koper aflewering nie, tensy hy ten tyde van aflewering 'n afleweringbriewe ooreenkomstig die bepalings van regulasie 3 van hierdie Deel aan die koper of sy agent uitreik waarop die getal eenhede brood wat afgelewer moet word teenoor die betrokke voorgeskrewe massa vermeld word.

*Compound bread to be sold by mass*

(5) Compound bread shall be sold by the mass determined at the time of delivery to the purchaser by means of a suitable certified massmeter kept on his premises.

*Bread supplied in bulk on order by mass*

(6) Where whole baked units of bread, other than compound bread, are sold in bulk in conclusion of an order which has been placed by mass, the units supplied shall comply with the provisions of subregulation (1) or (2) of this regulation, as the case may be, and the quantity of units to be supplied shall be the same number as the number which would have the mass to be supplied if the units were of the relevant prescribed mass.

*Meaning of "a loaf"*

(7) The term "a loaf" means a whole baked unit or a wrapped sliced whole baked unit of any prescribed mass, subject to the relevant tolerances and circumstances prescribed under subregulations (1), (2) and (3), as the case may be.

*Definition of "compound bread"*

(8) In this regulation "compound bread" means bread baked in batch-in-tin form having a mass of not less than 2,25 kg per baked unit of bread.

*Sale or keeping of stale bread*

(9) The provisions of subregulations (1), (2) and (3) of this regulation shall not apply to stale bread when sold to a purchaser: Provided that the seller expressly represents it as such at the time of sale or, if delivered, endorses the words "stale bread" on the invoice or delivery note which shall accompany such bread when being transmitted, conveyed or delivered in pursuance of a sale, regardless of the total mass of bread.

(10) Unless stale bread, when kept on retail premises, is stored in or at a place separated from the storage place of other bread and such place, which shall be in full view of any prospective buyer of bread, bears a clear notice to the effect that the bread stored therein and sold therefrom is stale, all units of bread kept or found on retail premises where bread is sold, shall at all times be deemed to be bread to which the provisions of subregulations (1), (2) and (3) of this regulation apply.

*Bread exempted*

(11) This regulation shall not apply to any whole baked unit of bread made for sale or sold in units not exceeding 100 g.

*Massmeters to be kept*

(12) Every person selling bread by retail at his trade premises shall provide at such premises where the bread is sold a suitable certified massmeter and, where necessary, certified masspieces for measuring the mass of such bread and shall permit any purchaser to measure the mass of the bread which has been bought by him by means of such massmeter and masspieces.

**FENCING POSTS AND DROPPERS**

12. (1) A statement of quantity in connection with the sale of fencing posts and droppers shall clearly state the following:

- (a) The quantity by number; and
- (b) the length.

*Kampongbrood moet volgens massa verkoop word*

(5) Kampongbrood moet volgens die massa verkoop word wat ten tyde van aflewering aan die koper vasgestel word deur middel van 'n geskikte gesertifiseerde massameter wat op sy perseel gehou word.

*Brood wat by die grootmaat verskaf word op bestelling volgens massa*

(6) Waar hele gebakte eenhede brood, uitgesonderd kampongbrood, by die grootmaat verkoop word by die uitvoering van 'n bestelling wat volgens massa geplaas is, moet die eenhede wat verskaf word, aan die bepalings van subregulasie (1) of (2) van hierdie regulasie voldoen, na gelang van die geval, en moet die hoeveelheid eenhede wat verskaf word, dieselfde getal wees as die getal wat die massa sal hê wat verskaf moet word indien die eenhede van die betrokke voorgeskrewe massa sou wees.

*Betekenis van " 'n brood"*

(7) Die uitdrukking " 'n brood" beteken 'n hele gebakte eenheid of 'n toegedraaide, gesnyde hele gebakte eenheid van enige voorgeskrewe massa, behoudens die betrokke toleransies en omstandighede wat by subregulasies (1), (2) en (3) voorgeskryf word, na gelang van die geval.

*Woordoms krywing van "kampongbrood"*

(8) In hierdie regulasie beteken "kampongbrood" brood wat in aanmekeerbare vorm gebak is, met 'n massa van minstens 2,25 kg per gebakte broodeenheid.

*Verkoop of bewaring van ou brood*

(9) Die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3) van hierdie regulasie is nie van toepassing op ou brood wanneer dit aan 'n koper verkoop word nie: Met dien verstande dat die verkoper dit uitdruklik ten tyde van verkoop te kenne gee of, indien dit afgelewer word, die woorde "ou brood" beskryf op die faktuur of aflewering-brief wat sodanige brood moet vergesel wanneer dit ingevolge 'n verkoping versend, vervoer of afgelewer word, ongeag die totale massa van die brood.

(10) Tensy ou brood, wanneer dit op kleinhandelpersele bewaar word, in of op 'n plek wat van die bêreplek van ander brood afgeskei is, gebêre word en bedoelde plek, wat oop en bloot vir 'n voornemende koper van brood moet wees, van 'n duidelike kennisgewing voorsien is met die strekking dat die brood wat daarin gebêre en daarvan verkoop word, oud is, word alle eenhede brood wat gehou of gevind word op kleinhandelpersele waar brood verkoop word, te alle tye gegag brood te wees waarop die bepalings van subregulasies (1), (2) en (3) van hierdie regulasie van toepassing is.

*Brood wat vrygestel is*

(11) Hierdie regulasie is nie van toepassing nie op enige hele gebakte broodeenheid wat vir verkoop gemaak of verkoop word in eenhede van hoogstens 100 g.

*Massameters moet aangehou word*

(12) Elke persoon wat brood in die kleinhandel op sy handelsperseel verkoop, moet op bedoelde perseel waar die brood verkoop word 'n geskikte gesertifiseerde massameter en, waar nodig, gesertifiseerde massastukke verskaf om die massa van bedoelde brood te meet, en hy moet 'n koper toelaat om die massa van die brood wat deur hom gekoop is deur middel van bedoelde massameter en massastukke te bepaal.

**OMHEININGSPALE EN -HANGERS**

12. (1) 'n Hoeveelheidsverklaring in verband met die verkoop van omheiningspale en -hangers moet die volgende duidelik aandui:

- (a) Die hoeveelheid volgens getal; en
- (b) die lengte.

**Fencing posts**

(2) Any I-section or Y-section fencing posts made and sold or imported for sale shall, after punching and pointing, have the following mass per unit length within a tolerance of plus or minus 2,5 per cent:

- (a) I-section: 3 kg/m; and
- (b) Y-section: 2,5 kg/m.

**Droppers**

(3) Any ridgeback or H-section dropper made and sold or imported for sale shall have a mass per unit length respectively as set out below, within a tolerance of plus or minus 4,0 per cent:

- (a) Ridgeback: 0,56 kg/m; and
- (b) H-section: 0,385 kg/m.

**DRESSED MEAT CARCASSES**

13. (1) The mass of a dressed beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcass which is sold for the first time by public auction after it has been slaughtered, shall be determined at the time of sale or immediately before sale and only after such meat carcass has been allowed to cool off for at least 12 hours after it has been slaughtered:

Provided that where it has been necessary as a result of any particular circumstance at an abattoir that the mass of such meat carcass be measured for sale by auction after it has been slaughtered, but before it has been allowed to cool off for at least 12 hours, the mass thus obtained on a certified massmeter shall for the purpose of determining mass for a first sale after dressing, be reduced as follows:

- (i) Beef, sheep, lamb and pig carcasses by 2,5 per cent; and
- (ii) calf and goat carcasses by 3,5 per cent.

(2) Where the mass of a dressed beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcass has been determined for public auction in accordance with the proviso to subregulation (1) of this regulation, such mass shall be deemed to be the declared mass for the purpose of a first sale after dressing:

Provided that—

(i) in the case of a beef, sheep, lamb or pig carcass, the actual mass of such carcass at the time of sale may exceed the declared mass by 2,5 per cent, but shall not be more than 1 per cent less than the declared mass; and

(ii) in the case of a calf or goat carcass, the actual mass of such carcass at the time of sale may exceed the declared mass by 3,5 per cent, but shall not be more than one per cent less than the declared mass.

(3) The mass of a dressed beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcass or of a combined number of such carcasses which are sold by public auction shall either be declared by the auctioneer at the time of sale or on an invoice issued after sale without marking the mass on such meat carcasses or on a label which has been attached thereto.

**MEASURING INSTRUMENTS TO BE USED AND KEPT AT PREMISES WHERE GOODS ARE MEASURED FOR SALE**

14. Any person who measures the quantity of goods or articles in the presence of a purchaser or who in the retail trade prepacks goods or articles for sale, shall use a certified measuring instrument suitable for the purpose and shall make such instrument available to an authorised

**Omheiningspale**

(2) 'n Omheiningspaal met 'n I-profiel of Y-profiel wat gemaak en verkoop of vir verkoop ingevoer word, moet, nadat dit gepons en spits gemaak is, die volgende massa per eenheidslengte binne 'n toleransie van plus of minus 2,5 persent hê:

- (a) I-profiel: 3 kg/m; en
- (b) Y-profiel: 2,5 kg/m.

**Hangers**

(3) 'n Rifrug- of 'n H-profielhanger wat gemaak en verkoop of vir verkoop ingevoer word, moet onderskeidelik 'n massa per eenheidslengte hê soos hieronder uiteengesit, binne 'n toleransie van plus of minus 4,0 persent:

- (a) Rifrug: 0,56 kg/m; en
- (b) H-profiel: 0,385 kg/m.

**GEDRESSEERDE VLEISKARKASSE**

13. (1) Die massa van 'n gedresseerde bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas wat vir die eerste keer op 'n openbare veiling verkoop word nadat dit geslag is, word ten tyde van verkoping of onmiddellik voor verkoping bepaal en alleenlik nadat sodanige vleiskarkas minstens 12 uur lank afgekoel het nadat dit geslag is:

Met dien verstande dat waar dit as gevolg van 'n besondere omstandigheid by 'n abattoir nodig is dat die massa van sodanige vleiskarkas vir verkoping by veiling gemeet word nadat dit geslag is maar voordat dit minstens 12 uur lank afgekoel het, die massa wat aldus op 'n gesertifiseerde massameter verkry is, vir die doel van massabepaling vir 'n eerste verkoping na dressering, soos volg verminder word:

- (i) Bees-, skaap-, lam- en varkkarkasse, met 2,5 persent; en
- (ii) kalf- en bokkarkasse, met 3,5 persent.

(2) Waar die massa van 'n gedresseerde bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas ooreenkomstig die voorbehoudsbepaling van subregulasie (1) van hierdie regulasie vir openbare veiling bepaal is, word sodanige massa die verklaarde massa geag te wees vir die doel van 'n eerste verkoping na dressering:

Met dien verstande dat—

(i) in die geval van 'n bees-, skaap-, lam- of varkkarkas, die werklike massa van sodanige karkas ten tyde van verkoping die verklaarde massa met 2,5 persent kan oorskry, maar nie meer as 1 persent minder as die verklaarde massa mag wees nie; en

(ii) in die geval van 'n kalf- of bokkarkas, die werklike massa van sodanige karkas ten tyde van verkoping die verklaarde massa met 3,5 persent kan oorskry, maar nie meer as 1 persent minder as die verklaarde massa mag wees nie.

(3) Die massa van 'n gedresseerde bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas, of 'n saamgestelde getal van sodanige karkasse wat by openbare veiling verkoop word, word, of ten tyde van verkoping deur die afslae verklaar of op 'n faktuur wat na verkoping uitgereik word sonder dat die massa op sodanige vleiskarkasse of op 'n etiket wat daaraan vasgeheg is, gemerk word.

**MEETINSTRUMENT MOET GEBRUIK EN GEHOU WORD OP PERSELE WAAR GOEDERE VIR VERKOOP GEMEET WORD**

14. 'n Persoon wat die hoeveelheid goedere of artikels in teenwoordigheid van 'n koper meet, of wat in die kleinhandel goedere of artikels vir verkoop voorafverpak, moet 'n gesertifiseerde meetinstrument geskik vir die doel gebruik en moet sodanige instrument beskikbaar stel aan

officer who wishes to check the quantity of prepacked goods or articles or to a purchaser who wishes to measure the quantity of the goods or articles purchased by him.

#### SALE OF A BULK QUANTITY OF GOODS MADE UP OF UNITS IN PREPACKED FORM

15. Where a bulk quantity of goods or articles for sale is made up of prepacked units of which the quantities comply with the prescribed tolerances, the number of such units to be supplied in respect of a specified quantity shall be that number which will, according to the statement of quantity shown thereon or the quantity each is intended to be, amount to the specified quantity.

#### PERMISSIBLE MEASURING UNITS AND THEIR SYMBOLS

16. (1) For the purpose of complying with the relevant provisions of section 38 of the Act in respect of goods or articles sold by quantity expressed in terms of a measuring unit or in respect of any service rendered, the quantity of which is expressed in any measuring unit, only an appropriate measuring unit specified in the First Schedule and in Tables 1 to 4 inclusive in the Second Schedule to Government Notice R. 1146 of 5 July 1974, issued under the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act 76 of 1973), and the carat metric (CM) shall be used, unless exemption in writing for deviating herefrom has been granted by the director or unless it is used in connection with a purpose or an article exempted in the Schedule to Government Notice R. 1791 of 4 October 1974 as amended.

(2) The use of any measuring unit or its symbol in connection with any contract, bargain, sale, purchase or transaction shall be in accordance with the rules specified in Government Notice R. 1146 referred to in subregulation (1) and shall be expressed in the manner prescribed in Schedule 7 to this Part, unless exemption in writing for deviating therefrom has been granted by the director.

#### RECOGNISED EQUIVALENTS

17. The equivalent of, or of any multiple or submultiple of, any measuring unit included in the Schedule to Government Notice R. 1145 of 5 July 1974 issued under the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act 76 of 1973), expressed in terms of any other such unit, shall be the recognised equivalent for use for trade purposes, subject to the provisions specified in the said Government Notice.

#### DATE OF COMMENCEMENT

18. Part I of the regulations promulgated by Government Notice R. 62 of 17 January 1969, as amended by Government Notices R. 4006 dated 31 December 1969, R. 998 dated 26 June 1970, R. 2276 dated 18 December 1970, R. 883 dated 28 May 1971, R. 1597 dated 17 September 1971 (as corrected by R. 2074 dated 12 November 1971), R. 2307 dated 24 December 1971, R. 1194 dated 7 July 1972, R. 2293 dated 15 December 1972, R. 496 dated 30 March 1973, R. 1575 dated 31 August 1973, R. 2444 dated 21 December 1973, R. 1129 dated 28 June 1974, R. 376 dated 28 February 1975 and R. 238 dated 18 February 1977 is repealed as from the date of publication hereof, when these regulations shall come into force.

[Regulation 5 (1) and (7)]

'n gemagtigde beampte wat verlang om die hoeveelheid voorafverpakte goedere of artikels na te gaan, of aan 'n koper wat verlang om die hoeveelheid goedere of artikels wat hy gekoop het, te meet.

#### VERKOOP VAN 'N GROOTMAATHOEVEELHEID GOEDERE OPGEMAAK UIT EENHEDE IN VOORAFVERPAKTE VORM

15. Waar 'n grootmaathoeveelheid goedere of artikels vir verkoop opgemaak is uit voorafverpakte eenhede waarvan die hoeveelhede aan die voorgeskrewe toleransies voldoen, moet die getal sodanige eenhede wat ten opsigte van 'n gespesifiseerde hoeveelheid verskaf word, die getal wees wat, volgens die hoeveelhedsverklaring daarop getoon of die hoeveelheid wat elk bedoel is om te wees, gelyk is aan die gespesifiseerde hoeveelheid.

#### TOELAATBARE MEETEENHEDE EN HULLE SIMBOLE

16. (1) Vir die doel om te voldoen aan die betrokke bepalings van artikel 38 van die Wet ten opsigte van goedere of artikels wat verkoop word volgens hoeveelheid uitgedruk in 'n meeteenheid, of ten opsigte van 'n diens gelewer, waarvan die hoeveelheid in 'n meeteenheid uitgedruk word, mag slegs 'n toepaslike meeteenheid, gespesifiseer in die Eerste Bylae en in Tabela 1 tot en met 4 van die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1146 van 5 Julie 1974 uitgereik kragtens die Wet op Meeteenhede en Nasionale Meetstandaarde, 1973 (Wet 76 van 1973), en die metrieke karaat (CM) gebruik word, tensy skriftelike vrystelling vir afwyking hiervan deur die direkteur verleen is of tensy dit gebruik word in verband met 'n doel of 'n artikel wat in die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1791 van 4 Oktober 1974, soos gewysig, vrystel is.

(2) Die gebruik van 'n meeteenheid of sy simbool in verband met 'n kontrak, ooreenkoms, verkoop, koop of transaksie moet geskied ooreenkomstig die reëls gespesifiseer in Goewermentskennisgewing R. 1146 in subregulasie (1) bedoel, en moet op die wyse uitgedruk word in Bylae 7 van hierdie Deel voorgeskryf, tensy skriftelike vrystelling vir afwyking daarvan deur die direkteur verleen is.

#### ERKENDE EKWIVALENTE

17. Die ekwivalent of 'n veelvoud of subveelvoud van 'n meeteenheid ingesluit in die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1145 van 5 Julie 1974 uitgereik kragtens die Wet op Meeteenhede en Nasionale Meetstandaarde, 1973 (Wet 76 van 1973), uitgedruk in 'n ander sodanige eenheid, moet, behoudens die bepalings in bedoelde Goewermentskennisgewing gespesifiseer, vir die doeleindes van handelsgebruik die erkende ekwivalent wees.

#### DATUM VAN INWERKINGTREDING

18. Deel I van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 62 van 17 Januarie 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 4006 van 31 Desember 1969, R. 998 van 26 Junie 1970, R. 2276 van 18 Desember 1970, R. 883 van 28 Mei 1971, R. 1597 van 17 September 1971 (soos verbeter by R. 2074 van 12 November 1971), R. 2307 van 24 Desember 1971, R. 1194 van 7 Julie 1972, R. 2293 van 15 Desember 1972, R. 496 van 30 Maart 1973, R. 1575 van 31 Augustus 1973, R. 2444 van 21 Desember 1973, R. 1129 van 28 Junie 1974, R. 376 van 28 Februarie 1975 en R. 238 van 18 Februarie 1977, word met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep, wanneer hierdie regulasies in werking tree.

[Regulasie 5 (1) en (7)]

SCHEDULE 1

TABLE I

LIMITS OF ERROR FOR GOODS SOLD BY MASS

Goods	Quantities	Limits of error	
		Deficiency	Excess
(a) All goods such as agricultural produce, grain, groceries, provisions, and other general merchandise, but excluding precious goods and other materials such as precious metals and precious stones and the goods specified below	Up to 5 g.....	10%	15%
	Above 5 g and up to 10 g....	7%	12%
	Above 10 g and up to 20 g...	4%	8%
	Above 20 g and up to 50 g...	1,5 g	3 g
	Above 50 g and up to 100g...	2 g	4 g
	Above 100 g and up to 200 g..	4 g	8 g
	Above 200 g and up to 500 g..	7 g	14 g
	Above 500 g and up to 1 kg...	10 g	20 g
	Above 1 kg and up to 2 kg...	15 g	30 g
	Above 2 kg and up to 5 kg...	25 g	50 g
	Above 5 kg and up to 10 kg...	50 g	100 g
	Above 10 kg and up to 20 kg..	80 g	160 g
	Above 20 kg and up to 50 kg..	125 g	250 g
	Above 50 kg and up to 100 kg	250 g	500 g
	Above 100 kg.....	0,25%	0,5%
(b) Aerosol.....	As in item (a) above.....	As in item (a) above plus 3 per cent of the quantity expelled in the case of an accelerated test for determination of such quantity	As in item (a) above plus 3 per cent of the quantity expelled in the case of an accelerated test for determination of such quantity
(c) Canned foods and biscuits.....	As in item (a) above.....	Double the deficiencies in item (a) above	Double the excesses in item (a) above
(d) Cement, coal, coke, ore, fertiliser and similar goods	Any mass.....	0,5%	1%
(e) Liquids sold by mass.....	Above 100 kg.....	0,25%	0,5%
(f) Potato crisps and chips.....	Up to 500 g.....	5%	10%
(g) Permanent and dissolved gasses.....	Any quantity.....	2%	3%
(h) Dressed poultry or poultry pieces.....	Up to 500 g.....	7 g	20 g
Above 500 g.....	15 g	50 g	
(i) Potatoes.....	Any quantity.....	3,5%	7%

TABLE II

LIMITS OF ERROR FOR GOODS SOLD BY VOLUME (in ml, l or kl)

Goods	Quantities	Limits of error		
		Deficiency	Excess	
(a) Liquids and other goods sold by volume, excluding precious goods or precious liquids and the goods specified below	Up to 5 ml.....	10%	15%	
	Above 5 ml and up to 10 ml..	7%	12%	
	Above 10 ml and up to 20 ml	4%	8%	
	Above 20 ml and up to 50 ml	1,5 ml	3 ml	
	Above 50 ml and up to 100 ml	2,5 ml	5 ml	
	Above 100 ml and up to 200 ml	5 ml	10 ml	
	Above 200 ml and up to 500 ml	10 ml	20 ml	
	Above 500 ml and up to 1 l...	15 ml	30 ml	
	Above 1 l and up to 2 l.....	20 ml	40 ml	
	Above 2 l and up to 5 l.....	35 ml	70 ml	
	Above 5 l and up to 10 l.....	60 ml	120 ml	
	Above 10 l and up to 20 l...	100 ml	200 ml	
	Above 20 l and up to 50 l...	250 ml	500 ml	
	Above 50 l and up to 100 l..	500 ml	1 l	
	Above 100 l.....	0,25%	0,5%	
	(b) Aerosol.....	As in item (a) above.....	As in item (a) above plus 3 per cent of the quantity expelled in the case of an accelerated test for determination of such quantity	As in item (a) above plus 3 per cent of the quantity expelled in the case of an accelerated test for determination of such quantity
	(c) Bantu beer.....	Any quantity.....	3%	6%

TABLE III

LIMITS OF ERROR FOR GOODS SOLD BY VOLUME IN CUBIC MEASURE

Goods	Quantities	Limits of error	
		Deficiency	Excess
Any commodity sold by volume in cubic measure	Any quantity of 0,5 m <sup>3</sup> and above	8 dm <sup>3</sup> /m <sup>3</sup>	16 dm <sup>3</sup> /m <sup>3</sup>

TABLE IV  
LIMITS OF ERROR FOR GOODS SOLD BY AREA

Goods	Area	Limits of error	
		Deficiency	Excess
Leather or other materials per unit.....	Up to 10 dm <sup>2</sup> .....	2%	4%
	Above 10 dm <sup>2</sup> and up to 20 dm <sup>2</sup>	20 cm <sup>2</sup>	40 cm <sup>2</sup>
	Above 20 dm <sup>2</sup> and up to 50 dm <sup>2</sup>	40 cm <sup>2</sup>	80 cm <sup>2</sup>
	Above 50 dm <sup>2</sup> and up to 1 m <sup>2</sup>	75 cm <sup>2</sup>	150 cm <sup>2</sup>
	Above 1 m <sup>2</sup> and up to 2 m <sup>2</sup> ...	100 cm <sup>2</sup>	200 cm <sup>2</sup>
	Above 2 m <sup>2</sup> and up to 5 m <sup>2</sup> ...	150 cm <sup>2</sup>	300 cm <sup>2</sup>
	Above 5 m <sup>2</sup> and up to 10 m <sup>2</sup> ..	200 cm <sup>2</sup>	400 cm <sup>2</sup>
	Above 10 m <sup>2</sup> .....	0,25%	0,5%

TABLE V  
LIMITS OF ERROR FOR GOODS SOLD BY LENGTH

Goods	Length	Limits of error	
		Deficiency	Excess
Any commodity sold by length, including any other dimension such as thickness or width thereof, except a thickness of 25 mm or less	Up to 200 mm.....	2%	4%
	Above 200 mm and up to 500 mm	1%	2%
	Above 500 mm and up to 1 m	5 mm	10 mm
	Above 1 m and up to 2 m....	10 mm	20 mm
	Above 2 m and up to 5 m....	15 mm	30 mm
	Above 5 m and up to 10 m....	25 mm	50 mm
	Above 10 m.....	0,25%	0,5%

TABLE VI  
[Regulation 5 (7)]  
LIMITS OF ERROR FOR GOODS SOLD BY NUMBER

Goods	Number	Limits of error	
		Deficiency	Excess
(a) Goods or articles sold on the basis of quantity by number, but excluding the goods specified below	Any number.....	—	Any reasonable number having regard to the quantity, size or value of the article or to the method of determining the number in a quantity
(b) Drugs or medicines consisting of similar, identical units in tablet or capsule form	50 or more units.....	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof
(c) Facial tissues.....	Over 10 units.....	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof
(d) Paper serviettes.....	Over 10 units.....	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof
(e) Paper towels, whether separate units or perforated	Over 10 units.....	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof
(f) Sheets of toilet paper, whether separate units or perforated	Any number over 50 sheets....	One sheet per 50 or part thereof	Two sheets per 50 or part thereof

## BYLAE 1

## TABEL I

ONNOUKEURIGHEIDSPERKE VIR GOEDERE WAT VOLGENS MASSA VERKOOP WORD

Goedere	Hoeveelhede	Onnoukeurighedsperke	
		Tekort	Oormaat
(a) Alle goedere soos landboupprodukte, graan, kruideniersware, lewensmiddele en ander algemene koopware, maar uitgesonderd kosbare goedere en ander materiale soos edelmetale en edelgesteentes en die goedere wat hieronder gcspesifiser word	Tot 5 g.....	10%	15%
	Meer as 5 g en tot 10 g.....	7%	12%
	Meer as 10 g en tot 20 g....	4%	8%
	Meer as 20 g en tot 50 g....	1,5 g	3 g
	Meer as 50 g en tot 100 g....	2 g	4 g
	Meer as 100 g en tot 200 g..	4 g	8 g
	Meer as 200 g en tot 500 g...	7 g	14 g
	Meer as 500 g en tot 1 kg....	10 g	20 g
	Meer as 1 kg en tot 2 kg....	15 g	30 g
	Meer as 2 kg en tot 5 kg....	25 g	50 g
	Meer as 5 kg en tot 10 kg....	50 g	100 g
	Meer as 10 kg en tot 20 kg...	80 g	160 g
	Meer as 20 kg en tot 50 kg...	125 g	250 g
	Meer as 50 kg en tot 100 kg...	250 g	500 g
	Meer as 100 kg.....	0,25%	0,5%

Goedere	Hoeveelhede	Onnoukeurighedsperke	
		Tekort	Oormaat
(b) Aërosol.....	Soos in item (a) hierbo.....	Soos in item (a) hierbo, plus 3 persent van die hoeveelheid wat uitgespuit word in die geval van 'n versnelde toets om sodanige hoeveelheid te bepaal	Soos in item (a) hierbo, plus 3 persent van die hoeveelheid wat uitgespuit word in die geval van 'n versnelde toets om sodanige hoeveelheid te bepaal
(c) Ingemaakte voedsel en beskuitjies.....	Soos in item (a) hierbo.....	Dubbel die tekorte in item (a) hierbo	Dubbel die oormate in item (a) hierbo
(d) Sement, steenkool, kooks, erts, misstof en soortgelyke goedere	Enige massa.....	0,5%	1%
(e) Vloeistowwe wat volgens massa verkoop word	Meer as 100 kg.....	0,25%	0,5%
(f) Aartappelbrosskyfies en -skyfies.....	Tot 500 g.....	5%	10%
(g) Permanente en opgeloste gasse.....	Enige hoeveelheid.....	2%	3%
(h) Skoongemaakte pluimvee of pluimveestukke.....	Tot 500 g.....	7 g	20 g
	Bo 500 g.....	15 g	50 g
(i) Aartappels.....	Enige hoeveelheid.....	3,5%	7%

TABEL II

ONNOUKEURIGHEIDSPERKE VIR GOEDERE WAT VOLGENS VOLUME VERKOOP WORD (in ml, l of kl)

Goedere	Hoeveelhede	Onnoukeurighedsperke	
		Tekort	Oormaat
(a) Vloeistowwe en ander goedere wat volgens volume verkoop word, uitgesonderd kosbare goedere of kosbare vloeistowwe en die goedere wat hieronder gespesifiseer word	Tot 5 ml.....	10%	15%
	Meer as 5 ml en tot 10 ml....	7%	12%
	Meer as 10 ml en tot 20 ml....	4%	8%
	Meer as 20 ml en tot 50 ml....	1,5 ml	3 ml
	Meer as 50 ml en tot 100 ml....	2,5 ml	5 ml
	Meer as 100 ml en tot 200 ml	5 ml	10 ml
	Meer as 200 ml en tot 500 ml	10 ml	20 ml
	Meer as 500 ml en tot 1 l.....	15 ml	30 ml
	Meer as 1 l en tot 2 l.....	20 ml	40 ml
	Meer as 2 l en tot 5 l.....	35 ml	70 ml
	Meer as 5 l en tot 10 l.....	60 ml	120 ml
	Meer as 10 l en tot 20 l.....	100 ml	200 ml
	Meer as 20 l en tot 50 l.....	250 ml	500 ml
	Meer as 50 l en tot 100 l.....	500 ml	1 l
(b) Aërosol.....	Meer as 100 l.....	0,25%	0,5%
	Soos in item (a) hierbo.....	Soos in item (a) hierbo plus 3 persent van die hoeveelheid wat uitgespuit word in die geval van 'n versnelde toets om sodanige hoeveelheid te bepaal	Soos in item (a) hierbo plus 3 persent van die hoeveelheid wat uitgespuit word in die geval van 'n versnelde toets om sodanige hoeveelheid te bepaal
(c) Bantoebier.....	Enige hoeveelheid.....	3%	6%

TABEL III

ONNOUKEURIGHEIDSPERKE VIR GOEDERE WAT VOLGENS VOLUME IN KUBIEKE MAAT VERKOOP WORD

Goedere	Hoeveelhede	Onnoukeurighedsperke	
		Tekort	Oormaat
Handelsware wat volgens volume in kubieke maat verkoop word	Enige hoeveelheid vanaf 0,5 m <sup>3</sup> en meer	8 dm <sup>3</sup> /m <sup>3</sup>	16 dm <sup>3</sup> /m <sup>3</sup>

TABEL IV

ONNOUKEURIGHEIDSPERKE VIR GOEDERE WAT VOLGENS OPPERVLAKTE VERKOOP WORD

Goedere	Oppervlakte	Onnoukeurighedsperke	
		Tekort	Oormaat
Leer of ander materiale per eenheid.....	Tot 10 dm <sup>2</sup> .....	2%	4%
	Meer as 10 dm <sup>2</sup> en tot 20 dm <sup>2</sup>	20 cm <sup>2</sup>	40 cm <sup>2</sup>
	Meer as 20 dm <sup>2</sup> en tot 50 dm <sup>2</sup>	40 cm <sup>2</sup>	80 cm <sup>2</sup>
	Meer as 50 dm <sup>2</sup> en tot 1 m <sup>2</sup> ...	75 cm <sup>2</sup>	150 cm <sup>2</sup>
	Meer as 1 m <sup>2</sup> en tot 2 m <sup>2</sup> .....	100 cm <sup>2</sup>	200 cm <sup>2</sup>
	Meer as 2 m <sup>2</sup> en tot 5 m <sup>2</sup> .....	150 cm <sup>2</sup>	300 cm <sup>2</sup>
	Meer as 5 m <sup>2</sup> en tot 10 m <sup>2</sup> ...	200 cm <sup>2</sup>	400 cm <sup>2</sup>
	Meer as 10 m <sup>2</sup> .....	0,25%	0,5%



TABEL V  
ONNOUKEURIGHEIDSPERKE VIR GOEDERE WAT VOLGENS LENGTE VERKOOP WORD

Goedere	Lengte	Onnoukeurigheidspeske	
		Tekort	Oormaat
Handelsware wat volgens lengte verkoop word, met inbegrip van enige ander afmeting soos die dikte of breedte daarvan, uitgesonderd 'n dikte-afmeting van hoogstens 25 mm	Tot 200 mm.....	2%	4%
	Meer as 200 mm en tot 500 mm	1%	2%
	Meer as 500 mm en tot 1 m....	5 mm	10mm
	Meer as 1 m en tot 2 m.....	10 mm	20 mm
	Meer as 2 m en tot 5 m.....	15 mm	30 mm
	Meer as 5 m en tot 10 m.....	25 mm	50 mm
	Meer as 10 m.....	0,25%	0,5%

TABEL VI  
ONNOUKEURIGHEIDSPERKE VIR GOEDERE WAT VOLGENS GETAL VERKOOP WORD [Regulasie 5 (7)]

Goedere	Getal	Onnoukeurigheidspeske	
		Tekort	Oormaat
(a) Goedere of artikels wat op die grondslag van hoeveelheid volgens getal verkoop word, maar uitgesondered goedere wat hieronder gespesifiseer word	Enige getal.....	—	Enige redelike getal, met inagneming van die hoeveelheid, grootte of waarde van die artikels of van die wyse waarop die getal van 'n hoeveelheid bepaal word
(b) Verdowingsmiddels of medisyne bestaande uit soortgelyke, identiese eenhede in tablet- of kapsulevorm	50 of meer eenhede.....	Een eenheid per 50 of gedeelte daarvan	Twee eenhede per 50 of gedeelte daarvan
(c) Gesigsneesdoekies.....	Meer as 10 eenhede.....	Een eenheid per 50 of gedeelte daarvan	Twee eenhede per 50 of gedeelte daarvan
(d) Papierservette.....	Meer as 10 eenhede.....	Een eenheid per 50 of gedeelte daarvan	Twee eenhede per 50 of gedeelte daarvan
(e) Papierhanddoeke, hety afsonderlike eenhede of geperforeer	Meer as 10 eenhede.....	Een eenheid per 50 of gedeelte daarvan	Twee eenhede per 50 of gedeelte daarvan
(f) Velle toilet papier, hetsy afsonderlike eenhede of geperforeer	'n Getal van meer as 50 velle..	Een vel per 50 of gedeelte daarvan	Twee velle per 50 of gedeelte daarvan

SCHEDULE 2  
GOODS SUBJECT TO THE TOLERANCE IN REGULATION 5 (6)

Item No.	Goods
1	All kinds of meal made from cereals.
2	Animal protein-rich farm feeds.
3	Coarse salt.
4	Farm feed mixtures.
5	Fishmeal.
6	Milled roughage for farm feeds.
7	Vegetable protein-rich farm feeds.

BYLAE 2  
GOEDERE ONDERWORPE AAN DIE TOLERANSIE VOORGESKRYF IN REGULASIE 5 (6)

Item No.	Goedere
1	Alle soorte meel wat van graansoorte gemaak word.
2	Dierlike proteïenryke veevoer.
3	Growwe sout.
4	Veevoermengsels.
5	Vismeel.
6	Gemaalde ruvoer.
7	Plantaardige proteïenryke veevoer.

SCHEDULE 3  
[REGULATION 6 (1)]  
GOODS SOLD "NET MASS WHEN PACKED"

Item No.	Goods
1	All grades of ferrous sulphate, except the exsiccated variety, zinc sulphate, copper sulphate, sodium sulphite, sodium thiosulphate and lead nitrate.
2	Dried fruit when prepacked in wrappers or containers which are not moisture-retaining.
3	Dry ice.
4	Fresh mushrooms.
5	Ropes and cordage, other than metal or nylon rope.
6	Sausage skins when prepacked in wrappers or containers which are not moisture-retaining.
7	Seed potatoes.
8	Soap as defined in regulation 1 hereof in the form of bars, tablets, powders, flakes or chips containing more than 20 per cent of moisture by mass at the time of packing.
9	Tobacco or snuff when prepacked in wrappers or containers which are not moisture-retaining.
10	Twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester, in balls, reels, cops or spools, other than nylon twines).
11	Washing soda, Glauber salts or epsom salts.
12	Yeast, except dry yeast.

BYLAE 3  
[REGULASIE 6 (1)]  
GOEDERE WAT VOLGENS "NETTO MASSA BY VERPAKKING" VERKOOP WORD

Item No.	Goedere
1	Alle grade ystersulfaat, met uitsondering van die uitgedroogde variëteit, sinksulfaat, kopersulfaat, natriumsulfiat, natriumtiosulfaat en loodnitraat.
2	Droëvrugte wanneer dit in omslae of houers wat nie voghoudend is nie, voorafverpak word.
3	Droë ys.
4	Vars sampioene.
5	Toue en touwerk, uitgesonderd metaal- of nylon tou.
6	Worsomhulsels wanneer dit in omslae of houers wat nie voghoudend is nie, vooraf verpak word.
7	Aartappelmoere.
8	Seep soos in regulasie 1 hiervan omskryf, in stene, koekies, poeiers, vlokies of snippers wat ten tyde van verpakking meer as 20 persent vog volgens massa bevat.
9	Tabak of snuif wanneer dit in omslae of houers wat nie voghoudend is nie, voorafverpak word.
10	Twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oesmasjientwyn, in bolle, tolle, rolle of spoel, uitgesonderd nylon twyne).
11	Wassoda, Glaubersout of Engelse sout.
12	Suurdeeg, uitgesonderd droë suurdeeg.

## INDEX TO SCHEDULE 4

Goods or articles	Item No.
Aerated waters (flavoured or unflavoured).....	18
Anthracite.....	6 and 8
Articles or goods sold by producer.....	5
Bales of chaff, fodder, hay or lucerne.....	9
Bars of household or laundry soap.....	15
Beans (dried).....	25
Beef carcasses (dressed).....	16 (c)
Beer (ginger beer).....	18
Beer (hop beer).....	18
Bread.....	22
Biltong.....	16 (e)
Bulk containers from which goods are sold by retail	10
Calf carcasses (dressed).....	16 (c)
Candles.....	21
Cement.....	20
Cement mortar (ready-mixed).....	20
Chaff in bales.....	9
Cheese (whole).....	24
Chocolate confectionery.....	26
Coal.....	6, 7, 8 and 20
Coke.....	6 and 8
Concrete (ready-mixed).....	20
Confectionery (flour).....	13
Confectionery (sugar or chocolate).....	26
Cream.....	17
Crushed stone.....	20
Dressed beef, calf, goat, lamb, pork and sheep	16 (c)
carcasses.....	16 (b)
Dressed poultry.....	16 (b)
Dried beans.....	25
Dried peas.....	25
Dried wors.....	16 (e)
Drinks (fruit based).....	18
Easter eggs.....	26
Figurines (sugar or chocolate confectionery).....	26
Firewood.....	8, 20 and 23
Flavoured aerated and spa waters.....	18
Flour confectionery.....	13
Fodder in bales.....	9
Free sample.....	1
Fresh fruit and vegetables.....	11 and 12
Fruit juices.....	18
Ginger beer.....	18
Goat carcasses (dressed).....	16 (c)
Goods or articles sold by producer.....	5
Goods specified in paragraph 2 of Schedule 5.....	27
Goods (yeast-raised).....	13
Grain (whole).....	25
Gravel.....	20
Groundnuts.....	25
Hay in bales.....	9
Hides.....	14
Hop beer.....	18
Household soap in bars or tablets.....	15
Juices (fruit juices).....	18
Lamb carcasses (dressed).....	16 (c)
Laundry soap in bars or tablets.....	15
Lime.....	20
Log firewood.....	23
Lucerne in bales.....	9
Meat, uncanned, processed or manufactured.....	16 (a)
Meat parcels.....	16 (d)
Milk.....	17
Mineral waters.....	18
Novelty shapes (sugar or chocolate confectionery).....	26
Ore.....	20
Parcels of meat.....	16 (d)
Peas (dried).....	25
Pies.....	13
Pork carcasses (dressed).....	16 (c)
Potable spirituous liquor.....	2
Poultry (dressed).....	16 (b)
Poultry (undressed).....	16 (c)
Prepacked goods in transparent packages.....	3 and 4
Processed meat (uncanned).....	16 (a)
Ready-mixed cement mortar.....	20
Ready-mixed concrete.....	20
Retail sale of goods from bulk containers.....	10
Rolls (sausage).....	13
Rye bread (sliced).....	22
Sand.....	20
Sausage rolls.....	13
Sheep carcasses (dressed).....	16 (c)
Single candles.....	21
Single loaves of bread.....	22
Skins.....	14

## INDEKS VAN BYLAE 4

Goedere of artikels	Item No.
Aangemaakte beton.....	20
Aangemaakte sementdagha.....	20
Antrasiet.....	6 en 8
Artikels of goedere deur produsent verkoop.....	5
Bale kaf, voer, hooi of lusern.....	9
Banket (meelblom).....	13
Banket (suiker of sjokolade).....	26
Beeldjies (suiker- of sjokoladebanket).....	26
Beeskarkasse (gedresseerde).....	16 (c)
Beton (aangemaakte).....	20
Bewerkte vleis (onngemaakte).....	16 (a)
Bier (gemmerbier).....	18
Bier (hobpier).....	18
Biltong.....	16 (e)
Bokkarkasse (gedresseerde).....	16 (c)
Bone (droëbone).....	25
Brandhout.....	8, 20 en 23
Brood.....	22
Buitengewone fatsoene (suiker- of sjokoladebanket)	26
Deurlugte water (gegeurde en ongegeurde).....	18
Deursigtige verpakings van goedere in voorafver-	3 en 4
pakte vorm.....	18
Drankies met 'n vrugtebasis.....	2
Drinkbare spiritualieë.....	25
Droëbone.....	25
Droë-ertjies.....	16 (e)
Droëwors.....	22
Enkelbrode.....	21
Enkelkerse.....	25
Ertjies (droë).....	20
Erts.....	16 (b)
Gedresseerde bees-, kalf-, bok-, lam-, skaap- en	16 (b)
varkkarkasse.....	18
Gedresseerde pluimvee.....	18
Gegeurde, deurlugte en mineraalwater.....	23
Gekloofde brandhout.....	18
Gemmerbier.....	22
Gesnyde rogbrood.....	5
Goedere of artikels deur produsent verkoop.....	13
Goedere (suurdeeggebak).....	27
Goedere in paragraaf 2 van Bylae 5 gespesifiseer...	25
Graansoorte (heel).....	1
Gratis monster.....	11 en 12
Groente (vars).....	25
Grondboontjies.....	10
Grootmaathouers waaruit goedere in die kleinhandel	20
verkoop word.....	25
Gruis.....	24
Heelgraansoorte.....	9
Heel kaas.....	18
Hooi in bale.....	14
Hobpier.....	15
Huide.....	24
Huishoudelike seep in stene of koekies.....	9
Kaas (heel kaas).....	16 (c)
Kaf in bale.....	20
Kalkkarkasse (gedresseerde).....	21
Kalk.....	10
Kerse.....	20
Kleinhandelverkope van goedere uit grootmaat-	20
houers.....	15
Klip (vergruisde).....	6 en 8
Koekies huishoudelike of wasgoedseep.....	16 (c)
Kooks.....	9
Lamkarkasse (gedresseerde).....	13
Lusern in bale.....	17
Meelblombanket.....	18
Melk.....	16 (c)
Mineraalwater (gegeurde en ongegeurde).....	16 (c)
Ongedresseerde pluimvee.....	18
Ongedresseerde wildkarkasse.....	23
Ongegeurde deurlugte en mineraalwater.....	16 (a)
Ongekloofde brandhout.....	26
Onngemaakte bewerkte of verwerkte vleis.....	16 (d)
Paaseiers.....	13
Pakkies vleis.....	16 (b)
Pasteie.....	16 (c)
Pluimvee (gedresseerde).....	22
Pluimvee (ongedresseerde).....	13
Rogbrood (gesnyde).....	17
Rolletjies (worsrolletjies).....	20
Room.....	18
Sand.....	15
Sappe (vrugtesappe).....	20
Seep (huishoudelike of wasgoedseep).....	20
Sement.....	20

Goods or articles	Item No.
Sliced rye bread	22
Soap (household or laundry)	15
Spa waters (flavoured and unflavoured)	18
Spirituos liquor (potable)	2
Split firewood	23
Stone (crushed)	20
Sugar confectionery	26
Sunflower seed	25
Tablets (household or laundry soap)	15
Transparent packages of prepacked goods	3 and 4
Uncanned processed or manufactured meat	16 (a)
Undressed poultry	16 (c)
Undressed venison carcasses	16 (c)
Unflavoured aerated and spa waters	18
Vegetables (fresh)	11 and 12
Venison carcasses (undressed)	16 (c)
Water (mineral water)	18
Whole cheese	24
Whole grain	25
Yeast-raised goods	13

SCHEDULE 4

[REGULATION 6 (2)]

PREPACKED GOODS EXEMPTED FROM QUANTITY INDICATION

Item No.	Goods
1	A quantity of goods in prepacked form, being a free sample: Provided that either the words "free sample" or the words "not for sale" are prominently marked on the package.
2	A quantity of a potable spirituous liquor when served from a bulk container for consumption on the premises.
3	A transparent package containing units of prepacked goods, being of the same quantity, expressed in terms of a measuring unit or by number: Provided that— (a) the number of such units in the transparent package does not exceed 12 and all are clearly visible; and (b) where such units should bear a quantity statement, such statement is marked in accordance with the relevant requirements of this Part and is clearly visible on at least one of such units.
4	A transparent package containing units of prepacked goods, being of differing quantity, expressed in terms of a measuring unit or by number: Provided that— (a) the number of such units in the transparent package does not exceed 12 and all are clearly visible; and (b) where such units should bear a quantity statement, such statement is marked in accordance with the relevant requirements of this Part and is clearly visible on each such unit.
5	Any goods or articles subject to sale in terms of a measuring unit or by number, which have been grown in the Republic or South-West Africa and which are sold to a wholesale purchaser by the producer thereof: Provided that such goods or articles are not made up or prepacked in the form in which they will eventually be sold to a retail purchaser or when so made up or prepacked are specifically exempted from indication of quantity under any item of this Schedule.
6	Coal, anthracite or coke, when sold in bags or like containers holding 40 kg, 70 kg or 90 kg in the case of coal or anthracite, and 20 kg or 40 kg in the case of coke.
7	Coal, when sold in the retail trade in open tins of a nominal volume of 20 l or 25 l filled to the brim.
8	Coal, anthracite, coke or firewood delivered to an end-user in quantities of 10 or more bags holding quantities other than the respective masses prescribed in items 6 and 23 of this Schedule: Provided that such goods are accompanied on delivery by a delivery note in which the total number of bags and the net mass of the total consignment are clearly indicated.
9	Compressed bales of lucerne, fodder, chaff or hay, except where kept or exposed for sale on retail premises, with a price marked or displayed thereon.

Goedere of artikels	Item No.
Sementdagha (aangemaakte)	20
Sjokoladebanket	26
Skaapkarkasse (gedresseerde)	16 (c)
Sonneblomsaad	25
Spiritualieë (drinkbare)	2
Steenkool	6, 7, 8 en 20
Stene huishoudelike en wasgoedseep	15
Suikerbanket	26
Suurdeeggebakte goedere	13
Varkkarkasse (gedresseerde)	16 (c)
Vars groente en vrugte	11 en 12
Velle	14
Vergruide klip	20
Vleis in pakkies	16 (d)
Vleis (onigemaakte bewerkte of verwerkte)	16 (a)
Voer in bale	9
Voorafverpakte goedere in deursigtige verpakings	3 en 4
Vrugtesappe	18
Wasgoedseep in stene of koekies	15
Water (mineraalwater)	18
Wildkarkasse (ongedresseerde)	16 (c)
Worsrolletjies	13

BYLAE 4

[REGULASIE 6 (2)]

VOORAFVERPAKTE GOEDERE VAN HOEVEELHEIDSAAN-  
DUIDING VRYGESTEL

Item No.	Goedere
1	'n Hoeveelheid goedere in voorafverpakte vorm, wat 'n gratis monster is: Met dien verstande dat of die woorde "Gratis Monster" of die woorde "Nie vir verkoop nie" opvallend op die verpakking aangebring word.
2	'n Hoeveelheid drinkbare spiritualieë wanneer dit uit 'n grootmaathouer vir gebruik op die perseel bedien word.
3	'n Deursigtige verpakking wat eenhede voorafverpakte goedere bevat, wat van dieselfde hoeveelheid is, volgens 'n meeteenheid of in 'n getal uitgedruk: Met dien verstande dat— (a) die getal sodanige eenhede in die deursigtige verpakking hoogstens 12 is en almal duidelik sigbaar is; en (b) waar sodanige eenhede van 'n hoeveelheidsverklaring voorsien moet wees, sodanige verklaring ooreenkomstig die toepaslike vereistes van hierdie Deel gemerk is en op minstens een van sodanige eenhede duidelik sigbaar is.
4	'n Deursigtige verpakking wat eenhede voorafverpakte goedere bevat, wat van verskillende hoeveelhede is, volgens 'n meeteenheid of volgens getal uitgedruk: Met dien verstande dat— (a) die getal sodanige eenhede in die deursigtige verpakking hoogstens 12 is en almal duidelik sigbaar is; en (b) waar sodanige eenhede van 'n hoeveelheidsverklaring voorsien moet wees, sodanige verklaring ooreenkomstig die toepaslike vereistes van hierdie Deel gemerk is en op elke sodanige eenheid duidelik sigbaar is.
5	Goedere of artikels onderworpe aan verkoop volgens 'n meeteenheid of volgens getal, wat in die Republiek of Suidwes-Afrika verbou is en wat deur die produsent daarvan aan 'n groothandelaar verkoop word: Met dien verstande dat sodanige goedere of artikels nie opgemaak of voorafverpak is in die vorm waarin dit uiteindelik aan 'n kleinhandelaar verkoop sal word nie, of wanneer dit aldus opgemaak of voorafverpak is, dit uitdruklik van hoeveelheidsaanduiding kragtens 'n item in hierdie Bylae vrygestel is.
6	Steenkool, antrasiet of kooks, wanneer dit in sakke of dergelyke houters verkoop word wat 40 kg, 70 kg of 90 kg in die geval van steenkool of antrasiet en 20 kg of 40 kg in die geval van kooks bevat.
7	Steenkool, wanneer dit in die kleinhandel verkoop word in oop blikke met 'n nominale volume van 20 l of 25 l, wat tot die rand volgemaak is.
8	Steenkool, antrasiet, kooks of brandhout wat in hoeveelhede van 10 of meer sakke aan 'n eindverbruiker afgelewer word en wat ander hoeveelhede bevat as die onderskeie massas in items 6 en 23 van hierdie Bylae voorgeskryf: Met dien verstande dat sodanige goedere by aflewering van 'n afleweringbrief vergesel gaan waarop die totale getal sakke en die netto massa van die totale besending duidelik aangegee word.
9	Saamgeperste bale lusern, voer, kaf of hooi, uitgesonderd waar dit op kleinhandelpersale vir verkoop gehou of uitgestal word, met 'n prys gemerk of daarop vertoon.

Item No.	Goods	Item No.	Goedere
10	Containers used for keeping goods in bulk for sale therefrom by retail.	10	Houers wat gebruik word om goedere in grootmaat vir verkoop daaruit in die kleinhandel te hou.
11	Fresh fruit and fresh vegetables, except potatoes and onions— (a) supplied in containers to a public market for sale through the agency of the market master; or (b) sold in any containers which conform to any regulation which may be in force in terms of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).	11	Vars vrugte en vars groente, uitgesonderd aartappels en uie— (a) wat in houers aan 'n openbare mark verskaf word vir verkoop deur tussenkoms van die markmeester; of (b) wat verkoop word in houers wat voldoen aan die vereistes van 'n regulasie wat ingevolge die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), van krag is.
12	(a) Fresh fruit and vegetables permitted to be sold by number and made up for sale in the retail trade in a transparent package containing less than nine units. (b) Save as is provided in item 12 (a) of this Schedule, fresh fruit and vegetables required to be sold by mass or number and repacked by a retail dealer: Provided that a notice bearing a clear and legible statement of the quantity of such goods, set out in letters and figures not less than 10 mm in height, is displayed in close proximity to such goods. (c) Fresh vegetables sold in bunches.	12	(a) Vars vrugte en groente wat volgens getal verkoop kan word en wat vir verkoop in die kleinhandel opgemaak is in 'n deursigtige pak wat minder as nege eenhede bevat. (b) Behoudens die bepaling van item 12 (a) van hierdie Bylae, vars vrugte en groente wat volgens massa of volgens getal verkoop moet word en wat deur 'n kleinhandelaar voorafverpak word: Met dien verstande dat 'n kennisgewing, waarop die hoeveelheidsverklaring van sodanige goedere duidelik en leesbaar in letters en syfers van minstens 10 mm hoog aangebring is, in die onmiddellike nabyheid van sodanige goedere vertoon word. (c) Vars groente wat in bossies verkoop word.
13	Flour confectionery and yeast-raised goods permitted to be sold by number, including sausage rolls and pies when made up for sale in the retail trade in a transparent package which contains not more than six units.	13	Meeblombankek en suurdeeggebak wat volgens getal verkoop kan word, met inbegrip van worsrolletjies en pasteië wanneer dit vir verkoop in die kleinhandel opgemaak is in 'n deursigtige pakket wat hoogstens ses eenhede bevat.
14	Hides and skins.	14	Huide en velle.
15	(a) Individual 1 kg bars, 500 g bars or 400 g tablets of household or laundry soap which, in their original condition, met the requirements of size and net mass as prescribed in item 100 (c) of the Table in Schedule 6: Provided that packages containing more than one such bar or tablet shall be marked with a statement of the total net mass at the time of packing and the number of 1 kg bars, 500 g bars or 400 g tablets contained therein. (b) Individual pieces of bars or halves of twin tablets of household or laundry soap so divided by a retail dealer from bars or tablets, which, in their original condition, met the requirements of size and net mass as prescribed in item 100 (c) of the Table in Schedule 6.	15	(a) Individuele 1-kg-stene, 500-g-stene of 400-g-koekies huishoudelike of wasgoedseep wat in hulle oorspronklike toestand voldoen het aan die vereistes betreffende grootte en netto massa soos in item 100 (c) van die Tabel van Bylae 6 voorgeskryf: Met dien verstande dat waar 'n verpakking meer as een sodanige steen of koekie bevat, 'n verklaring van die totale netto massa ten tyde van verpakking en die getal 1-kg-stene, 500-g-stene of 400-g-koekies wat dit bevat, daarop aangebring moet word. (b) Individuele stukke van stene of helftes van tweeling-koekies huishoudelike of wasgoedseep wat so deur 'n kleinhandelaar verdeel is van stene en koekies wat in hulle oorspronklike toestand voldoen het aan die vereistes betreffende grootte en netto massa soos in item 100 (c) van die Tabel van Bylae 6 voorgeskryf.
16	Meat:	16	Vleis: (a) 'n Hoeveelheid of eenheid oningemaakte bewerkte vleis of 'n oningemaakte verwerkte vleisprodukt soos kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), omskryf, wanneer verskaf aan en gehou deur die kleinhandel om uit te deel en ten tyde van verkoop die massa te bepaal. (b) 'n Nie-omhulde of nie-toegedraaide eenheid skoonge- maakte pluimvee, uitgesonderd wanneer diepbevore, wat deur 'n produsent daarvan aan 'n herverkooper verkoop word, of wanneer sodanige pluimvee vir verkoop op kleinhandelpersele gehou of uitgestal word sonder dat 'n prys daarop gemerk of vertoon word: Met dien verstande dat in hierdie geval 'n geskikte massameter byderhand gehou moet word vir die doel om die massa van sodanige pluimvee voor verkoop in teenwoordigheid van die koper te bepaal. (c) Gedresseerde bees-, kalf-, lam-, skaap-, bok- of vark- karkasse en ongedresseerde wildkarkasse of pluimvee, uitgesonderd waar dit op kleinhandelpersele gehou of uitgestal word, met die prys daarop gemerk of vertoon. (d) Pakkies vleis wanneer dit vir aflewering voorberei word of wanneer dit aan 'n koper afgelewer word deur 'n slagter in die kleinhandel: Met dien verstande dat die netto massa van elke afsonderlike soort of snit wat die pakkie bevat, apart aangedui word op die afleweringbrief wat sodanige vleis vergesel wanneer dit afgelewer word, behalwe dat slegs die totale netto massa van die hele pakkie vleis op die afleweringbrief aangedui hoef te word in gevalle waar die koper gedurende die meting van die massa van die afsonderlike soorte of snitte vleis teenwoordig was. (e) Enkel stukke biltong en droëwors van onbepaalde grootte en massa wat aan die kleinhandel verkoop word of deur die kleinhandel vir verkoop gehou word, met inbegrip van kleinmaatverpakings van onbepaalde massa bestaande uit enige getal stukke biltong, maar uitgesonderd gekerfde biltong in voorafverpakte vorm en droëworsstokkies van eenvormige massa en onge- veer eenvormige grootte.
17	Milk or cream sold by the producer to a factory, dairy or cream or milk depot in accordance with the provisions of item 43 (c) of the Table in Schedule 5.	17	Melk of room wat deur 'n produsent aan 'n fabriek, melkery of room- of melkdepot verkoop word ooreenkomstig die bepaling van item 43 (c) van die Tabel in Bylae 5.

Item No.	Goods
18	Mineral waters, including hop beer and ginger beer and fruit juices, including fresh fruit juices, fruit based drinks and flavoured and unflavoured aerated and spa waters ready for drinking without dilution, sold in glass or plastic containers manufactured before 1 January 1972.
19	Packaged units of goods to be sold in terms of a measuring unit or by number, being part of a larger combined quantity or unit in prepacked form which bears a declaration of quantity, except when such units are sold separately in the retail trade or are intended to be so sold when originally prepacked by the packer and are not specifically exempted from indication of quantity under any item of this Schedule.
20	Sand, gravel, crushed stone, ready-mixed concrete, ready-mixed cement mortar, lime, cement, ore, coal, firewood or similar goods when delivered in vehicle loads by road and accompanied by a delivery note.
21	Single candles which in their original prepacked condition met the requirements as prescribed in item 22 of the Table in Schedule 6.
22	Single loaves of bread as prescribed in regulation 11 of this Part, except wrapped and sliced super white loaves and wrapped sliced rye bread specified in regulation 11 (3) (b).
23	Split or log firewood, when sold in bags or bundles holding 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg or 40 kg.
24	Whole cheeses, except where such cheeses are offered or exposed for sale in the retail trade or are packaged by the manufacturer or a wholesale dealer in such manner as to be intended to be sold as a whole unit in the retail trade: Provided that exemption from quantity indication shall also apply when an unwrapped whole cheese of the Gouda type, the mass of which is less than 600 g, is offered or exposed for sale in the retail trade.
25	Whole grains, groundnuts, sunflower seed, dried beans and dried peas in grain bags: Provided that such goods shall be sold by the net mass of the quantity involved and not per bag or number of bags.
26	Sugar or chocolate confectionery, being easter eggs, figurines or novelty shapes if the number of such articles in a package is visible to a retail purchaser.
27	The goods specified in paragraph 2 of Schedule 5.

INDEX TO SCHEDULE 5

Article or goods	Para-graph 2 Item No.	Table Item No.
Aerosol.....	—	1
Aluminium foil.....	—	2
Anthracite.....	—	15
Articles sold for 5c or less, or 10 g or 10 ml or less.....	9 and 10	—
Ballast.....	—	3
Beans (green).....	2	29 (d)
Bed sheets.....	—	4
Beer and beer shandy.....	20	—
Berries.....	2	29 (c)
Bias binding.....	—	23
Binder twines.....	—	65
Biscuits.....	—	5 and 6
Blankets.....	—	4
Bread.....	—	7 and 8
Bread rolls.....	—	9
Brush wood (indigenous).....	5	—
Building sand.....	—	10
Cable (electric).....	—	24
Cakes.....	—	9
Candles.....	—	11
Candles (fancy).....	22	26
Cement mortar.....	—	51
Cereals (green stage).....	17	—

Item No.	Goedere
18	Mineraalwater, met inbegrip van hobbier en gemmerbier en vrugtesap insluitende vars vrugtesappe, drankies met 'n vrugtebasis en gegeurde en ongegeurde deurligte en mineraalwater gereed om sonder verdunning gedrink te word, wanneer dit in 'n glas- of plastiekhouer wat voor 1 Januarie 1972 vervaardig is, verkoop word.
19	Verpakte eenhede goedere wat volgens 'n meeteenheid of volgens getal verkoop moet word en deel is van 'n groter saamgestelde hoeveelheid of eenheid in voorafverpakte vorm wat 'n hoeveelhedsverklaring bevat, uitgesonderd wanneer sodanige eenhede in die kleinhandel afsonderlik verkoop word of bedoel is om aldus verkoop te word en dit deur die verpakker oorspronklik voorafverpak word en nie uitdruklik van hoeveelhedsaanduiding kragtens 'n item in hierdie Bylae vrygestel is nie.
20	Sand, gruis, vergruisde klip, aangemaakte beton, aangemaakte sementdagha, kalk, sement, erts, steenkool, brandhout of dergelike goedere wanneer dit in voertuigvrage per pad afgelewer word en van 'n aflewingsbrief vergesel gaan.
21	Afsonderlike kerse wat in hulle oorspronklike voorafverpakte toestand voldoen het aan die vereistes soos in item 22 van die tabel in Bylae 6 voorgeskryf.
22	Enkelbrode soos in regulasie 11 van hierdie Deel voorgeskryf is, uitgesonderd toegedraaide en gesnyde superwitbrood en toegedraaide, gesnyde rogbrood in regulasie 11 (3) (b) gespesifiseer.
23	Gekloofde of ongekloofde brandhout, wanneer dit verkoop word in sakke of bondels wat 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg of 40 kg bevat.
24	Heel kase, uitgesonderd waar sodanige kase in die kleinhandel vir verkoop aangebied of uitgestal word of deur die vervaardiger of 'n groothandelaar op so 'n wyse verpak word dat dit bedoel is vir verkoop as 'n heel eenheid in die kleinhandel: Met dien verstande dat vrystelling van hoeveelhedsaanduiding ook van toepassing is wanneer 'n ontogedraaide heel kaas van die Gouda-tipe met 'n massa van minder as 600 g in die kleinhandel vir verkoop aangebied of uitgestal word.
25	Heelgraansoorde, grondboontjies, sonneblomsaad, droëbone en droë-ertjies in graansakke: Met dien verstande dat bedoelede goedere volgens die netto massa van die betrokke hoeveelheid verkoop word en nie volgens sak of getal sakke nie.
26	Suiker- of sjokoladebanket, synde paaseiers, beeldjies of buitengewone fatsoene, as die getal van sodanige artikels in die pakket vir die kleinhandelkoper sigbaar is.
27	Die goedere wat in paragraaf 2 van Bylae 5 gespesifiseer word.

INDEKS TOT BYLAE 5

Artikels of goedere	Para-graaf 2 Item No.	Tabel Item No.
Aangemaakte beton.....	—	51
Aartappels.....	1	29 (d)
Aartappelbrosskyfies.....	24	—
Aërosol.....	—	1
Aluminiumfoelie.....	—	2
Alle tipes vloestowwe.....	—	36 (a) en (b)
Antrasiet.....	—	15
Artikels verkoop vir 5c en minder of 10 g of 10 ml en minder.....	9 en 10	—
Ballas.....	—	3
Bande.....	—	60
Banketbeeldjies.....	—	14 (a)
Banket:		
Buitengewone fatsoene.....	—	14 (a)
Suiker of sjokolade.....	7	14
Banket (meelblom).....	—	9
Beeldjies (banket).....	—	14 (a)
Beskuitjies.....	—	5 en 6
Bessies.....	2	29 (c)
Beton (aangemaakte).....	—	51
Bier en bier-en-lemonadedrankie.....	20	—
Bindertwyn.....	—	65
Blaartabak.....	18	—
Bone (groenbone).....	2	29 (d)
Borduurwol.....	—	25
Botterbroodjies.....	—	9
Bousand.....	—	10
Brandhout.....	5	27
Brandstof (gasaansteker).....	—	30 (b)
Brandstof (vloeibaar).....	—	37

Article or goods	Para graph 2 Item No.	Table Item No.	Artikels of goedere	Para graaf 2 Item No.	Tabel Item No.
Cheese	6	12	Brood	—	7 en 8
Chemicals (industrial)	—	33	Broodrolletjies	—	9
Cheroots	—	13	Buitengewone fatsoene (banket)	—	14 (a)
Cigarettes	—	13	Chemikalieë (industriële)	—	33
Cigars	—	13	Dagha (sement)	—	51
Coal	23	15	Draad (ogiesdraad)	—	68
Coke	—	15	Drank (sterk)	20	36 (a)
Compost	13	70	Droë vaste stowwe	—	58
Condensed milk	—	43 (c)	Droëvrugte	16	20
Concrete (ready-mixed)	—	51	Eerstehulpwonddekkings	—	28
Confectionery (flour)	—	9	Elektriese kabel	—	24
Confectionery (sugar or chocolate)	7	14	Eiers	—	22
Cordage	—	53	Eiers (paaseiers)	—	14 (a)
Cosmetics	11	16	Ertjies (groenertjies)	2	29 (d)
Cream	—	43	Gare (naaigare)	—	56
Crewel wools	—	17	Garing (kunsaring)	—	59
Crocheting wools	—	18	Gas	—	30 (a)
Crushed stone	—	19	Gas (vloeibare petroleum)	—	30 (c) en (d)
Detergent (solids)	—	57	Gasaanstekerbrandstof	—	30 (b)
Dressings (first aid)	—	28	Gebakkië (siergebakkië)	—	9
Dried fruit	16	20	Gemaalde snuiftabak	19	—
Drugs	11 and 12	21	Gesigsneesdoekies (papier)	—	46
Easter eggs	—	14 (a)	Goedere verkoop vir 5c en minder of 10 g of 10 ml en minder	9 en 10	—
Eggs	—	22	Goedere (suurdeeggebak)	—	59
Elastic	—	23	Graansoorte (in groen stadium)	17	—
Electric cable	—	24	Groenboontjies	2	29 (d)
Embroidery wools	—	25	Groenertjies	2	29 (d)
Facial tissues (paper)	—	46	Groen lusern	17	—
Fancy candles	22	26	Groente (vars)	1,2 en 3	29
Fancy soap	22	26	Grond	—	34
Farmyard manure	13	—	Handbreiwool	—	31
Figurines (confectionery)	—	14 (a)	Handdoeke (papier)	—	46
Fish (freshly caught)	14	—	Half-vaste stowwe	—	58
Firewood	5	27	Hekelwool	—	18
First aid dressings	—	28	Hout:	—	—
Fruit:	—	—	Brandhout	5	27
Dried	16	20	Timmerhout	—	63
Fresh	4	29	Industriële chemikalieë	—	33
Flour confectionery	—	9	Inheemse kreupelhout	5	—
Foodstuffs (prepared)	8	—	Kaas	6	12
Gas	—	30 (a)	Kabel (elektriese)	—	24
Gas lighter fuel	—	30 (b)	Kamborduurwool	—	17
Goods sold for 5c or less, or 10 g or 10 ml or less	9 and 10	—	Kerse	—	11
Green beans	2	29 (d)	Kerse (sier)	22	26
Green peas	2	29 (d)	Klip (vergruisde)	—	19
Hand knitting wools	—	31	Koeke	—	9
Hose pipes	—	47	Koeksisters	—	9
Ice-cream and similar frozen goods	15	32	Komberse	—	4
Indigenous brushwood	5	—	Kompos	13	70
Industrial chemicals	—	33	Kondensmelk	—	43 (c)
Intoxicating liquor	20	36 (a)	Kooks	—	15
Koeksisters	—	9	Kosmetiek	11	16
Kraal manure and kraal manure ash	13	—	Kraalmis en kraalmis-as	13	—
Land	—	34	Kreupelhout (inheems)	5	—
Leaf tobacco	18	—	Kunsaring	—	59
Leather	—	35	Kussingslope	—	4
Lighter fuel (gas)	—	30 (b)	Kwik	—	41
Liquefied petroleum gas	—	30 (c) and (d)	Lakens	—	4
Liqueur	21	—	Leer	—	35
Liquids (all kinds)	—	36 (a) and (b)	Lemmetjies (skeermes)	—	50
Liquid fuels	—	37	Likeur	21	—
Liquid refreshments	20	—	Lint	—	52
Liquid (viscous)	—	36 (b)	Lusern (in groen stadium)	17	—
Lubricating oils	—	38	Matpoolsnyfels	—	54
Lucerne (green stage)	17	—	Matwol	—	55
Manure	13	—	Medisyne	11 en 12	21
Materials (textile cloth)	—	62	Meelblombanket	—	9
Meat	—	39	Melk	20	43
			Metaalplate	—	42
			Mis	13	—
			Mis (plaasmis)	13	—
			Mis (kraalmis en kraalmis-as)	13	—
			Naaigare	—	56
			Ogiesdraad	—	68
			Olies:	—	—
			Viskeuse	—	44
			Smeerolies	—	38
			Paaseiers	—	14 (a)
			Papier-gesigsneesdoekies	—	46
			Papierhanddoeke	—	46
			Papier (plakpapier)	—	66
			Papierservette	—	46
			Papier (toilet)	—	46
			Papiervelle	—	46
			Papier (waspapier)	—	67

Article or goods	Para-graph 2 Item No.	Table Item No.	Artikels of goedere	Para-graaf 2 Item No.	Tabel Item No.
Mending wools.....	—	40	Pasta (tandepasta).....	—	64
Mercury.....	—	41	Pasteie.....	—	9
Metal sheets.....	—	42	Pasteitjies (plaatpasteitjies).....	—	9
Milk.....	20	43	Patats.....	2	29 (d)
Netting wire.....	—	68	Petroleumgas (vloeibare).....	—	30 (c) en (d)
Novelty shapes (confectionery).....	—	14 (a)	Plaasmis.....	13	—
Oils:			Plaatpasteitjies.....	—	9
Lubricating.....	—	38	Plakpapier.....	—	66
Viscous.....	—	44	Plantreste.....	13	70
Onions.....	1	29 (d)	Plate (metaal).....	—	42
Paints.....	—	45	Politoere.....	—	48
Paper:			Poolsnysels (mat).....	—	54
Sheets.....	—	46	Posskryf behoeftes.....	—	49
Toilet.....	—	46	Preparate (toilet).....	11	—
Wall.....	—	66	Pype en slange.....	—	47
Waxed.....	—	67	Reinigingsmiddel (vaste stof).....	—	57
Serviettes.....	—	46	Rek.....	—	23
Towels.....	—	46	Rolletjies:		
Pasties.....	—	9	Brood.....	—	9
Pastries.....	—	9	Wors.....	—	9
Pies.....	—	9	Room.....	—	43
Pillow cases.....	—	4	Roomys en dergelike bevrore goedere.....	15	32
Pipes and hose pipes.....	—	47	Saad.....	25	—
Plant residues.....	13	70	Sand (bousand).....	—	10
Polishes.....	—	48	Seep:		
Postal stationery.....	—	49	Sier.....	22	26
Potato crisps.....	24	—	Vaste stof.....	22	57
Potatoes.....	1	29 (d)	Sementdagha.....	—	51
Prepared food.....	8	—	Seroete.....	—	13
Razor blades.....	—	50	Servette (papier).....	—	46
Ready-mixed concrete.....	—	51	Siergebakkies.....	—	9
Ribbon.....	—	52	Sierkerse.....	22	26
Ropes and cordage.....	—	53	Sierseep.....	22	26
Rug cut piles.....	—	54	Sigare.....	—	13
Rug-making wools.....	—	55	Sigarette.....	—	13
Sand (building).....	—	10	Sintetiese garings.....	—	59
Sausage rolls.....	—	9	Sjokoladebanket.....	7	14
Scones.....	—	9	Skeermeslemmetjies.....	—	50
Seeds.....	25	—	Skryf behoeftes (pos).....	—	49
Semi solids.....	—	58	Skuinsomboorsel.....	—	23
Serviettes (paper).....	—	46	Slange ("hose pipes").....	—	47
Sewing thread.....	—	56	Slope (kussingslope).....	—	4
Sherbet (soft serve mix).....	—	69	Smeerolies.....	—	38
Soap:			Sneesdoekies (papier-gesigsneesdoekies).....	—	46
Fancy.....	22	26	Snuiftabak (gemaalde).....	19	—
Solids.....	—	57	Sorbet ("soft serve mix").....	—	69
Solids:			Steenkool.....	23	15
Dry.....	—	58	Sterk drank.....	20	36 (a)
Mixture of solid and liquid.....	—	58	Stopwol.....	—	40
Snuff tobacco ground.....	19	—	Suikerbanket.....	7	14
Stable manure.....	13	—	Suurdeeggebakte goedere.....	—	9
Stationery (postal).....	—	49	Tabak:		
Stone (crushed).....	—	19	Blaar.....	18	—
Sweet potatoes.....	2	29 (d)	Gemaalde snuif.....	19	—
Synthetic yarns.....	—	59	Tamaties.....	2	29 (d)
Tapes.....	—	60	Tandepasta.....	—	64
Tapestry wools.....	—	61	Tapissierewol.....	—	61
Textile cloth materials.....	—	62	Tapisorbetmengsel.....	—	69
Timber.....	—	63	Tekstielweefstof.....	—	62
Tissues (facial paper).....	—	46	Timmerhout.....	—	63
Tobacco:			Toiletpapier.....	—	46
Leaf.....	18	—	Toiletpreparate.....	11	—
Ground snuff.....	19	—	Toue en touwerk.....	—	53
Toilet paper.....	—	46	Twyne.....	—	65
Toilet preparations.....	11	—	Uie.....	1	29 (d)
Tomatoes.....	2	29 (d)	Varsgevangde vis.....	14	—
Tooth-paste.....	—	64	Vars groente.....	1, 2 en 3	29
Towels (paper).....	—	46	Vars vrugte.....	4	29
Twines.....	—	65	Vaste stof:		
Vegetables (fresh).....	1, 2 and 3	29	Droog.....	—	58
Viscous liquids.....	—	36 (b)	Reinigingsmiddel.....	—	59
Viscous oils.....	—	44	Vaste stowwe (mengsels van vaste stowwe en vloeistowwe).....	—	58
Wallpaper.....	—	66	Velle papier.....	—	46
Waxed paper.....	—	67	Vergruisde klip.....	—	19
Wine.....	21	—	Verversings (vloeistof).....	20	—
Wire netting.....	—	68	Verwe.....	—	45
			Vis (varsgevangde).....	14	—
			Viskeuse olies.....	—	44
			Viskeuse vloeistowwe.....	—	36 (b)
			Vleis.....	—	39
			Vloeibare brandstowwe.....	—	37
			Vloeibare petroleumgas.....	—	30 (c) en (d)
			Vloeistofverversings.....	20	—
			Vloeistowwe:		
			Alle tipes.....	—	36 (a) en (b)
			Klewerige.....	—	36 (b)

Article or goods	Para-graph 2 Item No.	Table Item No.
Wools:		
Crewel.....	—	17
Crocheting.....	—	18
Embroidery.....	—	25
Hand-knitting.....	—	31
Mending.....	—	40
Rug-making.....	—	55
Tapestry.....	—	61
Yarn (synthetic).....	—	59
Yeast raised goods.....	—	9

**SCHEDULE 5**

[Regulation 9]

**QUANTITY OF GOODS TO BE EXPRESSED AS PRESCRIBED**

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of this Schedule or the proviso to regulation 9, the magnitude of any quantity of the goods or articles specified in the second column of the table herein, shall in any trade dealing be respectively expressed in terms of that physical quantity or by number as is prescribed in the third column of the said table: Provided that where written permission has previously been obtained from the director, a pre-packed quantity of the goods or articles specified in the second column of the table herein may be expressed otherwise than prescribed in the third column hereof.

2. The provisions of paragraph 1 of this Schedule shall not apply to the goods or articles specified below.

Item No.	Goods
1	Potatoes and onions sold by retail on a public market in quantities not exceeding 5 kg and not packed in a container.
2	Sweet potatoes, green beans, green peas, tomatoes, berries and similar fruit sold by retail on a public market in quantities not exceeding 5 kg and not packed in a container, or sold by a retail dealer in unopened containers as supplied to a public market, or sold by any person in unopened containers which conform to any regulation which may be in force in terms of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).
3	Fresh vegetables, sold by the bunch.
4	Fresh fruit sold in unopened containers as supplied to a public market or sold by retail in such containers, or sold by any person in unopened containers which conform to any regulation which may be in force in terms of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).
5	Indigenous brushwood of a diameter not exceeding 50 mm or firewood in lengths exceeding 500 mm.
6	Single pieces of cheese or process cheese which have a mass of 30 g and under and whole cheeses of the Gouda type which have a mass of less than 600 g.
7	A quantity of sugar or chocolate confectionery in prepacked form consisting of a collection of similar small articles or a single unit, the net mass of which is less than 50 g.
8	A quantity of a foodstuff ready prepared as a refreshment or as a meal or part of a meal for human consumption when made or served on or from catering premises.
9	A quantity of goods or an article when sold by retail at a price of 5 cents or less, unless otherwise provided.

Artikels of goedere	Para-graaf 2 Item No.	Tabel Item No.
Voedingsmiddels (voorbereide).....	8	—
Vrugte:		
Droë.....	16	20
Vars.....	4	29
Waspapier.....	—	67
Weefstof (tekstiel).....	—	62
Wol:		
Borduur.....	—	25
Handbrei.....	—	31
Hekel.....	—	18
Kamborduur.....	—	17
Mat.....	—	55
Stop.....	—	40
Tapisserie.....	—	61
Wonddekkings (eerstehulp).....	—	28
Worsrolletjies.....	—	9
Wyn.....	21	—

**BYLAE 5**

[Regulasie 9]

**HOEVEELHEID VAN GOEDERE MOET UITGEDRUK WORD SOOS VOORGESKRYF**

1. Behoudens die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Bylae of die voorbehoudsbepaling van regulasie 9, word die grootte van 'n hoeveelheid goedere of artikels wat in die tweede kolom van die tabel hierin gespesifiseer word, in enige handelstransaksie onderskeidelik in die grootheid of in 'n getal soos in die derde kolom van genoemde tabel voorgeskryf, uitgedruk: Met dien verstande dat waar skriftelike toestemming voorheen van die direkteur verkry is, 'n voorafverpakte hoeveelheid van die goedere of artikels in die tweede kolom van die tabel hierin gespesifiseer, op 'n ander manier as in die derde kolom hiervan voorgeskryf, uitgedruk kan word.

2. Die bepalings van paragraaf 1 van hierdie Bylae is nie op goedere of artikels hieronder gespesifiseer, van toepassing nie.

Item No.	Goedere
1	Aartappels en uie wat in die kleinhandel in hoeveelhede van hoogstens 5 kg op 'n openbare mark verkoop word en nie in 'n houer verpak is nie.
2	Patats, groenboontjies, groenertjies, tamaties, bessies en dergelyke vrugte wat in die kleinhandel in hoeveelhede van hoogstens 5 kg op 'n openbare mark verkoop word en nie in 'n houer verpak is nie, of verkoop word deur 'n kleinhandelaar in onooggemaakte houers soos aan 'n openbare mark verskaf, of deur enige persoon verkoop word in onooggemaakte houers wat voldoen aan die vereistes van 'n regulasie wat ingevolge die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), van krag is.
3	Vars groente wat per bossie verkoop word.
4	Vars vrugte wat verkoop word in onooggemaakte houers soos dit aan 'n openbare mark verskaf is of in die kleinhandel in sodanige houers verkoop word, of deur enige persoon verkoop word in onooggemaakte houers wat voldoen aan die vereistes van 'n regulasie wat ingevolge die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), van krag is.
5	Inheemse kreupelhout met 'n diameter van hoogstens 50 mm of brandhout in stukke langer as 500 mm.
6	Afsonderlike stukke kaas of proseskaas met 'n massa van hoogstens 30 g, en heel kase van die Gouda-tipe met 'n massa van minder as 600 g.
7	'n Hoeveelheid suiker- of sjokoladebanket in voorafverpakte vorm wat uit 'n versameling eenderse klein artikels of 'n enkele eenheid bestaan waarvan die netto massa minder as 50 g is.
8	'n Hoeveelheid van 'n voedingsmiddel wat as 'n verversing of as 'n maaltyd of deel van 'n maaltyd vir menslike gebruik klaar voorberei is wanneer dit op verversingspersele opgemaak of bedien word of daarvandaan bedien word.
9	'n Hoeveelheid goedere of 'n artikel wanneer dit teen 'n prys van hoogstens 5 sent in die kleinhandel verkoop word, tensy anders bepaal word.



Item No.	Goods
10	Any solid or liquid goods or such an article, other than a medicine, a drug, a cosmetic or a toilet preparation, the quantity of which is respectively 10 g, 10 ml or less.
11	Any solid or liquid goods or such an article, being a medicine, a drug, a cosmetic or toilet preparation, the quantity of which is respectively 5 g, 5 ml or less.
12	Medicines or drugs consisting of a quantity of less than six similar identical units in solid, tablet, capsule or powder form.
13	Kraal manure, kraal manure ash, compost and other plant residues, when not prepacked in containers for sale by retail, and farmyard or stable manure.
14	Freshly caught fish sold to quarters other than to fish factories.
15	Ice-cream and other similar frozen goods of a quantity of less than 500 ml.
16	A quantity of dried fruit which has a mass of 62,5 g or less.
17	Cereals or lucerne when in the green stage.
18	A quantity of leaf tobacco which has a mass of less than 100 g.
19	A quantity of ground snuff tobacco which has a mass of less than 30 g.
20	Any quantity of milk or other liquid, excluding beer, beer shandy or intoxicating liquor, served as a refreshment and when made up on retail catering premises where it is consumed or from where it is served.
21	Any quantity of a liqueur or a wine when served from a bulk container for consumption on the premises.
22	Fancy soap and fancy candles.
23	Coal when sold in the retail trade in open tins of a nominal volume of 20 l or 25 l filled to the brim.
24	Potato crisps when prepacked in a quantity of less than 20 g.
25	All kinds of seed when prepacked in a quantity of less than 20 g.

TABEL

Item No.	Goods or articles	Quantity to be expressed by—
1	Aerosols.....	mass, with the tare mass also indicated: Provided that when prepacked in a transparent container the quantity may be expressed by volume;
2	Aluminium foil.....	length: Provided that the width shall also be indicated;
3	Ballast, being any material commonly known as ballast	volume in cubic measure;
4	Bed sheets, pillow cases or blankets	length: Provided that the width shall also be indicated;
5	Biscuits, except as specified in item 6 below	mass: Provided that biscuits baked on the premises of a confectioner or baker and sold by him by retail from his premises may be so sold by number, or where supplied in prepacked form for resale in the retail trade in transparent packs containing six or less units, no quantity need be indicated;
6	Biscuits of a mass of more than 30 g per biscuit	number;
7	Bread, being compound bread	mass;
8	Bread loaves in the units of mass prescribed by regulation 11 of this Part	number;
9	Bread rolls and other flour confectionery, except biscuits, but	number: Provided that no supplementary description of size need be indicated. When made up for

Item No.	Goedere
10	Enige vaste of vloeibare goedere of sodanige artikel, uitgesonderd 'n medisyne of verdowingsmiddel, 'n skoonheidsmiddel of 'n toiletpreparaat, waarvan die hoeveelheid onderskeidelik hoogstens 10 g of 10 ml is.
11	Enige vaste of vloeibare goedere of 'n sodanige artikel synde 'n medisyne of verdowingsmiddel, 'n skoonheidsmiddel of 'n toiletpreparaat, waarvan die hoeveelheid onderskeidelik hoogstens 5 g of 5 ml is.
12	Medisyne of verdowingsmiddel wat uit 'n hoeveelheid van minder as ses soortgelyke identiese eenhede in vaste, tablet-, kapsule- of poeivorm bestaan.
13	Kraalmis, kraalmis-as, kompos en ander plantreste, wanneer dit nie vooraf in houers verpak is vir verkoop in die kleinhandel nie, en plaas- of stalmis.
14	Varsgevangde vis wat aan 'n instansie, uitgesonderd 'n visfabriek, verkoop word.
15	Roomys en ander dergelyke bevrore goedere van 'n hoeveelheid van minder as 500 ml.
16	'n Hoeveelheid droëvrugte met 'n massa van hoogstens 62,5 g.
17	Graansoorte of lusern in die groen stadium.
18	'n Hoeveelheid blaartabak met 'n massa van minder as 100 g.
19	'n Hoeveelheid gemaalde snuiftabak met 'n massa van minder as 30 g.
20	'n Hoeveelheid melk of ander vloeistof, uitgesonderd bier, bier-en-lemonadedrankie of sterk drank, wat as 'n verversing bedien word wanneer dit op kleinhandelverseringspersele opgemaak is en daar verbruik word of daarvandaan bedien word.
21	'n Hoeveelheid likeur of wyn wanneer dit uit 'n grootmaat-houer vir verbruik op die perseel bedien word.
22	Sierseep en sierkerse.
23	Steenkool, wanneer dit in die kleinhandel verkoop word in oop blikke met 'n nominale volume van 20 l of 25 l, wat tot die rand volgemaak is.
24	Aartappelbrosskyfies, wanneer voorafverpak in 'n hoeveelheid van minder as 20 g.
25	Alle soorte saad, wanneer voorafverpak in hoeveelhede van minder as 20 g.

TABEL

Item No.	Goedere of artikels	Hoeveelhede moet uitgedruk word volgens—
1	Aërosols.....	massa, met die tarra-massa ook aangedui: Met dien verstande dat wanneer in 'n deursigtige houer voorafverpak, die hoeveelheid volgens volume aangedui kan word;
2	Aluminiumfoelie.....	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui word;
3	Ballas, synde enige materiaal wat algemeen bekend staan as ballas	volume in kubieke maat;
4	Lakens, kussingslope en komberse	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui word;
5	Beskuitjies, uitgesonderd soos in item 6 hieronder gespesifiseer	massa: Met dien verstande dat beskuitjies wat gebak word op die persele van 'n banketbakker of bakker en deur hom in die kleinhandel vanaf sy perseel verkoop word, volgens getal verkoop kan word, of waar dit in voorafverpakte vorm vir herverkoop in die kleinhandel verskaf word in deursigtige pakkette wat hoogstens ses eenhede bevat, geen hoeveelheid aangedui hoef te word nie.
6	Beskuitjies met 'n massa van meer as 30 g per beskuit	getal;
7	Brood, synde kampongbrood	massa;
8	Brode in die eenhede van massa soos by regulasie 11 van hierdie Deel voorgeskryf	getal;
9	Broodrolletjies en ander meelblomban- ket, uitgesonderd beskuitjies, maar met inbegrip van koeke, pasteie, worsrolle- tjies, plaatpasteitjies,	getal: Met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte gegee hoef te word nie. Wanneer opgemaak vir verkoop in die kleinhandel in deursigtige pakkette wat hoogstens ses eenhede bevat, hoef die hoeveelheid

Item No.	Goods or articles	Quantity to be expressed by—	Item No.	Goedere of artikels	Hoeveelhede moet uitgedruk word volgens—
10	including cakes, pies, sausage rolls, pastries, pasties, koek-sisters, scones, biscuits of a mass of more than 30 g per biscuit or biscuits baked on the premises of a confectioner or baker and sold by him by number from such premises, and yeast-raised goods other than bread and rusks Building sand in quantities of 0,5 m <sup>3</sup> and above	sale in the retail trade in transparent packages containing six or less units, no quantity by number need be indicated;  volume in cubic measure;	10	siergebakkies, koek-sisters, botterbroodjies, beskuitjies met 'n massa van meer as 30 g per beskuitjie, of beskuitjies wat op die perseel van 'n banketbakker of bakker gebak word en volgens getal deur hom vanaf sodanige perseel verkoop word, en suurdeeggebak, uitgesonderd brood en beskuit Bousand in hoeveelhede van 0,5 m <sup>3</sup> en meer	volgens getal nie aangedui te word nie;  volume in kubieke maat;
11	Candles—(except fancy candles) (a) in prepacked form (b) loose candles which in their original prepacked state met the requirements prescribed in item 22 of the Table in Schedule 6, when sold in the retail trade	mass; number;	11	Kerse (uitgesonderd sierkerse)— (a) in voorafverpakte vorm (b) los kerse wat in hulle oorspronklike voorafverpakte toestand aan die vereistes soos in item 22 van die tabel in Bylae 6 voorgeskryf, voldoen het, wanneer dit in die kleinhandel verkoop word	massa; getal;
12	Cheese.....	mass, except cheese specified in item 6 of paragraph 2 of this Schedule;	12	Kaas.....	massa, uitgesonderd kaas wat in item 6 van paragraaf 2 van hierdie Bylae gespesifiseer is;
13	Cigars, cigarettes and cheroots	number: Provided that no supplementary description of size need be indicated;	13	Sigare, sigarette en seroete	getal: Met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte gegee hoef te word nie;
14	Confectionery (sugar or chocolate)  Sugar or chocolate confectionery being— (a) easter eggs, figurines or novelty shapes (b) a wholesale quantity in prepacked form made up of a collection of small single articles of similar size and kind which is intended to be sold by number in the trade, being known in the trade as count lines (c) a combined pack made up of a number of more than five similar single articles or similar packages each of which is of a mass of less than 50 g, being known in the trade as count lines (d) a combined pack made up of an assortment of single articles and/or packages each of which is of a net mass of less than 50 g, being known in the trade as count lines, where the net mass of such combined pack is 200 g or less	mass, except if the quantity is 50 g or less, or as specified below and in item 7 of paragraph 2 of this Schedule;  mass or number;  mass or number;  mass or number;	14	Banket (suiker of sjokolade)  Suiker- of sjokoladebanket, synde— (a) paaseiers, beeldjies of buitengewone fatsoene (b) 'n groothandelhoeveelheid in voorafverpakte vorm wat opgemaak is uit 'n versameling klein enkel artikels van eenderse grootte en soort, in die handel bekend as 'count lines' wat bedoel is om volgens getal in die handel verkoop te word (c) 'n saamgestelde verpakking wat opgemaak is uit 'n getal van meer as vyf eenderse enkel artikels of eenderse pakkies, in die handel bekend as 'count lines', waarvan elk 'n massa van minder as 50 g het (d) 'n saamgestelde verpakking wat opgemaak is uit 'n verskeidenheid enkel artikels en/of pakkies wat elk 'n netto massa van minder as 50 g het, in die handel bekend as 'count lines', waar die netto massa van bedoelde saamgestelde verpakking hoogstens 200 g is	massa, uitgesonderd as die hoeveelheid hoogstens 50 g is, of soos hieronder en in item 7 van paragraaf 2 van hierdie Bylae gespesifiseer is;  massa of getal;  massa of getal;  massa of getal;  Massa of getal;

Item No.	Goods or articles	Quantity to be expressed by—	Item No.	Goedere of artikels	Hoeveelhede moet uitgedruk word volgens—
	(e) a combined pack described in item (d) above, where the net mass of such combined pack is more than 200 g	mass or number: Provided that when sold by number the number of articles and/or packages of each kind or of each recommended price group shall be specified thereon;		(e) 'n saamgestelde verpakking in item (d) hierbo beskryf, waar die netto massa van bedoelde saamgestelde verpakking meer as 200 g is	massa of getal: Met dien verstande dat wanneer volgens getal verkoop, die getal artikels en/of pakkies van elke soort of van elke groep aanbevole pryse daarop gespesifiseer word;
15	Coal, anthracite or coke	mass, unless otherwise provided in item 23 of paragraph 2 of this Schedule;	15	Steenkool, antrasiet of kooks	massa, tensy anders in item 23 van paragraaf 2 van hierdie Bylae bepaal;
16	Cosmetics, being in the form of liquids or pastes, creams, semi-solids or viscous liquids in tubes, jars or tubs	volume in ml or l;	16	Skoonheidsmiddels, synde in die vorm van vloeistowwe of pastas, rome, half-vaste stowwe of viskeuse vloeistowwe in buisies, flesse of vaattjies	volume in ml of l;
17	Crewel wools.....	length or mass;	17	Kamborduurwol.....	lengte of massa;
18	Crocheting wools.....	length or mass;	18	Hekelwol.....	lengte of massa;
19	Crushed stone, including when coated with cement, tar or bitumen, in quantities of 0,5 m <sup>3</sup> and above	volume in cubic measure;	19	Vergruisde klip, ook wanneer dit met sement, teer of bitumen oortrek is, in hoeveelhede van 0,5 m <sup>3</sup> en meer	volume in kubieke maat;
20	Dried fruit.....	mass, unless the quantity is 62,5 g or less as provided in item 16 of paragraph 2 of this Schedule;	20	Droëvrugte.....	massa, tensy die hoeveelheid hoogstens 62,5 g is soos in item 16 van paragraaf 2 van hierdie Bylae bepaal;
21	Drugs or medicine consisting of a quantity of six or more similar identical units in solid, tablet, capsule or powder form	number: Provided that no supplementary description of size or quantity by mass need be indicated;	21	Medisyne of verdoewingsmiddel bestaande uit 'n hoeveelheid van ses of meer soortgelyke identiese eenhede in vaste, tablet-, kapsule- of poeievorm	getal: Met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte of hoeveelheid volgens massa gegee hoef te word nie;
22	Eggs.....	mass or number: Provided that the grade shall also be stated;	22	Eiers.....	massa of getal: Met dien verstande dat die graad ook verklaar word;
23	Elastic and bias binding	length: Provided that the width shall also be indicated;	23	Rek en skuinsomboor-sel	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui moet word;
24	Electric cable.....	mass: Provided that when sold in the retail trade it shall be sold by length;	24	Elektriese kabel.....	massa: Met dien verstande dat wanneer dit in die kleinhandel verkoop word, dit volgens lengte verkoop word;
25	Embroidery wools....	mass or length;	25	Borduurwol.....	massa of lengte;
26	Fancy soap or fancy candles	number;	26	Sierseep of sierkerse..	getal;
27	Firewood.....	mass, except indigenous brushwood or firewood specified in item 5 of paragraph 2 of this Schedule;	27	Brandhout.....	massa, uitgesonderd inheemse kreupelhout of brandhout soos in item 5 van paragraaf 2 van hierdie Bylae gespesifiseer;
28	First aid dressings, being a collection of first aid dressings comprised of assorted sizes	number: Provided that no supplementary description of size need be indicated;	28	Eerstehulpwonddekkings, synde 'n versameling van eerstehulpwonddekkings wat uit 'n verskeidenheid groottes bestaan	getal: Met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing gegee hoef te word nie;
29	Fruit and vegetables— (a) fresh fruit other than berries and similar small fruit (b) fresh vegetables when not required to be sold by mass as specified in paragraph (d) below (c) berries and similar small fruit (d) potatoes, onions, sweet potatoes, green beans, green peas and tomatoes	mass or number, unless the circumstances set out in item 4 of paragraph 2 of this Schedule apply; unspecified as to quantity and also where the circumstances set out in items 1 to 3 of paragraph 2 of this Schedule apply; mass, unless the circumstances set out in item 2 of paragraph 2 of this Schedule apply; mass, unless the circumstances set out in items 1 and 2 of paragraph 2 of this Schedule apply;	29	Vrugte en groente— (a) vars vrugte, uitgesonderd bessies en dergelike klein vrugte (b) vars groente, wanneer nie vereis word dat dit volgens massa soos in paragraaf (d) hieronder gespesifiseer, verkoop word nie (c) bessies en dergelike klein vrugte (d) aartappels, uie, patats, groenboontjies, groenertjies en tamaties	massa of getal, tensy die omstandighede in item 4 van paragraaf 2 van hierdie Bylae uiteengesit, van toepassing is; ongespesifiseerd wat hoeveelheid betref en ook waar die omstandighede in items 1 tot 3 van paragraaf 2 van hierdie Bylae uiteengesit, van toepassing is; massa, tensy die omstandighede in item 2 van paragraaf 2 van hierdie Bylae uiteengesit, van toepassing is; massa, tensy die omstandighede in items 1 en 2 van paragraaf 2 van hierdie Bylae uiteengesit, van toepassing is;
30	Gas— (a) measured through a meter (b) liquefied gas lighter fuel	volume in cubic measure; mass: Provided that it may be sold by volume in ml when packed in a transparent container;	30	Gas— (a) gemeet deur 'n meter (b) vloeigasaansteker-brandstof	volume in kubieke maat; massa: Met dien verstande dat dit volgens volume in ml verkoop kan word wanneer dit in 'n deursigtige houer verpak is;

Item No.	Goods or articles	Quantity to be expressed by—	Item No.	Goedere of artikels	Hoeveelhede moet uitgedruk word volgens—
	(c) liquefied petroleum gas and dissolved or permanent gases in steel cylinders	mass: Provided that the contents of dissolved or permanent gases may, in addition, be indicated by volume in cubic measure at standard conditions of temperature and pressure;		(c) vloeibare petroleumgas en opgeloste en permanente gasse in staalsilinders	massa: Met dien verstande dat die inhoud van opgeloste en permanente gasse boonop volgens volume in kubieke maat by standaardtemperatuur- en -druktoestande aangedui kan word; massa, of volume in l, kl of m <sup>3</sup> ;
	(d) a bulk quantity of liquefied gas	mass, or volume in l, kl or m <sup>3</sup> ;		(d) 'n grootmaathoeveelheid vloeibare gas	massa; of volume in l, kl of m <sup>3</sup> ;
31	Hand-knitting wools..	mass;	31	Handbreiwol.....	massa;
32	Ice-cream and similar frozen goods in quantities of 500 ml and over	volume in ml or l;	32	Roomys en dergelike bevrore goedere in hoeveelhede van 500 ml en meer	volume in ml of l;
33	Industrial chemicals and concentrated liquid chemical substances with highly corrosive or poisonous properties	mass, or volume in ml, l or kl;	33	Industriële chemikalieë en gekonsentreerde vloeibare chemiese stowwe met hoogs invretende of giftige eienskappe	massa, of volume in ml, l of kl;
34	Land situated in the Republic or South-West Africa	area—hectares or square metres;	34	Grond wat in die Republiek of Suidwes-Afrika geleë is	oppervlakte—hektaar of vierkante meter;
35	Leather of a size exceeding 900 cm <sup>2</sup>	area or mass, unless sold by retail in pieces or units of irregular shape;	35	Leer met 'n grootte van meer as 900 cm <sup>2</sup>	oppervlakte of massa, tensy dit in die kleinhandel in stukke of eenhede met onreëlmatige fatsoene verkoop word;
36	Liquids— (a) liquids of all kinds which are in a fluid state when handled in trade dealings, including mixtures consisting principally of liquid in which fine solid particles are more or less in suspension (b) viscous liquids....	volume in ml, l or kl, unless otherwise provided in this table or in Schedule 6: Provided that a bulk quantity may be sold by mass or volume in cubic measure, except where prepacked for sale in the retail trade;  mass, unless otherwise provided in this table or in Schedule 6;	36	Vloeistowwe— (a) alle soorte vloeistowwe wat in 'n vloeibare toestand is wanneer dit in die handel hanteer word, met inbegrip van mengsels wat hoofsaaklik uit 'n vloeistof bestaan waarin fyn vaste deeltjies min of meer in suspensie is (b) viskeuse vloeistowwe	volume in ml, l of kl, tensy anders in hierdie tabel of in Bylae 6 bepaal: Met dien verstande dat 'n grootmaathoeveelheid volgens massa of volume in kubieke maat verkoop kan word, uitgesonderd wanneer voorafverpak vir verkoop in die kleinhandel;
37	Liquid fuels in steel cylinders	mass: Provided that the contents thereof may, in addition, be indicated by volume at standard conditions of temperature and pressure;	37	Vloeibare brandstowwe in staalsilinders	massa, tensy anders in hierdie tabel of in Bylae 6 bepaal; massa: Met dien verstande dat die inhoud daarvan boonop volgens volume in kubieke maat by standaardtemperatuur- en -druktoestande aangedui kan word;
38	Lubricating oils.....	volume in ml, l or kl;	38	Smeerolies.....	volume in ml, l of kl;
39	Meat.....	mass, except that hearts, heads, plucks, feet, kidneys, hares, rabbits, live animals and live poultry may be sold by mass or number and undressed carcasses of venison or poultry may be sold by number, except when sold in the retail trade;	39	Vleis.....	massa, behalwe dat harte, koppe, harslagte, kloutjies, niere, hase, konyne, lewende diere en lewende pluimvee volgens massa of getal verkoop kan word en ongedresseerde wildskarkasse of pluimvee volgens getal verkoop kan word, uitgesonderd wanneer dit in die kleinhandel verkoop word;
40	Mending wools.....	mass or length;	40	Stopwol.....	massa of lengte;
41	Mercury.....	mass, or volume in ml or l;	41	Kwik.....	massa, of volume in ml of l;
42	Metal sheets.....	length: Provided that the width and thickness shall also be indicated;	42	Metaalplate.....	lengte: Met dien verstande dat die breedte en dikte ook aangedui word;
43	Milk or cream.....	volume in ml or l: Provided that— (a) cream may be sold by mass after having been treated against decay and packed in hermetically sealed containers; (b) condensed milk (sweetened and unsweetened or evaporated) shall be sold by mass; (c) a factory, dairy, or cream or milk depot may purchase milk or cream from a producer by mass: Provided further that— (i) a suitable certified mass-meter shall be used to determine the mass of the milk or cream purchased; (ii) massmeters used for the measuring of cream shall have minimum graduations of a value not exceeding 200 g;	43	Melk of room.....	volume in ml of l: Met dien verstande dat— (a) room volgens massa verkoop kan word nadat dit teen bederf behandel en in hermeties verseëlde houers verpak is; (b) kondensmelk (versoet en onversoet of ingedamp) volgens massa verkoop word; (c) 'n fabriek, melkery of room- of melkdepot melk of room volgens massa van 'n produsent kan koop: Met dien verstande verder dat— (i) 'n geskikte gesertifiseerde massameter gebruik word om die massa van die melk of room wat gekoop word, te bepaal; (ii) by massameters wat gebruik word om room te meet, die waarde van die kleinste skaaldeeltjies hoogstens 200 g is;

Item No.	Goods or articles	Quantity to be expressed by—	Item No.	Goedere of artikels	Hoeveelhede moet uitgedruk word volgens—
		<p>(iii) where the net mass of milk or cream in cans or containers has to be determined by gross-mass-measuring, the tare marked on such can or container shall also be reflected on a receipt issued in terms of subparagraph (iv) below;</p> <p>(iv) where milk or cream is purchased in bulk by mass determined by gross-mass-measuring the receipt issued shall reflect the gross mass and tare of each can or container and the net mass of the milk or cream;</p> <p>(v) where the equivalent of the volume of a quantity of milk is to be determined from the mass of that quantity, the density of milk shall be taken as 1,03 kg/l;</p> <p>(vi) where milk is purchased in bulk by determining the quantity thereof by net-mass-measuring the receipt issued shall reflect the net mass of the milk purchased.</p> <p>[For the purpose of this item "factory" means any cheese factory, chocolate factory, condensed milk factory, creamery (butter factory), ice-cream factory, milk powder factory, skim-milk powder factory or sweet factory]</p>			<p>(iii) waar die netto massa van melk of room in kanne of houers deur brutomassa-meting vasgestel word, die tarra wat op sodanige kan of houer aangebring is, aangegee moet word op 'n kwitansie uitgereik ingevolge subparagraaf (iv) hieronder;</p> <p>(iv) waar melk of room by die grootmaat volgens massa deur brutomassa-meting vasgestel, gekoop word, die kwitansie wat uitgereik word die brutomassa en tarra van elke kan of houer en die netto massa van die melk of room moet aangee;</p> <p>(v) waar die ekwivalent van die volume van 'n hoeveelheid melk uit die massa van daardie hoeveelheid vasgestel word, die digtheid van melk as 1,03 kg/l geneem moet word;</p> <p>(vi) waar melk by die groot maat gekoop word deur die hoeveelheid daarvan volgens nettomassa-meting vas te stel, die kwitansie wat uitgereik word, die netto massa van die melk wat gekoop word, moet aangee.</p> <p>[By die toepassing van hierdie item beteken "fabriek" 'n kaasfabriek, sjokoladefabriek, kondensmelkfabriek, romery (botterfabriek), roomysfabriek, melkpoeierfabriek, afgeroomdemelk-poeierfabriek of lekkergoed-fabriek.]</p>
44	Oils: Viscous oils sold in bulk quantities, other than lubricating oils	mass or volume in ml, l, kl or m <sup>3</sup> ;			
45	Paints— (a) aerosol.....	mass;	44	Olies: Viskeuse olies, uitgesonderd smeerolies, wat in groot-maathoeveelhede verkoop word	massa, of volume in ml, l, kl of m <sup>3</sup> ;
46	(b) ready-mixed..... (a) Sheets of paper, being facial tissues, serviettes or towels, whether separate or joined in the form of perforated packs or rolls (b) Toilet tissue paper in rolls	number: Provided that the ply and size per sheet shall also be indicated; number: Provided that the ply and the number of sheets per roll shall also be indicated;	45	Verwe— (a) aërosol..... (b) aangemaakte.....	massa; volume in ml, l of kl; getal: Met dien verstande dat die laag en grootte per vel ook aangedui word;
47	Pipes and hose pipes..	length: Provided that the bore shall also be indicated;	46	(a) Velle papier, synde gesigsneesoekies, servette of handdoeke, hetsy dit afsonderlik is of aaneemkaar in die vorm van gepeperforeerde verpakings of rolle (b) Toilet papier in rolle	getal: Met dien verstande dat die laag en die getal velle per rol ook aangedui word;
48	Polishes in the form of a paste	volume in ml or l	47	Pype en slange.....	lengte: Met dien verstande dat die boring ook aangedui word;
49	Postal stationery consisting of a collection of cards, envelopes or sheets of paper	number;	48	Politoere in pastavorm	volume in ml of l;
50	Razor blades.....	number;	49	Posskryfbehoeftes wat uit 'n versameling kaarte, koerverte of velle papier bestaan	getal;
51	Ready-mixed concrete and ready-mixed cement mortar in quantities of 0,5 m <sup>3</sup> and above	volume in cubic measure;	50	Skeermeslemmetjies...	getal;
52	Ribbon.....	length: Provided that the width shall also be indicated;	51	Aangemaakte beton en aangemaakte sementdagha in hoeveelhede van 0,5 m <sup>3</sup> en meer	volume in kubieke maat;
53	Ropes and cordage...	mass or length;	52	Lint.....	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui word;
54	Rug cut piles.....	number;	53	Toue en touwerk.....	massa of lengte;
55	Rug-making wools...	mass or length;	54	Matpoolsnysels.....	getal;
56	Sewing thread.....	length, or mass in the case of a quantity of 10 g or more;	55	Matwol.....	massa of lengte;
			56	Naagare.....	lengte, of massa in die geval van 'n hoeveelheid van 10 g of meer;

Item No.	Goods or articles	Quantity to be expressed by—
57	Soap and detergent solids	mass: Provided that— (a) bars or tablets of household or laundry soap which in their original condition met with the requirements of size and net mass prescribed in item 100 (c) of the table in Schedule 6, when sold loose in the retail trade shall be sold by number and individual pieces of such bars or halves of such tablets cut by the retail trade may be so sold in the retail trade; and (b) packages of such bars or tablets prepacked by a manufacturer shall be marked with a statement of the total net mass at the time of packing and the number of bars or tablets contained therein;
58	Solids (dry), semi-solids or a mixture of solids and liquids consisting principally of solids, and particularly including such foodstuffs and other commodities sold by retail for household use or human and/or animal consumption	mass, unless otherwise provided in this Table or in Schedule 6;
59	Synthetic fibre yarns or composites of such fibres and wool in prepacked form	length or mass;
60	Tape (all kinds).....	length: Provided that the width shall also be indicated;
61	Tapestry wools.....	length or mass;
62	Textile cloth materials (unfinished)	length or mass: Provided that sale in the retail trade shall be by length only and provided further that waste pieces of such material may be sold by mass in the retail trade;
63	Timber when sold in the retail trade	length: Provided that the width and thickness shall also be indicated;
64	Toothpaste.....	volume in ml or l;
65	Twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester in balls, reels, cops or spools)	mass: Provided that when taken from bulk and sold in the retail trade, sale may be by length;
66	Wallpaper.....	length or area: Provided that when sold by length the width shall also be indicated;
67	Waxed paper.....	length: Provided that the width shall also be indicated;
68	Wire netting.....	length: Provided that the width shall also be indicated;
69	Soft serve sherbet mix	volume in ml or l, except when packed in hermetically sealed containers holding a mass of 3 kg;
70	Compost and other plant residues when prepacked in containers for sale by retail	mass, or volume in cubic measure;

INDEX

SCHEDULE 6

Goods or articles	Item No.
Abrasive soap paste.....	100 (a)
Absorbent cotton wool.....	1

Item No.	Goedere of artikels	Hoeveelhede moet uitgedruk word volgens—
57	Seep en vaste reinigingsmiddels	massa: Met dien verstande dat— (a) stene en koekies huishoudelike of wasgoedseep wat in hulle oorspronklike toestand voldoen het aan die vereistes betreffende grootte en netto massa soos in item 100 (c) van die tabel in Bylae 6 voorgeskryf, wanneer dit los in die kleinhandel verkoop word, volgens getal verkoop word en individuele stukke van sodanige stene of die helftes van sodanige koekies deur die kleinhandel gesny, so in die kleinhandel verkoop kan word; (b) verpakkings van sodanige stene of koekies deur die vervaardiger voorafverpak, 'n verklaring van die totale netto massa ten tyde van verpakking en die getal stene of koekies wat dit bevat, daarop gemerk moet hê;
58	Vaste stowwe (droog), halfvaste stowwe of 'n mengsel van vaste stowwe en vloeistowwe bestaande hoofsaaklik uit vaste stowwe, en sluit veral sodanige voedingsmiddels en ander handelsware in wat in die kleinhandel verkoop word vir huishoudelike gebruik of menslike en/of dierlike verbruik	massa, tensy anders in hierdie tabel of in Bylae 6 bepaal word;
59	Kunsgarings of samestellings van sodanige vesels en wol in voorafverpakte vorm	lengte of massa;
60	Band (alle soorte)....	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui word;
61	Tapisseriewol.....	lengte of massa;
62	Tekstielfweefstof (onafgewerk)	lengte of massa: Met dien verstande dat verkoping in die kleinhandel slegs volgens lengte geskied, en met dien verstande verder dat afvalstukke van sodanige weefstof per massa in die kleinhandel verkoop kan word;
63	Timmerhout wat in die kleinhandel verkoop word	lengte: Met dien verstande dat die breedte en dikte ook aangedui word.
64	Tandepasta.....	volume in ml of l;
65	Twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oesmasjientwyn in bolle, tolle, rolle of spoele)	massa: Met dien verstande dat wanneer dit uit groot maat geneem en in die kleinhandel verkoop word, dit volgens lengte verkoop kan word;
66	Plakpapier.....	lengte of oppervlakte: Met dien verstande dat wanneer dit volgens lengte verkoop word, die breedte ook aangedui word;
67	Waspapier.....	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui word;
68	Ogiesdraad.....	lengte: Met dien verstande dat die breedte ook aangedui word;
69	Tapsorbetmengsel ('Softserve'-sorbetmengsel)	volume in ml of l, uitgesonderd wanneer verpak in hermeties verseelde houers wat 'n massa van 3 kg bevat.
70	Kompos en ander plantreste wanneer vooraf in houers verpak vir verkoop in die kleinhandel	massa, of volume in kubiekemaat.

INDEKS

BYLAE 6

Goedere of artikels	Item No.
Aangemaakte verf.....	33
Aartappelbrosskyfies.....	88

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Absorbent gauze.....	128	Aartappels verkoop op 'n openbare mark.....	87
Acids (organic and inorganic).....	56 (b)	Absorbeerwatte.....	1
Acrylic paint products.....	33	Addisiestowwe vir olies in vloeibare vorm.....	64
Active dry yeast.....	122 (c)	Aërosols.....	124
Adhesives (liquid, paste and solid).....	2	Afdrukpapier in rolle.....	37
Aerated water.....	75	Afstroppers (vloer).....	85
Aerosols.....	124	Akriëlverprodukte.....	33
Agricultural chemicals.....	3 and 4	Aktiewe droë suurdeeg.....	122 (c)
Agricultural fertiliser.....	42 (a)	Anorganiese chemikalieë.....	56 (a) en (b)
Agricultural liquid detergents.....	63	Antiseptiese middels (vaste stof).....	35 (a)
Animal balanced feed rations.....	8	Antiseptiese middels (vloeibaar).....	35 (b)
Animal cooking fat.....	39	Antiseptiese seep (vloeibaar).....	63
Animal farm feeds.....	41	Antrasiet.....	26 (a)
Animal feed blocks.....	8 (c)	Asbes.....	5
Anthracite.....	26 (a)	Asyn.....	115
Anti-freeze mixtures.....	16	Baaldraad.....	121 (a)
Antiseptics.....	35 (a) and (b)	Babavoedsel:	
Antiseptic soap (liquid).....	63	Graansoorte.....	6 (a)
Asbestos.....	5	Met melkbasis.....	6 (c)
Automatic transmission fluid.....	16	Nat babavoedsel.....	6 (b)
Automotive liquid chemicals.....	16	Bakkerstrooisel.....	101 (a)
Baby foods.....	6	Bakkersuurdeeg.....	122 (a)
Bakers' cones.....	101 (a)	Bakpoer.....	7
Bakers' yeast.....	122 (a)	Bakvuller (metaal en poliëster).....	84
Baking powder.....	7	Band (gevoelige drukband).....	123
Balanced animal feed rations.....	8 and 25	Banket (sjokolade en suiker).....	30
Baling wire.....	121 (a)	Bantoebier.....	10 (a) en (b)
Bananas (ripe).....	9	Bantoebierpoer.....	10 (c)
Bandages (white open woven).....	127	Basise (vrugtebasise).....	105
Bantu beer.....	10 (a) and (b)	Beetsaad.....	98 (b)
Bantu beer powder.....	10 (c)	Beits (houtbeits).....	33
Barbed wire.....	121 (b)	Bensien.....	13
Barley (pearl).....	91	Beskuit.....	93
Bean meal.....	11	Beskuitjies.....	14
Bean seed.....	98 (b)	Bevrose groente.....	46 (a)
Beans (dried).....	91	Bevrose vis.....	43
Beer.....	12	Bevrose vrugte.....	46 (a)
Beer (Bantu).....	10 (a) and (b)	Bewerkte vleis.....	71
Beetroot seed.....	98 (b)	Bier.....	12
Benzine.....	13	Bier:	
Bicarbonate of soda.....	7	Sorghum.....	10 (a) en (b)
Binder twine.....	113	Gemmer.....	75
Binding wire.....	121 (c)	Hop.....	75
Bird seed and mixtures.....	91	Binddraad.....	121 (c)
Biscuits.....	14	Bindertwyn.....	113
Black syrup.....	109	Blaartabak.....	111
Bleaches.....	15	Bleikmiddels.....	15
Body filler (metal and polyester).....	84	Blokke veevoer.....	8 (c)
Boerewors (fresh).....	71 (b)	Blokkiesuiker.....	108 (b)
Borax.....	7	Blokkiesuurdeeg.....	122 (b)
Brake fluid.....	16	Boerboontjiesaad.....	98 (b)
Bran (all kinds).....	17	Boerewors (vars).....	71 (b)
Brandy and other potable spirits.....	86 (a)	Bolle twyn.....	113
Bread (see regulation 11).....	—	Bone (droë).....	91
Bread crumbs.....	18	Bonemeel.....	11
Breakfast food (cereal).....	19	Bonesaad.....	98 (b)
Brewers' grit.....	119	Bopuntsmeermiddel (silinder).....	64
Brewers' yeast.....	122 (d)	Boraks.....	7
Broadbean seed.....	98 (b)	Borduurkunsaring en borduurwol.....	51
Brown sugar.....	108 (c)	Botter.....	20
Butter.....	20	Bottersurrogate (uitgesonderd margarinen).....	21
Butter muslin.....	129	Braaiwet.....	39
Butter substitutes, excluding margarine.....	21	Brandewyn en ander drinkbare spiritualieë.....	86 (a)
Candles (ordinary and fancy).....	22	Brandhout (gekloof en ongekloof).....	103
Canned fruit and canned fruit pulp.....	46 (b)	Brandspiritus.....	13
Canned vegetables.....	46 (b)	Brandstof (petroleum).....	82
Carbolic soap.....	100 (b)	Brandstoftoevoegings (vloeibaar).....	64
Carbonated water.....	75	Brood (kyk regulasie 11).....	—
Carburettor cleaner.....	16	Broodkrummels.....	18
Car polish.....	83	Brouersgis.....	122 (d)
Castor sugar.....	108 (a)	Brouersgruis.....	119
Catalysed paint products.....	33	Bruinsuiker.....	108 (c)
Cat foods.....	8 (b)	Bruismeel.....	118
Cement.....	23	Buitebandverf.....	16
Cereals (baby foods).....	6	Buitebandverseëlmiddel.....	125
Cereal-type breakfast foods.....	19 (a) and (b)	Byvloeistof (verkoeler).....	16
Cereals (manufactured products).....	69	Chemiese metaalprodukte.....	56 (a)
		Chemiese mineraalprodukte.....	56 (a)
		Chemikalieë:	
		Anorganiese.....	56 (a) en (b)
		Landbou.....	3 en 4
		Nywerheids.....	56
		Organiese.....	56 (a) en (b)
		Tussenstowwe.....	56
		Veeartsenykunde.....	3 en 4
		"Continental lines" (verwerkte vleisprodukte).....	71 (a)
		Cucurbit-saad.....	98 (b)

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Cereals (sun-dried for adding to soups).....	91	Dekstrine.....	106
Chain link wire diamond mesh.....	121 (d)	Deurdringolie.....	16
Charcoal.....	126	Deurlugte water.....	75
Cheese (cottage, unmaturred, soft and process).....	24	Deurspoelvoeristof (verkoeler).....	16
Chemicals:		Diere (gebalanseerde voerrantsoene).....	8 en 25
Agricultural.....	3 and 4	Dierevoermelksurrogate.....	8 (c)
Industrial.....	56	Dierlike kookvet.....	39
Veterinary.....	3 and 4	Dikmelkkaas.....	24
Chicken grit.....	25	Distemper.....	36
Chicory and coffee mixtures.....	28	Doringdraad.....	121 (b)
Chilled fish.....	43	Draad (bind-, doring-, kettingskakeldiamantmaas-, omheinings- en ogiesdraad).....	121
Chips (potato).....	88	Dranke:	
Chocolate confectionery.....	30	Gisvrugtedranke.....	120 (a)
Chocolate (drinking).....	27	Stroopdranke.....	105
Citric acid.....	7	Drankies (met vrugtebasis).....	75
Cleaners (household liquid).....	63	Drinksjokolade.....	27
Cleaning fluid (typewriters and printing machinery).....	58	Drinkbare spiritualieë.....	86 (a) en (c)
Cleaning paste (hand).....	50	Drinkwater.....	75
Clutch liquid compound.....	16	Droëbone.....	91
Coal.....	26 (a)	Droë-ertjies (heel).....	91
Coarse maize bran.....	17 (a)	Droë suurdeeg.....	122 (c)
Cocoa.....	27	Droë vaste reinigingsmiddel.....	116
Coffee.....	28	Droëvrugte.....	38
Coffee additives (powder).....	78	Droë ys.....	56 (a)
Coffee and chicory mixtures.....	28 (a)	Droegmiddels.....	56 (a)
Coffee beans (roasted and unroasted).....	28 (a)	Drukgevoelige band.....	123
Coffee extract (liquid).....	28 (c)	Drukkersink.....	58 (b) en (c)
Coffee (pure instant).....	28 (a)	Drukkersmasjinerie-skoonmaakvoeristof.....	58 (a)
Coke.....	26 (b)	Duiwe- en pluimveegraanmengsels.....	25
Condensed milk (sweetened and unsweetened).....	29	Dupliseerink.....	58 (a)
Confectionery (sugar or chocolate).....	30	Eetbare grondboontjies in kleinmaatverpakkings.....	40
"Continental Lines" (manufactured meat products).....	71	Eetbare grondboontjies in sakke.....	114 (b)
Cooking fat (animal).....	39	Eetbare neute.....	40
Cooking fat (vegetable, excluding margarine).....	21	Eetbare olies.....	80
Cordials.....	105	Ekstrak (koffie in vloeibare vorm).....	28 (c)
Cops (twine).....	113	Ekstrak (vleis- of groentesmeer).....	104
Cornflour.....	106	Ekstrusieprodukte (voorafgaargemaak).....	89
Correcting fluid (ink).....	58 (a)	Elastosmere.....	56 (a)
Cosmetics in flexible tubes.....	31 (a)	Emaljeverf.....	33
Cosmetics in jars or tubs.....	31 (b)	Endosseerink.....	58 (a)
Cosmetics in liquid form.....	31 (c)	Engelse sout.....	7
Cottage cheese.....	24 (a)	Enjinhriesverwyderingsvoeristof.....	16
Cotton wool.....	1	Ertjies (droë heel).....	91
Cream.....	32	Ertjies (droë, gesplit).....	91
Cream of tartar.....	7	Ertjiemeel.....	91
Creosote and creosote substitutes.....	33	Ertjiesaad.....	98 (b)
Crewel yarns or wools.....	51	Essense (huishoudelik).....	54
Crisps (potato).....	88	Eters (glikol-eters).....	56 (b)
Crocheting yarns.....	51	Farmaseutiese vloeistowwe.....	72
Crumbs (bread and wheat flakes).....	18	Fonteinwater.....	75
Crushed oats (in grain bags).....	79	Fosfate (organofosfate).....	56 (a)
Cucurbit seed.....	98 (b)	Frankfortwors.....	71 (c)
Cube or tablet sugar.....	108 (b)	Fynsemels (koringvoer).....	117
Custard powder.....	34	Garageghriesverwyderingsvoeristof.....	16
Cylinder lubricant (upper).....	64	Garing (kunsgraring, handbrei, hekel, mat, stoptipe).....	51
Dairy-packed products (liquid, excluding milk and cream).....	62	Gasse (vloeibare petroleum).....	65
Degreasing liquid (engine or garage).....	16	Gebalanseerde dierevoerrantsoene.....	8 en 25
Desiccants.....	56 (a)	Gebrande koffiebene.....	28 (a)
Detergent and soap blend paste.....	100 (e)	Gebreekte hawer in graansakke.....	79
Detergents (agricultural, germicidal and industrial-liquid).....	63	Gebreekte mielies.....	101 (a)
Detergents (non-soapy laundry bars).....	77	Geelmielievoormeel.....	101 (a)
Detergents (solid dry).....	116	Gegiste vrugtedranke.....	120 (a)
Dextrin.....	106	Gekarbonateerde water.....	75
Digestive wheat bran.....	17 (b)	Gekataliseerde verprodukte.....	33
Disinfectants (solid and liquid).....	35 (a) and (c)	Gekloofde brandhout.....	103
Distemper.....	36	Gemaalde hawer in graansakke.....	79
Dog foods.....	8 (b)	Gemaalde koffie.....	28 (a)
Drawing paper in rolls.....	37	Gemaalde koffie en sigorei (mengsel).....	28 (a)
Drawing ink.....	58 (a)	Gemaalde speserye.....	102
		Gemengde smaakmiddels (vloeibaar).....	96
		Gemmerbier.....	75
		Gesplete lensies.....	91
		Gesuiwerde kalk.....	61
		Geursels (industriëel).....	57
		Gevoelige drukband.....	123
		Ghries.....	49
		Ghriesverwyderingsvoeristof (enjin en garage).....	16
		Gif (insektegif).....	3 en 4
		Gis (brouersgis).....	122 (d)
		Gisvrugtedranke.....	120 (a)
		Glaubersout.....	7
		Glikol en glikol-eters.....	56 (b)
		Gort (pêrelgort).....	91
		Gouestroop.....	109
		Graanmengsels (pluimvee en duiwe).....	25
		Graansoorte (babavoedsel).....	6
		Graansoorte (ontbytvoedsel).....	19 (a) en (b)
		Graansoorte (songedroogde vir byvoeging by sop).....	91
		Graansoorte (vervaardigde produkte).....	69



<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Dried beans.....	91	Graansorghum (kleinmaatverpakkings).....	119
Dried fruit.....	38	Graansorghum (heel).....	119
Dried peas (whole).....	91	Graansorghumbier.....	10
Drinking chocolate.....	27	Graansorghummeel (kleinmaatverpakkings).....	119
Drinking water.....	75	Graansorghummeel (in sakke).....	47
Dripping.....	39	Graansorghummout.....	68
Drugs (liquid).....	72	Groenseep.....	100 (e)
Dry ice.....	56 (a)	Groente (bevrore).....	46 (a)
Dry solid detergents.....	116	Groente (ekstraksmeer).....	104
Dry yeast.....	122 (c)	Groente (geblikte).....	46 (b)
Duplicating ink.....	58 (a)	Groentedranke.....	75
Dyestuffs.....	56 (a) and (b)	Grondboontjies (eetbaar, in kleinmaatverpakkings).....	40
Edible nuts.....	40	Grondboontjies (ongedop, in sakke).....	114 (a) en (b)
Edible groundnuts in bags.....	114 (b)	Growwe mieliesemels.....	17 (a)
Edible oils.....	80	Gruis (kuiken).....	25
Elastomers.....	56 (a)	Gruis (mielie).....	101 (a)
Embroidery yarns or wools.....	51	Handbreikungsgaring.....	51
Enamels.....	33	Handbreiwool.....	51
Endorsing ink.....	58 (a)	Handreinigingspasta.....	50
Engine degreasing liquid.....	16	Harse.....	56 (a) en (b)
Erasing fluid (ink).....	58 (a)	Hawer (gebreekte in graansakke).....	79
Epsom salt.....	7	Hawer (gemaalde in graansakke).....	79
Essences (household).....	54	Heel ertjies (droë).....	91
Extracts (meat or vegetable spreads).....	104	Heelgraansorghum.....	119
Extrude products (pre-cooked).....	89	Heel lensies.....	91
Fabric softener (liquid).....	63	Heel mielies.....	119
Fancy candles.....	22	Heel speserye.....	102
Farm feeds, except balanced feeds.....	41	Hekelkungsgaring en hekelwol.....	51
Fats, cooking (animal).....	39	Heuning, mengsels van heuning en heuningsurrogate.....	53
Fats, cooking (vegetable).....	21	Hoender-graansmengsels.....	25
Feed bran (wheaten).....	17 (c)	Hominy chop.....	52
Feed blocks (animal).....	8 (c)	Hondekosse.....	8 (b)
Fencing wire.....	121 (c)	Hoppier.....	75
Fermented fruit beverages.....	120 (a)	Houtbeits en houtpreserveermiddel.....	33
Fertilisers (solid and liquid).....	42	Houtskool.....	126
Filled soap (household and laundry).....	100 (c)	Huishoudelike essense.....	54
Fillers (putty and paste).....	90	Huishoudelike seep ("filled soap").....	100 (c)
Firewood (split or log).....	103	Huishoudelike vloeibare skoonmaakmiddels.....	63
Fish cakes.....	43	Huishoudelike voedselkleursel.....	54
Fish (frozen or chilled).....	43	Industriële geursels en reukstowwe.....	57
Fishmeal.....	44	Industriële reinigingsmiddels (vloeibaar).....	63
Fish paste.....	45	Ingemaakte groente.....	46 (b)
Flavours (industrial).....	57	Ingemaakte vrugte.....	46 (b)
Floor dressings (polymer emulsion).....	85	Ingemaakte vrugtemoec.....	46 (b)
Floor polish.....	83	Ink (drukkers-, dupliseer-, endosseer-, linnemer-, merk-, nommermasjien-, plakkaat-, prysmerk-, skryf-, sjabloon-, teken- en vleismerkink).....	58
Floor sealers (and strippers).....	85	Inkkorrigeervloeistof.....	58 (a)
Food colouring.....	54	Inkuitwisvloeistof.....	58 (a)
Foods (baby).....	6	Insektedoders.....	3 en 4
Footwear polish.....	83	Isosianate.....	56 (b)
Flour (wheaten and self-raising).....	118	Jellies (konfyttype).....	59
Fragrances (industrial).....	57	Jellies (petroleum).....	49
Frankfurters.....	71 (c)	Jels.....	63
Froth flotation reagents.....	56	Jogurt.....	62
Frozen fish.....	43	Kaas (dikmelk, sagte, proses en onbeleë).....	24
Frozen fruit.....	46 (a)	Kaasdoek.....	129
Frozen vegetables.....	46 (a)	Kakao.....	27
Fruit (frozen).....	46 (a)	Kalk.....	61
Fruit based drinks.....	75	Kalk (gesuiwerde).....	61
Fruit and fruit pulp (canned).....	46 (b)	Kalk (wit).....	36
Fruit bases.....	105	Kalk (wit, vloeibaar).....	33
Fruit beverages (fermented).....	120 (a)	Kamborduurwol of kungsgaring.....	51
Fruit drinks (nudituted).....	105	Karbalseep.....	100 (b)
		Katkosse.....	8 (b)
		Kerse (gewone en sierkerse).....	22
		Kettingskakeldiamantmaasdraad.....	121 (d)
		Kiemdodende vloeibare reinigingsmiddel.....	63
		Kiemmeel (mielie).....	101 (c)
		Kitskoffie-en-sigoreimengsels.....	28 (b)
		Kitskoffie (suiwer).....	28 (a)
		Kleefstowwe (vaste stowwe).....	2
		Kleefstowwe (vloeibare en pasta).....	2
		Kleinmaatverpakkings (graansorghummeel).....	119
		Kleinmaatverpakkings (grondboontjies, eetbaar).....	40
		Kleursel (huishoudelik, vir voedsel).....	54
		Kleurstowwe.....	56 (a) en (b)
		Knaagdierdoders.....	3 en 4
		Koekies toiletseep.....	100 (f)
		Koekies (viskoekies).....	43
		Koeksoda.....	7
		Koeldranke.....	75
		Koelmiddels.....	56 (b)
		Koelmiddels (verkoeler).....	16
		Koffie.....	28
		Koffie-en-sigoreimengsel.....	28
		Koffie (gemaalde en sigoreimengsel).....	28 (a)
		Koffie (suiwer, kits).....	28 (a)
		Koffietoewoegings (poeiervorm).....	78
		Koffiebone (gebrand en ongebrand).....	28 (a)

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Fruit juices (fresh and pure).....	75 (see 62 when dairy-packed)	Koffie-ekstrak (vloeistof).....	28 (c)
Fruit syrup.....	105	Kondensmelk (versoet en onversoet).....	29
Fuel additives (liquid).....	62	Konfynt (jellietipes ingesluit).....	59
Fuels (petroleum).....	82	Konsentrate (proteïnedierevoer).....	8 (a)
Furniture polish.....	83	Kooks.....	26 (d)
Garden fertiliser.....	42 (b) and (c)	Kookvet (dierlike).....	39
Garage degreasing liquid.....	16	Kookvet (plantaardig, uitgesonderd margarien).....	21
Gas (liquid petroleum).....	65	Koppelaarvloeistofmengsel.....	16
Gauze (absorbent).....	128	Koringmeel en koringmeelblom.....	118
Gels.....	63	Koringsemels (spysverterings-).....	17 (b)
Germicidal detergents (liquid).....	63	Koringsemolina.....	118
Germ meal (maize).....	101 (c)	Koringvlokkiekrummels.....	18
Ginger beer.....	75	Koringvoerfynsemels.....	117
Glauber salt.....	7	Koringvoersems.....	17 (c)
Glycols and glycol ethers.....	56	Korrels (plastiekstowwe).....	56 (a)
Golden syrup.....	109	Korrigeevloeistof (ink).....	58 (a)
Grain mixtures (pigeon and poultry).....	25	Kosmetiek—	
Grain sorghum beer.....	10	in buigsame buise.....	31 (a)
Grain sorghum (malt).....	68	in flesse of vate.....	31 (b)
Grain sorghum (meal) in bags.....	47	in vloeistofvorm.....	31 (c)
Grain sorghum (meal and whole) in small packs...	119	Krale (plastiekstowwe).....	56 (a)
Gravy powder.....	48	Kremetart.....	7
Grease.....	49	Kreosoot en kreosootsurrogate.....	33
Ground coffee.....	28 (a)	Krulle (aartappel).....	88
Ground coffee and chicory (mixture).....	28 (a)	Kruiesous (vloeibare).....	96
Groundnuts (edible in small packs).....	40	Krummels (brood- en koringvlokkies).....	18
Groundnuts (unshelled in bags).....	114 (a) and (b)	Kuikengruis.....	25
Ground oats (in grain bags).....	79	Kunsgaring (borduur-, handbrei-, hekel-, kambor- duur-, mat-, stop-, tapisserie-).....	51
Hand cleaning paste.....	50	Kwasse (vrugtekwasse).....	105
Hand-knitting yarns.....	51	Lakvernis.....	33
Harvester twine (in balls, cops and reels).....	113	Landbouchemikalieë.....	3 en 4
Hominy chop.....	52	Landboureinigingsmiddels (vloeibare).....	63
Honey, honey mixtures and honey substitutes.....	53	Landboukundige misstowwe.....	42 (a)
Hop beer.....	75	Latekse.....	56
Household cleaners (liquid).....	63	Lekkers.....	30
Household essences.....	54	Lensies (heel of gesplit).....	91
Household food colourings.....	54	Ligparaffien.....	82
Household soap (filled soap).....	100 (c)	Linnemerkinke.....	58
Ice-cream.....	55	Loodchemikalieë.....	56 (a)
Icing sugar.....	108 (a)	Lourenolies.....	60
Illuminating paraffin.....	82	Lugbandverseëlmiddel.....	125
Industrial chemicals.....	56	Lynolie.....	13
Industrial flavours and fragrances.....	57	Macaroni.....	67
Ink correcting fluid.....	58 (a)	Magou.....	10
Ink erasing fluid.....	58 (a)	Margarien.....	70
Inks (various types).....	58	Marmelade.....	59
Inorganic chemicals.....	56 (a) and (b)	Masjienink (nommermasjienink).....	58 (a)
Insecticides.....	3 and 4	Matkunsgaring en wol.....	51
Instant coffee (pure).....	28 (a)	Matpoolsnyssels.....	92
Instant coffee and chicory mixtures.....	28 (b)	Medisyne (vloeistof).....	72
Intermediates (chemicals).....	56	Meel:	
Isocyanates.....	56 (b)	Bonemeel.....	11
Jam.....	59	Bruisemeel.....	118
Jellies (jam type).....	59	Ertjiemeel.....	91
Kaffir corn (whole and meal).....	119	Graansorghummeel in kleinmaatverpakkings.....	119
Lacquers.....	33	Graansorghummeel in sakke.....	47
Lard.....	39	Koringmeel.....	118
Lattices.....	56 (b)	Mieliemeel.....	101 (a)
Laundry bars (non-soapy detergent).....	77	Mieliekiemvoer.....	101 (c)
Laundry soap.....	100 (c)	Mielievoermeel.....	101 (a)
Lauric oils.....	60	Rogmeel.....	94
		Rysmeel.....	11
		Vismeel.....	44
		Meelblom:	
		Koringmeelblom en bruisemeel.....	118
		Mieliemeelblom.....	101 (a)
		Mieliemeelblom ("cornflour").....	106
		Rogmeelblom.....	94
		Melk.....	73
		Melkbasis (babavoedsel).....	6 (c)
		Melkeryverpakte produkte in vloeibare vorm (uit- gesonderd melk en room).....	62
		Melkpoer.....	74
		Melksurrogate (dierevoer).....	8 (c)
		Mengsels:	
		Koffie en sigorei.....	28
		Koppelaarvloeistof.....	16
		Mengsels van heuning.....	53
		Mengsels van seep en reinigingsmiddel in pasta- vorm.....	100 (e)
		Voeltjiesaad.....	91
		Merkink.....	58
		Metaalbakvuller.....	84
		Metaalchemikalieë.....	56 (a)
		Metaalpolitoer.....	83
		Meubelpolitoer.....	83

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Lead chemicals.....	56 (a)	Middels:	
Leaf tobacco.....	111	Koelmiddels.....	56 (b)
Lentils (whole or split).....	91	Natmaakmiddels.....	63
Lime.....	61	Ontsmettingsmiddels in vloeistof en vaste stof.....	35 (a) en (c)
Lime wash (liquid).....	33	Oplosmiddels.....	56 (b)
Limewhiting.....	36	Plastiseermiddels.....	56 (b)
Linen marking ink.....	58 (a)	Weefstofversagmiddels.....	63
Linseed oil.....	13	Mieliegruis.....	101 (a)
Liquefied petroleum gases.....	65	Mieliekiemvoer (kiemmeel).....	101 (c)
Liquid adhesives.....	2	Mieliemeelblom ("cornflour").....	106
Liquid antiseptics.....	35 (b)	Mieliemeelblom.....	101 (a)
Liquid antiseptic soap.....	63	Mieliemeel (alle tipes).....	101 (a)
Liquid bleaches.....	15 (b)	Mielierys.....	101 (a)
Liquid dairy-packed products (excluding milk and cream).....	62	Mielies (gebreekte).....	101 (a)
Liquid detergents (agricultural, germicidal and industrial).....	63	Mielies (heel).....	119
Liquid disinfectants.....	35 (c)	Mieliesaad.....	98 (b)
Liquid drugs.....	72	Mieliesemels (growwe).....	17 (a)
Liquid fabric softener.....	63	Mielies (stampmielies).....	101 (b)
Liquid fertiliser (garden use).....	42 (c)	Mielievoermeel.....	101 (a)
Liquid fuel additives.....	64	Mineraalchemikalieë.....	56 (a)
Liquid germicidal detergents.....	63	Mineraalwater.....	75
Liquid household cleaners.....	63	Misstowwe (tuinbou).....	42 (b) en (c)
Liquid industrial chemicals.....	56 (b)	Misstowwe (vloeibaar en vaste stof).....	42
Liquid industrial flavours.....	57 (b) and (c)	Mosterdpoeier.....	102
Liquid lime.....	33	Mororkarpolitoer.....	83
Liquid medicinal and pharmaceutical).....	72	Motorvoertuigchemikalieë (vloeistof).....	16
Liquid oil additives.....	64	Mout (graansorghum).....	68
Liquid petroleum gases.....	65	Muesli-tipe ontbytvoedsel.....	19 (c)
Liquid polish.....	83	Nat babavoedsel.....	6 (b)
Liquid pourable sauces.....	96	Natmaakmiddels.....	63
Liquid toilet soap.....	63	Neute (eetbaar).....	40
Liquids (unspecified).....	66	Nie-seperige reinigende wasgoedstene.....	77
Liquid window cleaner.....	63	Nitroselluloseverfprodukte.....	33
Log firewood.....	103	Noedels.....	67
Lubricants (upper cylinder).....	64	Nommermasjienink.....	58 (a)
Lubricating oils.....	82	Nywerheidschemikalieë.....	56
Macaroni.....	67	Oesmasjientwyn (in bolle, tolle, rolle of spoel).....	113
Mageu.....	10	Ogiesdraad.....	121 (e)
Maize bran (coarse).....	17 (a)	Olïe:	
Maize (crushed).....	101 (a)	Deurdringolie.....	16
Maize feed meal.....	101 (a)	Eetbare en slaaiolie.....	80
Maize flour.....	101 (a)	Lourienolie.....	60
Maize germ feed (germ meal).....	101 (c)	Lynolie.....	13
Maize grits.....	101 (a)	Smeerolie.....	82
Maize meal (all types).....	101 (a)	Olïe-addisiestowwe (vloeistof).....	64
Maize rice.....	101 (a)	Olyfolie.....	80
Maize seed.....	98 (b)	Omheiningsdraad.....	121 (c)
Maize (whole).....	119	Onbeleë kaas.....	24
Malt (grain sorghum).....	68	Ongebrande koffiebene.....	28 (a)
Manufactured products (60 percent or more cereal)	69	Ongedopte grondboontjies in sakke.....	114 (a) en (b)
Margarine.....	70	Ongekloofde brandhout.....	103
Marking ink.....	58 (a)	Ongespesifiseerde vloeistowwe.....	66
Marmalade.....	59	Ontbytvoedsel:	
Meal (bean).....	11	Graansoort.....	19 (a) en (b)
Meal (wheaten).....	118	Muesli-tipe.....	19 (c)
Meal (maize).....	101 (a)	Ontsmettingsmiddels (vloeibare en vaste stowwe).....	35 (a) en (c)
Meat (processed or manufactured).....	71	Onverdunde vrugtedrankies.....	105
Meat (processed or manufactured—"Continental Lines").....	71	Onversoete kondensmelk.....	29
		Oplosmiddelverdunde verwe.....	33
		Oplosmiddels.....	56 (b)
		Openbare mark: verkoping van aartappels.....	87
		Openbare mark: verkoping van uie.....	81
		Organiese chemikalieë.....	56 (a) en (b)
		Organofosfate.....	56 (a)
		Outomatiesetransmissievloeistof.....	16
		Papier (afdruk- en tekenpapier in rolle).....	37
		Paraffien.....	82
		Parfumerie.....	31
		Pastas:	
		Handereiningspasta.....	50
		Kleefstowwe in pastavorm.....	2
		Politoer in pastavorm.....	83 (b)
		Seppasta.....	100 (e)
		Tandepasta.....	112
		Pastavulsel.....	90
		Pêrelgort.....	91
		Petroleumbrandstowwe.....	82
		Petroleumgasse (vloeibaar).....	65
		Petroleumjellies.....	49
		Peulvrugte vir byvoeging by sop.....	91
		Piesangs (ryp).....	9
		Plaasveevoer (uitgesonderd gebalanseerde voerrantsoene).....	41
		Plakkaatink.....	58 (a)
		Plakkaatverwe.....	58 (a)
		Plantaardige kookvet (uitgesonderd margarien).....	21
		Plastiekstowwe (in korrels, krale, poeiers en vesel-vorm).....	56 (a)

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Meat marking ink.....	58 (a)	Plastiseermiddels.....	56 (b)
Meat spreads (extract).....	104	Pluimveegraanmengsels.....	25
Medicinal liquids.....	72	Poeiers:	
Mending yarns.....	51	Bantoebier.....	10 (c)
Metal body filler.....	84	Melkpoeier.....	74
Metal chemicals.....	56 (a)	Mosterdpoeier.....	102
Metal polish.....	83	Plastiekstowwe in poeiervorm.....	56 (a)
Methylated spirits.....	13	Skommelmelkpoeier.....	78
Milk.....	73	Skuurpoeier.....	97
Milk-based baby foods.....	6 (c)	Souspoeier.....	48
Milk powder.....	74	Vlapoeier.....	34
Milk substitutes (animal feed).....	8 (c)	Voedende tonikumdranke in poeiervorm.....	78
Milk shake powder.....	78	Waspoeier.....	116
Mineral chemicals.....	56 (a)	Poliësterbakvuller.....	84
Mineral waters.....	75	Polimeeremulsievloerafwerkmiddel.....	85
Muesli-type breakfast foods.....	19 (c)	Politoere metaal-, meubel-, motorkar-, skoeisel-, stoep-, vloerpolitoer en politoer in pastavorm.....	83
Mustard powder.....	102	Poolsnysels vir matte.....	92
Nails.....	76	Preparate (toiletpreparate).....	31
Nitrocellulose paint products.....	33	Preserveermiddel vir hout.....	33
Non-soapy detergent laundry bars.....	77	Proseskaas.....	24 (b)
Noodles.....	67	Proteïnekonsentrate (dierevoer).....	8 (a)
Numbering machine ink.....	58 (a)	Prysmarkink.....	58
Nutritive tonic drink (powder).....	78	Pytabak.....	111 (b)
Nuts (edible).....	40	Reageermiddel (skuimflottering).....	56 (b)
Oats crushed or ground (in grain bags).....	79	Reinigingsmiddels (nie-seperig) wasgoedstene.....	77
Oil additives (liquid).....	64	Reinigingsmiddels en seepmengsels in pastavorm.....	100 (e)
Oil (lubricating).....	82	Reinigingsmiddels (landbou-, industriële en kiem-dodende reinigingsmiddels in vloeistofvorm).....	63
Oil (penetrating).....	16	Reinigingsmiddels (droë vaste stof).....	116
Olive oil.....	80	Reinigingspasta vir hande.....	50
Onions.....	81	Remvloeistof.....	16
Organic chemicals.....	56 (a) and (b)	Reukstowwe (industriële).....	57
Organo-phosphates.....	56 (a)	Rogmeel en rogmeelblom.....	94
Paints.....	33	Rogsemels.....	17 (c)
Paint remover.....	13	Rolle afdrukpapier.....	37
Paraffin.....	82	Rolly twyn.....	113
Paste adhesives.....	2	Rooibostee.....	110 (c)
Paste fillers and putty.....	90	Room.....	32
Paste (hand cleaning).....	50	Roomys.....	55
Paste polish.....	83 (b)	Rubber (sintetiese).....	56 (a)
Pea flour.....	91	Rubbersmeermiddel (skommelrubbersmeermiddel).....	16
Pearl barley.....	91	Russiese wors.....	71 (c)
Pea seed.....	98 (b)	Ryp piesangs.....	9
Peas (dried and split).....	91	Rys.....	91
Penetrating oil.....	16	Rysmeel.....	11
Perfumery.....	31	Rys (mielierys).....	101 (a)
Petroleum fuels.....	82	Saad (alle soorte, uitgesonderd voëltjiesaad).....	98 (b)
Petroleum gases (liquid).....	65	Saad (voël- en voëlsaadmengsels).....	91
Petroleum jellies.....	49	Sagtekaas (onbeleë).....	24
Pharmaceutical liquids.....	72	Sagtesorbetmengsel.....	55
Pigeon and poultry grain mixture.....	25 (b)	Sakke:	
Pipe tobacco.....	111 (b)	Graansakke gebreekte hawer.....	79
Plastics (granules, powders, beads and fibres).....	56 (a)	Graansakke gemaalde hawer.....	79
Plasticisers.....	56 (b)	Graansorghummeel.....	47
Pneumatic tyre sealant.....	125	Grondboontjies, eetbare.....	114 (b)
Polishes (liquid and paste).....	83	Ongedopte grondboontjies.....	114 (a) en (b)
Pollard (wheaten feed).....	117	Sakkies (teesakkies).....	110 (b)
Polyester (body filler).....	84	Seëlmiddels (vloerseëlmiddels).....	85
Polymer emulsion floor dressings.....	85	Seep:	
Poster paints or inks.....	58 (a)	Antiseptiese vloeibare seep.....	63
Potable spirits.....	86 (a) and (c)	Groenseep.....	100 (e)
Potatoes sold on a public market.....	87	Karbelseep.....	100 (b)
Potato crisps.....	88	Mengsels en reinigingsmiddels in pastavorm.....	100 (e)
Poultry and pigeon grain mixtures.....	25	Toiletseep in koekies.....	100 (f)
		Seepvlokkies.....	116
		Suiwer toiletseep.....	100 (d)
		Vloeibare toiletseep of jel.....	63
		Wasgoedseep.....	100 (c)
		Semels:	
		Alle tipes.....	17
		Koringvoerfynsemels.....	117
		Koringvoerseemels.....	17 (c)
		Rogsemels.....	17 (c)
		Spysverteringskoringsemels.....	17 (b)
		Sement.....	23
		Semolina.....	118
		Sierkerse.....	22
		Sigorei-en-koffiemengsels.....	28
		Sigorei-en-koffiemengsels (kits).....	28 (b)
		Silikone.....	56 (b)
		Silinderbopuntsmeermiddel.....	64
		Sintetiese rubber.....	56 (a)
		Sitroensuur.....	7
		Sjabloonink.....	58 (a)
		Sjokoladebaket.....	30
		Sjokolade (drinkbaar).....	27

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>	<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Powdered milk.....	74	Skoaiselpolitoeer (vloeistof en pasta).....	83
Pre-cooked extruded products consisting of a starch or a mixture of starches.....	89	Skokdempervloeistof.....	16
Pressure-sensitive tape.....	123	Skommelmelkpoelier.....	78
Price marking ink.....	58	Skommelrubbersmeermiddel.....	16
Printers' ink.....	58 (b) and (c)	Skoonmaakmiddels (huishoudelike in vloeibare vorm).....	63
Process cheese.....	24 (b)	Skoonmaakvloeistof vir tik- en drukkersmasjiene	58 (a)
Protein concentrates (animal feed).....	8 (a)	Skryfink.....	58 (d)
Pulses for adding to soups.....	91	Skuimflotteringsreageermiddels.....	56 (b)
Pure fruit juices.....	75	Skuurpoeliers.....	97
Pure instant coffee.....	28 (a)	Skuurseppasta.....	100 (a)
Pure soap tablets.....	100 (d)	Skyfies (aartappel).....	88
Purified lime.....	61	Slaaiolie.....	80
Putty and paste fillers.....	90	Smaakmiddels (gemengde).....	96
Radiator coolant.....	16	Smeerolies.....	82
Radiator flushing liquid.....	16	Smere:	
Radiator liquid additive.....	16	Vissmeer.....	45
Ready mixed paints.....	33	Vleis- en groente-ekstrak.....	104
Refrigerants.....	56 (b)	Smeermiddels:	
Reproduction paper in rolls.....	37	Silinderbopunt.....	64
Resins.....	56 (a) and (b)	Skommelrubber.....	16
Rice.....	91	Snuif.....	99
Rice flour.....	11	Soda (wassoda).....	7
Ripe bananas.....	9	Soldeervloeistof.....	16
Roasted and unroasted coffee beans.....	28 (a)	Songedroogde graansoorte vir byvoeging by sop.....	91
Rodenticides.....	3 and 4	Soomtwyn.....	113
Rooibos tea.....	110 (c)	Sorbet.....	55
Rubber (synthetic).....	56 (a)	Sorghumbier.....	10
Rug cut piles.....	92	Sous in vloeibare vorm.....	96
Rug-making yarn or wools.....	51	Souspoelier (vleis).....	48
Rusks.....	93	Sout.....	95
Russian sausages.....	71 (c)	Sout (Engelse en Glaubersout).....	7
Rye bran.....	17 (c)	Spaghetti.....	67
Rye flour.....	94	Speserye.....	102
Rye meal.....	94	Spinasiebeet saad.....	98 (b)
Salad oil.....	80	Spiritualieë (drinkbare spiritualieë).....	86 (a) en (c)
Salt.....	95	Spiritus (brand- en witspiritus).....	13
Samp.....	101 (b)	Splitertjies.....	91
Sauces (liquid pourable).....	96	Spoele twyn.....	113
Sausages (fresh).....	71 (b)	Spykers.....	76
Sausages (Russian).....	71 (c)	Spysverteringskoringsemels.....	17 (b)
Sausages (vienna).....	71 (a)	Staalwol.....	107
Scouring powders.....	97	Stampmielies.....	101 (b)
Seaming twine.....	113	Steenkool.....	26 (a)
Sealant (pneumatic tyre).....	125	Stiktwyn.....	113
Sealers (floor).....	85	Stoeppolitoeer.....	83
Seed (all kinds except bird seed).....	98	Stoofemaljeverf.....	33
Seed (bird).....	91	Stopkunsngaring.....	51
Seed (swiss chard).....	98 (b)	Stopverf.....	90
Self-raising flour.....	118	Strooisuiker.....	108 (a)
Semolina.....	118	Stroopdranke.....	105
Shackle rubber lubricant.....	16	Stroop:	
Sherbet.....	55	Goue- en swartstroop.....	109
Sherbet mix (soft serve).....	55	Vrugtestroop.....	105
Shock absorber fluid.....	16	Stysel.....	106
Shoe cleaner (liquid and paste).....	83	Suiker (alle soorte).....	108
Shop stitching (twine).....	113	Suiwer kitskoffie.....	28 (a)
Silicones.....	56 (b)	Suiwer toiletseep.....	100 (d)
Snuff.....	99	Suiwer vrugtesappe.....	75
Soap.....	100	(kyk item 62 wanneer melkeryver- pak)	
Soap and detergent blend paste.....	100 (e)	Surrogate:	
Soap flakes.....	116	Heuningsurrogaat.....	53
		Kreosootsurrogaat.....	33
		Terpentynsurrogaat.....	13
		Suur:	
		Organies en anorganies.....	56 (b)
		Sitroensuur.....	7
		Wynsteensuur.....	7
		Suurdeeg.....	122
		Swartstroop.....	109
		Tabak (blaar- en pytabak).....	111
		Tabletsuiker.....	108 (b)
		Tandepasta.....	112
		Tapissieriewol en -kunsngaring.....	51
		Tee (gewone en rooibos).....	110
		Teesakkies.....	110 (b)
		Tekenink.....	58 (a)
		Tekenpapier in rolle.....	37
		Terpentyn en terpentynsurrogaat.....	13
		Tikmasjienskoonmaakvloeistof.....	58 (a)
		Toilet papier.....	130
		Toiletjels.....	63
		Toiletpreparate.....	31

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>
Soap (liquid toilet or gels).....	63
Soap paste.....	100 (e)
Soap (toilet tablets).....	100 (f)
Soft cheese (unmatured).....	24 (a)
Soft drinks.....	75
Soft serve sorbet mix.....	55
Soft soap.....	100 (e)
Softener (liquid fabric).....	63
Soldering fluid.....	16
Solid adhesives.....	2
Solid detergents (dry).....	116
Solvents.....	56 (b)
Solvent thinned paints.....	33
Sorbet (soft, serve mix).....	55
Sorghum beer.....	10
Sorghum grain (whole and meal), small packs.....	119
Sorghum grain meal in bags.....	47
Soup mixtures (sun-dried cereals and pulses).....	91
Spaghetti.....	67
Sparkling wine.....	120 (b)
Spa waters.....	75
Spices.....	102
Spirits (potable).....	86
Split or log firewood.....	103
Split peas.....	91
Spreads (meat or vegetable).....	104
Spring water.....	75
Squashes.....	105
Starch.....	106
Steel wool.....	107
Stencilling ink.....	58 (a)
Stitching twine.....	113
Stoep polish.....	83
Stoving enamel.....	33
Strippers (floor sealers).....	85
Sugar (all kinds).....	108
Sugar or chocolate confectionery.....	30
Sun-dried cereal mixtures (for adding to soups).....	91
Sweets.....	30
Swiss chard seed.....	98 (b)
Synthetic rubber.....	56 (a)
Synthetic yarns.....	51
Syrup (golden or black).....	109
Tablet sugar.....	108 (b)
Tablet yeast.....	122 (b)
Tape (pressure-sensitive).....	123
Tapestry yarn or wool.....	51
Tartaric acid.....	7
Tea (including rooibos).....	110
Tea bags.....	110 (b)
Thinners.....	13
Tobacco (leaf and pipe).....	111
Toilet paper.....	130
Toilet preparations.....	31
Toilet soap (tablet).....	100 (f)
Toilet soap (liquids or gels).....	63
Tonic drinks (nutritive).....	78
Toothpaste.....	112
Transmission fluid (automatic).....	16
Turpentine.....	13
Turpentine substitutes.....	13
Twines (shop, stitching, etc.).....	113
Tyre paints.....	16

<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
Toiletseep:	
In koekies.....	100 (f)
Suiwer toiletseep.....	100 (d)
Vloeibaar of jel.....	63
Tolle twyn.....	113
Tonikumdranke.....	78
Transmissievloeistof (outomaties).....	16
Tuinboumisstof.....	42 (b) en (c)
Tussenstowwe (chemikalieë).....	56
Twyn (binder-, oesmasjien-, stik- en winkeltwyn).....	113
Uie.....	81
Uitgebraaide varkvet.....	39
Uitwisvloeistof (inkuitwisvloeistof).....	58 (a)
Varkvet (uitgebraaide).....	39
Vars wors en boerewors.....	71 (b)
Vars vrugtesap.....	75
	(kyk item 62 wanneer melkeryver- pak)
Veeartsenykundige chemikalieë.....	3 en 4
Veevoer in blokke.....	8 (c)
Vensterskoonmaakmiddels in vloeibare vorm.....	63
Verbande—wit oopgeweefde.....	127
Verbandgaas.....	128
Verdunner (verfverdunner).....	13
Verf:	
Aangemaakte, emalje-, stoofemalje- en gekatali- seerde verwe.....	33
Buitebandverf.....	16
Nitrosellulose-verfprodukte.....	33
Plakaatverf.....	58 (a)
Stopverf.....	90
Verfverwyderaar.....	13
Vergasserskoonmaakmiddel.....	16
Verkilde vis.....	43
Verkoelerbyvloeistof.....	16
Verkoelerdeurspoelvloeistof.....	16
Verkoelkerkoelmiddel.....	16
Vermiceli.....	67
Vernis en lakvernis.....	33
Versagmiddel (vloeibare weefstofversagmiddel).....	63
Verseelmiddel vir buitebande.....	125
Versiersuiker.....	108 (a)
Versoete kondensmelk.....	29
Vervaardigde produkte wat 60 persent of meer van 'n graansoort bevat.....	69
Verwe.....	33
Vesels (plastiekstowwe, vesels).....	56 (a)
Vet:	
Braai- of kookvet.....	39
Groentekookvet.....	21
Plantaardige kookvet.....	21
Verwerkte vleisprodukte.....	71
Vis:	
Verkilde of bevrore vis.....	43
Viskoekies.....	43
Vismeel.....	44
Vissmeer.....	45
Vlapoer.....	34
Vleis (bewerkte of verwerkte).....	71
Vleisekstrak (smeer).....	104
Vleismerkink.....	58 (a)
Vleissouspoer.....	48
Vloeibare antiseptiese middels.....	35 (b)
Vloeibare: antiseptiese seep.....	63
bleikmiddels.....	15 (b)
brandstofbymiddels.....	64
huishoudelike skoonmaakmiddels.....	63
industriële geursels.....	57
industriële reinigingsmiddels.....	63
industriële reukstowwe.....	57
kiemdodende reinigingsmiddels.....	63
kleefstowwe.....	2
koffie-ekstrak.....	28 (c)
landboureinigingsmiddels.....	63
medisyne.....	72
melkeryverpakte produkte (uitgesonderd melk en room).....	62
misstowwe (tuinbou).....	42
nywerheidschemikalieë.....	56 (b)
olie-addisiestowwe.....	64
ontsmettingsmiddels.....	35 (c)
petroleumgasse.....	65
politoer.....	83
souse.....	96
toiletseep.....	63
vensterskoonmaakmiddels.....	63

<i>Goods or articles</i>	<i>Item No.</i>
Tyre sealants.....	125
Unroasted coffee beans.....	28 (a)
Unshelled groundnuts.....	114
Upper cylinder lubricant.....	64
Varnish.....	33
Vegetables (canned).....	46 (b)
Vegetable cooking fats, excluding margarine.....	21
Vegetable drinks.....	75
Vegetables (frozen).....	46 (a)
Vegetable spread (extracts).....	104
Vermicelli.....	67
Veterinary chemicals.....	3 and 4
Vienna sausages.....	71 (a)
Vinegar.....	115
Washing powder.....	116
Washing soda.....	7
Water (drinking, spa, aerated and mineral).....	75
Waxes.....	56
Wet baby food.....	6 (b)
Wetting agents.....	63
Wheaten bran (digestive).....	17 (b)
Wheaten feed bran.....	17 (c)
Wheaten feed pollard.....	117
Wheaten flour.....	118
Wheaten meal.....	118
Wheaten semolina.....	118
Wheat flake crumbs.....	18
Whisky.....	86 (b)
White spirits.....	13
White sugar.....	108
Whole grain sorghum.....	119
Whole maize.....	119
Window cleaners (liquid).....	63
Wine.....	120
Wire.....	121
Wire (diamond mesh).....	121 (d)
Wire-netting.....	121 (e)
Wood preservative.....	33
Wood stain.....	33
Wool (knitting, etc.).....	51
Writing ink.....	58 (d)
Yarns (synthetic and wool).....	51
Yeast.....	122
Yellow maize feed meal.....	101 (a)
Yoghurt.....	62

SCEDULE 6

[Regulation 10]

**CERTAIN PREPACKED GOODS OR ARTICLES TO BE SOLD IN PRESCRIBED QUANTITIES**

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of this Schedule, goods or articles for sale specified in the second column of the table in this Schedule shall be prepacked only in the permissible quantities, sizes or dimensions specified in the third column of the said table or, in the case of goods measured out from bulk and sold for consumption on the premises of the seller, be supplied only in the permissible quantities specified in the said third column.

<i>Goedere of artikels</i>	<i>Item No.</i>
weefstofversagmiddel.....	63
witkalk.....	33
Vloeistof:	
Farmaseutiese en medisinale.....	72
Kosmetiek in vloeistofvorm.....	31 (c)
Remvloeistof.....	16
Skokdempervloeistof.....	16
Soldeervloeistof.....	16
Vloeistowwe, nie gespesifiseer nie.....	66
Vloerafstroppers.....	85
Vloerafwerkmiddels (polimeeremulsie).....	85
Vloerpolitoer.....	83
Vloerseëlmiddel.....	85
Voedende tonikumdranke in poeiervorm.....	78
Voedsel:	
Babavoedsel.....	6
Voedselkleursel.....	54
Voëlsaad en mengsels.....	91
Voere:	
Koringvoerfynsemels.....	117
Mieliekiemvoer.....	101 (c)
Voermeel:	
Geelmielievoermeel.....	101 (a)
Mielievoermeel.....	101 (a)
Voersemsels (koringvoersemsels).....	17 (c)
Vonkelwyn.....	120 (b)
Voorafgaargemaakte ekstrusieprodukte.....	89
Vriesweermengsel.....	16
Vrugte (bevrore).....	46 (a)
Vrugtedrankies (onverdun).....	105
Vrugte (droëvrugte).....	38
Vrugte (ingemaakte vrugte).....	46 (b)
Vrugte (peulvrugte vir byvoeging by sop).....	91
Vrugtebasisse.....	105
Vrugtedranke (gegiste).....	120 (a)
Vrugtekwasse.....	105
Vrugte en vrugtemoes (ingemaakte).....	46 (b)
Vrugtesappe (vars en suiwer).....	75
Vrugtestroop.....	(kyk item 62 wanneer melkeryver- pak)
Vuller (metaal- en poliësterbakvuller).....	105
Vulsels (pastavulsels).....	84
Wakse.....	90
Waspoer.....	56
Wasgoedseep ("filled soap").....	116
Wasgoedstene (nie seperige reinigingsmiddel).....	100 (c)
Wassoda.....	77
Water (deurlugte, drink- en mineraalwater).....	7
Watte.....	75
Weefstofversagmiddel (in vloeistofvorm).....	1
Weense wors.....	63
Winkeltwyn.....	71 (a)
Witkalk.....	113
Witkalk in vloeibare vorm.....	36
Witspiritus.....	33
Witsuiker.....	13
Whisky.....	108 (c)
Wol (borduur-, kamborduur-, handbrei-, hekel-, mat-, stop-, tapisseriewol).....	86 (b)
Wol (staalwol).....	51
Wors (boerewors, frankfort-, Russiese, vars, Weense wors).....	107
Wyn.....	71
Wynsteensuur.....	120
Wyn (vonkelwyn).....	7
Ys (droë ys).....	120 (b)
	56 (a)

BYLAE 6

[Regulasie 10]

**SEKERE VOORAFVERPAKTE GOEDERE OF ARTIKELS MOET IN VOORGESKREWE HOEVEELHEDE VERKOOP WORD**

1. Behoudens die bepalinge van paragraaf 2 van hierdie Bylae moet die goedere of artikels in die tweede kolom van die tabel in hierdie Bylae genoem, slegs in die toelaatbare hoeveelhede, groottes of afmetings in die derde kolom van bedoelde tabel gespesifiseer, vir verkoop voorafverpak word, of, in die geval van goedere wat uit grootmaat gemeet en vir verbruik op die perseel van die verkoper verkoop word, slegs in die toelaatbare hoeveelhede in die derde kolom gespesifiseer, verskaf word.

2. A retail dealer who is not a manufacturer of the goods or articles may prepack the following commodities for sale on his premises in any mass up to and including 2,5 kg:

- (i) Cornflour, self-raising flour, flour, wheaten meal, semolina, rye meal, uncooked breakfast cereals;
- (ii) maize meal, maize flour, bakers cones, maize grits, maize rice, samp;
- (iii) tea, coffee, salt, rice;
- (iv) dried beans, dried peas and ground nuts; and
- (v) a manufactured product of a cereal not included in (i) and (ii) above.

TABLE

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities
1	Absorbent cotton wool for surgical, medical, dental, first-aid and toilet purposes, or cotton or mixtures of fibres used for similar purposes	25 g, 50 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg or an integral multiple of 1 kg
2	Adhesives— (a) consisting of a liquid or a paste prepacked by mass  (b) consisting of a liquid or a paste prepacked by volume  (c) solids.....	Any prepacked quantity by mass: Provided that in this case prepacking shall be in containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: Any volume up to and including 125 ml; then 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l  Any prepacked quantity up to and including 125 ml; then 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l  When prepacked in flexible containers—  any quantity up to and including 125 g; then 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 50 kg and 100 kg: Provided that packaging may be of a quantity by mass other than that specified only when prepacked in rigid containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: Any volume up to and including 125 ml; then 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l
3	Agricultural and veterinary chemicals consisting of solids and semi-solids which are prepacked in the Republic, excluding dosage packs, but including insecticides and rodenticides	Any prepacked quantity up to and including 10 g; then 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg and 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg in the case of bulk packs: Provided that packaging up to and including 100 kg may be of a quantity by mass other than those specified when prepacked in

2. 'n Kleinhandelaar wat nie 'n vervaardiger van die goedere of artikels is nie, kan die volgende handelsware vir verkoop op sy perseel in enige massa tot en met 2,5 kg voorafverpak:

- (i) Mieliemeelblom, bruismeel, meelblom, koringmeel, semolina; rogmeel, nie-gaargemaakte ontbytgraansoorde;
- (ii) mieliemeel, mieliemeelblom, bakkerstrooisel, mielielgruis, mielierys, stampmielies;
- (iii) tee, koffie, sout, rys;
- (iv) droëbone, droë ertjies en grondboontjies; en
- (v) 'n vervaardigde produk van 'n graansoort wat nie by (i) en (ii) hierbo ingesluit is nie.

TABEL

Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
1	Absorbeerwatte vir chirurgiese, mediese, tandheelkundige, eerstehulp- en toiletdoeleindes, of katoen of mengsels van veselstowwe wat vir dergelike doeleindes gebruik word	25 g, 50 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg of 'n heeltalveelvoud van 1 kg
2	Kleefstowwe— (a) bestaande uit 'n vloeistof of 'n pasta volgens massa voorafverpak  (b) bestaande uit 'n vloeistof of 'n pasta volgens volume voorafverpak  (c) vaste stowwe.....	Enige voorafverpakte hoeveelheid volgens massa: Met dien verstande dat voorafverpakking in hierdie geval in houers moet wees wat tot hulle onderskeidelike nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: Enige volume tot en met 125 ml; dan 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l  Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 125 ml; dan 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l  Wanneer in buigsame houers voorafverpak—  enige hoeveelheid tot en met 125 g; dan 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 50 kg en 100 kg: Met dien verstande dat verpakkings van ander hoeveelhede volgens massa as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees slegs wanneer voorafverpak in nie-buigsame houers wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: Enige volume tot en met 125 ml; dan 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
3	Landbou- en veeartsenykundige chemikalieë bestaande uit vaste en halfvaste stowwe wat in die Republiek voorafverpak word, uitgesonderd dosisverpakkings, maar insluitende insekte- en knaagdierdoders	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 10 g; dan 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, en 100 kg, en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 100 kg in die geval van grootmaatverpakkings: Met dien verstande dat verpakkings tot en met 100 kg van ander hoeveelhede volgens massa as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer voorafverpak in nie-buigsame houers wat tot hulle



Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
4	Agricultural and veterinary liquid chemicals which are prepacked in the Republic, excluding dosage packs, but including insecticides and rodenticides	non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l Any prepacked quantity up to and including 10 ml; then 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l	4	Landbou- en veeartsenykundige vloeistofchemikalieë wat in die Republiek voorafverpak word, uitgesonderd dosisverpakking, maar insluitende insekte- en knaagdierdoders	onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l Enige voorafverpakte hoeveelhede tot en met 10 ml; dan 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l, en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l in die geval van grootmaatverpakkings
5	Asbestos.....	20 kg, 25 kg, 40 kg and 50 kg.	5	Asbes.....	20 kg, 25 kg, 40 kg en 50 kg.
6	Baby foods— (a) cereals..... (b) semi-solid and pastes (known in the trade as wet baby food) (c) with a milk base or a milk substitute base	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 250 g, 350 g, 400 g, 500 g, 750 g, 1 kg or an integral multiple of 1 kg 75 ml, 100 ml, 125 ml, 200 ml and 250 ml 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg and 20 kg	6	Babavoedsel— (a) graansoorte..... (b) half-vas en pasta (in die handel bekend as nat babavoedsel) (c) met 'n melkbasis of 'n melksurrogatbasis	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 250 g, 350 g, 400 g, 500 g, 750 g, 1 kg of 'n heeltalveelvoud van 1 kg 75 ml, 100 ml, 125 ml, 200 ml en 250 ml 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg en 20 kg
7	Baking powder, bicarbonate of soda, borax, cream of tartar, tartaric acid, citric acid, Epsom salts, Glauber salts and washing soda	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 50 kg	7	Bakpoeier, koeksoda, boraks, kremetart, wynsteensuur, sitroensuur, Engelse sout, Glaubersout en wassoda	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg en 50 kg
8	Balanced animal feed rations— (a) balanced rations and protein concentrates in meal, cube, pellet and crumble forms, excluding those in paragraphs (b) and (c) of this item (b) dog and cat foods in meal, cube and crumble forms (c) milk substitutes and animal feed blocks	1 kg, 2 kg, 10 kg, 25 kg and 50 kg; Provided that 60 kg and 70 kg are permissible when prepacked in a grain bag of the following dimensions larger than: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg and 50 kg 25 kg	8	Gebalanseerde dierevoerrantsoene— (a) gebalanseerde rantsoene en proteïnekonsentrate in die vorm van meel, blokkies, korrels en krummels, uitgesonderd dié in paragrawe (b) en (c) van hierdie item (b) honde- en katkosse in die vorm van meel, blokkies en krummels (c) melksurrogate en dierevoerblokke	1 kg, 2 kg, 10 kg, 25 kg en 50 kg; Met dien verstande dat 60 kg en 70 kg toelaatbaar is wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as die volgende: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg en 50 kg 25 kg
9	Bananas—ripe bananas in bulk packs sold on a public market situated in an area outside the jurisdiction of the Banana Control Board	13,5 kg and 18 kg	9	Piesangs—ryp piesangs in grootmaatverpakkings verkoop op 'n openbare mark geleë in 'n area buite die beheer van die Piesangbeheerraad	13,5 kg en 18 kg
10	Bantu beer— (a) grain sorghum beer supplied from bulk at the time of sale for consumption on premises licensed for such sales or so supplied on such premises to customers in their own containers (b) grain sorghum beer and mageu-prepacked (c) grain sorghum beer powder	500 ml, 750 ml, 1 l and an integral multiple of 1 l 1 l, 2 l, 4 l and 16 l 500 g, 1 kg, 25 kg, 35 kg, 50 kg and 70 kg	10	Graansorghumbier— (a) graansorghumbier wat ten tyde van verkoop uit grootmaat geneem word vir verbruik op persele wat vir sodanige verkoop gelisenseer is of op sodanige persele aan klante in hulle eie houers verkoop word (b) graansorghumbier en magou—voorafverpak (c) graansorghumbierpoeier	500 ml, 750 ml, 1 l, en 'n heeltalveelvoud van 1 l 1 l, 2 l, 4 l en 16 l 500 g, 1 kg, 25 kg, 35 kg, 50 kg en 70 kg
11	Bean meal and rice flour....	100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 50 kg and, in the case of bean meal, also 65 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m, and 80 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those specified above	11	Bonemeel en rysmeel.....	100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 50 kg en, in die geval van bonemeel, ook 65 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m en 80 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as dié hierbo genoem

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
12	Beer— (a) beer supplied from bulk at the time of sale in glasses, mugs or tankards for consumption on premises licensed for such sale (b) prepacked beer: Provided that such imported beer in quantities of 230 ml, 280 ml, 310 ml and 350 ml is permitted up to 31 December 1979	250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l and 2 l  250 ml, 280 ml only when prepared for diabetics, 330 ml for imported beer, 340 ml, 375 ml, 450 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l and then an integral multiple of 1 l: Provided that a quantity of 450 ml may be prepacked in a metal container only	12	Bier— (a) bier wat uit grootmaat geneem word ten tyde van verkoop in glase, bekere of drinkkanne en verskaf word op persele wat vir sodanige verkoop geliseniseer is (b) voorafverpakte bier: Met dien verstande dat sodanige ingevoerde bier in hoeveelhede van 230 ml, 280 ml, 310 ml en 350 ml tot 31 Desember 1979 toelaatbaar is	250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l en 2 l  250 ml, 280 ml slegs wanneer berei vir suikersiektelyers, 330 ml vir ingevoerde bier, 340 ml, 375 ml, 450 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l en dan 'n heeltalveelvoud van 1 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 450 ml slegs in 'n metaalhouer voorafverpak mag word
13	Benzine, methylated spirits, white spirits, turpentine and turpentine substitutes, thinners, paint removers and linseed oil	20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980	13	Bensien, brandspiritus, witspiritus, terpentyn en terpentynsurrogate, verdunners, verfverwyderaars en lynolie	20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in 'n glashouer tot 31 Desember 1980 voorafverpak kan word
14	Biscuits, excluding biscuits specially made for diabetics	Any quantity up to and including 75 g; then 125 g, 200 g with effect from 1 November 1977, 225 g up to 1 June 1978 only, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg and 10 kg: Provided that—  (a) biscuits of a mass of more than 30 g per biscuit may be prepacked by number;  (b) no quantity indication need be shown on prepacked biscuits baked by a baker or confectioner who prepacks such biscuits for sale to the retail trade in transparent packs containing six or less units	14	Beskuitjies, uitgesonderd beskuitjies spesiaal vir suikersiektelyers berei	Enige hoeveelheid tot en met 75 g; dan 125 g, 200 g met ingang van 1 November 1977, 225 g slegs tot 1 Junie 1978, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg en 10 kg: Met dien verstande dat—  (a) beskuitjies met 'n massa van meer as 30 g per beskuitjie volgens getal voorafverpak kan word.  (b) 'n verpakking beskuitjies wat deur 'n bakker of banketbakker gebak en voorafverpak word vir verkoop aan die kleinhandel in 'n deursigtige verpakking wat hoogstens ses eenhede bevat, van 'n hoeveelheidsaanduiding vrygestel word
15	Bleaches— (a) consisting of solids . . . . .  (b) consisting of liquids . . . . .	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg: Provided that prepackaging may be of a quantity by mass other than that specified when packed in rigid containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l  500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l, and when prepacked in sachets also any quantity up to and including 100 ml	15	Bleikmiddels— (a) bestaande uit vaste stowwe  (b) bestaande uit vloeistowwe	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 100 kg: Met dien verstande dat verpakking van 'n ander hoeveelheid volgens massa as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer verpak in nie-buigsame houers wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l  500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l, en wanneer voorafverpak in sakkies, ook enige hoeveelhede tot en met 100 ml
16	Brake fluid, automotive liquid chemicals (radiator flushing liquid, engine or garage degreasing liquid, carburettor cleaner, automatic transmission fluid, radiator liquid additive, shock absorber fluid or oil,	200 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 20 l, 200 l and 210 l, and in the case of penetrating oil also 100 ml	16	Remvloeistof, motorvoertuigchemikalieë (verkoelerdeurspoelvloeistof, enjin- of garageghiesverwyderingsvloeistof, vergasserskoonmaakmiddel, outomatiese transmissievloeistof, verkoelerbyvloeistof, skokdempervloeistof of	200 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 20 l, 200 l en 210 l, en in die geval van deurdringolie, ook 100 ml

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
17	shackle rubber lubricant, radiator coolants, anti-freeze mixtures and clutch liquid compounds), tyre paints, soldering fluid and penetrating oil (a) Bran—coarse maize.....  (b) bran—wheaten digestive  (c) bran—rye or wheaten feed bran	(a) 20 kg; and (b) 35 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than the following: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m (a) In the case of a miller, 25 kg; and (b) 40 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than the following: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m (a) 35 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m and (b) 45 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above	17	-olie, skommelrubbersmeermiddel, verkoelerskoelmiddels, vriesweermengsel en koppelaarvloei-stofmengsel), buitebandverf, soldeervloeistof en deurdringolie (a) Growwe mieliesemels...  (b) spysverteringskoringsemels  (c) rogsemels of koringvoerssemels	(a) 20 kg; en (b) 35 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as die volgende: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m (a) in die geval van 'n meulenaar, 25 kg; en (b) 40 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as die volgende: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m (a) 35 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (b) 45 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as die in (a) hierbo
18	Bread crumbs and wheat flake crumbs	75 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 25 kg and 30 kg	18	Broodkrummels en koringvlokkiekrummels	75 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 25 kg en 30 kg
19	Breakfast foods manufactured from a cereal— (a) uncooked..... (b) pre-cooked.....  (c) Muesli-types, ready for use, uncooked or pre-cooked	100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 3 kg, 10 kg, 25 kg and 50 kg. 25 g, 50 g, 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 300 g, 350 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 10 kg, 20 kg and 30 kg 50 g, 125 g, 250 g, 350 g, 500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg	19	Ontbyvoedsel vervaardig van 'n graansoort— (a) nie gaargemaak nie..... (b) vooraf gaargemaak.....  (c) Muesli-tipes, gereed vir gebruik, rou of vooraf gaargemaak	100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 3 kg, 10 kg, 25 kg en 50 kg. 25 g, 50 g, 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 300 g, 350 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 10 kg, 20 kg en 30 kg 50 g, 125 g, 250 g, 350 g, 500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg
20	Butter.....	10 g, 50 g, 100 g, 250 g, 500 g and 25 kg	20	Botter.....	10 g, 50 g, 100 g, 250 g, 500 g en 25 kg
21	Butter substitutes and vegetable cooking fats, excluding margarine	125 g, 250 g, 500 g, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 18 kg, 25 kg and 100 kg, and an integral multiple of 1 kg above 100 kg	21	Bottersurrogate en plantaardige kookvet, uitgesonderd margarien	125 g, 250 g, 500 g, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 18 kg, 25 kg en 100 kg, en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 100 kg
22	Candles other than fancy candles	450 g, with 6 equal candles to a package	22	Kerse, uitgesonderd sierkerse	450 g, met ses eenderse kerse per verpakking
23	Cement.....	10 kg, 20 kg, 25 kg and 50 kg	23	Sement.....	10 kg, 20 kg, 25 kg en 50 kg
24	Cheese— (a) cottage cheese and soft cheese, which has not been subjected to a process of maturing (b) process cheese—factory-packed, wedges or pats	50 g, 100 g, 250 g, 500 g, 1 kg and an integral multiple of 1 kg 50 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 500 g and 1 kg: Provided that pieces of process cheese cut from large blocks may be of any mass if the net mass, the selling price and the price per kg are indicated thereon when sold in the retail trade	24	Kaas— (a) dikmelkkaas en sagte kaas, wat nie aan 'n rypingsproses onderworpe was nie (b) proseskaas—fabriekverpakte wiggies of blokkies	50 g, 100 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg 50 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 500 g en 1 kg: Met dien verstande dat stukgies proseskaas wat uit groot blokke gesny word enige massa kan hê indien die netto massa, die verkoopprijs en die prijs per kg daarop aangedui word wanneer dit in die kleinhandel verkoop word
25	(a) Chicken grit..... (b) poultry and pigeon grain mixtures	1 kg, 2 kg, 10 kg and 50 kg 1 kg, 2 kg, 10 kg and 50 kg	25	(a) Kuikengruis..... (b) Graanmengsels vir pluimvee en duiwe	1 kg, 2 kg, 10 kg en 50 kg 1 kg, 2 kg, 10 kg en 50 kg
26	(a) Coal and anthracite, except when coal is sold in the retail trade in open tins of a nominal volume of 20 l or 25 l filled to the brim	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 40 kg, 70 kg and 90 kg: Provided that a prepacked quantity of which the net mass is more than 10 per cent in excess of either 40 kg or 70 kg shall be deemed to be a quantity short of 70 kg or 90 kg respectively	26	(a) Steenkool en antrasiet, uitgesonderd steenkool wanneer dit in die kleinhandel verkoop word in oop blikke met 'n nominale volume van 20 l en 25 l wat tot die rand volgemaak is	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 40 kg, 70 kg en 90 kg: Met dien verstande dat 'n voorafverpakte hoeveelheid waarvan die netto massa of 40 kg of 70 kg met meer as 10 persent te bowe gaan, geag word 'n hoeveelheid te wees wat minder is as onderskeidelik 70 kg of 90 kg

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
	(b) coke.....	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 40 kg: Provided that a prepacked quantity of which the net mass is more than 10 per cent in excess of 20 kg shall be deemed to be a quantity short of 40 kg		(b) Kooks.....	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg en 40 kg: Met dien verstande dat 'n voorafverpakte hoeveelheid waarvan die netto massa 20 kg met meer as 10 persent te bowe gaan, geag word 'n hoeveelheid te wees wat minder as 40 kg is
27	Cocoa and drinking chocolate	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg and an integral multiple of 1 kg above 2 kg	27	Kakao en drinksjokolade...	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 2 kg
28	Coffee— (a) ground coffee, mixtures of ground coffee and chicory, roasted and unroasted coffee beans, and and pure instant coffee (b) mixtures of instant coffee and chicory	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg and multiples of 0,5 kg above 1 kg up to and including 50 kg Any prepacked quantity up to and including 50 g; then 100 g, 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg and multiples of 0,5 kg above 1 kg up to and including 50 kg	28	Koffie— (a) gemaalde koffie, mengsels van gemaalde koffie en sigorei, gebrande en ongebrande koffiebone, en suiwer kitskoffie (b) mengsels van kitskoffie en sigorei	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg en veelvoude van 0,5 kg bo 1 kg tot en met 50 kg Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 g; dan 100 g, 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg en veelvoude van 0,5 kg bo 1 kg tot en met 50 kg
29	(c) coffee extract—liquid.... Condensed milk— (a) sweetened..... (b) unsweetened.....	100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml and 1 l 30 g, 225 g, 397 g, 1 kg or an integral multiple of 1 kg 170 g, 410 g, 1 kg or an integral multiple of 1 kg	29	(c) koffie-ekstrak—vloeistof Kondensmelk— (a) versoet..... (b) onversoet.....	100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml en 1 l 30 g, 225 g, 397 g, 1 kg of 'n heeltalveelvoud van 1 kg 170 g, 410 g, 1 kg of 'n heeltalveelvoud van 1 kg
30	Confectionery (sugar or chocolate, excluding diabetic confectionery)	Any prepacked quantity up to and including 75 g; then 100 g, 125 g, 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg or an integral multiple of 1 kg above 2 kg: Provided that where the number of units and the total net mass is indicated on the pack in accordance with the provisions of regulation 7 of this Part of the regulations in addition to the indication of net mass on individual units, a combined pack intended for sale in the retail trade may be of any mass when consisting of not more than four units, each being of any mass from 50 g up to and including 75 g	30	Banket (suiker- of sjokoladebanket, uitgesonderd suikersiektelyersbanket)	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 75 g; dan 100 g, 125 g, 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg of 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 2 kg: Met dien verstande dat waar die getal eenhede en die totale netto massa ooreenkomstig die bepaling van regulasie 7 van hierdie Deel van die regulasies op die verpakking aangedui word benewens die aanduiding van die netto massa op afsonderlike eenhede, 'n saamgestelde verpakking wat vir verkoop in die kleinhandel bedoel is, van enige massa kan wees wanneer dit uit hoogstens vier eenhede, elk van enige massa van 50 g tot en met 75 g, saamgestel is
31	Cosmetics, perfumery and toilet preparations— (a) consisting of semi-solids, pastes, creams or viscous liquids when packed in flexible tubes, except a pack intended for one application only  <i>Note.</i> —Permission to prepack any quantity up to and including 50 ml referred to above is granted on a preliminary basis in order to afford packers the opportunity of taking steps to arrange for packs up to and including 50 ml to be in multiples of 5 ml  (b) consisting of semi-solids, pastes, creams or viscous liquids when packed in jars or tubs, except a pack intended for one application only  <i>Note.</i> —Permission to prepack any quantity up to and including 100 ml referred to above is granted on a preliminary basis to afford packers the opportunity of taking steps to arrange for packs of up to and including 50 ml to be in multiples of 5 ml and from 50 ml to 100 ml, to be in multiples of 25 ml	Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 75 ml, 100 ml, 125 ml, 150 ml, 175 ml, 200 ml and above 200 ml in multiples of 50 ml up to and including 500 ml  Any prepacked quantity up to and including 100 ml; then 125 ml, 150 ml, 175 ml, 200 ml, 225 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 400 ml, 450 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l and 10 l	31	Kosmetiek, parfumerie en toiletpreparate— (a) bestaande uit halfvaste stowwe, pastas, rome of viskeuse vloeistowwe, wanneer in buigsame buise verpak word, uitgesonderd 'n verpakking wat net vir eenmalige aanwending bedoel is  <i>Opmerking.</i> —Die vergunning om enige hoeveelheid tot en met 50 ml vooraf te verpak, soos hierbo vermeld, word voorlopig gegee om verpakkers die geleentheid te bied om stappe te doen om te reël dat verpakings tot en met 50 ml in veelvoude van 5 ml is  (b) bestaande uit halfvaste stowwe, pastas, rome of viskeuse vloeistowwe, wanneer in flesses of vate verpak, uitgesonderd 'n pak wat net vir eenmalige aanwending bedoel is  <i>Opmerking.</i> —Die vergunning om enige hoeveelheid tot en met 100 ml vooraf te verpak, soos hierbo vermeld, word voorlopig gegee om verpakkers die geleentheid te bied om stappe te doen om te reël dat verpakings tot en met 50 ml in veelvoude van 5 ml is, en vanaf 50 ml tot 100 ml in veelvoude van 25 ml	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 75 ml, 100 ml, 125 ml, 150 ml, 175 ml, 200 ml en bo 200 ml in veelvoude van 50 ml tot en met 500 ml  Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 100 ml; dan 125 ml, 150 ml, 175 ml, 200 ml, 225 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 400 ml, 450 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l en 10 l

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
	(c) in liquid form, except a pack intended for one application only or a pack in aerosol form	Any prepacked quantity up to and including 100 ml; then 125 ml, 150 ml, 175 ml, 200 ml, 225 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 400 ml, 450 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l and 10 l		(c) in vloeibare vorm, uitgesonderd 'n pak wat net vir eenmalige aanwending bedoel is of 'n pak in aërosol vorm	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 100 ml; dan 125 ml, 150 ml, 175 ml, 200 ml, 225 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 400 ml, 450 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l en 10 l
	<i>Note.</i> —Permission to prepack any quantity up to and including 100 ml referred to above is granted on a preliminary basis in order to afford packers the opportunity of taking steps to arrange for packs up to and including 50 ml to be in multiples of 5 ml and to be in multiples of 25 ml from 50 ml up to 100 ml			<i>Opmerking.</i> —Die vergunning om enige hoeveelheid tot en met 100 ml vooraf te verpak, soos hierbo vermeld, word voorlopig gegee om verpakkings die geleentheid te bied om te reël dat verpakkings tot en met 50 ml in veelvoude van 5 ml is, en vanaf 50 ml tot 100 ml in veelvoude van 25 ml	
32	Cream, except when prepacked by mass in hermetically sealed containers	125 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l and an integral multiple of 1 l	32	Room, uitgesonderd wanneer dit in hermeties versëelde houers volgens massa voorafverpak is	125 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l
33	Creosote, creosote substitute, paints, enamels, lacquers, varnish, wood stain, wood preservative and liquid lime wash, except when packed in the form of an aerosol	Any prepacked quantity up to and including 125 ml; then 250 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 10 l, 20 l only up to 31 December 1977, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and integral multiples of 1 l above 200 l: Provided that only paints, varnishes and lacquers formulated specifically for application to ships, boats and all forms of sea-borne transport, harbour installations, and off-shore oil rigs, platforms and installations—may also be prepacked in 20 l for direct sale by the manufacturer to an end user and for export after 31 December 1977, and provided further that packaging by manufacturers for direct sale to industrial end-users may also be in multiples of 5 l above 100 l when supplied in containers having a nominal volume of not less than 200 l	33	Kreosoot, kreosootsurrogaat, verf, emalje, lakvernis, vernis, houtbeits, houtpreservermiddel en vloeibare witkalk, uitgesonderd wanneer in die vorm van 'n aërosol verpak	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 125 ml; dan 250 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 10 l, 20 l slegs tot 31 Desember 1977, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l: Met dien verstande dat slegs verwe, vernisse en lakvernisse wat spesiaal in 'n formule saamgevat is vir gebruik aan skepe, bote en alle vorms van oorseevervoer, hawe-installasies, en see-waartse -olieboortorings, platforms en -installasies ook in 20 l voorafverpak kan word vir direkte verkoop deur die vervaardiger aan die endgebruiker en vir uitvoer na 31 Desember 1977 en verder met dien verstande dat verpakkings deur vervaardigers vir direkte verkoop aan industriële endgebruikers in houers met 'n nominale volume van minstens 200 l ook in veelvoude van 5 l bo 100 l verskaf kan word
34	Custard powder.....	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2,5 kg, 10 kg, 20 kg and 50 kg, and 230 g or 450 g when prepacked in a wide-mouth glass container of a nominal volume of 375 ml or 750 ml, respectively	34	Vlapoeier.....	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2,5 kg, 10 kg, 20 kg en 50 kg, en wanneer voorafverpak in 'n wyebek-glas-houer met 'n nominale volume van 375 ml of 750 ml, onderskeidelik 230 g of 450 g
35	Disinfectants and antiseptics— (a) disinfectants and antiseptics consisting of solids, excluding specially prepared formula packs intended for one application only (b) liquid antiseptics..... (c) liquid disinfectants.....	Any prepacked quantity up to and including 50 g; then 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg, 200 kg and an integral multiple of 1 kg above 200 kg 50 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l	35	Ontsmettings- en antiseptiese middels— (a) ontsmettings- en antiseptiese middels bestaande uit vaste stowwe, uitgesonderd spesiaal voorbereide formuleverpakkings wat net vir een aanwending bedoel is (b) vloeibare antiseptiese middels (c) vloeibare ontsmettingsmiddels	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 g; dan 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg, 200 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 200 kg 50 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 100 ml, 200 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
36	Distemper and limewhiting	2 kg and 20 kg	36	Distemper en witkalk.....	2 kg en 20 kg
37	Drawing and reproduction paper in rolls	Length of rolls: 10 m, 20 m and 50 m	37	Teken- en afdrukpapier in rolle	Lengte van rolle: 10 m, 20 m en 50 m
38	Dried fruit as defined in regulation 1 of this Part	Any prepacked quantity up to and including 125 g; then 250 g, 500 g, 1 kg and multiples of 0,5 kg above 1 kg	38	Droëvrugte soos in regulasie 1 van hierdie Deel omskryf	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 125 g; dan 250 g, 500 g, 1 kg en veelvoude van 0,5 kg bo 1 kg
39	Dripping, lard or other animal cooking fat	125 g, 250 g, 500 g and 25 kg	39	Braaivet, uitgebraaide varkvet of ander dierlike kookvet	125 g, 250 g, 500 g en 25 kg

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
40	Edible nuts prepacked in flexible packaging only	30 g, 55 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg or an integral multiple of 1 kg	40	Eetbare neut net in buigsame houers voorafverpak	30 g, 55 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg of 'n heeltalveelvoud van 1 kg
41	(a) Farm feeds in solid form consisting of: Animal and vegetable protein-rich farm feeds, milled roughages, additives, feed supplements, protein mineral supplements, energy supplements, vitamins, antimicrobial substances, hormones and other chemical additives, but excluding the products specified in (b) below  (b) farm feeds, being— (i) a by-product of the sugar industry with not more than 10 per cent fibre content and with or without urea; (ii) a complete cattle/sheep feed with not more than 20 per cent fibre content  (c) farm feeds of the kinds specified in (a) above and being in liquid form, excluding milled roughages	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 50 kg and in the case of packaging in grain bags larger than: Length: 1,055 m to 1,08 m and Width: 0,59 m to 0,622 m, also 70 kg: Provided that prepackaging may be of a quantity by mass other than that specified when packed in rigid containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l	41	(a) Plaasveevoer in vaste vorm bestaande uit: Dierlike en plantaardige proteienryk plaasveevoer, gemaalde ru-voer, additiewe, voedselaanvullings, proteienmineraal aanvullings, energieaanvullings, vitamene, antimikrobiese stowwe, hormone en ander chemiese additiewe, maar uitgesonderd die produkte in (b) hieronder gespesifiseer  (b) plaasveevoer, synde— (i) 'n neweproduk van die suikerbedryf met 'n veselinhoud van hoogstens 10 per sent en met of sonder ureum; (ii) 'n volledige bees/skaapvoer met 'n veselinhoud van hoogstens 20 per sent  (c) plaasveevoer van die soorte in (a) hierbo gespesifiseer, in vloeistofvorm, uitgesonderd gemaalde ru-voer	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 50 kg en, in die geval van verpakings in graansakke groter as: Lengte: 1,055 m tot 1,08 m, en breedte 0,59 m tot 0,622 m ook 70 kg: Met dien verstande dat voorafverpakings van ander hoeveelhede volgens massa as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer in nie-buigsame houers verpak wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, en 200 l
42	Fertilisers, being— (a) fertiliser for agricultural use, excluding liquid fertiliser; (b) fertiliser for garden use, excluding liquid fertiliser; (c) liquid fertiliser for garden use	40 kg  40 kg  2 l, 5 l, 20 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l	42	Misstawwe, synde— (a) misstof vir landbougebruik, uitgesonderd vloeibare misstawwe (b) misstof vir tuingebruik, uitgesonderd vloeibare misstawwe (c) vloeibare misstof vir tuingebruik	40 kg  40 kg  2 l, 5 l, 20 l, 200 l, en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
43	Fish cakes, or frozen or chilled fish prepacked by a factory in blocks or cut from fish blocks	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 300 g, 400 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg and an integral multiple of 1 kg above 5 kg	43	Viskoekies, of bevrore of verkilde vis voorafverpak in 'n fabriek in blokke, of gesny uit visblokke	50 kg  10 g, 20 g, 50 g, 100 g, 200g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg en 20 kg 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l and 20 l
44	Fishmeal in bulk packs.....	50 kg	44	Vismeele in grootmaatverpakings	50 kg
45	Fish paste.....	Any quantity up to and including 50 g; then 85 g, 125 g and 225 g	45	Vissmeer	Enige hoeveelheid tot en met 50 g; dan 85 g, 125 g en 225 g
46	(a) Frozen vegetables and frozen fruit in small packs up to 1 kg (b) canned fruit, canned fruit pulp and canned vegetables prepacked in the Republic	250 g, 500 g, 750 g and 1 kg  In multiples of 5 g up to and including 1 kg and then in multiples of 10 g	46	(a) Bevrore groente en bevrore vrugte in kleinmaatverpakings tot 1 kg (b) Ingemaakte vrugte, ingemaakte vrugtemoes en ingemaakte groente wat in die Republiek voorafverpak word	250 g, 500 g, 750 g en 1 kg  In veelvoude van 5 g tot en met 1 kg; dan in veelvoude van 10 g
47	Grain sorghum meal in grain bags	(a) 60 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m, and (b) 80 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above	47	Graansorghummeel in graansakke	(a) 60 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m en (b) 80 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as die in (a) hierbo
48	Gravy powder.....	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2,5 kg and 5 kg	48	Vleissouspoeier	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2,5 kg en 5 kg
49	Greases and petroleum jellies, excluding petroleum jellies when prepacked for pharmaceutical purposes	10 g, 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 5 kg, 15 kg, 50 kg and 180 kg	49	Ghries en petroleumjellies, uitgesonderd petroleumjellies vir farmaseutiese doeleindes voorafverpak	10 g, 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 5 kg, 15 kg, 50 kg en 180 kg

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
50	Hand-cleaning paste.....	75 g, 100 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg and 2 kg: Provided that packaging may be of any quantity by mass other than those specified when prepacked in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l	50	Handreinigingspasta	75 g, 100 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 2 kg: Met dien verstande dat verpakkings van 'n ander hoeveelheid as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer in nie-buigsame houers voorafverpak, wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is, en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l
51	Hand-knitting, crocheting, rug-making, mending, embroidery, tapestry or crewel wools or synthetic yarns or composites of such fibres, excluding rug cut piles	10 g, 25 g, 50 g, 100 g, 250 g, 500 g and 1 kg: Provided that any combined pack sold to the retail trade shall be either 100 g, 500 g, 1 kg or a multiple of 0,5 kg above 1 kg and, where such packs are made up of more than one unit, such units shall be only of a specified permissible quantity, and provided further that all the specified wools or yarns except hand-knitting wool may be prepacked by measure of length	51	Handbrei-, hekel-, mat-, stop-, borduur-, tapisserie- of kamborduurwol of -kunsgering of samestellings van sodanige vesels, uitgesonderd matpoolsny-sels	10 g, 25 g, 50 g, 100 g, 250 g, 500 g en 1 kg: Met dien verstande dat 'n saamgestelde verpakking wat aan die kleinhandel verkoop word, of 100 g, 500 g, 1 kg of 'n veelvoud van 0,5 kg bo 1 kg moet wees, en waar sodanige verpakkings saamgestel is uit meer as een eenheid, sodanige eenhede slegs uit 'n gespesifiseerde toelaatbare hoeveelheid moet bestaan, en verder met dien verstande dat al die gespesifiseerde wol of garings, uitgesonderd handbreiwool, volgens lengtemaat vooraf verpak kan word
52	Hominy chop.....	(a) 45 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (b) 65 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above	52	Hominy chop	(a) 45 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (b) 65 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as die in (a) hierbo
53	Honey, mixtures of honey and honey substitutes, excluding comb honey and bulk comb honey	20 g, 30 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 1,4 kg and multiples of 0,5 kg above 1 kg	53	Heuning, mengsels van heuning en heuningsurrogate, uitgesonderd heuningkoeke en heuningkoeke by die grootmaat	20 g, 30 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 1,4 kg en veelvoude van 0,5 kg bo 1 kg
54	Household essences and food colourings	30 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml and 1 l	54	Huishoudelike essense en voedselkleursels	30 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml en 1 l
55	(a) Ice-cream and sherbet, excluding fancy ice-cream and fancy sherbet  (b) Soft serve sorbet mix....	Any quantity up to and including 500 ml; then 600 ml, 700 ml, 800 ml, 900 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l and 20 l  3 kg when packed in a hermetically sealed can	55	(a) Roomys en sorbet, uitgesonderd sierroomys en siersorbet  (b) Sagtesorbetmengsel.....	Enige hoeveelheid tot en met 500 ml; dan 600 ml, 700 ml, 800 ml, 900 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l en 20 l  3 kg wanneer in 'n hermetiese verseelde kan verpak
56	Industrial chemicals—  (a) solids and semi-solids of the undermentioned kinds which are prepacked in the Republic: Dry ice, desiccants, dyestuffs, elastomers, inorganic chemicals, mineral and metal chemical products, organic chemicals, organo-phosphates, plastics (granules, powders, beads and fibres), resins and intermediates and waxes, excluding swimming pool chemicals when specially prepared in formula packs intended for one application only	Any prepacked quantity up to and including 10 g; then 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 34 kg in the case of synthetic rubber, 50 kg and 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg in the case of bulk packs: Provided that packaging up to and including 100 kg may be of any quantity by mass other than those specified when prepacked in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l, and in the case of a lead chemical also such a container of a nominal volume of 17 l	56	Nywerheidschemikalieë— (a) vaste en halfvaste stowwe van ondergenoemde soorte wat in die Republiek vooraf verpak word: Droë ys, droogmiddels, kleurstowwe, elastomere, anorganiese chemikalieë, chemiese mineraal- en metaalprodukte, organiese chemikalieë, organofosfate, plastiekstowwe (korrels, poeiers, krale en vesels), harse en tussenstowwe en wasse, uitgesonderd swembadchemikalieë wanneer spesiaal voorberei in formuleverpakkings vir alleenlik eenmalige aanwending bedoel	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 10 g; dan 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg, 34 kg in die geval van sintetiese rubber, 50 kg en 100 kg en 'n heeltaelvoud van 1 kg bo 100 kg in die geval van grootmaatverpakkings: Met dien verstande dat verpakkings tot en met 100 kg van 'n ander hoeveelheid volgens massa as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees slegs wanneer in nie-buigsame houers verpak wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is, en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l en in die geval van 'n loodchemikalie ook in sodanige houer met 'n nominale volume van 17 l

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
	<p>(b) liquids of the undermentioned kinds which are prepacked in the Republic: Acids—organic and inorganic, dyestuffs, froth flotation reagents, glycols and glycol ethers, inorganic chemicals, isocyanates, lattices, organic chemicals and solvents, plasticisers, refrigerants, resins and intermediates and silicones—</p> <p>(i) when prepacked by mass</p> <p>(ii) when prepacked by volume</p>	<p>Any prepacked quantity by mass: Provided that packaging in containers up to 200 l shall be in containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l</p> <p>Any prepacked quantity up to and including 10 ml; then 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l, and an integral multiple of 1 l above 200 l in the case of bulk packaging</p>		<p>(b) vloeistowwe van ondergenoemde soorte wat in die Republiek vooraf verpak word: Sure—organies en anorganies, kleurstowwe, skuimflotteringsreagemiddels, glikole en glikoleters, anorganiese chemikalieë, isosianate, latekse, organiese chemikalieë en oplosmiddels, plastiseermiddels, koelmiddels, harse en tussenstowwe en silikone—</p> <p>(i) wanneer volgens massa voorafverpak</p> <p>(ii) wanneer volgens volume voorafverpak</p>	<p>Enige voorafverpakte hoeveelheid volgens massa: Met dien verstande dat verpakings in houers tot 200 l slegs in houers moet wees wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l</p> <p>Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 10 ml; dan 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l, en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l in die geval van 'n grootmaatverpakking</p>
57	<p>Industrial flavours and fragrances—</p> <p>(a) solids and semi-solids, excluding such a commodity specified under any of the following tariff headings in Schedule 1 to the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964): 20.07, 33.01, 33.02, 33.03 and 33.04</p> <p>(b) liquids which are prepacked by mass, excluding such a commodity specified under any of the following tariff headings in Schedule 1 to the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964): 20.07, 33.01, 33.02, 33.03 and 33.04</p> <p>(c) liquids which are prepacked by volume</p>	<p>10 g, 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg: Provided that packaging up to and including 100 kg may be of any quantity by mass other than those specified when prepacked in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, and 200 l</p> <p>Any prepacked quantity by mass: Provided that in this case packaging in containers up to 200 l shall be in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l</p> <p>10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l, and an integral multiple of 1 l above 200 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980</p>	57	<p>Industriële geursels en reukstowwe—</p> <p>(a) vaste en halfvaste stowwe, uitgesonderd sodanige handelsartikels wat in enige van die volgende tariefposte in Bylae 1 van die Wet op Doeane en Aksyns, 1964 (Wet 91 van 1964), gespesifiseer word: 20.07, 33.01, 33.02, 33.03 en 33.04</p> <p>(b) vloeistowwe wat volgens massa vooraf verpak word, uitgesonderd sodanige handelsartikel wat in enige van die volgende tariefposte in Bylae 1 van die Wet op Doeane en Aksyns, 1964 (Wet 91 van 1964), gespesifiseer word: 20.07, 33.01, 33.02, 33.03 en 33.04</p> <p>(c) vloeistowwe volgens volume voorafverpak</p>	<p>10 g, 20 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 100 kg: Met dien verstande dat verpakings tot en met 100 kg van enige ander hoeveelheid volgens massa as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer voorafverpak in nie-buigsame houers wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l</p> <p>Enige voorafverpakte hoeveelheid volgens massa: Met dien verstande dat verpakings in houers tot 200 l in nie-buigsame houers moet wees wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l</p> <p>10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in 'n glashouer tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word</p>



Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
58	<b>Ink, being—</b> (a) drawing, marking duplicating, endorsing, linen marking, stencilling, numbering machine, price marking and meat marking ink, and ink erasing fluid, ink correcting fluid, cleaning fluid for typewriters and printing machinery and poster paints or inks (b) printer's ink in non-liquid form (c) printer's ink in liquid form (d) writing ink.....	Any quantity up to and including 50 ml; then 100 ml, 125 ml, 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l and an integral multiple of 1 l: Provided that packaging may be of any quantity other than that specified only when packed in specially designed containers for specific machines 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 50 kg 500 ml, 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 50 l and 200 l Any prepacked quantity up to and including 10 ml; then 25 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l and an integral multiple of 1 l above 1 l	58	<b>Ink, synde—</b> (a) teken-, merk-, dupliseer-, endosseer-, linnemerksjabloon-, nommermasjiën-, prysmerk- en vleismerkink, en inkuutwvloeistof, inkkorrigeervloeistof, skoonmaakvloeistof vir tikmasjiene en drukkersmasjinerie en plakkaatverwe of -ink (b) drukkersink in nie-vloeibare vorm (c) drukkersink in vloeibare vorm (d) skryfink.....	Enige hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 100 ml, 125 ml, 200 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l: Met dien verstande dat verpakings van 'n ander hoeveelheid as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees net wanneer dit in spesiaal ontwerpte houers vir spesifieke masjiene verpak word 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg en 50 kg 500 ml, 1 l, 5 l, 10 l, 20 l, 50 l en 200 l Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 10 ml; dan 25 ml, 50 ml, 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 1 l
59	Jams, jellies (jam type) and marmalade	20 g, 30 g, 110 g, 150 g, 225 g, 325 g, 340 g, 450 g, 680 g, 900 g, 3,75 kg, 22,68 kg, 25 kg and any quantity when prepared specially for use by diabetics: Provided that the quantity of 325 g is only permissible when prepacked in a wide-mouth glass container of a nominal volume of 250 ml	59	Konfyte, jellies (konfyttype) en marmelade	20 g, 30 g, 110 g, 150 g, 225 g, 325 g, 340 g, 450 g, 680 g, 900 g, 3,75 kg, 22,68 kg, 25 kg en enige hoeveelheid wanneer spesiaal voorberei vir gebruik deur suikersiektelyers: Met dien verstande dat 325 g toelaatbaar is slegs wanneer voorafverpak in 'n wyebekglashouer met 'n nominale volume van 250 ml
60	Lauric oils.....	In bulk packs—18 kg and 180 kg	60	Lourienolies.....	In grootmaatverpakings—18 kg en 180 kg
61	Lime, excluding purified lime for human consumption	10 kg, 20 kg, 25 kg, 40 kg and 50 kg	61	Kalk, uitgesonderd gesuwerde kalk vir menslike verbruik	10 kg, 20 kg, 25 kg, 40 kg en 50 kg
62	Liquid dairy-packed products, excluding milk and cream	125 ml, 175 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l and an integral multiple of 1 l above 1 l	62	Vloeibare produkte deur 'n melkery verpak, uitgesonderd melk en room	125 ml, 175 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 1 l
63	Liquid household cleaners, liquid fabric softener and wetting agents, industrial and agricultural liquid detergents, liquid toilet soaps and/or gels, liquid germicidal detergents, liquid antiseptic soaps and liquid window cleaners—  (a) prepacked by mass.....  (b) prepacked by volume...	Any prepacked quantity by mass: Provided that in this case packaging shall be only in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l 100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l, and an integral multiple of 1 l above 200 l	63	Vloeibare huishoudelike skoonmaakmiddels, vloeibare weefstofversag- en natmaakmiddels, vloeibare industriële en landbou-reinigingsmiddels, vloeibare toiletseep en/of -jels, vloeibare kiemdodende reinigingsmiddels, vloeibare antiseptiese seep en vloeibare vensterskoonmaakmiddels—  (a) volgens massa voorafverpak  (b) volgens volume voorafverpak	Enige voorafverpakte hoeveelheid volgens massa: Met dien verstande dat in hierdie geval verpakings slegs in nie-buigsame houers moet wees wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is, en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l 100 ml, 200 ml, 300 ml, 400 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
64	Liquid oil additives and liquid fuel additives, including upper cylinder lubricants	100 ml, 125 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 425 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 20 l, 100 l, 200 l and multiples of 1 l above 200 l	64	Vloeibare olie-addisiestowwe en vloeibare brandstofvoegings, insluitende silinderbopuntsmeer-middels	100 ml, 125 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 425 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 20 l, 100 l, 200 l en veelvoude van 1 l bo 200 l

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities			
		Nominal volume of cylinders	Quantity		
			Type A gas	Type B gas	Type C gas
65	Liquid petroleum gases in steel cylinders with a nominal volume of 11 l or more, the types of gases referred to in column 3 of this item being as follows—Type A gas—commercial butane; Type B gas—liquefied petroleum gas mixtures; Type C gas—commercial propane	litres	kg	kg	kg
		11	5,5	5	4,5
		21	10,5	9	—
		22	11	10	9
			or	or	—
			10,5	9	—
		31	15	13	—
		34	16,5	14	13,5
			or	or	—
			15	13	—
		43	21	19	—
		45	22	20	18
			or	or	—
	21	19	—		
	109	53	48		
	113	55	50		
		or	or		
		53	48		

Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede			
		Nominale volume van silinders	Hoeveelheid		
			Type A-gas	Type B-gas	Type C-gas
65	Vloeibare petroleumgasse in staalsilinders met 'n nominale volume van 11 l of meer, die tipes gasse in kolom 3 van hierdie item genoem, synde die volgende: Tipe A-gas—kommersiële butaan. Tipe B-gas—vloeibare petroleumgasmengsels. Tipe C-gas—kommersiële propaan	liters	kg	kg	kg
		11	5,5	5	4,5
		21	10,5	9	—
		22	11	10	9
			of	of	—
			10,5	9	—
		31	15	13	—
		34	16,5	14	13,5
			of	of	—
			15	13	—
		43	21	19	—
		45	22	20	18
			of	of	—
	21	19	—		
	109	53	48		
	113	55	50		
		of	of		
		53	48		

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities
66	Liquids not specified under any other item of this table and required to be sold by volume	Any prepacked quantity under 100 ml; then 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l
67	Macaroni, vermicelli, spaghetti and noodles	125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg and 20 kg
68	Malt (grain sorghum).....	(a) 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg and integral multiples of 1 kg up to and including 50 kg; and (b) when packed in a grain bag— (i) 60 kg in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m; (ii) 80 kg in a grain bag of dimensions larger than those in (i) above
69	Manufactured products which contain 60 per cent or more by mass of a cereal, excluding such a product when pre-cooked ready for use and of a quantity of less than 125 g or when consisting of ingredients which constitute a unit intended to be baked or cooked as a whole, unless it is a product conforming to any above description, but which is specified in any other item of this table	25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 375 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg and an integral multiple of 1 kg above 3 kg up to and including 12 kg; then 12,5 kg, 13 kg and an integral multiple of 1 kg above 13 kg
70	Margarine.....	250 g, 500 g, 1 kg, 12,5 kg and in the case of white margarine also 25 kg
71	Sliced processed meat, manufactured meat products, raw sausages and raw boerewors, as defined under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), when prepacked in flexible packaging in a	125 g, 250 g, and 500 g, and 375 g in the case of frankfurter and Russian sausages only: Provided that— (i) the net mass of a prepacked quantity of raw sausages or raw boerewors, when prepared at

Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
66	Vloeistowwe wat nie in enige ander item van hierdie tabel genoem word nie, wat volgens volume verkoop moet word	Enige voorafverpakte hoeveelheid onder 100 ml; dan 100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
67	Macaroni, vermicelli, spaghetti en noedels	125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg en 20 kg
68	Mout (graansorghum).....	(a) 250 g, 500 g, 750 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg tot en met 50 kg; en (b) wanneer in 'n graansak verpak— (i) 60 kg in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; (ii) 80 kg in 'n graansak met afmetings groter as dié in (i) hierbo
69	Vervaardigde produkte wat 60 persent of meer van 'n graansoort volgens massa bevat, uitgesonderd so 'n produk wanneer dit vooraf gereed vir gebruik gaarmaak en die hoeveelheid minder as 125 g is, of wanneer die bestanddele daarvan 'n eenheid uitmaak wat bedoel is om as 'n geheel gebak of gekook te word, tensy dit 'n produk is wat aan 'n beskrywing hierbo voldoen maar in 'n ander item van hierdie tabel gespesifiseer is	25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 375 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 3 kg tot en met 12 kg; dan 12,5 kg, 13 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 13 kg
70	Margarinen.....	250 g, 500 g, 1 kg, 12,5 kg en, in die geval van wit margarien, ook 25 kg
71	Gesnyde, bewerkte vleis, verwerkte vleisprodukte, rou wors en rou boerewors soos kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972) omskryf, wanneer voorafverpak in buigsame verpakings met 'n	125 g, 250 g en 500 g, en 375 g slegs in die geval van frankfort- en Russiese worsies: Met dien verstande dat— (i) die netto massa van 'n voorafverpakte hoeveelheid rou wors of rouboerewors, wanneer op die perseel van 'n

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
	quantity over 100 g and up to and including 550 g, except— (i) processed meat cut in the form of pieces, steaks or fillets; (ii) manufactured meat products filled into natural casings other than vienna, frankfurter and Russian sausages; (iii) biltong or chipped beef; (iv) uncut units of manufactured meat products filled into moisture-permeable synthetic casings, known in the trade as Continental products; and (v) manufactured meat products filled into a moisture-permeable or impermeable synthetic casing when in the form of one piece cut from a whole unit subsequent to cooking and processing and overwrapped individually for sale as a packaged unit	the premises of a retail dealer, may be of a mass other than any of the prescribed masses where the following information is indicated thereon by such dealer: (aa) Net mass; (bb) price per kg; and (cc) retail selling price; and (ii) where any of the specified kinds of meat is not prepacked at the premises of a retail dealer, but the information referred to in paragraph (i) above is indicated on the package, the net mass of any individual package may deviate from any of the prescribed masses to the extent of 5% under, up to 10% over		hoeveelheid van meer as 100 g tot en met 550 g, uitgesonder— (i) bewerkte vleis gesny in die vorm van stukke, skywe of filette; (ii) verwerkte vleisprodukte in natuurlike omhulsels ingevul, uitgesonderd Weense, frankfort- en Russiese wors; (iii) biltong of gekerfde beesvleis; (iv) ongesnyde eenhede verwerkte vleisprodukte in vogdeurdringbare sintetiese omhulsels ingevul, in die handel bekend as 'Continental products', en (v) verwerkte vleisprodukte in vogdeurdringbare of waterdigte sintetiese omhulsels ingevul, wanner in die vorm van een stuk wat van 'n heel eenheid gesny is nadat dit gekook en verwerk is en afsonderlik oormahul is vir verkoop as 'n verpakte eenheid	kleinhandelaar berei, 'n ander massa as die voorgeskrewe massas kan wees waar die volgende inligting deur sodanige handelaar daarop aangedui word: (aa) Netto massa; (bb) prys per kilogram; en (cc) kleinhandelverkoopprys; en (ii) waar enige van die gespesifiseerde soorte vleis nie op die perseel van 'n kleinhandelaar vooraf verpak word nie, maar die inligting genoem in paragraaf (i) hierbo op die pakket aangedui word, die netto massa vir enige afsonderlike pakket van sodanige voorgeskrewe massas kan afwyk in die mate van 5% onder tot 10% oor
72	Medicinal or pharmaceutical liquids required to be sold by volume, other than such a liquid specified under any other item of this table or a pack consisting of a liquid drug intended for course treatment or a pack dispensed on a doctor's prescription	5 ml, 10 ml, 15 ml, 20 ml, 25 ml, 50 ml, 75 ml, 100 ml, 150 ml, 200 ml, 250 ml, 350 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l and 20 l	72	Medisinalle of farmasetiese vloeistowwe wat volgens volume verkoop moet word, uitgesonderd 'n vloeistof wat in 'n ander item van hierdie tabel gespesifiseer word, of 'n verpakking bestaande uit 'n vloeistofmedisyne bedoel vir 'n kuurbehandeling of 'n verpakking wat van 'n doktersvoorskrif geresepteer word	5 ml, 10 ml, 15 ml, 20 ml, 25 ml, 50 ml, 75 ml, 100 ml, 150 ml, 200 ml, 250 ml, 350 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 2,5 l, 5 l, 10 l en 20 l
73	Milk sold by volume	250 ml, 500 ml, 1 l and an integral multiple of 1 l			
74	Milk powder	Any prepacked quantity up to and including 10 g; then 25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 125 g, 250 g, 300 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg and 25 kg	73 74	Melk verkoop volgens volume Melkpoeier	250 ml, 500 ml, 1 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 10 g; dan 25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 125 g, 250 g, 300 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg 10 kg en 25 kg
75	Drinking water, soft drinks including hop beer, ginger beer, fruit or vegetable drinks, fruit or vegetable based drinks and flavoured or unflavoured artificially carbonated water or natural spring water, ready for drinking without dilution	125 ml, 175 ml, 200 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 4, 5 l up to 31 December 1980, 5 l and any quantity above 5 l: Provided that quantities other than those specified above may be prepacked, in reusable containers manufactured up to 31 December 1971, or in metal cans	75	Drinkwater, koeldranke insluitende hobbier, gemerbier, vrugte- of groentdranke, drankies met 'n vrugte- of groentebasis en gegeurde of ongegeurde kunsmatig gekarboneerde water of natuurlike fonteinwater, gereed om sonder verdunning gedrink te word	125 ml, 175 ml, 200 ml, 250 ml, 300 ml, 350 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 4, 5 l tot 31 Desember 1980, 5 l en enige hoeveelheid bo 5 l: Met dien verstande dat ander hoeveelhede as die gespesifiseerde hoeveelhede, in herbruikbare houers wat tot 31 Desember 1971 vervaardig is of in metaalkannetjies vooraf verpak kan word
76	Nails prepacked by manufacturers only	1 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg and 50 kg	76	Spykers slegs deur vervaardigers voorafverpak	1 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg en 50 kg
77	Non-soapy detergent (NSD) laundry bars	150 g, 250 g, 300 g and 500 g	77	Nie-seperige reinigende wasgoedstene	150 g, 250 g, 300 g en 500 g
78	Nutritive tonic drinks (solids), milk shake powders and coffee additives	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg and an integral multiple of 1 kg above 2 kg	78	Voedende tonikumdranke (vaste stowwe), skommelmelkpoeiers en koffietoevoegings	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 2 kg
79	Oats (crushed or ground) in grain bags	(a) 30 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m Width: From 0,59 m to 0,622 m; and	79	Hawer (gebreek of gemaal), in graansakke	(a) 30 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
80	Olive oil, salad or other edible oil, except when prepacked for the pharmaceutical or toilet trade	(b) 45 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l	80	Olyfolie, slaai- of ander eetbare olie, uitgesonderd wanneer vir die farmaceutiese of toilethandel voorafverpak	(b) 45 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as dié in (a) hierbo 250 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
81	Onions for sale by auction on a public market	10 kg	81	Uie wat vir verkoop by veiling op 'n openbare mark aangebied word	10 kg
82	Paraffin and other petroleum fuels and lubricating oils	100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 20 l, 100 l, 200 l, 210 l, and multiples of 1 l above 500 l and, in the case of illuminating paraffin, also 750 ml, and in the case of lubricating oils, also any quantity up to and including 25 ml and then 50 ml	82	Paraffien en ander petroleumbrandstowwe en smeerolies	100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 5 l, 20 l, 100 l, 200 l, 210 l en veelvoude van 1 l bo 500 l en, in die geval van ligparaffien, ook 750 ml en, in die geval van smeerolies, ook enige hoeveelheid tot en met 25 ml en dan 50 ml
83	Polishes—liquid and paste of the following types: Floor, stoep, furniture, metal, footwear, car and other miscellaneous polishes: (a) liquid polishes..... (b) paste polishes.....	25 ml, 50 ml, 75 ml, 100 ml, 125 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l 25 ml, 50 ml, 125 ml, 200 ml, 400 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l	83	Politoer—vloeistof en pasta van die volgende tipes: Vloer-, stoep-, meubel-, metaal-, skoetsel-, motor-karpolitoer en ander diverse politoere— (a) vloeibare politoer..... (b) pastapolitoer.....	25 ml, 50 ml, 75 ml, 100 ml, 125 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l 25 ml, 50 ml, 100 ml, 125 ml, 200 ml, 400 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
84	Polyester and metal body fillers	125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg, 8 kg and 32 kg	84	Poliëster- en metaalbakkvuller	125 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg, 8 kg en 32 kg
85	Polymer emulsion floor dressings, floor sealers and their strippers	100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l	85	Polimeeremulsievloerwerk-middels, vloerseëlmiddels en hul afstropers	100 ml, 200 ml, 500 ml, 1 l, 2,5 l, 5 l, 20 l, 25 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l
86	(a) Potable spirits, excluding whisky: Provided that such imported potable spirits are excluded up to 31 December 1979 (b) Whisky..... (c) potable spirits, except a liqueur sold from bulk for consumption on premises licensed for such sales: Provided that a sale from bulk shall be deemed to be a sale from a bottle, barrel or other container of any quantity of potable spirits and the quantity being sold is less than the original quantity contained therein	Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 150 l and an integral multiple of 1 l above 150 l Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 150 l and integral multiples of 1 l above 150 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980 25 ml or a multiple thereof: Provided that the sale of "a whisky" or "a tot of whisky", or "a double whisky", or "a double tot of whisky" and similar sales of other potable spirits shall be deemed to be a sale of a quantity of 25 ml or 50 ml, respectively	86	(a) Drinkbare spiritualieë, uitgesonderd whisky: Met dien verstande dat ingevoerde drinkbare spiritualieë tot 31 Desember 1979 uitgesonderd word; (b) whisky..... (c) drinkbare spiritualieë, uitgesonderd 'n likeur, wat uit grootmaat verkoop word vir verbruik op persele wat vir sodanige verkope gelisensieer is: Met dien verstande dat 'n verkoop uit grootmaat geag word 'n verkoop te wees uit 'n bottel, vaatjie of ander houer van enige hoeveelheid drinkbare spiritualieë en die hoeveelheid wat verkoop word is minder as die oorspronklike hoeveelheid wat daarin bevat was	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 150 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 150 l Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 150 l, en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 150 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in 'n glashouer tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word 25 ml of 'n veelvoud daarvan: Met dien verstande dat die verkoop van "n whisky" of "n dop whisky" of "n dubbele whisky" of "n dubbele dop whisky" en dergelike verkope van ander drinkbare spiritualieë geag word van onderskeidelik 25 ml of 50 ml te wees
87	Potatoes in pockets for sale on a public market	2,5 kg, 5 kg and 15 kg	87	Aartappels in sakkies vir verkoop op 'n openbare mark	2,5 kg, 5 kg en 15 kg
88	Potato chips in the form of crisps	20 g; then in multiples of 5 g from 20 g up to and including 50 g; then 60 g, 75 g, 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 1 kg and an integral multiple of 1 kg	88	Aartappelskyfies in brosvorm	20 g; dan in veelvoude van 5 g vanaf 20 g tot en met 50 g; dan 60 g, 75 g, 100 g, 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
89	Pre-cooked extruded products consisting of a starch or a mixture of starches	Any prepacked quantity up to and including 125 g; then 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 1 kg and an integral multiple of 1 kg	89	Vooraf gaargemaakte ekstrusieprodukte bestaande uit 'n stysel of 'n mengsel van stysels	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 125 g; dan 150 g, 200 g, 250 g, 500 g, 1 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg
90	Putty and paste fillers.....	500 g, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 40 kg	90	Stopverf en pastavulsels....	500 g, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg en 40 kg
91	Rice, dried beans, dried whole peas (green or yellow), split peas, pea flour, lentils (whole or split), pearl barley, bird seed and bird seed mixtures, and mixtures of sun-dried cereals and pulses for adding to soups	100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 50 kg, and in the case of rice, also 100 kg	91	Rys, droëbone, heel droëertjies (groen of geel), splitertjies, ertjiemeel, lensies (heel of gesplit), pèrelgort, voëlsaad en voëlsaadmengsels en mengsels van songedroogde graansoorte en peulvrugte vir byvoeging by sop	100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg en 50 kg, en in die geval van rys ook 100 kg
92	Rug cut piles.....	320 cut pieces per prepacked unit	92	Matpoolsnysels.....	320 snysels per voorafverpakte eenheid
93	Rusks, excluding rusks specially prepared for diabetics	Any prepacked quantity up to and including 75 g; then 125 g, 200 g with effect from 1 November 1977, 225 g up to 1 June 1978 only, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg and 10 kg	93	Beskuit, uitgesonderd beskuit spesiaal vir suikersiekte-lyers berei	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 75 g; dan 125 g, 200 g met ingang van 1 November 1977, 225 g slegs tot 1 Junie 1978, 250 g, 500 g, 1 kg, 1,5 kg, 2 kg, 5 kg en 10 kg
94	Rye meal and rye flour.....	(a) 12,5 kg, 25 kg and 50 kg; and (b) when packed in a grain bag— (i) 65 kg in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (ii) 90 kg in a grain bag of dimensions larger than those in (i) above	94	Rogmeel en rogmeeblom..	(a) 12,5 kg, 25 kg en 50 kg; en (b) wanneer in 'n graansak verpak— (i) 65 kg in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (ii) 90 kg in 'n graansak met afmetings groter as dié in (i) hierbo
95	Salt.....	500 g, 1 kg and 50 kg	95	Sout.....	500 g, 1 kg en 50 kg
96	Sauces—all types of liquid pourable sauces, liquid herb sauces and liquid mixed condiment sauces	Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 125 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 3 l, 5 l and an integral multiple of 1 l above 5 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980	96	Souse—alle tipes skinkbare vloeisouse, vloeikruie-souse en vloeibare gemengde smaakmiddels	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 125 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 3 l, 5 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 5 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in glashouers tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word
97	Scouring powders.....	125 g, 250 g, 500 g, 800 g, 1 kg, 2 kg, 12,5 kg, 25 kg and 50 kg	97	Skuurpoeiers.....	125 g, 250 g, 500 g, 800 g, 1 kg, 2 kg, 12,5 kg, 25 kg en 50 kg
98	Seed— (a) all kinds of seed, excluding those specified in paragraph (b) of this item  (b) bean, paste, maize, beet-root, Swiss chard, broad bean and cucurbit seed	Any prepacked quantity up to and including 20 g; then 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg and 50 kg: Provided that certified seed in sealed containers registered in terms of the Seeds Act, 1961 (Act 28 of 1961), and seed specially prepacked on order from a user for his own use may be of any mass  Any prepacked quantity up to and including 50 g; then 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg and 50 kg: Provided that certified seed in sealed containers registered in terms of the Seeds Act, 1961 (Act 28 of 1961), and seed specially prepacked on order from a user for his own use may be of any mass	98	Saad— (a) alle soorte saad, uitgesonderd dié in paragraaf (b) van hierdie item vermeld  (b) boontjie-, ertjie-, mielie-, beet-, spinasiebeet-, boerboontjie- en cucurbitsaad	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 20 g; dan 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg en 50 kg: Met dien verstande dat gesertifiseerde saad in verselde houers wat kragtens die Wet op Saad, 1961 (Wet 28 van 1961), geregistreer is en saad wat op bestelling van 'n verbruiker spesiaal vir sy eie gebruik vooraf verpak word, enige massa kan hê.  Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 g; dan 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 25 kg en 50 kg: Met dien verstande dat gesertifiseerde saad in verselde houers wat kragtens die Wet op Saad, 1961 (Wet 28 van 1961), geregistreer is en saad wat op bestelling van 'n verbruiker vir sy eie gebruik voorafverpak word, enige massa kan hê
99	Snuff.....	Any quantity under 30 g; then 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg and 10 kg	99	Snuif.....	Enige hoeveelheid onder 30 g; dan 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg en 10 kg

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
100	Soap— (a) abrasive soap paste.....	250 g, 500 g, 1 kg and 2 kg: Provided that packaging may be of a quantity other than that specified when packed in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l	100	Sceep— (a) skuurseep pasta.....	250 g, 500 g, 1 kg en 2 kg: Met dien verstande dat verpakkings van 'n ander hoeveelheid as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer dit in niebuigsame houers verpak word wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is, en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l
	(b) carbolic soap (pure) in bars or tablets	100 g, 150 g, 200 g, 300 g, 500 g and 1 kg		(b) karbolseep (suiwer) in koekies of stene	100 g, 150 g, 200 g, 300 g, 500 g en 1 kg
	(c) household and laundry soap (filled soap) shall be of the following shapes and sizes at the time of packing for sale to the retail trade: (i) bars not less than 300 mm in length;	1 kg		(c) huishoudelike of wasgoedseep (filled soap) moet die volgende fatsoene en groottes hê ten tyde van verpakking vir verkoop aan die kleinhandel: (i) stene van minstens 300 mm lank	1 kg
	(ii) bars not less than 150 mm in length, but not more than 200 mm; and	500 g		(ii) stene van minstens 150 mm lank maar hoogstens 200 mm	500 g
	(iii) single or twin tablets not more than 200 mm in length	400 g		(iii) enkel- of tweeling koekies van hoogstens 200 mm lank	400 g
	(d) pure soap tablets.....	100 g, 125 g, 250 g, 375 g, 500 g and 1 kg		(d) suiwer seepkoekies.....	100 g, 125 g, 250 g, 375 g, 500 g en 1 kg
	(e) soft soap, soap paste and soap and detergent blend paste	500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg		(e) groenseep, seep pasta en mengsels van seep en reinigingsmiddels in pastavorm	500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg en 'n heeltaalveelvoud van 1 kg bo 100 kg
	(f) toilet soap in tablets, excluding such soap known in the trade as special luxury soap.	Any prepacked quantity up to and including 50 g; then 75 g, 100 g, 125 g, 150 g, 200 g and 300 g		(f) toiletseep in koekies, uitgesonderd seep in die handel bekend as spesiale luukse seep	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 g; dan 75 g, 100 g, 125 g, 150 g, 200 g en 300 g
101	Maize products— (a) special sifted granulated maize meal, sifted granulated maize meal, unsifted granulated maize meal, straight-run maize meal, maize flour, baker's cones, maize grits, maize rice, unsifted crushed maize, sifted crushed maize, fine sifted crushed maize, No. 1 yellow maize feed meal, No. 2 yellow maize feed meal and maize feed meal	(a) 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg and 50 kg; and (b) when packed in a grain bag— (i) 60 kg in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (ii) 80 kg in a grain bag of dimensions larger than those in (i) above	101	Mielieprodukte— (a) spesiale gesifte gegranelerde mielie-meel, gesifte gegranelerde mielie-meel, ongesifte gegranelerde mielie-meel, volmielie-meel, mielie-meelblom, bakkerstrooisel, mielie-gruis, mielierys, ongesifte gebreekte mielies, gesifte gebreekte mielies, gesifte fyngebreekte mielies, No. 1-geelmielievoermeel, No. 2-geelmielievoermeel en mielievoermeel	(a) 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg en 50 kg; en (b) wanneer in 'n graansak verpak— (i) 60 kg in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (ii) 80 kg in 'n graansak met afmetings groter as dié in (i) hierbo
	(b) samp.....	(a) 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg and 50 kg; and (b) when packed in a grain bag— (i) 65 kg in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (ii) 90 kg in a grain bag of dimensions larger than those in (i) above		(b) stampmielies.....	(a) 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg en 50 kg; en (b) wanneer in 'n graansak verpak— (i) 65 kg in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (ii) 90 kg in 'n graansak met afmetings groter as dié in (i) hierbo
	(c) maize germ feed (germ meal) in grain bags	(a) 45 kg when packed in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (b) 65 kg when packed in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above		(c) mieliekiemvoer (kiem-meel) in graansakke	(a) 45 kg in 'n graansak met die volgende afmetings verpak: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (b) 65 kg wanneer verpak in 'n graansak met afmetings groter as dié in (a) hierbo
102	Spices—ground and whole, including mustard powder, but excluding such spices when prepacked for industrial use or when in a formula pack	25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 200 g, 400 g, 1 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg, 5 kg, 10 kg, 15 kg, 25 kg and 50 kg: Provided that— (a) sachet packs may contain any quantity up to and including 25 g;	102	Speserye—gemaal en heel, met inbegrip van mosterd in poeievorm, maar uitgesonderd sodanige speserye wanneer voorafverpak vir industriële gebruik of wanneer in 'n formuleverpakking	25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 200 g, 400 g, 1 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg, 5 kg, 10 kg, 15 kg, 25 kg en 50 kg: Met dien verstande dat— (a) sakkies verpakking enige hoeveelheid tot en met 25 g kan bevat;

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
		(b) whole spices may be prepacked in any quantity up to and including 100 g; and (c) packaging may be of any prepacked quantity by mass when packed in a rigid transparent container of a nominal volume of 100 ml, and provided further that such container is completely filled at the time of packing			(b) heel speserye in enige hoeveelheid tot en met 100 g vooraf verpak kan word; en (c) verpakkings van enige voorafverpakte hoeveelheid volgens massa kan wees wanneer in 'n niebuigsame deursigtige houer met 'n nominale volume van 100 ml verpak, en verder met dien verstande dat sodanige houer ten tyde van verpakking heeltemal volgemaak word
103	Split or log firewood in bags, bundles or any other container	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg and 40 kg: Provided that a prepacked quantity of which the net mass is more than 10 per cent in excess of the masses specified above shall be deemed to be a quantity short of the next higher specified mass	103	Gekloofde of ongekloofde brandhout in sakke, bondels of enige ander houer	1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg, 20 kg en 40 kg: Met dien verstande dat 'n voorafverpakte hoeveelheid met 'n netto massa wat die massas hierbo gespesifiseer met meer as 10 per sent te bowe gaan, geag word 'n hoeveelheid te wees wat minder as die volgende hoër gespesifiseerde massa is
104	Spreads consisting of meat or vegetable extracts	62,5 g, 125 g, 250 g and 500 g	104	Smere bestaande uit vleis- of groente-ekstrak	62,5 g, 125 g, 250 g en 500 g
105	Squashes, cordials, fruit drinks, fruit syrup and fruit bases to be diluted before consumption	50 ml, 100 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l and 25 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980, and provided further that quantities other than those specified above may be prepacked in metal cans	105	Vrugtekwasse, stroopdranke, vrugtedranke, vrugtestroop en vrugtebasisse wat voor verbruik verdun moet word	50 ml, 100 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l en 25 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in glashouers tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word, en met dien verstande verder dat ander hoeveelhede as die gespesifiseerde hoeveelhede in metaalkannetjies vooraf verpak kan word
106	Starch, cornflour and dextrins	125 g, 250 g, 450 g up to 30 September 1977, 500 g, 45 kg and 50 kg and in the case of edible starch also any quantity up to and including 50 g; then 5 kg	106	Stysel, mieliemeelblom en dekstrines	125 g, 250 g, 450 g tot 30 September 1977, 500 g, 45 kg en 50 kg en, in die geval van eetbare stysel, ook enige hoeveelheid tot en met 50 g; dan 5 kg
107	Steelwool.....	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg and 20 kg	107	Staalwol.....	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 10 kg en 20 kg
108	Sugar— (a) castor or icing..... (b) cube or tablet..... (c) white or brown, all kinds except as otherwise specified in this item	500 g and 25 kg 500 g 250 g, 500 g, 1 kg, 2,5 kg, 12,5 kg and 25 kg	108	Suiker— (a) strooi of versier..... (b) blokkie of tablet..... (c) wit of bruin, uitgesonderd waar anders in hierdie item gespesifiseer	500 g en 25 kg 500 g 250 g, 500 g, 1 kg, 2,5 kg, 12,5 kg en 25 kg
109	Syrup—golden or black....	20 g, 30 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 4 kg and 25 kg	109	Stroop—goue of swart.....	20 g, 30 g, 250 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 4 kg en 25 kg
110	(a) Tea, excluding packs containing tea bags  (b) tea in packs made up of tea bags  (c) rooibos tea.....	Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 50 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg and multiples of 0,5 kg above 1 kg up to and including 50 kg Any prepacked quantity up to and including 25 g; then 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg and multiples of 0,5 kg above 1 kg up to and including 50 kg 50 g, 100 g, 200 g and 500 g	110	(a) Tee, uigesonderd verpakkings bestaande uit teesakkies  (b) tee in verpakkings bestaande uit teesakkies  (c) rooibostee.....	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 50 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg en veelvoude van 0,5 kg bo 1 kg tot en met 50 kg Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 25 g; dan 62,5 g, 125 g, 250 g, 500 g, 1 kg en veelvoude van 0,5 kg bo 1 kg tot en met 50 kg 50 g, 100 g, 200 g en 500 g
111	Tobacco— (a) leaf tobacco packs for the retail trade made up of units of not less than 100 g each (b) pipe tobacco.....	10 kg 12,5 g, 25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 5 kg, 15 kg and 40 kg	111	Tabak— (a) blaartabak - verpakkings vir die kleinhandel in eenhede van minstens 100 g elk (b) pyptabak.....	10 kg 12,5 g, 25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 5 kg, 15 kg en 40 kg
112	Toothpaste.....	Any prepacked quantity up to and including 15 ml; then 25 ml, 50 ml, 75 ml, 100 ml, 125 ml, 150 ml, 175 ml and 200 ml	112	Tandepasta.....	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 15 ml; dan 25 ml, 50 ml, 75 ml, 100 ml, 125 ml, 150 ml, 175 ml en 200 ml

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
113	Twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester in balls, reels, cops or spools)	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 9 kg and 10 kg	113	Twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oemasjientwyne in bolle, tolle, rolle of spoele)	25 g, 50 g, 100 g, 200 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 9 kg en 10 kg
114	Groundnuts— (a) unshelled groundnuts in bags delivered ex producer to agents of the Oilseeds Control Board (b) selected, unshelled edible groundnuts in bags delivered for sale ex agents of the Oilseeds Control Board	50 kg  25 kg	114	Grondboontjies— (a) ongedopte grondboontjies in sakke vanaf 'n produsent aan 'n agent van die Oliesadebeheerraad gelewer (b) gekeurde ongedopte eetbare grondboontjies in sakke vanaf 'n agent van die Oliesadebeheerraad vir verkoop gelewer	50 kg  25 kg
115	Vinegar.....	Any prepacked quantity up to and including 30 ml; then 100 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980	115	Asyn.....	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 30 ml; dan 100 ml, 200 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 5 l, 20 l, 25 l, 50 l, 200 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 200 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in glashouers tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word
116	Washing powders, including soap flakes and dry solid detergents	60 g, 100 g, 150 g, 200 g, 300 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg and an integral multiple of 1 kg above 100 kg: Provided that packaging by mass may be of any quantity other than that specified when packed in non-flexible containers filled up to their respective nominal volumes and being only of the following nominal volumes: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l and 200 l	116	Waspoeiers, insluitende seepvlokkes en droë vaste reinigingsmiddels	60 g, 100 g, 150 g, 200 g, 300 g, 500 g, 1 kg, 2 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg, 50 kg, 100 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 100 kg: Met dien verstande dat verpakings volgens massa van ander hoeveelhede as die gespesifiseerde hoeveelhede kan wees wanneer in nie-buigsame houers verpak wat tot hulle onderskeie nominale volumes gevul is en waarvan die nominale volumes slegs soos volg is: 5 l, 10 l, 20 l, 25 l, 50 l, 100 l en 200 l
117	Wheaten feed pollard.....	(a) 50 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (b) 65 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above	117	Koringvoerfynsemels.....	(a) 50 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (b) 65 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as dië in (a) hierbo
118	Wheaten meal, wheaten flour, semolina and self-raising flour	(a) 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg and 50 kg, and 65 kg when prepacked in a grain bag of the following dimensions: Length: From 1,055 m to 1,08 m. Width: From 0,59 m to 0,622 m; and (b) 90 kg when prepacked in a grain bag of dimensions larger than those in (a) above; and (c) in the case of semolina and self-raising flour also 500 g	118	Koringmeel, koringmeelblom, semolina en bruismeel	(a) 1 kg, 2,5 kg, 5 kg, 12,5 kg, 25 kg en 50 kg en 65 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met die volgende afmetings: Lengte: Van 1,055 m tot 1,08 m. Breedte: Van 0,59 m tot 0,622 m; en (b) 90 kg wanneer voorafverpak in 'n graansak met afmetings groter as dië in (a) hierbo; en (c) in die geval van semolina en bruismeel, ook 500 g
119	Whole maize, whole grain sorghum, grain sorghum meal and brewers' grits	25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 375 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg and an integral multiple of 1 kg above 3 kg up to and including 12 kg; then 12,5 kg, 13 kg and an integral multiple of 1 kg above 13 kg	119	Heel mielies, heel graansorghum, graansorghummeel en brouersgruis	25 g, 50 g, 75 g, 100 g, 125 g, 200 g, 250 g, 375 g, 500 g, 750 g, 1 kg, 2 kg, 2,5 kg, 3 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 3 kg tot en met 12 kg; dan 12,5 kg, 13 kg en 'n heeltalveelvoud van 1 kg bo 13 kg
120	(a) Wine and fermented fruit beverages: Provided that imported wine and fermented fruit beverages are excluded up to 31 December 1979	Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 100 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 2,25 l up to 30 June 1978 only, 5 l, 20 l and an integral multiple of 1 l above 20 l: Provided that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980	120	(a) Wyn en gisvrugtedranke: Met dien verstande dat ingevoerde wyn en gisvrugtedranke tot 31 Desember 1979 uitgesonderd word	Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 100 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 2,25 l slegs tot 30 Junie 1978, 5 l, 20 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 20 l: Met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in glashouers tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word



Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
121	<p>(b) sparkling wine as defined by the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957): Provided that imported sparkling wine is excluded up to 31 December 1979</p> <p>Wire, being—</p> <p>(a) baling wire.....</p> <p>(b) barbed wire.....</p>	<p>Any prepacked quantity up to and including 50 ml; then 100 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l and an integral multiple of 1 l above 20 l: Provided that the quantity 10 l is permissible only when packed in special re-usable dispenser tanks, and provided further that a quantity of 4,5 l may only be prepacked in a glass container up to 31 December 1980</p> <p>22,5 kg and 45 kg: Provided that—</p> <p>(a) to each prepacked quantity shall be securely attached a metal or durable plastic label showing clearly—</p> <p>(i) the thickness; and</p> <p>(ii) the net mass;</p> <p>(b) where such wire has been produced in the Republic or South-West Africa it may be prepacked by the manufacturer in quantities of any mass when sold to users who require it for manufacturing purposes and not for resale;</p> <p>(c) any length of such wire may be taken from a prescribed quantity and sold in the retail trade by the mass or length determined at the time of sale</p> <p>(a) Aluminium: 15 kg; and</p> <p>(b) steel: 25 kg, 35 kg and 50 kg: Provided that—</p> <p>(i) in the case of 15 kg for aluminium, the wire shall be in one piece;</p> <p>(ii) in the case of 25 kg, 35 kg and 50 kg the wire may be in two pieces, the smaller having a mass of not less than 10 kg;</p> <p>(iii) to each prepacked quantity shall be securely attached a metal or durable plastic label showing clearly—</p> <p>(aa) the net mass;</p> <p>(bb) the thickness; and</p> <p>(cc) the minimum length;</p> <p>(iv) where such wire has been produced in the Republic or South-West Africa it may be prepacked by the manufacturer in quantities of any mass when sold to users who require it for manufacturing purposes and not for resale;</p>	121	<p>(b) vonkelwyn soos in die Wet op Wyn, ander gegiste Drank en Spirituallieë, 1957 (Wet 25 van 1957), omskryf: Met dien verstande dat ingevoerde vonkelwyn tot 31 Desember 1979 uitgesonder is</p> <p>Draad, synde—</p> <p>(a) baaldraad.....</p> <p>(b) doringdraad.....</p>	<p>Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 50 ml; dan 100 ml, 200 ml, 250 ml, 375 ml, 500 ml, 750 ml, 1 l, 1,5 l, 2 l, 5 l, 10 l, 20 l en 'n heeltalveelvoud van 1 l bo 20 l: Met dien verstande dat die hoeveelheid 10 l toelaatbaar is net wanneer dit in spesiale herbruikbare uitdelertnks verpak is, en verder met dien verstande dat 'n hoeveelheid van 4,5 l slegs in glashouers tot 31 Desember 1980 vooraf verpak kan word</p> <p>22,5 kg en 45 kg: Met dien verstande dat—</p> <p>(a) 'n metaal- of duursame plastieketiket stewig aan elke voorafverpakte hoeveelheid geheg moet word en die volgende duidelik moet toon:</p> <p>(i) Die dikte; en</p> <p>(ii) die netto massa;</p> <p>(b) waar sodanige draad in die Republiek of Suidwes-Afrika vervaardig is, dit deur die vervaardiger in hoeveelhede van enige massa vooraf verpak kan word wanneer dit aan verbruikers verkoop word wat dit vir vervaardigingsdoel-eindes nodig het en nie vir herverkoop nie;</p> <p>(c) enige lengte van sodanige draad van 'n voorgeskrewe hoeveelheid geneem en in die kleinhandel verkoop, volgens die massa of lengte verkoop kan word wat ten tyde van die verkope bepaal is</p> <p>(a) aluminium: 15 kg; en</p> <p>(b) staal: 25 kg, 35 kg en 50 kg: Met dien verstande dat—</p> <p>(i) in die geval van 15 kg vir aluminium, die draad in een stuk moet wees;</p> <p>(ii) in die geval van 25 kg, 35 kg en 50 kg, die draad uit twee stukke kan bestaan, waarvan die kleinste 'n massa van minstens 10 kg moet hê;</p> <p>(iii) 'n metaal- of duursame plastieketiket stewig aan elke voorafverpakte hoeveelheid geheg moet word en die volgende duidelik moet toon:</p> <p>(aa) Die netto massa;</p> <p>(bb) die dikte; en</p> <p>(cc) die minimum lengte; waar sodanige draad in die Republiek of Suidwes-Afrika vervaardig is, dit deur die vervaardiger in hoeveelhede van enige massa vooraf verpak kan word wanneer dit aan verbruikers verkoop word wat dit vir vervaardigingsdoel-eindes nodig het en nie vir herverkoop nie;</p>



Item No.	Goods or articles	Permissible quantities	Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede																																																																																				
		<p>Provided that to each roll shall be securely attached a metal or durable plastic label showing clearly—</p> <p>(i) the length; (ii) the width; (iii) the thickness; and (iv) the mesh size: And provided further that any length of such wire may be taken from a roll and sold in the retail trade by the length determined at the time of sale</p>			<p>Met dien verstande dat 'n metaal- of duursame plastieketiket stewig aan elke sodanige rol geheg moet word en die volgende duidelik moet toon:</p> <p>(i) Die lengte; (ii) die wydte; (iii) die dikte; en (iv) die maasgrootte: Verder met dien verstande dat sodanige draad van 'n rol geneem en in die kleinhandel verkoop kan word volgens enige lengte wat ten tyde van verkoop bepaal word</p>																																																																																				
122	Yeast— (a) bakers' yeast..... (b) yeast in tablet form..... (c) active dry yeast— (i) in tins..... (ii) in bags or cartons (d) brewers' yeast.....	<p>500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg 500 g with 25 equal tablets to a package</p> <p>125 g and 250 g 500 g with 50 × 10 g or 25 × 20 g sachets to a carton or bag</p> <p>500 g, 1 kg, 2 kg and 5 kg</p>	122	Suurdeeg— (a) bakkersuurdeeg..... (b) blokkiessuurdeeg..... (c) aktiewe droë suurdeeg— (i) in blikke..... (ii) in sakkies of kartonne  (d) brouersgis.....	<p>500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg. 500 g, met 25 eenderse blokkies per verpakking</p> <p>125 g en 250 g 500 g, met 50 × 10 g of 25 × 20 g sachets per karton of sakkie</p> <p>500 g, 1 kg, 2 kg en 5 kg Breedtes van afsonderlike rolle moet 3 mm wees of in veelvoude van 3 mm</p>																																																																																				
123	Tape— pressure-sensitive tape in rolls intended for sale or sold in the retail trade	Widths of individual rolls shall be 3 mm or in increments of 3 mm	123	Band—Druksensitiewe band in rolle wanneer dit in die kleinhandel verkoop word of bedoel is om aldus verkoop te word																																																																																					
124	Aerosols, excluding a pack for one application only	<p>Any prepacked quantity up to and including 30 g; then from 30 g in increments of 10 g up to and including 110 g, and from 125 g in increments of 25 g up to and including 300 g; then 350 g, 400 g, 500 g, 750 g and 1 kg and in addition, no prepacked aerosol container of any volume specified in the table below shall contain an expellable mass of any substance less than the mass specified for the relevant container, provided that the minimum expellable masses specified in the said table shall not apply in the case of substances or mixtures of substances with a density of 0,7 or less at 25 °C:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Table</th> </tr> <tr> <th>Nominal volume of container (brimful)</th> <th>Minimum expellable mass</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>20 ml</td><td>no restriction</td></tr> <tr><td>30 ml</td><td>no restriction</td></tr> <tr><td>60 ml</td><td>30 g</td></tr> <tr><td>80 ml</td><td>40 g</td></tr> <tr><td>100 ml</td><td>50 g</td></tr> <tr><td>120 ml</td><td>60 g</td></tr> <tr><td>140 ml</td><td>70 g</td></tr> <tr><td>160 ml</td><td>80 g</td></tr> <tr><td>200 ml</td><td>100 g</td></tr> <tr><td>225 ml</td><td>110 g</td></tr> <tr><td>300 ml</td><td>150 g</td></tr> <tr><td>350 ml</td><td>175 g</td></tr> <tr><td>400 ml</td><td>200 g</td></tr> <tr><td>450 ml</td><td>225 g</td></tr> <tr><td>500 ml</td><td>250 g</td></tr> <tr><td>525 ml</td><td>275 g</td></tr> <tr><td>650 ml</td><td>350 g</td></tr> <tr><td>800 ml</td><td>400 g</td></tr> <tr><td>1 litre</td><td>500 g</td></tr> </tbody> </table>	Table		Nominal volume of container (brimful)	Minimum expellable mass	20 ml	no restriction	30 ml	no restriction	60 ml	30 g	80 ml	40 g	100 ml	50 g	120 ml	60 g	140 ml	70 g	160 ml	80 g	200 ml	100 g	225 ml	110 g	300 ml	150 g	350 ml	175 g	400 ml	200 g	450 ml	225 g	500 ml	250 g	525 ml	275 g	650 ml	350 g	800 ml	400 g	1 litre	500 g	124	Aërosols, uitgesonderd 'n pak wat net vir eenmalige aanwending bedoel is	<p>Enige voorafverpakte hoeveelheid tot en met 30 g; dan vanaf 30 g in veelvoude van 10 g tot en met 110 g, en vanaf 125 g in veelvoude van 25 g tot en met 300 g; dan 350 g, 400 g, 500 g en 750 g en 1 kg, en, hierbenevens, mag geen voorafverpakte aërosolhouer van 'n volume in die Tabel hieronder gespesifiseer 'n uitstootbare massa van enige stof, wat minder is as die gespesifiseerde massa vir die betrokke houers bevat nie, met dien verstande dat die minimum uitstootbare massa in genoemde Tabel gespesifiseer, nie in die geval van stowwe of mengsels van stowwe met 'n digtheid van 0,7 of minder by 25 °C van toepassing is nie:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Tabel</th> </tr> <tr> <th>Nominale volume van houer (randvol)</th> <th>Minimum uitstootbare massa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>20 ml</td><td>Geen beperking</td></tr> <tr><td>30 ml</td><td>Geen beperking</td></tr> <tr><td>60 ml</td><td>30 g</td></tr> <tr><td>80 ml</td><td>40 g</td></tr> <tr><td>100 ml</td><td>50 g</td></tr> <tr><td>120 ml</td><td>60 g</td></tr> <tr><td>140 ml</td><td>70 g</td></tr> <tr><td>160 ml</td><td>80 g</td></tr> <tr><td>200 ml</td><td>100 g</td></tr> <tr><td>225 ml</td><td>110 g</td></tr> <tr><td>300 ml</td><td>150 g</td></tr> <tr><td>350 ml</td><td>175 g</td></tr> <tr><td>400 ml</td><td>200 g</td></tr> <tr><td>450 ml</td><td>225 g</td></tr> <tr><td>500 ml</td><td>250 g</td></tr> <tr><td>525 ml</td><td>275 g</td></tr> <tr><td>650 ml</td><td>350 g</td></tr> <tr><td>800 ml</td><td>400 g</td></tr> <tr><td>1 liter</td><td>500 g</td></tr> </tbody> </table>	Tabel		Nominale volume van houer (randvol)	Minimum uitstootbare massa	20 ml	Geen beperking	30 ml	Geen beperking	60 ml	30 g	80 ml	40 g	100 ml	50 g	120 ml	60 g	140 ml	70 g	160 ml	80 g	200 ml	100 g	225 ml	110 g	300 ml	150 g	350 ml	175 g	400 ml	200 g	450 ml	225 g	500 ml	250 g	525 ml	275 g	650 ml	350 g	800 ml	400 g	1 liter	500 g
Table																																																																																									
Nominal volume of container (brimful)	Minimum expellable mass																																																																																								
20 ml	no restriction																																																																																								
30 ml	no restriction																																																																																								
60 ml	30 g																																																																																								
80 ml	40 g																																																																																								
100 ml	50 g																																																																																								
120 ml	60 g																																																																																								
140 ml	70 g																																																																																								
160 ml	80 g																																																																																								
200 ml	100 g																																																																																								
225 ml	110 g																																																																																								
300 ml	150 g																																																																																								
350 ml	175 g																																																																																								
400 ml	200 g																																																																																								
450 ml	225 g																																																																																								
500 ml	250 g																																																																																								
525 ml	275 g																																																																																								
650 ml	350 g																																																																																								
800 ml	400 g																																																																																								
1 litre	500 g																																																																																								
Tabel																																																																																									
Nominale volume van houer (randvol)	Minimum uitstootbare massa																																																																																								
20 ml	Geen beperking																																																																																								
30 ml	Geen beperking																																																																																								
60 ml	30 g																																																																																								
80 ml	40 g																																																																																								
100 ml	50 g																																																																																								
120 ml	60 g																																																																																								
140 ml	70 g																																																																																								
160 ml	80 g																																																																																								
200 ml	100 g																																																																																								
225 ml	110 g																																																																																								
300 ml	150 g																																																																																								
350 ml	175 g																																																																																								
400 ml	200 g																																																																																								
450 ml	225 g																																																																																								
500 ml	250 g																																																																																								
525 ml	275 g																																																																																								
650 ml	350 g																																																																																								
800 ml	400 g																																																																																								
1 liter	500 g																																																																																								

Item No.	Goods or articles	Permissible quantities
125	Pneumatic tyre sealant.....	50 ml, 75 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 25 l, 200 l and an integral multiple of 1 l above 200 l
126	Charcoal when sold in the retail trade	2 kg, 5 kg, 10 kg and 25 kg
127	White open woven bandages	Lengths: 3 m or 5 m. Widths: 25 mm, 50 mm, 75 mm, 100 mm or 150 mm
128	Absorbent gauze.....	Lengths: 1 m, 5 m, 10 m or 100 m. Width: 90 cm
129	Butter muslin.....	Lengths: 1 m, 5 m, 10 m or 100 m. Width: 90 cm
130	Toilet tissue paper in rolls	From 1 February 1978 a manufacturer, convertor or wholesale dealer, and from 15 March 1978 a retail dealer, shall sell toilet paper in rolls only when wound around a core having a maximum inner diameter of 40 mm and being of the undermentioned sheet count, ply and sheet size: (i) Single ply rolls: 500 sheets and multiples of 100 sheets per roll thereafter, having a minimum length of 110 mm and a minimum width of 100 mm per sheet; (ii) two ply rolls: 350 sheets and multiples of 100 sheets per roll thereafter, having a minimum length of 110 mm and a minimum width of 100 mm per sheet

**SCHEDULE 7**

[Regulation 16 (2)]

**USE OF MEASURING UNITS**

*Manner of expressing quantity in terms of measuring units*

1. The manner of expressing the quantity of goods in trade dealings in terms of permissible measuring units and their multiples or submultiples shall be as prescribed in paragraphs 2 to 9 of this Schedule.

*Use of fractions*

2. For expressing the quantity of goods only decimal fractions, where necessary, may be used with any permissible measuring unit, e.g. 20,5 kg, 0,5 m, but not 20½ kg or ½ m.

*Use of units, multiples and submultiples*

3. For expressing the quantity of goods, either any measuring unit only or its multiple or submultiple only may be used, e.g. 1,2 t or 1 200 kg, but not 1 t 200 kg; 1,2 kg, but not 1 kg 200 g; 1,5 m, but not 1 m 500 mm or 1 m.

*Use of prefixes*

4. Except for the unit "hectolitre", which may be used in the liquor trade, and the unit "centimetre", which may be used in the textile trade, the prefixes centi, deci, deca and hecto shall not be used in describing the quantity of goods by mass, length, or volume in terms of the litre unless otherwise indicated in a regulation of this Part.

*Use of units of mass*

5. (1) The carat (metric) shall not be used except for dealings in precious stones or pearls and only decimal submultiples of the carat (metric) may be used, where necessary.

Item No.	Goedere of artikels	Toelaatbare hoeveelhede
125	Lugbandseëlmiddel.....	50 ml, 75 ml, 125 ml, 250 ml, 500 ml, 1 l, 2 l, 5 l, 25 l, 200 l en heeltalveelvoude van 1 l bo 200 l
126	Houtskool wanneer in die kleinhandel verkoop	2 kg, 5 kg, 10 kg en 25 kg
127	Wit oopgeweefde verbande	Lengte: 3 m of 5 m. Breedte: 25 mm, 50 mm, 75 mm, 100 mm of 150 mm
128	Verbandgaas.....	Lengte: 1 m, 5 m, 10 m of 100 m. Breedte: 90 cm
129	Kaasdoek.....	Lengte: 1 m, 5 m, 10 m of 100 m. Breedte: 90 cm
130	Toiletpapier in rolle.....	Vanaf 1 Februarie 1978 moet, 'n vervaardiger, omsetter of groothandelaar, en vanaf 15 Maart 1978 moet 'n kleinhandelaar, toiletpapier in rolle verkoop slegs wanneer dit om 'n kern met 'n binnediameter van hoogstens 40 mm gedraai is en uit die ondergenoemde vertelling, laag en velgrootte bestaan: (i) Enkellaagrolle: 500 velle en daarna in meervoude van 100 velle per rol, met 'n lengte van minstens 110 mm en 'n breedte van minstens 100 mm per vel; (ii) dubbellaagrolle: 350 velle en daarna in meervoude van 100 velle per rol, met 'n lengte van minstens 110 mm en 'n breedte van minstens 100 mm per vel

**BYLAE 7**

[Regulasie 16 (2)]

**GEBRUIK VAN MEETEENHEDE**

*Wyse waarop hoeveelheid volgens meeteenhede uitgedruk word*

1. Die wyse waarop die hoeveelheid van goedere in handelstransaksies volgens toelaatbare meeteenhede en hulle veelvoude of subveelvoude uitgedruk word, is soos in paragrafe 2 tot 9 van hierdie Bylae voorgeskryf.

*Gebruik van breuke*

2. Om die hoeveelheid van goedere uit te druk, kan slegs tiendelige breuke, waar nodig, met 'n toelaatbare meeteenheid gebruik word, byvoorbeeld 20,5 kg of 0,5 m, maar nie 20½ kg of ½ m nie.

*Gebruik van eenhede, veelvoude en subveelvoude*

3. Om die hoeveelheid van goedere uit te druk, word of slegs 'n meeteenheid of slegs sy veelvoud of subveelvoud gebruik, byvoorbeeld 1,2 t of 1 200 kg, maar nie 1 t 200 kg nie; 1,2 kg, maar nie 1 kg 200 g nie; 1,5 m, maar nie 1 m 500 mm of 1 m 50 cm nie.

*Gebruik van voorvoegsels*

4. Met uitsondering van die eenheid "hektoliter" wat in die drankhandel gebruik kan word en die eenheid "sentimeter" wat in die tekstielhandel gebruik kan word, word die voorvoegsels senti-, desi-, deka- en hekto- nie in die beskrywing van die hoeveelheid van goedere per massa, lengte, of volume volgens die liter gebruik nie, tensy anders in 'n regulasie van hierdie Deel aangedui.

*Gebruik van eenhede van massa*

5. (1) Die karaat (metriek) mag nie gebruik word nie, uitgesonderd by transaksies in edelgesteentes of pèrels, en waar nodig, kan slegs desimale subveelvoude van die karaat (metriek) gebruik word.

(2) A mass equal to or more than 1 g or 1 kg shall not be expressed in terms of a unit smaller than the gram or the kilogram, respectively.

#### *Use of units of volume*

6. (1) A quantity equal to or more than 1 l shall not be expressed in terms of a unit smaller than the litre.

(2) A quantity equal to or more than 1 cm<sup>3</sup>, 1 dm<sup>3</sup> or 1 m<sup>3</sup> shall not be expressed in terms of a unit smaller than the cubic centimetre, cubic decimetre or cubic metre, respectively.

(3) Except as otherwise provided in this Part, the litre or any multiple or submultiple thereof may only be used to express the volume of a liquid.

#### *Use of units of length*

7. A length equal to or more than 1 m shall, in the case of prepacked goods or articles, not be expressed in terms of the millimetre and, similarly, in textiles a length equal to or more than 10 m shall not be expressed in terms of the centimetre.

#### *Use of units of area*

8. (1) An area equal to or more than 1 cm<sup>2</sup>, 1 dm<sup>2</sup> or 1 m<sup>2</sup> shall not be expressed in terms of a unit smaller than the square centimetre, square decimetre or square metre, respectively:

Provided that, in the case of the area of leather, the dm<sup>2</sup> may be used for areas larger than 1 m<sup>2</sup>.

(2) The hectare shall not be used except for dealings in land or for describing the area of land equal to or more than 1 ha.

#### *Use of the decimal indicator*

9. (1) Where the expression of the magnitude of a quantity in terms of a measuring unit or by number involves decimal fractions, a comma shall be used as the decimal sign in the numerical part of the expression or in the number and the digits shall be separated into groups of three digits on either side of the comma by means of spaces and the decimal sign shall have at least one digit on each side, e.g. 2,75 m, 1,5 kg, 0,5 l, 20,5, 25 130,4.

(2) In expressing the magnitude of a quantity in terms of a measuring unit, a space shall be left between the numerical part of the expression and the measuring unit symbol and the symbol shall not be followed by a full stop, except at the end of a sentence, when the full stop shall be one space away, e.g. "15 kg.", but not "15kg."

## PART II

### MEASURING INSTRUMENTS AND CONTAINERS USED FOR PRESCRIBED PURPOSES

#### *Definitions*

1. In this Part of the regulations "the Act" shall mean the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973), and unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in that Act shall have the meaning thus assigned to it. Further, unless contrary to the context—

(i) "accelerating massmeter" means a massmeter of which the beam or steelyard has an unstable action both when the massmeter is unloaded and loaded and the balance of which is indicated as described for such an instrument in regulation 26 (1) (a) (ii) of this Part; (xxx)

(ii) "analogue indication", in reference to a measuring instrument, means the visual indication or the printing of the results of measurement by a scale and index, allowing the evaluation of an indicated or printed result as a fraction of the smallest graduation; (iii)

(2) 'n Massa gelyk aan of meer as 1 g of 1 kg mag nie in 'n kleiner eenheid as onderskeidelik die gram of die kilogram uitgedruk word nie.

#### *Gebruik van eenhede van volume*

6. (1) 'n Hoeveelheid gelyk aan of meer as 1 l mag nie in 'n kleiner eenheid as die liter uitgedruk word nie.

(2) 'n Hoeveelheid gelyk aan of meer as 1 cm<sup>3</sup>, 1 dm<sup>3</sup> of 1 m<sup>3</sup> mag nie in 'n kleiner eenheid as onderskeidelik die kubieke sentimeter, kubieke desimeter of kubieke meter uitgedruk word nie.

(3) Behalwe soos anders in hierdie Deel bepaal, word die liter of 'n veelvoud of subveelvoud daarvan slegs gebruik om die volume van 'n vloeistof uit te druk.

#### *Gebruik van die eenhede van lengte*

7. 'n Lengte gelyk aan of meer as 1 m mag, in die geval van voorafverpakte goedere of artikels, nie in millimeters uitgedruk word nie en eweneens in tekstiele mag 'n lengte gelyk aan of meer as 10 m nie in sentimeters uitgedruk word nie.

#### *Gebruik van die eenhede van oppervlakte*

8. (1) 'n Oppervlakte gelyk aan of meer as 1 cm<sup>2</sup>, 1 dm<sup>2</sup> of 1 m<sup>2</sup> mag nie in 'n eenheid kleiner as onderskeidelik die vierkante sentimeter, vierkante desimeter of vierkante meter uitgedruk word nie:

Met dien verstande dat, in die geval van die oppervlakte van leer, die dm<sup>2</sup> vir oppervlaktes groter as 1 m<sup>2</sup> gebruik mag word.

(2) Die hektaar mag nie gebruik word nie, uitgesonderd by transaksies in grond of om die oppervlakte van grond gelyk aan of meer as 1 ha te beskryf.

#### *Gebruik van die desimale aanwyser*

9. (1) Waar die uitdrukking van die grootte van 'n hoeveelheid volgens 'n meeteenheid of volgens getal tiendelige breuke insluit, word 'n komma gebruik as desimaalteken in die numeriese gedeelte van die uitdrukking, of die getal en die syfers word deur middel van spasies in groepe van drie syfers aan weerskante van die komma geskei en die desimaalteken het ten minste een syfer aan elke kant, byvoorbeeld 2,75 m, 1,5 kg, 0,5 l, 20,5, 25 130,4.

(2) Wanneer die grootte van 'n hoeveelheid in 'n meeteenheid uitgedruk word, word 'n spatie gelaat tussen die numeriese gedeelte van die uitdrukking en die simbool van die meeteenheid, en die simbool word nie deur 'n punt gevolg nie behalwe aan die einde van 'n sin, wanneer die punt een spatie weg moet wees, byvoorbeeld "15 kg.", maar nie "15kg." nie.

## DEEL II

### MEETINSTRUMENTE EN HOUERS WAT VIR VOORGESKREWE DOELEINDES GEBRUIK WORD

#### *Woordomskrywing*

1. In hierdie Deel van die regulasies beteken "die Wet", die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), en het elke uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, tensy uit die samehang anders blyk. Voorts, tensy in stryd met die samehang, beteken—

(i) "afronding", met betrekking tot digitale aanwysing, die afronding van die resultaat van die meting, op- of afwaarts, tot die naaste diskrete syfer deur die aanwysing van 'n meetinstrument; (xxiii)

(ii) "afrondingsfout", met betrekking tot 'n digitale aanwyser, die verskil tussen die digitale aanwysing en die resultaat wat die instrument sou aanwys indien die aanwyser 'n analogaanwyser was; (xxiv)

(iii) "bearings", in relation to the lever and stay pivots of a massmeter fitted with knife-edges, means and includes all surfaces and points intended to be in contact with the knife-edges; (vi)

(iv) "capacity", as marked or indicated on a measuring instrument in accordance with regulation 22 of this Part, means—

(a) in reference to a massmeter, the maximum mass which it is designed and constructed to measure in a single operation, including the mass balanced by any graduated and denominated tare adding device with which the instrument may be provided, but excluding the range of the scale on a difference chart;

(b) in reference to a length, area or volume measuring instrument, other than a liquid meter, water meter, gas meter or other continuous length, area or volume measuring instrument or a simple material measure of length or volume, the maximum length, area or volume for which it is designed and which it is constructed to measure in a single operation;

(c) in reference to any measuring instrument which is designed to measure continuously, the maximum measurement which it can indicate:

Provided that any graduated measuring instrument to which paragraphs (a), (b) and (c) of this definition relates may indicate values equivalent to a maximum of nine graduations above or one graduation below the nominal capacity of the instrument; (xxviii)

(v) "certifying stamp" means a die impression which contains the characters "RSA" and a figure or a group of figures which signify the year of certification, or alternatively contains the characters "RSA" and two separate figures or two groups of separate figures which respectively signify the identification number of an inspector and the year of certification and which is stamped on a measuring instrument in the place described in regulation 23 of this Part of the regulations; (xxv)

(vi) "conventional true value of a quantity" means a value approximating to the true value of that quantity and being such that, for the purpose for which that value is required or used, the difference between these two values may be neglected; (xiii)

(vii) "denomination", in reference to a measuring instrument, means the name and value of the measuring unit used for expressing the magnitude of the quantity; (xviii)

(viii) "difference-chart", in reference to a massmeter, means a chart on which, by means of an index, an excess or deficiency deviation from a required or pre-determined mass is indicated, but does not include an undenominated indicating plate and index on a balance or a beam scale; (xxix)

(ix) "digital indication", in reference to a measuring instrument, means the visual indication or printing of the results of measurements by a display of discrete figures not permitting the interpolation of a value between two consecutive indications; (v)

(x) "error", in reference to a measuring instrument, means the difference, irrespective of the cause of such difference, in excess or in deficiency between the result of a measurement by such instrument and the conventional true value of a corresponding measuring standard or standards, but does not include the rounding error of a digital indicator; (xxiii)

(xi) "index", in reference to a measuring instrument, means that part of the indicating device, the position of which with reference to the scale marks, enables the result of a measurement to be defined; (xi)

(xii) "load measuring device", in reference to a massmeter, means that part of the measuring instrument by means of which the mass of the load is measured; (xiv)

(iii) "analoogaanwysing", met betrekking tot 'n meetinstrument, die visuele aanwysing of die afdruk van die resultate van meting deur 'n skaal en indeks wat die evaluering van 'n aangeduide of afgedrukte resultaat as 'n gedeelte van die kleinste skaalverdeling toelaat; (ii)

(iv) "deurslag", met betrekking tot 'n vibrerende massameter, die verplasing van die juk of unster oor die volle beweegafstand daarvan in beide rigtings vanuit die horisontale ewewigstand, en die massa wat nodig is om sodanige deurslag te bewerkstellig, sluit nie die massa in wat nodig is om 'n onjuistheid reg te stel nie; (xxx)

(v) "digitale aanwysing", met betrekking tot 'n meetinstrument, die visuele aanwysing of die afdruk van die resultate van metings deur die vertoning van diskrete syfers wat nie die interpolasie van 'n waarde tussen twee opeenvolgende aanwysings toelaat nie; (ix)

(vi) "draagpunte", met betrekking tot die hefboom- en stutspille van 'n massameter toegerus met balanseermesse, ook alle oppervlakke en punte wat bedoel is om in aanraking met die balanseermesse te wees; (iii)

(vii) "gevoeligheid", met betrekking tot 'n vibrerende massameter, die verhouding van die beweging van die aanwysingselement tot die vermeerdering van die massa van die las wat sodanige beweging voortbring; (xxvi)

(viii) "halfdigitale aanwysing", met betrekking tot 'n meetinstrument, die visuele aanwysing of die afdruk van die resultate van metings as 'n digitale aanwysing ten opsigte van alle dekades van die aanwysing bo die eenhededekade waar die aanwysing in die eenhededekade 'n analoogaanwysing is; (xxv)

(ix) "herhaalbaarheid", met betrekking tot 'n meetinstrument, die vergelyking van resultate van herhaalde metings van dieselfde hoeveelheid; (xxi)

(x) "herstelde", met betrekking tot 'n meetinstrument, enige sodanige instrument wat herstel is, of na uitwissing van die sertifiseringstempel daarop deur 'n inspekteur of 'n hersteller soos vereis, of na uitwissing van 'n geroepte sertifiseringstempel daarop deur 'n hersteller soos deur die Wet of ingevolge 'n regulasie daarvan vereis; (xix)

(xi) "indeks", met betrekking tot 'n meetinstrument, daardie gedeelte van die aanwysinrigting waarvan die posisie met betrekking tot die skaalmerke help om die resultaat van 'n meting te definieer; (xi)

(xii) "juiste waarde van 'n hoeveelheid", die waarde wat die perfek gedefinieerde hoeveelheid karakteriseer; (xxix)

(xiii) "konvensionele juiste waarde van 'n hoeveelheid", waarde by benadering die juiste waarde van daardie hoeveelheid en synde sodanig dat, vir die doel waarvoor daardie waarde nodig is of gebruik word, die verskil tussen hierdie twee waardes veronagsaam kan word; (vi)

(xiv) "lasmeetinrigting", met betrekking tot 'n massameter, daardie gedeelte van die meetinstrument deur middel waarvan die massa van die las gemeet word; (xii)

(xv) "lasoorbringinrigting", met betrekking tot 'n massameter, daardie gedeelte van die meetinstrument deur middel waarvan die krag wat voortgebring word deur die druk van die las op die lasreseptor na die lasmeetinrigting oorgebring word; (xiv)

(xvi) "lasreseptor", met betrekking tot 'n massameter, daardie gedeelte van die meetinstrument waarop of waarin die las gesteun word of waaraan die las gehang word; (xiii)

(xvii) "lesing deur eenvoudige naasmekaarstelling", die lees van die resultaat van 'n meting, waar agtereenvolgende syfers só naas mekaar gestel is dat dit die resultaat van die meting gee sonder dat berekening nodig is; (xx)

(xviii) "maatwaarde", met betrekking tot 'n meetinstrument, die naam en waarde van die meeteenheid wat gebruik word om die grootte van die hoeveelheid uit te druk; (vii)

(xiii) "load receptor", in reference to a massmeter, means that part of the measuring instrument on or in which the load is supported or from which the load is suspended; (xvi)

(xiv) "load transmitting device", in reference to a massmeter, means that part of the measuring instrument by means of which the force produced by the load acting on the load receptor is transmitted to the load measuring device; (xv)

(xv) "massmeter" means any mass measuring instrument except a masspiece; (xix)

(xvi) "material measure" means a physical object of known value and denomination used to determine the value of a quantity by direct comparison; (xx)

(xvii) "material liquid measure" means a material measure of volume intended specifically for measuring liquids; (xxi)

(xviii) "new", in reference to a measuring instrument, means any such instrument which has never been used since having been made or which has never been certified notwithstanding that it may have been used; (xxii)

(xix) "repaired", in reference to a measuring instrument, means any such instrument which has been repaired, either after obliteration of the certifying stamp thereon by an inspector or a repairer as required, or after obliteration of a defaced certifying stamp thereon by a repairer as required in terms of the Act or any regulation thereunder; (x)

(xx) "reading by simple juxtaposition" means the reading of the result of a measurement where successive figures have been so juxtaposed as to give the result of the measurement without the need for calculation; (xvii)

(xxi) "repeatability", in reference to a measuring instrument, means the comparison of results for repeated measurements of the same quantity; (ix)

(xxii) "result of a measurement" means the value of the measured quantity obtained by a measurement; (xxiv)

(xxiii) "rounding", in reference to digital indication, means the rounding, by the indicating device of a measuring instrument, of the result of a measurement, up or down, to the nearest discrete figure; (i)

(xxiv) "rounding error", in reference to a digital indicator, means the difference between the digital indication and the result which the measuring instrument would indicate if the indicator were an analogue indicator; (ii)

(xxv) "semi-digital indication", in reference to a measuring instrument, means the visual indication or printing of the results of measurements as a digital indication in respect of all decades of the indication above the units decade, the indication in the units decade being an analogue indication; (viii)

(xxvi) "sensitivity", in reference to a vibrating massmeter, means the ratio of displacement of the indicating element to the increase in the mass of the load which produces such displacement; (vii)

(xxvii) "steelyard" means, in addition to the massmeter so designated, the load measuring device in the form of a steelyard on any massmeter so equipped; (xxvii)

(xxviii) "Table of Allowances", where used in this Part of the regulations, means one of the Tables of Allowances in the Annexure to this Part and includes the preceding Explanatory Notes; (xxvi)

(xxix) "true value of a quantity" means the value which characterises the quantity perfectly defined; (xii)

(xix) "massmeter", enige instrument om massa te meet, uitgesonderd 'n massastuk; (xv)

(xx) "materiaalmaat", 'n fisiese voorwerp met 'n bekende waarde en maatwaarde, wat gebruik word om die waarde van 'n hoeveelheid deur direkte vergelyking te bepaal; (xvi)

(xxi) "materiaalvloeistofmaat", 'n materiaalvolumemaat wat spesifiek bedoel is om vloeistowwe te meet; (xvii)

(xxii) "nuwe", met betrekking tot 'n meetinstrument, enige sodanige instrument wat nog nooit gebruik is sedert dit gemaak is nie of wat nog nooit gesertifiseer is nie, niesteenstaande dit al gebruik kon gewees het; (xviii)

(xxiii) "onjuistheid", met betrekking tot 'n meetinstrument, die verskil, ongeag die oorsaak van sodanige verskil, in oormaat of in tekort tussen die resultaat van 'n meting deur sodanige instrument en die konvensionele juiste waarde van 'n ooreenkomstige meetstandaard of -standaarde, maar nie die afrondingsfout van 'n digitale aanwyser nie; (x)

(xxiv) "resultaat van 'n meting", die waarde van die gemete hoeveelheid wat deur 'n meting verkry is; (xxii)

(xxv) "sertifiseringstempel", 'n stempelafdruk wat die letters "RSA" bevat en 'n syfer of 'n groep syfers wat die jaar van sertifisering aandui, of as alternatief die letters "RSA" en twee aparte syfers of twee groepe aparte syfers wat onderskeidelik die identifikasienommer van 'n inspekteur en die jaar van sertifisering aandui en op 'n meetinstrument gestempel is op die plek in regulasie 23 van hierdie Deel beskryf; (v)

(xxvi) "Spelingstabel", waar dit in hierdie Deel van die regulasies gebruik word, een van die Spelingstabelle in die Aanhangsel van hierdie Deel, met inbegrip van die voorafgaande Verduidelikende Aantekeninge; (xxviii)

(xxvii) "unster", benewens die meetinstrument met daardie naam, die lasmeetinrigting in die vorm van 'n unster aan 'n massameter wat so toegerus is; (xxvii)

(xxviii) "vermoë", soos ooreenkomstig regulasie 22 van hierdie Deel op 'n meetinstrument gemerk of aangedui—

(a) met betrekking tot 'n massameter, die maksimum massa wat dit volgens die ontwerp en samestelling daarvan in 'n enkele werking kan meet, met inbegrip van die massa gebalanseer deur enige gegradueerde en benoemde tarratelinrigting waarmee die instrument toegerus mag wees, maar uitgesonderd die bestek van die skaal op die verskilwyserplaat;

(b) met betrekking tot 'n lengte-, oppervlakte- of volumemeetinstrument, uitgesonderd 'n vloeistofmeter, watermeter, gasmeter of ander deurlopende lengte-, oppervlakte- of volumemeetinstrument of 'n eenvoudige lengte- of volumemateriaalmaat, die maksimum lengte, oppervlakte of volume wat dit volgens die ontwerp en samestelling daarvan in 'n enkele werking kan meet;

(c) met betrekking tot 'n meetinstrument wat ontwerp is om deurlopend te meet, die maksimum meting wat dit kan aanwys;

Met dien verstande dat 'n gegradueerde meetinstrument waarop paragrawe (a), (b) en (c) van hierdie woordomskriving betrekking het, die waardes gelyk aan 'n maksimum van nege skaalverdelings bo of van een skaalverdeling onder die nominale vermoë van die instrument kan aandui; (iv)

(xxix) "verskilwyserplaat", met betrekking tot 'n massameter, 'n plaat waarop daar deur middel van 'n indeks 'n oormaat- of tekortafwyking van 'n verlangde of voorafbepaalde massa aangedui word maar sluit nie 'n onbenoemde wyserplaat en indeks aan 'n balans of jukskaal in nie; (viii)

(xxx) "turn", in reference to a vibrating massmeter, means the displacement of the beam or steelyard to the full extent of its travel either way from the horizontal position of balance and the mass required to effect such turn does not include the mass required to correct any error; (iv)

(xxxi) "value", in reference to a given quantity, means the magnitude of the quantity expressed as the product of a number and the appropriate unit of measurement; (xxxii)

(xxxii) "vibrating massmeter" means a massmeter in which the beam or steelyard oscillates when disturbed from rest in its position of balance. (xxxi)

#### *Prescribed purposes*

2. The purposes relating to the use or possession for use of any measuring instrument under any applicable provision of the Act shall be—

(a) trade, as defined in section 1 (xxii) of the Act, excluding the controlling of a manufacturing process or the compounding of ingredients of quantities of goods or articles in a manufacturing process and the dispensing by a doctor of his own prescription;

(b) pharmaceutical dispensing;

(c) the testing of milk and cream for butterfat content in terms of a relevant provision of the Dairy Industry Act, 1961 (Act 30 of 1961);

(d) the determination of the dimensions or the gross mass or the tare or the axle or wheel mass load or the depth of the treads of the tyres of any road vehicle for the purposes of the relevant provisions of any road traffic ordinance;

(e) the determination of the mass of persons, excluding babies, for a fee;

(f) the determination of freight charges;

(g) the determination of the gross mass or tare of any vehicle or combination of vehicles for the purposes of any law or bylaw;

(h) the fixing, collection or determination of tolls, rates, taxes or other fees by the State or any authorised person.

#### *Measuring units, prefixes, symbols and their usage*

3. (1) Subject to the provisions relating to use of a measuring unit specified in any provision of any regulation of this Part, the recognised measuring units and prefixes for the purposes of the regulations of this Part are the measuring units and their multiples and submultiples and prefixes specified in the First Schedule and in Tables 1 to 4 of the Second Schedule to Government Notice R. 1146 of 5 July 1974, published under the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act 76 of 1973), and shall be used in accordance with the rules set out in the Schedules.

(2) No recognised measuring unit or multiple or submultiple thereof shall for the purposes of this Part of the regulations be designated by any symbol other than a symbol specified in the Schedules and Tables referred to in subregulation (1), subject to any provision of this Part relating to their usage.

(3) The measuring unit "metric carat", symbol "CM", may be used in trade for expressing the mass of precious stones and pearls.

#### *Permissible nominal values (denominations) of masspieces and of material measures*

4. The permissible nominal values (denominations) of masspieces, of material measures of length and of material measures of volume are those specified in an applicable regulation of this Part.

(xxx) "versnellende massameter", 'n massameter waarvan die juk of unster onstabiele werking het beide wanneer die massameter onbelas en belas is en waarvan die ewewigstand aangedui word soos in regulasie 26 (1) (a) (ii) van hierdie Deel vir sodanige instrument beskryf word; (i)

(xxxi) "vibrerende massameter", 'n massameter waarvan die juk of unster ossilleer wanneer dit versteur word terwyl dit in rus in die ewewigstand is; (xxxii)

(xxxii) "waarde", met betrekking tot 'n gegewe hoeveelheid, die grootte van die hoeveelheid uitgedruk as die produk van 'n getal en die paslike meeteenheid; (xxxi)

#### *Voorgeskrewe doeleindes*

2. Die doeleindes met betrekking tot die gebruik of besit vir gebruik van enige meetinstrument ingevolge 'n toepaslike bepaling van die Wet, is—

(a) handel, soos in artikel 1 (v) van die Wet omskryf, uitgesonderd die beheer oor 'n vervaardigingsproses of die meng van bestanddele van hoeveelhede van goedere of artikels in 'n vervaardigingsproses en die reseptering deur 'n dokter van sy eie voorskrif;

(b) farmaseutiese reseptering;

(c) die toetsing van die bottervetinhoud van melk en room ooreenkomstig 'n tersaaklike bepaling van die Wet op die Suiwelnywerheid, 1961 (Wet 30 van 1961);

(d) die bepaling van die afmetings, of die bruto massa of die tarra, of die as- of wielmassalas, of die diepte van die loopvlak van die buitebande van 'n padvoertuig vir die doeleindes van die tersaaklike bepalings van 'n padverkeerordnansie;

(e) die bepaling van die massa van persone, uitgesonderd suigelinge, vir vergoeding;

(f) die bepaling van vraggelde;

(g) die bepaling van die bruto massa of tarra van 'n voertuig of kombinasie van voertuie vir die toepassing van 'n wet of verordening;

(h) die vasstelling, invordering of bepaling van tolgelde, heffings, belastingen of ander gelde deur die Staat of 'n gemagtigde persoon.

#### *Meeteenhede, voorvoegsels, simbole en hulle gebruik*

3. (1) Behoudens die bepalings betreffende gebruik van 'n meeteenheid gespesifiseer in 'n bepaling van 'n regulasie in hierdie Deel, is die erkende meeteenhede en die voorvoegsels vir die toepassing van die regulasies van hierdie Deel, die meeteenhede en hulle veelvoude en subveelvoude en voorvoegsels gespesifiseer in die Eerste Bylae en in Tabele 1 tot 4 van die Tweede Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1146 van 5 Julie 1974 kragtens die Wet op Meeteenhede en Nasionale Meetstandarde, 1973 (Wet 76 van 1973), bekend gemaak, en moet gebruik word in ooreenstemming met die reëls in dié Bylae uiteengesit.

(2) Geen erkende meeteenheid of veelvoud of subveelvoud daarvan word vir die toepassing van hierdie Deel van die regulasies aangedui nie deur 'n ander simbool as 'n simbool gespesifiseer in die Bylaes en Tabele in subregulasie (1) genoem, behoudens enige bepaling van hierdie Deel betreffende hulle gebruik.

(3) Die meeteenheid "metrieke karaat", simbool "CM", kan in die handel gebruik word om die massa van edelgesteentes en përels uit te druk.

#### *Toelaatbare nominale waardes (maatwaardes) van massastukke en van materiaalmate*

4. Die toelaatbare nominale waardes (maatwaardes) van massastukke, van materiaalengtemate en van materiaalvolumemate is dié wat in 'n toepaslike regulasie van hierdie Deel gespesifiseer word.



*Instruments not to be certified or recertified and prohibition of use of certain instruments*

5. (1) An inspector shall not certify or recertify the following:

(a) Any measuring instrument which—

(i) is in his opinion not sufficiently strong to withstand the wear and tear of ordinary use for the purpose for which it is used or intended to be used, unless such instrument has, in terms of section 18 of the Act, been approved specifically for such purpose;

(ii) does not meet the requirements prescribed for its class or type in the Act and in these regulations unless such instrument is of a model approved in terms of section 18 of the Act;

(iii) is not complete;

(iv) is not in a clean state;

(b) any massmeter which—

(i) has a broken scoop, pan, plate or other part which is vital to its operation;

(ii) has a scoop, pan or plate of such size or shape as may lead to incorrect measuring, either through its fouling the housing of the massmeter or because its size or shape may cause proper contact between knife-edges and bearings to be disturbed;

(iii) has a goods plate which is readily absorbent of moisture, whether because of the material of which it is made or on account of faulty glazing or of the extent to which it is cracked or chipped;

(iv) has proportional counterpoises the total value of which added to the full steelyard or dial reading does not correspond to the marked capacity of the massmeter, unless approved by the director;

(c) micrometer scales, unless of a model approved in terms of section 18 of the Act;

(d) box-end beam scales, except those used in post offices for measuring the mass of letters;

(e) counter steelyards, unless of a model approved in terms of section 18 of the Act;

(f) any measuring instrument prohibited under section 27 of the Act or under these regulations;

(g) any measuring instrument exempted under Part III of the regulations or in terms of a certificate issued by the director in terms of section 23 (2) of the Act, unless certification or recertification is required by the director;

(h) any non-metric measuring instrument, unless certification or recertification is required by the director;

(i) any measuring instrument of a model which is required to be approved in terms of section 18 of the Act, unless it is of a model so approved and unless it is clearly and indelibly marked with the number of the certificate of approval;

(j) any measuring instrument of a model or modified model which has been refused approval in terms of section 18 of the Act or in respect of which a certificate of approval has been withdrawn.

(2) The use for any prescribed purpose of the following instruments is prohibited:

(a) Any accelerating type of balance, beam scale or counter scale;

(b) any accelerating type of steelyard or counter platform scale;

(c) any massmeter of the type known as a "Union" scale;

(d) any swan-necked beam scale;

(e) (i) any steelyard having a capacity of less than 50 kg;

(ii) any steelyard which is reversible or has more than one load-hook;

(iii) any steelyard not provided with a zero graduation.

*Instrumente wat nie gesertifiseer of hersertifiseer word nie, en verbod op gebruik van sekere instrumente*

5. (1) Ondervermelde instrumente word nie deur 'n inspekteur gesertifiseer of hersertifiseer nie:

(a) 'n Meetinstrument wat—

(i) na sy mening nie sterk genoeg is om die slytasie van die gewone gebruik vir die doel waarvoor dit gebruik of bedoel is om gebruik te word, te weerstaan nie tensy sodanige instrument ingevolge artikel 18 van die Wet spesifiek vir sodanige doel goedgekeur is;

(ii) nie voldoen aan die vereistes wat in die Wet en hierdie regulasies vir sy klas of soort voorgeskryf is nie tensy sodanige instrument van 'n model is wat kragtens artikel 18 van die Wet goedgekeur is;

(iii) nie volledig is nie;

(iv) nie in 'n skoon toestand is nie;

(b) 'n massameter wat—

(i) 'n gebreekte bak, pan, plaat of ander deel het wat vir sy werking noodsaaklik is;

(ii) 'n bak, pan of plaat van so 'n grootte of vorm het dat dit tot foutiewe meting kan lei, of omdat dit aan die huls van die massameter raak, of omdat die grootte of vorm daarvan kan veroorsaak dat behoorlike kontak tussen die balanseermesse en die draagpunte versteur word;

(iii) 'n goedereplaat het wat vog geredelik absorbeer, of weens die materiaal waarvan dit gemaak is, of as gevolg van gebrekkige glasering, of as gevolg van die mate waarin dit gebars of afgesplinter is;

(iv) proporsionele teenstukke het waarvan die totale waarde, wanneer dit by die volle unster- of wyserplaat-aflesing gevoeg word, nie met die gemerkte vermoë van die massameter ooreenstem nie, tensy deur die direkteur goedgekeur;

(c) mikrometerskale, tensy van 'n model ingevolge artikel 18 van die Wet goedgekeur;

(d) busentjukskale, uitgesonderd dié wat in poskantore gebruik word om die massa van briewe te meet;

(e) toonbank-unsters, tensy van 'n model wat ingevolge artikel 18 van die Wet goedgekeur is;

(f) 'n meetinstrument wat kragtens artikel 27 van die Wet of kragtens hierdie regulasies verbied is;

(g) 'n meetinstrument vrygestel ingevolge Deel III van die regulasies of kragtens 'n sertifikaat deur die direkteur ingevolge artikel 23 (2) van die Wet uitgereik, tensy sertifisering of hersertifisering deur die direkteur vereis word;

(h) 'n nie-metrieke meetinstrument, tensy sertifisering of hersertifisering deur die direkteur vereis word;

(i) 'n meetinstrument van 'n model waarvoor goedkeuring ingevolge artikel 18 van die Wet vereis word, tensy dit van 'n model is wat aldus goedgekeur is en tensy dit duidelik en onuitwisbaar met die nommer van die goedkeuringsertifikaat gemerk is;

(j) 'n meetinstrument van 'n model of gewysigde model waarvoor goedkeuring geweier is ingevolge artikel 18 van die Wet of ten opsigte waarvan 'n goedkeuringsertifikaat ingetrek is.

(2) Die gebruik van die ondervermelde instrumente vir 'n voorgeskrewe doel word verbied:

(a) 'n Versnellende tipe balans, juk- of toonbankskaal;

(b) 'n versnellende tipe unster of toonbankplatformskaal;

(c) 'n massameter van die tipe wat as 'n "Union"-skaal bekend staan;

(d) 'n swanehalsjukskaal;

(e) (i) 'n unster met 'n vermoë van minder as 50 kg;

(ii) 'n unster wat omkeerbaar is en meer as een belastingshaak het;

(iii) 'n unster waarop geen seromerk aangedui is nie.

*Use of units for the indication of results of measurements*

6. (1) Unless otherwise approved by the director or as provided in the provisos to the Table in subregulation (2) of this regulation, any indication of the result of a measurement by any graduated measuring instrument, other than a material measure, which is to be approved in terms of section 18 of the Act after the first day three years after the date of promulgation of these regulations, or from such day any indication of the result of a measurement by any new graduated measuring instrument, other than a material measure, which does not require to be approved in terms of section 18 of the Act, shall be indicated in terms of only one unit of the measuring units referred to in regulation 3 of this Part and any figured subdivisions of such units shall be indicated as decimal submultiples thereof.

(2) Unless otherwise approved by the director, the applicable measuring unit referred to in subregulation (1) of this regulation shall be that shown in Column 4 of the following Table in respect of the category of instrument, other than a material measure, shown in Column 1 and having a capacity shown in Column 2 or 3 thereof, having regard to the provisos to the Table:

*Gebruik van eenhede vir die aanduiding van die resultate van metings*

6. (1) Tensy anders goedgekeur deur die direkteur of soos in die voorbehoudsbepalings van die Tabel in subregulasie (2) van hierdie regulasie voorgeskryf, moet 'n aanduiding van die resultaat van 'n meting deur 'n gegradeerde meetinstrument, uitgesonderd 'n materiaalmaat, wat ingevolge artikel 18 van die Wet, na die eerste dag drie jaar na die datum van afkondiging van hierdie regulasies, goedgekeur moet word, of moet, vanaf sodanige datum, 'n aanduiding van die resultaat van 'n meting deur 'n nuwe gegradeerde meetinstrument, uitgesonderd 'n materiaalmaat, wat nie ingevolge artikel 18 van die Wet goedgekeur hoef te word nie, volgens slegs een eenheid van die meeteenhede in regulasie 3 van hierdie Deel bedoel, aangedui word en moet besyferde onderverdelings van sodanige eenhede as tiendelige subveelvoude daarvan aangedui word.

(2) Tensy anders deur die direkteur goedgekeur, moet die toepaslike meeteenheid in subregulasie (1) van hierdie regulasie bedoel, dié wees wat in Kolom 4 van die onderstaande Tabel verskyn ten opsigte van die klas instrument uitgesonderd 'n materiaalmaat, wat in Kolom 1 verskyn en 'n vermoë het wat in Kolom 2 of 3 daarvan verskyn, met inagneming van die voorbehoudsbepalings van die Tabel:

TABLE

Category of instrument	Capacity, if measurement is of a fixed quantity equal to capacity	Capacity, if measurement is of various quantities up to capacity	Unit
a. Massmeters.....	(i) 1 kg or more..... (ii) 1 g or more but less than 1 kg..... (iii) less than 1 g.....	more than 1 kg..... more than 1 g but not more than 1 kg..... not more than 1 g.....	kg g mg
b. Length measuring instruments	(i) 1 m or more..... (ii) less than 1 m.....	more than 1 m..... not more than 1 m.....	m mm
c. Area measuring instruments....	(i) 10 m <sup>2</sup> or more..... (ii) less than 10 m <sup>2</sup> .....	more than 10 m <sup>2</sup> ..... not more than 10 m <sup>2</sup> .....	m <sup>2</sup> dm <sup>2</sup>
d. Volume measuring instruments.	(i) 1 l or 1 dm <sup>3</sup> or more..... (ii) less than 1 l or 1 dm <sup>3</sup> .....	more than 1 l or 1 dm <sup>3</sup> ..... not more than 1 l or 1 dm <sup>3</sup> .....	l or dm <sup>3</sup> ml or cm <sup>3</sup>

TABEL

Klas instrument	Vermoë, indien meting van 'n vaste hoeveelheid gelyk aan vermoë is	Vermoë, indien meting van verskillende hoeveelhede tot by vermoë is	Eenheid
a. Massameters.....	(i) 1 kg of meer..... (ii) 1 g of meer maar minder as 1 kg..... (iii) minder as 1 g.....	meer as 1 kg..... meer as 1 g maar hoogstens 1 kg..... hoogstens 1 g.....	kg g mg
b. Lengtemeetinstrumente.....	(i) 1 m of meer..... (ii) minder as 1 m.....	meer as 1 m..... hoogstens 1 m.....	m mm
c. Oppervlaktemeetinstrumente....	(i) 10 m <sup>2</sup> of meer..... (ii) minder as 10 m <sup>2</sup> .....	meer as 10 m <sup>2</sup> ..... hoogstens 10 m <sup>2</sup> .....	m <sup>2</sup> dm <sup>2</sup>
d. Volumemeetinstrumente.....	(i) 1 l of 1 dm <sup>3</sup> of meer..... (ii) minder as 1 l of 1 dm <sup>3</sup> .....	meer as 1 l of 1 dm <sup>3</sup> ..... hoogstens 1 l of 1 dm <sup>3</sup> .....	l of dm <sup>3</sup> ml of cm <sup>3</sup>

Provided that—

(a) in respect of a massmeter having a capacity of more than 1 000 kg, the unit may be the megagram (Mg) or the ton (t);

(b) in respect of a volume measuring instrument for liquids having a capacity of more than 1 000 l, the unit may be the kilolitre (kl) or the cubic metre (m<sup>3</sup>);

(c) where the capacity according to Column 3—

(i) in the case of a massmeter is 1 kg or 1 g, the unit for the terminal indication may be 1 kg or 1 g, respectively;

(ii) in the case of a length measuring instrument is 1 m, the unit for the terminal indication may be 1 m;

(iii) in the case of a volume measuring instrument is 1 l, the unit for the terminal indication may be 1 l;

Met dien verstande dat—

(a) met betrekking tot 'n massameter wat 'n vermoë van meer as 1 000 kg het, die eenheid die megagram (Mg) of die ton (t) kan wees;

(b) met betrekking tot 'n volumemeetinstrument vir vloeistowwe wat 'n vermoë van meer as 1 000 l het, die eenheid die kiloliter (kl) of die kubieke meter (m<sup>3</sup>) kan wees;

(c) waar die vermoë volgens Kolom 3—

(i) in die geval van 'n massameter 1 kg of 1 g is, die eenheid vir die eindaanduiding onderskeidelik 1 kg of 1 g kan wees;

(ii) in die geval van 'n lengtemeetinstrument 1 m is, die eenheid vir die eindaanduiding 1 m kan wees;

(iii) in die geval van 'n volumemeetinstrument 1 l is, die eenheid vir die eindaanduiding 1 l kan wees;

(d) any capacity referred to in the Table is the total value indicated directly or indirectly on the indicating dial or graduated scale including the value of any means of increasing the measuring range including, in the case of a massmeter, any loose proportional counterpoise, but excluding the value compensated by any loose masspiece in the case of a semi-self-indicating scale or by any separate adding tare compensating device.

*Form of values of graduations*

(3) On any new graduated measuring instrument the value of the smallest graduation shall be in the form of  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$ , or  $5 \times 10^n$  of a measuring unit authorised by the Act where the exponent "n" is a positive or negative whole number or zero.

*Reading by simple juxtaposition*

(4) Except as otherwise provided in a regulation of this Part, the graduations and the figures on any new graduated measuring instrument shall be so arranged as to give the result of any measurement on the principle of reading by simple juxtaposition, including the value of any masspiece or proportional counterpoise which is indicated on the dial of any massmeter with which such masspiece or counterpoise is used.

(5) Loose masspieces used with semi-self-indicating scales and loose proportional counterpoises used in conjunction with steelyards on massmeters are excluded from the provision of subregulation (4) of this regulation.

*Advance of indication by digital indicators*

7. Unless otherwise approved by the director, when the value of the quantity indicated by any continuously indicating digital or semi-digital indicator is increasing, the change to the next higher figure in any decade higher than the units decade shall occur when the indication in the units decade is moving between its highest figured graduation and zero or is moving the last one tenth of its travel towards zero, whichever is the lesser, and the change in the higher decades shall be completed when the indication in the units decade has reached zero and conversely when the value of the quantity indicated is decreasing, the change to the next lower figure shall occur when the indication in the units decade is moving between zero and its highest figure graduation or for the first one tenth of its travel from zero and the change in the higher decades shall be completed when the indication in the units decade has reached the highest figured graduation or has moved one tenth of its travel.

*Extent of rounding error permitted*

8. On any measuring instrument with digital indication the rounding error shall not exceed 0,7 of the value of one increment of the indicating scale.

*Indication by several indicators*

9. Except as otherwise provided in any regulation of this Part, where a measuring instrument has more than one indicator, whether analogue or digital or whether the indication is visual or is a printed record—

(1) (a) the value of the smallest graduations of all of the analogue indicators shall be the same;

(b) the value of the smallest graduations of all of the digital indicators, including printers, shall be the same;

(d) 'n vermoë in die Tabel genoem die totale waarde is wat direk of indirek op die wyserplaat of gegraduateerde skaal aangedui word, met inbegrip van die waarde van enige middel om die meetbestek te verhoog, met inbegrip, in die geval van 'n massameter, van 'n los proporsionele teenstuk, maar uitgesonderd die waarde wat deur 'n los massastuk in die geval van 'n half-self-aanwysendemassameter of deur 'n aparte byvoeg-tarra-kompenseerinrigting vergoed word.

*Orde van waardes van skaalverdelings*

(3) Op 'n nuwe gegraduateerde meetinstrument moet die waarde van die kleinste skaalverdeling in die orde van  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  of  $5 \times 10^n$  van 'n deur die Wet gemagtigde meeteenheid wees waar die eksponent "n" 'n positiewe of negatiewe heelgetal of sero is.

*Lesing deur eenvoudige naasmekaarstelling*

(4) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet die skaalverdelings en die syfers op 'n nuwe gegraduateerde meetinstrument so gerangskik wees dat dit die resultaat van 'n meting volgens die beginsel van lesing deur eenvoudige naasmekaarstelling gee, met inbegrip van die waarde van 'n massastuk of 'n proporsionele teenstuk wat aangedui word op die wyserplaat van 'n massameter waarop sodanige massastuk of teenstuk gebruik word.

(5) Los massastukke wat saam met half-selfaanwysende-skaale gebruik word en los proporsionele teenstukke wat tesame met unsters op massameters gebruik word, word van die bepaling van subregulasie (4) van hierdie regulasie uitgesluit.

*Vordering van aanduiding deur digitale aanwysers*

7. Tensy anders deur die direkteur goedgekeur, wanneer die waarde van die hoeveelheid aangedui deur 'n deurlopend aanwysende digitale of halfdigitale aanwyser toeneem, moet die verandering tot die volgende hoër syfer in 'n dekade hoër as die eenhededekade plaasvind wanneer die aanduiding in die eenhededekade tussen sy hoogste besyferde skaalverdeling en sero beweeg of die laaste een tiende van sy beweegafstand na sero beweeg, wat ook al die minste is, en moet die verandering in die hoër dekades voltooi wees wanneer die aanduiding in die eenhededekade sero bereik het, en omgekeerd, wanneer die waarde van die aangeduide hoeveelheid verminder, moet die verandering tot die volgende laer syfer plaasvind wanneer die aanduiding in die eenhededekade tussen sero en sy hoogste besyferde skaalverdeling of die eerste een tiende van sy beweegafstand vanaf sero beweeg, en die verandering in die hoër dekades moet voltooi wees wanneer die aanduiding in die eenhededekade die hoogste besyferde skaalverdeling bereik het of een tiende van sy beweegafstand beweeg het.

*Omvang van toelaatbare afrondingsfout*

8. In die geval van 'n meetinstrument met digitale aanwysing moet die afrondingsfout nie 0,7 van die waarde van een inkrement van die aanwysingskaal oorskry nie.

*Aanduiding deur verskeie aanwysers*

9. Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie in hierdie Deel, waar 'n meetinstrument meer as een aanwyser het, hetsy analoog of digitaal en hetsy die aanwysing visueel of 'n gedrukte rekord is—

(1) (a) moet die waarde van die kleinste skaalverdelings van al die analoogaanwysers dieselfde wees;

(b) moet die waarde van die kleinste skaalverdelings van al die digitale aanwysers met inbegrip van die drukkers, dieselfde wees;

(c) the value of the smallest graduation of a digital indicator, including a printer, operating in conjunction with an analogue indicator, may be smaller than but shall not be more than the value of the smallest graduation of the analogue indicator;

(2) the result of a measurement indicated by the several indicators, with any digital indication corrected for rounding error, shall not differ, one from another, by more than the permissible error or by more than the permissible error on that indicator which has the greater value of the smallest graduation where these values differ:

Provided that there shall be no difference in the results indicated by the several digital indicators;

(3) permissible errors in visual indication or in printing shall be related to the respective value of the graduations of each of the visual indicators or printers:

Provided that, where the value of the graduations of a printer is smaller than the value of the graduations of an associated analogue indicator, the allowances shall relate only to the value of the graduations of the analogue indicator and the printer may record the result of a measurement equal to the analogue indication, rounded to the nearest printer increment.

*Notice in connection with certification or re-certification of measuring instruments used for a prescribed purpose*

10. (1) The capacity of a measuring instrument prescribed in terms of section 19 (1) (d) of the Act shall in the case of a massmeter be 150 kg.

(2) (a) A notification by a person in terms of section 19 (2) of the Act shall include a description of the measuring instrument stating its capacity and the type of instrument to which it belongs, such as a beam scale, self-indicating balance, cream test scale, counter scale and masspieces, self-indicating counter scale, non-self-indicating or self-indicating platform scale, overhead track scale, hopper or tank scale, road vehicle scale, rail vehicle scale, material measure of length, length measuring instrument, area measuring instrument, material measure of volume, volume measuring device, liquid meter, lubricating oil dispenser, liquid fuel dispenser.

(b) Where such notification relates to a rail or road vehicle scale which has any overhead obstruction, the height of such obstruction measured from the platform or approaches shall be stated in the notification.

*Measuring instruments acquired uncertified to be certified before use for a prescribed purpose*

11. Any measuring instrument which does not bear a certifying stamp for the current year when acquired for use for any prescribed purpose shall, prior to being put into use for such purpose, be submitted for certification or recertification at a regional office of metrology unless such instrument is covered by a written authority in accordance with section 28 (1) of the Act.

*Mass measuring instruments which are to be recertified after having been re-installed*

12. Any vehicle scale whether or not self contained or any non-self-contained platform scale which has been re-installed after it has been certified shall be deemed to be uncertified until such time as it has been recertified in its new position.

*Acceptability of a declared quantity*

13. Subject to any applicable provision of any regulation of this Part, the quantity of any article or thing, determined as the result of a measurement by a measuring instrument permissible for use in terms of the Act

(c) kan die waarde van die kleinste skaalverdeling van 'n digitale aanwyser, met inbegrip van 'n drukker, wat saam met 'n analoogaanwyser werk, kleiner as die waarde van die kleinste skaalverdeling van die analoogaanwyser wees, maar mag dit nie groter as sodanige waarde wees nie;

(2) moet die resultaat van 'n meting deur die onderskeie aanwysers aangedui, met enige digitale aanduiding vir afrondingsfout reggestel, nie die een van die ander verskil met meer as die toelaatbare onjuistheid nie of met meer as die toelaatbare onjuistheid op daardie aanwyser wat die grootste waarde van die kleinste skaalverdeling het waar hierdie waardes verskil nie:

Met dien verstande dat daar geen verskil in die resultate deur die onderskeie digitale aanwysers aangedui, mag wees nie;

(3) moet die toelaatbare onjuisthede in visuele aanduiding of in druk, verband hou met die onderskeie waardes van die skaalverdelings van elk van die visuele aanwysers of drukkers:

Met dien verstande dat, waar die waarde van die skaalverdelings van die drukker kleiner as die waarde van die skaalverdelings van 'n verbonde analoogaanwyser is, die spelings slegs met die waarde van die skaalverdelings van die analoogaanwyser verband moet hou en die drukker die resultaat van 'n meting gelyk aan die analoogaanduiding, afgerond tot die naaste drukkerinkrement kan registreer.

*Kennisgewing in verband met sertifisering of hersertifisering van meetinstrumente wat vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word*

10. (1) Die vermoë van 'n meetinstrument wat ingevolge artikel 19 (1) (d) van die Wet voorgeskryf word, is in die geval van 'n massameter 150 kg.

(2) (a) 'n Kennisgewing deur iemand ingevolge artikel 19 (2) van die Wet moet 'n beskrywing insluit van die instrument wat die vermoë daarvan vermeld en die soort instrument waartoe dit behoort soos:

'n Jukskaal, selfaanwysende balans, roomtoetsskaal, toonbankskaal en massastukke, selfaanwysende toonbankskaal, nie-selfaanwysende of selfaanwysende platformskaal, oorhoofse spoorskaal, stortbak- of tenkskaal, padvoertuigskaal, spoorvoertuigskaal; materiaallengtemaat, lengtemeetinstrument, oppervlaktemeetinstrument, volumemateriaalmaat, volumemeettoestel, vloeistofmeter, smeerolie-uitmeettoestel, vloeibrandstofuitdeeler.

(b) Waar sodanige kennisgewing betrekking het op 'n spoor- of padvoertuigskaal wat enige oorhoofse obstruksie het, moet die hoogte van sodanige obstruksie gemeet vanaf die platform of aanlope, in die kennisgewing gemeld word.

*Meetinstrumente wat ongesertifiseerd verkry word, moet voor gebruik vir 'n voorgeskrewe doel gesertifiseer word*

11. 'n Meetinstrument wat nie 'n sertifiseringstempel vir die lopende jaar ophet nie wanneer dit vir gebruik vir 'n voorgeskrewe doel verkry word, moet, voordat dit vir sodanige doel in gebruik geneem word, vir sertifisering of hersertifisering by 'n streekkantoor van metrologie voorgelê word, tensy sodanige instrument deur 'n skriftelike magtiging ingevolge artikel 28 (1) van die Wet gedek word.

*Massameetinstrumente wat na herinstallering hersertifiseer moet word*

12. 'n Voertuigskaal, hetsy selfstandig al dan nie, of 'n nie-selfstandige platformskaal wat na sertifisering herinstalleer is, word geag ongesertifiseerd te wees totdat dit in sy nuwe posisie hersertifiseer is.

*Aanvaarbaarheid van 'n verklaarde hoeveelheid*

13. Behoudens 'n toepaslike bepaling van 'n regulasie van hierdie Deel, word die hoeveelheid van 'n artikel of ding, bepaal as die resultaat van 'n meting deur 'n meetinstrument toelaatbaar vir gebruik kragtens die Wet en

and suitable for measuring the quantity of the article or thing in question, shall, when declared for the purpose of the provisions of any law or bylaw, be deemed to be the acceptable quantity of such article or thing.

*Method of determining the tare or gross mass of containers, railway trucks or road vehicles*

14. (1) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, when the tare or gross mass of any container, railway truck or road vehicle or combination of railway trucks or road vehicles is to be determined for any prescribed purpose including the purposes of the provisions of any law or bylaw, the measuring of such mass shall be carried out upon a suitable massmeter having a goods platform or platforms of such size as to allow of the mass of such container, truck, road vehicle or combination being measured as one complete unit and during such measuring the entire container, truck or road vehicle or combination shall be stationary on the platform or platforms and if a combination of trucks or road vehicles must be uncoupled to form separate units in order that their tare or gross mass be measured as prescribed herein, each such separate unit shall be entirely disconnected before the measuring takes place.

(2) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) of this regulation, the gross mass or tare of any railway truck or combination of railway trucks forming a train or of any road vehicle or combination of road vehicles may be determined for a prescribed purpose while any such truck or vehicle is—

(a) stationary and is coupled with other such trucks or road vehicles not on the platform or platforms of the massmeter and such mass may be determined in the case of a combination by adding together the individual truck or road vehicle loads; or

(b) in motion, whether or not coupled to other trucks or road vehicles not on the platform or platforms of the massmeter and such mass may be determined by adding together the individual axle massloads of the truck or road vehicle or combination:

Provided that the determination of mass is made by means of a massmeter or combination of massmeters which complies with any provision of any regulation of this Part applicable to any massmeter suitable to be used for the determination of mass as set out in paragraph (a) or (b) of this subregulation and approved for such purpose of use in terms of section 18 (2) of the Act.

(3) (a) Notwithstanding the provisions of subregulation (1) of this regulation, the gross mass or tare of any road vehicle or of a combination of such vehicles may be determined for the purposes of the relevant provisions of any road traffic ordinance by adding together the individual axle massloads of such vehicle or vehicles, as obtained by the measuring thereof by means of a road vehicle scale or other type of massmeter or combination thereof complying with the requirements of any applicable regulation of this Part:

Provided that where such gross mass or tare has been determined in the manner set out in this subregulation and forms the basis of any criminal proceedings under any road traffic ordinance, the total mass so obtained less 5 per cent of such total shall be deemed to be the acceptable gross mass or tare of the vehicle or combination of vehicles.

(b) For the purposes of paragraph (a) of this subregulation, "acceptable gross mass or tare" means the mass obtained by measuring in accordance with the

geskik vir die meting van die hoeveelheid van die betrokke artikel of ding, geag die aanvaarde hoeveelheid van sodanige artikel of ding te wees wanneer dit vir die toepassing van die bepalings van 'n wet of verordening verklaar word.

*Metode vir die bepaling van die tarra of bruto massa van houters, spoortrokke of padvoertuie*

14. (1) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, wanneer die tarra of bruto massa van 'n houer, spoortrok of padvoertuig of samestelling van spoortrokke of padvoertuie vir 'n voorgeskrewe doel, met inbegrip vir die toepassing van die bepalings van 'n wet of verordening, bepaal moet word, moet die meting van sodanige massa uitgevoer word op 'n geskikte massameter met een of meer goedereplatforms van 'n grootte wat sal toelaat dat die massa van sodanige houer, trok, padvoertuig of samestelling as een volledige eenheid gemeet word, en gedurende sodanige meting moet die hele houer, trok of padvoertuig of samestelling op die platform of platforms staan, en indien 'n samestelling van trokke of padvoertuie ontkoppel moet word om afsonderlike eenhede te vorm sodat hulle tarra of bruto massa gemeet kan word soos hierin voorgeskryf, moet elke afsonderlike eenheid voor die meting volkome ontkoppel word.

(2) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie, kan die bruto massa of tarra van 'n spoortrok of samestelling daarvan wat 'n trein vorm, of van 'n padvoertuig of samestelling daarvan vir 'n voorgeskrewe doel bepaal word terwyl sodanige trok of voertuig—

(a) stilstaan en gekoppel is aan ander sodanige trokke of padvoertuie wat nie op die platform of platforms van die massameter staan nie, en kan sodanige massa in die geval van 'n samestelling bepaal word deur die individuele trok- of padvoertuigvragte bymekaar te tel; of

(b) in beweging is, hetsy gekoppel al dan nie aan ander trokke of padvoertuie wat nie op die platform of platforms van die massameter is nie, en kan sodanige massa bepaal word deur die individuele asmassalaste van die trok of padvoertuig of samestelling bymekaar te tel:

Met dien verstande dat die bepaling van massa gedoen word deur middel van 'n massameter of samestelling van massameters wat voldoen aan 'n bepaling van 'n regulasie van hierdie Deel wat van toepassing is op 'n instrument wat geskik is om gebruik te word vir die bepaling van massa soos in paragraaf (a) of (b) van hierdie subregulasie uiteengesit, en vir sodanige doel of gebruik ingevolge artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is.

(3) (a) Ondanks die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie, kan die bruto massa of tarra van 'n padvoertuig of van 'n samestelling van sodanige voertuie vir die toepassing van die toepaslike bepalings van 'n padverkeerordonnansie bepaal word deur die bymekaartel van die individuele asmassalaste van sodanige voertuig of voertuie, soos verkry deur die meet daarvan deur middel van 'n padvoertuigskaal of ander tipe massameter of samestelling daarvan wat aan die vereistes van 'n toepaslike regulasie van hierdie Deel voldoen:

Met dien verstande dat waar sodanige bruto massa of tarra bepaal is op die wyse in hierdie subregulasie uiteengesit, en dit die grondslag uitmaak van 'n strafsak ingevolge 'n padverkeerordonnansie, die aanvaarbare bruto massa of tarra van die voertuig of samestelling van voertuie geag word die totale massa aldus verkry min 5 persent van sodanige totaal te wees.

(b) Vir die toepassing van paragraaf (a) van hierdie subregulasie, beteken "aanvaarbare bruto massa of tarra" die massa deur meting ooreenkomstig die prosedure

procedure specified in that paragraph and the expression "axle massload" includes in the measurement thereof the mass carried by the axle and the mass of the axle and of its wheels.

*Measuring instruments used for determining axle massloads of vehicles*

15. (1) Any mass measuring instrument used or intended to be used for the determination of an axle or wheel massload of a road vehicle for the purpose of the relevant provisions of any road traffic ordinance shall be a certified road vehicle scale or combination of road vehicle scales or a certified massmeter or combination of massmeters which complies with the regulations of this Part applicable to wheel massload scales.

(2) (a) Where an axle or wheel massload of a road vehicle has been determined by means of a certified road vehicle scale or combination thereof or by a certified wheel massload scale or combination thereof and such axle or wheel massload forms the basis of any legal proceedings under any road traffic ordinance, the respective axle or wheel massload so determined less 5 per cent thereof shall be deemed to be the acceptable massload of the axle or wheel concerned.

(b) For the purposes of paragraph (a) of this subregulation "acceptable axle or wheel massload" means the respective mass obtained when the massload of the axle or wheel of a road vehicle has been determined in accordance with the procedure specified in that paragraph and, in the measurement of such axle massload, the mass carried by the axle concerned and the mass of that axle and of its wheels are included and, in the measurement of such wheel massload, the mass carried by the wheel concerned and the mass of the wheel are included.

*Measuring instruments not intended for use for a prescribed purpose*

16. Where any person keeps a measuring instrument at a place where he carries out an act which falls within the meaning of regulation 2 of this Part, the following permanent and conspicuous notice shall be fixed on a suitable part of any measuring instrument which is kept on such premises and which is not used or possessed for a prescribed purpose:

**"NOT FOR USE FOR ANY PRESCRIBED PURPOSE".**

*Duties of person submitting or using measuring instruments*

17. An inspector may require the person submitting any measuring instrument for verification or using any measuring instrument for a prescribed purpose to—

(a) dismantle it sufficiently to enable him to examine the working parts;

(b) provide sufficient labour for the proper and expeditious handling of the standards or any material which may be used in the testing of such measuring instrument;

(c) provide facilities to the satisfaction of the director for the measuring or remeasuring of the mass, length, area or volume of any material, liquid or gas used for the testing of a measuring instrument which cannot be tested completely with standard material measures;

(d) open any locking device on such instrument or on any instrument or ancillary equipment used in conjunction therewith;

gespesifiseer in daardie paragraaf verkry, en beteken "asmassalas", by die meet daarvan, ook die massa wat deur die as gedra word en die massa van die as en die wiele daarvan.

*Meetinstrumente wat vir die bepaling van asmassalaste van voertuie gebruik word*

15. (1) 'n Massameetinstrument wat gebruik word of bestem is om gebruik te word om 'n as- of wielmassalas van 'n padvoertuig te bepaal vir die toepassing van die tersaaklike bepaling van 'n padverkeerordonnansie, moet 'n gesertifiseerde padvoertuigskaal of samestelling van padvoertuigskale of 'n gesertifiseerde massameter of samestelling van massameters wees wat voldoen aan die regulasies van hierdie Deel wat op wielmassalasskale van toepassing is.

(2) (a) Waar 'n as- of wielmassalas van 'n padvoertuig deur middel van 'n gesertifiseerde padvoertuigskaal of 'n samestelling daarvan of deur 'n gesertifiseerde wielmassalasskaal of 'n samestelling daarvan bepaal is, en sodanige as- of wielmassalas die grondslag uitmaak van 'n strafsak ingevolge 'n padverkeerordonnansie, word die as- of wielmassalas aldus bepaal, min 5 persent daarvan, geag die aanvaarde massalas van die betrokke as of wiel te wees.

(b) Vir die toepassing van paragraaf (a) van hierdie subregulasie, beteken "aanvaarbare as- of wielmassalas" onderskeidelik die massa verkry wanneer die massalas van die as of wiel van 'n padvoertuig ooreenkomstig die prosedure gespesifiseer in daardie paragraaf bepaal is, en by die meting van sodanige asmassalas word die massa wat deur die betrokke as gedra word en die massa van daardie as en die wiele daarvan ingesluit, en by die meting van sodanige wielmassalas word die massa wat deur die betrokke wiel gedra word en die massa van die wiel ingesluit.

*Meetinstrumente nie bestem vir gebruik vir 'n voorgeskrewe doel nie*

16. Waar 'n persoon 'n meetinstrument aanhou op 'n plek waar hy 'n handeling verrig wat binne die bedoeling van regulasie 2 van hierdie Deel kom, moet die volgende blywende en opvallende kennisgewing aangebring word aan 'n geskikte deel van 'n meetinstrument wat op sodanige perseel gehou word en wat nie vir 'n voorgeskrewe doel gebruik of besit word nie:

**"NIE VIR GEBRUIK VIR 'N VOORGESKREWE DOEL NIE".**

*Pligte van persoon wat meetinstrumente voorlê of gebruik*

17. 'n Inspekteur kan die persoon wat 'n meetinstrument vir verifiëring voorlê of vir 'n voorgeskrewe doel gebruik, aansê om—

(a) dit in so 'n mate uitmekaar te haal dat hy die werkende dele daarvan kan ondersoek;

(b) voldoende arbeid te verskaf vir die behoorlike en vinnige hantering van die standaard of enige materiaal wat moontlik by die toets van sodanige meetinstrument gebruik sal word;

(c) tot tevredenheid van die direkteur geriewe te verskaf vir die meet of hermeet van die massa, lengte, oppervlakte, of volume van enige materiaal, vloeistof of gas wat gebruik word vir die toets van 'n meetinstrument wat nie geheel en al met standaardmateriaal-mate getoets kan word nie;

(d) 'n sluittoestel aan sodanige instrument of aan 'n instrument of bykomstige toerusting wat in verband daarmee gebruik word, oop te sluit;

(e) furnish him with a sufficient number of coins of appropriate denomination, or with a sufficient number of suitable metal discs, for the purpose of undertaking the prescribed tests of any coin-operated measuring instrument, which coins or discs shall be returned to the submitter or be left in the instrument on completion of the testing.

#### *Certification on premises*

18. Measuring instruments may, by arrangement, be certified on the premises of a manufacturer or repairer thereof or a dealer therein when a sufficient number waiting to be certified are on hand.

#### *Marking of number of approval certificate*

19. Any new measuring instrument of a model in respect of which a certificate has been issued in terms of section 18 (2) of the Act shall be clearly and indelibly marked with the number of such certificate, in the form "SA . . .".

#### *Removable parts*

20. No measuring instrument shall have any readily removable part the removal of which would affect the accuracy of the instrument, unless the part is such that the instrument cannot be used without it.

#### *Interchangeable or reversible parts*

21. No measuring instrument shall have any readily interchangeable or reversible parts, unless the interchange or reversal does not affect the accuracy of the instrument or unless such interchangeable or reversible parts are clearly and indelibly marked to indicate their positions on the instrument.

#### *Marking of capacity or denomination*

22. Every measuring instrument shall have its capacity or its denomination, as the case may be, indelibly and conspicuously marked on it in the manner prescribed by any regulation of this Part applicable to the instrument or in the manner required by the director in respect of a model of instrument approved in terms of section 18 of the Act, except in so far as exemption is provided for certain masspieces in regulation 42 (5) (c) of this Part.

#### *Plug for certifying stamp*

23. Except as otherwise provided in any regulation of this Part applying to a measuring instrument of a specific class or kind or as provided on approval of a model of instrument in terms of section 18 of the Act, every measuring instrument shall be provided with a lead plug to receive the certifying stamp and such plug shall be inserted in an undercut hole in an easily accessible and essential part of the instrument, the surface of the plug being flush with the surrounding metal.

#### *Use of defacing stamp and authority for further use*

24. (1) When an inspector finds that any measuring instrument is false, defective or inaccurate or does not meet any requirement of the Act or of these regulations, he shall reject the instrument and shall obliterate any existing certifying stamp thereon by means of a defacing stamp of six-pointed star design:

Provided that where there is no plug for a certifying stamp on the instrument, he shall mark it with a defacing stamp in the most suitable position.

(2) Where an inspector has rejected any measuring instrument as set out in subregulation (1) of this regulation, for a reason other than its being false, defective, or inaccurate, he may in terms of section 27 (7) of the Act,

(e) hom van genoeg muntstukke van die gepaste waarde-eenheid of van genoeg geskikte metaalskyfies te voorsien om die voorgeskrewe toetse van 'n meetinstrument wat met 'n muntstuk in werking gestel word, uit te voer, welke muntstuk of skyfies na voltooiing van die toetse aan die persoon wat die instrument voorgelê het, terugbesorg of in die instrument gelaat moet word.

#### *Sertifisering op perseel*

18. Meetinstrumente kan ingevolge ooreenkoms op die perseel van 'n fabrikant of hersteller daarvan of handelaar daarin gesertifiseer word as daar 'n voldoende getal voorhande is wat gesertifiseer moet word.

#### *Merk van nommer van goedkeuringsertifikaat*

19. 'n Nuwe meetinstrument van 'n model ten opsigte waarvan 'n sertifikaat ingevolge artikel 18 (2) van die Wet uitgereik is, moet soos volg duidelik en onuitwisbaar met die nommer van sodanige sertifikaat gemerk word: "SA . . .".

#### *Verwyderbare dele*

20. Geen meetinstrument mag 'n gereedlik verwyderbare deel, waarvan die verwydering die juistheid van die instrument sou beïnvloed, hê nie, tensy die deel sodanig is dat die instrument nie daarsonder gebruik kan word nie.

#### *Omruilbare of omkeerbare dele*

21. Geen meetinstrument mag enige gereedlik omruilbare of omkeerbare dele hê nie, tensy die omruiling of omkering nie die juistheid van die instrument beïnvloed nie, of tensy sodanige omruilbare of omkeerbare dele duidelik en onuitwisbaar gemerk is om hul posisie in die instrument aan te dui.

#### *Merk van vermoë of maatwaarde*

22. Elke meetinstrument se vermoë of maatwaarde, na gelang van die geval, moet onuitwisbaar en opvallend daarop gemerk wees op die wyse voorgeskryf by 'n regulasie van hierdie Deel wat op die instrument van toepassing is, of op die wyse deur die direkteur verlang ten opsigte van 'n model van 'n instrument wat ingevolge artikel 18 van die Wet goedgekeur is, behalwe in soverre vertelling ten opsigte van sekere massastukke in regulasie 42 (5) (c) van hierdie Deel verleen word.

#### *Prop vir sertifiseringstempel*

23. Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel wat op 'n instrument van 'n bepaalde klas of soort van toepassing is en behoudens die voorwaardes van die goedkeuring van 'n model van 'n instrument ingevolge artikel 18 van die Wet, moet elke meetinstrument van 'n loodprop waarop die sertifiseringstempel afgedruk kan word, voorsien word en sodanige prop moet in 'n ondergesnyde gat aan 'n maklik bereikbare en noodsaaklike deel van die instrument aangebring word en die oppervlak van die prop moet gelyk met die omringende metaal wees.

#### *Gebruik van rojeerstempel en magtiging vir verdere gebruik*

24. (1) Wanneer 'n inspekteur bevind dat 'n meetinstrument vals, gebrekkig of onnoukeurig is of nie aan die vereistes van die Wet of hierdie regulasies voldoen nie, moet hy die instrument afwys en moet enige bestaande sertifiseringstempel daarop deur middel van 'n rojeerstempel met 'n ontwerp van 'n sespuntige ster daarop rojeer word: Met dien verstande dat waar daar geen prop vir 'n sertifiseringstempel op die instrument is nie, hy dit met 'n rojeerstempel op die mees geskikte plek moet merk.

(2) Waar 'n inspekteur 'n meetinstrument afgewys het soos in subregulasie (1) van hierdie regulasie uiteengesit, om 'n ander rede as dat dit vals, gebrekkig, of onnoukeurig is, kan hy ingevolge artikel 27 (7) van die Wet

authorise the owner or user, in writing, to continue to use such measuring instrument for such reasonable period as he may in the circumstances deem necessary.

*New and used measuring instruments*

25. Except as otherwise provided in any regulation of this Part and except in respect of the provisions of regulation 26 (2) (c), where any requirement of any regulation of this Part applies specifically to a new measuring instrument, such requirement shall apply equally to such instrument when it is no longer new.

*Massmeters: Position of balance and means of balancing at zero load*

26. (1) (a) The position of balance of a massmeter at zero load shall be indicated—

(i) in the case of a vibrating massmeter, by the beam or steelyard returning to the horizontal position of equilibrium when disturbed therefrom;

(ii) in the case of an accelerating massmeter of the type known as a dead-mass scale, by the beam, on being released from the horizontal position with the masspiece plate on its stop, falling gently under its own acceleration until the goods plate comes to rest on its stop, and in the case of other accelerating massmeters, by the steelyard, on being released from the horizontal position on the lower stop, rising gently under its own acceleration to the upper stop;

(iii) in the case of a self-indicating or semi-self-indicating massmeter with analogue indication and in the case of a massmeter provided with a difference chart, by the index coming to rest at the zero graduation, or vice versa;

(iv) in the case of a self-indicating massmeter with digital indication, by the number "0" appearing on the main indicator and the balance indicator, where provided, being at zero balance position.

(b) In the case of any massmeter provided with a spirit level or other level indicator, the position of balance prescribed in this subregulation shall be indicated when the spirit level bubble or other level indicator is in its true position.

(c) Paragraph (a) of this subregulation shall not apply in the case of a massmeter approved in terms of section 18 of the Act if such instrument is so constructed as not to be in balance or not to indicate zero when unloaded.

(2) (a) Except as otherwise provided in any regulation of this Part or in terms of the approval of a massmeter under section 18 of the Act—

(i) every massmeter shall be provided with a means for balancing the instrument at zero load, in accordance with any appropriate provision of subregulation (1) of this regulation;

(ii) a self-indicating massmeter with digital indication shall be provided with a means for indicating the position of balance at zero load:

Provided that, where the balance indication is itself digital or not continuous, the massmeter shall be correct within one quarter of the value of the smallest graduation of the main indicator when the position of balance is indicated.

(b) (i) Where the balance of a massmeter at zero load is manually adjustable by means of a rotatable device, one turn of such device shall not affect the position of balance by more than 0,1 per cent of the capacity of the

die eenaar of gebruiker skriftelik magtig om voort te gaan om sodanige meetinstrument vir sodanige redelike tydperk as wat hy onder die omstandighede nodig mag ag, te gebruik.

*Nuwe en gebruikte meetinstrumente*

25. Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, en behoudens die bepalings van regulasie 26 (2) (c), waar 'n vereiste van 'n regulasie van hierdie Deel spesifiek op 'n nuwe meetinstrument van toepassing is, is sodanige vereiste net so op sodanige instrument van toepassing wanneer dit nie meer nuut is nie.

*Massameters: Ewewigstand en die wyse van balansering by serobelasting*

26. (1) (a) Die ewewigstand van 'n massameter by serobelasting word aangedui—

(i) in die geval van 'n vibrerende massameter, deurdat die juk of unster na sy horisontale ewewigposisie terugkeer nadat dit uit die ewewigposisie versteur is;

(ii) in die geval van 'n versnellende massameter van die tipe wat as 'n dooimassaskaal bekend staan, deurdat die juk, wanneer dit gelos word uit die horisontale posisie met die massastukplaat op sy stopstuk, onder sy eie versnelling stadig daal totdat die goedereplaat op sy stopstuk tot rus kom, en in die geval van ander versnellende massameters, deurdat die unster, wanneer dit uit die horisontale posisie op die onderste stopstuk gelos word, stadig onder sy eie versnelling tot by die boonste stopstuk styg;

(iii) in die geval van 'n selfaanwysende of half-selfaanwysende massameter met analoogaanwysing, en 'n massameter wat met 'n verskilwyserplaat toegerus is, deurdat die indeks op die seromerk tot rus kom of omgekeerd;

(iv) in die geval van 'n selfaanwysende massameter met digitale aanwysing, deurdat die syfer "0" op die hoofaanwyser verskyn en die balansaanwyser, waar voorsien, by die sero-ewewigstand is.

(b) In die geval van 'n massameter wat met 'n waterpas of ander gelykstelaanwyser toegerus is, moet die ewewigstand in hierdie subregulasie voorgeskryf, aangedui word wanneer die waterpasblasie of ander gelykstelaanwyser in sy juiste posisie is.

(c) Paragraaf (a) van hierdie subregulasie geld nie in die geval van 'n massameter wat ooreenkomstig artikel 18 van die Wet goedgekeur is nie indien sodanige massameter so saamgestel is dat dit nie in ewewig is of nie sero aandui wanneer dit onbelas is nie.

(2) (a) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, of ingevolge die goedkeuring van 'n massameter kragtens artikel 18 van die Wet, moet—

(i) elke massameter van 'n middel voorsien wees om die instrument by serobelasting ooreenkomstig 'n toepaslike bepaling van subregulasie (1) van hierdie regulasie te balanseer;

(ii) 'n selfaanwysende massameter met digitale aanduiding voorsien wees van 'n middel om die ewewigstand by serobelasting aan te dui:

Met dien verstande dat, waar die balansaanwysing op sigself digitaal is of nie deurlopend nie, die massameter binne 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die hoofaanwyser juis moet wees wanneer die ewewigstand aangedui word.

(b) (i) Waar die ewewig van 'n massameter by serobelasting deur middel van 'n draaibare inrigting met die hand verstelbaar is, moet een draai van sodanige inrigting nie die ewewigstand met meer as 0,1 persent van die vermoë van die massameter beïnvloed nie, of in die geval van 'n selfaanwysende massameter, met meer as 0,1



massmeter, or in the case of a self-indicating massmeter by more than 0,1 per cent of the capacity of such massmeter or by more than the value of the smallest graduation of such massmeter, whichever is the lesser.

(ii) The means for balancing at zero load of any massmeter, other than a massmeter having only digital indication, shall operate continuously when being adjusted.

(iii) The means for balancing at zero load of a massmeter having only digital indication may operate in discrete steps, the value of each step being not more than one quarter of the value of the smallest graduation of the massmeter.

(c) On a new, repaired or contract massmeter the means for balancing shall be equally adjustable either way when the massmeter is submitted for certification by a mechanic or after it has been repaired or maintained by such person.

(d) (i) A massmeter which has digital indication may be provided with a device which, when set in operation by means of a push-button, automatically resets the indication to zero.

(ii) Where a device referred to in subparagraph (i) of this paragraph does not also adjust the balance in accordance with any appropriate provision of subregulation (1) of this regulation, an additional device shall be provided for balancing as required.

(e) (i) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, a massmeter may be provided with a device which automatically maintains the massmeter in balance at zero load or which automatically compensates, in the indication of the result of a measurement, for an out of balance condition at zero load.

(ii) A device referred to in subparagraph (i) of this paragraph may be an apparatus for setting the indication to zero when the load is within a pre-determined range about zero or an apparatus known as an "automatic calibrator", for periodically simulating a pre-determined load, comparing this with the indication and, within a pre-determined range, adjusting the indication to correspond with the simulated load, thus in effect compensating for an out of balance condition at zero load.

(iii) A device referred to in subparagraph (i) of this paragraph shall be so arranged that the zero load balance is maintained or imbalance is compensated for so as to be within one quarter of the value of the smallest graduation of the main indicator and so that zero is indicated when there is no load on the massmeter.

(iv) Any means provided for switching a device referred to in subparagraph (i) of this paragraph out of operation shall not be available to an operator.

(v) The operation of any device referred to in subparagraph (i) of this paragraph shall be delayed for such a period and the pre-determined range of the device shall be so limited, taking the delay period into consideration, that the device does not operate during the placing of any load on the load receptor of the massmeter by any means normally employed for placing such load.

#### *Placing of indicators of massmeters*

27. (a) Except where a massmeter operates automatically or where the operation of loading and unloading the load receptor is controlled from a position where the operator can observe the indication of at least one indicator, including at least one printer if any printer is provided, the indicator shall be so placed that the person operating the indicator or observing the indication has a clear and unobstructed view of the load receptor, unless otherwise approved by the director.

persent van die vermoë van sodanige massameter of met meer as die waarde van die kleinste skaalverdeling van sodanige massameter nie, na gelang van wat die kleinste is.

(ii) Die middel om 'n massameter by serobelasting te balanseer, uitgesonderd 'n massameter met slegs digitale aanwysing, moet deurlopend werk wanneer dit justeer word.

(iii) Die middel om 'n massameter wat slegs digitale aanwysing het by serobelasting te balanseer, kan in diskrete stappe werk, die waarde van elke stap synde nie meer as 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die massameter nie.

(c) By 'n nuwe, herstelde of kontrakmassameter moet die middel vir balansering na beide rigtings in gelyke mate verstelbaar wees wanneer die massameter deur 'n werktuigkundige vir sertifisering voorgelê word of nadat dit deur sodanige persoon herstel of in stand gehou is.

(d) (i) 'n Massameter met digitale aanwysing kan van 'n inrigting voorsien wees wat die aanwysing outomaties op sero terugstel wanneer dit deur middel van 'n drukknop in werking gestel word.

(ii) Waar 'n inrigting in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf bedoel, nie ook die ewewig ooreenkomstig 'n toepaslike bepaling van subregulasie (1) van hierdie regulasie justeer nie, moet 'n bykomende inrigting voorsien word vir die balansering soos vereis.

(e) (i) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, kan 'n massameter van 'n inrigting voorsien word wat die ewewig van die massameter by serobelasting outomaties handhaaf of wat by die aanwysing van die resultaat van die meting outomaties vergoed vir 'n uit-ewewigtoestand by serobelasting.

(ii) 'n Inrigting in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf bedoel, kan 'n toestel wees waarmee die aanwysing op sero gestel kan word wanneer die belasting binne 'n voorafbepaalde afstand om sero is, of 'n toestel wees wat as 'n "outomatiese kalibreerder" bekend staan en wat gebruik word om 'n voorafbepaalde belasting periodies na te boots, dit met die aanwysing te vergelyk en die aanwysing binne 'n voorafbepaalde afstand te justeer om met die gesimuleerde belasting ooreen te kom, en dus in werklikheid vir 'n uit-ewewigtoestand by serobelasting vergoed.

(iii) 'n Inrigting in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf bedoel, moet so opgestel word dat die serobelasting-ewewig behou word of dat daar vir uit-ewewig vergoed word sodat dit binne 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die hoofaanwyser is en sodat sero aangedui word wanneer daar geen belasting op die massameter is nie.

(iv) 'n Middel om 'n inrigting in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf bedoel, buite werking te stel, mag nie tot 'n operateur beskikbaar wees nie.

(v) Die werking van 'n inrigting in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf bedoel, moet vir sodanige tydperk vertraag word en die voorafbepaalde strek van die inrigting moet so beperk word, met inagneming van die vertragingstydperk, dat die inrigting nie gedurende die plasing van enige belasting op die lasreceptor van die massameter deur enige middele wat normaalweg vir die plasing van sodanige belasting gebruik word, werk nie.

#### *Plasing van aanwysers van massameters*

27. (a) Behalwe waar 'n massameter outomaties werk of waar die proses van laai en aflaai van die lasreceptor beheer word vanuit 'n posisie waar die operateur die aanwysing van minstens een aanwyser kan sien, met inbegrip van minstens een afdrucker indien 'n afdrucker voorsien is, moet die aanwyser so geplaas word dat die persoon wat dit bedien of die aanwysing dophou 'n duidelike en onbelemmerde uitsig op die lasreceptor het, tensy anders deur die direkteur goedgekeur.

(b) Any additional indicator not placed in accordance with paragraph (a) of this regulation shall not be deemed to be certified in any certification of the massmeter, even though it may conform to the provisions of regulation 9 of this Part, and shall not be used for trade or for any other prescribed purpose and shall be marked as follows:

**"THIS INDICATOR NOT TO BE USED".**

*Construction and strength of massmeters*

28. A massmeter shall be of such strength and shall be so designed and constructed that it will support, without yielding unduly, a load equal to the capacity of the massmeter and in addition will support, without yielding unduly, the placing of such load on the load receptor by any means normally employed for placing the load.

*Positioning of massmeters*

29. A movable massmeter shall be positioned and operated on a firm and rigid base, free from vibration.

*Knife-edges and bearings*

30. (1) Where the load transmitting device of a massmeter comprises a beam or lever system with knife-edges and bearings—

(a) the knife-edges and bearings shall be so fitted as to allow the beam, steelyard or levers to move freely;

(b) the knife-edges shall be firmly secured in position, shall be in true parallelism and, where the design so requires, shall be coplanar and shall bear throughout the length of the parts designed to be in contact with the bearings;

(c) any knife-edges with round shanks shall either have an interference or tapered fit in the holes in which they are fitted or set screws or bolts shall so secure the knife-edges in position that they cannot twist;

(d) any lateral displacement between knife-edges and bearings shall be limited by friction plates, studs or shoulders so arranged that the contact between the knife-edge and the friction element is at a point on an extension of the line of contact between the knife-edge and the bearing;

(e) the knife-edges, bearings and friction surfaces shall be made of hardened steel or agate or other material approved by the director and shall be considered to be sufficiently hard if they are not scratched when tested by means of a superfine file of suitable shape.

(2) No massmeter shall have packing at the knife-edges which, in the opinion of the inspector, either consists of an excessive number of pieces or is in any other respect unsuitable for its purpose or have caulking at the knife-edges unless the caulking is required by the design of the massmeter for securing the knife-edges and is so applied as not to interfere with the proper seating of the knife-edges.

(3) Any portable massmeter of which the load transmitting device comprises a lever or levers with knife-edges and bearings shall be so constructed that the contact between knife-edges and bearings or between the load receptor and the load transmitting device cannot be disturbed during use or transportation:

Provided that a locking or relieving device may release the contact between knife-edges and bearings.

(b) Enige bykomende aanwyser wat nie ooreenkomstig paragraaf (a) van hierdie regulasie geplaas is nie, word nie in 'n sertifisering van die massameter as gesertifiseerd geag nie selfs al voldoen dit aan die bepalings van regulasie 9 van hierdie Deel, en mag nie vir handel of vir enige ander voorgeskrewe doel gebruik word nie en moet soos volg gemerk word:

**"HIERDIE AANWYSER MOET NIE GEBRUIK WORD NIE".**

*Samestelling en sterkte van massameters*

28. 'n Massameter moet van sodanige sterkte wees en moet so ontwerp en saamgestel wees dat dit, sonder om uitermate mee te gee, 'n belasting gelyk aan die vermoë van die massameter kan steun, en verder, sonder om uitermate mee te gee, die plasing van sodanige belasting op die lasreceptor deur enige middels wat normaalweg gebruik word om die belasting te plaas, kan steun.

*Posisie van massameters*

29. 'n Beweegbare massameter moet op 'n ferm en stewige voetstuk, vry van trilling, geplaas en bedien word.

*Balanseermesse en draagpunte*

30. (1) Waar die lasoorbringinrigting van 'n massameter uit 'n juk- of hefboomstelsel met balanseermesse en draagpunte bestaan, moet—

(a) die balanseermesse en draagpunte op so 'n wyse gemonteer wees dat die juk, unster of hefbome vrylik beweeg;

(b) die balanseermesse stewig in posisie bevestig, presies ewewydig en, waar die ontwerp dit so vereis, in dieselfde vlak wees en hulle moet op die hele lengte van die dele dra wat bedoel is om met die draagpunte in aanraking te wees;

(c) balanseermesse met ronde skagte of 'n sluitpassing of 'n tapse passing hê in die gate waarin hulle gemonteer is, of moet klemskroewe of boute die balanseermesse so in posisie hou dat hulle nie kan draai nie;

(d) enige sywaartse verplasing tussen die balanseermesse en draagpunte beperk word deur wryfplate, kontakknoppe of skouers wat so opgestel is dat die kontak tussen die balanseermesse en die wrywingselement by 'n punt op 'n verlenging van die kontaklyn tussen die balanseermesse en die draagpunt is;

(e) die balanseermesse, draagpunte en wrywingsvlakke gemaak wees van verharde staal of agaat of ander materiaal wat deur die direkteur goedgekeur is, en wat as hard genoeg beskou sal word as dit nie skrape laat wanneer dit met 'n dubbelloetwyf van geskikte vorm getoets word nie.

(2) Geen massameter moet pakking by die balanseermesse hê nie wat, na die mening van die inspekteur, of uit te veel stukke bestaan of in ander opsigte ongeskik is vir die doel, of kalfaatswerk by die balanseermesse hê nie tensy die kalfaatswerk deur die ontwerp van die massameter vereis word om die balanseermesse te bevestig en dit so aangebring is dat dit nie die behoorlike bedding van die balanseermesse belemmer nie.

(3) 'n Draagbare massameter waarvan die lasoorbringinrigting uit 'n hefboom of hefbome toegerus met balanseermesse en draagpunte bestaan, moet so saamgestel wees dat die kontak tussen die balanseermesse en draagpunte of tussen die lasreceptor en die lasoorbringinrigting nie gedurende gebruik of vervoer versteur word nie:

Met dien verstande dat 'n sluit- of onlastoestel die kontak tussen die balanseermesse en draagpunte kan vrylaat.

*Steelyards and travelling or sliding poises on massmeters**Steelyards*

31. (1) On any massmeter of which the load measuring device, or part thereof, including a tare beam, is a steelyard—

(a) the upper surface or edge of the steelyard shall be in a perfectly straight plane over the graduated portion;

(b) adequate stops shall be provided to prevent any of the poises from travelling behind the zero graduation or off the steelyard.

*Graduations on steelyards*

(2) (a) The graduations on a steelyard shall consist of notches or indelible lines so defined that the position of the travelling or sliding poise or poises with respect thereto is easily discernible.

(b) Notches and graduation lines shall be evenly cut or marked in one plane at right angles to the steelyard, shall be uniformly spaced and parallel to each other and any error in the marking of the graduations shall not exceed one-fifth of the distance between graduations or the allowance of error on the massmeter, whichever is the lesser.

(c) Where notches and graduation lines are used in combination, the lines shall clearly correspond to their equivalent notches.

(d) On a new steelyard the distance between notches or graduation lines, measured from centre to centre, shall be not less than 1,5 mm.

(e) The width of graduation lines on a new steelyard shall not exceed one quarter of the distance between them, measured from centre to centre.

(f) Where any new steelyard has two or more poises, the graduations relating to all of the poises except the smallest shall consist of notches, unless otherwise approved by the director.

(g) Where any massmeter has more than one steelyard the graduations on each steelyard, except the minor steelyard, shall consist of notches.

*Travelling or sliding poises*

(3) (a) No loose material shall be permitted in or on any travelling or sliding poise.

(b) Where lead is used for adjusting purposes on any travelling or sliding poise, it shall not come into contact with the steelyard.

(c) A sliding poise on a new unnotched steelyard or steelyard bar shall be provided with a set-screw or with a spring loaded brake to retain it in any set position.

(d) A new travelling or sliding poise shall be so constructed that no part thereof, including the set-screw where one is provided, can easily be detached.

(e) A travelling or sliding poise shall be of such shape and design that its position with respect to each notch or graduation on the steelyard is definitely indicated and easily readable.

(f) A new travelling or sliding poise shall be of such shape and be so fitted that no foreign bodies can lodge in any cavity or hollow.

(g) A travelling or sliding poise shall be so made that its centre of gravity cannot change except in respect of the normal movement of the poise.

*Certain requirements in testing of massmeters**Testing of movable and suspended massmeters*

32. (1) A movable massmeter provided with a base shall be tested in a level position and a massmeter which is suspended in use shall be suspended during testing.

*Unsters en loop- of skuifstukke op massameters**Unsters*

31. (1) In die geval van 'n massameter waarvan die lasmeettoestel, of 'n gedeelte daarvan, met inbegrip van 'n tarrajuk, 'n unster is, moet—

(a) die bovlak of rand van die unster in 'n volkome reguit platvlak oor die gegradueerde gedeelte wees;

(b) van voldoende stopstukke voorsien wees om te verhoed dat die loop- of skuifstukke verby die sero-skaalverdeling beweeg of van die unster afloop.

*Skaalverdelings op unsters*

(2) (a) Die skaalverdelings op 'n unster moet bestaan uit kepe of onuitwisbare strepe wat so skerp aangebring is dat die posisie van die loop- of skuifstuk of -stukke in verhouding daartoe maklik waarneembaar is.

(b) Kepe en skaalverdelings moet eenvormig op een vlak reghoekig met die unster ingesny of gemerk wees en moet 'n eweredige afstand van mekaar en ewewydig met mekaar wees, en enige onjuistheid in die merking van die skaalverdelings mag nie 'n vyfde van die afstand tussen die skaalverdelings of die onjuistheidspeeling op die massameter wat ook al die minste is, oorskry nie.

(c) Waar kepe saam met skaalverdelingstrepe gebruik word, moet die strepe duidelik met hul ooreenstemmende kepe ooreenkom.

(d) In die geval van 'n nuwe unster moet die hartafstand tussen die kepe of skaalverdelingstrepe minstens 1,5 mm wees.

(e) Die breedte van skaalverdelingstrepe op 'n nuwe unster mag nie meer as 'n kwart van die hartafstand tussen hulle wees nie.

(f) Waar 'n nuwe unster twee of meer loop- of skuifstukke het, moet die skaalverdelings wat op al die stukke behalwe die kleinste betrekking het, uit kepe bestaan, tensy anders deur die direkteur goedgekeur.

(g) Waar 'n massameter meer as een unster het, moet die skaalverdelings op elke unster, uitgesonderd die kleinste, uit kepe bestaan.

*Loop- of skuifstukke*

(3) (a) Geen los materiaal word in of op 'n loop- of skuifstuk toegelaat nie.

(b) Waar lood vir die justering van 'n loop- of skuifstuk gebruik word, mag dit nie in aanraking met die unster kom nie.

(c) 'n Skuifstuk aan 'n nuwe unster sonder kepies of 'n unsterstaaf moet toegerus wees met 'n stelskroef of 'n rem met veerbelasting om dit in 'n bepaalde posisie te hou.

(d) 'n Nuwe loop- of skuifstuk moet so gemaak wees dat geen deel daarvan, met inbegrip van die stelskroef, waar een voorsien word, maklik verwyder kan word nie.

(e) 'n Loop- of skuifstuk moet van sodanige vorm en ontwerp wees dat sy posisie met betrekking tot elke kepe of skaalverdeling op die unster skerp aangedui en maklik leesbaar is.

(f) 'n Nuwe loop- of skuifstuk moet van sodanige vorm wees en so gemonteer wees dat geen vreemde voorwerpe in 'n gaatjie of holte kan vassit nie.

(g) 'n Loop- of skuifstuk moet so gemaak wees dat sy swaartepunt, behalwe as die stuk normaalweg beweeg, nie kan verander nie.

*Sekere vereistes met betrekking tot die toetsing van massameters**Toets van verskuifbare en hangmassameters*

32. (1) 'n Verskuifbare massameter met 'n voetstuk moet in 'n waterpasposisie getoets word en 'n massameter wat tydens gebruik hang, moet gedurende die toets ook hang.

*Testing of fixed massmeters*

(2) A vehicle scale, whether or not self contained, and a non-self-contained platform scale or other massmeter which requires to be fixed in position when used shall be tested in situ.

*Testing of massmeters for error*

(3) (a) Before any massmeter is tested for errors, the massmeter shall be properly balanced at zero load in accordance with the appropriate provisions of regulation 26 (1) of this Part; and

(b) except as otherwise provided in a regulation of this Part and as far as is practicable a massmeter shall be tested for errors at loads from zero up to its capacity.

*Composition of test loads*

(4) Except as otherwise provided in any regulation of this Part or where impracticable, any test load applied to a massmeter in the course of a test for errors shall consist of certified masspieces:

Provided that where a sufficient number of such masspieces are not available, suitable stable material, applied in successive quantities not exceeding the total of the available masspieces, may be used in conjunction therewith to make up the load progressively to or near the capacity of the massmeter.

*Application of test loads*

(5) A massmeter shall indicate the mass of the load correctly when any load up to its capacity is distributed evenly over the load receptor irrespective of whether the load is increased or decreased.

*Application of test loads—eccentric loading*

(6) Except as otherwise provided in any regulation of this Part and as far as is practicable—

(a) where the load receptor of a massmeter having a capacity of more than 50 kg is in the form of a platform supported at—

(i) not more than four points, the massmeter shall indicate the mass of the load correctly when a load equal to one-quarter of the capacity of the massmeter is placed in the middle or near the sides, ends or corners of the platform, such load in each position being spread over an area approximately equal to one-quarter of the area of the platform;

(ii) more than four points, the massmeter shall indicate the mass of the load correctly when a load, equal to the capacity of the massmeter divided by the number of platform supporting points, is placed in the middle of the platform or over any of the supporting points, such load in each position being spread over an area approximately equal to the area of the platform divided by the number of supporting points;

(b) where a test in terms of paragraph (a) of this subregulation is impracticable in respect of a rail vehicle scale, the rail vehicle scale shall indicate the mass of the load correctly when a load equal to one-half of the capacity of the rail vehicle scale and comprising a loaded test truck is placed anywhere on the platform;

(c) where the load receptor of a massmeter is in the form of a hopper or tank, the massmeter shall indicate the mass of the load correctly when a load equal to one-tenth of the capacity of the massmeter is placed on the load receptor or on the test load receptacle required in terms of an applicable regulation of this Part, as nearly as possible over or under any of the supporting points;

*Toets van vaste massameters*

(2) 'n Voertuigskaal hetsy selfstandig of nie, en 'n nie-selfstandige platformskaal of ander massameter wat in posisie bevestig moet wees wanneer dit gebruik word, moet ter plaatse getoets word.

*Toets van massameters vir onjuistheid*

(3) (a) Voordat 'n massameter vir onjuisthede getoets word, moet die massameter ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 26 (1) van hierdie Deel behoorlik in ewewig by serobelasting gestel word; en

(b) behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, en sover as dit uitvoerbaar is, moet 'n massameter vanaf sero tot sy vermoë vir onjuisthede getoets word.

*Samestelling van toetsbelasting*

(4) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, of behalwe waar onuitvoerbaar, moet 'n toetsbelasting wat gedurende die toets van 'n massameter vir onjuisthede gebruik word, uit gesertifiseerde massastukke bestaan:

Met dien verstande dat waar 'n voldoende aantal sodanige massastukke nie beskikbaar is nie geskikte stabiele materiaal in opeenvolgende hoeveelhede wat nie die totaal van die beskikbare massastukke te bowe gaan nie saam daarmee gebruik kan word om die belasting progressief tot by of naby die vermoë van die massameter te vermeerder.

*Aanwending van toetsbelasting*

(5) 'n Massameter moet die massa van die belasting juis aandui wanneer enige belasting tot by sy vermoë egalig op die lasreceptor versprei word, ongeag of die belasting vermeerder of verminder word.

*Aanwending van toetsbelasting—eksentriese belasting*

(6) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, en sover as wat dit uitvoerbaar is—

(a) waar die lasreceptor van 'n massameter met 'n vermoë van meer as 50 kg in die vorm van 'n platform is wat gestut word op—

(i) nie meer as vier punte nie, moet die massameter die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting gelyk aan 'n kwart van die vermoë van die massameter op die middel of naby die sye, ente of hoeke van die platform geplaas word, welke belasting in elke posisie oor 'n oppervlakte ongeveer gelyk aan 'n kwart van die oppervlakte van die platform versprei moet word;

(ii) meer as vier punte, moet die massameter die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting, gelyk aan die vermoë van die massameter gedeel deur die getal stutpunte van die platform, op die middel van die platform of oor enige van die stutpunte geplaas word, welke belasting in elke posisie oor 'n oppervlakte ongeveer gelyk aan die oppervlakte van die platform, gedeel deur die getal stutpunte, versprei moet word;

(b) waar 'n toets ooreenkomstig paragraaf (a) van hierdie subregulasie ten opsigte van 'n spoorvoertuigskaal onuitvoerbaar is, moet die spoorvoertuigskaal die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë van die spoorvoertuigskaal en bestaande uit 'n gelaaide toetstrok, op enige plek op die platform geplaas word;

(c) waar die lasreceptor van 'n massameter in die vorm van 'n stortbak of tenk is, moet die massameter die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting gelyk aan 'n tiende van die vermoë van die massameter, op die lasreceptor of op die toetslashouer wat ooreenkomstig 'n toepaslike regulasie van hierdie Deel voorgeskryf word, so na moontlik oor of onder enige van die stutpunte geplaas word;

(d) where the load receptor of a massmeter is in the form of a track or rail from which the load is suspended, the massmeter shall indicate the mass of the load correctly when a load equal to one-half of the capacity of the massmeter is suspended from any part of the track or rail;

(e) where the load receptor of a massmeter having a capacity of not more than 50 kg is in the form of a scoop, pan or plate, the massmeter shall indicate the mass of the load correctly when a load equal to one-half of the capacity of the massmeter is placed on the load receptor so that the centre of gravity of the load is anywhere within a distance from the centre of the load receptor equal to one-third of the greatest length thereof or, if the load receptor has a vertical end, when such load is placed against the middle of that end.

*Testing of massmeters for constancy when load is counterbalanced by various means*

(7) Where the load on the load receptor of a massmeter may be counterbalanced by means of various elements of the load measuring device, e.g. a self-indicating mechanism or counterpoise masspieces or tare bar or a steelyard or any of these in combination, any difference in the results of measurement obtained by the various methods of counterbalancing the load shall not exceed the allowance of error.

*Testing of massmeters for repeatability*

(8) When the same load is applied repeatedly to the load receptor of a massmeter, any difference in the results of measurement on each application of the load shall not exceed the allowance of error.

*Testing of massmeters for constancy when a load is kept on the instrument*

(9) When the same load is kept on the load receptor of a massmeter for any period of up to eight hours, the massmeter shall indicate the mass correctly at any time during this period.

*Testing of massmeters for constancy at zero balance*

(10) After the balance of any massmeter at zero load has been properly adjusted any error of zero balance indication resulting from loading and unloading the massmeter shall not exceed one-half of the allowance of error prescribed for the massmeter in respect of a load not exceeding one-half of the capacity of the massmeter:

Provided that for the purpose of this test the load may remain on the massmeter for a period of not more than 30 minutes.

*Testing of vibrating massmeters for sensitivity*

(11) A vibrating massmeter shall as far as is practicable be tested for sensitivity at any load up to its capacity and at any such load the mass required to effect turn of the beam or steelyard from its position of balance shall not exceed the turning allowance prescribed for its class and capacity:

Provided that an unstable or a neutral action of the steelyard of the vibrating counter-platform or platform scale or vehicle scale may be permitted at loads above one-quarter of the capacity:

Provided further that in this case the test at capacity shall be applied in the manner described in subregulation (12) of this regulation but without the addition of one-half of the applicable turning allowance.

(d) waar die lasreseptor van 'n massameter in die vorm is van 'n baan of spoor waaraan die belasting gehang word, moet die massameter die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë van die massameter aan enige deel van die baan of spoor gehang word;

(e) waar die lasreseptor van 'n massameter met 'n vermoë van hoogstens 50 kg in die vorm van 'n bak, pan of plaat is, moet die massameter die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë van die massameter op die lasreseptor geplaas word sodat die swaartepunt van die belasting op enige plek is binne 'n afstand van die middel van die lasreseptor wat gelyk is aan 'n derde van die langste afmeting daarvan of, waar die lasreseptor 'n vertikale kant het, wanneer sodanige belasting teen die middel van daardie kant geplaas word.

*Toets van massameters vir bestendigheid wanneer die belasting volgens verskeie metodes teenbalanseer word*

(7) Waar die belasting op die lasreseptor van 'n massameter teenbalanseer kan word deur middel van verskeie elemente van die lasmeetinrigting, byvoorbeeld 'n selfaanwysende meganisme of teenmassastukke of 'n tarrajuk of 'n unster of 'n samestelling van enige van hierdie, moet enige verskil in die resultate van meting deur die onderskeie metodes van teenbalansering van die belasting verkry nie die onjuistheidspeling oorskry nie.

*Toets van massameters vir herhaalbaarheid*

(8) Wanneer dieselfde belasting herhaaldelik op die lasreseptor van 'n massameter geplaas word, moet enige verskil in die resultate van die meting met elke plasing van die belasting nie die onjuistheidspeling oorskry nie.

*Toets van massameters vir bestendigheid wanneer 'n belasting op die instrument gelaat word*

(9) Wanneer dieselfde belasting vir 'n tydperk van tot agt uur op die lasreseptor van 'n massameter gelaat word, moet die massameter die massa op enige tydstip gedurende die tydperk juis aandui.

*Toets van massameters vir bestendigheid by sero-ewewig*

(10) Nadat die ewewig van 'n massameter by serobelasting behoorlik justeer is, moet enige onjuistheid van sero-ewewigaanwysing wat deur die laai en aflai van die massameter veroorsaak word, nie die helfte van die onjuistheidspeling wat voorgeskryf word vir die massameter ten opsigte van 'n belasting wat nie die helfte van die vermoë van die massameter oorskry nie, te bowe gaan nie:

Met dien verstande dat vir die doel van hierdie toets die belasting nie langer as 30 minute op die massameter gelaat mag word nie.

*Toets van vibrerende massameters vir gevoeligheid*

(11) 'n Vibrerende massameter moet sover doenlik by enige belasting tot sy vermoë vir gevoeligheid getoets word en by enige sodanige belasting mag die massa wat nodig is om deurslag van die juk of unster uit sy ewewigstand te bewerkstellig, nie die deurslagspeling oorskry wat vir die massameter se klas en vermoë voorgeskryf word nie: Met dien verstande dat 'n onstabiele of neutrale gedrag van die unster van 'n vibrerende toonbankplatformskaal of platformskaal of voertuigskaal by belastings bo 'n kwart van die vermoë toegelaat kan word:

Verder met dien verstande dat, in hierdie geval, die toets teen vermoë op die wyse soos in subregulasie (12) van hierdie regulasie beskryf, uitgevoer word sonder die byvoeging van die helfte van die toepaslike deurslagspeling.

*Testing of accelerating massmeters for sensitivity*

(12) An accelerating massmeter shall as far as is practicable be tested for sensitivity when loaded to its capacity and the mass required to overcome acceleration only over the full range of travel at capacity shall not exceed one and one-half times the tabulated turning allowance prescribed for a vibrating massmeter of the same class and capacity, while the mass required to overcome acceleration only over the full range of travel with the massmeter unloaded shall not exceed the tabulated turning allowance.

*Testing of massmeters for strength of levers*

(13) Where doubt exists as to the strength of levers or other working parts of a massmeter the massmeter shall be rejected if it yields unduly when loaded to its capacity.

*Testing of relieving gear of massmeters*

(14) (a) A massmeter provided with a relieving gear shall be put slowly out of and into gear when loaded to its capacity and, when it is so operated, any variation in the indication of the mass of the load shall not exceed one half of the applicable error allowance.

(b) The load receptor of a massmeter referred in (a) above shall be disengaged entirely from the load transmitting device when the instrument is in relief.

*Testing of massmeters on movement of knife-edges and bearings*

(15) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, in the case of any massmeter provided with knife-edges and bearings, when the massmeter is loaded to one half of its capacity, the load being centrally placed on or in the load receptor and, where applicable, also so placed on the pan for masspieces, any difference in the accuracy of the mass meter resulting from moving the knife-edges or bearings laterally within the limits of their movement shall not exceed the value of the appropriate allowance of error at a load equal to one half of the capacity.

*Conventional mass measuring instruments*

33. (1) A conventional mass measuring instrument of any of the following classes or kinds shall conform to any applicable provisions of the regulations of this Part consistent with the design of the instrument and, in particular, to regulations 34 to 42 of this Part relative to each class or kind and any such instrument which so conforms may be certified without being required to be of a model approved in terms of section 18 of the Act, unless, in the opinion of an inspector, any such instrument is of unusual or novel design or has any feature which may facilitate inaccurate measurement:

- (a) (i) Equal-armed balances or beam scales;
- (ii) post office letter scales;
- (b) equal-armed counter scales having capacities not exceeding 50 kg;
- (c) equal-armed dead-mass scales having capacities exceeding 50 kg;
- (d) single-unequal armed steelyards having capacities not less than 50 kg;
- (e) wall scales having two unequal-armed levers connected in series;

*Toets van versnellende massameters vir gevoeligheid*

(12) 'n Versnellende massameter moet sover doenlik vir gevoeligheid getoets word wanneer dit tot sy vermoë belas word, en die massa wat nodig is om slegs versnelling oor die volle beweegafstand teen vermoë te bowe te kom, mag nie meer as een en 'n half keer die getabelleerde deurslagspeling wees wat vir 'n vibrerende massameter van dieselfde klas en vermoë voorgeskryf word nie, terwyl die massa wat nodig is om slegs versnelling oor die volle beweegafstand te bowe te kom wanneer die massameter onbelas is, nie die getabelleerde deurslagspeling mag oorskry nie.

*Toets van massameters vir sterkte van hefboome*

(13) Waar twyfel ontstaan aangaande die sterkte van hefboome of van ander werkende dele van 'n massameter moet die massameter afgewys word indien dit uitermate meegee wanneer dit tot sy vermoë belas is.

*Toets van ontlastinrigting van massameters*

(14) (a) 'n Massameter wat met 'n ontlastinrigting toegerus is, moet, wanneer dit tot sy vermoë belas is, stadig buite en weer in werking gestel word, en wanneer so daarmee gewerk word, moet enige verskil in die aanwysing van die massa van die belasting nie die helfte van die toepaslike onjuistheidspeling oorskry nie.

(b) Die lasreseptor van 'n massameter in (a) hierbo bedoel, moet geheel en al los van die lasoorbringinrigting wees wanneer die instrument ontlas is.

*Toets van massameters wanneer balanseermesse en draagpunte beweeg word*

(15) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, mag, in die geval van 'n massameter wat met balanseermesse en draagpunte toegerus is, wanneer die massameter tot die helfte van sy vermoë belas is, en die belasting sentraal op of in die lasreseptor geplaas word en, waar toepaslik, ook so op die pan vir die massa-stukke geplaas word, enige verskil in die juistheid van die massameter wanneer die balanseermesse of draagpunte sywaarts binne die grense van hulle beweegbaarheid beweeg word, nie meer as die waarde van die toepaslike onjuistheidspeling by 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë wees nie.

*Gewone massameetinstrumente*

33. (1) 'n Gewone massameetinstrument van enige van die volgende klasse of soorte moet voldoen aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat van toepassing is op die ontwerp van die instrument en veral aan regulasies 34 tot 42 van hierdie Deel wat betrekking het op elke klas of soort en sodanige instrument wat so daaraan voldoen, kan gesertifiseer word sonder dat verlang word dat dit van 'n model moet wees wat ingevolge artikel 18 van die Wet goedgekeur is, tensy sodanige instrument na die mening van die inspekteur van 'n ongewone of nuwe ontwerp is of enige eienskap het wat onnakkurige meting kan bevorder:

- (a) (i) Gelykarmige balanse of jukskale;
- (ii) poskantoorbrieweskale;
- (b) gelykarmige toonbankskale met 'n vermoë van hoogstens 50 kg;
- (c) gelykarmige dooimassaskale met 'n vermoë van meer as 50 kg;
- (d) ongelykarmige enkel-unsters met 'n vermoë van minstens 50 kg;
- (e) muurskale met twee ongelykarmige hefboome wat in serie met mekaar verbind is;

(f) compound lever scales of the following types, having load measuring devices comprising steelyards with travelling or sliding poises and with or without loose proportional counterpoise masspieces:

- (i) Counter-platform or bench scales having capacities of not more than 150 kg;
- (ii) platform scales;
- (iii) hopper or tank scales;
- (iv) overhead track scales;
- (v) vehicle scales;
- (vi) crane scales;
- (g) masspieces.

(2) (a) The load transmitting device of any massmeter referred to in subregulation (1) of this regulation shall consist of a lever or a system of levers together with any necessary connecting links or rods.

(b) The pivots which connect levers together, which connect levers to their fulcrums and which connect load receptors or load measuring devices to levers shall consist of knife-edges and bearings.

(c) Pivot knife-edges shall be positioned on the levers only.

(d) Where knife-edges are secured in such a manner as to allow of ready alteration to the ratio of the lever arm, such alteration shall be possible by means of a mechanical appliance only.

(e) No tare device shall be provided on any massmeter referred to in subregulation (1) of this regulation unless specially approved by the director.

(f) Where, except in the case of a Class 1 balance as defined in regulation 34 of this Part, a means for adjusting centre of gravity, such as a gravity ball, is provided, it shall be adjustable by means of a mechanical appliance only.

#### *Beam scales and balances*

##### *Definitions*

34. (1) (a) "Beam scale" means an equal-armed massmeter, the pans of which are suspended below the beam and which is not provided with any ancillary equipment other than a means for relieving the knife-edges and bearings.

(b) "Balance" means a beam scale and is in this regulation applied with reference to a beam scale of Class 1 or Class 2 as defined in subregulation (2) of this regulation.

##### *Classification and marking*

(2) (a) Beam scales or balances shall be divided into classes as follows:

Class 1 shall comprise precision balances provided with means for relieving all of the knife-edges and bearings.

Class 2 shall include balances, other than precision balances, for measuring the mass of medicines, chemicals, precious metals, precious stones and comparable goods whether or not they are provided with means for relieving all the knife-edges and bearings.

Class 3 shall include beam scales for measuring the mass of meat, provisions and similar goods.

Class 4 shall include beam scales for measuring the mass of potatoes, onions and similar goods.

(b) Every beam scale belonging to Class 2 or to Class 3 shall be indelibly marked "Class 2" or "Class 3" according to the class to which it belongs.

##### *Capacity marking*

(3) The capacity of a beam scale shall be engraved, cast or stamped on the beam in a manner such as the following:

"Capacity . . . g":

Provided that, where the beam is too delicate for such marking or is enclosed in a housing, the capacity shall be so marked on a metal plate permanently secured to the base or housing.

(f) saamgestelde hefboomskaale van die volgende tipes met lasmeetinrigtings wat uit unsters met loop- en skuifstukke en met of sonder los proporsionele teenmassastukke bestaan:

- (i) Toonbankplatform- of bankskaale met 'n vermoë van hoogstens 150 kg;
- (ii) platformskale;
- (iii) stortbak- of tenkskaale;
- (iv) oorhoofse spoorskale;
- (v) voertuigskale;
- (vi) kraanskaale;
- (g) massastukke.

(2) (a) Die lasoorbringinrigting van 'n massameter in subregulasie (1) van hierdie regulasie bedoel, moet uit 'n hefboom of 'n stelsel van hefbome tesame met die nodige koppelskakels of -stange bestaan.

(b) Die spille wat hefbome met mekaar verbind, hefbome met hulle draaipunte verbind en lasreseptors of lasmeetinrigtings met hefbome verbind, moet uit balanseermesse en draagpunte bestaan.

(c) Spilbalanseermesse moet slegs op die hefbome geplaas word.

(d) Waar balanseermesse op so 'n wyse bevestig is om 'n geredelike verandering aan die verhouding van die hefboomarm toe te laat, moet sodanige verandering slegs deur middel van 'n meganiese hulpmiddel moontlik wees.

(e) Geen tarra-inrigting word aan 'n massameter in subregulasie (1) van hierdie regulasie bedoel, aangebring nie, tensy dit spesiaal deur die direkteur goedgekeur is.

(f) Waar, uitgesonderd in die geval van 'n Klas 1-balans, soos omskryf in regulasie 34 van hierdie Deel, 'n middel aangebring is om die swaartepunt te verstel, soos 'n swaartekragbal, moet dit slegs deur middel van 'n meganiese toestel verstelbaar wees.

#### *Jukskaale en balanse*

##### *Woordomskrywing*

34. (1) (a) "Jukskaal" beteken 'n gelykarmige massameter waarvan die skaalpanne onderkant die juk hang en wat nie met enige ander bykomstige toerusting as 'n middel om die balanseermesse en draagpunte te ontlast, toegerus is nie.

(b) "Balans" beteken 'n jukskaal en word in hierdie regulasie gebruik met verwysing na 'n jukskaal van Klas 1 of Klas 2 soos in subregulasie (2) van hierdie regulasie omskryf.

##### *Indeling en merk*

(2) (a) Jukskaale of balanse word soos volg in klasse verdeel:

Klas 1 bestaan uit presisiebalanse wat toegerus is met middels om al die balanseermesse en draagpunte te ontlast.

Klas 2 omvat balanse, uitgesonderd presisiebalanse, vir die meet van die massa van medisyne, chemikalieë, edelmetale, edelstene en vergelykbare goedere ongeag of hulle toegerus is met middels om al die balanseermesse en draagpunte te ontlast al dan nie.

Klas 3 omvat jukskaale om die massa van vleis, proviand en soortgelyke goedere te meet.

Klas 4 omvat jukskaale om die massa van aartappels, uie en soortgelyke goedere te meet.

(b) Elke jukskaal wat tot Klas 2 of Klas 3 behoort, moet onuitwisbaar "Klas 2" of "Klas 3" gemerk word, na gelang van die klas waartoe dit behoort.

##### *Merking van vermoë*

(3) Die vermoë van 'n jukskaal moet op die juk gegra-veer, gegiet of gestempel word, op byvoorbeeld die volgende wyse:

"Vermoë . . . g":

Met dien verstande dat waar die juk te tingerig vir sodanige merking is of in 'n hulsel omsluit is, die vermoë so op 'n metaalplaatjie gemerk moet word wat permanent aan die voetstuk of die hulsel bevestig is.

*Construction*

(4) (a) The beam of a beam scale or balance shall be symmetrical longitudinally about the fulcrum knife-edge and transversally about the centre line of the knife-edges, except that the ends of the beam may be shaped differently so as to prevent the interchange of removable stirrups.

*Fitting of knife-edges*

(b) (i) Except in the case of a Class 1 balance, or of a Class 2 balance provided with means for relieving all of the knife-edges and bearings, knife-edges shall be fitted in slots across the beam, to match continuous bearings, or fitted in holes across the beam, to match divided bearings, or shall be bolted in recesses of suitable shape.

(ii) The knife-edges of a Class 1 balance, or of a Class 2 balance provided with means for relieving all of the knife-edges and bearings, may be mounted on adjustable holders.

*Pointer*

(c) The beam of a beam scale or balance shall be provided with a pointer to indicate the position of equilibrium.

*Balancing device*

(d) (i) Except in the case of a Class 1 or a Class 2 balance the device for adjusting the balance at zero load shall be permanently secured and shall comprise a suspended balance ball or a balance box securely attached to either pan support, so attached that it cannot readily be tampered with.

(ii) A Class 1 or a Class 2 balance may be provided with a balancing device in the form of threaded screws on the beam or of a flag.

*Range of travel*

(e) (i) The beam of a beam scale or balance shall have equal travel each way from the position of equilibrium.

(ii) Except in the case of a beam scale or balance provided with an index pointer moving across a graduated indicating plate, travel each way from the horizontal position of balance of the beam shall be not less than—

Capacity	Travel mm
up to 50 g.....	4
over 50 g and up to 500 g.....	6
over 500 g and up to 5 kg.....	9
over 5 kg.....	12

(iii) The index related to a graduated indicating plate of a beam scale or balance shall have minimum travel beyond the extreme graduation on each side for a distance at least equivalent to the smallest graduation.

*Method of testing*

*Test for errors*

(5) Tests for error in accordance with applicable provisions of regulation 32 of this Part shall be applied to a beam scale or balance as follows:

*Movement of knife-edges and bearings*

(a) The test prescribed in regulation 32 (15) of this Part shall not be applied to a Class 1 balance, or to a Class 2 balance which is provided with a means for relieving all of the knife-edges and bearings.

*Test for errors at half capacity*

(b) When certified masspieces equal to half the capacity of a beam scale or balance are placed in each pan, the instrument shall indicate equilibrium within the limits

*Samestelling*

(4) (a) Die juk van 'n jukskaal of balans moet simmetries, longitudinaal om die steunpuntbalanseermes en transversaal om die hartlyn van die balanseermesse wees behalwe dat die ente van die juk verskillend gevorm kan wees om die omruiling van verwyderbare stiebeuels te voorkom.

*Passing van balanseermesse*

(b) (i) Behalwe in die geval van 'n Klas 1-balans of van 'n Klas 2-balans wat met middels toegerus is om al die balanseermesse en draagpunte te ontlast, moet balanseermesse in gleuwe dwarsoor die juk gepas word om met deurlopende draagpunte ooreen te stem, of in gate dwarsoor die juk gepas word om met verdeelde draagpunte ooreen te stem, of moet in inlatings van geskikte vorm vasegebout word.

(ii) Die balanseermesse van 'n Klas 1-balans, of van 'n Klas 2-balans wat met middels toegerus is om al die balanseermesse te ontlast, kan op verstelbare houers gemonteer word.

*Wyser*

(c) Die juk van 'n jukskaal of balans moet met 'n wyser toegerus wees om die ewewigstand aan te dui.

*Balanseerinrigting*

(d) (i) Behalwe in die geval van 'n Klas 1- of 'n Klas 2-balans, moet die inrigting om die ewewig by serobelasting te justeer, permanent bevestig wees, en dit moet bestaan uit 'n hangende balanseerbal of 'n balanseerkas wat so aan een van die panstutte bevestig is dat daar nie maklik aan gepeuter kan word nie.

(ii) 'n Klas 1- of 'n Klas 2-balans kan met 'n balanseerinrigting in die vorm van skroefboute aan die juk of 'n vlag toegerus wees.

*Beweegefstand*

(e) (i) Die juk van 'n jukskaal of balans moet weerskante van die horisontale ewewigsposisie 'n gelyke beweegafstand hê.

(ii) Behalwe in die geval van 'n jukskaal of balans toegerus met 'n indekswyser wat oor 'n gegradueerde wyserplaat beweeg, moet die beweegafstand weerskante van die horisontale ewewigsposisie van die juk, nie minder wees nie as—

Vermoë	Beweegafstand mm
tot 50 g.....	4
meer as 50 g en tot 500 g.....	6
meer as 500 g en tot 5 kg.....	9
meer as 5 kg.....	12

(iii) Die indeks wat betrekking het op 'n gegradueerde wyserplaat van 'n jukskaal of balans moet oor 'n afstand verby die uiterste skaalverdelings aan weerskante 'n minimum beweegafstand hê wat gelyk aan minstens die kleinste skaalverdeling is.

*Toetsmetode*

*Toets vir onjuisthede*

(5) Toetse vir onjuisthede ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 32 van hierdie Deel moet soos volg op 'n jukskaal of balans uitgevoer word:

*Beweging van balanseermesse en draagpunte*

(a) Die toets in regulasie 32 (15) van hierdie Deel voorgeskryf, moet nie op 'n Klas 1-balans of op 'n Klas 2-balans wat met 'n middel toegerus is om al die balanseermesse en draagpunte te ontlast, toegepas word nie.

*Toets vir onjuisthede teen halwe vermoë*

(b) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die helfte van die vermoë van die jukskaal of balans in elke pan geplaas word, moet die instrument ewewig binne die



of one half of the turning allowance when the masspieces are placed so that the centre of gravity thereof is anywhere within a distance from the centre of each pan equal to one third of its diameter.

*Test for errors at capacity*

(c) When certified masspieces equal to the capacity of a beam scale or balance are placed centrally in each pan, the instrument shall indicate equilibrium within the limits of one half of the turning allowance.

*Test for sensitivity*

(d) (i) The turning allowances for beam scales and balances are prescribed in the Annexure to this Part.

(ii) Tests for sensitivity in accordance with the provisions of regulation 32 (11) of this Part shall be applied with the pans of the beam scale or balance unloaded and with each pan loaded to the capacity of the instrument, with masspieces placed centrally in each pan, any error having been corrected.

*Position of certifying stamp*

(6) (a) Except as provided in paragraph (b) of this subregulation, on a Class 2 balance or on a Class 3 or Class 4 beam scale the certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in the beam immediately below or above the fulcrum knife-edge:

Provided that a Class 2 balance may alternatively have the lead plug placed not further than 25 mm either side of the fulcrum or, where the beam is totally enclosed in a housing, have the plug securely fitted in a cup riveted to the said housing, the housing to be sealed.

(b) A balance belonging to Class 1 or Class 2 may be stamped on a special plate permanently attached to the base of the instrument if the beam is likely to be affected by the insertion of a stamping plug.

*Post Office letter beam scales*

35. (1) Except as provided in this regulation, a Post Office letter beam scale shall conform to the applicable provisions of regulation 34 of this Part:

Provided that such letter scale shall not be classified in terms of subregulation (2) of that regulation.

(2) A Post Office letter scale, other than a new instrument, may have its end knife-edges inserted in box-ends on the beam.

(3) A Post Office letter scale may be arranged so—

(a) as not be in balance when unloaded, the pan for masspieces being permanently pre-loaded to counter-balance a set mass;

(b) that travel is on the goods pan side only.

(4) The turning allowances for Post Office letter scales are prescribed in the Annexure to this Part.

*Counter scales*

*Definition*

36. (1) The term "counter scale" means an equal-armed massmeter having a capacity not exceeding 50 kg, the pans of which are above the beam and which is not provided with any attached ancillary equipment.

*Capacity marking*

(2) The capacity of a counter scale shall be engraved, cast or stamped on the beam or on a metal plate permanently secured to some prominent part of the instrument, in a manner such as the following:

"Capacity . . . . . kg".

perke van die helfte van die deurslagspeling aandui wanneer die massastukke so geplaas word dat die swaartepunt daarvan binne 'n derde van die diameter van elke pan vanaf die middelpunt van sodanige pan is.

*Toets vir onjuisthede teen vermoë*

(c) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van 'n jukskaal of balans in die middel van elke pan geplaas word, moet die instrument binne die perke van een helfte van die deurslagspeling ewewig aandui.

*Toets vir gevoeligheid*

(d) (i) Die deurslagspelings vir jukskale en balanse word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

(ii) Toetse vir gevoeligheid ooreenkomstig die bepalings van regulasie 32 (11) van hierdie Deel moet met die panne van die jukskaal of balans onbelas en met elke pan tot die vermoë van die instrument belas, uitgevoer word, met die massastukke in die middel van elke pan geplaas, met enige onjuistheid reggestel.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(6) (a) Behalwe soos in paragraaf (b) van hierdie subregulasie bepaal, moet die sertifiseringstempel op 'n Klas 2-balans of op 'n Klas 3- of Klas 4-jukskaal afgedruk word in 'n loodprop wat net onder of bokant die steunpuntbalanseermes in die juk aangebring is:

Met dien verstande dat die loodprop in die geval van 'n Klas 2-balans as alternatief nie verder as 25 mm aan die een of ander kant van die steunpuntbalanseermes af aangebring kan word nie, of, waar die juk heeltemal in 'n hulsel omsluit is, stewig aangebring moet word in 'n houer wat aan genoemde hulsel vasgenaai is. Die hulsel moet verseël word.

(b) 'n Balans wat tot Klas 1 of tot Klas 2 behoort, kan op 'n spesiale plaat wat permanent aan die voetstuk van die instrument vasgeheg is, gestempel word as die invoeging van 'n stempelprop waarskynlik die juk kan beïnvloed.

*Poskantoorbriefjukskale*

35. (1) Behalwe soos in hierdie regulasie bepaal, moet 'n poskantoorbriefjukskaal aan die toepaslike bepalings van regulasie 34 van hierdie Deel voldoen:

Met dien verstande dat sodanige briefskaal nie ingevolge subregulasie (2) van daardie regulasie geklassifiseer word nie.

(2) 'n Poskantoorbriefskaal, uitgesonderd 'n nuwe instrument, se entbalanseermesse kan in kokerente aan die juk gemonteer wees.

(3) 'n Poskantoorbriefskaal kan so saamgestel wees—

(a) dat dit nie in ewewig is wanneer dit onbelas is nie, die pan vir massastukke synde blywend vooraf-belas om 'n vasgestelde massa te teenbalanseer;

(b) dat beweegafstand slegs aan die goedereskaalpan se kant is.

(4) Die deurslagspelings vir poskantoorbriefskale word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

*Toonbankskale*

*Woordomskrywing*

36. (1) Die uitdrukking "toonbankskaal" beteken 'n gelykarmige massameter met 'n vermoë van hoogstens 50 kg, waarvan die panne bokant die juk is en wat nie met enige aangehegte bykomstige toerusting toegerus is nie.

*Merking van vermoë*

(2) Die vermoë van 'n toonbankskaal moet op die juk of op 'n metaalplaat wat blywend aan 'n ooglopende deel van die instrument bevestig is, gesny, gegiet of gestempel word op byvoorbeeld die volgende wyse:

"Vermoë . . . . . kg".

*Construction**Principle*

(3) (a) A counter scale shall be constructed on the "Roberval" or the "Berranger" principle.

*Protection*

(b) Any new counter scale constructed on the "Berranger" principle shall have the working parts suitably protected by a housing.

*Construction of beam*

(c) Where a counter scale has a double beam, the two sides shall be connected by not fewer than two crossbars.

*Fitting of knife-edges*

(d) The knife-edges on a counter scale shall—

(i) have square, rectangular or pear-shaped shanks, fitted in similarly shaped holes in the beam and secured in position by means of nuts on threaded extensions of the shanks or by riveting the ends of the shanks or by welding or by casting in;

Provided that cast-in knife-edges may have round shanks with suitable flats or recesses to prevent them from twisting; or

(ii) be of triangular shape and be cast in or fitted in triangular slots machined across the appropriate surface of the beam:

Provided that in the latter case the knife-edges shall either be an interference fit in the slots or be secured by bolts through the beam, screwed into the bases of the knife-edges.

*Stays*

(e) (i) Any new counter scale constructed on the "Roberval" principle, other than one of the inverted type, shall have the stays forming the lower side of the parallelogram in one piece.

(ii) Centre forks of a counter scale shall be so secured that they cannot twist or get out of place.

*Fitting of bearings and friction plates*

(f) Where bearings or friction plates on a counter scale are loosely fitted in their supports and are retained in position by means of bearing caps or cover plates only, or where the friction plates are attached to the caps or cover plates, such caps or cover plates shall either be so fitted as to remain in position when any securing screw thereof is loosened, or at least two screws shall secure each cap or cover plate.

*Pan supports*

(g) The supports for the pans of a counter scale shall be of suitable and rigid structure, such as crosses strengthened by means of straps.

*Form of pans*

(h) (i) The pan or plate for masspieces of a counter scale shall not be readily removable unless it is of the same form and mass as the goods pan or plate or is so shaped that the pans or plates are not interchangeable.

(ii) The goods pan of a counter scale may be in the form of a pan, scoop or plate.

*Balance boxes*

(i) (i) A counter scale shall be provided with either one or two balance boxes containing lead, which shall be securely fixed beneath the pans, and where two boxes

*Samestelling**Beginsel*

(3) (a) 'n Toonbankskaal moet volgens die "Roberval"-of die "Berranger"-beginsel saamgestel wees.

*Beskerming*

(b) 'n Nuwe toonbankskaal wat volgens die "Berranger"-beginsel saamgestel is, se werkende dele moet behoorlik deur 'n geskikte hulsel beskerm word.

*Samestelling van die juk*

(c) Waar 'n toonbankskaal 'n dubbele juk het, moet die twee sye deur minstens twee dwarsstange verbind wees.

*Passing van balanseermesse*

(d) Die balanseermesse van 'n toonbankskaal moet—

(i) vierkantige, reghoekige of peervormige skagte hê wat in gelykvormige gate in die juk pas en in posisie gehou word deur middel van moere op skroefdraadverlengings van die skagte of deur die ente van die skagte te klink of deur sweising of deur ingieting:

Met dien verstande dat ingegote balanseermesse ronde skagte met geskikte vlakke of nisse kan hê om te verhoed dat hulle draai; of

(ii) driehoekig wees en ingegiet word of in driehoekige gleuwe wat dwarsoor die toepaslike oppervlak van die juk gemasjineer is, gepas wees:

Met dien verstande dat in laasgenoemde geval die balanseermesse of 'n sluitpassing in die gleuwe moet hê of deur boutte deur die juk bevestig moet word wat in die basisse van die balanseermesse geskroef word.

*Stutte*

(e) (i) 'n Nuwe toonbankskaal wat volgens die "Roberval"-beginsel saamgestel is, uitgesonderd een van die omgekeerde tipe, se stutte wat die onderste gedeelte van die parallelogram vorm, moet uit een stuk bestaan.

(ii) Middelvirke van 'n toonbankskaal moet so bevestig wees dat hulle nie kan draai of uit posisie kan raak nie.

*Passing van draagpunte en wryfplate*

(f) Waar draagpunte of wryfplate op 'n toonbankskaal lossereg in hulle stutte gepas word en slegs deur middel van draagpuntkappe of -dekplate in posisie gehou word, of waar die wryfplate aan die kappe of dekplate vasgeheg is, moet sodanige kappe of dekplate of so gemonter word dat dit in posisie bly wanneer 'n borgskroef daarvan losgemaak word of moet minstens twee skroewe elk kap of dekplaat bevestig.

*Skaalpansteunstukke*

(g) Die steunstukke vir die skaalpanne van 'n toonbankskaal moet van 'n doelmatige en stewige struktuur wees, byvoorbeeld kruisstukke deur middel van bande versterk.

*Vorm van skaalpanne*

(h) (i) Die skaalpan of -plaat vir massastukke van 'n toonbankskaal moet nie gereedelik verwyderbaar wees nie tensy dit dieselfde vorm en massa het as die goederepan of -plaat, of die fatsoen daarvan sodanig is dat die panne of plate nie omruilbaar is nie.

(ii) Die goederepan van 'n toonbankskaal kan in die vorm van 'n pan, bak of plaat wees.

*Balanseerkaste*

(i) (i) 'n Toonbankskaal moet toegerus wees met of een of twee balanseerkaste wat lood bevat wat stewig onder die skaalpanne bevestig moet wees, en waar twee kaste verskaf word, moet daar een aan elke kant wees.

are provided, one shall be on each side, each box being large enough to contain lead to a mass not exceed 1 per cent of the capacity of the scale only.

(ii) The balance box or boxes referred to in subparagraph (i) hereof shall contain lead, without being completely filled, so as to allow the instrument to be readily balanced.

(iii) No balancing device other than the box or boxes referred to in subparagraph (i) hereof shall be permitted on a new or repaired counter scale.

*Range of travel*

(j) On a counter scale—

(i) the beam shall have equal travel each way from the horizontal position of balance;

(ii) the range of travel of the beam each way from the position of balance shall be not less than—

Capacity	Travel mm
up to 5 kg.....	6
over 5 kg and up to 20 kg.....	9
over 20 kg.....	12

*Method of testing*

*Tests for errors at half-capacity*

(4) Tests for errors in accordance with the applicable provisions of regulation 32 of this Part shall be applied to a counter scale as follows:

(a) When certified masspieces equal to half the capacity of the instrument are placed on the goods pan in accordance with the provisions of subregulation (6) (e) of that regulation and similar masspieces are placed in any position on the pan for masspieces, the scale shall indicate equilibrium within the limits of one-half of the turning allowance.

*Tests for errors at capacity*

(b) When certified masspieces equal to the capacity of the instrument are placed centrally on each pan, the scale shall indicate equilibrium within the limits of the prescribed turning allowance:

Provided that, if the goods pan is in the form of a scoop, half of the total mass shall be placed against the middle of the back of the scoop and the other half in any position on the scoop.

*Tests for sensitivity*

(5) (a) The turning allowances for counter scales are prescribed in the Annexure to this Part.

(b) Tests for sensitivity in accordance with the provisions of regulation 32 (11) of this Part shall be applied to a counter scale with the pans unloaded and with each pan loaded with certified masspieces, equal to the capacity of the instrument, placed on each pan as prescribed in paragraph (4) (b) of this regulation, any error having been corrected.

*Position of certifying stamp*

(6) The certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in an undercut hole in a conspicuous and easily accessible part of the beam of a counter scale or, in the case of an enclosed "Berranger" scale, of the housing.

*Dead-mass scales*

*Definition*

37. (1) The term "dead-mass scale" means an equal-armed massmeter of a capacity exceeding 50 kg the pans or platforms of which are above the beam and which is not provided with any attached ancillary equipment.

Elke kas moet net groot genoeg wees om lood tot 'n massa van hoogstens een persent van die vermoë van die skaal te bevat.

(ii) Die balanseerkaas of -kaste genoem in subparagraaf (i) hiervan, moet, sonder dat dit heeltemal vol is, genoeg lood bevat om die instrument geredelik te laat balanseer.

(iii) Geen ander balanseerinrigting as die kas of kaste in subparagraaf (i) hiervan genoem, word aan 'n nuwe of herstelde toonbankskaal toegelaat nie.

*Beweegafstand*

(j) In die geval van 'n toonbankskaal—

(i) moet die juk 'n gelyke beweegafstand na weerskante van die horisontale ewewigsposisie hê;

(ii) moet die beweegafstand van die juk na weerskante van die ewewigsposisie nie minder wees nie as—

Vermoë	Beweeg- afstand mm
tot 5 kg.....	6
meer as 5 kg en tot 20 kg.....	9
meer as 20 kg.....	12

*Toetsmetode*

*Toetse vir onjuisthede teen halwe vermoë*

(4) Toetse vir onjuisthede ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 32 van hierdie Deel moet soos volg op 'n toonbankskaal toegepas word:

(a) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die helfte van die vermoë van die instrument ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (6) (e) van daardie regulasie op die goederepan geplaas word en soortgelyke massastukke in enige posisie op die pan vir massastukke geplaas word, moet die skaal ewewig binne die perke van die helfte van die deurslagspeling aandui.

*Toetse vir onjuisthede teen vermoë*

(b) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van die instrument in die middel van elke pan geplaas word, moet die skaal ewewig binne die perke van die deurslagspeling aandui:

Met dien verstande dat, indien die goederepan in die vorm van 'n bak is, die helfte van die totale massa teen die middel van die agterste gedeelte van die bak en die ander helfte op enige plek op die bak geplaas moet word.

*Toetse vir gevoeligheid*

(5) (a) Die deurslagspeling vir toonbankskaale word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

(b) Toetse vir gevoeligheid ooreenkomstig die bepalings van regulasie 32 (11) van hierdie Deel moet op 'n toonbankskaal toegepas word met die panne onbelas en met elke pan met gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van die instrument belas, wat op elke pan geplaas word soos in paragraaf (4) (b) van hierdie regulasie voorgeskryf, met enige onjuistheid reggestel.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(6) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ondergesnyde gat aan 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die juk van 'n toonbankskaal of, in die geval van 'n "Berranger"-skaal wat in 'n hulsel omsluit is, aan die hulsel aangebring is.

*Dooiemassaskale*

*Woordomskrywing*

37. (1) Die uitdrukking "dooiemassaskaal" beteken 'n gelykarmige massameter met 'n vermoë van meer as 50 kg waarvan die panne of platforms bokant die juk is en wat nie van enige aangehegte bykomstige toerusting voorsien is nie.

*Capacity marking*

(2) The capacity of a dead-mass scale shall be engraved, cast or stamped on the beam or on one of the platforms or on a metal plate permanently secured to some prominent part of the instrument, in a manner such as the following:

"Capacity ... kg".

*Principle of construction*

(3) (a) A dead-mass scale shall be constructed on the "Roberval" principle.

*Construction of beam*

(b) The two sides of the beam of a dead-mass scale shall be connected by not fewer than two crossbars.

*Fitting of knife-edges*

(c) The knife-edges of a dead-mass scale shall either—

(i) have square or rectangular shanks with an interference fit in square or rectangular holes respectively across the beam; or

(ii) have square or rectangular shanks fitted in square or rectangular holes respectively and firmly secured by riveting the ends of the shanks, or by casting in or by means of set screws or bolts; or

(iii) be of "T" shape and set in suitably shaped recesses across the beam, with threaded stems passing through the beam and firmly secured by nuts:

Provided that, in each case, the knife-edges may be fitted in carriers firmly and permanently secured to the beam.

*Stays and forks or hooks*

(d) On a dead-mass scale—

(i) stays may be single or in two pieces;

(ii) all points of contact of stays, hooks and loops shall be made of hardened steel;

(iii) the bearing surfaces of adjustable slides shall be made of hardened steel and the stems holding the slides in position shall be secured by lock-nuts.

*Platforms*

(e) On a dead-mass scale—

(i) platform shall be made of metal or hardwood and shall not be readily detachable;

(ii) the goods platform shall not exceed in length the length of the beam and in width double the width of the beam;

(iii) folding wings shall not increase the dimensions of the goods platform by more than one-third in either direction.

*Balance boxes*

(f) On a dead-mass scale—

(i) a balance box for containing lead of a mass not exceeding 1 per cent of the capacity of the scale shall be securely fixed beneath one platform;

(ii) any other balancing material shall consist of a single piece of suitable metal, other than lead, and shall be securely attached.

*Range of travel*

(g) The travel of the beam of a dead-mass scale shall be not less than 15 mm each way from the horizontal position of balance in the case of a vibrating scale and not less than 20 mm one way from the position of balance in the case of an accelerating scale.

*Merk van vermoë*

(2) Die vermoë van 'n dooimassaskaal moet soos volg op die juk of op een van die platforms of op 'n metaalplaat wat permanent aan 'n ooglopende deel van die instrument bevestig is, gegraveer, gegiet of gestempel word op 'n wyse soos die volgende:

"Vermoë.....kg".

*Beginsel van samestelling*

(3) (a) 'n Dooimassaskaal moet volgens die "Roberval"-beginsel saamgestel wees.

*Samestelling van die juk*

(b) Die twee kante van die juk van 'n dooimassaskaal moet deur minstens twee dwarsstange verbind wees.

*Passing van balanseermesse*

(c) Die balanseermesse van 'n dooimassaskaal moet of—

(i) toegerus wees met vierkantige of reghoekige skagte met onderskeidelik 'n sluitpassing in vierkantige of reghoekige gate wat dwarsoor die juk is; of

(ii) toegerus wees met vierkantige of reghoekige skagte wat onderskeidelik in vierkantige of reghoekige gate gepas is en deur die klink van die ente van die skagte, of deur ingieting of deur middel van klemskroewe of boute stewig bevestig is; of

(iii) "T"-vormig wees en in inlatings van geskikte vorm dwarsoor die juk aangebring wees, met skroefboute deur die juk wat stewig deur moere bevestig is:

Met dien verstande dat die balanseermesse in elke geval in draers gemonteer kan word wat stewig en blywend aan die juk bevestig is.

*Stutte en vurke of hake*

(d) In die geval van dooimassaskaal—

(i) kan stutte enkel of in twee stukke wees;

(ii) moet al die kontakpunte van stutte, hake en lusse van verharde staal gemaak wees;

(iii) moet die draagvlakke van die verstelbare plaatjies van verharde staal gemaak wees, en die boute wat die plaatjies in posisie hou, moet met sluitmoere bevestig wees.

*Platforms*

(e) In die geval van 'n dooimassaskaal—

(i) moet die platforms van metaal of hardhout gemaak wees en moet dit nie gereedelik afhaalbaar wees nie;

(ii) mag die goedereplatform nie langer as die juk en nie breër as dubbel die breedte van die juk wees nie;

(iii) mag klapblaaie die afmetings van die goedereplatform met nie meer as 'n derde in elk van die twee rigtings vergroot nie.

*Balanseerkaste*

(f) In die geval van 'n dooimassaskaal—

(i) moet 'n balanseerkas bedoel om lood te bevat van 'n massa wat nie 1 persent van die vermoë van die skaal te bowe gaan nie, stewig onder een platform bevestig word;

(ii) moet alle ander balanseermateriaal uit 'n enkele stuk geskikte metaal, uitgesonderd lood, bestaan en moet stewig bevestig wees.

*Bewegafstand*

(g) Die bewegafstand van die juk van 'n dooimassaskaal moet, in die geval van 'n vibrerende skaal, minstens 15 mm na weerskante vanaf die ewewigsposisie en, in die geval van 'n versnellende skaal, minstens 20 mm in een rigting vanaf die horisontale ewewigsposisie wees.

*Method of testing**Test for errors at quarter-capacity*

(4) Tests for errors in accordance with the applicable provisions of regulation 32 of this Part shall be applied to a dead-mass scale as follows:

(a) When certified masspieces equal to one-quarter of the capacity of the instrument are placed successively in the middle of the front and of the back of each platform and centrally over the knife-edges on each side, the scale shall indicate equilibrium within the limits of one-half of the prescribed turning allowance.

*Tests for errors at capacity*

(b) When certified masspieces equal to the capacity of the instrument are placed centrally on each platform, the scale shall indicate equilibrium within the limits of the prescribed turning allowance.

*Tests for sensitivity*

(c) (i) The turning allowances for dead-mass scales are prescribed in the Annexure to this Part.

(ii) Tests for sensitivity in accordance with regulation 32 (11) or (12) of this Part shall be applied to a dead-mass scale with the platforms unloaded and with each platform loaded with certified masspieces, equal to the capacity of the instrument, centrally placed on each platform, any error having been corrected.

*Position of certifying stamp*

(5) The certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in an undercut hole in a conspicuous and easily accessible part of the beam of a dead-mass scale.

*Steelyards**Definition*

38. (1) Except as provided in regulation 1 of this Part, the term "steelyard" means a suspended unequal-armed single-lever massmeter, having a capacity of not less than 50 kg, the shorter arm of which carries a load-hook suspended from knife-edges and the longer arm of which is provided with a travelling or sliding poise or poises passing over a graduated scale to indicate the mass of the load:

Provided that a minor poise may be on the shorter arm.

*Capacity marking*

(2) The capacity and the value of the smallest graduations of a steelyard shall be engraved, cast or stamped on the blade or on the butt or on a metal plate permanently secured thereto, in a manner such as the following:

"Capacity ... kg—Divisions ... kg" or  
"Capacity ... kg x ... kg".

*Construction**Suspension*

(3) (a) (i) The suspension arrangement of a steelyard shall comprise a horizontal bar to which the fulcrum shackle is rigidly bolted, the bar being supported by two hooks or clamps or by a wall bracket.

(ii) The suspending bar shall be provided with a loop, towards the butt end of the steelyard, with stops to prevent undue oscillation of the steelyard.

*Material and form*

(b) A steelyard shall—

(i) be made of wrought iron or steel and the shank shall be perfectly straight;

(ii) have its poise and hooks securely attached;

*Toetsmetode**Toets vir onjuistheid teen kwartvermoë*

(4) Toetse vir onjuistheid ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 32 van hierdie Deel moet soos volg op 'n dooimassaskaal toegepas word:

(a) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan 'n kwart van die vermoë van die instrument agtereenvolgens op die middel van die voorkant en van die agterkant van elke platform en in die middel oor die balanseermesse aan elke kant geplaas word, moet die skaal ewewig binne die perke van die helfte van die voorgeskrewe deurslagspeling aandui.

*Toetse vir onjuistheid teen vermoë*

(b) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van die instrument in die middel van elke platform geplaas word, moet die skaal ewewig binne die perke van die voorgeskrewe deurslagspeling aandui.

*Toetse vir gevoeligheid*

(c) (i) Die deurslagspelings vir dooimassaskale word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

(ii) Toetse vir gevoeligheid ooreenkomstig regulasie 32 (11) of (12) van hierdie Deel moet op 'n dooimassaskaal toegepas word met die platforms onbelas en met elke platform belas tot die vermoë van die instrument met gesertifiseerde massastukke wat in die middel van elke platform geplaas is, nadat enige onjuistheid reggestel is.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(5) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word op 'n loodprop wat in 'n ondergesnyde gat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die juk van die dooimassaskaal gevoeg is.

*Unsters**Woordomskriving*

38. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 1 van hierdie Deel, beteken die uitdrukking "unster" 'n hangmassameter met 'n ongelykarmige enkele hefboom met 'n vermoë van minstens 50 kg, waarvan die kort arm toegerus is met 'n belastinghaak wat aan balanseermesse hang, en die lang arm met 'n loop- of skuifstuk of loop- of skuifstukke wat oor 'n gegradueerde skaal beweeg om die massa van die las aan te dui:

Met dien verstande dat 'n kleiner loop- of skuifstuk op 'n korter arm kan wees.

*Merk van vermoë*

(2) Die vermoë en die waarde van die kleinste skaalverdelings van 'n unster moet op die blad of op die stuk of op 'n metaalplaat wat blywend daaraan bevestig is, gegraveer, gegiet of gestempel word op byvoorbeeld die volgende wyse:

"Vermoë . . . . kg—Verdelings . . . . kg" of  
"Vermoë . . . . kg x . . . . kg".

*Samestelling**Hanging*

(3) (a) (i) Die hangsamestelling van 'n unster bestaan uit 'n horisontale staaf waaraan die steunpuntkoppel stewig vasgebou is. Die staaf word deur twee hake of klampe of deur 'n muurhaak gesteun.

(ii) Die hangstaaf moet van 'n lus naby die stuikent van die unster voorsien wees met stopstukke om oormatige ossilering van die unster te verhoed.

*Materiaal en vorm*

(b) 'n Unster moet—

(i) van smeyster of staal gemaak wees en die skag moet volkome reguit wees;

(ii) sy loop- of skuifstukke en hake stewig bevestig hê;

(iii) have securely fixed end-fittings to prevent the main poise carrier from riding off the shank.

#### *Travelling or sliding poises*

(c) On a steelyard—

(i) where two poises are provided, the graduations for the major poise shall consist of notches and the maximum value indicated by the minor poise shall be equal to the value of the smallest graduations for the major poise;

(ii) the poises shall move freely without risk of injury to the notches, and stops shall prevent their travelling behind the zero graduations.

#### *Means for balancing*

(d) On a steelyard a lead plug may be provided in an undercut hole in the bottom of the counter-balance for the purpose of adjusting the balance of the steelyard at zero load, unless the position of the counter-balance is adjustable for such purpose.

#### *Range of travel*

(e) Travel between stops at the loop of a steelyard shall be not less than 10 mm and not more than 20 mm each way from the horizontal position of balance.

#### *Value of graduations*

(f) The value of the smallest graduation for the major poise of a steelyard shall not exceed 1 kg.

#### *Method of testing*

#### *Test for errors*

(4) (a) As many graduations of a steelyard as the inspector considers necessary shall be tested with loads of certified masspieces suspended from the load-hook and the steelyard shall indicate the mass of the load correctly, irrespective of whether the test load is increased or decreased.

#### *Test for sensitivity*

(b) (i) The turning allowances for steelyards are prescribed in the Annexure to this Part; and

(ii) tests for sensitivity shall be applied in accordance with the provisions of regulation 32 (11) of this Part, any error having been corrected.

#### *Position of certifying stamp*

(5) The certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in the steelyard and a date stamp shall be placed on the lead in the adjusting hole in any poise.

#### *Wall scales*

#### *Definition*

39. (1) The term "wall scale" means a massmeter other than a steelyard designed to be fixed to a wall, having two unequal-armed levers arranged in series, having a load-hook suspended from a knife-edge on the front end of the lower lever and provided with a poise moving over a graduated scale on each lever, to indicate the mass of the load.

#### *Capacity marking*

(2) The capacity of a wall scale shall be engraved or stamped on either lever or on a metal plate securely attached to the instrument in a manner such as the following:

"Capacity . . . kg", and the value of the smallest graduation shall be engraved or stamped on the lower lever in a manner such as the following:

"Divisions . . . kg" or "x . . . kg".

(iii) stewige, vaste 'entstukke hê om te verhoed dat die hoofskuif- of hoofloopstukdraer van die skag afloop.

#### *Loop- of skuifstukke*

(c) In die geval van 'n unster—

(i) waar twee loop- of skuifstukke voorsien is, moet die skaalverdelings van die grootste loop- of skuifstuk uit kepe bestaan, en moet die maksimum waarde wat deur die kleinste loop- of skuifstuk aangedui word, gelyk wees aan die waarde van die kleinste skaalverdeling van die grootste loop- of skuifstuk;

(ii) moet die loop- of skuifstukke vrylik beweeg sonder gevaar dat die kepe beskadig kan word, en moet daar stopstukke wees om te verhoed dat hulle by die seroskaalverdelings verbyloop.

#### *Wyse van balansering*

(d) 'n Unster kan toegerus wees met 'n loodprop in 'n ondergesnyde gat aan die onderkant van die teenbalanseerstuk om die ewewig van die unster by serobelasting te justeer tensy die posisie van die teenbalanseerstuk vir sodanige doel verstelbaar is.

#### *Beweegafstand*

(e) Die beweegafstand tussen die stopstukke by die lus van 'n unster moet minstens 10 mm en hoogstens 20 mm na weerskante van die horisontale ewewigsposisie wees.

#### *Waarde van skaalverdelings*

(f) Die waarde van die kleinste skaalverdeling van die hoofloop- of skuifstuk van 'n unster mag nie 1 kg oorskry nie.

#### *Toetsmetode*

#### *Toets vir onjuistheid*

(4) (a) Soveel skaalverdelings van 'n unster as wat die inspekteur nodig ag, moet met belastings van gesertifiseerde massastukke wat aan die belastingshaak hang, getoets word, en die unster moet die massa van die belasting juis aandui ongeag of die toetsbelasting vermeerder of verminder word.

#### *Toets vir gevoeligheid*

(b) (i) Die deurslagspelings vir unsters word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf; en

(ii) toetse vir gevoeligheid moet ooreenkomstig die bepaling van regulasie 32 (11) van hierdie Deel toegepas word nadat enige onjuistheid reggestel is.

#### *Posisie van sertifiseringstempel*

(5) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word op 'n loodprop wat in die unster aangebring is en 'n datumstempel moet op die lood in die justeergat van enige loop- of skuifstuk afgedruk word.

#### *Muurskale*

#### *Woordomskrywing*

39. (1) Die uitdrukking "muurskaal" beteken 'n massameter, uitgesonderd 'n unster, wat ontwerp is om aan 'n muur vasgesit te word, met twee ongelykarmige hefbome wat in serie gerangskik is, 'n belastingshaak wat aan 'n balanseermes aan die voorkant van die onderste hefboom hang en met 'n loop- of skuifstuk wat oor 'n gegradueerde skaal op elke hefboom beweeg om die massa van die belasting aan te dui.

#### *Merk van vermoë*

(2) Die vermoë van 'n muurskaal moet op een van die hefbome of op 'n metaalplaat wat stewig aan die instrument bevestig is, gegraveer of gestempel word op 'n wyse soos die volgende:

"Vermoë . . . . kg"; en die waarde van die kleinste skaalverdeling moet op die onderste hefboom gegraveer of gestempel word op byvoorbeeld die volgende wyse:

"Verdelings . . . . kg" of "x . . . . kg".

*Construction**Support*

(3) (a) The supporting girder of a wall scale shall be made of wrought iron, steel or hardwood and shall be provided with an adjustable strut for levelling.

*Levers and travelling or sliding poises*

(b) (i) The levers of a wall scale shall be made of steel or hard brass;

(ii) the upper surfaces or edges of the levers shall be in a perfectly straight plane over the graduated portions;

(iii) the graduations on the upper lever, for the major poise, shall consist of notches and the maximum value indicated by the minor poise, on the lower lever, shall be equal to the value of the smallest graduation for the major poise; and

(iv) poises shall move freely and without risk of injury to any notch.

*Means for balancing*

(c) (i) The means for balancing the lever system of a wall scale shall be a screw-driven balance-piece operable with a detachable tool only; and

(ii) for adjusting the centre of gravity of the mass-measuring mechanism of the wall scale the balance-piece may be mounted on a vertically adjustable bracket which shall be securely bolted to the wall scale and be adjustable by means of a tool only.

*Proportional counterpoises*

(d) A new wall scale shall not be provided with a counterpoise to increase the capacity.

*Range of travel*

(e) The travel of the upper lever of a wall scale shall be not less than 9 mm each way from the horizontal position of balance.

*Value of graduations*

(f) The value of the smallest graduation of the minor poise of a wall scale shall not exceed 0,2 kg for a capacity of up to 250 kg or 0,5 kg for a capacity of more than 250 kg.

*Method of testing**Test for errors*

(4) (a) As many graduations of a wall scale as the inspector considers necessary shall be tested with loads of certified masspieces suspended from the load-hook and the instrument shall indicate the mass of the load correctly, irrespective of whether the load is increased or decreased.

*Tests for sensitivity*

(b) (i) The turning allowances for wall scales are prescribed in the Annexure to this Part; and

(ii) tests for sensitivity shall be applied in accordance with the provisions of regulation 32 (11) of this Part, any error having been corrected.

*Position of certifying stamp*

(5) The certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in one of the levers of a wall scale.

*Conventional compound lever scales**Definition*

40. (1) The term "conventional compound lever scale" means a massmeter having a load receptor in the form of a platform, hopper, tank, rail, rails or hook supported

*Samestelling**Steunstuk*

(3) (a) Die steunbalk van 'n muurskaal moet van smeeyster, staal of hardhout gemaak wees en moet van 'n verstelbare stut voorsien wees om die skaal waterpas te stel.

*Hefbome en loop- of skuifstukke*

(b) (i) Die hefbome van 'n muurskaal moet van staal of harde geelkoper gemaak wees;

(ii) die boonste vlakke of rante van die hefbome moet in 'n volkome reguit vlak oor die gegradueerde gedeelte wees;

(iii) vir die hoofloop- of -skuifstuk moet die skaalverdelings op die boonste hefboom uit kepe bestaan, en die maksimum waarde wat die kleinste loop- of skuifstuk op die onderste hefboom aandui, moet gelyk wees aan die kleinste skaalverdeling vir die hoofloop- of -skuifstuk; en

(iv) loop- of skuifstukke moet vrylik beweeg sonder gevaar dat 'n keep beskadig kan word.

*Middels vir balansering*

(c) (i) Die middel om die hefboomstelsel van 'n muurskaal te balanseer, moet 'n skroefaangedrewe balansstuk wees wat slegs met 'n los stuk gereedskap verstel kan word; en

(ii) om die swaartepunt van die massameetmeganisme van die muurskaal te verstel, kan die balansstuk gemonteer word op 'n vertikaal verstelbare arm wat stewig aan die muurskaal bevestig is en wat slegs met 'n gereedskapstuk verstel kan word.

*Proporsionele teenstukke*

(d) 'n Nuwe muurskaal mag nie toegerus word met 'n teenstuk om die vermoë te verhoog nie.

*Beweegafstand*

(e) Die beweegafstand van die boonste hefboom van 'n muurskaal moet minstens 9 mm na weerskante van die horisontale ewewigposisie wees.

*Waarde van skaalverdelings*

(f) Die waarde van die kleinste skaalverdeling van die kleinste loop- of skuifstuk van 'n muurskaal mag hoogstens 0,2 kg vir 'n vermoë van hoogstens 250 kg of 0,5 kg vir 'n vermoë van meer as 250 kg wees.

*Toetsmetode**Toets vir onjuisthede*

(4) (a) Soveel skaalverdelings van 'n muurskaal as wat die inspekteur nodig ag, moet met belastings van gesertifiseerde massastukke wat aan die belastingshaak hang, getoets word en die instrument moet die belasting van die massa juis aandui ongeag of die belasting vermeerder of verminder word.

*Toetse vir gevoeligheid*

(b) (i) Die deurslagspelings vir muurskale word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf; en

(ii) toetse vir gevoeligheid moet ooreenkomstig die bepalinge van regulasie 32 (11) van hierdie Deel toegepas word, nadat enige onjuistheid reggestel is.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(5) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word op 'n loodprop wat in een van die hefbome van 'n muurskaal aangebring is.

*Konvensionele saamgestelde hefboomskaale**Woordomskrywing*

40. (1) Die uitdrukking "konvensionele saamgestelde hefboomskaal" beteken 'n massameter met 'n lasreseptor in die vorm van 'n platform, stortbak, tenk, spoor, spore

on or suspended from two or more levers arranged in parallel which are connected directly or through intermediate levers to a load measuring device in the form of a steelyard.

#### Capacity marking

(2) The capacity and the value of the smallest graduation of a conventional compound lever scale shall be engraved or stamped on the steelyard or on a metal plate permanently secured to the pillar or cabinet supporting the steelyard or shall be cast on the platform, in a manner such as the following:

"Capacity . . . kg—Divisions . . . kg"; or  
"Capacity . . . kg x . . . kg".

#### Construction

(3) (a) The steelyard of a conventional compound lever scale may be enclosed in a locked receptacle, provided that all indications of mass are readily and clearly readable.

#### Balancing device

(b) The balancing device of a conventional compound lever scale shall be a screw-driven piece mounted on the steelyard.

#### Gravity ball

(c) Where the adjusting range of a gravity ball of a conventional compound lever scale is deemed to be excessive, the inspector may require such range to be reduced.

#### Range of travel of steelyards

(4) The travel of the steelyard of a conventional compound lever scale shall be not less than the following:

(a) Vibrating scales—

capacity exceeding 3 t . . . 12 mm each way from the horizontal position of balance or capacity not exceeding 3 t . . . 9 mm each way from the horizontal position of balance;

(b) Accelerating scales—

capacity exceeding 3 t . . . 18 mm one way or capacity not exceeding 3 t . . . 15 mm one way.

#### Proportional counterpoises

(5) Proportional counterpoises on a new or repaired conventional compound lever scale shall—

(a) be marked in equivalents of 100 kg or some multiple or submultiple thereof in a manner such as the following: " $\triangle$  100 kg", impressed or embossed on a sunken field on its upper surface;

(b) if of an actual mass of 100 g or less, be made of brass or of another metal or alloy specified in regulation 41 (2) (a) of this Part, other than cast iron;

(c) in the case of instruments for measuring the mass of corrosive goods, including hides and skins, be made of brass, stainless steel or other suitable corrosion-resistant metal or alloy;

(d) be provided with an adjusting hole as specified in regulation 41 (4) (a) and (c) of this Part;

(e) be of a shape generally round in plan, unless otherwise approved by the director; and

(f) be carried on a suitable support suspended from a pivot comprising a knife-edge and bearing and where the support for counterpoises is made to contain balancing material, access to such material shall be possible by means of a tool only.

of haak gesteun op of wat hang aan twee of meer hefboome wat parallel gerangskik is, wat direk of deur tussen-hefboome aan 'n lasmeetinrigting in die vorm van 'n unster gekoppel is.

#### Merk van vermoë

(2) Die vermoë en die waarde van die kleinste skaalverdeling van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal moet op die unster of op 'n metaalplaat wat blywend bevestig is aan die pilaar of kabinet wat die unster steun, gegraveer of gestempel word, of op die platform gegiet word, byvoorbeeld:

"Vermoë . . . . . kg—Verdelings . . . . . kg"; of  
"Vermoë . . . . . kg x . . . . . kg".

#### Samestelling

(3) (a) Die unster van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal kan ingeslote in 'n gesluite houer wees, mits alle massa-aanwysings geredelik en duidelik leesbaar is.

#### Belanseerinrigting

(b) Die balanseerinrigting van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal moet 'n skroefaangedrewe stuk wees wat op die unster gemonteer is.

#### Swaartekragbal

(c) Waar die stelbestek van 'n swaartekragbal van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal buitensporig geag word, kan die inspekteur eis dat sodanige bestek verminder word.

#### Beweegafstand van unsters

(4) Die beweegafstand van die unster van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal mag nie minder as die volgende wees nie:

(a) Vibrerende skale—

met 'n vermoë van meer as 3 t . . . . . 12 mm na weerskante vanaf die horisontale ewewigspisies, of met 'n vermoë van hoogstens 3 t . . . . . 9 mm na weerskante vanaf die horisontale ewewigspisies;

(b) Versnellende skale—

met 'n vermoë van meer as 3 t . . . . . 18 mm in een rigting, of met 'n vermoë van hoogstens 3 t . . . . . 15 mm in een rigting.

#### Proporsionele teenstukke

(5) Proporsionele teenstukke van 'n nuwe of herstelde konvensionele saamgestelde hefboomskaal moet—

(a) in ekwivalente van 100 kg of 'n veelvoud of subveelvoud daarvan in 'n versonke vlak op die boonste oppervlak afgedruk of gebosseleer word op byvoorbeeld die volgende wyse: " $\triangle$  100 kg";

(b) wanneer van 'n werklike massa van 100 g of minder, gemaak wees van geelkoper of 'n ander metaal of legering vermeld in regulasie 41 (2) (a) van hierdie Deel, gietyster uitgesonderd;

(c) in die geval van instrumente bedoel vir die meting van die massa van korroderende goedere, met inbegrip van huide en velle, van geelkoper, vlek-vry staal of ander geskikte korrosiebestande metaal of legering gemaak wees;

(d) van 'n justteergat soos in regulasie 41 (4) (a) en (c) van hierdie Deel gespesifiseer, voorsien wees;

(e) van 'n fatsoen wees wat gewoonlik rond in die bo-aansig is tensy anders deur die direkteur goedgekeur; en

(f) deur 'n geskikte stut gedra word wat aan 'n spil wat uit 'n balanseermes en draagpunt bestaan, hang, en waar die stut vir teenstukke bedoel is om balanseermateriaal te bevat, moet toegang tot sodanige materiaal alleenlik deur middel van 'n gereedskapstuk moontlik wees.



*Loose frames and tare counterpoises*

(6) Where a conventional platform scale is not provided with a specially approved tare beam, the mass of any loose receptacle or frame used in connection with the instrument may be compensated for by means of a counterpoise distinctive in shape from any of the ordinary proportional counterpoises belonging to the scale and such compensating poise shall have the word "TARE" legibly and conspicuously cut or cast on its side.

*Distinguishing marks for proportional counterpoises*

(7) Where more than one platform scale provided with proportional counterpoises is kept or used for a prescribed purpose by any person on any premises or in a public market, such counterpoises shall, unless of a standard mass in the proportion of 1 to 100, be identified with the scale to which they belong by either—

(a) a number conspicuously and indelibly marked with paint to the full height of the side of each proportional counterpoise in a colour in distinct contrast to that of such counterpoise and corresponding to a similar number and colour conspicuously and indelibly marked on the pillar and on the counterpoise support of the scale:

Provided that a distinctive number shall be used for each scale and its counterpoises; or

(b) a band of paint, of a colour in distinct contrast to that of the proportional counterpoise, on the side of each such counterpoise, corresponding to a band of paint of the same colour on the pillar and counterpoise support of the scale:

Provided that a distinctive colour shall be used for each platform scale and its proportional counterpoises.

*Restrictions in respect of conventional counter platform scales*

(8) (a) A conventional counter platform scale shall, unless specially approved by the director for a specific purpose—

(i) not be provided with a tare beam or tare counterpoise;

(ii) not have a capacity exceeding 150 kg;

(iii) have graduations of not less than 0,05 kg; and

(iv) have the graduations visible from both sides of the steelyard.

(b) For the purpose of this subregulation the term "conventional counter platform scale" means a compound lever scale having a load receptor in the form of a platform, having a short pillar, and intended for use on a counter or bench.

*Method of testing**Tests for errors*

(9) (a) (i) As many graduations of the steelyard of a conventional compound lever scale as the inspector considers necessary, as well as each individual proportional counterpoise, shall be tested with certified masspieces evenly distributed on the platform, hopper, tank or rails or suspended from the rail or hook, as the case may be, and the instrument shall indicate the mass of the load correctly, irrespective of whether the test load is increased or decreased; and

*Los rame en tarrateenstukke*

(6) Waar 'n konvensionele platformskaal nie met 'n spesiaal goedgekeurde tarrajuk toegerus is nie, kan die massa van 'n los houër of raam wat in verband met die instrument gebruik word, gekompenseer word deur middel van 'n teenstuk waarvan die vorm duidelik van dié van die gewone proporsionele teenstukke van die instrument verskil en die woord "TARRA" moet leesbaar en opvallend op sodanige kompenseerstuk se sy gesny of gegiet wees.

*Onderskeidingsmerke van proporsionele teenstukke*

(7) Waar meer as een platformskaal wat met proporsionele teenstukke toegerus is deur 'n persoon op 'n perseel of 'n openbare mark vir 'n voorgeskrewe doel aangehou of gebruik word, moet sodanige teenstukke, tensy van standaardmassa in die verhouding van 1 tot 100, met die waarby hulle hoort, geïdentifiseer word deur of—

(a) 'n nommer wat opvallend en onuitwisbaar met verf tot die volle hoogte van die sy van elke proporsionele teenstuk in 'n kleur duidelik anders as dié van die teenstuk aangebring is en ooreenstem met 'n dergelyke nommer en kleur wat opvallend en onuitwisbaar op die pilaar en teenstukstut van die skaal aangebring is:

Met dien verstande dat 'n onderskeidende nommer vir elke skaal en sy teenstukke gebruik word; of

(b) 'n streep verf van 'n kleur wat duidelik anders is as dié van die proporsionele teenstuk, aangebring op die sy van elke sodanige proporsionele teenstuk en wat ooreenstem met 'n streep verf van dieselfde kleur op die pilaar en teenstukstut van die skaal:

Met dien verstande dat 'n onderskeidende kleur vir elke platformskaal en sy proporsionele teenstukke gebruik word.

*Beperkings in verband met konvensionele toonbankplatformskale*

(8) (a) 'n Konvensionele toonbankplatformskaal moet, tensy spesiaal deur die direkteur vir 'n bepaalde doel goedgekeur—

(i) nie met 'n tarrajuk of tarrateenstuk toegerus wees nie;

(ii) 'n vermoë van nie meer as 150 kg hê nie;

(iii) skaalverdelings nie kleiner as 0,05 kg hê nie; en

(iv) skaalverdelings hê wat aan beide kante van die unster sigbaar is.

(b) Vir die toepassing van hierdie subregulasie beteken die uitdrukking "konvensionele toonbankplatformskaal" 'n saamgestelde hefboomskaal wat 'n lasreceptor in die vorm van 'n platform het, 'n kort pilaar het, en bedoel is om op 'n toonbank of bank gebruik te word.

*Toetsmetode**Toetse vir onjuisthede*

(9) (a) (i) Soveel skaalverdelings van die unster van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal as wat die inspekteur nodig ag, asook elke afsonderlike proporsionele teenstuk, moet getoets word met gesertifiseerde massastukke wat egalig op die platform, stortbak, tenk of spore versprei is, of wat aan die spoor of haak hang, na gelang van die geval, en die instrument moet die massa van die belasting korrek aandui, ongeag of die toetsbelasting vermeerder of verminder word; en

(ii) tests for errors with loads eccentrically placed on the load receptor shall be applied in accordance with the applicable provisions of regulation 32 (6) of this Part.

#### *Tests for sensitivity*

(b) (i) The turning allowances for conventional compound lever scales are prescribed in the Annexure to this Part; and

(ii) tests for sensitivity shall be applied in terms of regulation 32 (11) or (12) of this Part, any error having been corrected.

#### *Position of certifying stamp*

(10) On a conventional compound lever scale—

(a) the certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in a conspicuous and easily accessible part at either end of the steelyard; and

(b) a date stamp shall be placed on the lead in the adjusting holes of proportional counterpoises and any tare counterpoise.

#### *Masspieces*

##### *Masspieces for coarse measurement*

###### *Definition*

41. (1) The term "masspiece for coarse measurement" means a masspiece for use with any massmeter in respect of which the error allowance is prescribed in any of Tables III, IV, V, VI or VII of the Tables of Allowances in the Annexure to this Part.

###### *Construction*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, any masspiece for coarse measurement shall—

(a) be made in one piece of a single metal or metal alloy with a density of not less than  $7 \text{ g/cm}^3$  and not more than  $9,5 \text{ g/cm}^3$ , with a hardness not less than that of cast brass and with corrodibility and friability not more than that of grey cast iron:

Provided that the adjusting hole shall contain lead;

(b) be free of flaws;

(c) be smooth on all its surfaces, to a degree of smoothness at least equal to that of grey cast iron carefully cast in a mould of fine sand, except for the denomination and any name or trade mark where this appears;

(d) not bear any inscription other than the denomination and, if desired, a name or trade mark:

Provided that the latter shall be in letters smaller than the height of the figures and letters of the denomination.

(3) (a) Any masspiece for coarse measurement of a nominal value of 100 g or less shall be made of brass or of another metal or alloy specified in subregulation (2) hereof, other than cast iron.

(b) Iron or steel masspieces for coarse measurement shall be blacked, black-leaded or protected by galvanising or other suitable process.

###### *Adjusting hole*

(4) (a) Every masspiece for coarse measurement of a nominal value of 20 g or more shall be provided with only one hole located in the underside of the masspiece which shall be of such design as to permit of ready adjustment of the masspiece without risk of fracture and such hole shall be undercut and plugged with lead sufficiently thick to ensure that it will remain securely in position.

(ii) toetse vir onjuisthede met belastings eksentries op die lasreseptor geplaas, moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 32 (6) van hierdie Deel toegepas word.

#### *Toetse vir gevoeligheid*

(b) (i) Die deurslagspelings vir konvensionele saamgestelde hefboomskaale word in die Aanhangel van hierdie Deel voorgeskryf; en

(ii) toetse vir gevoeligheid moet ooreenkomstig die bepalings van regulasie 32 (11) of (12) van hierdie Deel toegepas word nadat enige onjuistheid reggestel is.

#### *Posisie van sertifiseringstempel*

(10) In die geval van 'n konvensionele saamgestelde hefboomskaal—

(a) moet die sertifiseringstempel afgedruk word in 'n loodprop aangebring in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel by een van die twee ente van die unster; en

(b) moet 'n datumstempel in die lood in die justeergate van proporsionele teenstukke en enige tarrateenstuk aangebring word.

#### *Massastukke*

##### *Massastukke vir growwe meting*

###### *Definisie.*

41. (1) Die uitdrukking "massastuk vir growwe meting" beteken 'n massastuk wat gebruik word saam met 'n massameter ten opsigte waarvan die onjuistheidspeling in Tabel III, IV, V, VI of VII van die Spelingstabelle in die Aanhangel van hierdie Deel voorgeskryf word.

###### *Samestelling*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n massastuk vir growwe meting—

(a) uit een stuk bestaan en gemaak wees van 'n enkele metaal of 'n metaallegering met 'n digtheid van minstens  $7 \text{ g/cm}^3$  en hoogstens  $9,5 \text{ g/cm}^3$ , met 'n hardheid minstens gelyk aan dié van gegote geelkoper en met 'n korrodeerbaarheid en brosheid hoogstens gelyk aan dié van grysgietyster:

Met dien verstande dat die justeergat lood moet bevat;

(b) vry van defekte wees;

(c) behoudens die maatwaarde en enige naam of handelsmerk wat daarop voorkom, aan al sy oppervlaktes minstens so glad wees soos grysgietyster wat sorgvuldig in 'n matrys van fyn sand gegiet is;

(d) geen ander inskrip as die van die maatwaarde en, indien so verlang, 'n naam of handelsmerk ophê nie:

Met dien verstande dat die letters van laasgenoemde 'n kleiner hoogte as die syfers en letters van die maatwaarde moet hê.

(3) (a) 'n Massastuk vir growwe meting met 'n nominale waarde van 100 g of minder, moet van geelkoper of 'n ander metaal of legering in subregulasie (2) hiervan vermeld, gemaak wees, gietyster uitgesonderd.

(b) Yster- of staalmassastukke vir growwe meting moet swart gemaak, met grafiet gesmeer of deur galvanisering of 'n ander geskikte proses beskerm word.

###### *Justeergat*

(4) (a) Elke massastuk vir growwe meting met 'n nominale waarde van 20 g of meer moet in die onderkant daarvan slegs een gat hê wat van sodanige ontwerp is dat dit gereedelik gejusteer kan word sonder gevaar dat die massastuk sal breek, en sodanige gat moet ondergesny en met lood gestop word tot 'n dikte voldoende om te verseker dat die prop stewig in posisie bly.

(b) In the case of a masspiece for coarse measurement other than a block masspiece, such adjusting hole shall be centrally positioned.

(c) Lead shall not project above the rim of the adjusting hole of any masspiece.

#### *Denominations*

(5) (a) The permissible denominations of masspieces for coarse measurement shall be 1 g or more in accordance with Table C of this regulation.

(b) A masspiece for coarse measurement shall not be marked with a denomination in more than one measuring unit.

#### *Construction*

(6) Except as otherwise approved by the director, new masspieces for coarse measurement having nominal values of 1 g up to 20 kg inclusive shall conform to the following specifications:

(a) Masspieces of 1 g to 2 kg shall be of generally cylindrical shape with a flat button handle;

(b) masspieces of 5 kg to 20 kg shall be of block shape and generally rectangular parallelepipedic having a centre section lower than the end sections and provided with a rigid bar handle between the end sections, cast integrally with the body of the masspiece and entirely within the parallelepiped;

(c) the collar and the edge of the handle of a cylindrical masspiece and the arrises of all masspieces shall be rounded;

(d) the adjusting hole in a cylindrical masspiece shall consist of an open cavity of circular cross-section in the centre of the bottom surface and extending into the body of the masspiece to a depth approximately equal to one third of the height of the masspiece;

(e) the adjusting hole in a block masspiece shall consist of an open cavity of rectangular cross-section in the bottom surface and extending into one end section of the body of the masspiece to a depth approximately equal to one third of the height of that end section;

(f) the cross-section area of the adjusting cavity of a cylindrical or block masspiece shall be greater at the base of the cavity than at its opening;

(g) the denomination of a cylindrical masspiece and the name or trade mark, if any, shall be embossed on a sunken field or impressed on the upper surface of its top;

Provided that the denomination may be repeated on the body of a masspiece having a value of 500 g or more;

(h) the denomination of a block masspiece and the name or trade mark, if any, shall be embossed or impressed on the upper surface of its central section;

(i) the inscription of the denomination shall be in the following form:

1 g; 2 g; 5 g; 10 g; 20 g; 50 g; 100 g; 200 g; 500 g; 1 kg; 2 kg; 5 kg; 10 kg; or 20 kg;

(j) the designed dimensions of cylindrical masspieces shall be as set out in Table A of this regulation and the masspieces shall conform to these dimensions within ordinary manufacturing tolerances except where limits are specified;

(k) the designed dimensions of block masspieces shall be as set out in Table B of this regulation and the masspieces shall conform to these dimensions within ordinary manufacturing tolerances except where limits are specified;

(b) In die geval van 'n ander massastuk vir growwe meting as 'n blokmassastuk vir growwe meting moet die justeergat in die middel van die massastuk wees.

(c) Lood moet nie bo die rand van 'n justeergat van 'n massastuk uitsteek nie.

#### *Maatwaardes*

(5) (a) Die toelaatbare maatwaardes van massastukke vir growwe meting moet ooreenkomstig Tabel C van hierdie regulasie 1 g of meer wees.

(b) 'n Massastuk vir growwe meting mag nie met 'n maatwaarde van meer as een meeteenheid gemerk wees nie.

#### *Samestelling*

(6) Behoudens soos anders deur die direkteur goedgekeur, moet nuwe massastukke vir growwe meting met nominale waardes van 1 g tot en met 20 kg aan die volgende spesifikasies voldoen:

(a) Massastukke van 1 g tot 2 kg moet algemeen silindervormig wees en 'n plat knophandvat sel hê;

(b) massastukke van 5 kg tot 20 kg moet blokvormig en algemeen reghoekig parallelepipedies wees met 'n middelgedeelte laer as die entgedeeltes en moet toegerus wees met 'n vastestaafhandvat sel tussen die entgedeeltes wat as integreernde deel van die romp van die massastuk gegiet is en geheel en al binne die parallelepipedum val;

(c) die kraag en die rand van die handvat sel van 'n silindervormige massastuk en die skerp kante van alle massastukke moet afgerond wees;

(d) die justeergat in 'n silindervormige massastuk moet bestaan uit 'n oop holte met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee in die middel van die ondervlak van die massastuk, en in die romp van die massastuk inloop tot 'n diepte gelyk aan ongeveer een derde van die hoogte van die massastuk;

(e) die justeergat in 'n blokvormige massastuk moet bestaan uit 'n oop holte met 'n reghoekige dwarsdeursnee in die ondervlak van die massastuk, en in die een entgedeelte van die massastuk inloop tot 'n diepte gelyk aan ongeveer een derde die hoogte van daardie entgedeelte van die massastuk;

(f) die dwarsdeursnee-oppervlakte van die justeergat van 'n silinder- of blokvormige massastuk moet by die basis van die gat groter wees as by die uitmonding;

(g) die maatwaarde van 'n silindervormige massastuk en die naam of handelsmerk, as daar een is, moet op 'n versonke vlak op die bovlak van die top van die massastuk gebosseleer of op sodanige bovlak afgedruk word:

Met dien verstande dat die maatwaarde op die romp van 'n massastuk van 500 g of groter herhaal kan word;

(h) die maatwaarde van 'n blokvormige massastuk en die naam of handelsmerk, as daar een is, moet op die bovlak van die middelste gedeelte gebosseleer of afgedruk word;

(i) die inskriif van die maatwaarde moet soos volg wees:

1 g; 2 g; 5 g; 10 g; 20 g; 50 g; 100 g; 200 g; 500 g; 1 kg; 2 kg; 5 kg; 10 kg; of 20 kg;

(j) die ontwerpte afmetings van silindervormige massastukke moet ooreenstem met dié in Tabel A van hierdie regulasie uiteengesit, en die massastukke moet, behoudens gespesifiseerde perke, met die afmetings binne gebruikelike vervaardigingstoleransies ooreenstem;

(k) die ontwerpte afmetings van blokvormige massastukke moet ooreenstem met dié in Tabel B hieronder uiteengesit, en die massastukke moet, behoudens gespesifiseerde perke, met die afmetings binne gebruikelike vervaardigingstoleransies ooreenstem;

(1) newly manufactured masspieces must have sufficient lead in their adjusting cavities to ensure that the lead is securely fixed and that at least two thirds of the depth of the adjusting cavities are void of lead.

*Masspieces which do not conform to specifications*

(7) The director may approve masspieces for coarse measurement which do not conform to the specifications in subregulation (6) of this regulation.

*Verification*

(8) Each masspiece for coarse measurement shall be tested for accuracy by comparison with an appropriate standard masspiece by means of a beam scale or a precision balance or another specially prepared massmeter which has been verified in accordance with regulation 1 (1) and (2) of Part V of these regulations.

*Error permitted*

(9) The allowances of error on masspieces for coarse measurement are prescribed in the Annexure to this Part.

*Position of certifying stamp*

(10) (a) A masspiece for coarse measurement provided with an adjusting hole shall have the certifying stamp placed on the lead in such hole.

(b) A masspiece for coarse measurement not provided with an adjusting hole shall have the certifying stamp placed on the bottom surface of the masspiece:

Provided that, where the small size of a masspiece makes it impracticable to place any or an additional certifying stamp in this position, a certificate shall be issued in lieu thereof.

(1) nuutvervaardigde massastukke moet genoeg lood in die justeergate hê wat sal verseker dat die lood stewig bevestig is, en minstens twee derdes van die diepte van die justeergate moet sonder lood wees;

Massastukke wat nie aan die spesifikasies voldoen nie

(7) Die direkteur kan massastukke vir growwe meting goedkeur wat nie aan die spesifikasies in subregulasie (6) van hierdie regulasie voldoen nie.

*Verifikasie*

(8) Elke massastuk vir growwe meting moet deur vergelyking met 'n geskikte standaardmassastuk vir akkuraatheid getoets word deur middel van 'n jukskaal of 'n presiesiebalans of ander spesiaalvoorbereide massameter wat ooreenkomstig regulasie 1 (1) en (2) van Deel V van hierdie regulasies geverifieer is.

*Toelaatbare onjuisthede*

(9) Die onjuistheidspeling vir massastukke vir growwe meting word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(10) (a) In die geval van 'n massastuk vir growwe meting wat met 'n justeergat toegerus is, moet die sertifiseringstempel in die lood in sodanige gat afgedruk word.

(b) In die geval van 'n massastuk vir growwe meting wat nie met 'n justeergat toegerus is nie, moet die sertifiseringstempel op die ondervlak van die massastuk afgedruk word:

Met dien verstande dat waar die grootte van die massastuk dit onprakties maak om 'n sertifiseringstempel of addisionele sertifiseringstempel in daardie posisie te plaas, 'n sertifikaat in plaas daarvan uitgereik moet word.

TABLE A

	Denomination										
	1 g	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g	100 g	200 g	500 g	1 kg	2 kg
Mean diameter of body.....	6	6	8	10	13	18	22	28	38	48	60
Diameter of handle.....	5,5	5,5	7	9	11,5	16	20	25	34	43	54
Diameter of collar at centre.....	3	3	4,5	6	7,5	10	13	16	22	27	36
Radius of groove forming collar.....	0,9	0,9	1,25	1,5	1,8	2,5	3,5	4	5,5	7	9
Radius of arrises.....	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	1,5	1,5	2	2
Radius of edge of handle.....	0,5	0,5	0,7	0,8	1	1,5	2	2,25	3	4	5
Minimum diameter of adjusting cavity (open end).....	—	—	—	—	5	6	6	9	12	15	22
Maximum diameter of adjusting cavity (open end).....	—	—	—	—	6	7	7	10	13	17	24
Minimum height of denomination figures.....	1	1	1	1	1,5	2	2	3,2	3,2	5	5
Slope of shoulder beyond collar radius.....	—	—	—	—	10°	10°	10°	10°	10°	10°	10°
Height.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

according to metal

Provided that the body may have a designed 1° inclusive taper.

TABEL A

	Maatwaarde										
	1 g	2 g	5 g	10 g	20 g	50 g	100 g	200 g	500 g	1 kg	2 kg
Gemiddelde diameter van romp.....	6	6	8	10	13	18	22	28	38	48	60
Diameter van handvatsetel.....	5,5	5,5	7	9	11,5	16	20	25	34	43	54
Diameter van kraag by middel.....	3	3	4,5	6	7,5	10	13	16	22	27	36
Radius van groef wat kraag vorm.....	0,9	0,9	1,25	1,5	1,8	2,5	3,5	4	5,5	7	9
Radius van rand van handvatsetel.....	0,5	0,5	0,7	0,8	1	1,5	2	2,25	3	4	5
Radius van skerpkante.....	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	1	1	1,5	1,5	2	2
Minimum diameter van justeergat (monding).....	—	—	—	—	5	6	6	9	12	15	22
Maksimum diameter van justeergat (monding).....	—	—	—	—	6	7	7	10	13	17	24
Minimum hoogte van maatwaardesifers.....	1	1	1	1	1,5	2	2	3,2	3,2	5	5
Helling van skouer verby kraagradius.....	—	—	—	—	10°	10°	10°	10°	10°	10°	10°
Hoogte.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

volgens metaal

Met dien verstande dat die romp 'n ontwerpe ingeslote tapsheid van 1° kan hê.

TABLE B

	Denomination		
	5 kg	10 kg	20 kg
Overall length at top.....	mm 152	mm 193	mm 234
Length at bottom.....	150	190	230
Width at top.....	77	97	117
Width at bottom.....	75	95	115
Height of end sections.....	84	109	139
Length of end sections at top.....	36	46	61
Length of centre section.....	80	101	112
Height of centre section at sides....	30	38	52
Height of centre section at middle...	36	46	64
Diameter of handle.....	19	25	29
Distance of centre of handle from top of masspiece.....	18	25	30
Minimum length of adjusting cavity (open end).....	28	28	28
Maximum length of adjusting cavity (open end).....	30	30	30
Minimum width of adjusting cavity (open end).....	16	20	20
Maximum width of adjusting cavity (open end).....	18	22	22
Radius of arrises.....	5	6	8
Minimum height of denomination figures.....	12	16	20

Provided that the height of all sections may be increased or reduced according to the metal used and that the dimensions "overall length at top" and "length at bottom" and the dimensions "width at top" and "width at bottom" may respectively be reversed.

TABLE C

Masspieces for coarse measurement.

Denominations.

Any multiple of 1 000 kg or of 1 Mg or of 1 t.

1 000 kg or 1 Mg or 1 t	
500 kg	500 g
200 kg	200 g
100 kg	100 g
50 kg	50 g
20 kg	20 g
10 kg	10 g
5 kg	5 g
2 kg	2 g
1 kg	1 g

Masspieces for fine measurement

**Definition**

42. (1) The term "masspiece for fine measurement" means a masspiece for use with any massmeter in respect of which the error allowance is prescribed in either of Tables I or II in the Tables of Allowances in the Annexure to this Part, and includes any metric carat masspiece.

**Construction**

(2) Except as otherwise provided in this regulation any masspiece for fine measurement shall—

(a) be made of brass or of another corrosion resistant and non-magnetic metal or alloy specified in regulation 41 (2) (a) of this Part, other than iron, or if of a value of 500 mg or less may be made of aluminium or aluminium alloy;

(b) conform to the requirements of regulation 41 (2) of this Part in all other applicable respects.

**Adjusting hole**

(3) A masspiece for fine measurement need not be provided with an adjusting hole, but any masspiece provided with an adjusting hole shall conform to the requirements of regulation 41 (4) of this Part.

TABEL B

	Maatwaarde		
	5 kg	10 kg	20 kg
Totale lengte van bovlak.....	mm 152	mm 193	mm 234
Lengte van ondervlak.....	150	190	230
Wydte van bovlak.....	77	97	117
Wydte van ondervlak.....	75	95	115
Hoogte van entgedeeltes.....	84	109	139
Lengte van entgedeeltes bo.....	36	46	61
Lengte van middelste gedeelte.....	80	101	112
Hoogte van middelste gedeelte in die middel.....	36	46	64
Hoogte van middelste gedeelte aan die kante.....	30	38	52
Diameter van handvatset.....	19	25	29
Afstand vanaf die middelpunt van die handvatset tot by die bovlak van die massastuk.....	18	25	30
Minimum lengte van justeergat (mond- ding).....	28	28	28
Maksimum lengte van justeergat (mond- ding).....	30	30	30
Minimum wydte van justeergat (mond- ding).....	16	20	20
Maksimum wydte van justeergat (mond- ding).....	18	22	22
Radius van skerpkante.....	5	6	8
Minimum hoogte van maatwaardesyfers	12	16	20

Met dien verstande dat die hoogte van alle gedeeltes vermeerder of verminder kan word ooreenkomstig die metaal wat gebruik word en dat die afmetings "totale lengte van bovlak" en "lengte van ondervlak" en die afmetings "wydte van bovlak" en "wydte van ondervlak" onder- skeidelik omgekeer kan word.

TABEL C

Massastukke vir growwe meting.

Maatwaardes.

Enige veelvoud van 1 000 kg of van 1 Mg of van 1 t.

1 000 kg of 1 Mg of 1 t	
500 kg	500 g
200 kg	200 g
100 kg	100 g
50 kg	50 g
20 kg	20 g
10 kg	10 g
5 kg	5 g
2 kg	2 g
1 kg	1 g

Massastukke vir fyn meting

**Woordomskrywing**

42. (1) Die uitdrukking "massastuk vir fyn meting" beteken 'n massastuk wat saam met 'n massameter gebruik word ten opsigte waarvan die onjuistheidspeling òf in Tabel I òf in Tabel II in die Spelingstabelle in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf word en sluit 'n metrieke karaatmassastuk in.

**Samestelling**

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n massastuk vir fyn meting—

(a) gemaak wees van geelkoper of van 'n ander korrosiebestande en nie-magnetiese metaal of legering wat in regulasie 41 (2) (a) van hierdie Deel gespesifiseer word, yster uitgesonderd, of wanneer dit 'n waarde van 500 mg of minder het, kan die massastuk van aluminium of aluminiumlegering gemaak wees;

(b) in alle ander toepaslike opsigte aan die vereistes van regulasie 41 (2) van hierdie Deel voldoen.

**Justeergat**

(3) 'n Massastuk vir fyn meting hoef nie van 'n justeergat voorsien te wees nie, maar enige massastuk wat van 'n justeergat voorsien is, moet aan die vereistes van regulasie 41 (4) van hierdie Deel voldoen.

*Denominations*

(4) The denominations of masspieces for fine measurement shall be in accordance with Table A or B of this regulation.

*Construction*

(5) Except as otherwise approved by the director, new masspieces for fine measurement—

(a) having nominal values of 1 g up to 20 kg shall either conform to the specifications prescribed in regulation 41 (6) of this Part or shall be of generally cylindrical shape having a height not more than one and one half of the mean diameter or be flat and circular in shape, with button handles or other suitably shaped handles;

(b) having nominal values of 500 mg or less shall be constructed—

(i) of wire shaped into one, two or five sections to indicate the numerical values of  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  or  $5 \times 10^n$  respectively; or

(ii) of flat plate, and having one edge or corner turned up;

(c) shall, except where the small size of a masspiece makes it impossible, have the inscription of their denominations lightly engraved, embossed or stamped on their upper surfaces in the following form:

1 mg; 2 mg; 5 mg; 10 mg; 20 mg; 50 mg; 100 mg; 200 mg; 500 mg; 1 g; 2 g; 5 g; 10 g; 20 g; 50 g; 100 g; 200 g; 500 g; 1 kg; 2 kg; 5 kg; 10 kg or 20 kg.

(6) New masspieces for fine measurement of denominations of 18 g or 9 g for use with cream test scales shall be of cylindrical shape and shall have the same dimensions except for height as the 20 g and 10 g masspieces specified in regulation 41 (6) of this Part.

(7) The director may approve masspieces for fine measurement which do not conform to the specifications in subregulation (5) of this regulation.

*Verification*

(8) Each masspiece for fine measurement shall be tested for accuracy by comparison with an appropriate standard masspiece by means of a precision balance which has been verified in accordance with regulation 1 (1) and (2) of Part V of these regulations.

*Error permitted*

(9) The allowances of error on masspieces for fine measurement are prescribed in the Annexure to this Part.

*Positions of certifying stamp*

(10) (a) A masspiece for fine measurement provided with an adjusting hole shall have the certifying stamp placed on the lead in such hole.

(b) A masspiece for fine measurement not provided with an adjusting hole shall have the certifying stamp placed on the top or bottom surface of the masspiece except where the small size of the masspiece makes this impracticable, in which case a certificate shall be issued in lieu thereof.

TABLE A

Masspieces for fine measurement other than metric carat masspieces.

Denominations			
20 kg	200 g	2 g	20 mg
10 kg	100 g	1 g	10 mg
5 kg	50 g	500 mg	5 mg
2 kg	20 g	200 mg	2 mg
1 kg	10 g	100 mg	1 mg
500 g	5 g	50 mg	

and for use with cream test scales only—18 g and 9 g.

*Maatwaardes*

(4) Die maatwaardes van massastukke vir fyn meting moet ooreenkomstig Tabel A of B van hierdie regulasie wees.

*Konstruksie*

(5) Behalwe soos anders deur die direkteur goedgekeur, moet nuwe massastukke vir fyn meting—

(a) met nominale waardes van 1 g tot 20 kg of voldoen aan die spesifikasies soos in regulasie 41 (6) van hierdie Deel voorgeskryf, of algemeen silindervormig wees met 'n hoogte van hoogstens een en 'n derde van die gemiddelde diameter, of plat en sirkelvormig wees, met knophandvatsels of met handvatsels van 'n ander geskikte vorm;

(b) met nominale waardes van 500 mg of minder, vervaardig wees—

(i) van draad, gevorm in een, twee of vyf dele om die numeriese waarde onderskeidelik van  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  of  $5 \times 10^n$  aan te dui; of

(ii) van plat plaat met die een kant of hoek opgebui;

(c) uitgesonderd waar die grootte van die massastuk dit onmoontlik maak, die inskrip van hulle maatwaardes liggies op die bovlak soos volg gegraveer, gebosseleer of gestempel hê:

1 mg; 2 mg; 5 mg; 10 mg; 20 mg; 50 mg; 100 mg; 200 mg; 500 mg; 1 g; 2 g; 5 g; 10 g; 20 g; 50 g; 100 g; 200 g; 500 g; 1 kg; 2 kg; 5 kg; 10 kg of 20 kg.

(6) Nuwe massastukke vir fyn meting met maatwaardes van 18 g of 9 g vir gebruik saam met roomtoetskale moet silindervormig wees en, uitgesonderd die hoogte, dieselfde afmetings hê as die massastukke van 20 g en 10 g in regulasie 41 (6) van hierdie Deel gespesifiseer.

(7) Die direkteur kan massastukke vir fyn meting goedkeur wat nie aan die spesifikasies in subregulasie (5) van hierdie regulasie voldoen nie.

*Verifikasie*

(8) Elke massastuk vir fyn meting moet deur middel van 'n presisiebalans wat ooreenkomstig regulasie 1 (1) en (2) van Deel V van hierdie regulasies geverifieer is, vir noukeurigheid getoets word deur vergelyking met 'n geskikte standaardmassastuk.

*Toelaatbare onjuistheid*

(9) Die onjuistheidspeling vir massastukke vir fyn meting word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

*Posisie van die sertifiseringstempel*

(10) (a) In die geval van 'n massastuk vir fyn meting wat met 'n justeergat toegerus is, moet die sertifiseringstempel in die lood in sodanige gat afgedruk word.

(b) In die geval van 'n massastuk vir fyn meting wat nie met 'n justeergat toegerus is nie, moet die sertifiseringstempel op die bo- of ondervlak van die massastuk afgedruk word, behalwe waar die grootte van die massastuk dit onprakties maak, in welke geval 'n sertifikaat in plaas daarvan uitgereik moet word.

TABEL A

Massastukke vir fyn meting, uitgesonderd metrieke karaatmassastukke.

Maatwaardes			
20 kg	200 g	2 g	20 mg
10 kg	100 g	1 g	10 mg
5 kg	50 g	500 mg	5 mg
2 kg	20 g	200 mg	2 mg
1 kg	10 g	100 mg	1 mg
500 g	5 g	50 mg	

en vir gebruik slegs saam met roomtoetskale—18 g en 9 g.

TABLE B

Metric carat masspieces.

Denominations

10 000 CM	200 CM	5 CM	0,1 CM
5 000 CM	100 CM	2 CM	0,05 CM
2 000 CM	50 CM	1 CM	0,02 CM
1 000 CM	20 CM	0,5 CM	0,01 CM
500 CM	10 CM	0,2 CM	0,005 CM

*Mass measuring instruments which require approval in terms of section 18 of the Act*

43. (1) New mass measuring instruments of the following classes or kinds require to be of models approved in terms of section 18 (2) of the Act, unless exempted in terms of section 23 (2) of the Act from certification or recertification:

- (a) Any massmeter of a class or kind to which the provisions of regulations 33 to 40 of this Part apply and which is of unusual or novel design or which has any feature which is not in accordance with such provisions;
- (b) any self-indicating scale;
- (c) any semi-self-indicating scale;
- (d) any scale provided with a difference chart;
- (e) any automatic scale;
- (f) any cream test scale;
- (g) any person scale of coin operated or self-indicating type;
- (h) any counting scale;
- (i) any wheel massload scale;
- (j) any massmeter provided with an enclosed steelyard, with controls outside the enclosure;
- (k) any counter steelyard;
- (l) any micrometer scale;
- (m) any spring scale;
- (n) any electronic load cell scale;
- (o) any mass measuring instrument which measures mass on any principle or by any means in respect of which no provisions have been prescribed in the regulations of this Part.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in any regulation of this Part relating to an instrument of a specific class or kind, or in a certificate issued in terms of section 18 (2) of the Act, any mass measuring instrument which is required to be of a model approved in terms of section 18 of the Act shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of the instrument and in particular to any applicable provision of regulations 44 to 56 of this Part relative to instruments of each class or kind.

*Submission for approval of installations*

(3) Any new installation or any new system of measurement of a design not previously approved, which incorporates any massmeter of a model approved in terms of section 18 (2) of the Act together with ancillary equipment which is necessary to the operation of the massmeter or which extends the scope of its operation and which may affect its measuring accuracy shall, before the massmeter and such ancillary equipment are put into use for a prescribed purpose, be referred to the director for examination, testing and approval by him in terms of section 18 (9) of the Act, unless approval of the ancillary equipment comprising such installation or system was included in the approval of the massmeter.

*Self-indicating scales*

*Definition*

44. (1) The term "self-indicating scale" means a massmeter on which the mass of the load, including any part of such mass that may be counterbalanced by any incorporated counterpoise, is directly indicated by means of a

TABEL B

Metrieke karaatmassastukke.

Maatwaarde

10 000 CM	200 CM	5 CM	0,1 CM
5 000 CM	100 CM	2 CM	0,05 CM
2 000 CM	50 CM	1 CM	0,02 CM
1 000 CM	20 CM	0,5 CM	0,01 CM
500 CM	10 CM	0,2 CM	0,005 CM

*Massameetinstrumente wat kragtens artikel 18 van die Wet goedgekeur moet word*

43. (1) Nuwe massameetinstrumente van die volgende klasse of soorte moet van modelle wees wat kragtens artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is, tensy dit kragtens artikel 23 (2) van die Wet van sertifisering of hersertifisering vrygestel is:

- (a) 'n Massameter van 'n klas of soort waarop die bepaling van regulasies 33 tot 40 van hierdie Deel van toepassing is, en wat van 'n buitengewone of nuwe ontwerp is, of wat 'n eienskap het wat nie met sodanige bepaling ooreenstem nie;
- (b) 'n selfaanwysende skaal;
- (c) 'n half-selfaanwysende skaal;
- (d) 'n skaal toegerus met 'n verskilwyserplaat;
- (e) 'n outomatiese skaal;
- (f) 'n roomtoets skaal;
- (g) 'n persoonskaal wat met muntstukke werk of van 'n selfaanwysende tipe;
- (h) 'n telskaal;
- (i) 'n wielmassalasskaal;
- (j) 'n massameter toegerus met 'n omhulde unster waarvan die kontrole aan die buitekant van die hulsel is;
- (k) 'n toonbank-unster;
- (l) 'n mikrometerskaal;
- (m) 'n veerskaal;
- (n) 'n elektroniese lasselskaal;
- (o) 'n massameetinstrument wat massa volgens enige beginsel of deur enige middel meet waarvoor geen voorsiening in die regulasies van hierdie Deel gemaak is nie.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepaling van 'n regulasie van hierdie Deel met betrekking tot 'n instrument van 'n bepaalde klas of soort, of in 'n sertifikaat ingevolge artikel 18 (2) van die Wet uitgereik, moet 'n massameetinstrument wat van 'n model moet wees wat ooreenkomstig artikel 18 van die Wet goedgekeur is, voldoen aan 'n toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel in ooreenstemming met die ontwerp van die instrument en veral aan enige toepaslike bepaling van regulasies 44 tot 56 van hierdie Deel relatief tot die klas of tipe van die instrumente.

*Voorlegging vir goedkeuring van installasies*

(3) 'n Nuwe installasie of 'n nuwe meetstelsel van 'n ontwerp wat nie voorheen goedgekeur is nie, wat 'n massameter insluit van 'n model wat kragtens artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is tesame met bykomende toerusting wat nodig is vir die werking van die massameter of wat die bestek van die werking daarvan uitbrei en wat die meetnaukeurigheid daarvan kan beïnvloed, moet, voordat die massameter en sodanige bykomende toerusting vir 'n voorgeskrewe doel in gebruik geneem word, na die direkteur vir ondersoek, toetsing en goedkeuring deur hom ingevolge artikel 18 (9) van die Wet verwys word, tensy goedkeuring van die bykomende toerusting wat sodanige installasie of stelsel uitmaak, by die goedkeuring van die massameter ingesluit is.

*Selfaanwysende skale*

*Woordomskrywing*

44. (1) Die uitdrukking "selfaanwysende skaal" beteken 'n massameter waarop die massa van die belasting, met inbegrip van enige deel van sodanige massa wat deur 'n geïnkorporeerde teenstuk teengebalanseer mag word,

chart and index or optically projected images of such chart and index, or by means of a digital display, or by means of a printed record, and without requiring manipulation by an operator, except that the following operations may require such manipulation:

- (a) The depositing of an incorporated counterpoise;
- (b) the adjusting of a tare compensating device;
- (c) the setting of a unit price; or
- (d) the initiating of the printing of the result of a measurement.

#### *Capacity marking*

(2) (a) The capacity and the value of the smallest graduation of a self-indicating scale shall be indelibly marked on the dial or on a metal plate permanently secured to some prominent part of the instrument, in a manner such as the following:

“Capacity . . . kg” or “Maximum load . . . kg” or “Max. load . . . kg” or “Max. . . . kg” and “Divisions . . . kg” or “Div . . . kg” or “x . . . kg” or “d . . . kg” or “dd . . . kg”.

(b) Where a self-indicating scale is provided with an undenominated tare compensating device, the maximum permissible tare being the greatest tare that can be compensated for shall similarly be marked on the scale in the following manner, in addition to the capacity marking:

“Maximum tare . . . kg” or “Max. tare . . . kg” or “T . . . kg”.

#### *General requirements*

##### *Protection of mechanism*

(3) (a) The dial and indicating mechanism or digital indicating apparatus of a self-indicating scale shall be protected against dust, damp or the entry of any foreign bodies.

##### *Control of oscillations*

(b) Where the design of a self-indicating scale is such that the indication of mass oscillates about the point of equilibrium, a device shall be provided for limiting such oscillation and such device shall be so adjusted that the number of single oscillations is limited to between three and five inclusive.

##### *Locking device*

(c) Any locking device which is provided on a self-indicating scale, except a device intended for use only when the scale is transported, shall be so arranged that it cannot be left in any position other than fully locked or fully unlocked.

##### *Control of printing*

(d) Except as otherwise provided in any regulation of this Part—

(i) any self-indicating scale, of a model approved after 1 September 1957, which is provided with a recording or printing device shall not record or print unless the scale is in equilibrium and unless any oscillation of the indication is within one half of the value of the smallest graduation above or below the point of equilibrium;

(ii) any self-indicating scale which has one or more counterpoises and which is provided with a recording or printing device, shall not print unless the counterpoises are properly positioned;

direk aangedui word deur middel van 'n wyserplaat en indeks of opties geprojekteerde beelde van sodanige wyserplaat en indeks, of deur middel van 'n digitale beeld, of deur middel van 'n gedrukte staat en sonder hantering deur 'n operateur, behalwe dat die volgende handelinge sodanige hantering kan vereis:

- (a) Die neersit van 'n geïnkorporeerde teenstuk;
- (b) die stel van die tarrakompenseerinrigting;
- (c) die stelling van die eenheidsprys; of
- (d) die inwerkingstelling van die druk van die resultaat van die meting.

#### *Merk van vermoë*

(2) (a) Die vermoë en die waarde van die kleinste skaalverdeling van 'n selfaanwysende skaal moet soos volg onuitwisbaar op die wyserplaat of op 'n metaalplaat wat blywend aan 'n ooglopende deel van die instrument bevestig is, gemerk word:

“Vermoë . . . kg” of “Maksimum belasting . . . kg” of “Maks. belasting . . . kg” of “Max . . . kg” en “Verdelings . . . kg” of “Verd. . . . kg” of “x . . . kg” of “d . . . kg” of “dd . . . kg”.

(b) Waar 'n selfaanwysende skaal met 'n onbenoemde tarrakompenseerinrigting toegerus is, moet die maksimum toelaatbare tarra, synde die grootste tarra waarvoor gekompenseer kan word, eweneens, benewens die vermoëmerk, soos volg op die skaal gemerk word:

“Maksimum tarra . . . kg” of “Maks. tarra . . . kg” of “T . . . kg”.

#### *Algemene vereistes*

##### *Beskerming van meganisme*

(3) (a) Die wyserplaat en aanwysmeganisme of digitale aanwystoestel van 'n selfaanwysende skaal moet teen stof, klammigheid of die binnedringing van enige vreemde voorwerpe beskerm word.

##### *Beheer van ossillasie*

(b) Waar die ontwerp van 'n selfaanwysende skaal sodanig is dat die massa-aanwysing om die ewewigspunt ossilleer, moet 'n inrigting om sodanige ossillasie te beperk, verskaf word, en sodanige inrigting moet so gestel word dat die getal afsonderlike ossillasies tot drie, vier of vyf beperk word.

##### *Sluitinrigting*

(c) 'n Sluitinrigting waarmee 'n selfaanwysende skaal toegerus is, uitgesonderd 'n inrigting vir gebruik slegs wanneer die skaal vervoer word, moet so ingerig wees dat dit in geen ander posisie behalwe ten volle gesluit of ten volle ontsluit gelaat kan word nie.

##### *Beheer oor afdruk*

(d) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel—

(i) moet 'n selfaanwysende skaal, van 'n model wat na 1 September 1957 goedgekeur is en met 'n registreer- of afdrukinrigting toegerus is, nie registreer of afdruk nie tensy die skaal in ewewig is en tensy enige ossillasie van die aanwysing binne die helfte van die waarde van die kleinste skaalverdeling ná of voor die ewewigspunt is;

(ii) moet 'n selfaanwysende skaal wat een of meer teenstukke het en wat met 'n registreer- of afdrukinrigting toegerus is, nie afdruk nie tensy die teenstukke behoorlik in posisie is;



(iii) any self-indicating scale having a recording or printing device and a locking device referred to in paragraph (c) of this subregulation shall not print unless the locking device is in the fully unlocked position.

#### *Level indicators on scales for counter use*

(e) Any self-indicating scale intended for use on a counter or bench shall be provided with a circular spirit level or cross spirit levels and adjustable feet so that the instrument may be adjusted to a level position unless the scale correctly indicates the mass of a load when tilted 3° off level in any direction.

#### *Back and front indication on scales for counter use*

(f) Any self-indicating scale intended for use on a counter in the presence of a purchaser, where seller and purchaser are on opposite sides of the counter, shall have the indication of mass on both the seller's and the purchaser's sides of the instrument.

#### *Tare devices*

(g) (i) Where any self-indicating scale intended for use on a counter in the presence of a purchaser is provided with a tare compensating device for resetting the indication to zero when a load is placed on the load receptor, or for setting a predetermined tare when there is no load on the load receptor, such device shall be either—

(aa) non-automatic, requiring manual operation; or

(bb) semi-automatic, operating automatically following a single manual command.

(ii) Any non-automatic tare compensating device referred to in subparagraph (i) (aa) of this paragraph shall be so constructed that—

(aa) the operation of the device is clearly visible to the purchaser and there is a clear and conspicuous indication, visible to both the operator and the purchaser, that the device is in use [this condition is satisfied where an indication of tare compensation referred to in subparagraph (ff) of this paragraph is provided];

(bb) the progressive effect of the device does not exceed the following:

1 d or 1 dd when a point on the circumference of a continuous rotating control moves 5 mm;

1 d or 1 dd when a continuous linear control moves 5 mm;

1 dd for one step of a discontinuous control in the case of a scale with digital indication;

1 d for one step of a discontinuous control in the case of a scale with analogue indication where the value of 1 d does not exceed 2 g;

0,5 d for one step of a discontinuous control in the case of a scale with analogue indication where the value of 1 d is equal to or greater than 5 g;

d or dd being the value of the smallest graduation of an analogue or digital indicator, respectively;

(cc) in the case of a price computing scale where the amount is computed electrically or electronically, the indication of the computed amount is blanked out while the tare compensation is being adjusted;

(dd) zero tare compensation can be correctly determined;

(iii) moet 'n selfaanwysende skaal wat toegerus is met 'n registreer- of afdruk-inrigting en 'n sluitinrigting in paragraaf (c) van hierdie subregulasie genoem, nie afdruk nie tensy die sluitinrigting ten volle ontsluit is.

#### *Waterpasaanwysers op skale vir toonbankgebruik*

(e) 'n Selfaanwysende skaal bedoel vir toonbank- of bankgebruik moet toegerus wees met 'n ronde lugbelwaterpas of kruislugbelwaterpasse en met verstelbare pote sodat die instrument in 'n waterpasposisie gebring kan word tensy die skaal die massa van die belasting juis aandui waanneer dit 3° in enige rigting uit waterpas gekantel word.

#### *Voor- en agteraanwysing op skale vir toonbankgebruik*

(f) 'n Selfaanwysende skaal bedoel vir toonbankgebruik in die teenwoordigheid van 'n koper, met die verkoper en koper aan teenoorgestelde kante van die toonbank, moet die massa aan beide die verkoper en koper se kant van die instrument aandui.

#### *Tarra-inrigting*

(g) (i) Waar 'n selfaanwysende skaal wat bedoel is om op 'n toonbank in die teenwoordigheid van 'n koper gebruik te word, met 'n tarrakompenseerinrigting toegerus is vir die terugstel van die aanwysing op sero wanneer 'n belasting op die lasreseptor geplaas word, of vir die stel van 'n voorafbepaalde tarra wanneer daar geen belasting op die lasreseptor is nie, moet die inrigting of—

(aa) nie-outomaties wees, dit wil sê handbedien; of

(bb) halfoutomaties wees, dit wil sê outomaties werk na 'n enkele handbevel.

(ii) 'n Nie-outomatiese tarrakompenseerinrigting in subparagraaf (i) (aa) van hierdie paragraaf bedoel, moet so saamgestel wees dat—

(aa) die werking van die inrigting duidelik vir die koper sigbaar is, en daar moet 'n duidelike en ooglopende aanwysing wees, wat vir beide die operateur en die koper sigbaar is, dat die inrigting in gebruik is. [Aan hierdie voorwaarde word voldoen waar die aanwysing van tarrakompensasie in paragraaf (ff) van hierdie paragraaf bedoel, voorsien word];

(bb) die progressiewe uitwerking van die inrigting nie die volgende oorskry nie:

1 d of 1 dd wanneer 'n punt op die omtrek van 'n deurlopende draai-kontrole 5 mm beweeg,

1 d of 1 dd wanneer 'n deurlopende lineêre kontrole 5 mm beweeg,

1 dd vir een stap van 'n onderbroke kontrole in die geval van 'n skaal met digitale aanwysing,

1 d vir een stap van 'n onderbroke kontrole in die geval van 'n skaal met analoogaanwysing, waar die waarde van 1 d nie 2 g oorskry nie,

0,5 d vir een stap van 'n onderbroke kontrole in die geval van 'n skaal met analoogaanwysing, waar die waarde van 1 d gelyk is aan of meer is as 5 g,

d of dd synde die waarde van die kleinste skaalverdeling van onderskeidelik 'n analoog- of digitale-aanwysing;

(cc) in die geval van 'n prysberekeningskaal waar die bedrag elektries of elektronies bereken word, die aanwysing van die berekende bedrag onsigbaar gemaak word terwyl die tarrakompensasie gestel word;

(dd) sero-tarrakompensasie juis bepaal kan word;

(ee) it cannot be used for a tare compensation below zero;

(ff) where the value of the tare compensation is indicated after the indication is reset to zero such tare indication appears on both seller's and purchaser's sides of the scale and remains so until the device is again adjusted.

(iii) Any semi-automatic tare compensating device referred to in subparagraph (i) (bb) of this paragraph shall be so constructed that—

(aa) when the single command is given, the indication is reset to zero to within 0,25 of the value of the smallest graduation of the indicator of the scale:

Provided that where the scale has a capacity greater than that shown in Column 1, Table A of subregulation (4) (a) of this regulation under the heading "Capacities/not greater than", relative to the appropriate tabulated value of the smallest graduation, and where the value of the tare compensation is indicated after operation of the command, the indication may be reset to zero to within 0,5 of the value of the smallest graduation of the indicator of the scale;

(bb) the tare compensation cannot be altered unless the load is changed;

(cc) it can only be operated when the scale is in stable equilibrium;

(dd) where the value of the tare compensation is indicated after operation of the command, such indication appears on both seller's and purchaser's sides of the scale and remains so until there is no load on the load receptor of the scale;

(ee) the removal of all load from the load receptor causes either the effect of the tare compensating device to be cancelled and the indications to return to zero or the value of the tare with a "minus" sign or the word "TARE" to be indicated or all indications to be blanked out until the effect of the tare device is cancelled.

(h) A semi-automatic tare compensating device referred to in paragraph (g) (i) (bb) of this subregulation, the operation of which does not result in the indication of the value of the tare compensated, may be combined with a zero balancing device referred to in regulation 26 (2) (d) of this Part.

#### *Safeguard against breakdown*

(i) Any self-indicating scale which operates electrically or electronically shall be so constructed that the breakdown of or the malfunction or failure to function of any part, which can result in the incorrect indication of the result of a measurement, is either obvious or is indicated by a special device.

#### *Value of graduations and capacities*

(4) (a) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, the value of the smallest graduation of any self-indicating scale shall be related to the indicating capacity of the scale in accordance with the following Tables:

Provided that any scale having a capacity greater than that shown in Column 1, Table A, under the heading "Capacities/not greater than", relative to the appropriate

(ee) dit nie vir tarrakompensasie benede sero gebruik kan word nie;

(ff) waar die waarde van die tarrakompensasie aangewys word nadat die aanwysing op sero teruggestel word, sodanige tarra-aanwysing op beide die verkoper en koper se kant van die skaal verskyn en so bly totdat die inrigting weer gestel word.

(iii) 'n Halfoutomatiese tarrakompenseerinrigting in subparagraaf (i) (bb) van hierdie paragraaf bedoel, moet so saamgestel wees dat—

(aa) wanneer die enkele bevel gegee word, die aanwysing van die skaal teruggestel word op sero tot binne 0,25 van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die aanwyser van die skaal:

Met dien verstande dat waar 'n skaal met 'n vermoë groter as dié aangedui in Kolom 1, Tabel A van subregulasie 4 (a) onder die opskrif "Vermoëns/hoogstens" met betrekking tot die paslike getabuleerde waarde van die kleinste skaalverdeling, en waar die waarde van die tarrakompensasie aangedui word na bediening van die bevel, mag die aanwysing teruggestel word op sero tot binne 0,5 van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die aanwyser van die skaal;

(bb) die tarrakompensasie nie verander kan word nie tensy die belasting verander word;

(cc) dit slegs bedien kan word wanneer die skaal in stabiele ewewig is;

(dd) waar die waarde van die tarrakompensasie aangewys word na bediening van die bevel, sodanige aanwysing op beide die verkoper en koper se kant van die skaal verskyn en so bly totdat daar geen belasting op die lasreseptor van die skaal is nie;

(ee) die verwydering van alle belasting op die lasreseptor veroorsaak òf dat die uitwerking van die tarrakompenseerinrigting gekanselleer word en die aanwysings terugkeer na sero òf dat die waarde van die tarra met 'n "minus" teken of die woord "TARRA" aangedui word òf dat alle aanwysings onsigbaar gemaak word totdat die uitwerking van die tarra-inrigting gekanselleer word.

(h) 'n Halfoutomatiese tarrakompenseerinrigting in paragraaf (g) (i) (bb) van hierdie subregulasie bedoel, waarvan die bediening nie die aanwysing van die waarde van die gekompenseerde tarra tot gevolg het nie, kan gekombineer word met 'n serobalanseerinrigting in regulasie 26 (2) (d) van hierdie Deel bedoel.

#### *Voorsorg teen onklaarraking*

(i) 'n Selfaanwysende skaal wat elektries of elektronies werk, moet so saamgestel wees dat die onklaarraking of die wanwerking of die nie-werking van enige deel wat 'n onjuiste aanwysing van die resultaat van meting kan veroorsaak, òf ooglopend is, òf deur 'n spesiale inrigting aangedui word.

#### *Waarde van skaalverdelings en vermoëns*

(4) (a) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet die waarde van die kleinste skaalverdeling van 'n selfaanwysende skaal verband hou met die aanwysingsvermoë van die skaal ooreenkomstig die volgende Tabelle:

Met dien verstande dat 'n skaal met 'n vermoë groter as dié in Kolom 1, Tabel A, onder die opskrif "Vermoëns/hoogstens" aangedui, wat met die paslike getabuleerde

tabulated value of the smallest graduation, shall be used only where no influencing environmental factor can cause incorrect measurement by the scale.

TABLE A

SELF-INDICATING SCALES FOR MEASURING THE MASS OF GENERAL MERCHANDISE

Value of smallest graduation	Capacities		
	equal to or exceeding	not greater than	
		Column 1	Column 2
0,1 g.....	5 g	100 g	0,5 kg
0,2 g.....	10 g	200 g	1 kg
0,5 g.....	25 g	500 g	2,5 kg
1 g.....	50 g	1 kg	5 kg
2 g.....	100 g	2 kg	10 kg
5 g.....	500 g	10 kg	25 kg
0,01 kg...	1 kg	20 kg	50 kg
0,02 kg...	2 kg	40 kg	100 kg
0,05 kg...	10 kg	100 kg	250 kg
0,1 kg.....	25 kg	200 kg	500 kg
0,2 kg.....	50 kg	400 kg	1 t
0,5 kg.....	125 kg	1 000 kg	2,5 t
1 kg.....	500 kg	2,5 t	5 t
2 kg.....	1 t	5 t	10 t
5 kg.....	2,5 t	12,5 t	25 t
10 kg.....	5 t	25 t	50 t
20 kg.....	20 t	60 t	100 t
over 20 kg	1 000 times the value of the smallest graduation	3 000 times the value of the smallest graduation	5 000 times the value of the smallest graduation.

TABLE B

SELF-INDICATING SCALES FOR MEASURING THE MASS OF MEDICINE AND CHEMICALS IN PHARMACEUTICAL DISPENSING, OF PRECIOUS METALS, PRECIOUS STONES AND COMPARABLE GOODS

Value of smallest graduation	Capacities	
	equal to or exceeding	not greater than
1 mg.....	200 mg	100 g
2 mg.....	400 mg	200 g
5 mg.....	1 g	500 g
10 mg.....	10 g	1 kg
20 mg.....	20 g	2 kg
50 mg.....	50 g	5 kg
100 mg.....	100 g	10 kg
200 mg.....	200 g	20 kg
500 mg.....	500 g	50 kg
1 g.....	5 kg	100 kg
over 1 g...	5 000 times the value of the smallest graduation	100 000 times the value of the smallest graduation.

(b) The capacities referred to in Tables A and B of this subregulation include the total capacities indicated directly or indirectly on the chart or digital display, whether or not incorporated counterpoises or other means are used to increase the measuring range, but exclude the value of any separate tare compensating device.

*Analogue indication*

*Construction of indicator*

(5) (a) Visual analogue indication by a self-indicating scale shall be effected by means of a graduated chart and index.

*Legibility of results*

(b) On a self-indicating scale having visual analogue indication the mass indicated shall be clearly legible and, in the case of a partially enclosed chart, the aperture through which the indication is read shall be sufficiently large to permit the next lower figured graduation to be read.

waarde van die kleinste skaalverdeling verband hou, slegs gebruik kan word waar geen inwerkende omgewingsfaktor onjuiste meting deur die skaal kan veroorsaak nie:

TABEL A

SELFAANWYSENDE SKALE VIR DIE METING VAN DIE MASSA VAN ALGEMENE HANDELSWARE

Waarde van kleinste skaalverdeling	Vermoëns		
	minstens	hoogstens	
		Kolom 1	Kolom 2
0,1 g.....	5 g.....	100 g.....	0,5 kg
0,2 g.....	10 g.....	200 g.....	1 kg
0,5 g.....	25 g.....	500 g.....	2,5 kg
1 g.....	50 g.....	1 kg.....	5 kg
2 g.....	100 g.....	2 kg.....	10 kg
5 g.....	500 g.....	10 kg.....	25 kg
0,01 kg...	1 kg.....	20 kg.....	50 kg
0,02 kg...	2 kg.....	40 kg.....	100 kg
0,05 kg...	10 kg.....	100 kg.....	250 kg
0,1 kg.....	25 kg.....	200 kg.....	500 kg
0,2 kg.....	50 kg.....	400 kg.....	1 t
0,5 kg.....	125 kg.....	1 000 kg.....	2,5 t
1 kg.....	500 kg.....	2,5 t.....	5 t
2 kg.....	1 t.....	5 t.....	10 t
5 kg.....	2,5 t.....	12,5 t.....	25 t
10 kg.....	5 t.....	25 t.....	50 t
20 kg.....	20 t.....	60 t.....	100 t
bo 20 kg...	1 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	3 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	5 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling.

TABEL B

SELFAANWYSENDE SKALE VIR DIE METING VAN DIE MASSA VAN MEDISYNE EN CHEMIKALIEË IN FARMASEUTIESE RESEPTERING, OF VAN EDELMETALE, EDELGESTEENTES EN VERGELYKBARE GOEDERE

Waarde van kleinste skaalverdeling	Vermoëns	
	minstens	hoogstens
1 mg.....	200 mg	100 g
2 mg.....	400 mg	200 g
5 mg.....	1 g	500 g
10 mg.....	10 g	1 kg
20 mg.....	20 g	2 kg
50 mg.....	50 g	5 kg
100 mg.....	100 g	10 kg
200 mg.....	200 g	20 kg
500 mg.....	500 g	50 kg
1 g.....	5 kg	100 kg
bo 1 g.....	5 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	100 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling.

(b) Die vermoëns in Tabelle A en B van hierdie subregulasie genoem, sluit die totale vermoëns in wat direk of indirek op die wyserplaat of digitale aanwysing aangedui word, ongeag of geïnkorporeerde teenstukke of ander metodes gebruik word om die meetbestek te verhoog, maar sluit die waarde van enige aparte tarrakompenseerinrigting uit.

*Analoogaanwysing*

*Samestelling van aanwyser*

(5) (a) Visuele analoogaanwysing deur 'n self-aanwysende skaal moet deur middel van 'n gegradueerde wyserplaat en indeks bewerkstellig word.

*Leesbaarheid van resultate*

(b) In die geval van 'n selfaanwysende skaal met visuele analoogaanwysing moet die massa duidelik leesbaar aangewys word en in die geval van 'n deels ingeslote wyserplaat moet die opening waardeur die aanwysing afgelees word, groot genoeg wees sodat die volgende laer besyferde skaalverdeling gelees kan word.

*Graduation lines*

(c) On a self-indicating scale having visual analogue indication—

(i) graduation lines shall be clear and distinct and their distance apart shall be equal except in the case of certain fan charts;

(ii) the length of the smallest graduation lines shall be not less than the distance between the lines measured from centre to centre;

(iii) the width of all graduation lines on any one chart shall be equal and shall be not less than one-tenth or more than one-quarter of the distance between the lines, measured from centre to centre;

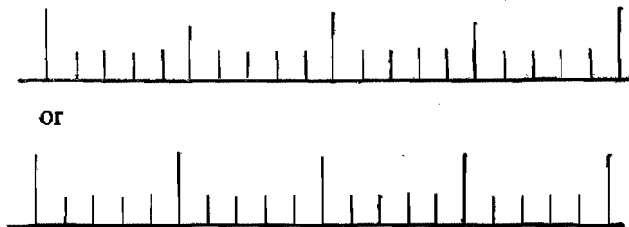
Provided that no graduation line shall be less than 0,2 mm wide;

(iv) figured graduations shall be distinguished by their lines being longer than the nearest four intermediate lines on either side;

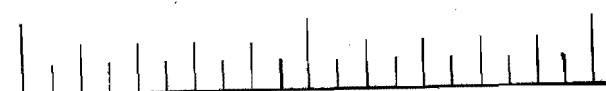
(v) graduation lines shall be situated on only one side of a common base line, whether or not this is marked on the chart;

(vi) unless every graduation is figured, in which case the graduation lines may be of equal length, or unless every second graduation is figured, in which case all of the figured graduation lines may be of the same length and all of the intermediate lines shall be of the same length but shorter than the figured lines, graduation lines shall be arranged in accordance with one of the following diagrams:

(aa) Where the numerical value of the smallest graduation is  $1 \times 10^n$  or  $2 \times 10^n$



(bb) where the numerical value of the smallest graduation is  $5 \times 10^n$



Provided that, where the numerical value of the smallest graduation is  $5 \times 10^n$  and the "n" is a positive whole number or zero, the arrangement of the graduation lines may be as set out in (aa) above;

(vii) the distance between graduation lines or projected images or the apparent distance between magnified graduation lines, depending on whether the lines are directly visible, whether they are projected on a ground glass or similar screen or whether they are visible through a magnifier, when measured from centre to centre at the base line, shall be not less than—

(aa) 1,25 mm for a scale having a capacity of not more than 50 kg and intended for use on a counter or bench or intended to be suspended in use;

(bb) 2 mm for a counter-platform or bench scale or a suspended scale having a capacity of more than 50 kg up to 250 kg;

(cc) 2 mm for any other scale having a capacity of not more than 250 kg, including any platform scale intended to stand on a floor;

*Skaalverdelingstrepe*

(c) In die geval van 'n selfaanwysende skaal met visuele analoogaanwysing—

(i) moet skaalverdelingstrepe helder en duidelik wees, en die afstand tussen hulle moet behalwe in die geval van sekere waaieryserplate, dieselfde wees;

(ii) moet die lengte van die kleinste skaalverdelingstrepe nie minder as die hartafstand tussen hulle wees nie;

(iii) moet die breedte van alle skaalverdelingstrepe op enige afsonderlike wyserplaat eenders wees en mag dit nie minder as 'n tiende of meer as 'n kwart van die hartafstand tussen hulle wees nie;

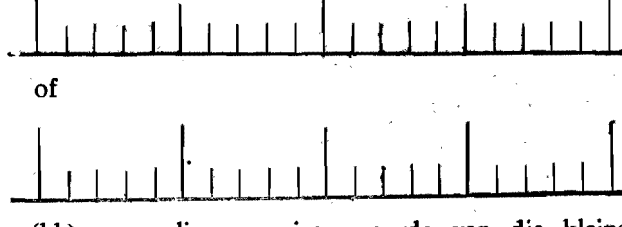
Met dien verstande dat geen skaalverdelingstreep minder as 0,2 mm breed mag wees nie;

(iv) moet besyferde skaalverdelingstrepe deur langer strepe as die naaste vier tussenstrepe aan weerskante onderskei word;

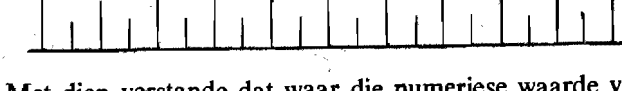
(v) moet skaalverdelingstrepe slegs aan een kant van 'n gemeenskaplike basislyn geleë wees ongeag of sodanige lyn op die wyserplaat gemerk is al dan nie;

(vi) moet die skaalverdelingstrepe ooreenkomstig die volgende tekeninge gerangskik wees, tensy elke skaalverdeling besyferd is, in welke geval die skaalverdelingstrepe van dieselfde lengte kan wees, of tensy elke tweede skaalverdeling besyferd is, in welke geval al die besyferde skaalverdelingstrepe dieselfde lengte kan hê en al die tussenstrepe dieselfde lengte moet hê, maar korter as die besyferde strepe moet wees:

(aa) Waar die numeriese waarde van die kleinste skaalverdeling  $1 \times 10^n$  of  $2 \times 10^n$  is



(bb) waar die numeriese waarde van die kleinste skaalverdeling  $5 \times 10^n$  is



Met dien verstande dat waar die numeriese waarde van die kleinste skaalverdeling  $5 \times 10^n$  is en die "n" 'n positiewe heelgetal of sero is, die rangskikking van die skaalverdelingstrepe kan wees soos in (aa) hierbo uiteengesit;

(vii) moet die hartafstand by die basislyn tussen die skaalverdelingstrepe of geprojekteerde beelde daarvan of die skynbare hartafstand tussen vergrote skaalverdelingstrepe, na gelang daarvan of die strepe regstreeks sigbaar is, of op 'n matglas of soortgelyke plaat geprojekteer word, of deur 'n vergrootglas sigbaar is, minstens—

(aa) 1,25 mm wees in die geval van 'n skaal wat 'n vermoë van hoogstens 50 kg het en vir gebruik op 'n toonbank of bank bedoel is, of wat bedoel is om te hang wanneer dit in gebruik is;

(bb) 2 mm wees in die geval van 'n toonbankplatformskaal of bankskaal of hangskaal met 'n vermoë van meer as 50 kg tot en met 250 kg;

(cc) 2 mm wees in die geval van enige ander skaal met 'n vermoë van hoogstens 250 kg, met inbegrip van 'n platformskaal wat bedoel is om op die vloer te staan;

(dd) 3 mm for any scale having a capacity of more than 250 kg;

(viii) the movement of the index relative to the chart or vice versa shall extend to the equivalent of not more than three graduations or less than one graduation beyond the ends of the scale of graduations; and

(ix) where the pointer related to a circular chart makes only one revolution or where there is an equivalent movement of the chart, there shall be a blank zone on the chart, of a width equivalent to not less than five times the distance between the smallest graduations, between the two ends of the scale of graduations.

#### *Index lines and pointers*

(d) On a self-indicating scale having visual analogue indication—

(i) the width of any index line, wire, thread or band or that portion of any pointer which moves across the graduations, shall not exceed the width of any graduation line;

(ii) the width of the end of any pointer, or of a line of contrasting colour on a disc or arrow at the end of a pointer, which moves in the plane of the graduations shall not exceed the width of any graduation line for a distance from the extremity of the pointer of at least the length of the minor graduation lines;

(iii) the index on a scale having a cylindrically shaped chart, or on any such scale on which the indication is visible through a magnifier and on which the index is not in the same plane as the graduations, shall consist either of a flat band or of double wires or threads;

(iv) all index wires shall be taut and index threads shall be spring loaded;

(v) the extremity of any pointer or any index band, wire or thread nearest to the graduation scale, shall not at any point be distant from the graduation lines by more than 1,5 mm in the case of a scale in respect of which the minimum distance apart of graduation lines of 1,25 mm is prescribed or by more than 2 mm in the case of any other scale.

#### *Figuring of graduations*

(e) On a self-indicating scale having visual analogue indications—

(i) graduations shall be figured to denote the values indicated at the zero graduation and at intervals of not more than ten graduations;

(ii) figures shall be clearly legible and shall be of a size compatible with the size of the chart;

(iii) the height of the image of the figures on an optically projected chart or the apparent height of the figures on a chart viewed through a magnifier shall be not less than 4,5 mm;

(iv) the height of the figures on a chart, the scale of which is arranged vertically, shall not be more than three quarters of the distance between the figured graduation lines;

(v) where the numerical value of the smallest graduations is  $5 \times 10^n$  and the graduation lines are arranged as in example (bb) in paragraph (c) (vi) of this sub-regulation, either every tenth or every second graduation shall be figured.

#### *Symbol of measuring unit*

(f) The symbol denoting the measuring unit shall be marked conspicuously in an appropriate position or positions on the chart and shall be of a size compatible with the size of the largest figures denoting numerical

(dd) 3 mm wees in die geval van 'n skaal met 'n vermoë van meer as 250 kg;

(viii) moet die beweging van die indeks relatief met die wyserplaat of omgekeerd gelyk aan hoogstens drie skaalverdelings of minstens een skaalverdeling verby die ente van die skaal van skaalverdelings strek; en

(ix) waar die wyser wat met 'n sirkelvormige wyserplaat in verband staan, net een omwenteling maak, of waar daar 'n ekwivalente beweging van die wyserplaat is, moet daar op die wyserplaat tussen die twee ente van die skaal van skaalverdelings 'n blanko gedeelte van 'n afstand gelyk aan die afstand tussen minstens vyf keer die afstand tussen die kleinste skaalverdelings wees.

#### *Indeksstrepe en wysers*

(d) In die geval van 'n selfaanwysende skaal met visuele analoogaanwysing—

(i) moet die breedte van 'n indeksstreep, -metaaldraad, -veseldraad of -band of daardie gedeelte van 'n wyser wat oor die skaalverdelings beweeg, nie die breedte van 'n skaalverdelingstreep oorskry nie;

(ii) moet die punt van 'n wyser, of 'n streep met 'n kontrasterende kleur op 'n skyf of 'n pyl aan die punt van 'n wyser wat in die vlak van die skaalverdelings beweeg, oor 'n afstand van minstens die lengte van die kleiner skaalverdelingstrepe nie breër vir 'n lengte vanaf die eindpunt van die wyser as 'n skaalverdelingstreep wees nie;

(iii) moet die indeks op 'n skaal wat 'n silinder-vormige wyserplaat het, of op so 'n skaal waarop die aanwysing deur 'n vergrootglas sigbaar is en waarop die indeks nie in dieselfde vlak as die skaalverdelings is nie, uit of 'n plat aanwysband of dubbele metaal- of veseldrade bestaan;

(iv) moet alle indeksmetaaldrade styf gespan en indeksveseldrade veerbelaas wees;

(v) moet die eindpunt van 'n wyser of 'n indeksband, -metaaldraad of -veseldraad naaste aan die gegradueerde skaal, in die geval van 'n skaal ten opsigte waarvan 'n afstand van 1,25 mm tussen skaalverdelingstrepe voorgeskryf is, nêrens verder as 1,5 mm van die skaalverdelingstrepe, of in die geval van enige ander skaal verder as 2 mm wees nie.

#### *Besyfering van skaalverdelings*

(e) In die geval van 'n selfaanwysende skaal met visuele analoogaanwysing—

(i) moet die skaalverdelings by sero en by afstande van hoogstens 10 skaalverdelings besyferd wees om die waardes aan te dui;

(ii) moet syfers duidelik leesbaar wees en van 'n grootte wees wat verenigbaar is met die grootte van die wyserplaat;

(iii) moet die hoogte van die beeld van die syfers op 'n opties geprojekteerde wyserplaat of die skynbare hoogte van die syfers op 'n wyserplaat wat deur 'n vergrootglas besigtig word, minstens 4,5 mm wees;

(iv) moet die hoogte van die syfers op 'n wyserplaat waarvan die verdelings vertikaal gerangskik is nie meer as driekwart die afstand tussen die besyferde skaalverdelingstrepe wees nie;

(v) waar die numeriese waarde van die kleinste skaalverdelings  $5 \times 10^n$  is en die skaalverdelingstrepe volgens voorbeeld (bb) in paragraaf (c) (vi) van hierdie sub-regulasie gerangskik is, moet of elke 10de, of elke tweede skaalverdeling besyferd wees.

#### *Simbool van meeteenheid*

(f) Die simbool wat die meeteenheid aandui, moet ooglopend in 'n toepaslike posisie of posisies op die wyserplaat gemerk word en moet van 'n grootte wees verenigbaar met die grootste syfers wat die numeriese waarde

values to which the symbol relates, but the size of the symbol shall in no case be less than one-half of the size of such figures.

#### *Analogue price computing and indicating*

(g) On any self-indicating scale provided with an analogue price computing chart which for any given mass permits simultaneous reading of the mass and the computed amount for a unit price or amounts for a range of unit prices—

- (i) the unit prices shall be prices per kilogram;
- (ii) the scales of computed amounts shall be graduated in whole numbers of cents;
- (iii) price charts shall conform to the provisions of this subregulation in respect of price as well as mass indications, in so far as such provisions are applicable;
- (iv) (aa) the indications of mass and their corresponding computed amounts shall be in proper alignment;
- (bb) the indications of unit prices shall be in proper alignment with their respective scales of computed amounts; and
- (cc) any error of alignment shall not exceed the width of the graduation line in question;
- (v) in the case of a scale intended for use on a counter in the presence of a purchaser where seller and purchaser are on opposite sides of the counter and where the mass and amount charts are optically projected, the indications of the unit price and computed amount as well as the indication of mass shall appear on both seller's and purchaser's sides of the instrument.

#### *Analogue printing devices*

(h) On any self-indicating scale provided with an analogue printing device—

- (i) the visually indicated and the printed result of a measurement shall not differ by more than the allowance of error of the instrument;
- (ii) the printed result of a measurement shall appear in the form of a clearly legible index comprising a line or arrow indicating the graduation line which depicts the result, together with adjacent graduation lines and as many figured graduations as will allow correct determination of the printed result;
- (iii) the printed figures shall be arranged so that the result of a measurement may be read by simple juxtaposition of the figures.

#### *Method of testing*

##### *Tests for errors of indication*

(i) When a self-indicating scale having analogue indication is tested for errors—

- (i) the allowances of error to be applied are those prescribed in the Annexure to this Part in accordance with the appropriate provisions of regulation 32 of this Part;
- (ii) tests shall be made at loads equivalent to as many graduations as the inspector considers necessary;
- (iii) the computed amounts indicated on any analogue price computing chart shall be checked at a sufficient number of computations to establish their general accuracy.

##### *Tests for discrimination*

(j) When a self-indicating scale having analogue indication is tested for discrimination, at any load, the addition or subtraction of a mass equal, in the case of a new, repaired or contract scale, to 1,2 times, or in the case of

aandui waarop die simbool betrekking het, maar die grootte van die simbool moet in geen geval minder as die helfte van die grootte van sodanige syfers wees nie.

#### *Analoogprysberekening en -prysaanwysing*

(g) In die geval van 'n selfaanwysende skaal wat met 'n analoogprysberekeningwyserplaat toegerus is wat vir 'n gegewe massa gelyktydige aflesings van die massa en die berekende bedrag vir 'n eenheidsprys of bedrae vir 'n reeks eenheidspryse toelaat—

- (i) moet die eenheidspryse, pryse per kilogram wees;
- (ii) moet die skaal van berekende bedrae in heelgetalle sente verdeel wees;
- (iii) moet die pryswyserplate ten opsigte van die prys sowel as die massa-aanwysings voldoen aan die bepalinge van hierdie subregulasie in soverre dit van toepassing is;
- (iv) (aa) moet die massa-aanwysings en hulle ooreenstemmende berekende bedrae behoorlik in lyn wees;
- (bb) moet die aanwysings van eenheidspryse behoorlik in lyn met hulle eie skale van berekende bedrae wees; en
- (cc) mag enige reglynigheidsonjuistheid nie die breedte van die betrokke skaalverdelingstreep oorskry nie;
- (v) moet, in die geval van 'n skaal wat bedoel is om op 'n toonbank in die teenwoordigheid van die koper gebruik te word, waar die verkoper en koper aan teenoorgestelde kante van die toonbank is en waar die massa- en bedragwyserplate opties geprojekteer word, die aanwysings van die eenheidsprys en berekende bedrag sowel as die aanwysing van die massa aan beide die verkoper en die koper se kant van die instrument verskyn.

#### *Analoogaafdruginrigtings*

(h) In die geval van 'n selfaanwysende skaal wat met 'n analoogaafdruginrigting toegerus is—

- (i) moet die visueel aangeduide en die afgedrukte resultaat van die meting nie met meer as die onjuistheidspeling van die instrument verskil nie;
- (ii) moet die afgedrukte resultaat van die meting in die vorm van 'n duidelik leesbare indeks verskyn wat uit 'n streep of pyl bestaan wat die skaalverdelingstreep aandui wat die resultaat beskryf, tesame met aangrensende skaalverdelingstrepe en soveel besyferde skaalverdelings as wat juiste bepaling van die afgedrukte resultaat sal toelaat;
- (iii) moet die afgedrukte syfers so gerangskik word dat die resultaat van die meting deur eenvoudige naasmekeerstelling van die syfers gelees kan word.

#### *Toetsmetode*

##### *Toetse vir aanwysionjuisthede*

(i) Wanneer 'n selfaanwysende skaal met analoogaanwysing vir onjuisthede getoets word—

- (i) word die onjuistheidspelings wat in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf word, ooreenkomstig die betrokke bepalinge van regulasie 32 van hierdie Deel toegepas;
- (ii) moet toetse gedoen word by belastings gelyk aan soveel skaalverdelings as wat die inspekteur nodig ag;
- (iii) moet die berekende bedrae wat op die analoogpryswyserplaat aangedui word by 'n voldoende getal berekenings nagegaan word om hul algemene juistheid vas te stel.

##### *Toetse vir diskriminasie*

(j) Wanneer 'n selfaanwysende skaal wat met analoogaanwysing toegerus is, vir diskriminasie by enige belasting getoets word, moet die vermeerdering of vermindering van 'n massa gelyk aan, in die geval van 'n nuwe, herstelde of kontrakskaal, 1,2 keer, of in die geval van 'n skaal

a scale in actual trade use when tested by an inspector, to 1,4 times the value of the smallest graduation, shall indicate a difference of not less than the value of the smallest graduation.

#### *Position of certifying stamp and seals*

(k) The certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in a conspicuous and easily accessible part of the dial housing or pillar or cabinet of a self-indicating scale having analogue indication:

Provided that, where the construction of the scale does not permit the insertion of a plug, such plug may be in a cup securely fixed to such part and seals shall be affixed to the dial and, where deemed necessary by the inspector, to the cabinet, to prevent unauthorised access to the working parts.

#### *Digital indication*

##### *Construction of indicator*

(6) On a self-indicating scale having digital indication—

(a) visual digital indication shall be effected by means of a display of figures constituting the number indicative of the numerical result of a measurement, together with the symbol denoting the measuring unit;

##### *Legibility of results*

(b) the mass indicated shall be clearly legible and the figures shall be in line and so arranged that the result of a measurement may be read by simple juxtaposition of the figures;

##### *Size of figures and symbols*

(c) (i) the height of the figures denoting the numerical result of a measurement shall be not less than 5 mm in the case of a scale having a capacity of not more than 50 kg and not less than 15 mm in the case of a scale having a capacity of more than 50 kg; and

(ii) the height of the symbol denoting the measuring unit shall be compatible with, but in no case less than one half of the height of the figures denoting the numerical values to which the symbol relates;

##### *Symbol of measuring unit*

(d) the symbol denoting the measuring unit shall be marked conspicuously on the dial, either immediately following the figures denoting the numerical value or immediately above or below such figures;

##### *Seven segment indicating lamps*

(e) where the figures comprise seven separate segments, the apparatus shall be so arranged that whenever the power to the apparatus is switched on, having previously been switched off, or on manual operation of a switch all digits shall show the figure 8 for a short period sufficient for the figures to be read, unless the apparatus is provided with a device which automatically tests the functioning of all of the segments immediately before each measurement and inhibits a display in the event of any malfunction;

##### *Zero balance indication*

(f) except as otherwise provided in any regulation of this Part—

(i) an indicator shall be provided to show that zero balance is correct within one-quarter of the value of the smallest graduation of the mass indicator:

Provided that such zero balance indicator need not be provided on a wheel mass load scale nor on a scale

in werklike handelsgebruik wanneer deur 'n inspekteur getoets, 1,4 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling, 'n verskil van minstens die waarde van die kleinste skaalverdeling aandui.

#### *Posisie van sertifiseringstempel en seëls*

(k) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die wyserplaathuisel of pilaar of kabinet van 'n self-aanwysende skaal met analoogaanwysing aangebring word:

Met dien verstande dat waar die samestelling van die skaal die invoeging van 'n loodprop nie toelaat nie, sodanige loodprop aangebring kan word in 'n houder wat stewig aan sodanige deel bevestig is, en seëls moet aan die wyserplaat, en waar die inspekteur dit nodig ag, aan die kabinet aangebring word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele te verhoed.

#### *Digitale aanwysing*

##### *Samestelling van aanwyser*

(6) In die geval van 'n selfaanwysende skaal met digitale aanwysing—

(a) moet visuele digitale aanwysing bewerkstellig word deur die vertoning van syfers wat die nommer uitmaak wat die numeriese resultaat van 'n meting aandui, tesame met die simbool wat die meeteenheid aandui;

##### *Leesbaarheid van resultate*

(b) moet die massa-aanwysing duidelik leesbaar wees en die syfers moet in lyn en so gerangskik wees dat die resultaat van 'n meting deur eenvoudige naasmekaarstelling gelees kan word;

##### *Grootte van syfers en simbole*

(c) (i) moet die hoogte van die syfers wat die numeriese resultaat van 'n meting aandui, in die geval van 'n skaal met 'n vermoë van hoogstens 50 kg, minstens 5 mm wees, en in die geval van 'n skaal met 'n vermoë van meer as 50 kg, minstens 15 mm wees; en

(ii) moet die hoogte van die simbool wat die meeteenheid aandui, verenigbaar wees met die hoogte van die syfers wat die numeriese waarde aandui waarmee die simbool in verband staan, maar moet in geen geval minder as die helfte van die hoogte van sodanige syfers wees nie;

##### *Simbool van meeteenheid*

(d) moet die simbool wat die meeteenheid aandui, of net na die syfers wat die numeriese waarde aandui, of net bo of onder sodanige syfers, ooglopend op die wyserplaat gemerk word;

##### *Sewesegmentaanwyslampe*

(e) moet die apparaat, waar die syfers uit sewe aparte segmente bestaan, so gerangskik wees dat wanneer die krag na die apparaat weer aangeskakel word nadat dit voorheen afgeskakel was, of deur handbediening van 'n skakelaar, al die syfers die syfer 8 vertoon vir 'n tydperk wat lank genoeg is om die syfers te lees, tensy die apparaat met 'n inrigting toegerus is wat onmiddellik voor elke meting die werking van alle segmente outomaties toets en in die geval van foutiewe werking 'n vertoning verhinder;

##### *Serobalansaanwysing*

(f) behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel—

(i) moet 'n aanwyser voorsien wees wat toon dat serobalans binne 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die massa-aanwyser, juis is: Met dien verstande dat sodanige serobalansaanwyser nie aangebring hoef te word nie op 'n wielmassalasskaal

on which an automatic zero balancing or compensating device is provided nor on a scale which provides analogue as well as digital indications of mass;

(ii) the balance indicator referred to in subparagraph (i) hereof shall provide either—

(aa) a continuous indication about zero, in which case the range of indication above and below zero shall be not less than one-half of the value of the smallest graduation of the mass indicator; or

(bb) a discontinuous indication about zero, in which case it shall be arranged to indicate a balance condition within one-quarter of the value of the smallest graduation of the mass indicator above and below zero and an out of balance condition beyond these limits;

(iii) in the case of a scale provided with an automatic balancing or compensating device referred to in the proviso to subparagraph (i) hereof, a mass indication of zero shall indicate that balance at zero load is correct within one-quarter of the value of the smallest graduation of the mass indicator.

#### *Digital price computing and indicating*

(7) On any self-indicating scale provided with a price computing device which, for any given mass, provides a digital display or printed record of computed amounts for any predetermined unit price—

(a) the unit prices shall be prices per kilogram;

(b) the display of computed amounts shall be in whole numbers of cents;

(c) in the case of a scale intended for use on a counter in the presence of a purchaser where seller and purchaser are on opposite sides of the counter, whether the indication of mass is analogue or digital, the digital displays of the unit price and the computed amounts as well as the indication or digital display of mass shall appear on both seller's and purchaser's sides of the scale;

(d) a digital price indicator shall, for any single indication of mass, indicate the amount for only one selected unit price at a time;

(e) a scale which functions automatically shall provide a printed record of the unit price and computed amount together with the result of the measurement of mass.

#### *Digital printing devices*

(8) (a) A device on a self-indicating scale, which provides a digital printed record of the result of a measurement of mass or such record of a unit price or of a computed amount shall be regarded as a digital indicator, whether the visual indication is analogue or digital.

(b) Where the printing device referred to in paragraph (a) hereof furnishes a document on which the mass of the goods measured, the unit price and the computed money value of the goods appear—

(i) the amount of the money value printed shall be equal to the product of the mass printed multiplied by the unit price, except for any rounding error in the amount;

(ii) unless the document is a pre-printed label bearing the symbols for the units of mass and currency such symbols shall be printed by the printing device together with the figures representing the respective numerical values;

(iii) in the case where the figures and symbols are printed in one line, the symbol for the unit of mass (kg or g) shall follow the relevant figures, the symbol

of op 'n skaal wat van 'n outomatiese serobalanseer- of -kompenseerinrigting voorsien is, of op 'n skaal met analoog- sowel as digitale aanwysing van massa;

(ii) moet die balansaanwyser in subparagraaf (i) hiervan genoem òf—

(aa) 'n deurlopende aanwysing om sero voorsien, in welke geval die bestek van die aanwysing bo en onder sero nie minder as die helfte van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die massa-aanwyser moet wees nie; òf

(bb) 'n onderbroke aanwysing om sero voorsien, in welke geval dit so gerangskik moet wees dat dit 'n ewewigstand binne 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die massa-aanwyser bo en onder sero en die uit-ewewigstand buite hierdie perke aandui;

(iii) moet, in die geval van 'n skaal toegerus met 'n outomatiese balanseer- of kompenseerinrigting in die voorbehoudsbepaling van subparagraaf (i) hiervan genoem, 'n massa-aanwysing van sero aandui dat die ewewig by serobelasting binne 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die massa-aanwyser, juis is.

#### *Digitale prysberekening en prysaanwysing*

(7) In die geval van 'n selfaanwysende skaal wat met 'n prysberekeningsinrigting toegerus is wat vir 'n gegewe massa 'n digitale vertoning of 'n afgedrukte staat van berekende bedrae vir enige voorafbepaalde eenheidsprys voorsien—

(a) moet die eenheidspryse pryse per kilogram wees;

(b) moet die vertoning van berekende bedrae in heelgetalle sente wees;

(c) moet, in die geval van 'n skaal wat bedoel is vir gebruik op 'n toonbank in die teenwoordigheid van 'n koper, waar die verkoper en die koper aan teenoorgestelde kante van die toonbank is, die digitale vertonings van die eenheidsprys en die berekende bedrae sowel as die aanwysing of digitale vertoning van massa, aan beide die verkoper en koper se kant van die skaal verskyn, ongeag of die aanwysing van die massa analoog of digitaal is;

(d) moet 'n digitale prysaanwyser vir 'n enkele aanwysing van massa die bedrag van slegs een gekose eenheidsprys per keer aandui;

(e) moet 'n skaal wat outomaties werk 'n afgedrukte staat van die eenheidsprys en berekende bedrag tesame met die resultaat van die meting van massa voorsien.

#### *Digitale afdrukinrigtings*

(8) (a) 'n Inrigting op 'n selfaanwysende skaal wat 'n digitale afgedrukte aantekening van die resultaat van 'n meting van massa of sodanige aantekening van 'n eenheidsprys of van 'n berekende bedrag voorsien, word as 'n digitale aanwyser beskou ongeag of die visuele aanwysing analoog of digitaal is.

(b) Waar die afdrukinrigting in paragraaf (a) hiervan genoem, 'n dokument verskaf waarop die massa van die goedere gemeet, die eenheidsprys en die berekende geldwaarde van die goedere verskyn—

(i) moet, afgesien van die afrondingsfout in die bedrag, die afgedrukte bedrag van die geldwaarde gelyk wees aan die afgedrukte produk van die massa vermenigvuldig met die eenheidsprys;

(ii) moet, tensy die dokument 'n voorafgedrukte etiket is wat die simbole vir die massa- en die geldeenheid aandui, sodanige simbole tesame met die syfers wat die onderskeie numeriese waardes voorstel, deur die afdrukinrigting afgedruk word;

(iii) moet, in die geval waar die syfers en simbole in een lyn afgedruk word, die simbool vir die eenheid van massa (kg of g) op die betrokke syfer volg; die simbool



for the unit of currency (R) shall precede or the symbol for the unit of currency (c) shall follow the relevant figures and the symbol for the reference value of mass in the unit price shall follow the relevant unit price figures, e.g. R1,03/kg or 94c/kg;

(iv) in the case where the symbols are printed above or below the figures, they shall be correctly aligned above or below the columns of figures to which they refer;

(v) in the case where the document is intended for the marking of pre-packed goods, the height of the printed figures and the symbols representing mass values shall be not less than 2,5 mm and the height of the printed figures and symbols representing money values shall be not more than twice the height of the relevant figures and symbols representing mass.

#### *Method of testing*

##### *Tests for errors in balance at zero load*

(9) (a) When a self-indicating scale having digital indication is tested for errors in balance at zero load—

(i) except in the case of a scale provided with an automatic balancing or compensating device, after the scale has been balanced by the means provided, an out of balance condition shall be indicated if a mass equal to one-quarter of the value of the smallest graduation of the mass indicator is placed on or is removed from the load receptor;

Provided that such mass may be increased by one-tenth of the value of the smallest graduation to overcome any uncertainty in the indication of an out of balance condition by a digital balance indicator;

(ii) in the case of a scale provided with an automatic balancing or compensating device, after the scale has been balanced and the indicator reset to zero by any means provided in addition to the automatic device, the operation of such device shall be tested in a manner appropriate to the design thereof.

##### *Tests for errors of indication*

(b) When a self-indicating scale having digital indication is tested for errors of indication—

(i) the allowances of error to be applied are those prescribed in the Annexure to this Part;

(ii) testing shall be in accordance with the appropriate provisions of regulation 32 of this Part;

(iii) tests shall be made at loads equivalent to as many graduations as the inspector considers necessary;

(iv) after the scale has been correctly balanced, and a load of certified masspieces equal to the value of any number of the smallest graduations plus one-half of such a graduation has been placed on the load receptor and consequently a mass of either less than or more than the value of the load is indicated, the addition to or subtraction from the load of a mass equal to the allowance of error, plus, if necessary, one-fifth of the value of one graduation, shall cause the indication of mass to be equal to at least the next higher or the next lower graduation, respectively than the value of the original load;

(v) computed amounts indicated shall be checked at a sufficient number of computations to establish their general accuracy and any computed amount shall not

vir die geldeenheid (R) moet die betrokke syfers voorafgaan, of die simbool vir die geldeenheid (c) moet op die betrokke syfers volg en die simbool vir die verwysingswaarde van massa moet in die eenheidsprys op die betrokke eenheidsprysyfers volg, byvoorbeeld R1,03/kg of 94c/kg;

(iv) moet, in die geval waar die simbole bo of onder die syfers gedruk is, hulle korrek in lyn bo of onder die kolomme van syfers waarop hul betrekking het, wees;

(v) moet, in die geval waar die dokument bedoel is vir die merk van voorafverpakte goedere, die hoogte van die afgedrukte syfers en die simbole wat die massa-waardes voorstel minstens 2,5 mm wees, en moet die hoogte van die afgedrukte syfers en simbole wat die geldwaardes voorstel, nie meer as twee keer die hoogte van die betrokke syfers en simbole wat die massa voorstel, wees nie.

#### *Toetsmetode*

##### *Toetse vir onjuisthede in ewewig by serobelasting*

(9) (a) Wanneer 'n selfaanwysende skaal met digitale aanwysing vir onjuisthede in ewewig by serobelasting getoets word—

(i) moet, uitgesonderd in die geval van 'n skaal wat met 'n outomatiese balanseer- of kompenseerinrigting toegerus is, 'n uit-ewewigtoestand aangedui word indien 'n massa gelyk aan 'n kwart van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die massa-aanwyser op die lasreseptor geplaas word of daarvan verwyder word, nadat die skaal deur die bedoelde inrigting gebalanseer is:

Met dien verstande dat sodanige massa met 'n tiende van die waarde van die kleinste skaalverdeling vermeerder kan word om enige onsekerheid oor die aanwysing deur 'n digitale balansaanwyser van 'n uit-ewewigtoestand uit die weg te ruim;

(ii) moet, in die geval van 'n skaal wat met 'n outomatiese balanseer- of kompenseerinrigting toegerus is, die werking van sodanige inrigting op 'n wyse toepaslik met die ontwerp daarvan getoets word nadat die skaal gebalanseer en die aanwyser op sero teruggestel is deur enige inrigting wat bykomstig tot die outomatiese inrigting verskaf word.

##### *Toetse vir onjuisthede van aanwysing*

(b) Wanneer 'n selfaanwysende skaal met digitale aanwysing vir onjuisthede van aanwysing getoets word—

(i) is die onjuistheidspelings dié wat in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf word;

(ii) moet toetsing in ooreenstemming met die toepaslike bepalinge van regulasie 32 van hierdie Deel wees;

(iii) moet toetse by belastinge gelyk aan soveel skaalverdelings as wat die inspekteur nodig ag, gedoen word;

(iv) nadat die skaal korrek gebalanseer is en 'n belasting van gesertifiseerde massastukke gelyk aan die waarde van enige aantal van die kleinste skaalverdelings plus die helfte van sodanige skaalverdeling op die lasreseptor geplaas is en gevolglik 'n massa van óf minder as, óf meer as die waarde van die belasting aangedui word, moet die vermeerdering of vermindering van die belasting van 'n massa gelyk aan die onjuistheidspeling, plus, indien nodig, 'n vyfde van die waarde van een skaalverdeling, veroorsaak dat die aanwysing van die massa onderskeidelik gelyk aan minstens die volgende hoër of die volgende laer skaalverdeling as die waarde van die oorspronklike belasting is;

(v) moet die berekende bedrae wat aangedui word by 'n voldoende aantal berekenings nagegaan word om hulle algemene akkuraatheid vas te stel, en 'n berekende bedrag mag nie van die produk van die eenheidsprys

differ from the product of the unit price multiplied by the indicated number of units of mass except in respect of any permissible rounding error.

#### *Tests for discrimination*

(c) When a self-indicating scale having digital indication is tested for discrimination, at any load, the addition of a mass equal, in the case of a new, repaired or contract scale, to 1,2 times, or in the case of a scale in actual trade use when tested by an inspector to 1,4 times the value of the smallest graduation shall, after the load has been increased by small quantities until the indication has just changed to the next higher digit, cause indication of the following higher digit and the reverse procedure shall produce a similar effect.

#### *Position of certifying stamp and seals*

(10) The certifying stamp shall be placed on a lead plug inserted in a conspicuous and easily accessible part of the dial housing or indicator cabinet of a self-indicating scale having digital indication:

Provided that, where the construction of the scale does not permit the insertion of a plug, such plug may be in a cup securely fixed to such part and seals shall be affixed to the dial and cabinet to prevent unauthorised access to the working parts or to any electrical or electronic apparatus.

#### *Marking of serial numbers*

(11) Where a self-indicating scale having digital indication comprises several separate and detachable parts, all of the parts shall either be marked with the same serial number or the several serial numbers shall be marked on the parts and all of the serial numbers shall be marked on the dial or dial housing.

#### *Semi-self-indicating scales*

##### *Definition*

45. (1) The term "semi-self-indicating scale" means a massmeter on which the mass of a load up to chart capacity, or part of the mass of a load which is more than chart capacity is indicated by means of a load measuring device of a self-indicating type, as defined in regulation 44 (1) of this Part, and which is provided with a receptacle for loose masspieces or loose proportional counterpoises for that part of the load above chart capacity and the term includes a scale provided with a graduated and denominated difference chart.

#### *Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, a semi-self-indicating scale shall in particular conform, in respect of its self-indicating part, to any applicable provision of regulation 44 of this Part.

#### *Value of graduations*

(3) The value of the smallest graduation of a semi-self-indicating scale, other than a scale provided with a difference chart, shall be related to the capacity of the scale in accordance with regulation 44 (4) of this Part and, in this case, the capacities referred to shall include that part of the load which may be counterbalanced by masspieces or proportional counterpoises.

(4) Any semi-self-indicating scale with a difference chart being used in retail trade on a counter in the presence of a purchaser shall not have graduations on the "—" or "light" side of the zero graduation.

vermenigvuldig met die aangeduide getal eenhede van massa behalwe ten opsigte van enige toelaatbare afrondingsfout, verskil nie.

#### *Toetse vir diskriminasie*

(c) Wanneer 'n selfaanwysende skaal met digitale aanwysing vir diskriminasie by enige belasting getoets word, moet die vermeerdering van 'n massa gelyk aan, in die geval van 'n nuwe, herstelde of kontrakskaal, 1,2 keer, of in die geval van 'n skaal in werklike handelsgebruik wanneer deur 'n inspekteur getoets, 1,4 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling, nadat die belasting met klein hoeveelhede verhoog is totdat die aanwysing net tot die volgende hoër syfer verander het, aanwysing van die volgende hoër syfer bewerkstellig, en die teenoorgestelde prosedure moet 'n dergelike uitwerking tot gevolg hê.

#### *Posisie van sertifiseringstempel en seëls*

(10) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die wyserplaathuisel of aanwyserkabinet van 'n selfaanwysende skaal met digitale aanwysing aangebring is: Met dien verstande dat waar die samestelling van die skaal die invoeging van 'n loodprop nie toelaat nie, sodanige loodprop stewig in 'n houër aan sodanige deel aangebring moet word, en seëls moet aan die wyserplaat en kabinet geheg word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele of tot enige elektriese of elektroniese apparaat te verhoed.

#### *Merk van reeksnommers*

(11) Waar 'n selfaanwysende skaal met digitale aanwysing uit verskeie aparte en verwyderbare dele bestaan, moet of al die dele met dieselfde reeksnommer gemerk wees, of die onderskeie reeksnommers op die dele gemerk wees en al die reeksnommers op die wyserplaat of wyserplaathuisel aangebring wees.

#### *Half-selfaanwysende skale*

##### *Woordomskrywing*

45. (1) Die uitdrukking "half-selfaanwysende skaal" beteken 'n massameter waarop die massa van 'n belasting tot wyserplaatvermoë of 'n gedeelte van die massa van 'n belasting wat meer is as wyserplaatvermoë, aangewys word deur 'n lasmeetinrigting van 'n selfaanwysende tipe soos in regulasie 44 (1) van hierdie Deel omskryf, en wat toegerus is met 'n houër vir los massastukke of los proporsionele teenstukke vir daardie deel van die belasting bo wyserplaatvermoë, en die uitdrukking sluit 'n skaal toegerus met 'n gegradeerde en benoemde verskilwysersplaat in.

#### *Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n half-selfaanwysende skaal veral met betrekking tot sy selfaanwysende gedeelte aan die toepaslike bepalings van regulasie 44 van hierdie Deel voldoen.

#### *Waarde van skaalverdelings*

(3) Uitgesonderd in die geval van 'n skaal met 'n verskilwysersplaat toegerus, moet die waarde van die kleinste skaalverdeling van 'n half-selfaanwysende skaal ooreenkomstig regulasie 44 (4) van hierdie Deel met die vermoë van die skaal verband hou, en in hierdie geval moet die vermoëns in daardie regulasie bedoel, dié gedeelte van die belasting insluit wat deur massastukke of proporsionele teenstukke teengebalanseer kan word.

(4) 'n Half-selfaanwysende skaal met 'n verskilwysersplaat wat in die kleinhandel op 'n toonbank in die teenwoordigheid van 'n koper gebruik word, mag nie skaalverdelings aan die "—" of "ligte" kant van die seroskaalverdeling hê nie.

*Taring devices not permitted*

(5) A semi-self-indicating scale intended for use on a counter in the presence of a purchaser shall not be provided with any tare compensating device.

*Method of testing**Tests for errors of indication and discrimination*

(6) (a) The allowances of error for semi-self-indicating scales are prescribed in the Annexure to this Part.

(b) A semi-self-indicating scale shall be tested for errors in accordance with the appropriate provisions of regulation 32 of this Part.

(c) The self-indicating part of a semi-self-indicating scale shall be tested for errors and discrimination in accordance with the provisions of regulation 44 (5) (i) and (j) of this Part, in the case of a scale having analogue indication, or in accordance with the provisions of regulation 44 (9) (b) and (c) of this Part, in the case of a scale having digital indication:

Provided that such tests shall be made with the load receptor respectively unloaded and loaded with any mass of certified masspieces up to the capacity of the scale that the inspector may consider necessary, the receptacle for masspieces or proportional counterpoises being loaded correspondingly.

*Position of certifying stamp and seals*

(7) The certifying stamp and seals shall be applied to a semi-self-indicating scale in accordance with the provisions of regulation 44 (5) (k) or 44 (10), as the case may be.

*Massmeters provided with ungraduated, or graduated but undenominated difference charts*

46. (1) On a new massmeter provided with an ungraduated, or a graduated but undenominated difference chart—

(a) the range of travel of the tip of the pointer or other index in relation to the "0" or "correct mass" indicating line on the chart shall be not less than 10 mm, whether the instrument is unloaded or is loaded to its capacity;

(b) the index related to a graduated but undenominated difference chart having more than one graduation on either side of the zero shall have minimum travel beyond the extreme graduation for a distance at least equivalent to the smallest graduation; and

(c) where a difference chart is graduated on the "+" or "heavy" side only, travel of the index on the ungraduated side shall be not less than that on the graduated side.

*Taring devices not permitted*

(2) A massmeter provided with an ungraduated or a graduated but undenominated difference chart and intended for use on a counter in the presence of a purchaser shall not be provided with any tare compensating device.

*Method of testing*

(3) A massmeter provided with an ungraduated, or graduated but undenominated difference chart shall be tested for errors and sensitivity in accordance with the appropriate provisions of regulation 32 of this Part and, subject to the appropriate provisions of Explanatory Note

*Tarra-inrigting nie toelaatbaar nie*

(5) 'n Half-selfaanwysende skaal bedoel vir gebruik op 'n toonbank in die teenwoordigheid van 'n koper mag nie met 'n tarrakompenseerinrigting toegerus wees nie.

*Toetsmetode**Toetse vir onjuisthede van aanwysing en diskriminasie*

(6) (a) Die onjuistheidspeling vir half-selfaanwysende skale word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

(b) 'n Half-selfaanwysende skaal moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 32 van hierdie Deel vir onjuisthede getoets word.

(c) Die selfaanwysende deel van 'n half-selfaanwysende skaal moet, in die geval van 'n skaal met analoogaanwysing, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 44 (5) (i) en (j) van hierdie Deel vir onjuisthede en diskriminasie getoets word, of moet, in die geval van 'n skaal met digitale aanwysing, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 44 (9) (b) en (c) van hierdie Deel vir onjuisthede en diskriminasie getoets word:

Met dien verstande dat sodanige toetse met die lasreceptor onderskeidelik onbelas en belas met enige massa van gesertifiseerde massastukke tot die vermoë van die skaal, soos wat die inspekteur nodig mag ag, uitgevoer moet word. Die houer vir massastukke of proporsionele teenstukke moet ooreenkomstig belas word.

*Posisie van sertifiseringstempel en seëls*

(7) Die sertifiseringstempel en seëls moet ooreenkomstig die bepalings van regulasie 44 (5) (k) of 44 (10), na gelang van die geval, aan 'n half-selfaanwysende skaal aangebring word.

*Massameters toegerus met ongegradueerde, of gegraduateerde maar onbenoemde verskilwyserplaat*

46. (1) In die geval van 'n nuwe massameter toegerus met 'n ongegradueerde, of 'n gegraduateerde maar onbenoemde verskilwyserplaat—

(a) moet die beweegafstand van die punt van die wyser of ander indeks met betrekking tot die aanwysstreek vir "0" of "korrekte massa" op die wyserplaat minstens 10 mm wees ongeag of die instrument onbelas of tot sy vermoë belas is;

(b) moet die indeks met betrekking tot 'n gegraduateerde maar onbenoemde verskilwyserplaat met meer as een skaalverdeling aan weerskante van die sero oor 'n afstand verby die uiterste skaalverdeling 'n minimum beweegafstand hê wat gelyk is aan minstens die kleinste skaalverdeling; en

(c) waar 'n verskilwyserplaat slegs aan die "+" of "swaar" kant gegraduateer is, moet die beweegafstand van die indeks aan die ongegraduateerde kant nie minder as dié aan die gegraduateerde kant wees nie.

*Tarra-inrigtings nie toelaatbaar nie*

(2) 'n Massameter toegerus met 'n ongegraduateerde of 'n gegraduateerde maar onbenoemde verskilwyserplaat en bedoel vir gebruik op 'n toonbank in die teenwoordigheid van 'n koper mag nie met 'n tarrakompenseerinrigting toegerus wees nie.

*Toetsmetode*

(3) 'n Massameter toegerus met 'n ongegraduateerde, of gegraduateerde maar onbenoemde verskilwyserplaat, moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 32 van hierdie Deel vir onjuisthede en gevoeligheid getoets word en, onderworpe aan die toepaslike bepalings van Verduidelikende Opmerking 3 wat die Spelingstabelle

3 preceding the Tables of Allowances, the allowance prescribed in the Tables shall displace the index for a distance of not less than 10 mm on either side of the "0" or "correct mass" indicating line at any load up to the capacity of the instrument.

#### *Position of certifying stamp and seals*

(4) The certifying stamp and, where required, seals shall be applied to a massmeter provided with an ungraduated, or graduated but undenominated difference chart in accordance with the appropriate provision of the regulation of this Part relating to the type of instrument to which such massmeter belongs.

#### *Automatic scales*

##### *Definition*

47. (1) The term "automatic scale" means a massmeter provided with self-acting mechanism for—

(a) the measurement of the mass of predetermined quantities of materials, the feed to and delivery from the load receptor being automatically controlled;

(b) the measurement of the mass of quantities of materials approximately predetermined and the recording and summation of the actual mass of the quantities measured, the feed to and delivery from the load receptor being automatically controlled;

(c) the measurement of the mass of any material passed intermittently or in a continuous stream over the load receptor and the automatic summation of the mass of such material; or

(d) the performing of any function similar to those referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of this sub-regulation.

#### *General provisions*

(2) (a) Any adjusting or compensating device of an automatic scale shall be effectively secured to the scale and shall be protected against tampering.

(b) The self-acting mechanism on an automatic scale with intermittent feed and discharge shall be so constructed that, when the scale is operating, feeding is prevented while the scale is discharging and vice versa.

#### *Testing devices*

(c) Where an automatic scale is provided with an incorporated test mass arrangement or certified masspieces, such arrangement of mass or masspieces, including any supporting rig that may be included in such mass arrangement, shall be verified.

#### *Method of testing*

(3) (a) Except as otherwise provided in this regulation, in addition to testing by any method prescribed in this regulation for any specific type of automatic scale, the accuracy of the throughput of material shall be tested by operating the scale under actual working conditions and using, where possible, the material the mass of which is normally measured by the scale.

(b) In the case of an automatic scale provided with an intermittent feed, the total mass of material determined in at least three measuring cycles of operation shall be verified by means of a suitable certified massmeter, either before or after the material has passed through the automatic scale, and the error in respect of each cycle shall not exceed double the allowance of error prescribed in paragraph (e) hereof, but the total error in respect of three or more cycles shall not exceed such prescribed allowance of error.

voorafgaan, moet die spelings wat in die Tabele voorgeskryf word die indeks vir 'n afstand van minstens 10 mm aan weerskante van die aanwysstreep vir "0" of "korrekte massa", onder enige belasting tot die vermoë van die instrument, beweeg.

#### *Posisie van sertifiseringstempel en seëls*

(4) Die sertifiseringstempel en waar nodig seëls moet aan 'n massameter wat met 'n ongegradeerde of gegradueerde maar onbenoemde verskilwyserplaat toegerus is ooreenkomstig die toepaslike bepaling van die regulasie van hierdie Deel wat in verband staan met die tipe instrument waartoe die massameter behoort, aangebring word.

#### *Outomatiese skaal*

##### *Woordomskrywing*

47. (1) Die uitdrukking "outomatiese skaal" beteken 'n massameter toegerus met 'n selfwerkende meganisme vir—

(a) die meting van die massa van voorafbepaalde hoeveelhede van goedere waarvan die toevoer na en die aflewering vanaf die lasreceptor outomaties beheer word;

(b) die meting van die massa van hoeveelhede van goedere wat naasteby voorafbepaal is, en die registrasie en sommering van die werklike massa van die hoeveelhede wat gemeet is; die toevoer na en aflewering vanaf die lasreceptor word outomaties beheer;

(c) die meting van die massa van enige goedere wat met tussenpose of in 'n onafgebroke vloei oor die lasreceptor beweeg, en die outomatiese sommering van die massa van sodanige goedere; of

(d) die verrigting van enige funksie soortgelyk aan dié in paragrawe (a), (b) en (c) van hierdie subregulasie genoem.

#### *Algemene bepalings*

(2) (a) 'n Justeer- of kompenseerinrigting aan 'n outomatiese skaal moet stewig aan die skaal bevestig wees en moet op so 'n wyse beskerm wees dat daar nie aan gepeuter kan word nie.

(b) Die selfwerkende meganisme aan 'n outomatiese skaal met onderbroke toevoer en aflaaï moet so saamgestel wees dat, met die skaal in werking, die toevoer verhoed word terwyl die skaal aflaaï, en omgekeerdf.

#### *Toetsstoestelle*

(c) Waar 'n outomatiese skaal met 'n geïnkorporeerde toetsmassasamestel of met gesertifiseerde massastukke toegerus is, moet sodanige samestel van massa of massastukke met inbegrip van enige steunraamwerk wat in sodanige massasamestel ingesluit mag wees, geverifieer word.

#### *Toetsmetode*

(3) (a) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet, benewens die toetsing van 'n besondere soort outomatiese skaal volgens 'n metode in hierdie regulasie voorgeskryf, die juistheid van die deurvoer van materiaal getoets word deur die skaal onder werklike werktoestande te laat werk en, waar moontlik, die materiaal waarvan die massa gewoonweg met die skaal gemeet word, te gebruik.

(b) In 'n geval van 'n outomatiese skaal met onderbroke toevoer, moet die totale massa van die materiaal wat deur minstens drie meet-werksiklusse bepaal is, deur middel van 'n geskikte gesertifiseerde massameter geverifieer word, of voordat, of nadat die materiaal deur die outomatiese skaal gegaan het, en die onjuistheid ten opsigte van elke siklus moet nie dubbel die foutspeling in paragraaf (e) hiervan voorgeskryf, oorskry nie, maar die totale onjuistheid ten opsigte van drie of meer siklusse moet nie sodanige foutspeling oorskry nie.

(c) In the case of an automatic scale provided with an intermittent feed which is incorporated in a conveyor system and the material is normally fed to the scale—

(i) from an outside source and then discharged to storage, the material used during testing shall, where practicable, be conveyed to the automatic scale from such source after having been measured on the independent massmeter; or

(ii) from storage and then discharged to an outlet, the material used during testing shall be measured on the independent massmeter after having been taken from such outlet.

(d) In the case of an automatic scale of the continuous type, the quantity of material to be used and the method of testing for accuracy of throughput is prescribed in subregulation (8) (k) of this regulation.

*Allowance of error on throughput*

(e) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, the difference between the mass of material determined by means of the independent massmeter and the mass indicated by the automatic scale shall not exceed the limits of error specified in the Table hereunder, for any mass of material measured:

Material	Range of error
(i) Grain, grain products, sugar or similar free-flowing materials	0,25 per cent in excess or in deficiency.
(ii) Cement, coal, coke, ore or similar materials	0,5 per cent in excess or in deficiency.
(iii) Granulated or powdered fertiliser	0,5 per cent in excess or in deficiency.
(iv) Raw fish.....	0,5 per cent in excess or in deficiency.
(v) Liquids.....	0,25 per cent in excess or in deficiency.
(vi) Tacky materials or viscous liquids	0,5 per cent in excess or in deficiency.
(vii) Bagasse.....	0,5 per cent in excess or in deficiency.

*Checking of self-acting mechanism*

(f) The operation of the self-acting mechanism and of any controls on an automatic scale shall be checked by the observation thereof during a number of cycles of operation of the scale when in actual normal use.

*Testing of checking devices*

(4) Any self-indicating or other type of load measuring device provided on an automatic scale and which may be coupled at will to the load receptor and load transmitting device for checking the accuracy of the setting for the predetermined quantity of material, shall be tested together with the automatic scale itself.

*Scales with a receptacle for masspieces or counterpoises, for predetermined quantities*

(5) (a) Where an automatic scale, used for the measurement of the mass of predetermined quantities of materials, comprises an equal-armed beam or an unequal-armed lever from which a load receptor, and a receptacle for certified masspieces or for proportional counterpoises, are respectively suspended—

(i) the equal-armed beam need not be marked for its class, but where more than one such scale of the same type is used on any one premises, each such beam or unequal-armed lever shall be identified with its respective scale by the impression or stamping on the beam of the serial number of the instrument or of another appropriate identification mark and any proportional counterpoises shall be similarly identified;

(c) In die geval van 'n outomatiese skaal met onderbroke toevoer wat in 'n vervoerstelsel geïnkorporeer is en die materiaal normaalweg na die skaal—

(i) vanaf 'n buitebron gevoer word en daarna vir berging aflaai, moet die materiaal wat gedurende die toetsing gebruik word, waar moontlik, vanaf sodanige bron na die outomatiese skaal vervoer word nadat dit op 'n afsonderlike massameter gemeet is; of

(ii) vanaf die bergplek gevoer word en daarna in 'n uitlaat afgelaai word, moet die materiaal wat gedurende die toetsing gebruik word op 'n afsonderlike massameter gemeet word nadat dit vanaf sodanige uitlaat geneem is.

(d) In die geval van 'n outomatiese skaal van die deurlopende soort, word die hoeveelheid van materiaal wat gebruik moet word en die metode van die toetsing vir juistheid van deurvoer in subregulasie (8) (k) van hierdie regulasie voorgeskryf.

*Onjuistheidspeling van deurvoer*

(e) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet die verskil tussen die massa van die materiaal wat deur 'n afsonderlike massameter bepaal word en die massa wat deur die outomatiese skaal aangedui word nie die onjuistheidspereke in onderstaande Tabel gespesifiseer vir enige massa van gemete materiaal, oorskry nie:

Materiaal	Onjuistheidsbestek
(i) Graan, graanprodukte, suiker of dergelike vryvloeiende materiale	0,25 persent oormaat of tekort.
(ii) Sement, steenkool, kooks, erts of dergelike materiale	0,5 persent oormaat of tekort.
(iii) Korrel- of poeierkunsnis.....	0,5 persent oormaat of tekort.
(iv) Rou vis.....	0,5 persent oormaat of tekort.
(v) Vloeistowwe.....	0,25 persent oormaat of tekort.
(vi) Klewerige materiale of viskeuse vloeistowwe	0,5 persent oormaat of tekort.
(vii) Bagasse.....	0,5 persent oormaat of tekort.

*Nagaan van selfwerkende meganisme*

(f) Die werking van die selfwerkende meganisme en van enige kontrole aan 'n outomatiese skaal moet deur die waarneming daarvan gedurende 'n aantal werksiklusse van die skaal wanneer in werklike normale gebruik, nagegaan word.

*Toets van kontrole inrigtings*

(4) Enige selfaanwysende of ander soort lasmeetinrigting aan 'n outomatiese skaal wat na willekeur aan die lasreseptor en lasoorbringinrigting gekoppel kan word om die juistheid van die stelling vir 'n voorafbepaalde hoeveelheid materiaal na te gaan, moet saam met die outomatiese skaal getoets word.

*Skale met 'n houder vir massastukke of teenstukke vir voorafbepaalde hoeveelhede*

(5) (a) Waar 'n outomatiese skaal wat gebruik word vir die meting van die massa van voorafbepaalde hoeveelhede materiaal, uit 'n gelykarmige juk of 'n ongelykarmige hefboom bestaan waaraan 'n lasreseptor en 'n lashouer vir onderskeidelik gesertifiseerde massastukke of vir proporsionele teenstukke gehang word—

(i) hoef die gelykarmige juk nie met sy klas gemerk te word nie, maar waar meer as een sodanige skaal van dieselfde tipe op 'n perseel gebruik word, moet elke sodanige juk of ongelykarmige hefboom met sy onderskeie skaal geïdentifiseer word deur die reeksnommer van die instrument of 'n ander toepaslike identifikaasie merk op die juk af te druk of te stempel, en enige proporsionele teenstukke moet ooreenkomstig geïdentifiseer word;

(ii) a device in the form of a steelyard or of a self-indicating load measuring device may be provided for determining, in the measurement of a batch of material, the mass of any residue which is less than the predetermined quantity;

(iii) any counting or totalising device with which the scale may be provided shall accurately indicate the number of completed cycles of operation of the scale or the total mass measured in a number of completed cycles of operation of the scale, as the case may be, in respect of a batch of material;

(iv) any printing device with which the scale may be provided shall record the total mass measured in a number of completed cycles of operation of the scale together with the mass of any residue of material the mass of which is measured.

#### *Method of testing*

##### *Balancing*

(b) The scale shall be balanced with any compensating device out of action or set for zero compensation and with the receptacle for masspieces and the load receptor empty.

#### *Tests for errors*

(c) Each masspiece used with the scale shall be certified and each proportional counterpoise shall be verified.

(d) (i) Where it is practicable to load the load receptor with certified masspieces, the scale, so loaded and with equivalent certified masspieces or appropriate counterpoises in or on the receptacle for masspieces, shall indicate equilibrium correctly at any load up to its capacity, any compensating device being out of action.

(ii) Where it is impracticable to load the scale as prescribed in paragraph (i) above, the test described therein need not be applied.

(e) With discharge prevented, when any quantity of certified masspieces or appropriate counterpoises, up to capacity, is placed in or on the receptacle for masspieces and any compensating device is correctly adjusted, the scale shall indicate equilibrium correctly after a quantity of material has been fed into the load receptor until the self-acting mechanism stops the feed.

#### *Tests for sensitivity*

(f) When an automatic scale is loaded as described in paragraph (d) or (e) of this subregulation, the mass required to effect turn of the beam or lever, any error having been eliminated, shall not exceed the appropriate turning allowance prescribed in Table VI, or in Tables VII or VIII of the Annexure to this Part, respectively—

(i) in respect of an automatic scale having a capacity of not more than 50 kg; or

(ii) in respect of an automatic scale having a capacity of more than 50 kg.

(g) The tests of the scale specified in paragraphs (b) to (f) of this subregulation shall be carried out in addition to the tests specified in subregulation (3) of this regulation.

#### *Scales with self-indicating load measuring devices, for predetermined quantities*

(6) (a) An automatic scale which incorporates a self-indicating load measuring device by means of which the predetermined mass may be set and is used for the measurement of the mass of predetermined quantities of materials, shall be provided with a counting or totalising device and such device shall indicate the number of completed cycles of operation of the scale or the total mass measured in a number of completed cycles of operation of the scale, as the case may be.

(ii) kan 'n inrigting in die vorm van 'n unster of van 'n selfaanwysende lasmeetinrigting verskaf word om by die meting van 'n lot materiaal die massa van enige oorskot wat minder is as die voorafbepaalde hoeveelheid vas te stel;

(iii) moet 'n tel- of totaliseringsinrigting waarmee die skaal tegerus kan word met betrekking tot 'n lot materiaal die getal voltooide werksiklusse van die skaal noukeurig aandui of die totale massa in 'n aantal voltooide werksiklusse van die skaal meet, na gelang van die geval;

(iv) moet 'n afdruginrigting waarmee die skaal tegerus mag wees die totale massa aanteken wat in 'n aantal voltooide werksiklusse van die skaal gemeet is saam met die massa van enige oorskot materiaal waarvan die massa gemeet is.

#### *Toetsmetode*

##### *Balansering*

(b) Die skaal moet met enige kompenseerinrigting buite werking of vir sero-kompensasie gestel en met die houer vir massastukke en die lasreseptor leeg, gebalanseer word.

#### *Toetse vir onjuisthede*

(c) Elke massastuk wat saam met die skaal gebruik word, moet gesertifiseer word en elke proporsionele teenstuk moet geverifieer word.

(d) (i) Waar dit prakties moontlik is om die lasreseptor met gesertifiseerde massastukke te belas, moet die skaal, so belas en met ekwivalente gesertifiseerde massastukke of toepaslike teenstukke in of op die houer vir massastukke, ewewig by enige belasting tot die vermoë juis aandui, terwyl enige kompenseerinrigting buite werking is.

(ii) Waar dit nie prakties moontlik is om die skaal te belas soos in paragraaf (i) hierbo voorgeskryf nie, hoef die toets daarin beskryf nie toegepas te word nie.

(e) Met afvoer verhoed, wanneer 'n hoeveelheid gesertifiseerde massastukke of toepaslike teenstukke tot vermoë in of op die houer vir massastukke geplaas is en enige kompenseerinrigting juis gestel is, moet die skaal ewewig juis aandui nadat 'n hoeveelheid materiaal in die lasreseptor gevoer is totdat die selfwerkende meganisme die toevoer afsluit.

#### *Toetse vir gevoeligheid*

(f) Wanneer 'n outomatiese skaal belas is soos in paragraaf (d) of (e) van hierdie subregulasie beskryf, moet die massa wat vereis word om deurslag van die juk of hefboom te bewerkstellig, nadat enige onjuistheid uitgekakel is, nie die toepaslike deurslagspeling in onderskeidelik Tabel VI, of Tabel VII of VIII van die Aanhangel van hierdie Deel beskryf, oorskryf nie—

(i) ten opsigte van 'n outomatiese skaal met 'n vermoë van hoogstens 50 kg; of

(ii) ten opsigte van 'n outomatiese skaal met 'n vermoë van meer as 50 kg.

(g) Benewens die toetse in subregulasie (3) van hierdie regulasie voorgeskryf, moet die toetse vir die skaal voorgeskryf in paragrawe (b) tot (f) van hierdie subregulasie uitgevoer word.

#### *Skale met selfaanwysende lasmeetinrigtings vir voorafbepaalde hoeveelhede*

(6) (a) 'n Outomatiese skaal met 'n selfaanwysende lasmeetinrigting deur middel waarvan die voorafbepaalde massa gestel kan word en wat vir die meet van voorafbepaalde hoeveelhede materiale gebruik word, moet met 'n tel- of totaliseringsinrigting tegerus wees, en sodanige inrigting moet die getal voltooide werksiklusse van die skaal of die totale gemete massa in 'n aantal voltooide werksiklusse van die skaal, na gelang van die geval, aandui.

(b) Where an automatic scale referred to in paragraph (a) of this subregulation is provided with a printing device such device shall record the total of the results of measurements in terms of a unit of mass:

Provided that where such an instrument is also provided with a totalising counter the scale may be used without the printer.

(c) Where an automatic scale referred to in paragraphs (a) and (b) of this subregulation is provided with a means for measuring the mass of any residue in a batch of material which is less than the predetermined quantity, the mass of such residue shall be included in the total mass printed.

#### *Method of testing*

(d) An automatic scale referred to in paragraph (a) or (b) of this subregulation shall be tested in accordance with the applicable provisions of regulation 44 (5) (i) and (j) or 44 (9) of this Part in addition to the provisions of subregulation (3) of this regulation.

#### *Scales with self-indicating load measuring devices for approximately predetermined quantities*

(7) (a) An automatic scale, which incorporates a self-indicating load measuring device and is used for the measurement of the mass of approximately predetermined quantities of material, shall be provided with a totalising device which indicates and adds the actual values of the approximately predetermined quantities, for which the instrument is set.

(b) Where an automatic scale referred to in paragraph (a) of this subregulation is provided with a means for measuring the mass of any material or debris left in the load receptor after the discharge of a load, the total indicated in a number of completed cycles of operation of the scale shall not include the mass of such material or debris.

(c) Where an automatic scale referred to in paragraph (a) of this subregulation is provided with a printing device, such device shall record the total of the results of measurements in terms of a unit of mass.

(d) Where an automatic scale referred to in paragraph (a) of this subregulation is provided with a means for measuring the mass of any residue in a batch of material which is less than the predetermined quantity, the mass of such residue shall be included in the total mass printed.

#### *Method of testing*

(e) An automatic scale referred to in paragraph (a) of this subregulation shall be tested in accordance with the applicable provisions of regulation 44 (5) (i) and (j) or 44 (9) of this Part and the inspector may, in his discretion, also apply the tests prescribed in subregulation (3) of this regulation.

#### *Automatic scales for continuous measurement and summation of mass*

##### *Conveyor belt scales*

###### *Definitions*

(8) (a) (i) The term "conveyor belt scale" means a massmeter intended for the determination of the mass of material in bulk while the material is being conveyed in a continuous stream on a conveyor belt passing over the load receiving structure.

(ii) The term "measuring length", in reference to a conveyor belt scale, means the distance between the centres of the outer rollers on the belt supporting structure of the load receptor increased by one-half of the distances between the centres of those rollers and the centres of the respective nearest rollers not on such structure.

(b) Waar 'n outomatiese skaal in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel met 'n afdrukinrigting toegerus is, moet sodanige inrigting die totaal van die resultate van metings in 'n eenheid van massa registreer:

Met dien verstande dat waar sodanige instrument ook met 'n totaliseringsteller toegerus is, die skaal sonder die afdrucker gebruik kan word.

(c) Waar 'n outomatiese skaal in paragrawe (a) en (b) van hierdie subregulasie bedoel, met 'n middel toegerus is om die massa van 'n oorskot in 'n lot materiaal wat minder is as die voorafbepaalde hoeveelheid mee te meet, moet die massa van sodanige oorskot by die totaal van die afgedrukte massa ingesluit word.

#### *Toetsmetode*

(d) 'n Outomatiese skaal in paragrawe (a) of (b) van hierdie subregulasie bedoel, moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 44 (5) (i) en (j) of 44 (9) van hierdie Deel bykomend tot die bepalings van subregulasie (3) van hierdie regulasie getoets word.

#### *Skale met selfaanwysende lasmeetinrigtings vir naasteby voorafbepaalde hoeveelhede*

(7) (a) 'n Outomatiese skaal met 'n selfaanwysende lasmeetinrigting wat vir die meting van die massa van naasteby voorafbepaalde hoeveelhede van materiaal gebruik word, moet met 'n totaliseringsinrigting toegerus wees wat die werklike waardes van die naasteby voorafbepaalde hoeveelhede waarvoor die instrument ingestel is, optel en aandui.

(b) Waar 'n outomatiese skaal in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, toegerus is met 'n middel vir die meting van die massa van enige materiaal of oorblyfsels wat in die lasreceptor gelaat word nadat die belasting afgevoer is, moet die massa van sodanige materiaal of oorblyfsels nie in die aangeduide totaal in 'n aantal voltooide werksiklusse van die skaal ingesluit word nie.

(c) Waar 'n outomatiese skaal in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, met 'n afdrukinrigting toegerus is, moet sodanige inrigting die totaal van die resultate van metings in 'n eenheid van massa registreer.

(d) Waar 'n outomatiese skaal in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, toegerus is met 'n middel om die massa van enige oorskot in 'n lot materiaal wat minder is as die voorafbepaalde hoeveelheid mee te meet, moet die massa van sodanige oorskot by die totaal van die afgedrukte massa ingesluit word.

#### *Toetsmetode*

(e) 'n Outomatiese skaal in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 44 (5) (i) en (j) of 44 (9) van hierdie Deel getoets word en die inspekteur kan na goeë dunde ook die toetse voorgeskryf in subregulasie (3) van hierdie regulasie, uitvoer.

#### *Outomatiese skale vir deurlopende meting en sommering van massa*

##### *Vervoerbandskale*

###### *Woordomskrywing*

(8) (a) (i) Die uitdrukking "vervoerbandskaal" beteken 'n massameter wat bedoel is vir die bepaling van die massa van materiaal in grootmaat terwyl die materiaal in 'n deurlopende vloei op die vervoerband wat oor die lasontvangstruktuur gaan, vervoer word.

(ii) Met betrekking tot 'n vervoerbandskaal beteken die uitdrukking "meetlengte" die afstand tussen die middelpunte van die buitenste rollers van die bandsteunstruktuur van die lasreceptor vermeerder met die helfte van die afstande tussen die middelpunte van daardie rollers en die middelpunte van die onderskeie naaste rollers wat nie op sodanige struktuur is nie.

*Construction*

(b) A conveyor belt scale shall consist of—

- (i) a conveyor belt which travels on a roller track;
- (ii) a load receptor comprising that portion of the belt which is passing over the measuring length of the scale at any instant, and a belt supporting structure;
- (iii) a load transmitting device;
- (iv) a load measuring device which shall include an indicating and totalling device;
- (v) a belt-travel pick-up device; and
- (vi) a zero-load setting device.

*Marking of capacity*

(c) The capacity of a conveyor belt scale, being the maximum instantaneous load on the measuring length for which the scale is constructed, shall be conspicuously and indelibly marked on an essential part of the instrument or on a metal plate permanently secured thereto and the maximum rate of measurement, expressed as kg/h or as t/h shall be similarly marked.

*Conveyor belt and rollers*

(d) The conveyor belt passing over the load receiving structure of a conveyor belt scale shall be—

- (i) endless and any joints shall be smooth;
- (ii) made of a material suited to the material of which the mass is to be measured;
- (iii) of such finish and so arranged, together with the rollers, that the material on the load receptor does not move relative to the belt or cannot come into contact with any part not on such load receptor;
- (iv) of virtually constant mass per unit length and be kept at a virtually constant tension;
- (v) provided with any necessary device for cleaning it.

(e) The length and speed of travel of the belt passing over the load receiving structure of a conveyor belt scale shall be so limited as not adversely to affect the accuracy of the scale.

(f) The outer conveyor rollers on the load receptor and the nearest rollers not on the load receptor of a conveyor belt scale shall be in the same plane and the axes of all of the said rollers shall be at right angles to the direction of travel of the belt.

(g) In the case of a conveyor belt scale for measuring the mass of wet raw fish the conveyor belt passing over the load receptor of the scale shall be horizontal in length and unperforated and a length of not less than 30 m of perforated belt shall precede the belt passing over the load receptor.

*Feeding of material*

(h) The device for feeding material on to the belt of a conveyor belt scale shall be arranged so that—

- (i) the arrival of material on the belt does not adversely affect the operation of the scale;
- (ii) the feed of material is in the direction of travel of the belt unless the feeding takes place at a distance from the scale of more than the distance between three rollers; and
- (iii) the rate of feed may be controlled.

*Load measuring device**Value of graduations*

(i) (i) The indication by the load measuring device of a conveyor belt scale may be in units of mass of the instantaneous load or in percentage of capacity or in units of mass per unit time at a stated belt speed.

*Samestelling*

(b) 'n Vervoerbandskaal moet bestaan uit—

- (i) 'n vervoerband wat op 'n rolbaan beweeg;
- (ii) 'n lasreseptor wat uit daardie gedeelte van die band bestaan wat op enige tydstep oor die meetlengte van die skaal beweeg, en 'n bandsteunstruktuur;
- (iii) 'n lasoorbringinrigting;
- (iv) 'n lasmeetinrigting wat 'n aanwysings- en totaliseringsinrigting insluit;
- (v) 'n bandbeweeg-afneeminrigting; en
- (vi) 'n sero-lasstelinrigting.

*Merk van vermoë*

(c) Die vermoë van 'n vervoerbandskaal, synde die maksimum oomblikbelasting op die meetlengte waarvoor die skaal saamgestel is, moet ooglopend en onuitwisbaar op 'n noodsaaklike deel van die instrument of op 'n metaalplaat wat stewig daaraan bevestig is, gemerk word, en die maksimum meettempo uitgedruk in kg/h of in t/h moet desgelyks daarop gemerk word.

*Vervoerband en rollers*

(d) Die vervoerband wat oor die lasontvangsstruktuur van 'n vervoerbandskaal beweeg, moet—

- (i) 'n ringband wees en enige lasse moet gelyk wees;
- (ii) gemaak wees van 'n materiaal wat geskik is vir die materiaal waarvan die massa gemeet gaan word;
- (iii) tesame met die rollers van sodanige afwerking en so ingerig wees dat die materiaal op die lasreseptor nie relatief met die band beweeg, of met enige deel wat nie op die lasreseptor is in aanraking kan kom nie;
- (iv) feitlik 'n konstante massa per eenheidlengte hê en teen feitlik konstante trekspanning gehou word;
- (v) met 'n inrigting om dit mee skoon te maak, toegerus wees.

(e) Die lengte en bewegingspoed van die band wat oor die lasontvangsstruktuur van 'n vervoerbandskaal beweeg, moet so beperk wees dat dit nie die juistheid van die skaal nadelig beïnvloed nie.

(f) Die buitenste vervoerrollers van die lasreseptor en die naaste rollers wat nie op die lasreseptor van 'n vervoerbandskaal is nie, moet in dieselfde vlak wees, en die aslyne van al die genoemde rollers moet reghoekig met die beweegrigting van die band wees.

(g) In die geval van 'n vervoerbandskaal vir die massameting van nat, rou vis, moet die vervoerband wat oor die lasreseptor beweeg, in die lengte horisontaal wees en ongeperforeerd wees, en 'n lengte van minstens 30 m geperforeerde band moet die band wat oor die lasreseptor gaan, voorafgaan.

*Toevoer van materiaal*

(h) Die inrigting vir die toevoer van materiaal op die band van 'n vervoerbandskaal moet so ingerig wees dat—

- (i) die aankoms van materiaal op die band nie die werking van die skaal benadeel nie;
- (ii) die toevoer van die materiaal in die bewegingsrigting van die band geskied, behalwe waar die toevoer op 'n afstand vanaf die skaal van meer as die afstand tussen drie rollers plaasvind; en
- (iii) die toevoertempo beheer kan word.

*Lasmeetinrigting**Waarde van skaalverdelings*

(i) (i) Die aanwysing deur die lasmeetinrigting van 'n vervoerbandskaal kan in eenhede van massa van die oomblikbelasting of in persentasie vermoë of in eenhede van massa per eenheidstyd teen 'n bepaalde bandspoed, wees.



(ii) Where the indication of a conveyor belt scale is in units of mass of the load, the value of the graduations shall be in accordance with regulation 44 (4) of this Part.

(iii) The value of the smallest graduations of the totalising device of a conveyor belt scale shall be that specified on approval of the model under section 18 of the Act, but shall be not more than 0,01 per cent of the mass measured in one hour at the maximum rate of measurement.

#### *Zero load setting device*

(j) (i) The zero load setting device of a conveyor belt scale shall be so arranged that an average zero can be achieved within 0,1 per cent of the capacity of the scale over any number of complete revolutions of the unloaded belt.

(ii) Where the totalising device of a conveyor belt scale does not provide for the indication of mass below zero, a separate zero indicator which indicates below zero shall be provided.

#### *Allowance of error on throughput*

(k) The table of errors set out in subregulation (3) (e) of this regulation is augmented in respect of a conveyor belt scale by the following additions:

(i) For raw fish the range of error is 0,75 per cent in excess or in deficiency;

(ii) for bagasse, the mass of which is determined only for the purpose of calculating the sucrose content of sugar cane at sugar mills, the range of error is 2,5 per cent in excess or in deficiency.

#### *Method of testing*

##### *Tests for discrimination*

(l) (i) When the rate of measurement is increased from 20 per cent of the maximum to the maximum and is decreased from the maximum to 20 per cent of the maximum the conveyor belt scale shall indicate the increments and decrements of load correctly; or

(ii) where a simulated test is applied to the scale, small additions to or subtractions from the mass of the load shall result in correct corresponding increases or decreases in the mass being added to the total indication.

#### *Test for zero load error*

(m) Before the commencement of a load test, the conveyor belt shall be run empty for not less than 10 minutes and for a number of complete revolutions of the belt and, if the error is more than 0,1 per cent of the capacity, the scale shall be adjusted and the zero load test repeated.

#### *Test for accuracy of output*

(n) Subject to the provisions of paragraph (o) of this subregulation—

(i) the quantity of material used for testing for accuracy of output shall be not less than that quantity which would pass over the scale under actual working conditions during 10 minutes of continuous operation at not less than one-half of its maximum rate of measurement or such longer period as the inspector considers necessary; or

(ii) if testing facilities do not permit of such a test being carried out, not more than three separate quantities, which collectively represent at least that quantity which would pass over the scale during 10 minutes of continuous operation at not less than one-half of its maximum rate of measurement, shall be passed over the scale consecutively and the total mass of the three

(ii) Waar die aanwysing van 'n vervoerbandskaal in eenhede van massa van die belasting is, moet die waarde van die skaalverdelings ooreenkomstig regulasie 44 (4) van hierdie Deel wees.

(iii) Die waarde van die kleinste skaalverdelings van die totaliseringsinrigting van 'n vervoerbandskaal moet dié wees wat by goedkeuring van die model kragtens artikel 18 van die Wet gespesifiseer word, maar moet hoogstens 0,01 persent van die massa wees wat binne een uur teen die maksimum meettempo gemeet word.

#### *Sero-lasstelinrigting*

(j) (i) Die Sero-lasstelinrigting van 'n vervoerbandskaal moet so saamgestel wees dat 'n gemiddelde sero binne 0,1 persent van die vermoë van die skaal oor enige aantal voltooide omwentelings van die onbelaste band verkry kan word.

(ii) Waar die totaliseringsinrigting van 'n vervoerbandskaal nie voorsiening maak vir die aanwysing van massa benede sero nie, moet 'n aparte sero-aanwyser wat benede sero aanwys, verskaf word.

#### *Onjuistheidspeling by deurvoer*

(k) Die tabel van onjuisthede soos in subregulasie (3) (e) van hierdie regulasie uiteengesit, word in die geval van 'n vervoerbandskaal deur die volgende toevoegings uitgebrei:

(i) Vir rou vis is die onjuistheidsbestek 0,75 persent oormaat of tekort;

(ii) vir bagasse, waarvan die massa slegs bepaal word met die doel om die suikrose-inhoud van suikerriet by suikerfabrieke te bereken, is die onjuistheidsbestek 2,5 persent oormaat of tekort.

#### *Toetsmetode*

##### *Toets vir diskriminasie*

(l) (i) Wanneer die meettempo vanaf 20 persent van die maksimum tot maksimum vermeerder word en vanaf die maksimum tot 20 persent van die maksimum verminder word, moet die vervoerbandskaal die vermeerderings en verminderings van die belasting juis aandui; of

(ii) waar 'n gesimuleerde toets op die skaal uitgevoer word, moet klein byvoegings by of aftrekkings van die massa van die belasting tot gevolg hê dat juiste ooreenstemmende vermeerderings of verminderings in die massa by die totaal aanwysing bygetel word.

#### *Toets vir sero-belastingonjuistheid*

(m) Voor die aanvang van die belastingstoets, moet die vervoerband vir 'n aantal voltooide omwentelings van die band en vir minstens 10 minute lank leegloop en, indien die onjuistheid meer as 0,1 persent van die vermoë is, moet die skaal gejusteer word en die sero-belastingstoets herhaal word.

#### *Toets vir noukeurigheid van lewering*

(n) Behoudens die bepalings van paragraaf (o) van hierdie subregulasie—

(i) moet die hoeveelheid materiaal wat vir die toets van noukeurigheid van lewering gebruik word, minstens dié hoeveelheid wees wat in werklike werksomstandighede oor die skaal beweeg gedurende 10 minute ononderbroke werking teen minstens die helfte van die maksimum meettempo of sodanige langer tydperk as wat die inspekteur nodig ag; of

(ii) moet, indien toetsfasiliteite nie toelaat dat sodanige toets uitgevoer word nie, hoogstens drie afsonderlike hoeveelhede wat gesamentlik minstens daardie hoeveelheid verteenwoordig wat gedurende 'n ononderbroke werking van 10 minute teen minstens die helfte van die maksimum meettempo oor die skaal sal beweeg, agtereenvolgens oor die skaal beweeg word, en die totale massa van die drie hoeveelhede moet in hierdie

quantities shall in this case be compared with the combined mass recorded; and any of the aforesaid tests shall, so far as is practicable, be carried out at various steady rates of measurement in the range from 20 to 100 per cent of the maximum.

(o) In the case of a conveyor belt scale used at a power station for the measurement of a quantity of coal or at such other place for the measurement of the quantity of other materials as the director may approve for the purpose of this subregulation—

(i) the inspector shall, after applying any method of testing prescribed in paragraph (n) (i) or (ii) hereof, apply a simulated test on the same occasion by placing certified masspieces more or less equivalent to the loading of the scale under actual working conditions on the belt supporting structure or by suspending such masspieces therefrom and shall by this means determine the difference, if any, between correct registration when a prescribed test is carried out and the results obtained when the simulated test is carried out and, where any difference is found, the inspector shall determine the compensation which should be applied in the case of a simulated test in order to obtain correlation with any test prescribed in paragraph (n) (i) or (ii) hereof;

(ii) a registered mechanic may, for the purpose of maintenance under a service contract and his consequent certification for use in trade, carry out a simulated test specified in subparagraph (i) above, after he has ascertained from the responsible inspector what compensation, if any, should be applied in respect of the specific scale concerned.

#### *Totalising scales without conveyor belts*

##### *Conformity to appropriate regulations*

(9) An automatic continuously totalising scale constructed on the principle of a conveyor belt scale, but without the belt, for measuring the mass of material in bulk which is previously divided into discrete quantities, shall conform to the applicable provisions of regulation 44 of this Part in addition to the applicable provisions of subregulation (8) of this regulation.

##### *Position of certifying stamp and seals*

(10) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug inserted in a conspicuous and easily accessible part of the beam or some other essential part of an automatic scale and upon the lead in the adjusting hole of any masspieces used with the scale, or in the case of other counterpoises the date stamp shall be placed upon the lead in the adjusting hole, and in appropriate cases seals shall be affixed to prevent unauthorised access to the working parts.

#### *Cream test scales*

##### *Definitions*

48. (1) (a) The term "cream test beam scale" means any massmeter having an equal armed beam with knife-edge pivots and with cream test bottle holders suspended below the beam.

(b) The term "cream test torsion balance" means any massmeter having an equal armed beam with torsion-band pivots and with cream test bottle holders above the beam.

(c) The term "self-indicating cream test scale" means any massmeter having a self-indicating load measuring device and provided with a cream test bottle holder.

geval vergelyk word met die gesamentlike massa wat geregistreer is; en enige van genoemde toetse moet sover prakties moontlik teen verskillende konstante meettempo's in die bestek vanaf 20 tot 100 persent van die maksimum meettempo, uitgevoer word.

(o) In die geval van 'n vervoerbandskaal wat by 'n kragstasie gebruik word vir die meting van 'n hoeveelheid steenkool, of by sodanige ander plek vir die meting van die hoeveelheid van sodanige materiale wat die direkteur vir die toepassing van hierdie subregulasie goedkeur—

(i) moet die inspekteur, nadat hy 'n toetsmetode voorgeskryf in paragraaf (n) (i) of (ii) hiervan toegepas het, by dieselfde geleentheid 'n gesimuleerde toets toepas deur gesertifiseerde massastukke wat min of meer gelyk is aan die belasting van die skaal onder werklike werktoustande, op die bandsteunstruktuur te plaas, of deur sodanige massastukke daaraan te hang en sodoende die verskil, indien daar verskil is, tussen die juiste registrasie te bepaal wanneer 'n voorgeskrewe toets uitgevoer word, en die resultate wat verkry word wanneer die gesimuleerde toets uitgevoer word. Waar 'n verskil gevind word, moet die inspekteur die aansuiwering bepaal wat in die geval van 'n gesimuleerde toets moet geskied ten einde korrelasie met enige toets voorgeskryf in paragraaf (n) (i) of (ii) hiervan te verkry;

(ii) kan 'n geregistreerde werktuigkundige met die oog op instandhouding ingevolge 'n dienskontrak en sy gevolglike sertifisering van die skaal vir handelsgebruik, 'n gesimuleerde toets soos hierbo in subparagraaf (i) gespesifiseer, uitvoer nadat hy by die verantwoordelike inspekteur vasgestel het watter aansuiwering, indien nodig, met betrekking tot die spesifieke skaal moet geskied.

#### *Totaliseringskaal sonder vervoerbande*

##### *Voldoening aan die toepaslike regulasies*

(9) 'n Outomatiese deurlopende totaliseringskaal wat volgens die beginsel van 'n vervoerbandskaal saamgestel is, maar sonder die band, vir die meting van die massa van materiaal in grootmaat wat voorheen in afsonderlike hoeveelhede verdeel is, moet aan die toepaslike bepalings van subregulasie (8) van hierdie regulasie asook aan die toepaslike bepalings van regulasie 44 van hierdie Deel voldoen.

##### *Posisie van sertifiseringstempel en seëls*

(10) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die juk of 'n ander noodsaaklike deel van die outomatiese skaal aangebring is, asook in die lood in die justeergat van massastukke wat saam met die skaal gebruik word. In die geval van ander teenstukke moet die datumstempel in die lood in die justeergat afgedruk word, en seëls moet in toepaslike gevalle aangeheg word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele te verhoed.

#### *Roomtoetsskaal*

##### *Woordomskrywing*

48. (1) (a) Die uitdrukking "roomtoetsjukskaal" beteken 'n massameter wat 'n gelykarmige juk het met balanseermesspille en roomtoetsbottelhouders wat onderkant die juk hang.

(b) Die uitdrukking "roomtoetstorsiebalans" beteken 'n massameter wat 'n gelykarmige juk het met wringbandspille en met roomtoetsbottelhouders bokant die juk.

(c) Die uitdrukking "selfaanwysende roomtoetsskaal" beteken 'n massameter wat 'n selfaanwysende lasmeet-inrigting het en met 'n roomtoetsbottelhouer toegerus is.

*Cream test beam scales and torsion balances*

*Graduation and index*

(2) Where a cream test beam scale or torsion balance is provided with an index pointer moving over a graduated scale—

- (a) the clear interval between the graduations shall be not less than 1 mm; and
- (b) the width of the pointer at its extremity shall not exceed the width of any graduation line.

*Range of travel*

(3) The pointer of a cream test beam scale or torsion balance provided with a graduated indicating or sector plate or a graduated difference chart shall have travel beyond the extreme graduations for a distance of not less than the distance between the smallest graduations, whether the scale is unloaded or is loaded to capacity.

*Gravity ball*

(4) Where a gravity ball is provided on a cream test beam scale or torsion balance—

- (a) it shall be so set as to ensure, as far as is practicable, that the scale turns equally readily whether it is unloaded or loaded to capacity; and
- (b) its retaining screw in the case of an unenclosed gravity ball shall be covered by a stud or plug suitable for receiving the certifying stamp.

*Method of testing*

*Tests for errors at half capacity*

(5) (a) When certified masspieces equal to half the capacity of a cream test beam scale or torsion balance are placed on each pan or bottle holder in any position normally occupied by a cream test bottle, the scale shall indicate equilibrium within the limits of one-half of the turning allowance.

*Tests for errors at capacity*

(b) When certified masspieces equal to the capacity of a cream test beam scale or torsion balance are evenly distributed on each pan or bottle holder, the scale shall indicate equilibrium within the limits of the turning allowance.

*Tests for sensitivity*

(c) A cream test beam scale or torsion balance, whether unloaded or loaded with certified masspieces equal to the capacity of the scale, shall turn in accordance with the following Table, any error having been corrected:

TABLE

Capacity not exceeding	Turning allowance	
	New and repaired instruments	Instruments in actual use
240 g.....	75 mg	150 mg
500 g.....	200 mg	400 mg

*Self-indicating cream test scales*

*Method of testing*

(6) (a) A self-indicating cream test scale shall be tested for accuracy of indication and discrimination according to regulation 44 (5) (i) and (j) of this Part:

Provided that the scale shall indicate the mass of the load correctly when a load of certified masspieces equal to one-

*Roomtoetsjukskaal en -torsiebalanse*

*Skaalverdeling en indeks*

(2) Waar 'n roomtoetsjukskaal of -torsiebalans toegerus is met 'n indekswyser wat oor 'n gegradueerde skaal beweeg—

- (a) moet die oop ruimte tussen skaalverdelings minstens 1 mm wees; en
- (b) moet die breedte van die wyserpunt nie dié van 'n skaalverdelingstreep oorskry nie.

*Beweegafstand*

(3) Die wyser van 'n roomtoetsjukskaal of -torsiebalans wat met 'n gegradueerde aanwyser- of sektorplaat of 'n gegradueerde verskilwyserplaat toegerus is, moet verby die uiterste skaalverdelings 'n minimum beweegafstand van minstens die afstand tussen die kleinste skaalverdelings hê, ongeag of die skaal onbelas is of tot sy vermoë belas is.

*Swaartekragbal*

(4) Waar 'n roomtoetsjukskaal of 'n -torsiebalans van 'n swaartekragbal voorsien is—

- (a) moet dit so gestel word dat daar sover doenlik verseker word dat die skaal, hetsy onbelas of tot sy vermoë belas, ewe gereedlik deurslaan; en
- (b) moet die keerskroef, in die geval van 'n onomhulde swaartekragbal, bedek word met 'n nok of prop waarop die sertifiseringstempel aangebring kan word.

*Toetsmetode*

*Toetse vir onjuisthede teen halwe vermoë*

(5) (a) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die helfte van die vermoë van 'n roomtoetsjukskaal of 'n -torsiebalans op elke skaalpan of bottelhouer in 'n posisie gewoonlik deur 'n roomtoetsbottel ingeneem, geplaas word, moet die skaal ewewig binne die perke van die helfte van die deurslagspeling aandui.

*Toetse vir onjuisthede teen vermoë*

(b) Wanneer gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van 'n roomtoetsjukskaal of -torsiebalans eweredig op elke skaalpan of bottelhouer versprei word, moet die skaal ewewig binne die perke van die deurslagspeling aandui.

*Toetse vir gevoeligheid*

(c) 'n Roomtoetsjukskaal of -torsiebalans, of onbelas of met gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van die skaal belas, moet ooreenkomstig die volgende Tabel deurslaan, nadat enige onjuistheid reggestel is:

TABEL

Vermoë hoogstens	Deurslagspeling	
	Nuwe en hersteelde instrumente	Instrumente in werklike gebruik
240 g.....	75 mg	150 mg
500 g.....	200 mg	400 mg

*Selfaanwysende roomtoetsskaal*

*Toetsmetode*

(6) (a) 'n Selfaanwysende roomtoetsskaal moet ooreenkomstig regulasie 44 (5) (i) en (j) van hierdie Deel vir juistheid van aanwysing en diskriminasie getoets word: Met dien verstande dat die skaal die massa van die belasting juis moet aanwys wanneer 'n belasting van gesertifiseerde massastukke gelyk aan die helfte van die

half of the capacity of the scale is placed on the pan or bottle holder in any position normally occupied by a cream test bottle.

#### *Allowance of error*

(b) The allowances of error for self-indicating cream test scales are those prescribed for self-indicating scales in the Annexure to this Part.

#### *Position of certifying stamp and sealing*

(7) (a) The certifying stamp shall be placed—

(i) in the case of a cream test beam scale, in accordance with the provisions of regulation 34 (6) of this Part;

(ii) in the case of a cream test torsion balance, upon the sealing plug provided on the gravity ball or, where no gravity ball is fitted or where the gravity ball is within the housing, upon a lead plug inserted in the housing which shall be sealed; or

(iii) in the case of a self-indicating cream test scale, in accordance with the provisions of regulation 44 (5) (k) of this Part.

(b) Seals shall be affixed to prevent unauthorised access to the working parts of any cream test scale provided with a housing.

#### *Person scales*

##### *Definition*

49. (1) The term "person scale" means a massmeter which, for fee or reward to the owner or lessee thereof, is made available for use for determining the mass of persons only.

#### *General provisions*

(2) A person scale shall—

(a) have the name and address of the owner or lessee clearly and conspicuously marked thereon;

(b) be kept in a level position and be used for the sole purpose of determining the mass of persons;

(c) in the event of its being liable to give incorrect results unless special precautions are taken, have appropriate and clear instructions in respect of such precautions permanently and conspicuously marked thereon;

(d) in the case of a coin-operated scale, have the value of the coin required to activate the mechanism clearly marked thereon.

#### *Self-indicating person scales*

##### *Graduations*

(3) (a) The value of the smallest graduation on the chart of a self-indicating person scale shall be not more than 500 g.

(b) The distance between graduation lines on the chart of a self-indicating person scale, measured from centre to centre, shall be not less than 1,5 mm and the width of the graduation lines shall be not more than one-half of the distance between them.

#### *Index pointer*

(4) The width of the tip of the pointer of a self-indicating person scale where it passes over the graduations or where it is in the same plane as the graduations shall, for a distance from the extremity of not less than the length of the smallest graduation lines, be not more than the width of the graduation lines.

#### *Indication at zero load*

(5) (a) The pointer of a self-indicating person scale shall automatically return to the position of balance at zero load on removal of the load.

vermoë van die skaal op die skaalpan of bottelhouer in 'n posisie gewoonlik deur 'n roomtoetsbottel ingeneem, geplaas word.

#### *Onjuistheidspelings*

(b) Die onjuistheidspeling vir selfaanwysende roomtoetskale is soos in die Aanhangsel van hierdie Deel vir selfaanwysende skale voorgeskryf.

#### *Posisie van sertifiseringstempel en verseëling*

(7) (a) Die sertifiseringstempel moet—

(i) in die geval van 'n roomtoetsjukskaal, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 34 (6) van hierdie Deel aangebring word;

(ii) in die geval van 'n roomtoetstorsiebalans, in die verseëlprop aan die swaartekragbal afgedruk word, of waar daar geen swaartekragbal is nie of waar die swaartekragbal binne die hulsel is, moet dit in 'n loodprop afgedruk word wat aan die hulsel wat verseël moet word, aangebring is; of

(iii) in die geval van 'n selfaanwysende roomtoetskale, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 44 (5) (k) van hierdie Deel aangebring word.

(b) Seëls moet aangeheg word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele van 'n roomtoetskale wat met 'n hulsel toegerus is, te verhoed.

#### *Persoonskale*

##### *Woordomskrywing*

49. (1) Die uitdrukking "persoonskale" beteken 'n massameter wat teen betaling of vergoeding aan die eienaar of huurder daarvan vir gebruik vir die bepaling van die massa van slegs persone beskikbaar gestel word.

#### *Algemene bepalings*

(2) 'n Persoonskale moet—

(a) die naam en adres van die eienaar of huurder duidelik en opvallend daarop gemerk hê;

(b) in 'n waterpasposisie gehou en uitsluitlik vir die bepaling van die massa van persone gebruik word;

(c) indien dit onjuiste resultate kan aangee, tensy spesiale voorsorgmaatreëls getref word, voorsien wees van gepaste en duidelike voorskrifte wat blywend en opvallend daarop gemerk is ten opsigte van sodanige voorsorgmaatreëls;

(d) in die geval van 'n skaal wat met muntstukke werk, die waarde van die muntstuk wat vereis word om die meganisme te aktiveer, duidelik daarop gemerk hê.

#### *Selfaanwysende persoonskale*

##### *Skaalverdelings*

(3) (a) Die waarde van die kleinste skaalverdeling op die wyserplaat van 'n selfaanwysende persoonskale moet hoogstens 500 g wees.

(b) Die hartafstand tussen skaalverdelingstrepe op die wyserplaat van 'n selfaanwysende persoonskale moet minstens 1,5 mm wees, en die breedte van die skaalverdelingstrepe moet hoogstens die helfte van die afstand tussen hulle wees.

#### *Indekswyser*

(4) Die punt van die wyser van 'n selfaanwysende persoonskale moet, waar dit oor die skaalverdelingsvlak waar dit op dieselfde vlak as die skaalverdelings beweeg, oor 'n afstand van minstens die lengte van die kleinste skaalverdelingstrepe nie breër as die skaalverdelingstrepe wees nie.

#### *Aanwysing by serobelasting*

(5) (a) Die wyser van 'n selfaanwysende persoonskale moet by serobelasting outomaties na die ewewigstand terugkeer nadat die belasting verwyder is.

(b) A new or repaired self-indicating person scale provided with coin-operated mechanism shall be so adjusted that the indicating mechanism will not advance more than three graduations from the zero mark when a load is in position on the load receptor and a coin has not yet been inserted in the scale.

#### *Ticket-printing person scales*

(6) (a) Where a person scale indicates mass by means of a ticket, such ticket shall bear a clear and definite statement of the mass.

(b) A person scale indicating mass by means of a ticket shall be so designed and constructed that when the supply of tickets is exhausted, the coin slot shall be closed automatically or any coin placed in the slot shall be returned automatically to the customer.

#### *Method of testing*

(7) (a) A person scale shall satisfy the requirements prescribed for a scale of similar type, in so far as such requirements are applicable.

(b) After a certified masspiece has been positioned on the load receptor and the mass indicated, the load shall be removed and the pointer allowed to return to zero before an additional masspiece is added and the scale is tested at the next graduation.

#### *Allowances of error*

(8) The turning and error allowances shall be those prescribed in the Annexure to this Part for a scale of similar class or type:

Provided that the allowance of error for a new or repaired self-indicating person scale shall be 250 g and for a scale in actual trade use shall be 500 g, irrespective of the graduation being tested.

#### *Position of certifying stamp and sealing*

(9) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug inserted in a conspicuous and easily accessible part of the scale and in the case of a self-indicating instrument seals shall be affixed to prevent unauthorised access to the working parts.

#### *Counting scales*

##### *Definition*

50. (1) The term "counting scale" means any measuring instrument which, by a gravimetric process, indicates when the number of articles of uniform mass, placed on the load receptor, is equal to a predetermined multiple of an identical article or articles placed in a ratio pan.

##### *Classification*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, a counting scale shall, in respect of the method of testing, in so far as it applies and in respect of the application of error or turning allowances, conform to the applicable regulations of this Part appropriate to—

(a) a platform or counter-platform scale, when it comprises a load receptor resting on a compound lever system with a steelyard or ratio-lever counting device, and having a capacity of more than 50 kg, including such a scale having a difference chart;

(b) a self-indicating platform or counter-platform scale, when it comprises a load receptor resting on a compound lever system with self-indicating count indication and having a capacity of more than 50 kg;

(b) 'n Nuwe of herstelde selfaanwysende persoonskaal waarvan die meganisme met muntstukke in werking gestel word, moet so justeer word dat die aanwysmeganisme nie meer as drie skaalverdelings vanaf die seromerk vooruit beweeg wanneer 'n belasting op die lasreseptor in posisie is en 'n muntstuk nog nie in die skaal geplaas is nie.

#### *Persoonskaal met kaartjiedrukinrigting*

(6) (a) Waar 'n persoonskaal massa deur middel van 'n kaartjie aanwys, moet sodanige kaartjie 'n duidelike en definitiewe verklaring van die massa bevat.

(b) 'n Persoonskaal wat massa deur middel van 'n kaartjie aanwys, moet so ontwerp en saamgestel wees dat, wanneer die voorraad kaartjies uitgeput is, die muntgleuf outomaties sluit, of 'n muntstuk wat in die gleuf geplaas word, outomaties uitgestoot en aan die klant terugbesorg word.

#### *Toetsmetode*

(7) (a) 'n Persoonskaal moet aan die vereistes voorgeskryf vir 'n dergelike soort skaal voldoen vir sover sodanige vereistes van toepassing is.

(b) Nadat 'n gesertifiseerde massastuk op die lasreseptor in posisie geplaas is en die massa aangewys is, moet die belasting verwyder word en die wyser toegelaat word om na sero terug te keer voordat 'n bykomende massastuk toegevoeg word en die skaal by die volgende skaalverdeling getoets word.

#### *Onjuistheidspelings*

(8) Die deurslag- en onjuistheidspelings is soos in die Aanhangsel van hierdie Deel vir 'n dergelike klas of soort skaal voorgeskryf:

Met dien verstande dat die onjuistheidspeling in die geval van 'n nuwe of herstelde selfaanwysende persoonskaal 250 g is, en in die geval van 'n skaal in werklike handelsgebruik 500 g is, ongeag die skaalverdeling wat getoets word.

#### *Posisie van sertifiseringstempel en verseëling*

(9) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die skaal aangebring is, en in die geval van 'n selfaanwysende instrument moet seëls aangeheg word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele te verhoed.

#### *Telskaal*

##### *Woordomskrywing*

50. (1) Die uitdrukking "telskaal" beteken 'n meetinstrument wat deur 'n gravimetriese proses aandui wanneer die getal artikels van egalige massa wat op die lasreseptor geplaas word, gelyk is aan 'n voorafbepaalde veelvoud van een of meer identiese artikels wat in 'n verhoudingskaalpan geplaas word.

##### *Klassifikasie*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n telskaal ten opsigte van die toetsmetode, in soverre dit van toepassing is en aangaande die toepassing van die onjuistheid- of deurslagspeling, voldoen aan die toepaslike regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op—

(a) 'n platform- of toonbankplatformskaal, wanneer dit uit 'n lasreseptor bestaan wat op 'n saamgestelde hefboomstelsel met 'n unster of 'n verhoudingshefboomtelinrigting rus, en 'n vermoë van meer as 50 kg het, met inbegrip van so 'n skaal wat 'n verskilwyserplaat het;

(b) 'n selfaanwysende platform- of toonbankplatformskaal, wanneer dit uit 'n lasreseptor bestaan wat op 'n saamgestelde hefboomstelsel met selfaanwysende tel-aanduiding rus en 'n vermoë van meer as 50 kg het;

(c) a counter scale, when it comprises a load plate or pan resting on a compound lever system with a steel-yard or ratio-lever counting device, and having a capacity of not more than 50 kg, including such a scale having a difference chart;

(d) a self-indicating counter scale, when it comprises a load plate or pan resting on or suspended from a compound lever system with self-indicating count indication and having a capacity of not more than 50 kg;

(e) a Class 4 beam scale, when it comprises a load pan suspended from a single lever or multiple lever system, including such an instrument having a difference chart; or

(f) whatever type of massmeter may be specified in terms of an approval of any model of counting scale under section 18 of the Act.

#### *Capacity marking*

(3) The capacity or the maximum load for which the scale is constructed, as the case may be, shall be clearly, indelibly and conspicuously cut, cast or stamped on a metal plate securely affixed to the pillar or housing in the following manner:

"Capacity . . . kg" or "Max. load . . . kg".

#### *General provisions*

(4) A counting scale shall—

(a) have the counting ratios clearly and indelibly marked in a prominent position on the scale adjacent to or on the appropriate ratio pans;

(b) bear any such operating instructions or notice as may be prescribed in terms of an approval under section 18 of the Act;

(c) be provided with a suitable spirit-level according to its classification.

#### *Suitability of articles for counting*

(5) A new or repaired counting scale shall bear a clear, legible and indelible notice which stipulates the smallest unit suitable for counting, which shall be such that, when one unit is placed on the load receptor, the indicator will move a minimum distance—

(a) equal to its travel, in the case of a scale without a difference chart and not being a self-indicating scale;

(b) of 3 mm, in the case of a scale provided with an ungraduated difference chart;

(c) of two divisions, in the case of a scale provided with a graduated difference chart;

(d) of one division, in the case of a self-indicating scale.

#### *Travel of indicator and graduation of difference chart*

(6) (a) The travel of the indicating lever of a new counting scale not provided with a difference chart and not being of a self-indicating type or a scale for combined counting and mass measurement, shall be not less than 10 mm each way from the horizontal position of equilibrium.

(b) The travel of the indicator of a new counting scale provided with an ungraduated difference chart shall not be less than 10 mm each way from the zero mark.

(c) A graduated difference chart on a new counting scale shall have not less than six graduations on either side of the zero mark and the graduations shall not be less than 1,5 mm apart, measured from centre to centre of the lines.

(c) 'n toonbankskaal, wanneer dit uit 'n belastingsplaat of -pan bestaan wat op 'n saamgestelde hefboomstelsel met 'n unster of verhoudingshefboomtelinrigting rus, en 'n vermoë van hoogstens 50 kg het, met inbegrip van so 'n skaal met 'n verskilwyserplaat;

(d) 'n selfaanwysende toonbankskaal, wanneer dit uit 'n belastingsplaat of -pan bestaan wat op 'n saamgestelde hefboomstelsel met selfaanwysende telaaruiding rus of daaraan hang, en 'n vermoë van hoogstens 50 kg het;

(e) 'n Klas 4-jukskaal, wanneer dit uit 'n belastingspan bestaan wat aan 'n enkelhefboom of 'n veelhefboomstelsel hang, met inbegrip van so 'n instrument met 'n verskilwyserplaat; of

(f) watter soort massameter ook al ingevolge 'n goedkeuring van 'n model telskaal kragtens artikel 18 van hierdie Wet gespesifiseer mag word.

#### *Merk van vermoë*

(3) Die vermoë of die maksimum belasting waarvoor die skaal saamgestel is, na gelang van die geval, moet op die volgende wyse duidelik, blywend en opvallend gesny, gegiet of gestempel word op 'n metaalplaat wat stewig aan die pilaar of hulsel vasgeheg is:

"Vermoë . . . kg" of "Maks. belasting . . . kg".

#### *Algemene bepalinge*

(4) 'n Telskaal moet—

(a) die telverhoudings duidelik en onuitwisbaar in 'n ooglopende posisie op die skaal langs of op die toepaslike verhoudingspanne gemerk hê;

(b) sodanige bedieningsvoorskrif of kennisgewing ophê as wat ingevolge 'n goedkeuring kragtens artikel 18 van die Wet voorgeskryf word;

(c) ooreenkomstig sy klassifikasie met 'n geskikte lugbelwaterpas toegerus wees.

#### *Geskiktheid van artikels vir tel*

(5) 'n Nuwe of herstelde telskaal moet 'n duidelike, leesbare en onuitwisbare kennisgewing ophê met 'n aanduiding van die kleinste eenheid geskik vir tel, wat sodanig moet wees dat, wanneer een eenheid op die lasreceptor geplaas word, die aanwyser 'n minimum afstand sal beweeg—

(a) gelyk aan sy beweegafstand, in die geval van 'n skaal wat nie 'n verskilwyserplaat het en nie 'n selfaanwysende skaal is nie;

(b) van 3 mm, in die geval van 'n skaal wat met 'n ongegradueerde verskilwyserplaat toegerus is;

(c) van twee skaalverdelings, in die geval van 'n skaal wat met 'n gegradueerde verskilwyserplaat toegerus is;

(d) van een skaalverdeling, in die geval van 'n selfaanwysende skaal.

#### *Beweegafstand van aanwyser en graduering van verskilwyserplaat*

(6) (a) Die aanwysarm van 'n nuwe telskaal wat nie met 'n verskilwyserplaat toegerus is en ook nie 'n selfaanwysende soort of 'n skaal vir gekombineerde tel en massameting is nie, moet 'n beweegafstand van minstens 10 mm na weerskante vanaf die horisontale ewewigsposisie hê.

(b) Die aanwyser van 'n nuwe telskaal wat met 'n ongegradueerde verskilwyserplaat toegerus is, moet 'n beweegafstand van minstens 10 mm na weerskante van die seromerk hê.

(c) 'n Gegradueerde verskilwyserplaat op 'n nuwe telskaal moet minstens ses skaalverdelings aan weerskante van die seromerk hê, en die skaalverdelings moet 'n hartafstand van minstens 1,5 mm hê.

*Method of testing*

(7) (a) A counting scale shall be tested by the method prescribed for a massmeter of like class according to its classification in terms of subregulation (2), as far as may be applicable.

(b) When a known mass is placed in a ratio pan and a load of correct proportion is placed on the load receptor, the counting scale shall indicate equilibrium within the limits of one-half of the applicable allowance for sensitivity.

*Test for sensitivity*

(c) With a counting scale unloaded or loaded with any mass up to its capacity and with a mass proportional to the load placed in each ratio pan in turn, the addition or subtraction of the applicable allowance shall—

(i) displace the steelyard either way from its position of equilibrium to the full extent of its travel in the case of a scale not provided with a difference chart and not being of a self-indicating type;

(ii) displace the indicator not less than 10 mm on either side of the zero mark, whether the travel of the indicator equals or exceeds 10 mm, in the case of an instrument provided with an ungraduated difference chart;

(iii) displace the indicator not less than six graduations on either side of the zero mark in the case of an instrument provided with a graduated difference chart.

*Position of certifying stamp*

(8) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug inserted—

(a) at either end of the steelyard, in the case of counting scales other than those with difference charts or of the self-indicating type;

(b) in a conspicuous, easily accessible and essential part of the instrument in the case of a counting scale of a difference chart or self-indicating type.

*Sealing*

(9) Seals shall be affixed to a counting scale of a difference chart or self-indicating type to prevent unauthorised access to the working parts.

*Wheel massload scales**Definition*

51. (1) The term "wheel massload scale" means a massmeter for the determination, for the purposes of the relevant provisions of any road traffic ordinance, of wheel massloads of road vehicles or, when used in combination, for determining for the said purposes, the axle massloads of road vehicles in accordance with regulations 14 (3) and 15 of this Part.

*Condition of use*

(2) A wheel massload scale shall be used only for the purpose specified in subregulation (1) of this regulation and shall not be used for any purpose of trade.

*General requirements*

(3) A wheel massload scale—

(a) shall have the base of the load-receiving unit so constructed that the unit stands firm and level when placed on a level plane;

(b) shall be so constructed that the load receptor is a platform which is able to support one wheel of an axle of a vehicle;

(c) shall be provided with a zero balancing device, with provision for back balancing to the extent of at least 200 kg;

*Toetsmetode*

(7) (a) 'n Telskaal moet ooreenkomstig sy klassifikasie ingevolge subregulasie (2) getoets word volgens die metode voorgeskryf vir 'n massameter van soortgelyke klas vir sover dit toepaslik mag wees.

(b) Wanneer 'n bekende massa in 'n verhoudingspan geplaas word en 'n belasting van korrekte verhouding op die lasreseptor geplaas word, moet die telskaal ewewigstand binne die perke van die helfte van die toepaslike gevoeligheidspeling aandui.

*Toets vir gevoeligheid*

(c) Met 'n telskaal onbelas of belas met enige massa tot en met sy vermoë en met 'n massa in verhouding tot die belasting, om die beurt in elke verhoudingspan geplaas, moet die byvoeging of die verwydering van die toepaslike speling—

(i) in die geval van 'n skaal wat nie met 'n verskilwyserplaat toegerus en ook nie van 'n selfaanwysende tipe is nie, die unster sy volle beweegafstand in een van die twee rigtings uit sy ewewigposisie laat beweeg;

(ii) in die geval van 'n instrument wat met 'n ongegradeerde verskilwyserplaat toegerus is, die wyser minstens 10 mm na een van die twee kante van die seromerk laat beweeg, ongeag of die beweegafstand van die wyser gelyk is aan of groter is as 10 mm;

(iii) in die geval van 'n instrument wat met 'n gegra-deerde verskilwyserplaat toegerus is, die wyser minstens ses skaalverdelings na een van die twee kante van die seromerk laat beweeg.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(8) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat soos volg aangebring is:

(a) In die geval van ander telskale as dié met verskilwyserplate of van die selfaanwysende soort, aan een van die twee ente van die unster;

(b) in die geval van 'n telskaal met 'n verskilwyserplaat of van die selfaanwysende soort, aan 'n ooglopende, maklik bereikbare en noodsaaklike deel van die instrument.

*Verseëling*

(9) Seëls moet aan 'n telskaal met 'n verskilwyserplaat of van die selfaanwysende soort aangebring word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele te verhoed.

*Wielmassalasskale**Woordomskrywing*

51. (1) Die uitdrukking "wielmassalasskaal" beteken 'n massameter vir die bepaling, vir die doeleindes van die tersaaklike bepalings van 'n padverkeerordnansie, van die wielmassalaste van padvoertuie of, wanneer in kombinasie gebruik, vir die bepaling vir genoemde doeleindes, van die asmassalaste van padvoertuie ooreenkomstig regulasie 14 (3) en 15 van hierdie Deel.

*Gebruiksvoorwaarde*

(2) 'n Wielmassalasskaal mag slegs vir die doel gespesifiseer in subregulasie (1) van hierdie regulasie gebruik word en mag nie vir handelsdoeleindes gebruik word nie.

*Algemene vereistes*

(3) 'n Wielmassalasskaal—

(a) moet 'n lasontvangeenheid-voetstuk hê wat so saamgestel is dat die lasontvangeenheid stewig en waterpas staan wanneer dit op 'n waterpasvlak geplaas word;

(b) moet so saamgestel wees dat die lasreseptor 'n platform is wat in staat is om een wiel van 'n as van 'n voertuig te dra;

(c) moet met 'n serobalansinrigting toegerus wees, met voorsiening vir terugbalansering tot minstens 200 kg;

(d) shall have the value of the smallest graduation of the indicating scale not more than 50 kg or one two-hundredth of the capacity of the instrument, whichever is the lesser;

(e) if not of a self-indicating type, shall be provided with a balance indicator by means of which a variation of the load by a mass equivalent to not more than four-fifths of the value of the smallest graduation is discernible;

(f) may be self-contained, having the indicating mechanism directly and permanently attached to the load-receiving unit, or may be provided with a remote indicator;

(g) may have two or more load-receiving units coupled to a remote indicator in such a manner that the mass of the load on more than one of the units is indicated collectively, in which case the capacity of the indicating scale shall be equivalent to the total capacity of all of the load-receiving units;

(h) which is so constructed that it comprises two or more load-receiving units coupled severally to the indicator by means of removable couplings, shall have the several units marked to identify them with the indicator and to identify the appropriate coupling position on the indicator and the indicator shall be marked to identify it with such units and the appropriate coupling positions on the indicator shall be marked to identify them with such units;

(i) shall have its capacity or the capacity of a load-receiving unit, as the case may be, marked thereon and the capacity of each of the several units, as well as the total capacity of a remote indicator, shall be marked on the indicator;

(j) which is provided with more than one load-receiving unit, which may be coupled to the indicator, shall not function to indicate a result of measurement unless all of the units which are intended to operate together are correctly coupled.

#### *Allowances*

(4) The error allowances on a wheel massload scale shall be—

(a) two per cent in excess or in deficiency of the mass of the load for loads equivalent to one-quarter of the capacity of the scale up to capacity; and

(b) one-half per cent in excess or in deficiency of the capacity of the scale for loads less than one-quarter of the capacity.

#### *Method of testing*

(5) (a) As many graduations of the indicator of a wheel massload scale as the inspector considers necessary shall be tested and the scale shall indicate the mass of the load correctly at such graduations irrespective of whether the test is forward or backward.

(b) A wheel massload scale shall be tested to its capacity or as near thereto as circumstances permit.

(c) The certified masspieces and any other material comprising the load at any stage of the test shall be evenly distributed on the platform or platforms of a wheel massload scale.

(d) For the purpose of testing wheel massload scales, two load-receiving units of a scale which provides for these to be coupled to one indicator or two wheel massload scales which are intended to be used as a pair may be tested together and when so tested they shall be regarded as correct if the indication of the mass of the load on the combination of units or scales, as the case may be, is within the applicable error allowance.

(d) se kleinste skaalverdeling van die aanwyskaal moet 'n waarde hê wat nie 50 kg of een twee-honderdste van die vermoë van die instrument, wat ook al die minste is, te bowe gaan nie;

(e) wat nie van 'n selfaanwysende soort is nie moet toegerus wees met 'n balansaanwyser waarmee 'n variasie van die belasting deur 'n massa gelyk aan hoogstens vier-vyftes van die waarde van die kleinste skaalverdeling waarneembaar is;

(f) kan 'n selfstandige eenheid wees met die aanwysmeganisme direk en permanent aan die lasontvangeenheid gekoppel, of kan met 'n afstandaanwyser toegerus wees;

(g) kan twee of meer ontvangeenhede hê wat op sodanige wyse aan 'n afstandaanwyser gekoppel is dat die massa van die belasting op meer as een van die eenhede gesamentlik aangedui word in welke geval die vermoë van die aanwyskaal gelyk aan die totale vermoë van al die lasontvangeenhede moet wees;

(h) wat so saamgestel is dat dit uit twee of meer lasontvangeenhede bestaan wat afsonderlik deur middel van verwyderbare koppels aan die aanwyser gekoppel word, se onderskeie eenhede moet gemerk wees om hulle met die aanwyser te identifiseer en om die toepaslike koppelposisie aan die aanwyser te identifiseer, en die aanwyser moet gemerk wees om dit met sodanige eenhede te identifiseer, en die toepaslike koppelposisies aan die aanwyser moet gemerk wees om hulle met sodanige eenhede te identifiseer;

(i) se vermoë of die vermoë van die lasontvangeenheid, na gelang van die geval, moet daarop gemerk wees, en die vermoë van elk van die verskillende eenhede sowel as die totale vermoë van 'n afstandaanwyser moet op die aanwyser gemerk wees;

(j) wat met meer as een lasontvangeenheid toegerus is wat aan die aanwyser gekoppel kan word, moet nie so fungeer dat dit 'n metingsresultaat aandui nie, tensy al die eenhede wat bedoel is om saam te werk, korrek gekoppel is.

#### *Spelings*

(4) Die onjuistheidspelings vir 'n wielmassalasskaal is—

(a) twee persent oormaat of tekort van die massa van die belasting vir belastings gelyk aan 'n kwart van die vermoë van die skaal tot die vermoë; en

(b) 'n halfpersent oormaat of tekort van die vermoë van die skaal vir belastings van minder as 'n kwart van die vermoë.

#### *Toetsmetode*

(5) (a) Soveel skaalverdelings van die aanwyser van 'n wielmassalasskaal as wat die inspekteur nodig ag, moet getoets word, en die skaal moet die massa van die belasting by sodanige skaalverdeling korrek aandui ongeag of die toets stygend of dalend is.

(b) 'n Wielmassalasskaal moet tot sy vermoë, of so na daaraan as wat omstandighede toelaat, getoets word.

(c) Die gesertifiseerde massastukke en enige ander materiaal wat die belasting in enige stadium van die toets uitmaak, moet egalig op die platform of platforms van 'n wielmassalasskaal versprei word.

(d) Vir die doel van die toets van wielmassalasskale kan twee lasontvangeenhede van 'n skaal wat daarvoor voorsiening maak dat hierdie eenhede aan een aanwyser gekoppel word, of twee wielmassalasskale wat bedoel is om as 'n paar gebruik te word, saam getoets word en wanneer aldus getoets, word hulle as juis beskou indien die aanwysing van die massa van die belasting op die kombinasie van eenhede of skale, na gelang van die geval, binne die toepaslike onjuistheidspeling is.



*Position of certifying stamp*

(6) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug provided in an undercut hole in a conspicuous and easily accessible part of each load-receiving unit of a wheel massload scale and, in the case of an instrument having a remote indicator, also upon a lead plug securely affixed to the indicator housing.

*Sealing*

(7) Seals shall be affixed on a wheel massload scale to prevent unauthorised access to the working parts or any electrical apparatus of the indicator:

Provided that any electrical battery contained within the indicator housing shall be accessible without the need to break a seal.

*Periodic certification*

(8) Subject to the provisions of sections 20 and 21 of the Act, any person who uses a wheel massload scale for determining mass in accordance with the provisions of regulation 14 (3) of this Part or who has a wheel massload scale in his possession for such use shall produce it at least once in every year at the regional offices of metrology at Cape Town, Bloemfontein, Pietermaritzburg or Pretoria for the purpose of examination and certifying or recertifying of the instrument by an inspector, but need not comply with a notice under section 19 (1) of the Act.

*Massmeters with enclosed steelyards**Definition*

52. (1) The term "massmeter with enclosed steelyard" means a massmeter of which the load measuring device is a steelyard enclosed in a housing and having the controls for operating the steelyard outside of the housing.

*Legibility of results of measuring*

(2) The position of the equilibrium indicator and the result of a measurement shall be clearly legible from outside the housing of a massmeter with enclosed steelyard.

*Control of printing*

(3) Where a massmeter with enclosed steelyard is provided with a printing device, printing shall not be possible unless the poises are in a position corresponding to a whole number of graduations and the massmeter is in equilibrium.

(4) Where necessary a massmeter with enclosed steelyard may be provided with a device to bring the steelyard into a position of equilibrium with loads falling between the smallest steelyard graduations, and such device, whether its functioning is automatic or is under the control of the operator, shall be arranged so that it may be made inoperative when required for the purpose of testing the massmeter.

*Sealing*

(5) The steelyard housing of a massmeter with enclosed steelyard shall be sealed to prevent unauthorised access to the steelyard and operating mechanism.

*Counter steelyards**Definition*

53. (1) The term "counter steelyard" means a massmeter intended for use on a counter and comprising a single unequal armed lever, which is mounted on a pedestal and the shorter arm of which carries a load pan or plate suspended from or supported on a pivot and the longer arm of which is provided with a poise or poises passing over a graduated scale to indicate the mass of the load.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(6) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ondergesnyde gat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van elke lasontvangeenheid van 'n wielmassalasskaal aangebring is en, in die geval van 'n instrument wat 'n afstandaanwyser het, ook in 'n loodprop wat stewig aan die aanwyserhulsel geheg is.

*Verseëling*

(7) Seëls moet aangeheg word aan 'n wielmassalasskaal om ongemagtigde toegang tot die werkende dele of enige elektriese apparaat van die aanwyser te verhoed: Met dien verstande dat 'n elektriese battery wat in die aanwyserhulsel is, bereikbaar moet wees sonder dat 'n seël gebreek hoef te word.

*Periodieke sertifisering*

(8) Behoudens die bepalings van artikels 20 en 21 van die Wet, moef 'n persoon wat 'n wielmassalasskaal vir die bepaling van massa ooreenkomstig die bepalings van regulasie 14 (3) van hierdie Deel gebruik of wat 'n wielmassalasskaal vir sodanige gebruik in sy besit het, dit minstens een keer elke jaar by die streekkantore van metrologie te Kaapstad, Bloemfontein, Pietermaritzburg of Pretoria, inlewer vir ondersoek en sertifisering of her-sertifisering van die instrument deur 'n inspekteur, maar hoef nie aan 'n kennisgewing kragtens artikel 19 (1) van die Wet te voldoen nie.

*Massameters met omhulde unsters**Woordomskrywing*

52. (1) Die uitdrukking "massameter met omhulde unster" beteken 'n massameter waarvan die lasmeetinrigting 'n unster is wat deur 'n hulsel omsluit word en waarvan die kontrole vir die bediening van die unster aan die buitekant van die hulsel is.

*Leesbaarheid van resultate van meting*

(2) Die posisie van die ewewigaanwyser en die resultaat van 'n meting van 'n massameter met 'n omhulde unster moet vanaf die buitekant van die hulsel duidelik leesbaar wees.

*Beheer van afdruk*

(3) Waar 'n massameter met omhulde unster toegerus is met 'n afdrukinrigting moet, tensy die skuifstukke in 'n posisie is wat ooreenstem met 'n heelgetal skaalverdelings en die massameter in ewewig is, 'n afdrukking nie moontlik wees nie.

(4) Waar nodig kan 'n massameter met omhulde unster toegerus wees met 'n inrigting om die unster in ewewigstand te bring wanneer belastings tussen die kleinste skaalverdelings van die unster val, en sodanige inrigting moet, ongeag of sy werking outomaties is of onder die beheer van 'n operateur is, so saamgestel wees dat dit buite werking gestel kan word wanneer dit vir die toets van die massameter nodig is.

*Verseëling*

(5) Die unsterhulsel van 'n massameter met omhulde unster moet verseël word om ongemagtigde toegang tot die unster en die werkende meganisme te verhoed.

*Toonbankunsters**Woordomskrywing*

53. (1) Die uitdrukking "toonbankunster" beteken 'n massameter wat bedoel is om op 'n toonbank gebruik te word en uit 'n enkele ongelykarmige hefboom bestaan wat op 'n voetstuk gemonteer is en waarvan die kort arm 'n belastingspan of -plaat het wat aan 'n spil hang of daardeur gesteun word en waarvan die lang arm toegerus is met 'n skuifstuk of skuifstukke wat oor 'n gegradueerde skaal beweeg om die massa van die belasting aan te dui.

*Indications of mass*

(2) The indications of mass by a counter steelyard shall appear on both sides of the steelyard and graduations shall correspond on both sides.

*Micrometer scales**Definition*

54. (1) The term "micrometer scale" means a form of counter steelyard of which the poise comprises a disc provided with a threaded axle which, when turned in its supporting nut and bearings on the steelyard, travels along the steelyard.

*Construction*

(2) On any micrometer scale—

(a) the shaft of the disc assembly shall move freely and without backlash in the nut;

(b) graduation lines and figures, stamped, cut or engraved on the periphery of the disc for minor graduations and on a plate on the steelyard frame for major graduations, shall be clearly legible from both sides of the scale.

*Value of graduations*

(3) The value of the smallest graduations of a micrometer scale shall be not more than 10 g or 0,01 kg.

*Spring scales**Definition*

55. (1) The term "spring scale" means a massmeter of which the load balancing device comprises a spring or springs.

*Construction*

(2) A spring scale not provided with a suitable temperature compensating device shall have the load balancing spring or springs made of a material the elasticity of which remains virtually constant with temperature changes.

*Electronic load-cell scales**Definition*

56. (1) The term "electronic load-cell scale" means a massmeter of which the load transmitting device comprises or includes one or more load cells which measure the mass of a load and transmit the value thereof in the form of an electrical signal to a manually operated or self-indicating electronic measuring device which provides analogue or digital indication of the mass of the load.

*Construction and installation*

(2) An electronic load-cell scale shall be so constructed and installed that—

(a) the force resulting from the application of a load is in all circumstances transferred vertically to the load-cell or cells;

(b) the accuracy of indication is not affected by—

(i) fluctuations in supply voltage and frequency;

(ii) externally or internally generated electromagnetic or electrostatic interference;

(iii) atmospheric conditions such as humidity or pollution;

(iv) vibration from any source; or

(v) other ambient conditions.

*Platform scales**Definition*

57. (1) The term "platform scale" means a massmeter consisting of a load receptor in the form of a platform, a load transmitting device and a load measuring and indicating device.

*Aanwysing van massa*

(2) Die aanwysings van massa deur 'n toonbankunster moet aan beide kante van die unster verskyn, en skaalverdelings moet aan albei kante ooreenstem.

*Mikrometerskaal**Woordoms krywing*

54. (1) Die uitdrukking "mikrometerskaal" beteken 'n tipe van toonbankunster waarvan die skuifstuk uit 'n skyf bestaan wat toegerus is met 'n skroefdraadas wat, wanneer dit in sy steunmoer en draagpunte op die unster gedraai word, met die unster langs beweeg.

*Samestelling*

(2) In die geval van 'n mikrometerskaal moet—

(a) die as van die skaal samestelling vrylik en sonder enige dooiegang in die moer beweeg;

(b) die skaalverdelingstrepe en -syfers wat op die buiterand van die skyf, in die geval van klein skaalverdelings, en op 'n plaat op die unster raam in die geval van hoofskaalverdelings gestempel, gesny of gegraveer is, van albei kante van die skaal duidelik leesbaar wees.

*Waarde van skaalverdelings*

(3) Die waarde van die kleinste skaalverdelings van 'n mikrometerskaal moet hoogstens 10 g of 0,01 kg wees.

*Veerskaal**Woordoms krywing*

55. (1) Die uitdrukking "veerskaal" beteken 'n massameter waarvan die lasbalanseerinrigting uit 'n veer of vere bestaan.

*Samestelling*

(2) 'n Veerskaal wat nie met 'n geskikte temperatuurkompenseerinrigting toegerus is nie, se lasbalanseerveer of -vere moet van 'n materiaal gemaak wees waarvan die rekbaarheid met temperatuurverwyseling feitlik onveranderlik is.

*Elektroniese lasselskaal**Woordoms krywing*

56. (1) Die uitdrukking "elektroniese lasselskaal" beteken 'n massameter waarvan die lasoorbringinrigting een of meer lasselle behels of insluit, wat die massa van 'n belasting meet en die waarde daarvan in die vorm van 'n elektriese sein na 'n handbediende of selfaanwysende elektroniese meetinrigting oorbring, wat analoog- of digitale aanwysing van die massa van die belasting voorsien.

*Samestelling en installasie*

(2) 'n Elektroniese lasselskaal moet so saamgestel wees en geïnstalleer word dat—

(a) die krag wat veroorsaak word deur die plasing van 'n belasting in alle omstandighede vertikaal na die lassel of -selle oorgedra word;

(b) die juistheid van die aanwysing nie beïnvloed word nie deur—

(i) wisselings in toevoerspanning en -frekwensie;

(ii) uitwendig of inwendig ontwikkelde elektromagnetiese of elektrostatiese steurings;

(iii) atmosferiese toestande soos vogtigheid of besoedeling;

(iv) trillings van enige bron; of

(v) ander omringende toestande.

*Platformskale**Woordoms krywing*

57. (1) Die uitdrukking "platformskaal" beteken 'n massameter wat uit 'n lasreseptor in die vorm van 'n platform, 'n lasoorbringinrigting en 'n lasmeet- en -aanwysinrigting bestaan.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) A platform scale shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of the platform scale.

*Construction and strength*

(3) A platform scale shall be of such strength and shall be so designed and constructed that—

(a) a load equal to one-half of the capacity of the scale, placed as near as possible to any edge of the load receptor, will not cause the load receptor or any elements of the load transmitting device to yield unduly or cause the load receptor to disengage from any element of the load transmitting device;

(b) where any load, the mass of which the scale is required to measure, having a mass of more than one-half of the capacity of the scale, can be concentrated on an area of less than one-half of that of the load receptor under normal conditions of use, it will support such mass, so concentrated, without undue yielding of the load receptor, or of any element of the load transmitting device.

*Overhead track scales**Definition*

58. (1) The term "overhead track scale" means a mass-meter having a load receptor in the form of a hook or pan suspended overhead by means of a trolley which can be positioned on a rail through which the load is transmitted to a load measuring device.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) An overhead track scale shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of the scale.

*Special requirements*

(3) All pulleys, trolleys, cradles, chains and similar equipment used in conjunction with the measurement of the mass of carcasses on an overhead track scale shall be adjusted respectively to be of equal mass within plus or minus 100 g of the average mass of each type of such equipment and such average masses shall be shown on a legible and conspicuous notice fixed in a suitable place near the indicating device of each overhead track scale over which such pulleys, trolleys, cradles, chains or similar equipment are used.

(4) Any connecting rod between the overhead mechanism and the load measuring device of an overhead track scale shall be enclosed sufficiently to prevent any outside interference therewith.

*Method of testing*

(5) In addition to the tests to be applied in terms of any applicable regulation of this Part, an overhead track scale shall indicate the mass of the load correctly when a load equal to one-half of the capacity of the instrument is placed in any position on the supporting rail or is run off and on to such rail.

*Hopper or tank scales**Definition*

59. (1) The term "hopper or tank scale" means a mass-meter consisting of a load receptor in the form of a hopper or tank, a load transmitting device and a load measuring and indicating device.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) A hopper or tank scale shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of the scale.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) 'n Platformskaal moet aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op die ontwerp van die platformskaal voldoen.

*Samestelling en sterkte*

(3) 'n Platformskaal moet van sodanige sterkte en so ontwerp en saamgestel wees dat—

(a) wanneer 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë van die skaal so na moontlik aan 'n kant van die lasreseptor geplaas word, die lasreseptor of enige elemente van die lasoorbringinrigting nie uitermatig meegee of die lasreseptor van enige element van die lasoorbringinrigting ontkoppel word nie;

(b) waar 'n belasting, waarvan die skaal die massa moet meet, 'n massa van meer as die helfte van die vermoë van die skaal het, wat onder normale omstandighede van gebruik op 'n oppervlakte van minder as die helfte van die lasreseptor gekonsentreer kan word, die skaal sodanige massa, wat so gekonsentreer is, moet steun sonder dat die lasreseptor of 'n element van die lasoorbringinrigting uitermatig meegee.

*Oorhoofse spoorstale**Woordomskrywing*

58. (1) Die uitdrukking "oorhoofse spoorstale" beteken 'n massameter met 'n lasreseptor in die vorm van 'n haak of pan wat deur middel van 'n trollie oorhoofs hang, wat op 'n spoor geplaas kan word waardeur die belasting na die lasmeetinrigting oorgebring word.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) 'n Oorhoofse spoorstale moet aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op die ontwerp van die skaal voldoen.

*Spesiale vereistes*

(3) Alle katrolle, trollies, wieë, kettings en dergelike toerusting wat in verband met die meting van die massa van karkasse op oorhoofse spoorstale gebruik word, moet onderskeidelik gejusteer word om binne plus of minus 100 g dieselfde massa te wees as die gemiddelde massa van elke soort toerusting, en sodanige gemiddelde massa moet aangegee word in 'n leesbare en opvallende kennisgewing aangebring op 'n geskikte plek naby die aanwysinrigting van elke oorhoofse spoorstale waarvoor sodanige katrolle, trollies, wieë, kettings of dergelike toerusting gebruik word.

(4) Enige verbindingstang tussen die oorhoofse meganisme en die lasmeetinrigting van 'n oorhoofse spoorstale moet voldoende omhul wees om bemoeiing daarmee van buite af te verhoed.

*Toetsmetode*

(5) Benewens die toetse wat ooreenkomstig 'n toepaslike regulasie van hierdie deel toegepas moet word, moet 'n oorhoofse spoorstale die massa van die belasting juis aandui wanneer 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë van die instrument op enige posisie op die steunspoor geplaas word, of op sodanige spoor en daarvan af beweeg word.

*Stortbak- of tenkskale**Woordomskrywing*

59. (1) Die uitdrukking "stortbak- of tenkskale" beteken 'n massameter wat uit 'n lasreseptor in die vorm van 'n bak of tenk, 'n lasoorbringinrigting en 'n lasmeet- en -aanwysinrigting bestaan.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) 'n Stortbak- of tenkskale moet aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op die ontwerp van die skaal voldoen.

*Provisions for testing*

(3) Where the construction or erection of a hopper or tank scale is such that it is impracticable or dangerous to place certified masspieces in or on the load receptor, the scale shall be provided with a solid support securely affixed to the load receptor on which a load of certified masspieces equal to the capacity of the scale, or at least 5 t if the capacity is more than 5 t, can easily and safely be loaded and unloaded:

Provided that where it is impractical to fit a permanent support, a removable support to the satisfaction of an inspector, may be fitted.

*Rail and road vehicle scales**Definitions*

60. (1) (a) The term "vehicle scale", means a massmeter for the determination of the mass of rail or road vehicles and having a load receptor in the form of a rail track or of a platform or platforms or both rail track and platform or platforms on to which rail or road vehicles may be moved for the measurement of their mass.

(b) The term "rail vehicle scale" means a vehicle scale intended for the measurement of the mass of rail vehicles.

(c) The term "road vehicle scale" means a vehicle scale intended for the measurement of the mass of road vehicles.

(d) The term "road/rail vehicle scale" means a vehicle scale intended for the measurement of the mass of either road or rail vehicles.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) A vehicle scale shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of the scale.

*Capacity marking*

(3) (a) Where the maximum safe load on the road load receptor of a road/rail vehicle scale is less than the capacity of the instrument, such maximum safe load shall be marked on the scale in the same manner as the capacity and adjacent to the capacity marking.

(b) Where the maximum safe load on any load receptor of a vehicle scale having more than one such receptor is less than the capacity of the instrument, such safe load in respect of each of the load receptors shall be marked on the scale in the same manner as the capacity and adjacent to the capacity marking.

*Construction and strength*

(4) A vehicle scale shall be of such strength and shall be so designed and constructed that—

(a) a load equal to one-half of the capacity of the scale or of the maximum safe load, as the case may be, applied through one axle of a vehicle placed as near as possible to any end of the rails or edge of the load receptor will not cause the load receptor or any elements of the load transmitting device to yield unduly or cause the load receptor to disengage from any element of the load transmitting device;

(b) where any load, the mass of which the scale is required to measure, having a mass of more than one-half of the capacity of the scale or of the maximum safe load, as the case may be, can be concentrated on an area of less than one-half of that of the load receptor under normal conditions of use, it will support such mass, so concentrated, without undue yielding of the load receptor or of any element of the load transmitting device.

*Voorsiening vir toetsing*

(3) Waar die samestelling of montering van 'n stortbak- of tenkskaal sodanig is dat dit onprakties of gevaarlik is om gesertifiseerde massastukke in of op die lasreseptor te plaas, moet die skaal toegerus wees met 'n stewige steunstuk wat stewig aan die lasreseptor bevestig is, waarop 'n belasting van gesertifiseerde massastukke gelyk aan die vermoë van die skaal of gelyk aan minstens 5 t, waar die vermoë meer as 5 t is, maklik en veilig op- en afgelaai kan word:

Met dien verstande dat waar dit onprakties is om 'n permanente steunstuk te monteer, 'n verwyderbare steunstuk tot die inspekteur se tevredenheid gemonteer kan word.

*Spoor- en padvoertuigskale**Woordoms krywing*

60. (1) (a) Die uitdrukking "voertuigskaal" beteken 'n massameter vir die bepaling van die massa van spoor- of padvoertuie, wat 'n lasreseptor het in die vorm van 'n spoor of 'n platform of platforms of beide 'n spoor en platform of platforms, waarop spoor- of padvoertuie vir die meting van hulle massa beweeg kan word.

(b) Die uitdrukking "spoorvoertuigskaal" beteken 'n voertuigskaal bedoel vir die meting van die massa van spoorvoertuie.

(c) Die uitdrukking "padvoertuigskaal" beteken 'n voertuigskaal bedoel vir die meting van die massa van padvoertuie.

(d) Die uitdrukking "pad/spoorvoertuigskaal" beteken 'n voertuigskaal bedoel vir die meting van die massa van of pad- of spoorvoertuie.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) 'n Voertuigskaal moet aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op die ontwerp van die skaal voldoen.

*Merk van vermoë*

(3) (a) Waar die maksimum veilige belasting op 'n padlasreseptor van 'n pad/spoorvoertuigskaal minder is as die vermoë van die instrument, moet sodanige maksimum veilige belasting op dieselfde wyse as die vermoë op die skaal gemerk word, en wel naasaan die vermoëmerk.

(b) Waar die maksimum veilige belasting op enige lasreseptor van 'n voertuigskaal wat meer as een sodanige reseptor het, minder is as die vermoë van die skaal, moet sodanige veilige belasting ten opsigte van elk van die lasreseptors op dieselfde wyse as die vermoë, op die skaal gemerk word en wel naasaan die vermoëmerk.

*Samestelling en sterkte*

(4) 'n Voertuigskaal moet van sodanige sterkte wees en moet so ontwerp en saamgestel word dat—

(a) wanneer 'n belasting gelyk aan die helfte van die vermoë van die skaal of van die maksimum veilige belasting, na gelang van die geval, op die lasreseptor geplaas word deur 'n as van 'n voertuig so na moontlik aan 'n ent van die spoor of kant van sodanige lasreseptor te plaas, moet dit nie veroorsaak dat die lasreseptor of enige element van die lasoorbringinrigting uitermatig meegee of dat die lasreseptor van enige element van die lasoorbringinrigting ontkoppel nie;

(b) waar 'n belasting, waarvan die skaal die massa moet meet, en met 'n massa van meer as die helfte van die vermoë van die skaal of die maksimum veilige belasting, na gelang van die geval, onder normale werksomstandighede op 'n oppervlakte van minder as die helfte van die lasreseptor gekonsentreer kan word, moet dit sodanige massa, wat so gekonsentreer is, dra sonder dat die lasreseptor of enige element van die lasoorbringinrigting uitermatig meegee.

*Installation and maintenance*

(5) A vehicle scale shall be so installed and maintained that—

(a) any pit is kept free from any accumulation of water, mud or debris; and

(b) there is a clearance of not less than 5 mm and not more than 20 mm between any edge of any load receptor or fixture thereon and any edge surrounding the load receptor, and such clearance shall be greater at the bottom edge than at the top:

Provided that the maximum clearance may be exceeded where the director has approved some other means of reducing the impact when loads pass from the approaches on to the load receptor and vice versa.

(6) A new vehicle scale installed or a vehicle scale reinstalled shall—

(a) have adequate provision for the inspection of any pit, of the foundations and of the load transmitting device and for the draining of such pit and the foundation area;

(b) except as otherwise provided in any regulation of this Part, or unless exempted by the director from compliance with the requirements of this paragraph, have its approaches at each end smooth, level and straight in line with any load receptor of the scale, for a distance of not less than 10 m or half the length of any load receptor or of combinations thereof, including the space between them, as the case may be, whichever is the greater:

Provided that—

(i) in the case of a rail or road/rail vehicle scale the approach rails may be at a gradient of not more than one in three hundred;

(ii) in the case of a road vehicle scale the approaches may be at a gradient of not more than one in fifty with suitable camber; and

(iii) a road vehicle scale may have an approach at one end only;

(c) in the case of a road or road/rail vehicle scale, unless exempted by the director from compliance with the requirements of this paragraph, have side rails or similar means which shall extend from end to end of the load receptor or receptors so as to allow vehicles to pass on to and off such scale at the ends thereof only;

(d) unless exempted by the director from compliance with the requirements of this paragraph—

(i) have no overhead obstruction for a height of 4 m above any approach or load receptor;

(ii) in the case of a rail or road/rail vehicle scale, have no obstruction on either side along the entire length within a distance of 2 m from the longitudinal centre line of any load receptor;

(e) be maintained in accordance with the provisions of this subregulation; and

(f) unless otherwise approved by the director, have the load indicating device thereof protected by a building or cabin.

*Method of testing*

(7) In addition to the tests to be applied in terms of any applicable regulation of this Part, a vehicle scale shall indicate the same mass, within the prescribed allowance of error, when a vehicle, having a mass as nearly as practicable equal to the capacity of the instrument, is run repeatedly on to and off any load receptor.

*Installasie en instandhouding*

(5) 'n Voertuigskaal moet op so 'n wyse geïnstalleer en in stand gehou word dat—

(a) water, modder of vullis nie in enige put kan opgaan nie; en

(b) daar 'n vry ruimte van minstens 5 mm en hoogstens 20 mm is tussen enige kant van 'n lasreseptor of vaste toebehore daarop en enige rand wat die lasreseptor omring, en sodanige vry ruimte moet by die onderkant groter wees as by die bokant:

Met dien verstande dat die maksimum vry ruimte te bowe gegaan kan word waar die direkteur 'n ander metode goedgekeur het om die skok te verminder wanneer belastings van die aanlope op die lasreseptor oorgaan en omgekeerd.

(6) 'n Nuwe voertuigskaal wat geïnstalleer is, of 'n voertuigskaal wat herinstalleer is, moet—

(a) voldoende voorsiening hê vir die inspeksie van enige put, die fundamente en van die lasoorbringinrigting en vir die dreinerings van sodanige put en die fondamentoppervlakte;

(b) behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel of tensy deur die direkteur van die bepalings van hierdie paragraaf vrygestel, sy aanlope aan elke ent oor 'n afstand van minstens 10 m of die helfte van die lengte van 'n lasreseptor of -samestel, insluitende die spasie tussen hulle, na gelang van die geval, watter ook al die grootste is, gelyk, waterpas en reguit op een lyn met 'n lasreseptor van die skaal hê:

Met dien verstande dat—

(i) in die geval van 'n spoor- of pad/spoorvoertuigskaal die aanloopspore 'n helling van hoogstens een op driehonderd mag hê;

(ii) in die geval van 'n padvoertuigskaal die aanlope 'n helling van hoogstens een op vyftig met toepaslike ronding mag hê; en

(iii) 'n padvoertuigskaal aan slegs een ent 'n aanloop kan hê;

(c) in die geval van 'n pad- of pad/spoorvoertuigskaal, tensy deur die direkteur van die bepalings van hierdie paragraaf vrygestel, kantrelings of soortgelyke middele hê, wat van ent tot ent van die lasreseptor of lasreseptors strek, sodat voertuie net by die ente van sodanige skaal kan op- of afry;

(d) tensy deur die direkteur van die bepalings van hierdie paragraaf vrygestel—

(i) tot op 'n hoogte van 4 m bo die aanlope of lasreseptor geen oorhoofse obstruksie hê nie;

(ii) in die geval van 'n spoor- of pad/spoorvoertuigskaal binne 'n afstand van 2 m van die langshartlyn van 'n lasreseptor oor die volle lengte, aan beide kante daarvan geen obstruksie hê nie;

(e) ooreenkomstig die bepalings van hierdie subregulasie onderhou word; en

(f) tensy anders deur die direkteur goedgekeur, die lasmeetinrigting daarvan deur 'n gebou of kajuit beskerm hê.

*Toetsmetode*

(7) Benewens die toetse wat ooreenkomstig enige toepaslike regulasie van hierdie Deel toegepas moet word, moet 'n voertuigskaal dieselfde massa binne die voorgeskrewe onjuistheidspeling aanwys wanneer 'n voertuig met 'n massa wat prakties naasteby gelyk aan die vermoë van die instrument is, herhaaldelik op 'n lasreseptor op, of daarvan af beweeg word.

*Measuring systems used for determination of the mass of any railway truck coupled in a train and in motion**Conformity to appropriate regulations*

61. (1) Any massmeter used for the measurement of the tare or gross mass of a railway truck or railway trucks in accordance with the provisions of regulation 14 (2) (b) of this Part which relates to such measurement by adding together the individual axle massloads of trucks in a train shall be designed to perform such measurement while the train is in motion and shall conform to any appropriate provision of any other regulation of this Part consistent with the design of the massmeter:

Provided that the provisions of regulation 27 of this Part shall not apply to such a massmeter which operates entirely automatically, if it is so constructed that any malfunction becomes immediately apparent at the remote indicator and is clearly recorded as such on any printed record of the results of measurements recorded by the instrument.

*Constitution of a measuring-in-motion system*

(2) A measuring system for the determination of the mass of railway trucks coupled in a train and in motion, hereinafter referred to as a "system", shall consist of a rail vehicle scale or combination of such scales situated in a specially prepared length of straight, smooth and stable railway track, together with controls and apparatus for indicating and recording the results of measurement of the massloads of axles or combinations of axles in such a manner as to provide either the mass of each truck or the total mass or both the mass of each truck and the total mass of all trucks coupled in a train passing over the scale or combination of scales, excluding the axle massloads of the locomotive where required:

Provided that for the purpose of controlling the loading of trucks only, the system may in addition provide for the measuring, indicating and recording of the individual axle massloads or of individual wheel massloads.

*Maximum safe load or strength*

(3) The strength of the rail vehicle scale or combination of such scales and its foundations in a system shall be such that the scale will support, without appreciable distortion or deflection or the impairment of the proper function of such scale, the greatest axle massload, including the massload of the axles of any locomotive, whether measured or not, which is intended to pass over the scale.

*Capacity and graduations*

(4) (a) The measuring capacity of the rail vehicle scale or combination of such scales in a system shall be appropriate and adequate for the measurement of the greatest massload of any axle or combination of axles for which the scale is to be used.

(b) Notwithstanding the provisions of regulation 44 (4) of this Part, where the capacity of the rail vehicle scale or combination of such scales in a system is 20 t or more, the value of the smallest graduations of the indicator shall be either 10 kg or 20 kg.

*Range of total mass indication*

(5) The rail vehicle scale or combination of such scales in a system shall be capable of indicating the sum of the results of the measurement of the axle massload of all axles which it is required to measure in one operation, where each axle massload is equivalent to the measuring capacity as prescribed in subregulation (4) (a) of this regulation.

*Meetstelsels wat gebruik word om die massa te bepaal van 'n spoorwegtrek wat in 'n trein gekoppel en in beweging is*

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

61. (1) 'n Massameter wat gebruik word om die tarra of bruto massa van 'n spoorwegtrek of spoorwegtrekke te meet ooreenkomstig die bepalings van regulasie 14 (2) (b) van hierdie Deel wat betrekking het op sodanige meting deur die individuele asmassalaste van trokke in 'n trein bymekaar te tel, moet so ontwerp wees om terwyl die trein in beweging is sodanige meting te verrig en moet aan enige toepaslike bepaling van enige ander regulasie van hierdie Deel in ooreenstemming met die ontwerp van die massameter voldoen:

Met dien verstande dat die bepalings van regulasie 27 van hierdie Deel nie van toepassing is op sodanige massameter wat geheel en al outomaties werk nie, indien dit so saamgestel is dat 'n foutwerking by die afgeleë aanwyser onmiddellik sigbaar is en dat dit as sodanig duidelik op 'n gedrukte staat van die resultate van meting wat deur die instrument aangeteken word, aangeteken is.

*Samestelling van 'n meet-in-bewegingstelsel*

(2) 'n Meetstelsel vir die bepaling van die massa van spoorwegtrekke gekoppel in 'n trein en in beweging, hierna 'n "stelsel" genoem, moet bestaan uit 'n spoorvoertuigskaal of samestelling van sodanige skale geleë in 'n lengte spesiaal voorbereide reguit, egalige en stabiele spoorlyn, tesame met die kontroles en apparaat om die resultate van die metings van massabelastings van die asse of samestelling van asse op so 'n wyse aan te wys en aan te teken dat of die massa van elke trek, of die totale massa, of beide die massa van elke trek en die totale massa van al die trokke gekoppel in 'n trein wat oor die skaal of samestelling van skale gaan, uitgesonderd die asmassalaste van die lokomotief, waar nodig, verskaf word:

Met dien verstande dat vir die doel om slegs die laai van trokke te beheer, die stelsel boonop voorsiening kan maak vir die meting, aanwysing en aantekening van individuele asmassalaste of van individuele wielmassalaste.

*Maksimum veilige belasting of sterkte*

(3) Die sterkte van die spoorvoertuigskaal of samestelling van sodanige skale en sy fondamente in 'n stelsel moet sodanig wees dat dit die grootste asmassalaste, insluitende die massalaste van die asse van enige lokomotief, of dit gemeet word al dan nie, wat bedoel is om ooit oor die skaal te beweeg, sal dra sonder noemenswaardige distorsie of defleksie en sonder benadeling van die behoorlike werking van sodanige skaal.

*Vermoë en skaalverdelings*

(4) (a) Die meetvermoë van die spoorvoertuigskaal of samestelling van sodanige skale in 'n stelsel moet geskik en voldoende wees vir die meting van die grootste massalaste van 'n as of samestelling van asse waarvoor die skaal gebruik gaan word.

(b) Ondanks die bepalings van regulasie 44 (4) van hierdie Deel, moet die waarde van die kleinste skaalverdelings van die aanwyser of 10 kg of 20 kg wees waar die vermoë van die spoorvoertuigskaal of samestelling van sodanige skale in 'n stelsel 20 t of meer is.

*Bestek van totale massa-aanwysing*

(5) Die spoorvoertuigskaal of samestelling van sodanige skale in 'n stelsel moet, waar elke asmassalaste gelyk is aan die meetvermoë soos voorgeskryf in subregulasie (4) (a) van hierdie regulasie, die totaal van die resultate van die meting van die asmassalaste van al die asse wat dit bedoel is om in een werking te meet, kan aanwys.

*Printing of results of measurement*

(6) (a) Provision shall be made in a system for the automatic printing of the mass of each truck or of all the trucks in a train, as the case may be.

(b) Any system which is intended to record only the total mass of all the trucks in a train shall be arranged so that the mass of individual trucks in a train may also be recorded when required during testing.

(7) The printer in a system may be provided with a means of computing net mass from the gross mass measured and entered automatically and a previously determined tare entered manually by means of a keyboard, or a tare otherwise determined and entered.

*Operating controls*

(8) Controls shall be provided in a system—

(a) for the automatic initiation of the measuring process when the first axle of a truck, the mass of which is to be measured, reaches the rail vehicle scale or combination and further for the automatic resetting of the indicator when this process is complete;

(b) for the automatic selection of the summing process as may be required in respect of any truck the mass of which the system is required to measure;

(c) for the automatic prevention of the recording of the mass of a locomotive or other vehicle the mass of which is required to be excluded;

(d) to indicate when the speed of an approaching train is within the limit for proper measurement and, when the speed is beyond this limit, either to prevent the recording of the result of a measurement or to provide an indication on the printed record that such measurement is not to be accepted.

*Approach and departure rails*

(9) (a) Except as otherwise provided in this regulation, approach and departure rails in a system shall for a sufficient distance be straight, level, smooth, stable and without any points, turn-outs or similar obstructions and shall be so constructed as to ensure that the motion of a train, comprising any number and type of trucks the mass of which the system is required to measure in one pass, is stabilised as the train approaches and leaves the vehicle scale or combination:

Provided that, taking into consideration the purpose and method of use of a system, the approach and departure rails and the rails over the vehicle scale or scales may be at suitable constant gradients, which constant gradients shall extend a distance from the vehicle scale of not less than twice the length of the longest truck the mass of which the system is required to measure.

(b) In addition to the requirements specified in paragraph (a) of this subregulation, the approach and departure rails in a system shall be mounted on foundations of similar strength and rigidity to the foundations of the vehicle scale or combination, for a distance of not less than the length of the longest truck the mass of which the system is required to measure, and the rails over at least this distance shall preferably be in one piece, or if not in one piece, shall be provided with bevelled joints and the tops of the rails over the scale or scales and of the approach and departure rails for the said distance shall be as nearly as possible in the same plane throughout.

(c) Provision shall be made in a system to prevent the approach and departure rails from creeping at their ends nearest to the scale.

*Afdruk van die resultate van meting*

(6) (a) Voorsiening moet in 'n stelsel gemaak word vir die outomatiese afdruk van die massa van elke trok of van al die trokke in 'n trein, na gelang van die geval.

(b) 'n Stelsel wat bedoel is om slegs die totale massa van al die trokke in 'n trein aan te teken, moet so opgestel word dat die massa van individuele trokke in 'n trein ook aangeteken kan word, wanneer dit gedurende toetsing vereis word.

(7) Die drukker in 'n stelsel kan voorsien word van 'n middel om die netto massa te bereken aan die hand van die bruto massa wat gemeet word en wat outomaties aangeteken word en 'n voorafbepaalde tarra wat per hand deur middel van 'n sleutelbord aangeteken word of 'n tarra wat op 'n ander manier bepaal en aangeteken word.

*Bedieningskontroles*

(8) Kontroles moet in 'n stelsel verskaf word—

(a) vir die outomatiese aan die gang sit van die meet-proses wanneer die eerste as van 'n trok waarvan die massa gemeet moet word die spoorvoertuigskaal of samestelling bereik, en verder vir die outomatiese terugstel van die aanwyser wanneer hierdie proses voltooi is;

(b) vir die outomatiese keuring van die sommerings-proses soos nodig ten opsigte van 'n trok waarvan die massa bedoel is om deur die stelsel gemeet te word;

(c) vir die outomatiese voorkoming van die aantekening van die massa van die lokomotief of ander voertuig waarvan die massa uitgesluit moet word;

(d) om aan te dui wanneer die spoed van 'n naderende trein binne die perk vir behoorlike meting is en, wanneer die spoed buite hierdie perk is, of om die aantekening van die resultaat van 'n meting te verhoed, of om 'n aanduiding op die gedrukte staat te verskaf dat sodanige meting nie aanvaar kan word nie.

*Aanloop- en vertrekspore*

(9) (a) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet aanloop- en vertrekspoorstawe in 'n stelsel, oor 'n voldoende afstand reguit, gelyk, egalig, stabiel en sonder wissels, wisseltonge of 'n dergelike hindernis wees, en moet so saamgestel wees dat dit verseker dat die beweging van 'n trein wat uit enige getal en soort trokke bestaan waarvan die massa bedoel is om in een oorgang deur die stelsel gemeet te word, gestabiliseer is wanneer die trein die voertuigskaal of samestelling nader en dit verlaat:

Met dien verstande dat, met inagneming van die doel en metode van gebruik van die stelsel, die aanloop- en vertrekspoorstawe en die spoorstawe oor die voertuigskaal of voertuigskale teen geskikte konstante hellings kan wees. Hierdie konstante hellings moet strek oor 'n afstand vanaf die voertuigskaal van minstens twee keer die lengte van die langste trok waarvan die stelsel die massa moet meet.

(b) Benewens die vereistes in paragraaf (a) van hierdie subregulasie gespesifiseer, moet die aanloop- en vertrekspoorstawe in 'n stelsel gemonteer word op fondamente van dergelike sterkte en stewigheid as die fondamente van 'n voertuigskaal of samestelling van sodanige skale oor 'n afstand van minstens die lengte van die langste trok waarvan die massa bedoel is om deur die stelsel gemeet te word, en die spoorstawe moet oor minstens hierdie afstand verkieslik uit een stuk bestaan, of indien nie een stuk nie, moet dit van afgeskuinste lasse voorsien wees, en die bokant van die spoorstawe oor die skaal of skale en van die aanloop- en vertrekspore moet oor bedoelde afstand so na moontlik op dieselfde vlak wees.

(c) Voorsorg moet in 'n stelsel getref word om te verhoed dat die aanloop- en vertrekspoorstawe by hulle ente naaste aan die skaal kruip.

(d) Any suitable and acceptable device may be provided in a system to ensure that axles are properly aligned with the rails on the vehicle scale or combination of such scales so that wheel flanges do not come in contact with the rails:

Provided that such device does not itself constitute an obstruction in terms of paragraph (a) of this subregulation.

(e) Junctions between approach and departure rails and the rails on the vehicle scale or combination of such scales in a system shall be bevelled or other means shall be provided to reduce impact when wheels pass from the approaches on to such scale rails and vice versa.

*Method of testing a rail vehicle scale*

(10) The rail vehicle scale or combination of rail vehicle scales in a system shall be tested with static loads of certified masspieces up to the capacity prescribed in subregulation (4) (a) of this regulation or as near thereto as is practicable, in accordance with the applicable provisions of regulations 32 and 44 of this Part:

Provided that, in the case of a system for measuring axle massloads, the load in respect of the test prescribed in regulation 32 (6) (b) shall be equal to capacity or as near thereto as is practicable, and if the load applied is less than capacity, the allowance of error shall be reduced in proportion to the load applied.

*Method of testing a system*

(11) (a) (i) The mass of 11 trucks of the various types, the mass of which the system is required to measure, with as far as practicable one or two trucks empty and not less than two or more than four loaded with random masses of solid product up to half maximum load and the remainder similarly loaded up to maximum load, or if necessary where a system is used for measuring the masses of trucks loaded with an approximately constant mass of material, with all the trucks loaded with such constant mass, shall, prior to the testing of the system, be individually determined by means of a conveniently situated, certified rail vehicle scale suitable for measuring the mass of each truck uncoupled and stationary with all its axles on the load receptor; or

(ii) the mass of the 11 trucks referred to in subparagraph (i) shall be determined by some other means approved by the director.

(b) The 11 trucks, then formed into a train, shall be pulled or pushed, according to required usage, over the system 10 times in each direction in which measurement is required to be taken, thus providing and recording 110 truck measurements in each direction.

(c) Adjustments may be made during or at the conclusion of the test referred to in the preceding paragraph, if necessary, to compensate for any difference between the previously determined masses of the trucks as prescribed in paragraph (a) hereof and the results of their measurement obtained in motion.

(d) When any adjustment referred to in paragraph (c) has been made, the train shall be passed over the system at least three times in each required direction, each of the three or more times at a different constant speed within the limits for proper measurement, and the results of the different measurements shall be compared in order to ensure that the adjustment holds good at the different speeds.

(e) Any adjustment referred to in paragraph (c) shall be followed by a test as set out in paragraph (b) of this subregulation.

(d) 'n Geskikte en aanvaarbare inrigting om te verseker dat die asse behoorlik in lyn met die spoorstawe op die voertuigskaal of samestelling van sodanige skale is, kan in 'n stelsel voorsien word, sodat die wielflense nie in aanraking met die spoorstawe kom nie:

Met dien verstande dat sodanige inrigting op sigself nie 'n hindernis volgens paragraaf (a) van hierdie subregulasie uitmaak nie.

(e) Aansluitings tussen die aanloop- en vertrekspoorstawe en die spoorstawe op die voertuigskaal of samestelling van sodanige skale in 'n stelsel moet afgeskuins word, of ander middels moet voorsien word om die skok te verminder wanneer die wiele vanaf die aanlope op sodanige skaalspoorstawe gaan en omgekeerd.

*Metode om 'n spoorvoertuigskaal te toets*

(10) Die spoorvoertuigskaal of samestelling van spoorvoertuigskale in 'n stelsel moet getoets word met statiese belastings van gesertifiseerde massastukke tot die vermoë voorgeskryf by subregulasie (4) (a) van hierdie regulasie, of so na doenlik daaraan, ooreenkomstig die toepaslike bepalinge van regulasies 32 en 44 van hierdie Deel:

Met dien verstande dat in die geval van 'n stelsel bedoel vir die meting van asmassalaste, die belasting ten opsigte van die toets in subregulasie (6) (b) van regulasie 32 voorgeskryf, gelyk aan die vermoë moet wees, of so na doenlik daaraan, en indien die belasting wat toegepas word minder as die vermoë is, moet die onjuistheidspeling in verhouding tot die belasting wat toegepas word, verminder word.

*Metode om 'n stelsel te toets*

(11) (a) (i) Die massa van 11 trokke van verskillende tipes waarvan die massa bedoel is om deur die stelsel gemeet te word, met, sover doenlik, een of twee trokke leeg en minstens twee of hoogstens vier gelaai met willekeurige massas soliede produk tot die helfte van die maksimum belasting en die oorblywende trokke insgelyks gelaai tot die maksimum belasting, of indien nodig waar 'n stelsel gebruik word vir die meting van die massas van trokke wat naasteby met 'n konstante massa materiaal gelaai is, met al die trokke met sodanige konstante massa gelaai, moet, voordat die stelsel getoets word, individueel deur middel van 'n gerieflik geleë, gesertifiseerde spoorvoertuigskaal bepaal word, wat geskik is vir die meting van die massa van elke trok, ontkoppel en stilstaande, met al sy asse op die lasreseptor; of

(ii) die massa van die 11 trokke in subparagraaf (i) bedoel, moet volgens 'n ander metode deur die direkteur goedgekeur, bepaal word.

(b) Die 11 trokke wat in 'n trein opgemaak word, moet ooreenkomstig die vereiste gebruik tien keer in elke rigting waarin metings bedoel is om gedoen te word, oor die stelsel getrek of gestoot word, om sodoende 110 trokmetings in elke rigting te verkry en aan te teken.

(c) Gedurende of aan die einde van die toets in die voorafgaande paragraaf bedoel, kan verstellings, indien dit nodig is, gemaak word om te vergoed vir die verskil tussen die voorheen bepaalde massas van die trokke soos in paragraaf (a) hiervan voorgeskryf en die resultate van hulle metings in beweging verkry.

(d) Wanneer 'n verstelling in paragraaf (c) bedoel, gemaak is, moet die trein minstens drie keer in elke voorgeskrewe rigting oor die stelsel beweeg word en elk van die drie of meer kere teen 'n ander konstante snelheid binne die perke vir behoorlike meting, en die resultate van die verskillende metings moet vergelyk word om seker te maak dat die verstelling teen die verskillende snelhede geldig is.

(e) 'n Verstelling in paragraaf (c) bedoel moet gevolg word deur 'n toets in paragraaf (b) van hierdie subregulasie uiteengesit.



*Allowance of error*

(12) (a) The total result of 100 of the prescribed measurements by the system during the final operation of testing shall not differ from 10 times the total mass of 10 of the 11 trucks, as previously determined in accordance with paragraph (a) of subregulation (11), by more than plus or minus 0,3 per cent, the results for the truck in respect of which the results differ most from the relative previously determined mass being ignored.

(b) Except as provided in paragraph (e) of this subregulation, the results of not more than 40 of the 100 measurements may differ from the masses of the respective trucks, as previously determined in accordance with paragraph (a) of subregulation (11), by more than plus or minus 0,3 per cent.

(c) Except as provided in paragraph (e) of this subregulation, the results of not more than 10 of the 100 measurements may differ from the masses of the respective trucks, as previously determined in accordance with paragraph (a) of subregulation (11), by more than plus or minus 0,5 per cent.

(d) Except as provided in paragraph (e) of this subregulation, the result of none of the 100 measurements may differ from the mass of any particular truck, as previously determined in accordance with paragraph (a) of subregulation (11), by more than plus or minus 1 per cent.

(e) The provisions of paragraphs (b), (c) and (d) of this subregulation shall not apply to a system which is used for measuring the total mass of all the trucks in a train only, and which is approved for such use only.

*Conventional length measuring instruments**Definitions and conformity*

62. (1) (a) The term "measure of length" means a measure bearing scale marks or graduation lines of having end surfaces which indicate distances in units of length.

(b) The term "nominal length" in reference to a measure of length means the maximum length which the measure is designed to measure.

(c) The term "principal scale marks" means the two marks or end surfaces the distance apart of which represents the nominal length of a measure of length.

(d) The term "graduated measure" means a measure of length on which graduations between the principal scale marks represent distances less than the nominal length of the measure.

(e) The term "reference temperature" means the temperature marked on a measure of length as that at which the measure is calibrated or 20 °C if not marked on the measure.

(f) The term "specified tension" means the tension marked on a measure of length as that at which the measure is calibrated or the tension specified in subregulation (9) (d) of this regulation if not marked on the measure.

(2) A measure of length shall conform to the applicable provision of the regulations of this Part consistent with its design and any such measure which so conforms may be certified without requiring to be of a model approved in terms of section 18 of the Act unless, in the opinion of an inspector, any new measure of length is made of unusual material or is of unusual or novel design or has any feature which may facilitate incorrect measurement.

*Material*

(3) (a) A measure of length shall be made of stainless steel, steel, brass, ivory, hard wood, woven tape, reinforced fibreglass or other usual suitable material.

*Onjuistheidspeling*

(12) (a) Die totale resultaat van 100 van die voorgeskrewe metings deur die stelsel gedurende die finale toetsproses verkry, moet nie van 10 keer die totale massa van 10 van die 11 trokke soos voorheen ooreenkomstig paragraaf (a) van subregulasie (11) bepaal, met meer as plus of minus 0,3 persent verskil nie; die resultate vir die trok ten opsigte waarvan die resultate die meeste van die relatiewe voorheen bepaalde massa verskil, word buite rekening gelaat.

(b) Behoudens soos in paragraaf (e) van hierdie subregulasie bepaal, kan die resultate van hoogstens 40 van die 100 metings met meer as plus of minus 0,3 persent verskil van die massas van die onderskeie trokke wat voorheen ooreenkomstig paragraaf (a) van subregulasie (11) bepaal is.

(c) Behoudens soos in paragraaf (e) van hierdie subregulasie bepaal, kan die resultate van hoogstens 10 van die 100 metings met meer as plus of minus 0,5 persent verskil van die massas van die onderskeie trokke wat voorheen ooreenkomstig paragraaf (a) van subregulasie (11) bepaal is.

(d) Behoudens soos in paragraaf (e) van hierdie subregulasie bepaal, mag die resultate van geeneen van die 100 metings met meer as plus of minus 1 persent verskil nie van die massa van enige bepaalde trok wat voorheen ooreenkomstig paragraaf (a) van subregulasie (11) bepaal is.

(e) Die bepalinge van paragrawe (b), (c) en (d) van hierdie subregulasie is nie van toepassing op 'n stelsel nie wat slegs vir die meting van die totale massa van al die trokke in 'n trein gebruik word, en vir slegs sodanige gebruik goedgekeur is.

*Konvensionele lengtmeetinstrumente**Woordomskrywing en voldoening aan regulasies*

62. (1) (a) Die uitdrukking "lengtemaat" beteken 'n maat wat skaalmerke of skaalverdelingsstreepe op het of wat entvlakke het wat afstande in lengte-eenhede aandui.

(b) Met verwysing na 'n lengtemaat beteken die uitdrukking "nominale lengte" die maksimum lengte wat die maat volgens ontwerp kan meet.

(c) Die uitdrukking "hoofskaalmerke" beteken die twee merke of entvlakke waarvan die afstand tussenin die nominale lengte van 'n lengtemaat voorstel.

(d) Die uitdrukking "gegradueerde maat" beteken 'n lengtemaat waarop die skaalverdelings tussen die hoofskaalmerke afstande voorstel wat minder is as die nominale lengte van die maat.

(e) Die uitdrukking "verwysingstemperatuur" beteken die temperatuur waarteen die lengtemaat gekalibreer is, soos op 'n lengtemaat aangedui, of 20 °C indien nie op die maat aangedui nie.

(f) Die uitdrukking "gespesifiseerde spanning" beteken die spanning waarteen die lengtemaat gekalibreer is, soos op 'n lengtemaat aangedui, of indien nie op die maat aangedui nie, die spanning soos in subregulasie (9) (d) van hierdie regulasie gespesifiseer.

(2) 'n Lengtemaat moet aan die toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op sy ontwerp voldoen, en enige lengtemaat wat so voldoen, kan gesertifiseer word sonder dat vereis word dat dit van 'n model moet wees wat kragtens artikel 18 van die Wet goedgekeur is tensy, na die mening van 'n inspekteur, 'n nuwe lengtemaat van 'n buitengewone materiaal gemaak is of van buitengewone of nuwe ontwerp is of enige kenmerk het wat onjuiste metings kan vergemaklik.

*Materiaal*

(3) (a) 'n Lengtemaat moet gemaak wees van vlekvrystaal, staal, geelkoper, ivoor, harde hout, geweefde band, versterkte veselglas of 'n ander gebruiklike geskikte materiaal.

(b) The principal qualities of the material of which a measure of length is made shall be such that—

(i) an increase or decrease in temperature of 8 °C above or below the reference temperature does not result in a variation in its measuring length exceeding the allowance of error;

(ii) in the case of a measure of length which is required to be used under a specified tension or in respect of which a tension is specified in subregulation (9) (d) of this regulation, an increase or decrease of 10 per cent in tension does not result in a variation in its measuring length exceeding the allowance of error;

(iii) the measure cannot become permanently distorted with normal use or with changes in environmental conditions.

*Construction*

(4) (a) A measure of length shall be straight, the material free from flaws and of sufficient strength to withstand normal use.

(b) A new measure of length made of wood or of another material of similar durability and rigidity shall have both ends capped or tipped with metal which shall be securely riveted in position.

(c) Any sliding or caliper arm of a measure of length shall have no more play than is required for easy movement and when moved the measuring surface of such arm shall remain perpendicular to the longitudinal edge of the measure.

(d) A measure of length made of wood or of another material of similar durability and rigidity and constructed as a T-square shall have the free end of the measuring blade capped or tipped with metal securely riveted in position and shall have the measuring edge of the crosspiece provided with a securely fixed edging of metal or extra hard wood.

(e) A measure of length made of any material other than brass or wood shall be provided with a suitable means, near the beginning of the measuring scale, for receiving the certifying stamp.

*Nominal lengths and values of graduations*

(5) The nominal lengths and values of graduations of graduated measures of length shall be in accordance with the following Table:

Nominal lengths:	10 m	1 m
200 m	5 m	0,5 m or 50 cm
100 m	3 m	0,3 m or 30 cm
50 m	2 m	0,2 m or 20 cm
30 m	1,5 m	0,1 m or 10 cm
20 m		

*Partial nominal values (nominal values of graduations)*

1 m or  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  or  $5 \times 10^n$  of 1 m where the exponent "n" is a negative whole number:

Provided that major graduations of the measure may be subdivided.

*Scale marks and graduation lines*

(6) (a) The surfaces forming the principal end scale marks of a measure of length shall be flat, parallel to each other and perpendicular to the longitudinal edge of the measure.

(b) The graduation lines of a measure of length shall be clear, distinct, of equal width, parallel to each other and shall extend to and be perpendicular to the longitudinal edge of the measure:

Provided that, in the case of a measure of length made of round section one end of such lines shall be on a

(b) Die hoofkenmerke van die materiaal waarvan 'n lengtemaat gemaak word, moet sodanig wees dat—

(i) 'n temperatuurverhoging of -verlaging van 8 °C bo of onder die verwysingstemperatuur, nie 'n afwyking in die meetlengte veroorsaak wat die onjuistheidspeling oorskry nie;

(ii) in die geval van 'n lengtemaat wat bedoel is om onder 'n gespesifiseerde spanning gebruik te word of ten opsigte waarvan 'n spanning in subregulasie (9) (d) van hierdie regulasie gespesifiseer word, 'n spanningsvermeerdering of -vermindering van 10 persent, nie 'n afwyking in die meetlengte veroorsaak wat die onjuistheidspeling oorskry nie;

(iii) die maat met normale gebruik of met veranderinge in omgewingstoestand nie permanent vervorm kan raak nie.

*Samestelling*

(4) (a) 'n Lengtemaat moet reguit, die materiaal vry van defekte, en sterk genoeg wees om normale gebruik te verduur.

(b) Beide ente van 'n nuwe lengtemaat wat van hout of van 'n ander materiaal van dergelike duursaamheid en stewigheid gemaak is, moet met metaal oorgetrek wees of 'n metaalpunt hê wat stewig in posisie vasgeklink is.

(c) Enige skuif- of meetpasserarm van 'n lengtemaat moet net genoeg speling hê om maklik te kan beweeg, en wanneer dit beweeg word, moet die meetoppervlak van sodanige arm loodreg op die langskant van die maat bly.

(d) In die geval van 'n lengtemaat wat van hout of van 'n ander materiaal met dergelike duursaamheid en stewigheid gemaak is en as 'n tekenhaak saamgestel is, moet die vry ent van die meetlem met metaal oorgetrek wees of 'n metaalpunt hê wat stewig in posisie vasgeklink is, en moet die meetkant van die dwarsstuk voorsien wees van 'n stewig vasgehegte rand van metaal of van ekstra harde hout.

(e) 'n Lengtemaat gemaak van 'n ander materiaal as geelkoper of hout, moet na aan die begin van die meet-skaal voorsien wees van 'n geskikte middel waarop die sertifiseringstempel afgedruk kan word.

*Nominale lengtes en waardes van skaalverdelings*

(5) Die nominale lengtes en waardes van skaalverdelings van gegradueerde lengtemate moet ooreenkomstig die onderstaande Tabel wees:

Nominale lengtes:	10 m	1 m
200 m	5 m	0,5 m of 50 cm
100 m	3 m	0,3 m of 30 cm
50 m	2 m	0,2 m of 20 cm
30 m	1,5 m	0,1 m of 10 cm
20 m		

*Gedeeltelike nominale waardes (nominale waardes van skaalverdelings)*

1 m of  $1 \times 10^n$ ;  $2 \times 10^n$  of  $5 \times 10^n$  van 1 m waar die eksponent "n" 'n negatiewe heelgetal is:

Met dien verstande dat die hoofskaalverdelings van die maat onderverdeel kan word.

*Skaalmerke en skaalverdelingstrepe*

(6) (a) Die oppervlakke wat die hoofskaalmerke van 'n lengtemaat uitmaak, moet plat, ewewydig met mekaar en loodreg met die langskant van die maat wees.

(b) Die skaalverdelingstrepe van 'n lengtemaat moet helder, duidelik, ewe breed en ewewydig met mekaar wees en moet tot by die langskant van die maat strek en loodreg daarmee wees:

Met dien verstande dat, in die geval van 'n lengtemaat gemaak van ronde profiel, een ent van sodanige strepe

straight line running along the length of the measure and in the case of a measure of length provided with sliding or caliper arms the lines need not extend to an edge.

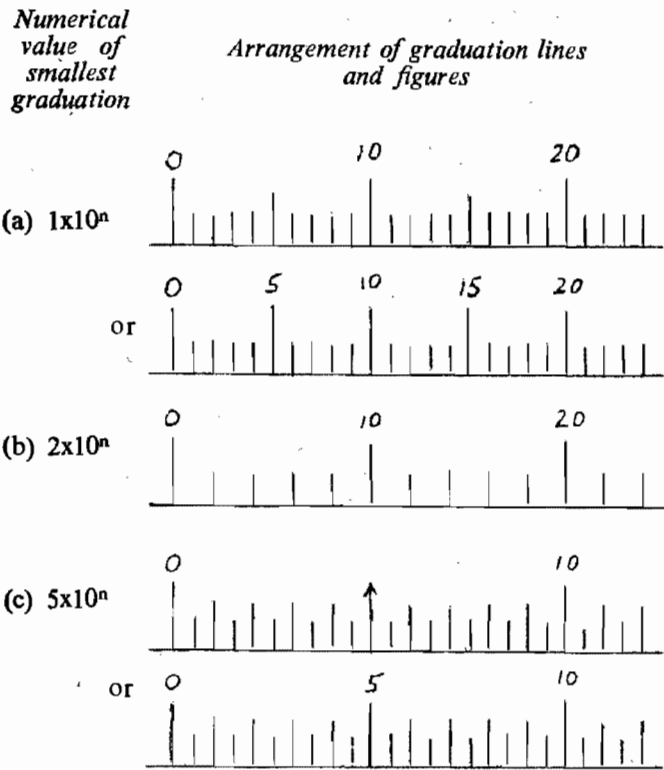
(c) The width of graduation lines of a graduated measure of length shall be such that it cannot cause any appreciable inaccuracy in the results of measuring:

Provided that the width of any such line shall not be more than 1 mm.

(d) Figured graduation lines of a graduated measure of length shall be distinguished by their being longer than the nearest four intermediate lines on either side.

(e) Where every graduation line of a measure of length is figured all such lines may be of equal length or where every second graduation line of a measure of length is figured all such figured lines may be of the same length and all intermediate graduation lines shall be of the same length but shorter than the figured lines.

(f) Measures of length not figured or marked in accordance with the provisions of the preceding paragraph, shall bear figuring and marking in accordance with the following diagram:



(g) On a tape measure provided with a link at the zero end, which forms a part of the measuring length, the link section need not be graduated.

(h) On a tape measure, the zero mark shall be either at the end of the link or at the inside of a hook where one is provided, or at any point on the tape:

Provided that where the zero mark is on the tape, there shall be no scale marks or graduations in advance of the zero, but this part of the tape may bear the marking of the nominal length of the measure and other marking required.

(i) A tape measure which is wound in a case or frame when not in use may be graduated beyond its nominal length for a distance equal to not more than 0,05 of its nominal length or 0,05 m, whichever is the lesser.

op 'n reguit lyn moet wees wat met die lengte van die maat langs loop, en in die geval van 'n lengtemaat met skuif- of meetpasserarms, die strepe nie tot by die kant hoef te strek nie.

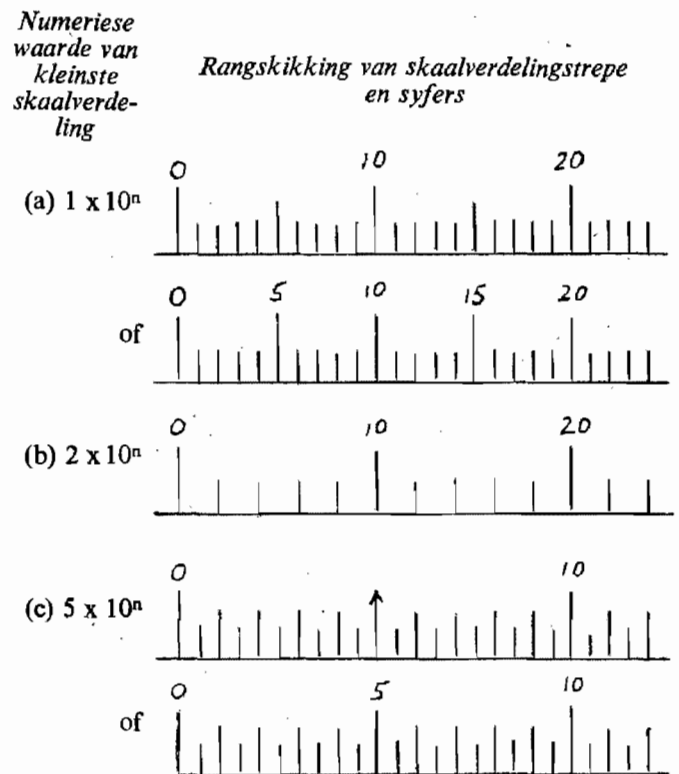
(c) Die breedte van skaalverdelingstrepe van 'n gegraueerde lengtemaat moet sodanig wees dat dit nie enige merkbare onjuistheid in die resultate van meting kan veroorsaak nie:

Met dien verstande dat die breedte van enige sodanige streep hoogstens 1 mm mag wees.

(d) Besyferde skaalverdelingstrepe van 'n gegraueerde lengtemaat moet langer wees as die naaste vier tussenstrepe aan weerskante.

(e) Waar elke skaalverdelingstreep van 'n lengtemaat besyferd is, kan sodanige strepe dieselfde lengte hê of waar elke tweede skaalverdelingstreep van 'n lengtemaat besyferd is, kan sodanige besyferde strepe dieselfde lengte hê en al die tussenstrepe moet dieselfde lengte hê, maar korter as die besyferde strepe wees.

(f) Lengtemate wat nie ooreenkomstig die bepalings van die voorafgaande paragraaf besyferd of gemerk is nie, moet ooreenkomstig die diagram hieronder besyfer of gemerk word:



(g) as 'n meetband by die sero-ent met 'n skakel toegerus is wat deel van die meetlengte uitmaak, hoef die skakelgedeelte nie gegraueer te wees nie.

(h) Die seromerk op 'n meetband moet of by die ent van die skakel wees, of by die binnekant van 'n haak, waar een voorsien is, of by enige punt op die band:

Met dien verstande dat waar die seromerk op die band is, daar voor die seromerk geen skaalmerke of -verdelings moet wees nie, maar hierdie gedeelte van die band kan die nominale lengte van die maat en enige ander vereiste merk ophê.

(i) 'n Meetband wat in 'n hulsel of raam opgerol is wanneer nie in gebruik nie, kan skaalverdelings verby die nominale lengte hê oor 'n afstand gelyk aan hoogstens 0,05 van sy nominale lengte of oor 0,05 m, watter ook al die kortste is.

*Denomination*

(7) (a) A rigid measure of length shall be marked with the denomination denoting its nominal length near the extreme end of the measure:

Provided that the letters of the denomination shall be of a size compatible with that of the figures denoting numerical values, but in no case less than one half of the size of such figures.

(b) A tape measure of length shall be marked with the denomination denoting its nominal length near the beginning of the measuring scale, or on the case or frame.

(c) Figures on a measure of length denoting values in decimal submultiples of the metre or in mm or, where permitted, in cm, do not require to be followed by the relevant symbol of the measuring unit:

Provided that, where the figures denote mm or cm rather than decimal submultiples of the metre, the figure denoting each metre shall be followed by the symbol m and these figures and symbols shall be larger than, or of a contrasting colour to, the intermediate figures.

*Other marking*

(8) Where a measure of length is calibrated at a temperature other than 20 °C or under a tension greater than that specified in subregulation (9) (d) of this regulation, such other temperature or tension shall be marked on the measure near the beginning of the measuring scale.

*Method of testing*

(9) (a) The allowances of error on measures of length are prescribed in the Annexure to this Part.

(b) A measure of length shall be tested for accuracy at its principal scale marks and at as many graduations as the inspector considers necessary, by comparison with a certified measure of length.

(c) During testing, a measure of length shall, as far as is practicable, be supported through its whole length on a plane and even base.

(d) A tape or linked measure of length shall be subjected, during testing, to the tension marked on the measure, or if this is not marked, to the following tension:

(i) A tape measure made of a material other than metal: 10 N.

(ii) A metal tape measure: 50 N.

(iii) A linked measure: 70 N.

*Position of certifying stamp*

(10) A measure of length shall have the certifying stamp placed near the beginning of the measuring scale on each graduated side:

Provided that, in the case of a linked measure or a tape measure, the certifying stamp may be placed upon a metal label or disc permanently secured to such measure.

*Length and area measuring instruments which require approval in terms of section 18 of the Act*

63. (1) Any new length or area measuring instrument or self-indicating measure of length requires to be of a model approved in terms of section 18 (2) of the Act, unless exempted in terms of section 23 (2) of the Act from certification or recertification.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in a regulation of this Part relating to an instrument of a specific class or kind or in a certificate issued in terms of section 18 (2) of the Act, any length or area measuring instrument shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of such instrument

*Maatwaarde*

(7) (a) 'n Stywe lengtemaat moet naby sy uiterste ent met die maatwaarde wat sy nominale lengte aandui, gemerk wees:

Met dien verstande dat die letters van die maatwaarde van 'n grootte is wat verenigbaar is met dié van die syfers wat die numeriese waarde aandui, maar in geen geval moet dit minder as die helfte van die grootte van sodanige syfers wees nie.

(b) 'n Lengtemeetband moet naby die begin van die meetskaal of op die houer of raam gemerk wees met die maatwaarde wat sy nominale lengte aandui.

(c) Syfers op 'n lengtemaat wat waardes in desimale subveelvoude van 'n meter of in mm of, waar toelaatbaar, in cm aandui, hoef nie deur die betrokke simbool van die meeteenheid gevolg te word nie:

Met dien verstande dat waar die syfers mm of cm in plaas van subveelvoude van die meter aandui, die syfer wat elke meter aandui, gevolg moet word deur die simbool m, en hierdie syfers en simbole moet groter, of van 'n teenstellende kleur, as die tussensyfers wees.

*Ander merke*

(8) Waar 'n lengtemaat by 'n ander temperatuur as 20 °C of onder 'n groter spanning as dié gespesifiseer in subregulasie (9) (d) van hierdie regulasie gekalibreer is, moet sodanige ander temperatuur of spanning op die maat naby die begin van die meetskaal gemerk wees.

*Toetsmetode*

(9) (a) Die onjuistheidspeling op lengtemate word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

(b) 'n Lengtemaat moet by sy hoofskaalmerke en by soveel skaalverdelings as wat die inspekteur nodig ag, deur vergelyking met 'n gesertifiseerde lengtemaat, vir juistheid getoets word.

(c) 'n Lengtemaat moet gedurende toetsing sover doenlik oor sy hele lengte op 'n plat en gelyke basis rus.

(d) 'n Meetband of geskakelde lengtemaat moet, wanneer dit getoets word, aan die spanning daarop gemerk, of indien nie sodanig gemerk nie, aan die volgende spanning onderwerp word:

(i) 'n Meetband van 'n ander materiaal as metaal gemaak: 10 N.

(ii) 'n Metaalmeetband: 50 N.

(iii) 'n Geskakelde maat: 70 N.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(10) Die sertifiseringstempel op 'n lengtemaat moet naby die begin van die meetskaal op elke gegradeerde kant aangebring word:

Met dien verstande dat in die geval van 'n geskakelde maat of meetband die sertifiseringstempel aangebring kan word op 'n metaaletiket of -skyf wat blywend aan sodanige maat bevestig is.

*Lengte- en oppervlaktemeetinstrumente wat kragtens artikel 18 van die Wet goedgekeur moet word*

63. (1) 'n Nuwe lengte- of oppervlaktemeetinstrument of selfaanwysende lengtemaat moet van 'n model wees wat ingevolge artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is, tensy dit kragtens artikel 23 (2) van die Wet van sertifisering of hersertifisering vrygestel is.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Tensy anders bepaal word in 'n regulasie van hierdie Deel met betrekking tot 'n instrument van 'n spesifieke klas of soort, of in 'n sertifikaat ooreenkomstig artikel 18 (2) van die Wet uitgereik, moet 'n lengte- of oppervlaktemeetinstrument aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op die ontwerp van sodanige instrument en, in die besonder, aan enige

and, in particular, to any applicable provision of regulation 64 or 65 of this Part relevant to length measuring instruments and area measuring instruments, respectively.

#### *Submission for approval of installations*

(3) Any new installation or any new length or area measuring system of a design not previously approved, which incorporates any length or area measuring instrument of a model approved in terms of section 18 (2) of the Act together with ancillary equipment which is necessary for the operation of such instrument or which extends the scope of its operation and may affect its measuring accuracy, shall, before the instrument and such ancillary equipment are put into use for a prescribed purpose, be referred to the director for examination, testing and approval by him in terms of section 18 (9) of the Act, unless approval of the equipment comprising such installation or system was incorporated in the approval of the instrument.

(4) Subject to the provisions of sections 20 and 21 of the Act, any person who uses a self-indicating measure of length, such as a depth gauge, for determining the depth of the threads of tyres of any road vehicle for the purpose of the relevant provisions of any road traffic ordinance, shall produce it at least once in every year at any regional office of metrology for the purpose of examination and certifying or recertifying of the instrument by an inspector, but need not comply with a notice under section 19 (1) of the Act.

#### *Length measuring instruments*

##### *Definition*

64. (1) The term "length measuring instrument" means a measuring instrument which is designed and constructed to measure and automatically indicate the length of fabrics or other approved materials passed through it.

##### *Capacity marking*

(2) The capacity of a length measuring instrument and the value of the smallest graduation of indication shall be marked on the indicating dial or on a metal plate securely attached to an essential part of the instrument and in a prominent position.

##### *Construction*

(3) On a length measuring instrument of which the measuring device is a roller—

(a) the measuring roller shall be made of a material sufficiently strong and having a sufficient degree of durability to preclude any deformation of the roller or change in its dimensions in normal use;

(b) the peripheral surface of the measuring roller shall be roughened sufficiently to prevent slipping of the material being measured relative to the roller;

(c) the axis of the measuring roller shall be perpendicular to the direction of travel of the material;

(d) the measuring roller and any pressing or driving roller or device shall be truly parallel when in position for measuring;

(e) where required due to the construction or method of introducing the material to be measured into the instrument, an index or datum line shall be provided on the length measuring instrument for denoting the beginning and the end of the quantity of material measured;

(f) a device shall be provided to prevent indication of measurement without material passing through the instrument and to prevent the instrument from continuing to register when the end of a piece of material being measured has passed the measuring roller.

toepaslike bepaling van regulasie 64 of 65 van hierdie Deel met betrekking tot onderskeidelik lengtemeetinstrumente en oppervlaktemeetinstrumente voldoen.

#### *Voorlegging vir goedkeuring van installasies*

(3) 'n Nuwe installasie of 'n nuwe lengte- of oppervlaktemeetstelsel van 'n ontwerp wat nie voorheen goedgekeur is nie, wat 'n lengte- of oppervlaktemeetinstrument van 'n model goedgekeur kragtens artikel 18 (2) van die Wet insluit, tesame met bykomstige toerusting wat nodig is vir die werking van sodanige instrument of wat die omvang van sy werking uitbrei en wat sy meetnaukeurigheid kan beïnvloed, moet, voordat die instrument en sodanige bykomstige toerusting vir 'n voorgeskrewe doel in gebruik geneem word, na die direkteur vir ondersoek, toetsing en goedkeuring deur hom ingeвоelge artikel 18 (9) van die Wet verwys word, tensy goedkeuring van die toerusting wat sodanige installasie of stelsel uitmaak, in die goedkeuring van die instrument ingesluit was.

(4) Behoudens die bepalings van artikels 20 en 21 van die Wet, moet 'n persoon wat 'n selfaanwysende lengtemaat, soos 'n dieptemaat vir die bepaling van die diepte van die loopvlak van die buitebande van 'n padvoertuig vir die doeleindes van die tersaaklike bepalings van 'n padverkeerordonnansie, gebruik, dit minstens een keer elke jaar by 'n streekkantoor van metrologie inlewer vir ondersoek en sertifisering of hersertifisering van die instrument deur 'n inspekteur, maar hoef nie aan 'n kennisgewing kragtens artikel 19 (1) van die Wet te voldoen nie.

#### *Lengtemeetinstrumente*

##### *Woordomskrywing*

64. (1) Die uitdrukking "lengtemeetinstrument" beteken 'n meetinstrument wat ontwerp en saamgestel is om die lengte van weefstowwe en ander goedgekeurde materiale wat daardeur gaan, te meet en outomaties aan te wys.

##### *Merk van vermoë*

(2) Die vermoë van 'n lengtemeetinstrument en die waarde van die kleinste skaalverdeling van aanwysing moet gemerk word op die wyserplaat of op 'n metaalplaat wat stewig aan 'n noodsaaklike deel van die instrument en in 'n opvallende posisie bevestig is.

##### *Samestelling*

(3) In die geval van 'n lengtemeetinstrument waarvan die meetinrigting 'n roller is—

(a) moet die meetroller gemaak wees van 'n materiaal wat sterk genoeg en duursaam genoeg is om enige verandering van die roller of verandering in sy afmetings in normale gebruik uit te skakel;

(b) moet die omtrekoppervlak van die meetroller grof genoeg gemaak wees om te verhoed dat die materiaal wat gemeet word op die roller gly;

(c) moet die as van die meetroller loodreg tot die bewegingsrigting van die materiaal wees;

(d) moet die meetroller en enige druk- of dryfroller of -inrigting, wanneer dit in posisie is om te meet, volkome ewewydig wees;

(e) moet, waar nodig as gevolg van die samestelling of invoering in die instrument van die materiaal wat gemeet moet word, 'n indeks- of uitgangsllyn op die lengtemeetinstrument aangebring word om die begin en die ent van die hoeveelheid materiaal wat gemeet word, aan te dui;

(f) moet 'n inrigting verskaf word om aanwysing van meting, sonder dat materiaal deur die instrument gaan, te voorkom en om te verhoed dat die instrument aanhou om te registreer wanneer die ent van 'n stuk materiaal wat gemeet is verby die meetroller beweeg het.

*Indicator or counter resetting*

(4) In the case of a length measuring instrument for use in the retail trade—

- (a) a device for resetting the indicator or counter to zero shall be provided;
- (b) the resetting device shall be so arranged that the rollers are freed when the device is operated;
- (c) the resetting device may operate automatically in conjunction with a marking or cutting device or manually by means of a special control;
- (d) the device specified in paragraph (f) of subregulation (3) of this regulation shall be interlocked with the resetting device so that material cannot be introduced into the instrument until it has been reset;
- (e) the lengths measured and the money values, where provided, shall be indicated on both the seller's and purchaser's sides of the instrument.

*Graduations*

(5) (a) The value of the smallest graduation of a length measuring instrument shall be  $1\text{ m}$  or  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  or  $5 \times 10^n$  of  $1\text{ m}$  where the exponent "n" is a negative whole number.

(b) In the case of a length measuring instrument for use in the retail trade—

- (i) the value of the smallest graduation on the dial shall be not more than  $0,1\text{ m}$ ;
- (ii) where the value of the smallest graduation is  $0,1\text{ m}$ , the distance between graduation lines measured from centre to centre shall be not less than  $15\text{ mm}$  and where the value of the smallest graduation is less than  $0,1\text{ m}$  such minimum distance shall bear the same relation to the value of the graduations, but shall be not less than  $1,5\text{ mm}$ ;

Provided that this requirement shall not apply to an instrument which indicates lengths by means of a digital or semi-digital counter on which each graduation is figured;

- (iii) where an instrument indicates money values, the distance between money value graduation lines measured from centre to centre shall be not less than  $0,6\text{ mm}$ ;
- (iv) the width of any graduation line shall be not more than one quarter of the distance between graduation lines but not less than  $0,2\text{ mm}$  or more than  $1\text{ mm}$ ;
- (v) the width of any index pointer, line or cord shall be not greater than the width of the graduation lines.

(c) In the case of a length measuring instrument for use in the wholesale trade—

- (i) the value of the smallest graduation on the dial shall be not more than one ten-thousandth of the capacity of the instrument;
- (ii) where the value of the smallest graduation is  $1\text{ m}$ , the distance between graduation lines measured from centre to centre shall be not less than  $15\text{ mm}$  and where the value of the smallest graduation is less than  $1\text{ m}$  such minimum distance shall bear the same relation to the value of the graduations but shall be not less than  $1,5\text{ mm}$ ;

Provided that this requirement shall not apply to an instrument which indicates lengths by means of a digital or semi-digital counter on which each graduation is figured.

*Figuring of graduations*

(6) Graduations of a length measuring instrument shall be figured at intervals of not more than 10 graduations and where the indications are partly enclosed the

*Terugstelling van die wyser of teller*

(4) In die geval van 'n lengtemeetinstrument vir gebruik in die kleinhandel—

- (a) moet 'n inrigting verskaf word om die wyser of teller op sero terug te stel;
- (b) moet die terugstel-inrigting so opgestel wees dat die rollers vry is wanneer die inrigting bedien word;
- (c) kan die terugstel-inrigting outomaties tesame met 'n merk- of sny-inrigting of met die hand deur middel van 'n spesiale kontrole werk;
- (d) moet die inrigting in paragraaf (f) van subregulasie (3) van hierdie regulasie gespesifiseer met die terugstel-inrigting vergrendel wees sodat materiaal nie in die instrument ingevoer kan word voordat dit teruggestel is nie;
- (e) moet die gemete lengtes en geldwaardes, indien dit aangedui word, aan beide die verkoper en koper se kant van die instrument aangewys word.

*Skaalverdelings*

(5) (a) Die waarde van die kleinste skaalverdeling van 'n meetinstrument moet  $1\text{ m}$  of  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  of  $5 \times 10^n$  van  $1\text{ m}$  wees waar die eksponent "n" 'n negatiewe heelgetal is.

(b) In die geval van 'n lengtemeetinstrument vir gebruik in die kleinhandel—

- (i) mag die waarde van die kleinste skaalverdeling op die wyserplaat hoogstens  $0,1\text{ m}$  wees;
- (ii) waar die waarde van die kleinste skaalverdeling  $0,1\text{ m}$  is, moet die hartafstand tussen skaalverdelingsstrepe minstens  $15\text{ mm}$  wees, en waar die waarde van die kleinste skaalverdeling minder as  $0,1\text{ m}$  is, moet sodanige minimum afstand in dieselfde verhouding tot die waarde van die skaalverdelings wees maar nie minder as  $1,5\text{ mm}$  nie;

Met dien verstande dat hierdie vereiste nie van toepassing is nie op 'n instrument wat lengtes aanwys deur middel van 'n digitale of halfdigitale teller waarop elke skaalverdeling besyferd is;

- (iii) waar 'n instrument geldwaardes aandui, moet die hartafstand tussen geldwaardeskaalverdelingsstrepe minstens  $0,6\text{ mm}$  wees;
- (iv) moet die breedte van 'n skaalverdelingsstreep hoogstens 'n kwart van die afstand tussen skaalverdelingsstrepe maar minstens  $0,2\text{ mm}$  of hoogstens  $1\text{ mm}$  wees;
- (v) moet die breedte van 'n indekswyser, -streep of -koord hoogstens die breedte van die skaalverdelingsstrepe wees.

(c) In die geval van 'n lengtemeetinstrument vir gebruik in die groothandel—

- (i) moet die waarde van die kleinste skaalverdeling op die wyserplaat hoogstens een tienduizendste van die vermoë van die instrument wees;
- (ii) waar die waarde van die kleinste skaalverdeling  $1\text{ m}$  is, moet die hartafstand tussen skaalverdelingsstrepe minstens  $15\text{ mm}$  wees en waar die waarde van die kleinste skaalverdeling minder as  $1\text{ m}$  is, moet sodanige minimum afstand in dieselfde verhouding tot die waarde van die skaalverdelings wees maar nie minder as  $1,5\text{ mm}$  nie;

Met dien verstande dat hierdie vereiste nie van toepassing is nie op 'n instrument wat lengtes aanwys deur middel van 'n digitale of halfdigitale teller waarop elke skaalverdeling besyferd is.

*Besyfering van skaalverdelings*

(6) Skaalverdelings van 'n lengtemeetinstrument moet op afstande van hoogstens 10 skaalverdelings besyferd wees, en waar die aanwysings gedeeltelik omhul is, moet

aperture through which the indication is read shall be large enough to permit the next lower figured graduation to be read.

*General*

(7) (a) Any totalising counter, ticket printer, pre-setting device or other ancillary device on a length measuring instrument shall function properly throughout its range and printed results of measurements shall be clearly legible.

(b) Any length measuring instrument approved after the promulgation of these regulations which is intended for measuring a stretchable fabric shall be provided with a relaxing device to ensure that the fabric is not stretched while it is being measured.

(c) A length measuring instrument provided with a pre-setting counter shall be provided with a locking device which, once the required length has been measured, will prevent any further measurement until the counter is again set.

*Method of testing*

(8) (a) A length measuring instrument provided with a price computing chart shall be examined to ensure that the indications of unit prices and money values are in correct alignment with the indications of length and a sufficient number of computations shall be checked to ensure their general accuracy.

(b) When a certified testing tape or a measured length of material normally measured by a length measuring instrument is passed through the instrument at right angles to the axis of the measuring roller, indications shall be correct throughout the measuring range of the instrument whether the test is forward or backward.

(c) In the case of a length measuring instrument for use in the retail trade the indications on both the seller's and purchaser's sides shall agree.

(d) Unless a length measuring instrument is provided with a device to prevent reverse action, a certified tape or measured material shall be passed through the instrument in a backward direction in order to discover any possible backlash in the mechanism and such backlash shall not exceed one-tenth of the value of the smallest graduation.

(e) When the end of a piece of material being measured by a length measuring instrument has passed the measuring roller, the instrument shall not overindicate the measurement by more than one half of the value of the smallest graduation.

*Errors permitted*

(9) The errors permitted on length measuring instruments are shown in the following Table:

TABLE

Length tested	Error permitted	
	In deficiency (over registration)	In excess (under registration)
Up to 1 m.....	5 mm	10 mm
Over 1 m but under 5 m.....	10 mm	20 mm
5 m and over.....	0,2 per cent of the length measured	0,4 per cent of the length measured

*Position of certifying stamp and sealing*

(10) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug in an undercut hole inserted in a conspicuous, essential and accessible part of a length measuring instrument

die opening waardeur die aanwysing gelees word groot genoeg wees om toe te laat dat die volgende laer besyferde skaalverdeling gelees kan word.

*Algemeen*

(7) (a) 'n Totaliseringsteller, kaartjiedrukker, voorafstel-inrigting of ander bykomstige inrigting aan 'n lengtemeet-instrument moet oor sy hele bestek behoorlik funksioneer, en gedrukte resultate van metings moet duidelik leesbaar wees.

(b) 'n Lengtemeetinstrument wat na die afkondiging van hierdie regulasies goedgekeur word en wat bedoel is om rekbare weefstof te meet, moet toegerus wees met 'n ontspanningsinrigting om te verseker dat die weefstof nie gerek word terwyl dit gemeet word nie.

(c) 'n Lengtemeetinstrument wat met 'n voorafstelteller toegerus is, moet toegerus wees met 'n grendelinrigting wat, sodra die verlangde lengte gemeet is, enige verdere meting sal voorkom totdat die teller weer gestel is.

*Toetsmetode*

(8) (a) 'n Lengtemeetinstrument wat met 'n prysberekeningswyserplaat toegerus is, moet ondersoek word om te verseker dat die eenheidsprysaanwysing en die geldwaardes in regte lyn met die aanwysings van lengte is en 'n voldoende aantal berekenings moet nagegaan word om hulle algemene noukeurigheid te verseker.

(b) Wanneer 'n gesertifiseerde toetsband of 'n afgemete lengte van die materiaal wat gewoonlik deur 'n lengtemeetinstrument gemeet word reghoekig op die as van die meetroller deur die instrument gevoer word, moet die aanwysings oor die hele metingsbestek juis wees ongeag of die toets stygend of dalend is.

(c) In die geval van 'n lengtemeetinstrument vir gebruik in die kleinhandel moet die aanwysings aan beide die verkoper en koper se kant ooreenkom.

(d) Tensy 'n lengtemeetinstrument toegerus is met 'n inrigting om omgekeerde werking te voorkom, moet 'n gesertifiseerde band of afgemete materiaal agteruit deur die instrument gevoer word om enige moontlike speling in die meganisme te ontdek, en sodanige speling moet nie een tiende van die waarde van die kleinste skaalverdeling oorskry nie.

(e) Wanneer die ent van 'n stuk materiaal wat met 'n lengtemeetinstrument gemeet word verby die meetroller gegaan het, moet die instrument nie die meting met meer as die helfte van die waarde van die kleinste skaalverdeling ooraanwys nie.

*Toelaatbare onjuisthede*

(9) Die toelaatbare onjuisthede in die geval van lengtemeetinstrumente word in onderstaande Tabel aangegee:

TABEL

Lengte getoets	Toelaatbare onjuistheid	
	As tekort (oorregistrasie)	As oormaat (onderregistrasie)
Tot 1 m.....	5 mm	10 mm
Oor 1 m maar onder 5 m.....	10 mm	20 mm
5 m en bo.....	0,2 persent van die lengte gemeet	0,4 persent van die lengte gemeet

*Posisie van sertifiseringstempel en verseëling*

(10) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop in 'n ondergesnyde gat wat in 'n ooglopende, noodsaaklike en maklik bereikbare deel van 'n lengtemeetinstrument aangebring is, of in 'n houër wat stewig daaraan

or in a cup securely attached thereto and seals shall be affixed to the instrument to prevent unauthorised access to any adjusting device or to the working parts.

#### *Area measuring instruments*

##### *Definition*

65. (1) The term "area measuring instrument" means a measuring instrument which is designed and constructed to measure and automatically indicate the superficial area of leather or other approved materials passed through it.

##### *Capacity marking*

(2) The measuring capacity of an area measuring instrument and value of the smallest graduation of indication shall be indelibly marked on the indicating dial or on a metal plate permanently secured to an essential part of the instrument and in a prominent position.

##### *Construction*

(3) (a) An area measuring instrument of the multi-roller type shall be so constructed that the material to be measured is flattened but not stretched when fed through the measuring rollers.

(b) The correct adjustment of any device for resetting the indicating mechanism of an area measuring instrument or for setting the adjusting shaft which effects the raising and lowering of the rollers shall be ensured by means of lock nuts or by other satisfactory means.

(c) An area measuring instrument of which the measuring device does not comprise measuring rollers shall be so constructed that the material to be measured is not stretched when fed through the measuring device: Provided that the transporting device may be so arranged as to flatten the material.

##### *Indication*

(4) (a) The measuring unit for the indication of the area measured by an area measuring instrument shall be the  $\text{dm}^2$ .

(b) An area measuring instrument referred to in subregulation (3) (c) which does not flatten the material being measured may be provided with a device for compensating, in the indication of area, for unevenness or wrinkling of the material:

Provided that such compensation shall not exceed 0,5 per cent of the area measured.

##### *Method of testing*

(5) (a) An area measuring instrument shall be tested for accuracy of measurement by means of certified templets.

(b) Each templet shall be passed through an area measuring instrument at least five times in various positions, the indication being reset to zero before each pass, and the error in respect of each pass shall not exceed the allowance of error prescribed in subregulation (6) of this regulation, while the average error in respect of the five or more passes shall not exceed one half of such prescribed allowance of error.

(c) A templet may also be passed through an area measuring instrument several times without the indication being reset to zero, and the total error shall not exceed the allowance of error prescribed in subregulation (6) of this regulation.

(d) For an area measuring instrument having a sufficiently large capacity a combination of the templets may be used and such combination of templets may be passed through the instrument successively, or together without overlapping, in such a manner as to pass under as many sets of measuring rollers as possible, or through as wide a section of a measuring device not provided with rollers

bevestig is, en seëls moet aan die instrument aangebring word om ongemagtigde toegang tot die justeerinrigting of werkende dele te verhoed.

#### *Oppervlaktemeetinstrumente*

##### *Omskrywing*

65. (1) Die uitdrukking "oppervlaktemeetinstrument" beteken 'n meetinstrument wat ontwerp en saamgestel is vir die meet en outomatiese aanwysing van die oppervlakte van leer en ander goedgekeurde materiale wat daardeur gevoer word.

##### *Merk van vermoë*

(2) Die meetvermoë van 'n oppervlaktemeetinstrument en waarde van die kleinste skaalverdeling van aanwysing moet onuitwisbaar gemerk word op die wyserplaat of op 'n metaalplaat wat blywend aan 'n noodsaaklike deel van die instrument en in 'n opvallende posisie bevestig is.

##### *Samestelling*

(3) (a) 'n Oppervlaktemeetinstrument van die meetrolersoort moet so saamgestel wees dat die materiaal wat gemeet moet word, gelykgemaak maar nie gerek word nie wanneer dit deur die meetrollers gevoer word.

(b) Die juiste verstelling van enige inrigting om die aanwysmeganisme van 'n oppervlaktemeetinstrument terug te stel of om die reguleer-as te stel wat die rollers lig of laat sak, moet deur middel van sluitmoere of op 'n ander bevredigende wyse verseker word.

vergoed:

(c) 'n Oppervlaktemeetinstrument waarvan die meetinrigting nie uit meetrollers bestaan nie moet so saamgestel wees dat die materiaal wat gemeet moet word nie rek wanneer dit deur die meetinrigting gevoer word nie:

Met dien verstande dat die vervoerinrigting so opgestel kan word dat dit die materiaal gelykmaak.

##### *Aanwysing*

(4) (a) Die meeteenheid vir die aanwysing van die oppervlakte deur 'n oppervlaktemeetinstrument gemeet, is die  $\text{dm}^2$ .

(b) 'n Oppervlaktemeetinstrument in subregulasie (3) (c) van hierdie regulasie bedoel, wat nie die materiaal wat gemeet word, gelykmaak nie, kan toegerus word met 'n inrigting om, by die aanwysing van die oppervlakte, vir die ongelikheid of kreukeling van die materiaal te vergoed:

Met dien verstande dat sodanige vergoeding nie 0,5 per sent van die gemete oppervlakte oorskry nie.

##### *Toetsmetode*

(5) (a) 'n Oppervlaktemeetinstrument moet met gesertifiseerde maatvorms vir juistheid van meting getoets word.

(b) Elke maatvorm moet minstens vyf keer in verskillende posisies deur die oppervlaktemeetinstrument gevoer word, na terugstelling van die aanwysing op sero voor elke deurvoer, en die onjuistheid ten opsigte van elke deurvoer moet nie die onjuistheidspeling voorgeskryf in subregulasie (6) van hierdie regulasie oorskry nie, terwyl die gemiddelde onjuistheid ten opsigte van die vyf of meer deurvoere nie die helfte van sodanige voorgeskrywe onjuistheidspeling mag oorskry nie.

(c) 'n Maatvorm kan ook verskeie kere deur die oppervlaktemeetinstrument gevoer word sonder dat die aanwysing op sero teruggestel word en die totale onjuistheid moet nie die onjuistheidspeling voorgeskryf in subregulasie (6) van hierdie regulasie oorskry nie.

(d) In die geval van 'n oppervlaktemeetinstrument met 'n groot genoeg vermoë kan 'n kombinasie van maatvorms gebruik word, en sodanige kombinasie van maatvorms kan agtereenvolgens deur die instrument gevoer word, of gesamentlik sonder dat hulle oormekaarslaan, op sodanige wyse dat hulle onder soveel stelle meetrollers moontlik deurgaen, of deur so 'n wye gedeelte van 'n meetinrigting wat nie met rollers toegerus is nie as wat moontlik is. Die aanwysing moet in ieder geval



as possible, the indication in either case not being reset to zero until all templets used in combination have been passed through the instrument:

Provided that only templets of the same thickness shall be used in such a combination.

*Errors permitted*

(6) The errors permitted on area measuring instruments are shown in the following Table:

TABLE

Area tested	Error permitted in excess (under registration) or in deficiency (over registration)
Up to 100 dm <sup>2</sup> .....	1,5 dm <sup>2</sup>
Over 100 dm <sup>2</sup> to 200 dm <sup>2</sup> .....	2 dm <sup>2</sup>
Over 200 dm <sup>2</sup> to 500 dm <sup>2</sup> .....	2,5 dm <sup>2</sup>
Over 500 dm <sup>2</sup> .....	0,5 per cent of area measured

*Position of certifying stamp and sealing*

(7) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug in an undercut hole inserted in a conspicuous, essential and accessible part of an area measuring instrument or in a cup securely attached thereto and seals shall be affixed to the instrument in accordance with any relevant requirement in terms of the approval of the model under section 18 of the Act.

*Conventional measures of volume*

66 (1) A conventional measure of volume of any of the following classes or kinds shall conform to any applicable provision of the regulations of this Part consistent with the design of the measure and, in particular, to regulations 67 to 70 of this Part relative to each class or kind, and any such measure which so conforms may be certified without requiring to be of a model approved in terms of section 18 of the Act, unless, in the opinion of an inspector, any such measure is of unusual or novel design or has any feature which may facilitate inaccurate measurement:

- (a) Any measure of volume of conventional design;
- (b) dipping measures used for the measurement of milk;
- (c) measures used for the testing of water meters;
- (d) vehicle tanks calibrated to hold a fixed quantity; and
- (e) graduated glass measures for pharmaceutical dispensing.

*Measures of volume*

*Definitions*

(2) The term—

(a) “measure of volume” referred to as a “measure” in this regulation and in regulations 67 to 70 of this Part means a measure of conventional design used for measuring liquid substances and having a datum level or levels which define the quantity or quantities which can be measured by means thereof;

(b) “containing measure” means a measure of volume intended to contain the defined quantity when filled to any datum level;

(c) “delivering measure” means a measure of volume intended to deliver a defined quantity after having been filled to any datum level;

nie op sero teruggestel word alvorens al die maatvorms wat in kombinasie gebruik word, nie daur die instrument gevoer is nie:

Met dien verstande dat slegs maatvorms met dieselfde dikte in sodanige kombinasie gebruik word.

*Toelaatbare onjuisthede*

(6) Die toelaatbare onjuisthede vir oppervlaktemeetinstrumente word in onderstaande Tabel aangegee:

TABEL

Oppervlakte getoets	Onjuistheid as oormaat (onderregistrasie) of tekort (oorregistrasie)
Tot 100 dm <sup>2</sup> .....	1,5 dm <sup>2</sup>
Bo 100 dm <sup>2</sup> tot 200 dm <sup>2</sup> .....	2 dm <sup>2</sup>
Bo 200 dm <sup>2</sup> tot 500 dm <sup>2</sup> .....	2,5 dm <sup>2</sup>
Bo 500 dm <sup>2</sup> .....	0,5 persent van oppervlakte gemeet

*Posisie van sertifiseringstempel en verseëling*

(7) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop in 'n ondergesnyde gat wat in 'n ooglopende, noodsaaklike en maklik bereikbare deel van 'n oppervlaktemeetinstrument aangebring is of in 'n houër wat stewig daaraan bevestig is, en seëls moet ooreenkomstig enige toepaslike vereiste ingevolge die goedkeuring van die model kragtens arikel 18 van die Wet, aan die instrument aangebring word.

*Konvensionele volumemate*

66. (1) 'n Konvensionele volumemaat van enige van die volgende klasse of soorte moet voldoen aan enige toepaslike bepaling van die regulasies van hierdie Deel wat betrekking het op die ontwerp van die maat, en veral aan regulasies 67 tot 70 van hierdie Deel voldoen en enige sodanige maat wat so voldoen, kan gesertifiseer word sonder om te vereis dat dit van 'n model moet wees wat kragtens artikel 18 van die Wet goedgekeur is, tensy, na die mening van die inspekteur, sodanige maat van 'n ongewone of nuwe ontwerp is of enige eienskap het wat onjuiste meting kan vergemaklik:

- (a) 'n Volumemaat van konvensionele ontwerp;
- (b) uitskepmate wat vir die meting van melk gebruik word;
- (c) mate wat vir die toetsing van watermeters gebruik word;
- (d) voertuigtenks wat gekalibreer is om 'n vasgestelde hoeveelheid te bevat; en
- (e) gegraduateerde glasmate vir farmaseutiese reseptering.

*Volumemate*

*Woordomskrywing*

(2) Die uitdrukking—

(a) “volumemaat”, in hierdie regulasie en in regulasies 67 tot 70 van hierdie Deel 'n “maat” genoem, beteken 'n maat van konvensionele ontwerp wat gebruik word om vloeibare stowwe te meet en wat 'n uitgangspeil of -peile het wat die hoeveelheid of hoeveelhede wat deur middel daarvan gemeet kan word, definieer;

(b) “houermaat” beteken 'n volumemaat wat bedoel is om die gedefinieerde hoeveelheid te bevat wanneer dit tot 'n uitgangspeil gevul is;

(c) 'n “leweringsmaat” beteken 'n volumemaat wat bedoel is om 'n gedefinieerde hoeveelheid te lewer nadat dit tot 'n uitgangspeil gevul is;

(d) "capacity" in reference to a measure of volume means the maximum defined quantity for which it is designed;

(e) "conical measure" means a measure of volume of which the diameter at the brim is not more than two thirds of the diameter at the bottom.

#### Material

(3) (a) Any measure shall be made of glass, tin, tin alloy, pewter, brass, bronze, copper, tin plate, white metal, aluminium, aluminium alloy, nickel, nickel-plated steel, chromium-plated steel, stainless steel or galvanised sheet iron or any other material approved by the director.

(b) Any measure made of brass, bronze or copper shall be well tinned all over on the inside.

(c) The coating of tin, nickel or chromium on a plated measure shall be uniform and shall show no sign of peeling.

(d) Where the director has approved iron or mild steel which is not plated or galvanised as the material of which a measure for a special purpose may be made, such measure shall, where necessary with regard to the material to be measured, be coated all over on the inside with a suitable protective coating.

#### Construction

(4) (a) A measure shall be so constructed as not to be easily dented or to lose its shape.

(b) Where a measure has strengthening ribs or bands, such ribs or bands shall not be of such form as to show, by indentation or otherwise, divisions inside the measure which might be mistaken for quantity indications.

(c) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, a single value metal measure having a capacity of 200 ml or more, except a dipping measure for milk, shall be provided with a lip or other suitable retainer to prevent spilling:

Provided that—

(i) such lip or retainer shall not increase the size of the measure by more than 10 per cent of the nominal capacity;

(ii) such lip or retainer shall extend from the brim of the measure at an angle of not less than 30° from the vertical;

(iii) such retainer may incorporate a bonnet or funnel:

Provided further that the retainer shall extend from the brim at an angle of not less than 30° from the vertical for not less than one third of its circumference.

(d) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, a measure shall be of such shape that it is completely emptied when tilted to an angle of 120° from the vertical.

(e) A measure provided with a discharge tap shall be of such shape and the tap shall be so positioned that the measure can be completely emptied without tilting.

(f) A metal measure may be provided with a bottom rim:

Provided that the depth of such rim is not greater than is required to protect the bottom of the measure.

(g) A measure shall not have a false bottom.

(d) "vermoë", met betrekking tot 'n volumemaat, beteken die maksimum gedefinieerde hoeveelheid waarvoor dit ontwerp is;

(e) "koniese maat" beteken 'n volumemaat waarvan die diameter by die rand hoogstens twee derdes van die diameter by die boom is.

#### Materiaal

(3) (a) 'n Maat moet gemaak wees van glas, tin, tinlegering, piouter, geelkoper, brons, koper, tinplaat, witmetaal, aluminium, aluminiumlegering, nikkel, vernikkelde staal, verchroomde staal, vlek-vry staal of gegalvaniseerde plaatyster of 'n ander materiaal deur die direkteur goedgekeur.

(b) 'n Maat gemaak van geelkoper, brons of koper moet aan die binnekant oral deeglik vertin wees.

(c) Die laag tin, nikkel of chroom op 'n geplateerde maat moet eenvormig wees en geen teken van afskilfering toon nie.

(d) Waar die direkteur yster of sagte staal wat nie geplateer of gegalvaniseerd is nie, goedgekeur het as die materiaal waarvan 'n maat vir 'n spesiale doel gemaak kan word, moet sodanige maat, met inagneming, waar nodig, van die materiaal wat gemeet word, aan die binnekant oral met 'n geskikte beskermende laag bedek wees.

#### Samestelling

(4) (a) 'n Maat moet so saamgestel wees dat dit nie maklik geduik word of sy vorm verloor nie.

(b) Waar 'n maat versterkingsribbe of -bande het, mag sodanige ribbe of bande nie van sodanige vorm wees dat hulle by wyse van inkeping of andersins verdelings binne die maat toon wat vir hoeveelheidsaanduidings aangesien kan word nie.

(c) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet 'n enkelwaardemetaalmaat met 'n vermoë van 200 ml of meer, uitgesonderd 'n uitskepmaat vir melk, toegerus wees met 'n lip of ander geskikte keerder om uitstort te voorkom:

Met dien verstande dat—

(i) sodanige lip of keerder nie die grootte van die maat met meer as 10 persent van die nominale vermoë verhoog nie;

(ii) sodanige lip of keerder teen 'n hoek van minstens 30° uit die vertikale posisie van die rand van die maat moet uitstrek;

(iii) sodanige keerder 'n kappie of tregter kan insluit:

Met dien verstande verder dat die keerder vanaf die rand teen 'n hoek van minstens 30° uit die vertikale posisie vir minstens een derde van sy omtrek moet uitstrek.

(d) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet 'n maat van sodanige vorm wees dat wanneer dit tot 'n hoek van 120° uit die vertikale posisie gekantel word, dit heeltemal leegloop.

(e) 'n Maat wat met 'n uitlaatkraan toegerus is, moet van sodanige vorm wees en die kraan moet so geplaas wees dat die maat heeltemal leegloop sonder dat dit gekantel word.

(f) 'n Metaalmaat mag met 'n onderrand toegerus wees:

Met dien verstande dat die diepte van sodanige rand nie groter is as wat vir die beskerming van die boom van die maat nodig is nie.

(g) 'n Maat mag nie 'n vals boom hê nie.

*Denomination*

(5) (a) The denomination of a measure, other than a measure used for testing water meters or a vehicle tank or a graduated glass measure for pharmaceutical dispensing, shall be in accordance with the following Table:

TABLE

(i) Single value measures:

Denominations

Any multiple of 10 l above 500 l

500 l	2 l	20 ml
200 l	1 l	10 ml
100 l	750 ml	5 ml
50 l	500 ml	2 ml
25 l	375 ml	1 ml
20 l	200 ml	
10 l	100 ml	
5 l	50 ml	

and for the sale of potable spirits only—25 ml

(ii) Subdivided or graduated glass measures, other than graduated measures for pharmaceutical dispensing, pipettes and burettes:

*Total denominations*

5 l and under, as prescribed in section (1) of this Table.

*Value of graduations*

0,2 ml or 0,5 ml or  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  or  $5 \times 10^n$  of 1 ml or of 1 l, where the exponent "n" is a positive whole number or zero.

(iii) Subdivided or graduated non-transparent measures provided with gauge glasses:

*Total denominations*

5 l and above, as prescribed in section (1) of this Table:

Provided that graduations may extend to not more than 10 per cent above the total value.

*Value of graduations*

0,05 l; 0,1 l; 0,2 l; 0,5 l or  $1 \times 10^n$ ,  $2 \times 10^n$  or  $5 \times 10^n$  of 1 l, where the exponent "n" is a positive whole number or zero.

(b) Every measure shall have its denomination clearly and indelibly marked on the outside of the body thereof and not on any handle, bottom, rim or lid.

*Datum level*

(6) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, the datum level or levels, respectively, defining the capacity of values of—

(a) a single value metal measure shall be the brim which, in the case of such measure provided with a lip or retainer, is the bottom of the lip or retainer;

(b) a single value glass measure having a capacity of less than 200 ml shall be the brim and a glass measure having a capacity of 200 ml or more, where the datum level is the brim shall not be permitted;

(c) a single value glass measure of which the datum level is not the brim shall be an indelible, horizontal line not less than 25 mm in length, placed not less than 10 mm or more than 35 mm from the brim;

(d) a graduated glass measure, having a total capacity of 5 l or under, other than a measure for pharmaceutical dispensing, shall be the respective graduations defined by indelible horizontal lines not less than 25 mm in length, and not less than 2,5 mm apart.

*Maatwaardes*

(5) (a) Die maatwaarde van 'n maat, uitgesonderd 'n maat wat gebruik word vir die toets van watermeters of 'n voertuigtenk of 'n gegradueerde glasmaat vir farmaseutiese reseptering, moet ooreenkomstig die onderstaande Tabel wees:

TABEL

(i) Enkelwaardemate:

Maatwaardes

Enige veelvoud van 10 l bo 500 l

500 l	2 l	20 ml
200 l	1 l	10 ml
100 l	750 ml	5 ml
50 l	500 ml	2 ml
25 l	375 ml	1 ml
20 l	200 ml	
10 l	100 ml	
5 l	50 ml	

en vir die verkoop van slegs drinkbare spiritualieë—25 ml.

(ii) Onderverdeelde of gegradueerde glasmate, uitgesonderd gegradueerde mate vir farmaseutiese reseptering, pipette en burette:

*Totale maatwaardes*

5 l en minder soos in seksie (1) van hierdie Tabel voorgeskryf.

*Waarde van skaalverdelings*

0,2 ml of 0,5 ml of  $1 \times 10^n$ ;  $2 \times 10^n$  of  $5 \times 10^n$  van 1 ml of van 1 l, waar die eksponent "n" 'n positiewe heelgetal of sero is.

(iii) Onderverdeelde of gegradueerde ondeursigtige mate wat met peilglase toegerus is:

*Totale maatwaardes*

5 l en meer soos in seksie (i) van hierdie Tabel voorgeskryf:

Met dien verstande dat skaalverdelings tot hoogstens 10 persent bo die totale waarde kan strek.

*Waarde van skaalverdelings*

0,05 l; 0,1 l; 0,2 l; 0,5 l of  $1 \times 10^n$ ;  $2 \times 10^n$  of  $5 \times 10^n$  van 1 l, waar die eksponent "n" 'n positiewe heelgetal of sero is.

(b) Elke maat se maatwaarde moet duidelik en onuitwisbaar op die buitekant van sy romp gemerk wees en nie aan die handvatsel, boom, rand of deksel nie.

*Uitgangspeil*

(6) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet die uitgangspeil of -peile onderskeidelik, wat die vermoë of waardes definieer van—

(a) 'n enkelwaarde-metaalmaat, die rand wees wat, in die geval van sodanige maat wat met 'n lip of keerder toegerus is, die onderkant van die lip of keerder is;

(b) 'n enkelwaarde-glasmaat met 'n vermoë van minder as 200 ml, die rand wees, en 'n glasmaat met 'n vermoë van 200 ml of meer waar die rand die uitgangspeil is, word nie toegelaat nie;

(c) 'n enkelwaarde-glasmaat waarvan die uitgangspeil nie die rand is nie, 'n onuitwisbare horisontale streep minstens 25 mm lank wees wat minstens 10 mm of hoogstens 35 mm van die rand af is.

(d) 'n gegradueerde glasmaat met 'n totale vermoë van 5 l of minder, uitgesonderd 'n maat vir farmaseutiese reseptering, die onderskeie skaalverdelings wees wat gedefinieer word deur onuitwisbare horisontale strepe wat minstens 25 mm lank is en minstens 2,5 mm van mekaar af is.

(7) Except as otherwise provided in any regulation of this Part, a non-transparent measure shall not be subdivided unless the measure is fixed in position and is provided with a graduated gauge.

#### *Method of testing*

(8) (a) Every measure of volume shall be tested for accuracy, by means of water, against a corresponding certified measure, pipette or burette.

(b) A containing measure shall be tested for accuracy by transferring the water from a certified delivering measure to the containing measure being tested.

(c) A delivering measure shall, where practicable, be tested by transferring the water from the delivering measure being tested to a certified containing measure, or, where this is not practicable, the inside of the delivering measure shall be thoroughly wetted and drained before the water is transferred from a certified delivering measure to the delivering measure being tested.

(d) In testing a graduated glass measure or other glass measure of which the datum level is a line, the level of the water shall be taken at the bottom of the meniscus and readings shall be taken at the top of the lines.

#### *Errors permitted*

(9) (i) The errors permitted on vehicle tanks or compartments thereof are prescribed in regulation 69 (12) of this Part.

(ii) The errors permitted on measures other than vehicle tanks are prescribed in the Annexure to this Part.

#### *Certifying stamp*

##### *Position and method of application*

(10) (a) The certifying stamp on a glass measure shall be etched or sandblasted beneath or near the denomination mark.

(b) The certifying stamp on a metal measure other than one provided with a lip or retainer shall be placed on a solder stud near the denomination mark.

(c) The certifying stamp on a metal measure provided with a lip or retainer shall, wherever practicable, be placed on a solder stud at a convenient point on the inside of the lip or retainer.

#### *Dipping measure*

67. A metal dipping measure for measuring milk shall conform to the applicable provisions of regulation 66 of this Part and, in addition, to the following provisions:

(a) A metal dipping measure shall—

- (i) have a capacity not exceeding 1 l;
- (ii) be of circular or elliptical section with vertical sides; and
- (iii) be provided with a long handle to preclude the hand from being placed in the milk into which the measure is dipped.

(b) The height of a metal dipping measure shall be not less than one and one half times or more than twice the mean diameter of the section.

#### *Measures used for testing of water meters*

68. A measure used for the testing of water meters shall conform to the applicable provisions of regulation 66 of this Part and, in addition, to the following provisions:

(a) A measure used for the testing of water meters shall, unless otherwise permitted by the director—

- (i) be of circular or elliptical section, with vertical sides;

(7) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, moet 'n ondeursigtige maat nie onderverdeel word nie tensy die maat in posisie vasgeheg is en met 'n gegraduateerde peil toegerus is;

#### *Toetsmetode*

(8) (a) Elke maat moet met water teen 'n ooreenstemmende gesertifiseerde maat, pipet of buret vir juistheid getoets word.

(b) 'n Houermaat moet vir juistheid getoets word deur die water uit 'n gesertifiseerde leweringsmaat oor te gooi in die houermaat wat getoets moet word.

(c) 'n Leweringsmaat moet, waar doenlik, getoets word deur die water uit die leweringsmaat wat getoets moet word, oor te gooi in 'n gesertifiseerde houermaat, of waar dit nie doenlik is nie, moet die binnekant van die leweringsmaat behoorlik natgemaak en gedreineer word voordat die water van 'n gesertifiseerde leweringsmaat na die leweringsmaat wat getoets word, oorgegooi word.

(d) By die toets van 'n gegraduateerde glasmaat of ander glasmaat waarvan die uitgangspeil 'n streep is, moet die stand van die water aan die onderkant van die meniskus geneem word en die aflesing aan die bokant van die strepe gedoen word.

#### *Toelaatbare onjuisthede*

(9) (i) Die toelaatbare onjuisthede in die geval van voertuigtenks of afdelings daarvan word in regulasie 69 (12) van hierdie Deel voorgeskryf.

(ii) Die toelaatbare onjuisthede in die geval van volumemate, uitgesonderd voertuigtenks, word in die Aanhangsel van hierdie Deel voorgeskryf.

#### *Sertifiseringstempel*

##### *Aanbringposisie en -metode*

(10) (a) In die geval van 'n glasmaat moet die sertifiseringstempel onderkant of naby die maatwaardemerk deur etsing of sandstraling aangebring word.

(b) In die geval van 'n ander metaalmaat as die wat met 'n lip of keerder toegerus is, moet die sertifiseringstempel naby die maatwaardemerk op 'n kolletjie soldeersel geplaas word.

(c) In die geval van 'n metaalmaat wat met 'n lip of keerder toegerus is, moet die sertifiseringstempel, waar doenlik, op 'n gerieflike plek aan die binnekant van die lip of keerder op 'n kolletjie soldeersel aangebring word.

#### *Uitskepmate*

67. 'n Metaaluitskepmaat vir die meet van melk moet voldoen aan die toepaslike bepalings van regulasie 66 van hierdie Deel en ook aan die volgende bepalings:

(a) 'n Metaaluitskepmaat moet—

- (i) 'n vermoë van hoogstens 1 l hê;
- (ii) 'n sirkelvormige of elliptiese deursnee met vertikale kante hê; en
- (iii) met 'n lang handvatsel toegerus wees om te verhoed dat die hand in die melk kom waarin die uitskepmaat gesteek word.

(b) Die hoogte van 'n metaaluitskepmaat moet minstens anderhalf maal of hoogstens twee maal die gemiddelde diameter van die deursnee wees.

#### *Mate wat gebruik word vir die toets van watermeters*

68. 'n Maat wat gebruik word vir die toets van watermeters moet voldoen aan die toepaslike bepalings van regulasie 66 van hierdie Deel en ook aan die volgende bepalings:

(a) 'n Maat wat gebruik word vir die toets van watermeters moet, tensy anders toegelaat deur die direkteur—

- (i) 'n sirkelvormige of elliptiese deursnee met vertikale kante hê;

(ii) be provided with a gauge glass and scale graduated in divisions of 1 l to indicate quantities of water contained in the measure at values required for testing the meters and for not less than 5 per cent in excess and 2 per cent in deficiency of such quantities:

Provided that the smallest graduation of a measure for test quantities of 500 l or more may be 2 l;

(iii) be fixed in position and shall be provided with a valve to empty it;

(iv) have such diameter relative to the depth that the distance apart of the graduations on the gauge, measured from centre to centre, is not less than 2 mm;

(v) have scale marks on the graduated scale in the plane of the diameter of the gauge glass.

#### *Vehicle tanks*

#### *Definition*

69. (1) In this regulation the term—

(a) “vehicle tank” or “tank” means a measure of volume in the form of a container, which may or may not be subdivided into two or more compartments, the tank or each compartment having a capacity of not less than 200 l, mounted on a motor truck or trailer or on a railway truck and used for the sale or delivering of liquids by measure of volume, but excludes a vehicle tank provided with a removable measuring gauge or gauges and a vehicle tank provided with a liquid meter; and

(b) “compartment”, in reference to a vehicle tank, means any one of the portions into which the tank may have been subdivided.

#### *Design and construction*

(2) (a) A vehicle tank shall be designed to deliver a single value quantity of liquid or a single value quantity from each compartment into which it may have been subdivided.

(b) The strength and construction of a vehicle tank shall be such that, when containing any quantity of liquid which it is designed to measure, any distortion of the tank will not cause incorrect measurements.

(c) All quantity indicators, piping and valves of a vehicle tank shall be of such strength, design, construction and material that they may reasonably be expected to withstand ordinary usage without the accuracy of the instrument being impaired.

(3) The delivery piping connected to a tank shall be of such design and construction that, when the vehicle on which the tank is mounted is standing on a level plane, complete delivery can be made from the tank or from any compartment thereof.

(4) The delivery piping of a vehicle tank, including the manifold outlet where one is provided, shall be so constructed as to preclude any liquid being trapped in any empty compartment while delivery is taking place from a full compartment.

(5) A tank, or each compartment thereof, shall be provided with an air-release vent pipe or pipes so as to prevent the formation of interior air pockets and so as to permit the influx of air to the compartment during the discharge of liquid.

(6) The filler opening of a tank or compartment shall be of such size and construction as to readily permit visual internal inspection.

(7) (a) A tank, or each compartment thereof, shall be provided with a dome, centrally situated at the highest part of the top of the tank or compartment and having a cross-section area such that, when the surface of the liquid contained in the tank is within the dome, the addition of a quantity of liquid equal to the allowance of error will cause a rise in the surface of not less than 5 mm.

(ii) toegerus wees met 'n peilglas en skaal wat in verdelings van 1 l gegradeer is om hoeveelhede van water wat die maat bevat, aan te dui teen waardes nodig vir die toets van die meters en vir minstens 5 persent oormaat en 2 persent tekort van sodanige hoeveelhede:

Met dien verstande dat die kleinste skaalverdeling van 'n maat vir toetshoeveelhede van 500 l of meer 2 l kan wees.

(iii) in posisie vasgeheg wees en met 'n klep toegerus wees om dit te laat leegloop;

(iv) 'n diameter hê wat in so 'n verhouding tot die diepte staan dat die hartafstand tussen die skaalverdelings op die peil minstens 2 mm is;

(v) skaalmerke op die gegradeerde skaal op die vlak van die diameter van die peilglas hê.

#### *Voertuigtenks*

#### *Woordomskrywing*

69. (1) In hierdie regulasie, beteken die uitdrukking—

(a) “voertuigtenk” of “tenk” 'n volumemaat in die vorm van 'n houër, ongeag of dit in twee of meer afdelings onderverdeel is of nie, waar die tenk of elke afdeling 'n vermoë van minstens 200 l het, wat op 'n vragmotor of sleepwa of op 'n spoorwegtrok gemonteer is en vir die verkoop of lewering van vloeistowwe per volumemaat gebruik word, maar uitgesonderd 'n voertuigtenk wat met 'n verwyderbare meetpeilstok of -stokke toegerus is en 'n voertuigtenk wat met 'n vloeistofmeter toegerus is; en

(b) “afdeling”, met betrekking tot 'n voertuigtenk, enigeen van die gedeeltes waarin die tenk onderverdeel is.

#### *Ontwerp en samestelling*

(2) (a) 'n Voertuigtenk moet ontwerp wees om 'n enkelwaardehoeveelheid vloeistof of 'n enkelwaardehoeveelheid uit elke afdeling waarin dit onderverdeel is, te lewer.

(b) Die sterkte en samestelling van 'n voertuigtenk moet sodanig wees dat wanneer dit die hoeveelheid vloeistof bevat vir die meet waarvan dit ontwerp is, enige vervorming van die tenk nie onjuiste metings veroorsaak nie.

(c) Alle hoeveelhedaanwysers, pype en kleppe van 'n voertuigtenk moet van sodanige sterkte, ontwerp, samestelling en materiaal wees dat redelikerwys verwag kan word dat hulle gewone gebruik sal verduur sonder dat die juistheid van die instrument benadeel word.

(3) Die leweringspyp wat aan 'n tenk verbind is, moet van sodanige ontwerp en samestelling wees dat, wanneer die voertuig waarop die tenk gemonteer is, waterpas staan, die hele inhoud van die tenk of van enige afdeling daarvan gelewer kan word.

(4) Die leweringspyp van 'n voertuigtenk, met inbegrip van die spruituitlaat, as daar een is, moet op so 'n wyse saamgestel wees dat geen vloeistof in 'n leë afdeling teruggehou kan word terwyl lewering uit 'n vol afdeling geskied nie.

(5) 'n Tenk of elke afdeling daarvan moet met 'n luguitlaatpyp of -pype toegerus wees ten einde te verhoed dat lugholtes van binne gevorm word en om sodoende die invloed van lug na die afdeling tydens die lewering van die vloeistof toe te laat.

(6) Die vulopening van 'n tenk of afdeling moet van sodanige grootte en samestelling wees dat die binnekant van die tenk geredelik met die oog geïnspekteer kan word.

(7) (a) 'n Tenk of elke afdeling daarvan moet met 'n koepel toegerus wees wat in die middel op die hoogste gedeelte bo-op die tenk of afdeling geleë is, met 'n dwarsdeursneeoppervlakte sodanig dat, wanneer die oppervlak van die vloeistof wat die tenk bevat in die koepel is, die toevoeging van 'n hoeveelheid vloeistof gelyk aan die onjuistheidspeling 'n styging van minstens 5 mm in die oppervlak sal veroorsaak.

(b) A dome referred to in paragraph (a) shall be of such size that when the tank or compartment is filled to its capacity, there remains not less than 1,75 per cent of the capacity as ullage space for expansion of the liquid.

*Number and capacity marking*

(8) (a) Each compartment of the tank or the tank shall have its nominal capacity clearly and indelibly marked on at least one side thereof or on the dome thus:

“CAPACITY ..... l TO INDICATOR”.

(b) Where a tank has more than one compartment, each compartment shall be marked with a number and its outlet valve shall bear the same number.

*Position, design and sealing of indicator*

(9) (a) The datum level of a tank or compartment shall be defined by an indicator comprising a plated or polished flat circular metal disc of at least 25 mm diameter, rigidly fixed within the dome and at the centre thereof.

(b) If the indicator referred to in paragraph (a) is adjustable, it shall be so constructed that it can be sealed in such a manner as to prevent any change in its position without the seal being broken.

*Emergency valves and calibration*

(10) (a) Where an emergency valve is provided for closing the discharge outlet from a tank or compartment, calibration of the tank or compartment shall be done with such emergency valve open and the tank shall bear a conspicuous notice that such emergency valve must be open when the tank is filled in use.

(b) The whole of the inside of a tank or compartment shall be thoroughly wetted and then drained before calibration.

*Method of testing*

(11) (a) All tests for accuracy of a tank or compartment shall be made with the tank in a level position and with all emergency valves open.

(b) The whole of the inside of a tank or compartment shall be thoroughly wetted and then drained before any test for accuracy.

(c) A tank or compartment shall be tested for accuracy, by means of water, against a certified measure or measures, or by other means approved by the director.

*Errors permitted*

(12) Errors shall be allowed on a tank or compartment, in excess or in deficiency, in accordance with the following Table:

TABLE

Capacity of tank or compartment	Error allowed	
	In excess	In deficiency
200 l.....	1	1
over 200 l and up to 500 l.....	1,5	0,75
over 500 l and up to 1 000 l.....	3	1,5
over 1 000 l and up to 2 000 l.....	5	2,5
over 2 000 l.....	8	4
	8 l and in addition 2 l for every 1 000 l in excess of 2 000 l	4 l and in addition 1 l for every 1 000 l in excess of 2 000 l

*Certifying stamp and seals*

(13) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug on the dome or at the outlet valve of a tank or compartment and the indicator shall be suitably sealed.

(b) 'n Koepel in paragraaf (a) bedoel, moet van sodanige grootte wees dat wanneer die tenk of afdeling tot sy vermoë gevul is, daar minstens 1,75 persent van die vermoë as vrye ruimte vir uitsetting van die vloeistof oorbly.

*Merk van nommer en vermoë*

(8) (a) Die nominale vermoë van elke afdeling van die tenk of die tenk moet duidelik en onuitwisbaar op minstens een kant daarvan of op die koepel gemerk wees, aldus:

“VERMOË ..... l TOT BY AANWYSER”.

(b) Waar 'n tenk meer as een afdeling het, moet elke afdeling met 'n nommer gemerk wees, en sy uitlaatklep moet dieselfde nommer ophê.

*Posisie, ontwerp en verseëling van aanwyser*

(9) (a) Die uitgangspeil van 'n tenk of afdeling moet gedefinieer word deur 'n aanwyser wat uit 'n geplateerde of gepoleerde plat, sirkelvormige metaalskyf met 'n diameter van minstens 25 mm bestaan wat stewig binne die koepel en by die middel daarvan bevestig is.

(b) As die aanwyser in paragraaf (a) bedoel, verstelbaar is, moet dit so gemaak wees dat dit op so 'n wyse verseël kan word dat enige verandering in die posisie daarvan sonder verbreking van die seël verhoed word.

*Noodkleppe en kalibrering*

(10) (a) Waar 'n noodklep vir die afsluiting van die leweringsopening van 'n tenk of afdeling aangebring is, moet kalibrering van die tenk of afdeling geskied met sodanige noodklep oop, en die tenk moet 'n opvallende kennisgewing ophê dat sodanige noodklep oop moet wees wanneer die tenk in gebruik gevul word.

(b) Die hele binnekant van 'n tenk, of afdeling, moet voor kalibrering behoorlik nat gemaak word en dan gedreineer word.

*Toetsmetode*

(11) (a) Alle juistheidstoets teën aansien van 'n tenk of afdeling moet uitgevoer word met die tenk in 'n waterpas posisie en met al die noodkleppe oop.

(b) Die hele binnekant van 'n tenk of afdeling moet voor enige toets vir juistheid behoorlik nat gemaak word en dan gedreineer word.

(c) 'n Tenk of afdeling moet vir juistheid getoets word, met water teen 'n gesertifiseerde maat of mate, of op ander wyses deur die direkteur goedgekeur.

*Toelaatbare onjuisthede*

(12) Die onjuisthede wat in die geval van 'n tenk of afdeling, hetsy in oormaat of tekort, toegelaat word, is dié in die volgende Tabel:

TABEL

Vermoë van tenk of afdeling	Toelaatbare onjuistheid	
	Oormaat	Tekort
200 l.....	1	1
bo 200 l en tot 500 l.....	1,5	0,75
bo 500 l en tot 1 000 l.....	3	1,5
bo 1 000 l en tot 2 000 l.....	5	2,5
bo 2 000 l.....	8	4
	8 l en daarbenewens 2 l vir elke 1 000 l bo 2 000 l	4 l en daarbenewens 1 l vir elke 1 000 l bo 2 000 l

*Sertifiseringstempel en seëls*

(13) Die sertifiseringstempel moet in 'n loodprop op die koepel of by die uitlaatklep van 'n tenk of afdeling aangebring word, en die aanwyser moet op geskikte wyse verseël word.

*Graduated glass measures for pharmaceutical dispensing*

70. (1) A graduated glass measure for pharmaceutical dispensing may be of inverted conical, of beaker or of cylindrical shape and shall have a level base at right angles to the vertical axis of the measure.

(2) (a) The datum levels of a graduated glass measure for pharmaceutical dispensing shall be the respective graduations, which shall be clear and distinct and etched or engraved parallel to the base and to one another.

(b) Where back graduations are provided on the glass measure they shall correspond to front graduations when the measure is standing on a level plane.

(c) The clear interval between graduations shall be not less than 1.5 mm.

*Denominations*

(3) The denominations of graduated glass measures for pharmaceutical dispensing shall be in accordance with the following Table:

TABLE

Total denominations:
1 l or 1 000 ml, 500 ml, 250 ml, 200 ml, 100 ml, 50 ml, 20 ml, 10 ml, 5 ml.
Value of graduations:
0,5 ml, 1 ml, 2 ml, 5 ml, 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml.

*Testing*

(4) (a) A graduated glass measure for pharmaceutical dispensing shall be placed upon a level plane during its testing for accuracy.

(b) All figured graduations and as many intermediate graduations as the inspector considers necessary shall be tested.

*Position of certifying stamp*

(5) The certifying stamp shall be etched or sandblasted near to the mark denoting the total capacity of the measure.

*Volume measuring instruments which require approval in terms of section 18 of the Act*

71. (1) New measures of volume and volume measuring instruments of the following classes or kinds require to be of models approved in terms of section 18 (2) of the Act, unless exempted in terms of section 23 (2) of the Act from certification:

(a) Any measure of volume of a class or kind to which the provisions of regulations 66 to 70 of this Part apply and which is of unusual or novel design or which has any feature which is not in accordance with such provisions;

(b) any vehicle tank provided with a measuring gauge;

(c) any liquid measuring device;

(d) any liquid meter or liquid meter system, including—

(i) any milk meter system;

(ii) any liquid petroleum gas meter system;

(iii) any liquid meter system for predetermined quantities;

(iv) any lubricating oil dispenser fitted with a meter;

(e) any liquid fuel dispenser;

(f) any water meter not exempted under Part III of these regulations;

(g) any gas meter not exempted under Part III of these regulations;

(h) any volume measuring instrument which measures volume on any principle or by any means in respect of which no provisions have been prescribed in the regulations of this Part.

*Gegradueerde glasmate vir farmaseutiese reseptering*

70. (1) 'n Gegradueerde glasmaat vir farmaseutiese reseptering kan die vorm hê van 'n omgekeerde keël of 'n beker of 'n silinder, en moet 'n gelyk basis reghoekig met die vertikale as van die maat hê.

(2) (a) Die uitgangspeile van 'n gegradueerde glasmaat vir farmaseutiese reseptering is die onderskeie skaalverdelings wat helder en duidelik moet wees en ewewydig met die basis en met mekaar geëts of gegraveer moet wees.

(b) Waar skaalverdelings aan die agterkant van die glasmaat aangebring is, moet hulle ooreenkom met dié aan die voorkant wanneer die maat waterpas staan.

(c) Die oop ruimte tussen skaalverdelings moet minstens 1,5 mm wees.

*Maatwaardes*

(3) Die maatwaardes van gegradueerde glasmate vir farmaseutiese reseptering moet ooreenkomstig onderstaande Tabel wees:

TABEL

Totale maatwaardes:
1 l of 1 000 ml, 500 ml, 250 ml, 200 ml, 100 ml, 50 ml, 20 ml, 10 ml, 5 ml.
Waarde van skaalverdelings:
0,5 ml, 1 ml, 2 ml, 5 ml, 10 ml, 20 ml, 50 ml, 100 ml.

*Toets*

(4) (a) 'n Gegradueerde glasmaat vir farmaseutiese reseptering moet gedurende die toets vir juistheid op 'n waterpas vlak staan.

(b) Alle besyferde skaalverdelings en soveel tussenskaalverdelings as wat die inspekteur nodig ag, moet getoets word.

*Posisie van sertifiseringstempel*

(5) Die sertifiseringstempel moet naby die merk wat die totale vermoë van die maat aandui deur etsing of sandstraling aangebring word.

*Volumemeeinstrumente wat ingevolge artikel 18 van die Wet goedgekeur moet word*

71. (1) Nuwe volumemate en volumemeeinstrumente van die volgende klasse of soorte moet modelle wees wat kragtens artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is, tensy dit kragtens artikel 23 (2) van die Wet van sertifisering vrygestel is:

(a) Enige volumemaat van 'n klas of soort waarop die bepalinge van regulasies 66 tot 70 van hierdie Deel van toepassing is en wat van ongewone of nuwe ontwerp is of wat 'n eienskap het wat nie in ooreenstemming is met sodanige bepalinge nie;

(b) 'n voertuigtenk wat met 'n meetpeilstok toegerus is;

(c) 'n vloeistofmeettoestel;

(d) 'n vloeistofmeter of vloeistofmeterstelsel, met inbegrip van—

(i) 'n melkmeterstelsel;

(ii) 'n vloeipetroleumgasstelsel;

(iii) 'n vloeistofmeterstelsel vir voorafbepaalde hoeveelhede;

(iv) 'n smeerolie-uitdeler toegerus met 'n meter;

(e) 'n vloeibrandstofuitdeler;

(f) 'n watermeter wat nie kragtens Deel III van hierdie regulasies vrygestel is nie;

(g) 'n gasmeter wat nie kragtens Deel III van hierdie regulasies vrygestel is nie;

(h) 'n volumemeeinstrument wat volume meet volgens 'n beginsel of op 'n wyse ten opsigte waarvan geen bepalinge in die regulasies van hierdie Deel voorgeskryf word nie.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in any regulation of this Part relating to an instrument of a specific class or kind or in a certificate issued in terms of section 18 (2) of the Act, any measure of volume or any volume measuring instrument which requires to be of a model approved in terms of section 18 of the Act shall conform to any applicable provisions of the regulations of this Part consistent with the design of the instrument and, in particular, to any applicable provision of regulations 72 to 81 of this Part in respect of instruments of each class or kind.

*Submission for approval of installations*

(3) Any new installation, any new bulk delivery vehicle or any new system of measurement of a design not previously approved, which incorporates any volume measuring instrument of a model approved in terms of section 18 (2) of the Act together with ancillary equipment which is necessary to the operation of the volume measuring instrument or which extends the scope of its operation and which may affect its measuring accuracy shall, before such instrument and such ancillary equipment are put into use for a prescribed purpose, be referred to the director for examination, testing and approval by him in terms of section 18 (9) of the Act, unless approval of the equipment comprising such installation, vehicle or system was incorporated in the approval of the volume measuring instrument.

*Vehicle tanks provided with gauges*

*Definition*

72. (1) In this regulation, the term—

(a) "vehicle tank" or "tank" means a receptacle which may or may not be subdivided into two or more compartments, the tank or each compartment having a capacity of not less than 200 l, mounted on a motor truck or trailer, provided with a removable gauge for the measurement of the quantity of a liquid contained in the tank or a compartment thereof and graduated to indicate various volumes of such liquid;

(b) "compartment" in reference to a vehicle tank means any one of the portions into which the tank may be subdivided;

(c) "gauge" in reference to a vehicle tank means a gauge provided in terms of paragraph (a) of this regulation.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, a tank shall also conform to the provisions of subregulations (2) (b) and (c), (3), (4), (6) and (10) of regulation 69 of this Part.

*Construction*

(3) (a) A tank shall be of such shape as will make correct measurement possible at any graduation on a gauge.

(b) When of elliptical design, a tank shall have a horizontal major axis of a length not exceeding one and one-half times the length of the minor axis.

*Position of gauge*

(4) A separate gauge shall be provided for each compartment and, when the gauge is in the tank or compartment, it shall be centrally situated with respect to the longitudinal and diametrical axes in a cylindrical tank and the longitudinal and major axes in an elliptical tank.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, word met betrekking tot 'n instrument van 'n spesifieke klas of soort of in 'n sertifikaat ooreenkomstig artikel 18 (2) van die Wet uitgereik, moet 'n volumemaat of 'n volumemeeinstrument wat ooreenkomstig artikel 18 van die Wet van 'n goedgekeurde model moet wees, voldoen aan enige toepaslike bepalings van die regulasies van hierdie Deel met betrekking tot die ontwerp van die instrument en, veral aan 'n toepaslike bepaling van regulasies 72 tot 81 van hierdie Deel ten opsigte van die instrumente van elke klas of soort.

*Voorlegging van installasies vir goedkeuring*

(3) 'n Nuwe installasie, 'n nuwe grootmaatafleweringsvoertuig of 'n nuwe meetstelsel van 'n ontwerp wat nog nie voorheen goedgekeur is nie, wat 'n volumemeeinstrument insluit wat van 'n model is wat kragtens artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is tesame met bykomstige toerusting wat nodig is vir die werking van die volumemeeinstrument of wat sy werksbestek uitbrei en wat sy metingsjuistheid kan beïnvloed, moet, voordat sodanige instrument en sodanige bykomstige toerusting vir 'n voorgeskrewe doel in gebruik geneem word, na die direkteur verwys word vir ondersoek, toetsing en goedkeuring deur hom kragtens artikel 18 (9) van die Wet, tensy goedkeuring van die toerusting wat so 'n installasie, voertuig of stelsel uitmaak, in die goedkeuring van die volumemeeinstrument ingesluit was.

*Voertuigtenks toegerus met peilbuisstokke*

*Woordomskrywing*

72. (1) In hierdie regulasie beteken die uitdrukking—

(a) "voertuigtenk" of "tenk" 'n houer ongeag of dit in twee of meer afdelings onderverdeel is of nie, waarvan die tenk of elke afdeling 'n vermoë van minstens 200 l het, wat op 'n vragmotor of sleepwa gemonteer is, toegerus met 'n verwyderbare peilbuisstok vir die meting van die hoeveelheid vloeistof wat die tenk of 'n afdeling daarvan bevat en gegradeer om verskillende volumes van sodanige vloeistof aan te wys;

(b) "afdeling", met verwysing na 'n voertuigtenk, enigeen van die gedeeltes waarin die tenk onderverdeel is;

(c) "peilbuisstok", met betrekking tot 'n voertuigtenk, 'n peilbuisstok wat ingevolge paragraaf (a) van hierdie subregulasie verskaf is.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n tenk ook voldoen aan die bepalings van subregulasies (2) (b) en (c), (3), (4), (6) en (10) van regulasie 69 van hierdie Deel.

*Samestelling*

(3) (a) 'n Tenk moet van sodanige vorm wees dat juiste meting by enige skaalverdeling van 'n peilbuisstok moontlik is.

(b) Wanneer dit 'n elliptiese ontwerp het, moet 'n tenk 'n horisontale grootas hê waarvan die lengte hoogstens anderhalf maal die lengte van die kleinass is.

*Posisie van peilbuisstok*

(4) 'n Aparte peilbuisstok moet vir elke afdeling verskaf word en, wanneer die peilbuisstok in die tenk of afdeling is, moet dit in die middel met betrekking tot die langs- en middellynasse in 'n silindervormige tenk en die langs- en grootasse in 'n elliptiese tenk geleë wees.



*Identification of gauges with compartments*

(5) A gauge shall be identified with the tank or compartment to which it belongs by means of a number clearly and indelibly marked on the gauge and corresponding to a number similarly marked on the tank or compartment.

*Construction of gauge*

(6) (a) A gauge shall be so constructed as to retain, as required, the height of liquid when the gauge is removed from the tank or compartment.

(b) A gauge shall comprise a tube of glass or other suitable transparent material, protected by a metal casing and provided with a graduated scale indicating the volume of liquid contained in the corresponding tank or compartment to various levels.

(c) Graduation lines on a gauge shall be clear and distinct.

(d) The distance between graduation lines of a gauge, measured from centre to centre, shall be not less than 2 mm.

(e) The width of any graduation line of a gauge shall be not less than 0,2 mm or more than one-quarter of the distance between the lines measured from centre to centre:

Provided that the width of any such line shall be not more than 1 mm.

(f) Figured graduations of a gauge shall be distinguished by their lines being longer than the nearest four intermediate lines on either side.

*Diagrams of gauges*

(7) (a) The inspector in charge of the regional office of metrology concerned shall be provided by the user of the gauge with an accurate full scale diagram, on suitable drawing paper, of the quantity marks on each gauge.

(b) Each diagram referred to in paragraph (a) of this subregulation shall be numbered to identify it with the gauge and the tank.

(c) Each diagram referred to in paragraph (a) of this subregulation shall be retained by the regional office of metrology concerned and shall be used for the purpose of verifying any gauge which may have been repaired or replaced due to damage subsequent to its certification.

*Method of testing and calibration*

(8) (a) All tests for accuracy of a vehicle tank or compartment shall be made with the tank in a level position and with all emergency valves open.

(b) The whole of the inside of a tank or compartment shall be thoroughly wetted and then drained before any test for accuracy and before initial calibration.

(c) A vehicle tank or compartment shall be tested for accuracy, by means of water, against a certified measure or measures, or by other means approved by the director.

(d) Each figured graduation of each gauge and as many intermediate graduations as the inspector considers necessary shall be tested and the volume indicated at each graduation shall not differ from the contained volume by more than the allowance of error:

Provided that any error in the indication of the volume of the successive quantities added or withdrawn shall not exceed the allowance of error in respect of such added or withdrawn quantity.

*Identifikasie van peilbuisstokke met afdelings*

(5) 'n Peilbuisstok moet met die tenk of afdeling waaraan dit behoort, geïdentifiseer wees deur middel van 'n nommer wat duidelik en onuitwisbaar op die peilbuisstok gemerk is en wat ooreenstem met 'n nommer wat op soortgelyke wyse op die tenk of afdeling gemerk is.

*Samestelling van peilbuisstok*

(6) (a) 'n Peilbuisstok moet so saamgestel wees dat dit, na verlang word, die hoogte van die vloeistof behou wanneer die peilbuisstok uit die tenk of afdeling verwyder word.

(b) 'n Peilbuisstok moet uit 'n buis van glas of ander geskikte deursigtige materiaal bestaan wat deur 'n metaal-hulsel-beskermd word en voorsien is van 'n gegradueerde skaal wat die volume van die vloeistof in die ooreenstemmende tenk of afdeling by verskillende vlakke aandui.

(c) Skaalverdelingstrepe op 'n peilbuisstok moet helder en duidelik wees.

(d) Die hartafstand tussen skaalverdelingstrepe op 'n peilbuisstok moet minstens 2 mm wees.

(e) Die breedte van 'n skaalverdelingstreep van 'n peilbuisstok moet minstens 0,2 mm of hoogstens 'n kwart van die hartafstand tussen die strepe wees:

Met dien verstande dat die breedte van enige sodanige streep hoogstens 1 mm moet wees.

(f) Besyferde skaalverdelings van 'n peilbuisstok moet onderskei word deurdat hulle strepe langer as die naaste vier tussenstrepe aan weerskante is.

*Diagramme van peilbuisstokke*

(7) (a) Die inspekteur in beheer van die betrokke streekkantoor van metrologie moet deur die gebruiker van die peilbuisstok van 'n akkurate volkskaaldiagram op geskikte tekenpapier van die hoeveelheidsmerke op elke peilbuisstok voorsien word.

(b) Elke diagram in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, moet genommer wees om dit met die peilbuisstok en die tenk te identifiseer.

(c) Elke diagram in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, moet deur die betrokke streekkantoor van metrologie behou word en gebruik word om 'n peilbuisstok te verifieer wat na sy sertifisering herstel of vervang is weens beskadiging.

*Toetsmetode en kalibrering*

(8) (a) Alle toetse vir juistheid van 'n voertuigtank of afdeling moet gedoen word met die tenk in 'n waterpasposisie en met alle noodkleppe oop.

(b) Die hele binnekant van 'n tenk of afdeling moet behoorlik nat gemaak word en dan gedreineer word voordat enige toets vir juistheid en voor die eerste kalibrering gedoen word.

(c) 'n Voertuigtank of afdeling moet vir juistheid getoets word met water teen 'n gesertifiseerde maat of mate, of op ander wyses deur die direkteur goedgekeur.

(d) Elke besyferde skaalverdeling op elke peilbuisstok en soveel tussenskaalverdelings as wat die inspekteur nodig ag, moet getoets word en, die volume wat by elke skaalverdeling aangewys word, moet nie van die volume wat die tenk of afdeling bevat met meer as die onjuistheidspeling verskil nie:

Met dien verstande dat enige onjuistheid in die aanwysing van die volume van die opeenvolgende hoeveelhede wat bygevoeg of afgetap word, nie die onjuistheidspeling ten opsigte van sodanige bygevoegde of afgetapte hoeveelheid moet oorskry nie.

*Error permitted*

(9) Errors shall be allowed on the gauge of a tank or compartment, in excess or in deficiency, in accordance with the following Table:

TABLE

Quantity tested or value of graduation	Error allowed	
	In excess	In deficiency
Up to 10 l.....	0,1 l	0,05 l
over 10 l up to 100 l.....	1%	0,5%
over 100 l up to 133 l.....	1 l	0,5 l
over 133 l up to 200 l.....	0,75%	0,375%
over 200 l up to 300 l.....	1,5 l	0,75 l
over 300 l up to 1 600 l.....	0,5%	0,25%
over 1 600 l up to 2 000 l.....	8 l	4 l
over 2 000 l.....	8 l and in addition 2 l for every 1 000 l in excess of 2 000 l	4 l and in addition 1 l for every 1 000 l in excess of 2 000 l

*Certifying stamp and seals*

(10) Each gauge of a tank shall be suitably sealed by means of a soft solder plug or stud and the certifying stamp shall be placed upon such sealing plug or stud.

*Liquid-measuring devices*

*Definition*

73. (1) The term "liquid-measuring device", referred to in this regulation as a "device", means an apparatus for delivering predetermined volumes of liquid into drums, barrels, bottles or other receptacles, but excluding a liquid fuel dispenser and any liquid meter system for predetermined quantities.

*Design*

(2) A device shall be designed to determine the quantity of liquid to be delivered and to repeat such determination indefinitely, without the quantity requiring to be reset:

Provided that provision may be made for the predetermination by an operator of various quantities to be delivered.

*Capacity marking*

(3) (a) A device shall have its measuring capacity marked on the body of the device or on a metal plate permanently affixed thereto:

Provided that, in the case of a device which incorporates a visible measuring chamber or chambers, the capacity of each such chamber shall be marked thereon and such measuring chamber shall not bear any legend other than the said capacity marking, and the number of the certificate of approval of the model if not marked near the indication of the measuring capacity of the instrument.

(b) Where provision is made on a device for the predetermination of various quantities to be delivered, such predetermination shall be clearly defined on the device and the denomination of such quantities shall be clearly marked.

*Construction*

(4) A device shall be so constructed that—

(a) there is no leakage at any point, especially at any joints, glands and sight glasses, where the latter are provided;

(b) the formation of air pockets is prevented;

*Toelaatbare onjuistheid*

(9) Onjuisthede moet op die peilbuisstok van 'n tenk of afdeling toegelaat word, in oormaat of tekort, ooreenkomstig die volgende Tabel:

TABEL

Hoeveelheid getoets of waarde van skaalverdeling	Onjuistheid toegelaat	
	Oormaat	Tekort
Tot 10 l.....	0,1 l	0,05 l
bo 10 l tot 100 l.....	1%	0,5%
bo 100 l tot 133 l.....	1 l	0,5 l
bo 133 l tot 200 l.....	0,75%	0,375%
bo 200 l tot 300 l.....	1,5 l	0,75 l
bo 300 l tot 1 600 l.....	0,5%	0,25%
bo 1 600 l tot 2 000 l.....	8 l	4 l
bo 2 000 l.....	8 l en daarenewens 2 l vir elke 1 000 l bo 2 000 l	4 l en daarenewens 1 l vir elke 1 000 l bo 2 000 l

*Sertifiseringstempel en seëls*

(10) Elke peilbuisstok van 'n tenk moet deur middel van 'n sagtesoldeerselprop of -knop verseël word, en die sertifiseringstempel moet in sodanig verseëlprop of -knop afgedruk word.

*Vloeistofmeettoestelle*

*Woordomskrywing*

73. (1) Die uitdrukking "vloeistofmeettoestel" waarna in hierdie regulasie as 'n "toestel" verwys word, beteken 'n apparaat om voorafbepaalde volumes vloeistof in konkas, vate, bottels of ander houers te lewer, maar uitgesonderd 'n vloeibrandstofuitdeler en 'n vloeistofmeterstelsel vir voorafbepaalde hoeveelhede.

*Ontwerp*

(2) 'n Toestel moet ontwerp wees om die hoeveelheid vloeistof wat gelewer moet word, te bepaal, en om sodanige bepaling onbepaald te herhaal sonder dat dit nodig is om die hoeveelheid terug te stel:

Met dien verstande dat voorsiening gemaak kan word vir die voorafbepaling deur 'n bediener van verskillende hoeveelhede wat gelewer moet word.

*Merk van vermoë*

(3) (a) 'n Toestel se meetvermoë moet op die romp van die toestel of op 'n metaalplaat wat blywend daaraan bevestig is, gemerk wees:

Met dien verstande dat, in die geval van 'n toestel wat 'n sigbare meetkamer of -kamers insluit, die vermoë van elke sodanige kamer daarop gemerk moet wees en dat sodanige meetkamer geen ander skrif as die genoemde vermoëmerking en die nommer van die goedkeuring van die model, indien dit nie naby die aanwysing van die meetvermoë van die instrument gemerk is nie, mag ophê nie.

(b) Waar voorsiening op 'n toestel gemaak is vir die voorafbepaling van verskillende hoeveelhede wat gelewer moet word, moet sodanige voorafbepaling duidelik op die toestel omskryf word en moet die maatwaarde van sodanige hoeveelhede duidelik gemerk wees.

*Samestelling*

(4) 'n Toestel moet so saamgestel wees dat—

(a) daar geen lekkasie by enige punt plaasvind nie, veral by die verbindings, drukstukke en kykglase waar laasgenoemde bestaan;

(b) die vorming van lugholtes voorkom word;

(c) all valves are effective for their purpose and, where gland nuts are provided, such nuts shall not require to be tightened to an extent which makes valve operation difficult;

(d) means are provided for sealing any calibrating or volume adjusting mechanism.

#### *Devices with measuring chambers*

(5) (a) Where a device is provided with a measuring chamber which is alternately filled and emptied, adequate means shall be provided for the expulsion of air from the chamber while it is being filled and for admission of air thereto while it is being emptied.

(b) Where measurement by a device is effected by means of a piston moving in a measuring chamber or chambers, such piston and chamber shall not comprise the pump for drawing the liquid into the chamber.

#### *Devices measuring by inference*

(6) (a) A device which measures a quantity of liquid by inference from the pressure on the liquid flowing through an orifice and the time for which the liquid flows through such orifice shall be provided with means for maintaining such pressure and time at levels which ensure the delivery of the correct quantity.

(b) Where a device referred to in paragraph (a) hereof is provided with a nozzle which remains filled at the end of a delivery, such nozzle shall be of a "non-drip" type and the outlet shall be protected so as to prevent draining of such nozzle.

#### *Supply of liquid*

(7) Where the supply of liquid for a device is not visible to an operator or where such instrument is not provided with a visible measuring chamber or chambers, means shall be provided for informing the operator when the supply of liquid is depleted and the device shall not operate when the supply of liquid is below the minimum level required for accurate measurement.

#### *Totalisers*

(8) Where a device is provided with a totaliser, the figures of such totaliser shall be clearly legible and where provision is made for resetting such totaliser, the figures shall be properly aligned when the totaliser is set to zero.

#### *Use of liquid-measuring devices*

(9) A device shall be installed and operated in such a manner as to deliver the correct volumes.

#### *Method of testing*

(10) (a) As far as is practicable, the liquid which is normally measured by a device shall be used for testing the device.

(b) After the device and any delivery hose or pipe attached thereto have been thoroughly flushed, each separate measuring chamber or measuring unit shall be tested for accuracy and constancy of delivery by allowing the liquid to flow from the device directly into an appropriate certified measure of volume:

Provided that, where the capacity of the device or some other factor precludes the method of direct comparison with a measure of volume, the net mass of the liquid delivered shall be determined by means of a certified massmeter and such net mass shall be converted to measure of volume on the basis of the density of the liquid.

(c) alle kleppe aan hul doel beantwoord en, waar drukstukmoere voorkom, moet dit nie nodig wees om sodanige moere in so 'n mate vas te draai dat dit die werking van die klep bemoeilik nie;

(d) middels verskaf word om die kalibrering- of volumeverstelmeganisme te verseël.

#### *Toestelle met meetkamers*

(5) (a) Waar 'n toestel toegerus is met 'n meetkamer wat beurtelings gevul en geledig word, moet dit oor voldoende middels beskik om die uitstoting van lug uit die kamer terwyl dit gevul word en vir die inlating van lug daarin terwyl dit geledig word, te verseker.

(b) Waar meting deur 'n toestel bewerkstellig word deur middel van 'n suier wat in 'n meetkamer of -kamers beweeg, moet sodanige suier en kamer nie die pomp wees wat die vloeistof in die kamer insuig nie.

#### *Toestelle wat deur gevolgtrekking meet*

(6) (a) 'n Toestel wat 'n hoeveelheid vloeistof meet deur gevolgtrekking van die druk op die vloeistof wat deur 'n opening vloei en die tyd wat die vloeistof neem om deur sodanige opening te vloei, moet toegerus wees met middels om sodanige druk en tyd op vlakke te handhaaf wat die lewering van die juiste hoeveelheid verseker.

(b) Waar 'n toestel in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, toegerus is met 'n neusstuk wat aan die ent van die lewering vol bly, moet sodanige neusstuk van 'n "nie-lek"-soort wees, en die uitlaat moet beskermd wees om dreinerings van sodanige neusstuk te voorkom.

#### *Toevoer van vloeistof*

(7) Waar die voorraad vloeistof vir 'n toestel nie vir die bediener sigbaar is nie, of waar sodanige instrument nie toegerus is met 'n sigbare meetkamer of -kamers nie, moet middels verskaf word om die bediener daarop attent te maak wanneer die voorraad vloeistof uitgeput is en die toestel moet nie werk wanneer die voorraad vloeistof onder die vereiste minimum vlak vir juiste meting is nie.

#### *Totalisators*

(8) Waar 'n toestel toegerus is met 'n totalisator, moet die syfers van sodanige totalisator duidelik leesbaar wees, en waar voorsiening gemaak is vir die terugstel van sodanige totalisator moet die syfers behoorlik in lyn wees wanneer die totalisator op sero teruggestel is.

#### *Gebruik van vloeistofmeettoestelle*

(9) 'n Toestel moet op so 'n wyse opgerig en bedien word dat dit die juiste volumes lewer.

#### *Toetsmetode*

(10) (a) Die vloeistof wat gewoonlik met die toestel gemeet word, moet sover doenlik vir die toetsing van die toestel gebruik word.

(b) Nadat die toestel en enige leweringslang of -pyp daaraan geheg, behoorlik deurgespoel is, moet elke afsonderlike meetkamer of meeteenheid vir juistheid en bestendigheid van lewering getoets word deur die vloeistof vanaf die toestel direk in 'n paslik gesertifiseerde volumemaat te laat vloei:

Met dien verstande dat waar die vermoë van die toestel of enige ander faktor die metode van direkte vergelyking met 'n volumemaat uitsluit, die netto massa van die gelewerde vloeistof deur middel van 'n gesertifiseerde massameter bepaal moet word, en sodanige netto massa moet in volume op die basis van die digtheid van die vloeistof omgerek word.

(c) Where a device provides for the delivery of various predetermined quantities, each such quantity or as many such quantities as the inspector considers necessary shall be tested.

(d) Tests of a device shall be repeated a sufficient number of times to provide reliable data.

(e) As far as is practicable all tests of a device shall be made at a temperature of 20 °C .

*Allowances of error*

(11) Error shall be allowed on liquid-measuring devices, in excess or in deficiency, in accordance with the following Tables:

(a) For devices other than devices for delivering quantities of 25 ml or 50 ml of potable spirits in retail trade:

Quantity delivered	Error allowed in excess or in deficiency
Up to 10 ml.....	0,4 ml
Over 10 ml and up to 20 ml.....	4%
Over 20 ml and up to 27 ml.....	0,8 ml
Over 27 ml and up to 50 ml.....	3%
Over 50 ml and up to 60 ml.....	1,5 ml
Over 60 ml and up to 200 ml.....	2,5%
Over 200 ml and up to 250 ml.....	5 ml
Over 250 ml and up to 500 ml.....	2%
Over 500 ml and up to 666 ml.....	10 ml
Over 666 ml and up to 1 l.....	1,5%
Over 1 l and up to 1,5 l.....	15 ml
Over 1,5 l and up to 2 l.....	1%
Over 2 l and up to 2,9 l.....	20 ml
Over 2,9 l and up to 5 l.....	0,7%
Over 5 l and up to 5,8 l.....	35 ml
Over 5,8 l and up to 10 l.....	0,6%
Over 10 l and up to 12 l.....	60 ml
Over 12 l and up to 50 l.....	0,5%
Over 50 l and up to 100 l.....	250 ml
Over 100 l.....	0,25%

(b) For devices for delivering quantities of potable spirits in retail trade:

Quantity delivered	Error allowed in excess only
25 ml.....	1,25 ml
50 ml.....	2,5 ml

*Certifying stamp and sealing*

(12) (a) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug inserted in a conspicuous, easily accessible and essential part of the device and, in the case of a device provided with metal displacers for altering the volume of the measuring chambers, the certifying stamp shall also be placed upon the displacers unless they can be sealed in position.

(b) Seals shall be affixed to the device to prevent unauthorised adjustment or access to the working parts, except as otherwise provided in terms of the approval of a model under section 18 of the Act.

*Liquid meters and liquid meter systems*

*Definition*

74. (1) The term "liquid meter", referred to in this regulation as a "meter", means a measuring instrument which is designed and constructed to measure and automatically to indicate the volume of liquids passed through it in a continuous stream, but excludes a water meter.

*Material and construction*

(2) (a) A meter shall be—

(i) so designed and constructed as to measure correctly the volume of the liquid or liquids for which it is to be used;

(c) Waar 'n toestel voorsiening maak vir die lewering van verskillende voorafbepaalde hoeveelhede moet elke sodanige hoeveelheid of soveel sodanige hoeveelhede as wat die inspekteur nodig ag, getoets word.

(d) Toetse van 'n toestel moet 'n voldoende aantal kere herhaal word om betroubare gegewens te verkry.

(e) Alle toetse van 'n toestel moet sover doenlik by 'n temperatuur van 20 °C uitgevoer word.

*Onjuistheidspelings*

(11) Onjuistheid op vloeistofmeettoestelle, hetsy as oormaat of tekort, word in ooreenstemming met die volgende Tabelle toegelaat:

(a) Vir ander toestelle as toestelle vir die lewering van hoeveelhede van 25 ml en 50 ml drinkbare spiritualieë in die kleinhandel:

Hoeveelheid gelewer	Onjuistheid toegelaat, oormaat of tekort
Tot 10 ml.....	0,4 ml
Bo 10 ml en tot 20 ml.....	4%
Bo 20 ml en tot 27 ml.....	0,8 ml
Bo 27 ml en tot 50 ml.....	3%
Bo 50 ml en tot 60 ml.....	1,5 ml
Bo 60 ml en tot 200 ml.....	2,5%
Bo 200 ml en tot 250 ml.....	5 ml
Bo 250 ml en tot 500 ml.....	2%
Bo 500 ml en tot 666 ml.....	10 ml
Bo 666 ml en tot 1 l.....	1,5%
Bo 1 l en tot 1,5 l.....	15 ml
Bo 1,5 l en tot 2 l.....	1%
Bo 2 l en tot 2,9 l.....	20 ml
Bo 2,9 l en tot 5 l.....	0,7%
Bo 5 l en tot 5,8 l.....	35 ml
Bo 5,8 l en tot 10 l.....	0,6%
Bo 10 l en tot 12 l.....	60 ml
Bo 12 l en tot 50 l.....	0,5%
Bo 50 l en tot 100 l.....	250 ml
Bo 100 l.....	0,25%

(b) Vir toestelle vir die lewering van drinkbare spiritualieë in die kleinhandel:

Hoeveelheid gelewer	Onjuistheid slegs as oormaat toegelaat
25 ml.....	1,25 ml
50 ml.....	2,5 ml

*Sertifiseringstempel en verseëling*

(12) (a) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat in 'n ooglopende, maklik bereikbare en noodsaaklike deel van die toestel aangebring is, en in die geval van 'n toestel toegerus met metaalverplasers om die volume van die meetkamers te verander, moet die sertifiseringstempel ook op die verplasers aangebring word, tensy hulle in posisie verseël kan word.

(b) Seëls moet aangebring word aan die toestel om ongemagtigde verstelling of toegang tot die werkende dele te verhoed, behalwe soos anders ingevolge goedkeuring van 'n model krachtens artikel 18 van die Wet bepaal word.

*Vloeistofmeters en vloeistofmeterstelsels*

*Woordomskrywing*

74. (1) Die uitdrukking "vloeistofmeter" waarna in hierdie regulasie as 'n "meter" verwys word, beteken 'n meet-instrument wat ontwerp en saamgestel is om die volume van vloeistowwe wat in 'n ononderbroke stroom daardeur gevoer word, te meet en outomaties aan te wys, maar sluit nie 'n watermeter in nie.

*Materiaal en samestelling*

(2) (a) 'n Meter moet—

(i) so ontwerp en saamgestel wees dat dit die volume van die vloeistof of vloeistowwe waarvoor dit gebruik sal word, juis meet;

(ii) made of such materials as will effectively preclude inaccurate measurement due to any corrosive or other injurious property of the liquid being measured;

(iii) so constructed and installed that there is no leakage at any point of the installation;

(iv) provided with a means for taking the temperature of the liquid stream at the meter in the case of a fixed installation for wholesale delivery;

(v) provided with a suitable device for adjusting the relation between the indicated and actual volume of liquid passing through it, or suitable change gears shall be provided for such purpose:

Provided that a bypass arrangement shall not be used as an adjusting device;

(vi) provided with a means for sealing the calibration adjusting mechanism, the registering mechanism and any working parts of a meter to prevent unauthorised access thereto.

(b) (i) A meter may be provided with a manually-operated or automatic temperature compensating device which adjusts the measuring or recording mechanism so as to indicate the volume of the measured quantity of liquid at 20 °C:

Provided that, where a manually-operated compensator is used, an accurate Celsius thermometer shall be fitted in the liquid stream immediately before the meter inlet opening, and provided further that, where an automatic compensator is used, a means for taking the temperature at such point shall be provided.

(ii) The temperature range of a compensating device referred to in subparagraph (i) hereof and the coefficient of expansion or other data on which the compensation is based shall be clearly and indelibly marked on the outside of the temperature compensating device.

#### *Ancillary equipment*

(3) A meter shall be equipped with—

(a) a means for automatically breaking the syphon action in the delivery piping or hose in the case where the delivery piping or hose is not detachable from the meter and where the delivery piping or hose is arranged to empty by gravitation at the end of a delivery;

(b) a device of suitable size, design and construction, fitted as closely as possible to the meter on the inlet side thereof, for the purpose of separating and eliminating any air or vapour from the liquid stream before the liquid enters the meter, such device being provided with effective means to allow air or vapour to escape therefrom or to by-pass the meter, as may be required, or for the purpose of stopping the flow of liquid and air or vapour to the meter in the event that air or vapour is present in the liquid stream:

Provided that, where the viscosity or other physical property of a liquid renders such separating or flow-stopping device ineffective, other suitable means for preventing the entry of air or vapour into the meter shall be provided;

(c) a suitable filter or strainer, fitted in the liquid stream on the inlet side of the meter to prevent foreign particles from entering the meter;

(d) any other ancillary device that may be required by the director to ensure the accuracy of the meter under all conditions which may arise during its use;

(e) a plate, permanently attached to the meter unless it is a meter incorporated in a lubricating oil dispenser or in a liquid fuel dispenser, on which the maximum rate of flow for which the meter is designed is marked in terms of litres per minute (l/min); and

(ii) van sodanige materiale gemaak wees dat onjuiste meting as gevolg van enige invretende of ander skadelike eienskap van die vloeistof wat gemeet word, doeltreffend uitgeskakel word;

(iii) so saamgestel en geïnstalleer word dat daar geen lekkasie by enige punt van die installasie is nie;

(iv) in die geval van 'n vaste installasie vir groothandelwering toegerus wees met 'n middel om die temperatuur van die vloeistofstroom by die meter te meet;

(v) toegerus wees met 'n geskikte inrigting om die verhouding tussen die aangewysde en werklike volume van die vloeistof wat daardeur gaan, te wysig, of geskikte wisselratte moet vir sodanige doel verskaf word:

Met dien verstande dat 'n omloopinrigting nie as 'n verstellingsinrigting gebruik mag word nie;

(vi) toegerus wees met 'n middel vir die verseëling van die kalibrasieverstelmeganisme, die registreermeganisme en enige werkende dele van 'n meter om onge-magtigde toegang daartoe te verhoed.

(b) (i) 'n Meter kan toegerus wees met 'n handbediende of outomatiese temperatuurkompenseerinrigting wat die meet- of registreermeganisme verstel om die volume van die afgemete hoeveelheid by 20 °C aan te wys:

Met dien verstande dat waar 'n handkompenseerder gebruik word, 'n akkurate Celsius-termometer net voor die inlaatopening van die meter in die vloeistofstroom gemonteer moet word, en met dien verstande verder dat waar 'n outomatiese kompenseerder gebruik word, 'n geskikte middel vir die neem van die temperatuur by sodanige punt verskaf moet word.

(ii) Die temperatuurbestek van 'n kompenseerinrigting waarna in subregulasie (i) hiervan verwys word en die uitsettingskoeffisiënt of ander gegewens waarop die kompensasie gebaseer is, moet duidelik en onuitwisbaar op die buitekant van die temperatuurkompenseerinrigting gemerk wees.

#### *Bykomstige toerusting*

(3) 'n Meter moet toegerus wees met—

(a) 'n middel om die hewelwerking in die leweringspyp of -slang outomaties te onderbreek in die geval waar die leweringspyp of -slang nie van die meter verwyderbaar is nie en waar die leweringspyp of -slang saamgestel is om deur gravitasie aan die einde van die lewering te ledig;

(b) 'n inrigting van gepaste grootte, ontwerp en samestelling, wat so na moontlik aan die inlaatkant van die meter aangebring is, om enige lug of damp van die vloeistofstroom af te skei en te verwyder voordat die vloeistof die meter binnegaan, sodanige inrigting synde toegerus met doeltreffende middels om toe te laat dat die lug of damp daaruit kan ontsnap of verby die meter vloei, na gelang vereis word, of om die vloeistof en lug of damp na die meter te stop wanneer daar lug of damp in die vloeistofstroom is:

Met dien verstande dat waar die viskositeit of ander fisiese eienskappe van 'n vloeistof sodanige skei- of vloeistofinrigting ondoeltreffend maak, ander geskikte middels verskaf moet word om te verhinder dat lug of damp in die meter kom;

(c) 'n geskikte filter of sif, aan die inlaatkant van die meter in die vloeistofstroom aangebring, om te verhoed dat vreemde deeltjies die meter binnegaan;

(d) enige ander bykomstige toerusting wat deur die direkteur vereis word, om die juistheid van die meter te verseker onder alle toestande wat gedurende die gebruik daarvan mag ontstaan;

(e) 'n plaat wat blywend vasgeheg is aan 'n ander meter as 'n meter wat in 'n smeeroilie-uitdeler of in 'n vloeibrandstofuitdeler ingesluit is, waarop die maksimum vloeitempo waarvoor die meter ontwerp is, in liter per minuut (l/min) gemerk is; en

(f) a plate, permanently attached or sealed to the meter, on which the product or products for which the meter may be used is marked in addition to any other information required by the director.

*Dials, counters and recorders*

(4) The figures on all meter dials, counters and recorders shall—

(a) be clearly legible;

(b) in the case of any re-set type of counter, be in proper alignment when the counter is set to zero:

Provided that, where the figures are re-set in the forward or increasing direction, they shall be obscured during the entire re-setting operation unless the re-setting operation, once started, cannot be stopped until the zero indication is reached.

*General requirements*

(5) (a) Where a meter is not provided with a non-return check valve, the registration mechanism of a recording device shall not be reversible by reversing the direction of liquid flow through the meter, unless so permitted by the director for a special purpose.

(b) A meter shall be installed in such a manner as to provide ready and convenient access to the plug for the certifying stamp and to the sealing arrangements.

(c) (i) Where a meter is provided with a flexible delivery hose and the control valve is situated at the outlet thereof, such hose shall be of a non-expansible type and a spring loaded check and non-return valve shall be provided downstream of the control valve to ensure that the hose remains filled, unless otherwise approved by the director for a special purpose.

(ii) Any hose which is required to be drained after a delivery shall be so fitted as to allow complete discharge of liquid.

(d) No meter shall be operated at a minimum rate of flow below one-fifth of the marked maximum rate, except during the commencement and conclusion of a delivery:

Provided that, where a minimum rate of flow of less than one-fifth of the marked maximum rate is marked on the meter, such meter may be operated at a rate of flow of not less than the marked minimum, and provided further that a meter may be operated at a rate of flow less than such minimum rate of flow where the accuracy of measurement by the meter is not adversely affected thereby, and such operation has been approved by the director.

(e) (i) The maximum flow rate of a meter shall be limited during use to within any margins in the range between the marked maximum and the prescribed minimum flow rates if such limitation is required for the purpose of ensuring maximum efficiency of air or vapour elimination and accuracy of measurement which could be influenced by the physical properties of the liquid being measured or by any other adverse condition arising during its use.

(ii) The limiting of the flow rate provided for in paragraph (i) hereof shall be effected by such means and in such manner as may be required by the director.

(iii) Any orifice plate or flow rate controller required in terms of subparagraphs (i) and (ii) of this paragraph shall, unless otherwise approved by the director, be situated on the outlet side of the meter and means for sealing any such device which is adjustable shall be provided.

(f) 'n plaat wat blywend aan die meter vasgeheg of verseël is waarop, benewens enige ander inligting wat deur die direkteur vereis word, die produk of produkte waarvoor die meter gebruik mag word, gemerk is.

*Aanwysers, tellers en registreerders*

(4) Die syfers op alle meteraanwysers, tellers en registreerders moet—

(a) duidelik leesbaar wees;

(b) in die geval van 'n terugsteltipe teller behoorlik in lyn wees wanneer die teller op sero gestel is:

Met dien verstande dat waar die syfers teruggestel word in die voorwaartse of vermeerderingsrigting, hulle gedurende die hele terugstelprosedure verduister moet word, tensy die terugstelproses, sodra dit begin het, nie gestop kan word nie totdat die sero-aanwysing bereik is.

*Algemene vereistes*

(5) (a) Waar 'n meter nie met 'n terugslagklep toegerus is nie, moet die registreermeganisme van 'n registreerinrigting nie getru kan word deur die vloerigting deur die meter om te keer nie, tensy dit deur die direkteur vir 'n spesiale doel toegelaat word.

(b) 'n Meter moet op sodanige wyse geïnstalleer word dat die prop vir die sertifiseringstempel en die verseëlingsinrigting geredelik en gerieflik bereik kan word.

(c) (i) Waar 'n meter toegerus is met 'n buigsame leweringsslang en die beheerleple aan die uitlaatkant daarvan geleë is, moet sodanige slang van 'n nie-uitsetbare soort wees, en 'n geveerde keer- en terugslagklep moet stroom af van die beheerleple aangebring wees om te verseker dat die slang vol bly, tensy anders deur die direkteur vir 'n spesiale doel goedgekeur.

(ii) 'n Slang wat na lewering gedreineer moet word, moet so geheg wees dat algehele afvoer van die vloeistof plaasvind.

(d) Geen meter mag teen 'n minimum vloeitempo laer as 'n vyfde van die maksimum gemerkte tempo gebruik word nie, behalwe gedurende die aanvang en beëindiging van 'n lewering:

Met dien verstande dat waar 'n minimum vloeitempo van minder as 'n vyfde van die gemerkte maksimum tempo op die meter gemerk is, sodanige meter gebruik kan word teen 'n vloeitempo van nie minder as die gemerkte minimum nie, en verder met dien verstande dat 'n meter teen 'n vloeitempo laer as sodanige vloeitempo gebruik kan word waar die noukeurigheid van die meting deur die meter nie daardeur benadeel word nie en sodanige gebruik deur die direkteur goedgekeur is.

(e) (i) Die maksimum vloeitempo van 'n meter moet gedurende gebruik binne enige perke in die bestek tussen die gemerkte maksimum en die voorgeskrewe minimum vloeitempo's beperk word indien sodanige beperking nodig is ter versekering van maksimum doeltreffendheid van lug- en dampverwydering en juistheid van meting, wat beïnvloed kan word deur die fisiese eienskappe van die vloeistof wat afgemete word of deur enige ander ongunstige toestand wat gedurende die gebruik daarvan ontstaan.

(ii) Die beperking van die vloeitempo waarvoor in paragraaf (i) hiervan voorsiening gemaak word, moet bewerkstellig word met sodanige middels en op sodanige wyse as wat die direkteur vereis.

(iii) 'n Gaatjiesplaat of vloeitemporeëlklep wat ingevolge subparagraph (i) en (ii) van hierdie paragraaf vereis word, moet aan die uitlaatkant van die meter geleë wees tensy anders deur die direkteur goedgekeur, en middels om enige sodanige inrigting wat verstelbaar is, te verseël, moet verskaf word.

(f) The accuracy of any thermometer or hydrometer for use in testing a meter or in connection with a temperature compensating device shall have been certified by a competent authority.

#### *Means for testing*

(6) A meter system used for transferring of liquid where the piping both upstream and downstream of the meter is normally filled with the liquid, shall be provided with means for delivering the measured liquid to a test measure or to or through some other testing device.

#### *Method of testing*

(7) (a) Only such meters as the director permits may be certified other than in situ (e.g. batch testing) and any meter so exempted shall be re-tested in situ by a registered mechanic or by an inspector before being put into use for a prescribed purpose.

(b) As far as is practicable, the liquid which is normally measured by a meter shall be used for testing the meter.

(c) After the system has been thoroughly flushed, a meter shall be tested for accuracy and constancy by direct comparison with a certified measure of volume, or by other means approved by the director—

(i) at its maximum rate of flow or at the maximum rate of which the system is capable:

Provided that the latter rate shall not exceed the maximum flow rate marked on the meter;

(ii) at one-half of its maximum rate of flow; and

(iii) at one-fifth of its maximum rate of flow or at the minimum flow rate where this is less than one-fifth of the maximum and is marked on the meter.

(d) For the purpose of the tests prescribed in paragraph (c) of this subregulation, the reduced flow rates shall be effected by manipulation of the discharge control valve or by other suitable means.

(e) For tests (i), (ii) and (iii) prescribed in paragraph (c) of this subregulation, the measurement by the meter shall be correct, whether the reset counter, where fitted, is or is not reset to zero before a test is commenced.

(f) Special tests may be carried out to establish—

(i) the efficiency of any ancillary equipment used with the meter; and

(ii) the effect on the accuracy of the meter of any possible condition which may arise during the use of the meter as a result of the peculiarities of the system as a whole.

(g) Any inefficiency or adverse effect revealed during the tests referred to in paragraph (f) of this subregulation shall not affect the accuracy of measurement by the meter by more than the prescribed allowance of error:

Provided that where the efficiency of an air or vapour eliminating device is tested the volume indicated by the meter may be in excess of the quantity delivered to such an extent as may be permitted by the director.

(h) Where a meter is provided with a temperature compensating device, such device shall be tested for efficiency.

(i) Where an automatic temperature compensating device is provided with a setting device for selecting various densities or coefficients of expansion of liquid to be measured, such setting device shall be tested for efficiency.

(j) Any test may be repeated as many times as the inspector considers necessary.

(f) Die noukeurigheid van 'n termometer of hidrometer vir gebruik by die toets van 'n meter of in verband met 'n temperatuurkompenseerinrigting moet deur 'n bevoegde instansie gesertifiseer wees.

#### *Middels vir toetsing*

(6) 'n Meterstelsel wat gebruik word vir die oorbring van vloeistof waar die pype aan beide die stroomopwaartse en stroomafwaartse kant van die meter gewoonlik vol vloeistof is, moet toegegerus wees met middels om die afgemete vloeistof aan 'n toetsmaat of aan of deur een of ander toetstoestel te lewer.

#### *Toetsmetode*

(7) (a) Slegs sodanige meters as wat deur die direkteur toegelaat word, mag anders as ter plaatse (byvoorbeeld in lotte) gesertifiseer word, en 'n meter wat aldus toegelaat is, moet weer ter plaatse deur 'n geregistreerde werktuigkundige of deur 'n inspekteur getoets word voordat dit vir 'n voorgeskrewe doel in gebruik geneem word.

(b) Sover doenlik moet die vloeistof wat gewoonlik met 'n meter gemeet word, vir die toetsing van die meter gebruik word.

(c) Nadat die stelsel deeglik uitgespoel is, moet 'n meter deur regstreekse vergelyking met 'n gesertifiseerde volume-maat of op 'n ander wyse wat deur die direkteur goedgekeur is, vir juistheid en bestendigheid getoets word—

(i) teen sy maksimum vloeitempo of teen die maksimum tempo waartoe die stelsel in staat is:

Met dien verstande dat laasgenoemde tempo nie die maksimum tempo oorskry wat op die meter gemerk is nie;

(ii) teen die helfte van sy maksimum vloeitempo; en

(iii) teen 'n vyfde van sy maksimum vloeitempo of teen die minimum vloeitempo, waar dit minder as 'n vyfde van die maksimum is en op die meter gemerk is.

(d) Vir die doel van die toetse voorgeskryf in paragraaf (c) van hierdie subregulasie, moet die verminderde vloeitempo bewerkstellig word deur die afvoerbeheerklep te manipuleer of deur ander geskikte middels.

(e) Vir toetse (i), (ii) en (iii) wat in paragraaf (c) van hierdie subregulasie voorgeskryf word, moet die meting deur die meter juis wees, ongeag of die terugteller, waar dit aangebring is, voor die aanvang van 'n toets na die seromerk teruggestel is of nie.

(f) Spesiale toetse kan uitgevoer word om—

(i) die doeltreffendheid van enige bykomstige toerusting wat saam met die meter gebruik word, vas te stel; en

(ii) die uitwerking op die akkuraatheid van die meter van enige moontlike toestand wat as gevolg van die eenaardighede van die stelsel as 'n geheel gedurende die gebruik van die meter mag voorkom, vas te stel.

(g) Enige ondoeltreffendheid of nadelige uitwerking wat aan die lig kom gedurende die toetse in paragraaf (f) van hierdie subregulasie genoem, moet nie die noukeurigheid van die meting deur die meter met meer as die voorgeskrewe onjuistheidspeling beïnvloed nie:

Met dien verstande dat waar die doeltreffendheid van 'n lug- of dampsklei-inrigting getoets word, die volume deur die meter aangewys, meer kan wees as die hoeveelheid gelower in die mate deur die direkteur toegelaat.

(h) Waar 'n meter toegegerus is met 'n temperatuurkompenseerinrigting, moet sodanige inrigting se doeltreffendheid getoets word.

(i) Waar 'n outomatiese temperatuurkompenseerinrigting toegegerus is met 'n stelinrigting om verskillende digthede of uitsettingskoëffisiënte van vloeistof wat gemeet moet word, te kies, moet sodanige stelinrigting se doeltreffendheid getoets word.

(j) 'n Toets kan soveel maal herhaal word as wat die inspekteur nodig ag.

(k) Where practicable, the through-put during a test shall be not less than the quantity delivered by the meter in the course of one minute.

(l) Where the flow rate or capacity or other circumstance precludes the testing of a meter by direct comparison with a certified measure of volume, the net mass of liquid delivered through the meter shall be determined by means of a certified or recertified massmeter and, for the purpose of comparing its volume with the meter reading, such net mass shall be converted to measure of volume on the basis of the average temperature at which the liquid has passed through the meter and the density of the liquid at such average temperature, and where a meter is provided with a temperature compensating device the mass so determined shall, for the purpose of comparing its volume with the meter reading, be converted to a measure of volume at 20 °C on the basis of the density of the liquid at 20 °C.

(m) The director may compile and supply test sheets and tables of density and conversion factors for use by an inspector in carrying out the various prescribed tests applicable to meters.

*Allowance of error*

(8) Except as otherwise provided in this regulation or in any regulation relating to a meter of a specific class or kind or used for a specific purpose, error shall be allowed on a meter in accordance with the following Tables:

TABLE A

For a new or repaired meter

Quantity tested	Error allowed	
	At flow rates from half-maximum up to maximum	At flow rates below half-maximum
	In excess only	In excess only
Up to 500 ml.....	5 ml	5 ml
Over 500 ml and up to 2 l.....	1%	1%
Over 2 l and up to 4 l.....	20 ml	20 ml
Over 4 l and up to 50 l.....	0,5%	0,5%
Over 50 l and up to 100 l.....	250 ml	0,5%
Over 100 l.....	0,25%	0,5%

TABLE B

For a meter in actual trade use when verified by an inspector

Quantity tested	Error allowed			
	At flow rates from half-maximum up to maximum		At flow rates below half-maximum	
	In excess	In deficiency	In excess	In deficiency
Up to 500 ml.....	5 ml	2,5 ml	5 ml	2,5 ml
Over 500 ml and up to 2 l.....	1%	0,5%	1%	0,5%
Over 2 l and up to 4 l.....	20 ml	10 ml	20 ml	10 ml
Over 4 l and up to 50 l.....	0,5%	0,25%	0,5%	0,25%
Over 50 l and up to 100 l.....	250 ml	125 ml	0,5%	0,25%
Over 100 l.....	0,25%	0,125%	0,5%	0,25%

*Position of certifying stamp and sealing*

(9) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug inserted in an undercut hole in a conspicuous and easily accessible part of the meter housing and seals shall be affixed to prevent unauthorised access to working parts and unauthorised adjustments.

(k) Waar doenlik moet die deurvoer gedurende 'n toets minstens die hoeveelheid wees wat in die loop van een minuut deur die meter gelewer word.

(l) Waar die vloeitempo of vermoë of 'n ander omstandigheid toetsing deur regstreekse vergelyking met 'n gesertifiseerde volumemaat uitsluit, moet die netto massa van die vloeistof wat deur die meter gelewer word deur middel van 'n gesertifiseerde of hersertifiseerde massameter vasgestel word, en om die volume daarvan met die meterlesing te vergelyk, moet sodanige netto massa in volume omreken word op die basis van die gemiddelde temperatuur waarby die vloeistof deur die meter gegaan het, en die digtheid van die vloeistof by sodanige gemiddelde temperatuur, en waar 'n meter toegerus is met 'n temperatuurkompenseerinrigting, moet die massa wat so bepaal is, met die doel om die volume daarvan met die meterlesing te vergelyk, in volume by 20 °C op die basis van die digtheid by 20 °C omreken word.

(m) Die direkteur kan toetsvelle en digtheidstabelle en herleidingsfaktore vir die gebruik deur 'n inspekteur by die uitvoering van die verskillende voorgeskrewe toepaslike toetse op meters saamstel en verskaf.

*Onjuistheidspeling*

(8) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie of in 'n regulasie aangaande 'n meter van 'n spesifieke klas of soort of 'n meter wat vir 'n spesifieke doel gebruik word, moet onjuistheid ten opsigte van 'n meter ooreenkomstig die volgende Tabelle toegelaat word:

TABEL A

Vir 'n nuwe of herstelde meter

Hoeveelheid getoets	Toelaatbare onjuistheid	
	Teen vloeitempo's van helfte die maksimum tot maksimum	Teen vloeitempo's onder helfte die maksimum
	Slegs as oormaat	Slegs as oormaat
Tot 500 ml.....	5 ml	5 ml
Bo 500 ml en tot 2 l.....	1%	1%
Bo 2 l en tot 4 l.....	20 ml	20 ml
Bo 4 l en tot 50 l.....	0,5%	0,5%
Bo 50 l en tot 100 l.....	250 ml	0,5%
Bo 100 l.....	0,25%	0,5%

TABEL B

Vir 'n meter in werklike handelsgebruik wanneer deur 'n inspekteur geverifieer

Hoeveelheid getoets	Toelaatbare onjuistheid			
	Teen vloeitempo's van helfte die maksimum tot maksimum		Teen vloeitempo's onder helfte die maksimum	
	As oormaat	As tekort	As oormaat	As tekort
Tot 500 ml.....	5 ml	2,5 ml	5 ml	2,5 ml
Bo 500 ml en tot 2 l.....	1%	0,5%	1%	0,5%
Bo 2 l en tot 4 l.....	20 ml	10 ml	20 ml	10 ml
Bo 4 l en tot 50 l.....	0,5%	0,25%	0,5%	0,25%
Bo 50 l en tot 100 l.....	250 ml	125 ml	0,5%	0,25%
Bo 100 l.....	0,25%	0,125%	0,5%	0,25%

*Posisie van sertifiseringstempel en verseëling*

(9) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop in 'n ondergesnyde gat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van die meterhulsel, en seëls moet aangebring word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele en ongemagtigde verstelling te verhoed.



*Milk meter systems**Definition*

75. (1) The term "milk meter system," referred to in this regulation as a "system", means an installation comprising a liquid meter as defined in regulation 74 (1) of this Part and ancillary equipment, designed and constructed specifically for measuring milk in bulk and used for the reception of milk by collecting tankers or in dairies or depots or for the delivery of milk.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, the meter in a system shall conform in particular to any applicable provision of regulation 74 of this Part.

*Construction*

(3) (a) The meter in a system shall be so constructed that the end cover of its measuring chamber may be easily detached to facilitate cleaning of the chamber and its associated parts.

(b) Any removable part of the measuring chamber referred to in paragraph (a) of this subregulation, such as an oscillating piston or gears, shall be clearly and indelibly marked with at least the last three figures of the serial number of the meter, which whole number shall also be similarly marked on the meter, or such part shall be identified with the meter to which it belongs in such a manner as may be specified when the model is approved in terms of section 18 of the Act.

*Receiving systems*

(4) In a receiving system—

(a) before the start of any normal measuring operation, the meter, piping and air eliminator shall be primed, unless otherwise provided by the director,

(b) where the director has provided that the meter, piping and air eliminator may be completely empty before the first intake in a series of measurements, the inspector shall, when the meter is first verified, determine, by means of tests, the difference between the indication of the quantity of the first intake and the average indication of the quantity of the next three consecutive intakes of like quantities and a notice stating this difference shall be permanently and conspicuously affixed on or close to the meter in the following manner:

"QUANTITY TO BE ADDED TO METER READING FOR FIRST INTAKE . . . l";

(c) at the end of any normal measuring operation, the intake hose and any piping upstream of the air eliminator shall be automatically emptied of liquid;

(d) where the receiving tank is at a lower level than that of the meter outlet, a device shall be provided for automatically maintaining the meter full of liquid at the end of a delivery; and

(e) where milk is received by a collecting tanker, the length of the intake hose shall be not more than 6 m and the hose shall have such a bore and be so arranged that it will be emptied of all liquid by the suction of the pump.

*Delivery systems*

(5) The provisions of subregulation (4) of this regulation shall not apply to delivery systems.

*Testing facilities*

(6) (a) Provision shall be made in a receiving system for the disconnection or isolation of the outlet piping and the connection of a delivery hose or other suitable pipe at a suitable point for the purpose of testing the meter.

65411—F

*Melkmeterstelsels**Woordomskrywing*

75. (1) Die uitdrukking "melkmeterstelsel" waarna in hierdie regulasie as 'n "stelsel" verwys word, beteken 'n installasie wat uit 'n vloeistofmeter bestaan soos in regulasie 74 (1) van hierdie Deel omskryf, en uit bykomstige toerusting wat spesiaal ontwerp en saamgestel is vir die meting van melk by die groot maat en wat gebruik word vir die ontvangs van melk deur afhaaltenkwaens of in melkerie of depots of vir die aflewering van melk.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet die meter in 'n stelsel veral aan enige toepaslike bepaling van regulasie 74 van hierdie Deel voldoen.

*Samestelling*

(3) (a) Die meter in 'n stelsel moet so saamgestel wees dat die ontdekstuk van die meetkamer maklik afgehaal kan word om die skoonmaak van die kamer en die dele wat daarmee saamgaan, te vergemaklik.

(b) Enige afhaalbare deel van die meetkamer in paragraaf (a) van hierdie subregulasie bedoel, soos 'n ossillerende suier of ratte, moet duidelik en onuitwisbaar gemerk word met minstens die laaste drie syfers van die meterreeksnommer, welke hele nommer desgelyks ook op die meter gemerk moet word, of sodanige deel moet met die meter waaraan dit behoort of sodanige wyse geïdentifiseer word as wat met die goedkeuring van die model kragtens artikel 18 van die Wet gespesifiseer word.

*Ontvangstelsels*

(4) In 'n ontvangstelsel—

(a) tensy anders deur die direkteur bepaal, moet die meter, pypleidings en lugafskeier voor die begin van 'n normale metingsproses voorgevul word;

(b) waar die direkteur bepaal het dat die meter, pypleidings en lugafskeier voor die eerste inname in 'n reeks van metings geheel en al leeg kan wees, moet die inspekteur, wanneer die meter die eerste keer geverifieer word, deur toetsing die verskil vasstel tussen die aanduiding van die hoeveelheid van die eerste inname en die gemiddelde aanduiding van die hoeveelheid van die volgende drie agtereenvolgende innames van dergelike hoeveelhede, en 'n kennisgewing wat hierdie verskille aanwys en wat soos volg lui, moet permanent en ooglopend op of naby die meter bevestig word:

"HOEVEELHEID WAT VIR EERSTE INNAME BY METERLESING BYGETEL MOET WORD . . . l";

(c) aan die einde van 'n normale metingsproses moet die inlaatslang en enige pypleidings stroomopwaarts van die lugafskeier outomaties van vloeistof geledig word;

(d) waar die ontvangstenk op 'n laer vlak as die meteruitlaat is, moet 'n inrigting verskaf word om die meter aan die einde van 'n lewering outomaties vol vloeistof te hou; en

(e) waar die melk deur 'n afhaaltenkwa ontvang word, moet die lengte van die inlaatslang hoogstens 6 m wees, en die slang moet sodanige boring hê en so gerangskik wees dat dit deur die suiging van die pomp van alle vloeistof geledig word.

*Leweringstelsels*

(5) Die bepalings van subregulasie (4) van hierdie regulasie is nie van toepassing op leweringstelsels nie.

*Toetsfasiliteite*

(6) (a) Vir die doel om die meter te toets, moet voorsiening in 'n ontvangstelsel gemaak word vir die ontkoppeling of isolering van die uitlaatpype en vir die aankoppeling van 'n leweringsslang of ander geskikte pyp by 'n geskikte punt.

5806—6

(b) The user of any milk meter system shall have in his possession—

(i) a certified test measure of suitable design and having a capacity sufficient for measuring the volume of liquid which will pass through the meter at its maximum rate of flow during a period of at least one minute:

Provided that the measure shall be so designed as to minimise frothing of milk delivered into it;

(ii) all such ancillary equipment, including valves, couplings and other items, as may be required for testing the meter and including, in the case of a receiving system, a non-expandible delivery hose or other suitable delivery pipe, fitted with a control valve near to its outlet and an air vent valve downstream of the control valve where such control valve is fitted to the filler pipe of a test measure.

#### *Tests for accuracy of the meter*

(7) (a) As far as is practicable, milk shall be used for testing a milk meter system and the through-put during each test shall be not less than the quantity measured by the meter in the course of one minute at the maximum rate of flow of the meter.

(b) A receiving system shall be prepared for the tests for accuracy of the meter by having the outlet piping disconnected or otherwise isolated and by having the delivery hose or pipe referred to in subparagraph (6) (a) (ii) of this regulation suitably connected.

(c) (i) The meter in any system shall be tested for accuracy in accordance with paragraph 7 (c), (d) and (e) of regulation 74 of this Part:

Provided that, where the pump in a receiving system is of a positive displacement type and is arranged for a single fixed rate of flow only, the meter may be tested at such rate of flow only.

(ii) The proviso to subparagraph (i) hereof shall not apply where the director has permitted the certification of the meter in a system other than in situ and the normal pump referred to in that proviso is not used.

(iii) At the end of each delivery to the test measure during tests prescribed in subparagraph (i) of this paragraph, the air vent valve on the filler pipe downstream of the control valve shall be opened to atmosphere where a measure having the control valve fitted to its filler pipe is used.

(d) When a meter is tested in accordance with this sub-regulation, any error shall not exceed 0,25 per cent in excess or in deficiency of the volume measured.

#### *Tests for accuracy of intake in a receiving system*

(8) When the meter in a receiving system has been found to measure correctly when tested in accordance with sub-regulation (7) of this regulation the system shall be tested for accuracy and constancy when measuring predetermined quantities of milk by the following method:

(a) After the test measure has been drained, a quantity of milk, equivalent to approximately half the capacity of the test measure shall be measured through the meter into the test measure and the meter reading shall be noted.

(b) The meter shall then be operated, with its outlet disconnected from the test measure, until the supply of milk is depleted and the meter stops registering.

(b) Die gebruiker van 'n melkmeterstelsel moet in sy besit hê—

(i) 'n gesertifiseerde toetsmaat van geskikte ontwerp en met 'n voldoende vermoë vir die meting van die volume van die vloeistof wat vir 'n tydperk van minstens een minuut teen maksimum vloeitempo deur die meter gaan:

Met dien verstande dat die maat ontwerp moet wees om skuiming van die melk wat daarin gelewer word tot die minimum te beperk;

(ii) sodanige bykomstige toerusting, insluitende kleppe, koppeling en ander items wat vir die toetsing van die meter nodig mag wees en met inbegrip, in die geval van 'n ontvangstelsel, van 'n leweringsslang wat nie uitsit nie of 'n ander geskikte leweringsspy wat toegerus is met 'n kontroleklep naby sy uitlaat en 'n ontlugklep stroomaf van die kontroleklep waar sodanige kontroleklep aan die vulpyp van die toetsmaat gemonteer is.

#### *Toetse vir noukeurigheid van die meter*

(7) (a) Melk moet sover doenlik gebruik word vir die toetsing van 'n melkmeterstelsel, en die deurvoer gedurende elke toets moet nie minder wees as die hoeveelheid wat gedurende een minuut teen maksimum vloeitempo deur die meter gemeet word nie.

(b) 'n Ontvangstelsel moet vir noukeurigheidstoetse van die meter voorberei word deur die uitlaatpype te ontkoppel of op 'n ander manier te isoleer en deur die leweringsslang of pyp in subparagraaf (6) (a) (ii) van hierdie regulasie bedoel, behoorlik te koppel.

(c) (i) Die meter in 'n stelsel moet ooreenkomstig paragraaf (7) (c), (d) en (e) van regulasie 74 van hierdie Deel vir noukeurigheid getoets word:

Met dien verstande dat waar die pomp in 'n ontvangstelsel van 'n positieweverplasingstipe is en slegs vir 'n enkele bepaalde vloeitempo opgestel is, die meter alleenlik teen sodanige vloeitempo getoets kan word.

(ii) Die voorbehoudsbepaling van subparagraaf (i) hiervan is nie van toepassing nie waar die direkteur die sertifisering van 'n meter in 'n stelsel anders as ter plaatse toegelaat het en die gewone pomp in die voorbehoudsbepaling bedoel, nie gebruik word nie.

(iii) Waar 'n maat met 'n kontroleklep aan sy vulpyp gebruik word, moet die ontlugterklep aan die vulpyp stroomaf van die kontroleklep aan die einde van elke lewering na die toetsmaat gedurende die toetse in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf voorgeskryf, na die atmosfeer oopgemaak word.

(d) Wanneer 'n meter ooreenkomstig hierdie subregulasie getoets word, moet enige onjuistheid nie 0,25 persent oormaat of tekort van die volume gemeet, te bowe gaan nie.

#### *Toetse vir noukeurigheid van inname in 'n ontvangstelsel*

(8) Wanneer gevind word dat 'n meter in 'n ontvangstelsel juis meet wanneer dit ooreenkomstig subregulasie (7) van hierdie regulasie getoets word, moet die stelsel op die volgende wyse vir noukeurigheid en bestendigheid getoets word wanneer vooraf bepaalde hoeveelhede melk gemeet word:

(a) Nadat die toetsmaat gedreineer is, moet 'n hoeveelheid melk gelyk aan ongeveer die helfte van die vermoë van die toetsmaat deur die meter in die toetsmaat in afgemeet word en die meterlesing moet aangeteken word.

(b) Die meter moet dan in werking gestel word met sy uitlaat by die toetsmaat ontkoppel, totdat die voorraad melk uitgeput is en die meter ophou om te registreer.

(c) The milk in the test measure shall then be drained into the empty supply vessel and again measured through the meter into the test measure until the meter stops registering, and the meter reading shall be noted.

(d) The operation described in paragraph (c) shall be repeated as many times as the inspector considers necessary.

(e) At the end of a test according to paragraphs (a), (b), (c) and (d), any difference between the various meter readings shall not exceed 1,5 l.

#### *Sealing*

(9) Seals shall be affixed to prevent unauthorised access to the adjusting mechanism of the meter in a system.

#### *Liquid petroleum gas meter systems*

##### *Definition*

76. (1) The term "liquid petroleum gas meter system", referred to in this regulation as a "system", means an installation comprising a liquid meter as defined in regulation 74 (1) of this Part and ancillary equipment, designed and constructed specifically for measuring liquid petroleum gas in bulk.

##### *Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, the meter in a system shall conform in particular to any applicable provision of regulation 74 of this Part.

##### *Construction, ancillary equipment and operation*

(3) (a) The meter in a liquid petroleum gas meter system shall be operated under pressure from a pump.

(b) A device shall be provided in a system, situated as closely as possible to the meter on the outlet side thereof, for automatically maintaining the pressure required in the system in order to prevent vapourisation of the product being measured.

(c) Any flexible delivery hose provided in a system shall be non-expansible and suited to the product being measured, and shall have the control valve together with a spring-loaded check and non-return valve situated at its outlet, or shall have a self-sealing coupling for connection to the receiving vessel.

(d) A vapour line shall be provided in a system for use when required for equalising the pressure in the supply tank and in the measure used for testing the meter.

(e) A vapour line in a system shall not be used between the supply tank and the receiving vessel during the delivery of the product to a purchaser.

##### *Method of testing*

(4) (a) The vapour line referred to in subregulation (3) (d) of this regulation shall be connected, the pressure equalised and the system, including the test measure, flushed before any initial test of a meter is commenced.

(b) The meter in a system shall be tested in accordance with the applicable provisions of regulation 74 (7) of this Part.

##### *Allowance of error*

(5) The errors allowed on a meter in a liquid petroleum gas meter system shall be twice those specified in regulation 74 (8) of this Part.

#### *Liquid meter systems for predetermined quantities*

##### *Definition*

77. (1) The term "liquid meter system for predetermined quantities", referred to in this regulation as a "system", means an installation comprising a liquid meter

(c) Die melk in die toetsmaat moet dan in die leë toevoerhouer in gedreineer word en weer deur die meter in die toetsmaat in afgemete word totdat die meter ophou om te registreer, en die meterlesing word dan aangeteken.

(d) Die proses in paragraaf (c) beskryf, moet soveel kere as wat die inspekteur nodig ag, herhaal word.

(e) Aan die einde van 'n toets ooreenkomstig paragrawe (a), (b), (c) en (d) moet enige verskil tussen die verskillende meterlesings nie 1,5 l oorskry nie.

#### *Verseëling*

(9) Seëls moet aangebring word om ongemagtigde toegang tot die justermeganisme van die meter in 'n stelsel te verhoed.

#### *Vloeipetroleumgasmeterstelsels*

##### *Woordomskeywing*

76. (1) Die uitdrukking "vloeipetroleumgasmeterstelsel" waarna in hierdie regulasie as 'n "stelsel" verwys word, beteken 'n installasie wat bestaan uit 'n vloeistofmeter soos in regulasie 74 (1) van hierdie Deel omskryf, en uit bykomstige toerusting wat spesifiek ontwerp en saamgestel is vir die meting van petroleumgas by die groot maat.

##### *Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n meter in 'n stelsel in die besonder aan die toepaslike bepalings van regulasie 74 van hierdie Deel voldoen.

##### *Samestelling, bykomstige toerusting en werking*

(3) (a) Die meter in 'n vloeipetroleumgasmeterstelsel moet onder druk van 'n pomp werk.

(b) 'n Inrigting moet so na moontlik aan die uitlaatkant van die meter in die stelsel verskaf word om outomaties die nodige druk in die stelsel te handhaaf sodat die verstuiwing van die produk wat gemeet word, voorkom word.

(c) 'n Buigsame leweringslang wat in 'n stelsel verskaf word, moet nie kan uitsit nie en moet geskik vir die produk wat gemeet word wees, en 'n beheerklap tesame met 'n veerbelaste keer- en terugslagklap moet by die slanguitlaat geleë wees, of die slang moet 'n selfdigkoppelling vir verbinding met die ontvangshouer hê.

(d) 'n Damplyn moet in 'n stelsel verskaf word vir gebruik wanneer nodig vir vereffening van die druk in die voorraadtenk en in die maat wat vir die toets van die meter gebruik word.

(e) 'n Damplyn in 'n stelsel moet nie gedurende die lewering van die produk aan 'n koper tussen die voorraadtenk en die ontvangshouer gebruik word nie.

#### *Toetsmetode*

(4) (a) Voordat daar met enige aanvangstoets van die meter begin word moet die damplyn in subregulasie (3) (d) van hierdie regulasie bedoel, gekoppel wees, die druk moet vereffen wees en die stelsel, met inbegrip van die toetsmaat, moet uitgespoel wees.

(b) Die meter in 'n stelsel moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 74 (7) van hierdie Deel getoets word.

#### *Onjuistheidspeling*

(5) Die onjuisthede wat ten opsigte van 'n meter in 'n vloeipetroleumgasmeterstelsel toegelaat word, is twee keer dié wat in regulasie 74 (8) van hierdie Deel gespesifiseer is.

#### *Vloeistofmeterstelsel vir voorafbepaalde hoeveelhede*

##### *Woordomskeywing*

77. (1) Die uitdrukking "vloeistofmeterstelsel vir voorafbepaalde hoeveelhede" waarna in hierdie regulasie as 'n "stelsel" verwys word, beteken 'n installasie wat bestaan

as defined in regulation 74 (1) of this Part and ancillary equipment, designed and constructed specifically for measuring and delivering predetermined quantities of liquid into drums, barrels, bottles or other receptacles.

#### *Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, the meter in a system shall conform in particular to any applicable provision of regulation 74 of this Part.

#### *Design*

(3) A system shall be designed to determine the quantity of a liquid to be delivered and to repeat such determination indefinitely, without the quantity requiring to be reset:

Provided that provision may be made for the predetermination by an operator of the system of various quantities to be delivered.

#### *Capacity marking*

(4) (a) A system shall have its measuring capacity marked on the meter or on the housing if the meter is enclosed or on a metal plate permanently affixed thereto.

(b) Where provision is made in a system for the predetermination of various quantities to be delivered, such predetermination shall be clearly defined on the system and the denomination of such quantities shall be clearly marked on the system.

#### *Supply of liquid*

(5) A system not provided with an eliminator referred to in regulation 74 (3) (b) of this Part, shall not operate when the supply of liquid is reduced to the minimum level to prevent air from entering the meter.

#### *Method of testing*

(6) (a) As far as is practicable, the liquid which is normally measured by a system shall be used for testing the system.

(b) After the system and any delivery hose or pipe attached thereto have been thoroughly flushed, the meter shall be tested for accuracy and constancy of delivery by allowing the liquid to flow from the system directly into an appropriate certified measure of volume:

Provided that, where the capacity of the system or some other factor precludes the method of direct comparison with a measure of volume, the net mass of the liquid delivered shall be determined by means of a certified massmeter and such net mass shall be converted to the measure of volume on the basis of the density of the liquid.

(c) Where a system provides for the delivery of various predetermined quantities, each such quantity or as many such quantities as the inspector considers necessary, shall be tested.

(d) Tests of a system shall be repeated a sufficient number of times to provide reliable data.

#### *Allowance of error*

(7) Error shall be allowed on the meter of a system, in excess or in deficiency, in accordance with Table (a) in regulation 73 (11) of this Part.

#### *Lubricating oil dispensers*

##### *Definition*

78. (1) The term "lubricating oil dispenser", referred to in this regulation as a "dispenser", means a liquid measuring system comprising a liquid meter as defined in regulation 74 (1) of this Part and ancillary equipment designed and constructed specifically for measuring and dispensing lubricating oil for servicing motor vehicles.

uit 'n vloeistofmeter soos in regulasie 74 (1) van hierdie Deel omskryf, en uit bykomstige toerusting wat spesifiek ontwerp en saamgestel is vir die meting en lewering van voorafbepaalde hoeveelhede vloeistof in konkas, vate, bottels of ander houers.

#### *Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet die meter in 'n stelsel in die besonder aan enige toepaslike bepaling van regulasie 74 van hierdie Deel voldoen.

#### *Ontwerp*

(3) 'n Stelsel moet ontwerp wees om die hoeveelheid vloeistof wat gelewer moet word te bepaal en om sodanige bepaling onbepaal te herhaal sonder dat dit nodig is om die hoeveelheid te herset:

Met dien verstande dat voorsiening gemaak kan word vir die voorafbepaling deur 'n bediener van die stelsel van verskillende hoeveelhede wat gelewer moet word.

#### *Merk van vermoë*

(4) (a) 'n Stelsel se meetvermoë moet op die meter, of op die huls indien die meter omhul is, of op 'n metaalplaat wat blywend daaraan bevestig is, gemerk wees.

(b) Waar voorsiening in 'n stelsel gemaak is vir die voorafbepaling van verskillende hoeveelhede wat gelewer moet word, moet sodanige voorafbepaling duidelik op die stelsel omskryf word, en die maatwaarde van sodanige hoeveelhede moet duidelik op die stelsel gemerk wees.

#### *Vloeistofvoorraad*

(5) 'n Stelsel wat nie voorsien is nie van 'n afskeier in regulasie 74 (3) (b) van hierdie Deel bedoel, moet nie werk nie wanneer die voorraad vloeistof tot die minimum vlak verminder is om te voorkom dat lug die meter binnegaan.

#### *Toetsmetode*

(6) (a) Die vloeistof wat gewoonlik met die stelsel gemeet word, moet sover doenlik vir die toetsing van die stelsel gebruik word.

(b) Nadat die stelsel en enige leweringsslang of -pyp daaraan geheg, behoorlik uitgespoel is, moet die meter vir juistheid en bestendigheid van lewering getoets word deur die vloeistof vanaf die stelsel direk in 'n paslike gesertifiseerde volumemaat te laat vloei:

Met dien verstande dat waar die vermoë van die stelsel of enige ander faktor die metode van direkte vergelyking met 'n volumemaat belet, die netto massa van die gelewerde vloeistof deur middel van 'n gesertifiseerde massameter bepaal moet word en sodanige netto massa moet in volume op die basis van die digtheid van die vloeistof omreken word.

(c) Waar 'n stelsel voorsiening maak vir die lewering van verskillende voorafbepaalde hoeveelhede moet elke sodanige hoeveelheid of soveel sodanige hoeveelhede as wat die inspekteur nodig ag, getoets word.

(d) Toetse van 'n stelsel moet 'n voldoende aantal kere herhaal word om betroubare gegewens te verkry.

#### *Onjuistheidspeling*

(7) Onjuistheid word ten opsigte van die meter van 'n stelsel as oormaat of tekort ooreenkomstig Tabel (a) in regulasie 73 (11) van hierdie Deel toegelaat.

#### *Smeerolie-uitdelers*

##### *Woordomskrywing*

78. (1) Die uitdrukking "smeerolie-uitdeler" waarna in hierdie regulasie as 'n "uitdeler" verwys word, beteken 'n vloeistofmeetstelsel wat bestaan uit 'n vloeistofmeter soos in regulasie 74 (1) van hierdie Deel omskryf, en bykomstige toerusting wat spesifiek ontwerp en saamgestel is vir die meting en uitdeling van smeerolie by die versiening van motorvoertuie.

*Conformity to appropriate regulations*

(2) Except as otherwise provided in this regulation, the meter in a dispenser shall conform in particular to any applicable provision of regulation 74 of this Part.

*Construction, ancillary equipment and operation*

(3) (a) The meter in a dispenser shall be operated under pressure from a pump.

(b) Where the pump of a dispenser is driven by a compressed air motor, the air gland on the motor and the oil gland on the pump shall be separated by a space open to the atmosphere, or an air escape vent shall be provided between the glands.

(c) Where it is impracticable to provide a dispenser with an air or vapour eliminating device referred to in regulation 74 (3) (b) of this Part, it shall be provided with a float-operated valve at the upstream end of the intake pipe, to stop the supply of oil to the dispenser before the oil in the supply tank reaches a level which will permit air to enter the system.

(d) The valve referred to in paragraph (c) of this sub-regulation may be provided with a small vent or other suitable device, opening below the surface of the oil at its lowest level, to release the vacuum in the suction pipe when the supply of oil is exhausted.

(e) The delivery outlet nozzle of a dispenser shall be of a "non-drip" type and shall incorporate a spring-loaded check and non-return valve to ensure that the delivery spout, nozzle and any delivery hose remain filled.

(f) Any clock-type indicator on the meter of a dispenser shall be so constructed that the index pointers can be reset to zero in the decreasing direction only.

(g) All pointers of a clock-type indicator on a meter of a dispenser shall be reset in one operation and there shall be a stop to prevent resetting below zero.

*Graduations*

(4) (a) The value of the smallest graduation on the meter of a dispenser shall be not more than 0,01 l.

(b) The distance between the graduation lines on any clock-type indicator on the meter of a dispenser shall be not less than 2 mm when measured from centre to centre at the base line.

*Delivery hoses and piping*

(5) (a) Any delivery hose or hose connecting the pump and meter of a dispenser shall be non-expandable.

(b) Where any hose of a dispenser is retractable on a reel, the length of the hose, measured from the reel to the tip of the delivery outlet nozzle, shall be not more than 7 m.

(c) Where any hose of a dispenser is not retractable, the length of the hose, measured from the meter in the case of a rigidly mounted meter, or from the end of the rigid piping in the case of a meter situated at the delivery end of the hose, shall be not more than 4 m.

(d) The length of any hose connecting the end of a rigid delivery pipe and a hose reel of a dispenser shall be not more than 0,6 m.

(e) The pump of a dispenser shall be appropriate for the viscosity of the product being measured and shall be such that the rate of flow of the product through the meter is within the limits for proper measurement.

*General provisions*

(6) (a) The meter of a dispenser shall be so installed that the indicator is visible to the operator and, where required, to a purchaser.

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(2) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet die meter in 'n uitdeler in die besonder aan enige toepaslike bepaling van regulasie 74 van hierdie Deel voldoen.

*Samestelling, bykomstige toerusting en werking*

(3) (a) Die meter in 'n uitdeler moet onder druk van 'n pomp werk.

(b) Waar die pomp van 'n uitdeler deur 'n druklugmotor aangedryf word, moet die lugdrukstuk van die meter en die oliedrukstuk van die pomp geskei wees deur 'n spasie oop na die atmosfeer, of daar moet 'n luguitlaatgat tussen die twee drukstukke wees.

(c) Waar dit ondoenlik is om 'n uitdeler toe te rus met 'n lug- of dampskei-inrigting in regulasie 74 (3) (b) van hierdie Deel bedoel, moet dit toegevoeg wees met 'n vlotterklep by die stroomop ent van die inlaatpyp, om die toevoer van olie na die uitdeler te stop voordat die olie in die voorraadtenk 'n vlak bereik wat sal toelaat dat lug die stelsel binnedring.

(d) Die klep in paragraaf (c) van hierdie subregulasie bedoel, kan voorsien wees van 'n klein ontlugter of ander geskikte inrigting wat onder die oppervlak van die olie by sy laagste vlak uitmond om die lugleegte in die suigpyp op te hef wanneer die olievoorraad uitgeput is.

(e) Die leweringuitlaatneusstuk van 'n uitdeler moet van 'n "nie-lek"-soort wees en moet 'n veerbelaste keer-en terugslagklep hê om te verseker dat die leweringuitneusstuk en lewering slang vol bly.

(f) 'n Kloktipe aanwyser op die meter van 'n uitdeler moet so saamgestel wees dat die indekswysers slegs in die afnemende rigting op sero teruggestel kan word.

(g) Alle wysers van 'n kloktipe aanwyser op die meter van 'n uitdeler moet in een werking teruggestel word en daar moet 'n stopstuk wees om die terugstelling benede sero te verhoed.

*Skaalverdelings*

(4) (a) Die waarde van die kleinste skaalverdeling van die meter van 'n uitdeler moet hoogstens 0,01 l wees.

(b) Die hartafstand tussen die skaalverdelingstrepe op 'n kloktipe aanwyser op die meter van 'n uitdeler moet by die basislyn minstens 2 mm wees.

*Leweringsslange en -pype*

(5) (a) 'n Leweringsslang of slang wat die pomp met die meter van 'n uitdeler verbind, moet nie kan uitsit nie.

(b) Waar 'n slang van 'n uitdeler op 'n tol ingetrek kan word, moet die lengte van die slang gemeet vanaf die tol tot by die punt van die leweringuitlaatneusstuk hoogstens 7 m wees.

(c) Waar 'n slang van 'n uitdeler nie intrekbaar is nie moet die lengte van die slang, gemeet vanaf die meter in die geval van 'n stewig gemonteerde meter of vanaf die onbuigsame pyp in die geval van 'n meter wat aan die leweringssent van die slang geleë is, hoogstens 4 m wees.

(d) Die lengte van 'n slang wat die ent van 'n onbuigsame leweringpyp en die slangtol van 'n uitdeler verbind, moet hoogstens 0,6 m wees.

(e) Die pomp van 'n uitdeler moet geskik wees vir die viskositeit van die produk wat gemeet word en moet sodanig wees dat die vloeitempo van die produk deur die meter binne die perke van behoorlike meting is.

*Algemene bepalings*

(6) (a) Die meter van 'n uitdeler moet so geïnstalleer wees dat die aanwyser vir die bediener en, waar nodig, vir die koper sigbaar is.

(b) Any cover over the meter of a dispenser or any aperture or recess in which the meter is mounted shall be of such size and shall be so constructed and fitted as to allow ready access to the meter and particularly to the certifying stamp and seals thereon.

(c) Not more than two meters of a dispenser, which can be operated simultaneously, shall be fed by one pumping unit.

(d) The maker's model designation shall be clearly and indelibly marked on the pumping unit of a dispenser.

*Facilities for testing*

(7) The user of a dispenser shall provide any cleaning fluid required for cleaning any measures used for testing the meter.

*Method of testing*

(8) (a) The meter of a dispenser shall be tested in accordance with the applicable provisions of regulation 74 (7) of this Part.

*Tests for accuracy*

(b) The meter of a dispenser shall be tested for accuracy and constancy—

(i) at the maximum rate of flow of which the dispenser is capable; and

(ii) at one quarter of such maximum rate of flow.

(c) At least one delivery of a quantity of not less than 5 l shall be tested during each test according to paragraphs (a) and (b) of this subregulation and the inspector may, in addition, test any number of deliveries of such other quantities as he considers necessary.

*Test of float-operated valve*

(d) To test the efficacy of the float-operated valve referred to in subregulation (3) (c) of this regulation, oil shall be pumped through the meter at the maximum rate of flow obtainable and delivered into a certified measure from a supply which is insufficient to fill the measure, and when the meter stops indicating, the supply shall be replenished and delivery continued until the measure is filled to the same level as was obtained during the test specified in paragraph (b) (i) of this subregulation and the volume then indicated by the meter shall not differ from the volume in the measure by more than 10 ml.

(e) In order to stimulate the condition required for the test specified in paragraph (d) of this subregulation the suction pipe may be removed from the normal supply and placed in a supply which just covers the float-operated valve and be returned to the normal supply when the meter stops indicating, the pump being stopped while the transfer takes place.

*Allowance of error*

(9) Error shall be allowed on the meter of a dispenser, in excess only, in accordance with the following Table:

Quantity delivered	Error allowed in excess only
up to 500 ml	5 ml
over 500 ml and up to 2 l	1%
over 2 l and up to 4 l	20 ml
over 4 l	0,5%

(b) Enige bedekking oor die meter van 'n uitdeler of 'n opening of holte waarin die meter gemonteer is, moet van sodanige grootte wees en moet so saamgestel en opgestel wees dat geredelike toegang tot die meter en in die besonder tot die sertifiseringstempel en seëls daarvan moontlik is.

(c) Hoogstens twee meters van 'n uitdeler wat gelyktydig in werking gestel kan word, moet deur een pomp-eenheid gevoer word.

(d) Die vervaardiger se modelbenaming moet duidelik en onuitwisbaar op die pompeenheid van die uitdeler gemerk wees.

*Toetsfasiliteite*

(7) Die gebruiker van 'n uitdeler moet enige reinigings-vloeistof verskaf wat nodig is vir die skoonmaak van die mate wat vir die toetsing van die meter gebruik word.

*Toetsmetode*

(8) (a) Die meter van 'n uitdeler moet ooreenkomstig die toepaslike bepalings van regulasie 74 (7) van hierdie Deel getoets word.

*Toetse vir noukeurigheid*

(b) Die meter van 'n uitdeler moet getoets word vir noukeurigheid en bestendigheid—

(i) teen die maksimum vloeitempo waartoe die uitdeler in staat is; en

(ii) teen 'n kwart van sodanige maksimum vloeitempo.

(c) Minstens een lewering van 'n hoeveelheid van minstens 5 l moet gedurende elke toets ooreenkomstig paragrawe (a) en (b) van hierdie subregulasie getoets word, en die inspekteur kan daarbenewens 'n aantal lewerings van sodanige ander hoeveelhede as wat hy nodig ag, toets.

*Toets van vlotterklep*

(d) Om die doeltreffendheid van 'n vlotterklep bedoel in subregulasie (3) (c) van hierdie regulasie te toets, moet olie teen die maksimum moontlike vloeitempo deur die meter gepomp en in 'n gesertifiseerde maat gelewer word uit 'n voorraad wat onvoldoende is om die maat te vul, en wanneer die meter ophou om aan te wys, moet die voorraad aangevul word en moet daar voortgegaan word met die lewering totdat die maat gevul is tot dieselfde vlak as wat gedurende die toets voorgeskryf in paragraaf (b) (i) van hierdie subregulasie verkry is, en die volume wat dan deur die meter aangewys word, moet nie met meer as 10 ml van die volume in die maat verskil nie.

(e) Ten einde die nodige toestand vir die toets in paragraaf (d) van hierdie subregulasie gespesifiseer, na te boots, kan die suigpyp uit die normale voorraad verwyder word en in 'n voorraad geplaas word wat die vlotterklep net bedek, en dan weer teruggeplaas word in die normale voorraad wanneer die meter ophou om aan te wys. Die pomp word gestop terwyl die oorplasing plaasvind.

*Onjuistheidspeling*

(9) Onjuistheid word ten opsigte van 'n meter van 'n uitdeler slegs as oormaat ooreenkomstig die volgende Tabel toegelaat:

Hoeveelheid gelewer	Onjuistheid slegs as oormaat toegelaat
tot 500 ml	5 ml
bo 500 ml en tot 2 l	1%
bo 2 l en tot 4 l	20 ml
bo 4 l	0,5%

*Liquid fuel dispensers***Definition**

79. (1) The term "liquid fuel dispenser", referred to in this regulation as a "dispenser", means a liquid measuring system comprising a pump together with one or more measuring chambers or with a liquid meter as defined in regulation 74 (1) of this Part and with ancillary equipment, for the measurement and delivery of petrol, paraffin, automotive diesel oil or other liquids approved by the director, into the tanks of road vehicles, boats or small aircraft or into other receptacles.

*General provisions—all dispensers*

(2) (a) A dispenser, other than a portable dispenser, shall be securely mounted on a solidly constructed level base.

(b) A dispenser shall be so installed—

(i) that the indicator is visible to the operator and, where required, to a purchaser; and

(ii) as to allow ready access to the certifying stamp and seals thereon.

(c) Any glands, joints or valves on a dispenser shall be so constructed, adjusted and maintained that they do not leak.

*Dispensers with measuring chambers***General requirements**

(3) (a) A dispenser incorporating a measuring chamber or chambers shall—

(i) be so installed that the longitudinal axis of each measuring chamber is vertical;

(ii) have a capacity of not less than 1 l or more than 20 l in respect of each or any measuring chamber, each measuring chamber being clearly marked with its denomination;

(iii) unless the valves for filling and emptying the measuring chambers operate automatically, have visual indication that a chamber is full or is empty;

(iv) have a delivery hose not more than 5 m long and so fitted as to allow complete discharge of the liquid from the delivery outlet of the dispenser into the purchaser's vehicle or receptacle;

(v) in the case of a dispenser incorporating measuring chambers alternately filled and emptied—

(aa) have a dial and index for indicating the quantity delivered in any continuous operation;

Provided that such indicator may provide for the pre-setting of a quantity required;

(bb) have any means for resetting the indicator to zero operable in the decreasing direction only and have a stop to prevent resetting below zero; and

(cc) have a quantity totaliser, which shall not be resettable, in addition to the main indicator.

*Method of testing*

(b) To test a dispenser incorporating a measuring chamber or chambers—

(i) at least 5 l of liquid shall be run through the dispenser and delivery hose before tests for accuracy and correct functioning are commenced;

(ii) all glands and joints shall be examined to ensure that they do not leak;

(iii) each measuring chamber shall be kept under observation, when full, for a period sufficient to determine that there is no back-drainage;

*Vloeibrandstofuitdelers***Woordomskrywing**

79. (1) Die uitdrukking "vloeibrandstofuitdeler" waarna in hierdie regulasie as 'n "uitdeler" verwys word, beteken 'n vloeistofmeetstelsel wat bestaan uit 'n pomp tesame met een of meer meetkamers, of met 'n vloeistofmeter soos in regulasie 74 (1) van hierdie Deel omskryf, en met bykomstige toerusting vir die meting en lewering van petrol, paraffien, motordieselolie of ander vloeistowwe deur die direkteur goedgekeur, in die tenks van padvoertuie, bote of ligte vliegtuie of in ander houers.

*Algemene bepalings—alle uitdelers*

(2) (a) 'n Uitdeler, uitgesonderd 'n vervoerbare uitdeler, moet stewig op 'n stewig geboude gelyke basis gemonteer wees.

(b) 'n Uitdeler moet so geïnstalleer wees—

(i) dat die aanwyser vir die bediener en, waar nodig, vir die koper sigbaar is; en

(ii) dat die sertifiseringstempel en seëls daarop gereëlik bygekom kan word.

(c) Enige drukstukke, verbindings of kleppe in 'n uitdeler moet op so 'n wyse saamgestel, justeer en in stand gehou word dat hulle nie lek nie.

*Uitdelers met meetkamers***Algemene vereistes**

(3) (a) 'n Uitdeler wat 'n meetkamer of -kamers het, moet—

(i) op so 'n wyse geïnstalleer word dat die langsas van elke kamer vertikaal is;

(ii) 'n vermoë van minstens 1 l of hoogstens 20 l ten opsigte van elk of enige meetkamer hê, en elke meetkamer moet duidelik met sy maatwaarde gemerk wees;

(iii) tensy die kleppe vir die volmaak en ledig van die meetkamers outomaties werk, visuele aanwysing hê dat 'n kamer vol of leeg is;

(iv) 'n leweringslang hê wat hoogstens 5 m lank is en op so 'n wyse bevestig is dat algehele afvoer van die vloeistof van die leweringuitlaat van die uitdeler in die koper se voertuig of houer in, toegelaat word;

(v) in die geval van 'n uitdeler wat meetkamers het wat om die beurt vol- en leeggemaak word—

(aa) 'n wyserplaat en indeks hê om die hoeveelheid in 'n aaneenlopende werking gelewer, aan te wys;

Met dien verstande dat sodanige aanwyser voorsiening kan maak vir die voorafstel van 'n benodigde hoeveelheid;

(bb) 'n middel hê om die aanwyser op die seromerk terug te stel en slegs manipuleerbaar in 'n afnemende rigting, en 'n stopstuk hê om terugstelling benede die seromerk te verhoed; en

(cc) benewens die hoofaanwyser, 'n hoeveelheidsopteller hê wat nie terugstelbaar is nie.

*Toetsmetode*

(b) Om 'n uitdeler wat 'n meetkamer of -kamers het, te toets—

(i) moet minstens 5 l vloeistof deur die uitdeler en leweringslang loop voordat met die toetse vir noukeurigheid en juiste werking 'n aanvang gemaak word;

(ii) moet alle drukstukke en verbindings ondersoek word om te verseker dat hulle nie lek nie;

(iii) moet elke meetkamer, wanneer dit vol is, lank genoeg dopgehou word om vas te stel dat daar geen terugdreinerings is nie;

(iv) where an air duct joins the tops of two measuring chambers, the efficacy of float valves intended to prevent the transfer of liquid from a full to an empty chamber shall be tested;

(v) each measuring chamber shall be tested for accuracy at its maximum capacity as well as at each graduation where a chamber is subdivided;

(vi) in the case of a dispenser incorporating measuring chambers alternately filled and emptied, at least one continuous delivery totaling not less than two deliveries from each chamber shall be tested and the inspector may test any number of such deliveries and deliveries of such other quantities as he may consider necessary; and

(vii) the quantity of liquid delivered shall be compared with certified measures of volume and shall be correct within the limits of error allowed in accordance with paragraph (c) of this subregulation, irrespective of whether the dispenser is operated rapidly or slowly or whether the reset indicator, where fitted, is or is not reset to zero before a test is commenced.

*Error allowed*

(c) Error shall be allowed on a dispenser incorporating a measuring chamber or chambers in accordance with the following Tables:

TABLE A

For a new or repaired dispenser:

Quantity tested	Error allowed in excess only
1 l.....	10 ml
2 l.....	20 ml
3 l.....	20 ml
4 l and over.....	0,5%

TABLE B

For a dispenser in actual trade use when verified by an inspector:

Quantity tested	Error allowed	
	in excess	in deficiency
1 l.....	10 ml	5 ml
2 l.....	20 ml	10 ml
3 l.....	20 ml	10 ml
4 l and over.....	0,5%	0,25%

*Dispensers with meters*

*Conformity to appropriate regulations*

(4) (a) Except as otherwise provided in this regulation, any meter incorporated in a dispenser shall conform in particular to any applicable provision of regulation 74 and, in the case of a dispenser for liquid petroleum gas, of regulation 76 of this Part.

*General requirements*

(b) A dispenser incorporating a meter shall—

(i) when a delivery has been completed and the dispenser switched off, be incapable of further operation until the indicator for quantity and, if provided, the indicator for money value have been reset to zero;

(ii) have all its quantity and money value indications clearly legible and coincident on all dials:

Provided that money value indications shall not be more prominent than quantity indications;

(iii) have the dial apertures suitably denominated for quantity and money value;

(iv) have a quantity totaliser, which shall not be resettable, in addition to the main indicator;

(iv) moet, waar 'n lugkanaal die koppe van twee meetkamers verbind, die doeltreffendheid van die vlotterkleppe wat bedoel is om die oorplasing van vloeistof van 'n vol na 'n leë kamer te verhoed, getoets word;

(v) moet elke meetkamer teen sy maksimum vermoë sowel as elke skaalverdeling waar 'n kamer onderverdeel is, vir noukeurigheid getoets word;

(vi) moet, in die geval van 'n uitdeler met meetkamers wat om die beurt vol- en leeggemaak word, minstens een ononderbroke lewering van 'n totaal van minstens twee lewerings van elke kamer getoets word, en die inspekteur kan net soveel van sodanig lewerings en lewerings van sodanige ander hoeveelhede as wat hy nodig ag, toets; en

(vii) moet die hoeveelheid vloeistof wat gelever word met gesertifiseerde volumemate vergelyk word, en moet dit binne die onjuistheidssperke ooreenkomstig paragraaf (c) van hierdie subregulasie toegelaat, juis wees, ongeag of die uitdeler vinnig of stadig werk en of die terugstelregistreerder, waar dit aangebring is, op die seromerk teruggestel is of nie voordat met 'n toets 'n aanvang gemaak is.

*Toelaatbare onjuistheid*

(c) Onjuistheid word ooreenkomstig die volgende Tabelle toegelaat ten opsigte van 'n uitdeler wat 'n meetkamer of -kamers het:

TABEL A

Vir 'n nuwe of herstelde uitdeler:

Hoeveelheid getoets	Toelaatbare onjuistheid slegs as oormaat
1 l.....	10 ml
2 l.....	20 ml
3 l.....	20 ml
4 l en bo.....	0,5%

TABEL B

Vir 'n uitdeler in werklike handelsgebruik wanneer deur 'n inspekteur geverifieer:

Hoeveelheid getoets	Toelaatbare onjuistheid	
	as oormaat	as tekort
1 l.....	10 ml	5 ml
2 l.....	20 ml	10 ml
3 l.....	20 ml	10 ml
4 l en bo.....	0,5%	0,25%

*Uitdelers met meters*

*Voldoening aan toepaslike regulasies*

(4) (a) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie regulasie, moet 'n meter wat in 'n uitdeler ingesluit is veral aan enige toepaslike bepaling van regulasie 74 en in die geval van 'n uitdeler vir vloeibare petroleumgas van regulasie 76 van hierdie Deel voldoen.

*Algemene vereistes*

(b) 'n Uitdeler met 'n meter—

(i) moet, wanneer 'n lewering uitgevoer is en die uitdeler afgeskakel is, nie in staat wees om verder te werk nie totdat die hoeveelheidsaanwyser en, indien verskaf, die geldwaarde-aanwyser op die seromerk teruggestel is;

(ii) se hoeveelheids- en geldwaarde-aanwysings moet duidelik leesbaar wees en op alle wyserplate ooreenstem;

Met dien verstande dat die geldwaarde-aanwysings nie meer opvallend as die hoeveelheidsaanwysings is nie;

(iii) se wyserplaatopenings moet gepaste hoeveelheids- en geldwaardebenoemings hê;

(iv) benewens die hoofaanwyser, moet, 'n hoeveelheidsopteller hê wat nie teruggestel kan word nie;



(v) unless otherwise approved by the director, have a delivery hose of non-expandible type of a length not exceeding 5 m, including the nozzle but excluding any metal swing-arm:

Provided that a delivery hose used for refuelling aircraft or a hose which is automatically retracted or elevated when not in use shall not be so restricted as to its length; and

(vi) have a non-return valve, which may incorporate a pressure release valve, between the air eliminator and the meter.

#### *Individual and grouped dispensers*

(c) A dispenser incorporating a liquid meter may—

(i) have its own supply of liquid and pump, in which case the air or vapour eliminator required in terms of regulation 74 (3) (b) of this Part shall be situated at the dispenser and the interlock required in terms of subregulation (4) (b) (i) of this regulation shall, when the dispenser has been switched off, prevent operation of the pump until the indicators have been reset to zero; or

(ii) be installed with other dispensers in a central supply system having a single pump supplying the several dispensers with liquid, in which case the air or vapour eliminator required in terms of regulation 74 (3) (b) of this Part may be situated at the pump to serve all of the dispensers and the interlock required in terms of subregulation (4) (b) (i) of this regulation shall, when the dispenser has been switched off, shut off the liquid supply to that dispenser until the respective indicators have been reset to zero.

#### *Blending dispensers*

(d) A dispenser may incorporate two liquid meters with one indicator and be arranged so that either of two liquids may be delivered through the appropriate meter, or blends of the two liquids, in predetermined proportions, may be delivered according to the product or blend selected by an appropriate mechanism, the money value of the delivered quantity of product or blend being computed according to the value of the product or blend selected.

#### *Method of testing*

(e) To test a dispenser incorporating a liquid meter—

(i) at least 5 l of liquid shall be run through the dispenser before tests for accuracy and correct functioning are commenced;

(ii) the dispenser shall be examined to ensure that the system does not leak;

(iii) at least one continuous delivery of not less than 20 l shall be tested and the inspector may test any number of such deliveries and deliveries of such other quantities as he may consider necessary;

(iv) the quantity of liquid delivered shall be compared with certified measures of volume and shall be correct within the limits of error allowed in accordance with paragraph (g), irrespective of whether the dispenser is operated rapidly or slowly or whether the indicator is or is not reset to zero before a test is commenced:

Provided that—

(aa) any rapid delivery shall be made at the maximum rate of flow of which the dispenser is capable or as near thereto as may be practicable; and

(bb) any slow delivery shall occupy a time of not less than six seconds per litre or more than eight seconds per litre of any quantity delivered;

(v) moet, tensy anders deur die direkteur goedgekeur, 'n leweringslang van 'n tipe wat nie uitsit nie met 'n lengte van hoogstens 5 m hê, met inbegrip van die neusstuk, maar uitgesonderd 'n metaalswaaiarm:

Met dien verstande dat 'n leweringslang wat gebruik word om vliegtuie van brandstof te voorsien of 'n leweringslang wat outomaties intrekbaar of verhef is wanneer dit nie in gebruik is nie se lengte nie aldus beperk word nie; en

(vi) moet 'n keerklep, wat 'n drukontlasklep kan insluit, tussen die lugafskeier en die meter hê.

#### *Individuele en gegroepeerde uitdelers*

(c) 'n Uitdeler wat 'n vloeistofmeter het, kan—

(i) sy eie vloeistofvoorraad en pomp hê, in welke geval die lug- of dampafskeier wat ingevolge regulasie 74 (3) (b) van hierdie Deel vereis word by die uitdeler geleë moet wees, en die grendelinrigting wat ingevolge subregulasie (4) (b) (i) van hierdie regulasie vereis word, werking van die pomp moet verhoed wanneer die uitdeler afgeskakel is, totdat die aanwysers op die sero-merk teruggestel is; of

(ii) saam met ander uitdelers geïnstalleer word in 'n sentrale toevoerstelsel wat 'n enkele pomp het wat die verskeie uitdelers van vloeistof voorsien, in welke geval die lug- of dampafskeier wat ingevolge regulasie 74 (3) (b) van hierdie Deel vereis word, by die pomp geleë kan wees om al die uitdelers te bedien, en moet die grendelinrigting wat ingevolge subregulasie (4) (b) (i) van hierdie regulasie vereis word die vloeistoftoevoer na daardie uitdeler afsluit wanneer die uitdeler afgeskakel is, totdat die onderskeie aanwysers op die sero-merk teruggestel is.

#### *Menguitdelers*

(d) 'n Uitdeler kan twee vloeistofmeters met een aanwyser hê, en so ingerig wees dat enigteen van die twee vloeistowwe deur die paslike meter gelewer word, of mengsels van die twee vloeistowwe kan in voorafbepaalde verhoudings gelewer word ooreenkomstig die produk of mengsel wat deur 'n paslike meganisme gekies word. Die geldwaarde van die gelewerde hoeveelheid van die produk of mengsel word bereken ooreenkomstig die waarde van die produk of mengsel gekies.

#### *Toetsmetode*

(e) Om 'n uitdeler wat 'n vloeistofmeter het, te toets—

(i) moet minstens 5 l vloeistof deur die uitdeler loop voordat met die toetse vir noukeurigheid en juiste werking begin word;

(ii) moet die uitdeler ondersoek word om te verseker dat die stelsel nie lek nie;

(iii) moet minstens een ononderbroke lewering van minstens 20 l getoets word, en die inspekteur kan net soveel van sodanige lewerings en lewerings van sodanige ander hoeveelhede as wat hy nodig ag, toets;

(iv) moet die hoeveelheid vloeistof wat gelewer word met gesertifiseerde volumemate vergelyk word en moet dit binne die onjuistheidsperke ooreenkomstig paragraaf (g) van hierdie subregulasie toegelaat, juis wees, ongeag of die uitdeler vinnig of stadig werk en of die aanwyser op die sero-merk teruggestel is of nie voordat met 'n toets 'n aanvang gemaak is:

Met dien verstande dat—

(aa) 'n vinnige lewering moet geskied teen die maksimum vloeitempo waartoe die uitdeler in staat is, of so na daaraan as wat doenlik is; en

(bb) 'n stadige lewering minstens ses sekondes per liter of hoogstens agt sekondes per liter in beslag moet neem vir enige hoeveelheid wat gelewer word;

(v) any device for presetting the quantity to be delivered, whether such quantity is preset directly or according to its money value, shall be tested when preset for various quantities and the quantity indicated by the dispenser after delivery shall not differ from the preset quantity in the case of a digital indication, or shall not differ from the preset quantity by more than one-fifth of the value of the smallest graduation in the case of an analogue indication;

(vi) money value indications on a dispenser having a price computer shall be checked to ensure that they agree, to the nearest smallest graduation, with the quantity indicated multiplied by the price per litre as set and indicated;

(vii) the nozzle control valve shall be opened immediately after the dispenser has been switched off and not more than 30 ml of liquid shall then be delivered;

(viii) the pump shall be started after having stood idle for 5 minutes and no advance of the indicating mechanism shall then occur.

*Testing of blending dispensers*

(f) (i) Each meter of a blending dispenser referred to in paragraph (d) of this subregulation shall be tested with the product selected and the proportions of the two products delivered according to the blends selected shall be checked.

(ii) For the latter part of the tests in accordance with subparagraph (i) of this paragraph, use may be made of the appropriate totalisers relating to the combined quantity and to one of the products and the proportions of the blend shall be correct to within the value of one smallest increment of the totaliser scale.

*Error allowed*

(g) Error shall be allowed on the meter incorporated in a dispenser in accordance with the provisions of regulation 74 (8) of this Part:

Provided that in the case of a dispenser for liquid petroleum gas error shall be allowed on the meter, whether new or repaired or in use, in accordance with the following Table:

TABLE

Quantity tested	Error allowed at any rate of flow	
	in excess	in deficiency
Up to 500 ml.....	10 ml	5 ml
Over 500 ml and up to 2 l.....	2%	1%
Over 2 l and up to 4 l.....	40 ml	20 ml
Over 4 l.....	1%	0,5%

*Certifying stamp and sealing*

(5) (a) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug inserted in an undercut hole in a conspicuous and easily accessible part of a dispenser incorporating measuring chambers or of the meter housing in the case of a dispenser incorporating a meter and seals shall be affixed to prevent unauthorised access to working parts and unauthorised adjustments.

(b) No person shall make illegible, by means of paint or in any other manner, any certifying stamp or any official die impressed on a seal of a dispenser.

(v) moet 'n inrigting om die hoeveelheid wat gelewer moet word, vooraf te stel, hetsy sodanige hoeveelheid direk of ooreenkomstig sy geldwaarde vooraf gestel is, getoets word wanneer dit vir verskillende hoeveelhede vooraf gestel is, en die hoeveelheid deur die uitdeler na lewering aangewys, mag nie van die vooraf gestelde hoeveelheid in die geval van 'n digitale aanwysing verskil nie, of moet, in die geval van 'n analoogaanwysing, hoogstens 'n vyfde van die waarde van die kleinste skaalverdeling van die voorafgestelde hoeveelheid verskil;

(vi) moet die geldwaarde-aanwysings op 'n uitdeler wat 'n prysberekenaar het, nagegaan word om te verseker dat hulle tot die naaste kleinste skaalverdeling ooreenstem met die aangewysde hoeveelheid vermenigvuldig met die prys per liter soos gestel en aangewys;

(vii) moet die neusstukbeheerklip onmiddellik nadat die uitdeler afgeskakel is, oopgemaak word, en hoogstens 30 ml vloeistof moet dan gelewer word;

(viii) moet die pomp, nadat dit 5 minute lank nie gewerk het nie, aangesit word, en geen vorentoebeweging van die aanwysmeganisme moet dan plaasvind nie.

*Toets van menguitdelers*

(f) (i) Elke meter van 'n menguitdeler in paragraaf (d) van hierdie subregulasie bedoel, moet met die gekose produk getoets word, en die verhoudings van die twee produkte wat ooreenkomstig die mengsels wat gekies is, gelewer word, moet nagegaan word.

(ii) Vir die laaste gedeelte van die toetse ooreenkomstig subparagraaf (i) van hierdie paragraaf, kan gebruik gemaak word van die paslike optellers wat betrekking het op die saamgestelde hoeveelheid en op een van die produkte, en die verhoudings van die mengsel moet binne die waarde van een kleinste vermeerdering van die optellerskaal juis wees.

*Toelaatbare onjuistheid*

(g) Onjuistheid word ten opsigte van 'n meter wat in 'n uitdeler ingesluit is, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 74 (8) van hierdie Deel toegelaat:

Met dien verstande dat in die geval van 'n uitdeler vir vloeibare petroleumgas onjuistheid ooreenkomstig die volgende Tabel toegelaat word ten opsigte van 'n meter, ongeag of dit nuut of herstel of in gebruik is:

TABEL

Hoeveelheid getoets	Toelaatbare onjuistheid	
	as oormaat	as tekort
Tot 500 ml.....	10 ml	5 ml
Bo 500 ml en tot 2 l.....	2%	1%
Bo 2 l en tot 4 l.....	40 ml	20 ml
Bo 4 l.....	1%	0,5%

*Sertifiseringstempel en verseëling*

(5) (a) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop wat aangebring is in 'n ondergesnyde gat in 'n ooglopende en maklik bereikbare deel van 'n uitdeler wat meetkamers het, of van die meterhulsel in die geval van 'n uitdeler wat 'n meter het, en seëls moet aangebring word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele en ongemagtigde verstellings te verhoed.

(b) Niemand mag die sertifiseringstempel of 'n amptelike stempel wat op 'n seël van 'n uitdeler afgedruk is, deur middel van verf of op enige ander wyse onleesbaar maak nie.

*Water meters*

*Definition*

80. (1) (a) The term "water meter" means a measuring instrument which is designed and constructed for use in a water supply system to measure and automatically to indicate the volume of water passed through it in a continuous stream and used by a consumer for domestic purposes, but does not include a water meter having a nominal inlet and outlet bore in excess of 25 mm .

*Classification*

(b) A water meter known as size 3, size 5 or size 7 shall have a nominal bore and designed maximum rate of flow according to the following Table:

TABLE

Size	Designed maximum rate of flow	Nominal bore
3.....	3 kl/h.....	15 mm
5.....	5 kl/h.....	20 mm
7.....	7 kl/h.....	25 mm

*Type*

(2) A new water meter shall be of a positive displacement type.

*Design and construction*

*Material*

(3) (a) A water meter shall be made of such material as will effectively preclude inaccurate measurement as a result of any corrosive or other injurious property of the water being measured or because of the conditions to which the meter may be subjected during use.

*Leakage*

(b) A water meter shall be so constructed that there is no external leakage of water when the meter is subjected to an internal hydraulic pressure of 2 MPa for a period of not less than five minutes.

*Strainer*

(c) A water meter shall be equipped with a suitable filter or strainer, fitted in the water stream on the inlet side of the meter to prevent foreign particles from entering the meter.

*Direction of flow*

(d) The direction of flow of water through a new water meter shall be marked clearly and indelibly on the meter by means of an arrow or by means of the word "IN" at the inlet.

*Test indicator*

(e) (i) The counter of a new water meter shall, for purposes of testing, be provided with a graduated indicator by means of which the quantity of water measured is indicated continuously; and

(ii) the value of the smallest graduation on the test indicator shall be not more than 1 l:

Provided that a separate test indicator need not be provided on a meter on which the value of the smallest graduation on the main indicator is not more than 1 l.

*Indicator graduations and capacity*

(f) (i) The value of the smallest figured graduation on the indicator of a new water meter, excluding the test indicator referred to in paragraph (e) of this subregulation, shall be not more than 0,01 kl .

(ii) The capacity of the counter of a new water meter shall be not less than 9 999,99 kl for a size 3 or a size 5 meter and not less than 99 999,99 kl for a size 7 meter.

*Watermeters*

*Woordomskrywing*

80. (1) (a) Die uitdrukking "watermeter" beteken 'n meetinstrument wat ontwerp en saamgestel is vir gebruik in 'n watertoevoerstelsel om die volume van water wat daardeur in 'n aaneenlopende stroom gaan, en wat deur 'n verbruiker vir huishoudelike doeleindes gebruik word, te meet en outomaties aan te dui, maar dit omvat nie 'n watermeter met 'n nominale inlaat- en uitlaatbinnemaat wat 25 mm te bowe gaan nie.

*Klassifikasie*

(b) 'n Watermeter bekend as grootte 3, grootte 5 of grootte 7 moet 'n nominale binnemaat en 'n ontwerpde maksimum vloeitempo ooreenkomstig die volgende Tabel hê:

TABEL

Grootte	Ontwerpte maksimum vloeitempo	Nominale binnemaat
3.....	3 kl/h.....	15 mm
5.....	5 kl/h.....	20 mm
7.....	7 kl/h.....	25 mm

*Type*

(2) 'n Nuwe watermeter moet van 'n positieweverplasingstipe wees.

*Ontwerp en samestelling*

*Materiaal*

(3) (a) 'n Watermeter moet van materiaal vervaardig wees wat onnoukeurige meting as gevolg van 'n korroderende of ander skadelike eienskap van die gemete water of die toestande waaraan die meter tydens gebruik onderwerp word, doeltreffend sal uitskakel.

*Lekkasie*

(b) 'n Watermeter moet so saamgestel wees dat daar geen uitwendige lekkasie van water is wanneer die meter vir 'n tydperk van minstens vyf minute aan 'n interne waterdruk van 2 MPa onderwerp word nie.

*Sif*

(c) 'n Watermeter moet toegerus wees met 'n geskikte filter of sif, aan die inlaatkant van die meter in die waterstroom aangebring, om te verhoed dat vreemde deeltjies die meter binnegaan.

*Vloeirigting*

(d) Die vloeirigting van water deur 'n nuwe watermeter moet duidelik en onuitwisbaar deur middel van 'n pyltjie of die woord "IN" by die inlaatopening op die meter aangedui word.

*Toetsaanwyser*

(e) (i) Die teller van 'n nuwe watermeter moet vir die doeleindes van toetsing voorsien wees van 'n gegradueerde aanwyser wat die hoeveelheid water wat gemeet word voortdurend aandui; en

(ii) die waarde van die kleinste skaalverdeling op die toetsaanwyser moet hoogstens 1 l wees;

Met dien verstande dat 'n aparte toetsaanwyser nie aangebring hoef te word aan 'n meter waar die waarde van die kleinste skaalverdeling op die hoofaanwyser nie meer as 1 l is nie.

*Skaalverdelings en vermoë van aanwyser*

(f) (i) Die waarde van die kleinste besyferde skaalverdeling van die aanwyser van 'n nuwe watermeter, uitgesonderd die toetsaanwyser in paragraaf (e) van hierdie subregulasie bedoel, mag nie meer as 0,01 kl wees nie.

(ii) Die vermoë van die teller van 'n nuwe watermeter moet minstens 9 999,99 kl vir 'n grootte 3- of grootte 5-meter en minstens 99 999,99 kl vir 'n grootte 7-meter wees.

(iii) The counter of a new water meter shall be denominated in "KILOLITRES", kilolitres" or "kl".

*Rate of flow, absorption of pressure and starting rate of flow*

(4) A water meter shall be so designed and constructed that—

(a) the rate of flow of water through the meter, when the mean difference between the pressure at the inlet and the pressure at the outlet is 100 kPa, is—

- (i) for a size 3 meter, not less than 2,9 kl/h;
- (ii) for a size 5 meter, not less than 4,8 kl/h; and
- (iii) for a size 7 meter, not less than 6,7 kl/h;

(b) the rate of flow of water through the meter, when the mean difference between the pressure at the inlet and the pressure at the outlet is 30 kPa, is—

- (i) for a size 3 meter, not less than 1,6 kl/h;
- (ii) for a size 5 meter, not less than 2,7 kl/h; and
- (iii) for a size 7 meter, not less than 3,8 kl/h;

(c) the rate of flow which will start the meter operating and registering a flow on the indicator is—

- (i) for a size 3 or a size 5 meter, not more than 5 l/h;
- (ii) for a size 7 meter, not more than 10 l/h.

#### *Marking*

(5) The following shall be legibly and indelibly marked on a new water meter or on a plate permanently attached thereto:

- (a) The maker's name or trade mark, type designation and serial number;
- (b) the number of the approved model;
- (c) the size; and
- (d) any other information which may be required by the director.

#### *Method of testing*

(6) A water meter shall be tested for accuracy and constancy after thorough flushing of the system, by direct comparison with a certified measure of volume or by other means approved by the director—

- (a) at not less than 75 per cent of the designed maximum rate of flow;
- (b) at approximately 50 per cent of the designed maximum rate of flow; and
- (c) at a rate of flow of approximately, but not more than—
  - (i) 25 l/h for a size 3 meter;
  - (ii) 30 l/h for a size 5 meter; and
  - (iii) 40 l/h for a size 7 meter.

#### *Error permitted*

(7) (a) In the case of a new or repaired water meter error shall not exceed—

- (i) 2 per cent in excess (under-registration) or in deficiency (over-registration) when the rate of flow is that stipulated in paragraph (a) or (b) of subregulation (6) of this regulation; or
- (ii) 3 per cent in excess or 2 per cent in deficiency when the rate of flow is that stipulated in paragraph (c) of subregulation (6).

(b) In the case of water meter in use, the error shall not exceed 5 per cent in excess or 2 per cent in deficiency at any rate of flow stipulated in subregulation (6) of this regulation.

(iii) Op die teller van 'n nuwe watermeter moet die meeteenheid "KILOLITER", "kiloliter" of "kl" aangedui word.

#### *Vloeiempo, drukopname en aansityvloeiempo*

(4) 'n Watermeter moet so ontwerp en saamgestel wees dat—

(a) wanneer die gemiddelde verskil tussen die druk by die inlaat- en die druk by die uitlaatopening 100 kPa is, die vloeiempo van die water deur die meter—

- (i) minstens 2,9 kl/h in die geval van 'n grootte 3-meter is;
- (ii) minstens 4,8 kl/h in die geval van 'n grootte 5-meter is; en
- (iii) minstens 6,7 kl/h in die geval van 'n grootte 7-meter is;

(b) wanneer die gemiddelde verskil tussen die druk by die inlaat- en die druk by die uitlaatopening 30 kPa is, die vloeiempo van die water deur die meter—

- (i) minstens 1,6 kl/h in die geval van 'n grootte 3-meter is;
- (ii) minstens 2,7 kl/h in die geval van 'n grootte 5-meter is; en
- (iii) minstens 3,8 kl/h in die geval van 'n grootte 7-meter is;

(c) die vloeiempo wat die meter aan die gang sal sit en 'n deurvloei op die aanwyser sal registreer—

- (i) hoogstens 5 l/h in die geval van 'n grootte 3- of 'n grootte 5-meter is; en
- (ii) hoogstens 10 l/h in die geval van 'n grootte 7-meter is.

#### *Merking*

(5) Die volgende moet leesbaar en onuitwisbaar op 'n nuwe watermeter of op 'n plaat wat permanent daaraan vas is, aangebring word:

- (a) Die vervaardiger se naam of handelsmerk, tipebenaming en reeksnommer;
- (b) die nommer van die goedgekeurde model;
- (c) die grootte; en
- (d) enige ander inligting wat deur die direkteur vereis word.

#### *Toetsmetode*

(6) Na deeglike uitspoeling van die stelsel, moet 'n watermeter deur regstreekse vergelyking met 'n gesertifiseerde volumemaat of op 'n ander wyse wat deur die direkteur goedgekeur is, vir noukeurigheid en bestendigheid getoets word—

- (a) teen minstens 75 persent van die maksimum ontwerpvloeiempo;
- (b) teen ongeveer 50 persent van die maksimum ontwerpvloeiempo; en
- (c) teen 'n vloeiempo van ongeveer, maar hoogstens—
  - (i) 25 l/h vir 'n grootte 3-meter;
  - (ii) 30 l/h vir 'n grootte 5-meter; en
  - (iii) 40 l/h vir 'n grootte 7-meter.

#### *Toelaatbare onjuisthede*

(7) (a) In die geval van 'n nuwe of herstelde watermeter mag die volgende onjuisthede nie oorskry word nie:

- (i) 2 persent oormaat (onderregistrasie) of tekort (oorregistrasie) wanneer die vloeiempo is soos in paragraaf (a) of (b) van subregulasie (6) van hierdie regulasie bepaal; of
- (ii) 3 persent oormaat of 2 persent tekort wanneer die vloeiempo is soos in paragraaf (c) van subregulasie (6) bepaal.

(b) In die geval van 'n watermeter in gebruik moet die onjuistheid nie 'n oormaat van 5 persent of 'n tekort van 2 persent teen enige vloeiempo in subregulasie (6) van hierdie regulasie bepaal, oorskry nie.

*Position of certifying stamp and seals*

(8) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug provided in an undercut hole in an essential and easily accessible part of the water meter casing or upon the lead seal which shall be provided to prevent unauthorised access to the working parts or unauthorised adjustment of the meter.

*Gas meters**Definition*

81. (1) The term "gas meter" means a measuring instrument which is designed and constructed for use in a gas supply system to measure and automatically to indicate the volume of combustible gas passed through it in a continuous stream and used by a consumer for domestic purposes.

*Type*

(2) A new gas meter shall be of a positive displacement type.

*Construction**Material and strength*

(3) (a) A gas meter shall be made of such material as will effectively preclude inaccurate measurement owing to any corrosive or other injurious property of the gas being measured and shall be sufficiently strong to withstand, without distortion, the maximum pressure at which it is designed to work.

*External and internal leakage*

(b) A gas meter shall be so constructed that—

(i) there is no external leakage of gas when the meter is subjected to an internal pressure of 1,25 times the maximum pressure at which it is designed to work or of 5 kPa, whichever is the greater, for a period of not less than two minutes; and

(ii) its indicator moves continuously when the meter is subjected to an inlet pressure, equivalent to the maximum pressure at which it is designed to work or to 1,25 kPa, whichever is the greater, and when gas is passing through the meter at a rate of 0,2 per cent of its maximum rate of flow.

*Direction of flow*

(c) The direction of flow of gas through a gas meter shall be marked clearly and indelibly on the meter by means of an arrow or by means of the word "IN" at the inlet.

*Test indicator*

(d) (i) The counter of a new gas meter shall, for the purpose of testing, be provided with a graduated indicator by means of which the quantity of gas measured is continuously indicated and the value represented by the smallest graduation on the test indicator shall be not more than the quantity of gas passed through the meter during one working cycle.

(ii) A separate test indicator need not be provided on a gas meter on which the value of the smallest graduation on the main quantity indicator is not more than the value specified in subparagraph (i) of this paragraph.

*Quantity indicator*

(e) (i) The value represented by the smallest graduation on the quantity indicator of a gas meter, excluding the test indicator referred to in paragraph (d) of this subregulation, shall be not more than 0,05 of that quantity which will pass through the meter in one hour at the maximum rate of flow:

Provided that this value shall be  $1 \times 10^n$  of  $1 \text{ m}^3$ , where "n" is a positive or negative whole number or zero.

*Posisie van sertifiseringstempel en seëls*

(8) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop aangebring in 'n gat wat ondergesny is in 'n noodsaaklike en maklik bereikbare deel van die meterhulsel, of afgedruk word op 'n loodseël wat verskaf moet word om ongemagtigde toegang tot die werkende dele of ongemagtigde verstelling van die meter te verhoed.

*Gasmeters**Woordomskrywing*

81. (1) Die uitdrukking "gasmeter" beteken 'n meetinstrument wat ontwerp en saamgestel is vir gebruik in 'n gastoevoerstelsel om die volume van brandbare gas wat in 'n ononderbroke stroom daardeur gevoer word en wat deur 'n verbruiker vir huishoudelike doeleindes gebruik word, te meet en outomaties aan te dui.

*Tipe*

(2) 'n Nuwe gasmeter moet van 'n positiewe verplasingstipe wees.

*Samestelling**Materiaal en sterkte*

(3) (a) 'n Gasmeter moet van 'n materiaal vervaardig wees wat onjuiste meting as gevolg van 'n korroderende of ander skadelike eienskap van die gemete gas doeltreffend sal uitskakel en moet sterk genoeg wees om die maksimum druk waarteen die meter ontwerp is om te werk, sonder enige vervorming te weerstaan.

*Buite- en binnelekkasie*

(b) 'n Gasmeter moet so saamgestel wees dat—

(i) daar geen buitelekkasie van gas is wanneer die meter vir 'n tydperk van minstens twee minute aan 'n interne druk van 1,25 keer die maksimum druk waarteen dit ontwerp is om te werk of teen 5 kPa, wat ook al die grootste is, onderwerp word nie; en

(ii) sy aanwyser onafgebroke beweeg wanneer die meter aan 'n inlaatdruk gelyk aan die maksimum druk waarteen dit ontwerp is om te werk, of aan 'n druk van 1,25 kPa, wat ook al die grootste is, onderwerp word en wanneer gas teen 'n tempo van 0,2 persent van sy maksimum vloeitempo deur die meter beweeg.

*Vloeirigting*

(c) Die vloeirigting van gas deur 'n gasmeter moet duidelik en onuitwisbaar deur middel van 'n pyltjie of die woord "IN" by die inlaatopening op die meter gemerk wees.

*Toetsaanwyser*

(d) (i) Die teller van 'n nuwe gasmeter moet vir die doel van toetsing voorsien wees van 'n gegradeerde aanwyser wat die hoeveelheid gas wat gemeet word voortdurend aandui, en die waarde van die kleinste skaalverdeling van hierdie toetsaanwyser moet nie meer wees as die hoeveelheid gas wat gedurende een werksiklus deur die meter gaan nie.

(ii) 'n Afsonderlike toetsaanwyser hoef nie aangebring te word aan 'n gasmeter waar die waarde van die kleinste skaalverdeling van die hoofhoeveelheidsaanwyser nie meer is as die waarde wat in subparagraaf (i) van hierdie paragraaf gespesifiseer word nie.

*Hoeveelheidsaanwyser*

(e) (i) Die waarde wat deur die kleinste skaalverdeling op die hoeveelheidsaanwyser van 'n gasmeter, uitgesonderd die toetsaanwyser vermeld in paragraaf (d) van hierdie subregulasie, voorgestel word, mag nie meer as 0,05 van daardie hoeveelheid wees wat binne een uur teen die maksimum vloeitempo deur die meter gaan nie:

Met dien verstande dat hierdie waarde  $1 \times 10^n$  van  $1 \text{ m}^3$  waar "n" 'n positiewe of negatiewe heelgetal of sero is, moet wees.

(ii) On any gas meter provided with a multi-pointer type of quantity indicator, the index pointers shall move in a clockwise direction only for increasing quantities.

#### *Ancillary devices*

(f) Any ancillary device, such as a pressure or flow rate controller, recording device, automatic or coin operated shut-off mechanism or the like, shall not be used on or in conjunction with a gas meter, unless any such ancillary device is approved in terms of section 18 (2) of the Act.

(g) Where a gas meter has any protruding shaft or other working part for the attachment of an ancillary device and such shaft or part is not in use it shall be enclosed with a sealed cover.

#### *General provisions*

##### *Marking*

(4) The following information shall be legibly and indelibly marked on a gas meter or on a plate permanently attached thereto:

(a) the maker's name or trade mark, type designation and serial number;

(b) the approved model number;

(c) the maximum rate of flow at which the meter is designed to operate, in cubic metres per hour, which may be expressed as "Q max ..... m<sup>3</sup>/h";

(d) the capacity of the meter per revolution or working cycle, which may be expressed as "V ..... m<sup>3</sup>" or "V ..... dm<sup>3</sup>"; and

(e) any other information which may be required on approval of the model in terms of section 18 (2) of the Act.

#### *Capacity per revolution*

(5) The actual capacity of a gas meter per revolution or cycle of operation shall not differ by more than 5 per cent from the marked capacity per revolution.

#### *Testing*

##### *Absorption of pressure*

(6) Subject to the provisions of subregulation (7) of this regulation, any difference between the pressure at the inlet and the mean pressure at the outlet of a gas meter shall not exceed 0,125 kPa when the meter is tested at any prescribed rate of flow and when the pressure at the inlet of the meter is 0,5 kPa:

Provided that in the case of a gas meter fitted with an automatic or coin-operated shut-off mechanism the requirements of this subregulation shall not apply during the automatic shutting-off period.

#### *Pressure oscillation*

(7) When a gas meter is tested as described in subregulation (6) of this regulation and there is any oscillation of pressure between the highest and the lowest pressure at the outlet such oscillation shall not exceed 0,075 kPa.

#### *Testing medium*

(8) Except where a gas meter is tested in situ or in other special circumstances, air shall be used as the testing medium.

#### *Method of testing*

(9) Unless other means or conditions for testing a gas meter have been approved by the director, such a meter shall be tested for accuracy and constancy by passing air through the meter from a certified holder at a pressure of 0,5 kPa.

(ii) In die geval van 'n gasmeter toegerus met 'n veelwysertipe hoeveelheidsaanwyser moet die indekswysers vir vermeerderende hoeveelhede net regs om beweeg.

#### *Bykomstige inrigtings*

(f) Enige bykomstige inrigting soos 'n druk- of vloeitempo-beheerinrigting, registreerinrigting, outomatiese afsluitemeganisme of een wat met 'n muntstuk werk of dergelike soorte mag nie op of tesame met 'n gasmeter gebruik word nie, tensy sodanige bykomstige inrigting kragtens artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is.

(g) Waar 'n gasmeter 'n uitsteek-as of ander werkende deel vir die aanheg van 'n bykomstige inrigting het, en sodanige as of deel nie gebruik word nie, moet dit deur 'n verseelde hulsel omhul wees.

#### *Algemene bepalings*

##### *Merking*

(4) Die volgende inligting moet leesbaar en onuitwisbaar op a gasmeter of op 'n plaat wat blywend daaraan bevestig is, gemerk word:

(a) Die vervaardiger se naam of handelsnaam, tipebenaming en reeksnommer;

(b) die goedgekeurde modelnommer;

(c) die maksimum vloeitempo in kubieke meter per uur waarteen die meter ontwerp is om te werk, wat uitgedruk kan word as "Q maks. .... m<sup>3</sup>/h";

(d) die vermoë van die meter per omwenteling of per werksiklus, wat uitgedruk kan word as "V . . . m<sup>3</sup>" of "V . . . dm<sup>3</sup>"; en

(e) enige ander inligting wat by die goedkeuring van die model kragtens artikel 18 (2) van die Wet vereis mag word.

#### *Vermoë per omwenteling*

(5) Die werklike vermoë van 'n gasmeter per omwenteling of per werksiklus mag nie met meer as 5 persent van die aangeduide vermoë per omwenteling verskil nie.

#### *Toetsing*

##### *Absorbering van druk*

(6) Behoudens die bepalings van subregulasie (7) van hierdie regulasie, moet die verskil tussen die druk by die inlaat- en die gemiddelde druk by die uitlaatopening van 'n gasmeter, wanneer die meter teen 'n voorgeskrewe vloeitempo getoets word en wanneer die druk by die inlaatopening 0,5 kPa is, nie 0,125 kPa te bowe gaan nie:

Met dien verstande dat in die geval van 'n gasmeter toegerus met 'n outomatiese afsluitemeganisme of een wat met 'n muntstuk werk, die bepalings van hierdie subregulasie nie gedurende die outomatiese afsluitingsperiode van toepassing is nie.

#### *Drukskommeling*

(7) Wanneer 'n gasmeter getoets word soos in subregulasie (6) van hierdie regulasie omskryf en daar tussen die hoogste en die laagste druk by die uitlaatopening 'n drukskommeling is, moet sodanige skommeling nie 0,075 kPa te bowe gaan nie.

#### *Toetsmiddel*

(8) Behalwe waar 'n gasmeter ter plaatse of in ander spesiale omstandighede getoets word, moet lug as toetsmiddel gebruik word.

#### *Toetsmetode*

(9) Tensy ander wyses of toestande vir die toets van 'n gasmeter deur die direkteur goedgekeur is, moet so 'n meter se noukeurigheid en bestendigheid getoets word deur lug vanuit 'n gesertifiseerde houër teen 'n druk van 0,5 kPa deur die meter te stuur.

*Prescribed rates of flow*

(10) The tests of a gas meter shall be carried out at—

- (a) the marked maximum rate of flow of the meter, or, if this rate is greater than the maximum operating rate of the certified holder, at the maximum attainable rate;
- (b) one-half of the marked maximum rate of flow of the meter;
- (c) 0,6 per cent of the marked maximum rate of flow of the meter; and
- (d) any other rate of flow, not less than 0,6 per cent of the marked maximum, which the inspector may consider necessary.

*Temperature*

(11) The temperature of the testing medium shall not differ by more than 1 °C from that of the surrounding air, the meter being at the same temperature as the surrounding air.

*Errors allowed*

(12) Any error on a gas meter shall not exceed the amounts shown in the following Table:

TABLE

Rate of flow	For new or repaired meters		For meters in use	
	in excess (under-registration)	in deficiency (over-registration)	in excess (under-registration)	in deficiency (over-registration)
Any prescribed rate of flow	3%	2%	5%	5%

*Position of certifying stamp and sealing*

(13) The certifying stamp shall be placed upon a lead plug provided in an undercut hole in, or in a cup irremovably fixed to, an essential and easily accessible part of the gas meter, or upon an inset seal, and seals shall be affixed so as to prevent unauthorised access to any part of the interior of the gas meter or any adjusting device.

*Vessels or containers used for the scale of liquids*

82. (1) Any vessel or container manufactured or supplied for the sale by volume of any liquid shall, subject to any applicable tolerance prescribed for prepacked liquids in Part I of the regulations, be large enough to hold the volume of liquid specified thereon or the volume it is intended to contain or specified on order by the user and over and above such volume the vessel or container shall have such ullage space as may be required or as may have been specified on order.

(2) A vessel or container used for the purpose of determining the quantity of a prepacked liquid sold therein shall be of a nominal volume not exceeding 5 l:

Provided that such a vessel or container may only be used for the measuring off of any liquid in the retail trade at the time of sale of such liquid if it has a narrow neck and is presented to the retail dealer by the purchaser and if the denomination of volume thereof is indelibly marked thereon.

(3) The volume of any glass or mug manufactured, supplied or used for the purpose of determining the quantity of beer or beer shandy sold from bulk for consumption on premises licensed for such sales shall be defined by an indelible line or indentation at least

*Voorgeskrewe vloeitempo's*

(10) Die toetse van 'n gasmeter moet onderneem word teen—

- (a) die gemerkte maksimum vloeitempo van die meter, of, indien hierdie tempo groter is as die maksimum tempo waarteen die gesertifiseerde houër werk, teen die maksimum verkrygbare tempo;
- (b) die helfte van die gemerkte maksimum vloeitempo van die meter;
- (c) 0,6 persent van die gemerkte maksimum vloeitempo van die meter; en
- (d) enige ander vloeitempo, maar nie minder as 0,6 persent van die gemerkte maksimum nie, wat die inspekteur nodig ag.

*Temperatuur*

(11) Die temperatuur van die toetsmiddel mag met hoogstens 1 °C van dié van die omringende lug verskil, die meter synde by dieselfde temperatuur as dié van die omringende lug.

*Toelaatbare onjuisthede*

(12) Enige onjuistheid ten opsigte van 'n gasmeter moet nie die hoeveelhede in die Tabel hieronder aangegee, te bowe gaan nie:

TABEL

Vloeitempo	Vir nuwe of herstelde meters		Vir meters in gebruik	
	as oormaat (onder-registrasie)	as tekort (oor-registrasie)	as oormaat (onder-registrasie)	as tekort (oor-registrasie)
Enige voorgeskrewe vloeitempo	3%	2%	5%	5%

*Posisie van sertifiseringstempel en verseëling*

(13) Die sertifiseringstempel moet afgedruk word in 'n loodprop aangebring in 'n gat wat ondergesny is in, of in 'n houër wat onverwyderbaar bevestig is aan, 'n noodsaaklike en maklik bereikbare deel van die gasmeter of op 'n inlasseël, en seëls moet aangebring word om ongemaagtigde toegang tot enige deel aan die binnekant van die gasmeter of enige stelinrigting te verhoed.

*Vate of houers wat vir die verkoop van vloeistowwe gebruik word*

82. (1) Behoudens 'n toepaslike toleransie vir voorafverpakte vloeistowwe in Deel I van die regulasies voorgeskryf, moet 'n vat of houër wat vir die verkoop van 'n vloeistof volgens volume vervaardig of verskaf word, groot genoeg wees om die volume van die vloeistof daarop gespesifiseer of die volume wat dit bedoel is om te bevat of wat by bestelling deur die gebruiker gespesifiseer is, te bevat, en bo en behalwe sodanige volume moet die vat of houër sodanige uitsitruimte hê as wat nodig mag wees of wat by bestelling gespesifiseer mag word.

(2) 'n Vat of houër wat gebruik word vir die bepaling van die hoeveelheid van 'n voorafverpakte vloeistof wat daarin verkoop word, moet 'n nominale volume van hoogstens 5 l hê:

Met dien verstande dat sodanige vat of houër in die kleinhandel slegs vir die afmeet van vloeistof ten tyde van die verkoop van sodanige vloeistof gebruik kan word indien dit 'n nou nek het en deur die koper aan die kleinhandelaar aangebied word en indien die volumemaatwaarde daarvan onuitwisbaar daarop gemerk is.

(3) Die volume van 'n glas of beker wat vervaardig, verskaf of gebruik word vir die bepaling van die hoeveelheid bier of bier-shandy wat uit die groot mate verkoop word vir verbruik op persele wat vir sodanige verkoop gelisensieer is, moet gedefinieer word deur 'n onuitwisbare

25 mm in length, distant not less than 10 mm and not more than 35 mm from the brim and when such glass or mug is filled up to the bottom of such line or indentation it shall hold at least the volume which shall be indicated thereon in a position close to such line or indentation in clear and legible figures and letters not less than 5 mm in height.

#### DATE OF COMMENCEMENT

83. Part II of the regulations promulgated by Government Notice R. 4007 of 31 December 1969, as amended by Government Notices R. 884 of 28 May 1971, R. 2294 of 15 December 1972, R. 496 of 30 March 1973 and R. 1190 of 9 July 1976 is repealed as from the date of publication hereof, when these regulations shall come into force.

#### ANNEXURE

#### TABLES OF ALLOWANCES

#### EXPLANATORY NOTES

##### *Allowances for capacities not tabulated and for measuring instruments of approved models*

1. (1) The allowances for massmeters of capacities not specified in Tables I to VIII (inclusive) of this Annexure shall be in proportion to the allowances tabulated in such tables.

(2) The allowances set forth in any specific table shall also apply to any model of measuring instrument if so specified in terms of the approval of the model under section 18 (2) of the Act.

##### *Allowances for new, repaired and contract massmeters*

2. (1) Except where specific allowances have been prescribed in any regulation of this Part and subject to the provisions of Explanatory Note 4, the allowances set forth in Tables I to VIII (inclusive) of this Annexure shall apply to the following:

- (a) New massmeters; or
- (b) massmeters certified after repair or maintenance but before having been used for a prescribed purpose; or
- (c) massmeters tested by a registered mechanic before issuing a certificate in terms of section 36 (5) of the Act or before furnishing a guarantee of correctness and certifiability in terms of section 28 (1) or 34 (1) (b) of the Act.

(2) In the case of a massmeter specified in paragraph (1) of this Note, the prescribed turning allowance shall, where applicable, displace the beam or steelyard to the full extent of its travel either way from the horizontal position of equilibrium and hold it in its displaced position.

##### *Allowances for massmeters in actual use for a prescribed purpose*

3. (1) Except where specific allowances have been prescribed in any regulation of this Part or except as herein-after provided and subject to the provisions of Explanatory Notes 4 and 5, the allowances set forth in Tables I to VIII (inclusive) of this Annexure shall be—

- (a) increased by one half in the case of—
  - (i) a massmeter, including a contract instrument when certified after having been used for a prescribed purpose since it was repaired; and
  - (ii) a contract massmeter when recertified, except in the case where Explanatory Note 2 (1) (b) applies; and
- (b) doubled in the case of a massmeter other than a contract instrument in actual use for a prescribed purpose when recertified.

streep of intanding van minstens 25 mm lank, wat minstens 10 mm en hoogstens 35 mm van die rand af is, en wanneer sodanige glas of beker tot by die onderkant van sodanige streep of intanding gevul is, moet dit minstens die volume bevat wat in 'n posisie naby sodanige streep of intanding in duidelike leesbare syfers en letters van minstens 5 mm hoog daarop aangedui moet word.

#### DATUM VAN INWERKINGTREDING

83. Deel II van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 4007 van 31 Desember 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 884 van 28 Mei 1971, R. 2294 van 15 Desember 1972, R. 496 van 30 Maart 1973 en R. 1190 van 9 Julie 1976, word met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep, wanneer hierdie regulasies in werking tree.

#### AANHANGSEL

#### SPELINGSTABELLE

#### VERDUIDELIKENDE OPMERKINGS

*Spelings vir vermoëns wat nie getabelleer is nie en vir meetinstrumente van goedgekeurde modelle*

1. (1) Die spelings vir massmeters met vermoëns wat nie in Tabela I tot en met VIII van hierdie Aanhangel gespesifiseer is nie, is in verhouding tot die getabelleerde spelings in die genoemde Tabela.

(2) Die spelings in enige spesifieke tabel uiteengesit, is ook van toepassing op enige model meetinstrument indien so ingevolge die goedkeuring van die model kragtens artikel 18 (2) van die Wet gespesifiseer.

##### *Spelings vir nuwe, herstelde en kontrakmassmeters*

2. (1) Behalwe waar bepaalde spelings in 'n regulasie van hierdie Deel voorgeskryf is en behoudens die bepalings van Verduidelikende Opmerking 4, geld die spelings wat in Tabela I tot en met VIII van hierdie Aanhangel uiteengesit is, vir die volgende:

- (a) Nuwe massameters; of
- (b) massameters wat na herstel of instandhouding maar voor gebruik vir 'n voorgeskrewe doel gesertifiseer word; of
- (c) massameters wat deur 'n geregistreerde werktuigkundige getoets word voor uitreiking van 'n sertifikaat ooreenkomstig artikel 36 (5) van die Wet, of voordat 'n waarborg van juistheid en sertifiseerbaarheid ooreenkomstig artikel 28 (1) of 34 (1) (b) van die Wet verstrekk word.

(2) In die geval van 'n massameter wat in die voorafgaande paragraaf (1) van hierdie Opmerking vermeld word, moet die voorgeskrewe deurslagspeling, waar dit van toepassing is, die juk of unster tot sy volle beweegafstand na weerskante van die horisontale ewewigstand verplaas en dit in sy verplaaste posisie hou.

##### *Spelings vir massameters in werklike gebruik vir 'n voorgeskrewe doel*

3. (1) Behalwe waar bepaalde spelings in 'n regulasie van hierdie Deel voorgeskryf is of behalwe soos later hierin bepaal word en behoudens die bepalings van Verduidelikende Opmerkings 4 en 5, word die spelings wat in Tabela I tot en met VIII van hierdie Aanhangel uiteengesit—

- (a) met die helfte verhoog in die geval van—
  - (i) 'n massameter, met inbegrip van 'n kontrakinstrument, wat gesertifiseer word nadat dit sedert sy herstel vir 'n voorgeskrewe doel gebruik is; en
  - (ii) 'n kontrakmassameter wat hersertifiseer word, behalwe in die geval waar Verduidelikende Opmerking 2 (1) (b) van toepassing is; en
- (b) verdubbel in die geval van 'n massameter, behalwe 'n kontrakinstrument, in werklike gebruik vir 'n voorgeskrewe doel wanneer dit hersertifiseer word.



(2) Subject to the provisions of paragraph (3) of this Note, only the allowances prescribed in Table V shall apply to Post Office letter beam scales whether new, repaired or contract instruments or instruments in actual use.

(3) In the case of massmeters specified in paragraph (1) of this Note and of instruments specified in paragraph (2) of this Note when in actual use, the appropriate turning allowance shall, where it applies, displace the beam or steelyard to the full extent of its travel either way from the horizontal position of equilibrium.

*Errors allowed at loads up to capacity*

4. Except as otherwise provided in any regulation of this Part, all massmeters may indicate or be in error, at all loads except zero, to the extent shown below:

(1) Subject to the provisions of Explanatory Note 3, all massmeters except the instruments specified in (2) and (3) below:

Load applied	Error allowed
Up to 0,5 of capacity.....	0,5 of tabulated or applicable turning allowance
Above 0,5 of capacity and up to capacity	Full tabulated or applicable turning allowance

(2) Subject to the provisions of Explanatory Note 3, balances and beam scales:

Load applied	Error allowed
Up to capacity.....	0,5 of tabulated or applicable turning allowance

(3) Self-indicating and semi-self-indicating scales, including scales with denominated difference charts:

(a) New massmeters; or

(b) massmeters certified after repair or maintenance, but before having been used for a prescribed purpose; or

(c) massmeters tested by a registered mechanic before issuing a certificate in terms of section 36 (5) of the Act or before furnishing a guarantee of correctness and certifiability in terms of section 28 (1) or 34 (1) (b) of the Act:

(i) Massmeters graduated in accordance with Table A of regulation 44 (4) of this Part:

Load applied	Error allowed
Up to 500 times the value of the smallest graduation	0,5 of the value of the smallest graduation
Above 500 times and up to 2 000 times the value of the smallest graduation	The value of the smallest graduation
Above 2 000 times the value of the smallest graduation	1,5 of the value of the smallest graduation

(ii) Massmeters graduated in accordance with Table B of regulation 44 (4) of this Part:

Load applied	Error allowed
Up to 5 000 times the value of the smallest graduation	0,5 of the value of the smallest graduation
Above 5 000 times and up to 20 000 times the value of the smallest graduation	The value of the smallest graduation
Above 20 000 times the value of the smallest graduation	1,5 of the value of the smallest graduation

(2) Behoudens die bepalings van paragraaf (3) van hierdie Opmerking is slegs die spelings voorgeskryf in Tabel V, op poskantoorbriefjukskale van toepassing, ongeag of hulle nuwe, herstelde of kontrakinstrumente is of instrumente wat werklik in gebruik is.

(3) In die geval van 'n massameter in die voorafgaande paragraaf (1) van hierdie Opmerking vermeld en van instrumente in paragraaf (2) van hierdie Opmerking vermeld, wanneer in werklike gebruik, moet die paslike deurslagspeling, waar dit van toepassing is, die juk of unster tot die volle beweegafstand weerskante van die horisontale ewewigstand verplaas.

*Toelaatbare onjuisthede onder belastings tot vermoë*

4. Behoudens andersluidende bepalings in 'n regulasie van hierdie Deel, mag alle massameters onder alle belastings, behalwe by sero, onjuis aanwys of wees in die mate hieronder aangedui:

(1) Behoudens die bepalings van Verduidelikende Opmerking 3, alle massameters behalwe die instrumente wat hieronder in (2) en (3) vermeld word:

Belasting	Toelaatbare onjuistheid
Tot 0,5 van vermoë.....	0,5 van getabelleerde of toepaslike deurslagspeling
Bo 0,5 van vermoë en tot vermoë	Volle getabelleerde of toepaslike deurslagspeling

(2) Behoudens die bepalings van Verduidelikende Opmerking 3, balanse en jukskale:

Belasting	Toelaatbare onjuistheid
Tot vermoë.....	0,5 van getabelleerde of toepaslike deurslagspeling

(3) Selfaanwysende en halfselfaanwysende skale, met inbegrip van skale met benoemde verskilwyserplate:

(a) Nuwe massameters; of

(b) massameters wat na herstel of instandhouding maar voor gebruik vir 'n voorgeskrewe doel gesertifiseer word; of

(c) massameters wat deur 'n geregistreerde werktuigkundige getoets word voor uitreiking van 'n sertifikaat ooreenkomstig artikel 36 (5) van die Wet of voordat 'n waarborg van juistheid en sertifiseerbaarheid ooreenkomstig artikel 28 (1) of 34 (1) (b) van die Wet verstrekk is:

(i) Massameters wat ooreenkomstig Tabel A van regulasie 44 (4) van hierdie Deel gegradueer is:

Belasting	Toelaatbare onjuistheid
Tot 500 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	0,5 van die waarde van die kleinste skaalverdeling
Bo 500 keer en tot 2 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	Die waarde van die kleinste skaalverdeling
Bo 2 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	1,5 van die waarde van die kleinste skaalverdeling

(ii) Massameters wat ooreenkomstig Tabel B van regulasie 44 (4) van hierdie Deel gegradueer is:

Belasting	Toelaatbare onjuistheid
Tot 5 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	0,5 van die waarde van die kleinste skaalverdeling
Bo 5 000 keer en tot 20 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	Die waarde van die kleinste skaalverdeling
Bo 20 000 keer die waarde van die kleinste skaalverdeling	1,5 van die waarde van die kleinste skaalverdeling

Provided that the appropriate allowance specified in Tables I to VIII of this Annexure shall be applied in the case of a massmeter with a difference chart having graduations of greater value than the maximum specified in respect of a semi-self-indicating scale of similar capacity and provided further that the allowances in (3) (c) (i) and (ii) of this Note shall be—

(a) increased by 0,5 in the case of—

(i) a massmeter when certified after having been used for a prescribed purpose since it was repaired; and

(ii) a contract massmeter when recertified, except in the case where paragraph (3) (b) of this Note applies;

(b) and doubled in the case of a massmeter, other than a contract instrument, in actual use for a prescribed purpose when recertified.

*Allowance for massmeters in actual use for certain special purposes*

5. In the case of massmeters which are used solely for the determination of the mass of livestock, coal, coke, firewood, salt or salted hides, the applicable permissible error specified in Explanatory Note 4 shall be increased by an additional half.

**TABLE I**

Balances and beam scales, Class 1	
Capacity of instrument	Turning allowance
10 g.....	3 mg
20 g.....	4 mg
50 g.....	5 mg
100 g.....	6 mg
200 g.....	10 mg
500 g.....	20 mg
1 kg.....	30 mg
2 kg.....	60 mg
5 kg.....	150 mg
10 kg.....	200 mg
20 kg.....	350 mg

**TABLE II**

Balances and beam scales, Class 2	
Capacity of instrument	Turning allowance
10 g.....	8 mg
20 g.....	14 mg
50 g.....	25 mg
100 g.....	40 mg
200 g.....	60 mg
500 g.....	125 mg
1 kg.....	200 mg
2 kg.....	300 mg
5 kg.....	500 mg
10 kg.....	750 mg
20 kg.....	1 g
50 kg.....	1,25 g

**TABLE III**

Beam scales, Class 3	
Capacity of instrument	Turning allowance
500 g.....	500 mg
1 kg.....	600 mg
2 kg.....	800 mg
5 kg.....	1,5 g
10 kg.....	2,5 g
20 kg.....	5 g
50 kg.....	10 g

**TABLE IV**

Beam scales, Class 4	
Capacity of instrument	Turning allowance
1 kg.....	2 g
2 kg.....	3,5 g
5 kg.....	6 g
10 kg.....	9 g
20 kg.....	14 g
50 kg.....	20 g

Met dien verstande dat die toepaslike speling in Tabelle I tot VIII van hierdie Aanhangsel vermeld, toegepas moet word in die geval van 'n massameter met 'n verskilwyserplaat met skaalverdelings van groter waarde as die maksimum wat ten opsigte van 'n halfselfaanwysende skaal van dergelike vermoë gesertifiseer word en met dien verstande verder dat die spelings in (3) (c) (i) en (ii) van hierdie Opmerking—

(a) met 0,5 vermeerder moet word in die geval van—

(i) 'n massameter wat gesertifiseer word nadat dit sedert dit herstel is vir 'n voorgeskrewe doel gebruik is; en

(ii) 'n kontrakmassameter wat hersertifiseer word, behalwe in die geval waar paragraaf (3) (b) van hierdie Opmerking van toepassing is; en

(b) verdubbel moet word by die hersertifisering van 'n massameter, uitgesonderd 'n kontrakinstrument, in werklike gebruik vir 'n voorgeskrewe doel.

*Toelating vir massameters in werklike gebruik vir sekere spesiale doeleindes*

5. In die geval van massameters wat uitsluitlik vir die bepaling van die massa van lewende hawe, steenkool, kooks, brandhout, sout of gesoute huide gebruik word, moet die toepaslike toelaatbare onjuistheid in Verduidelikende Opmerking 4 vermeld met 'n verdere helfte vermeerder word.

**TABEL I**

Balanse en jukskale, Klas 1	
Vermoë van instrument	Deurslagspeling
10 g.....	3 mg
20 g.....	4 mg
50 g.....	5 mg
100 g.....	6 mg
200 g.....	10 mg
500 g.....	20 mg
1 kg.....	30 mg
2 kg.....	60 mg
5 kg.....	150 mg
10 kg.....	200 mg
20 kg.....	350 mg

**TABEL II**

Balanse en jukskale, Klas 2	
Vermoë van instrument	Deurslagspeling
10 g.....	8 mg
20 g.....	14 mg
50 g.....	25 mg
100 g.....	40 mg
200 g.....	60 mg
500 g.....	125 mg
1 kg.....	200 mg
2 kg.....	300 mg
5 kg.....	500 mg
10 kg.....	750 mg
20 kg.....	1 g
50 kg.....	1,25 g

**TABEL III**

Jukskale, Klas 3	
Vermoë van instrument	Deurslagspeling
500 g.....	500 mg
1 kg.....	600 mg
2 kg.....	800 mg
5 kg.....	1,5 g
10 kg.....	2,5 g
20 kg.....	5 g
50 kg.....	10 g

**TABEL IV**

Jukskale, Klas 4	
Vermoë van instrument	Deurslagspeling
1 kg.....	2 g
2 kg.....	3,5 g
5 kg.....	6 g
10 kg.....	9 g
20 kg.....	14 g
50 kg.....	20 g

**TABLE V**  
Post Office letter beam scales

Capacity of instrument	Turning allowance	
	Box-end type	Continuous knife-edge type
20 g.....	120 mg	60 mg
50 g.....	180 mg	90 mg
100 g.....	240 mg	120 mg
200 g.....	300 mg	150 mg

**TABLE VI**  
Counter scales

Capacity of instrument	Turning allowance
500 g.....	2,5 g
1 kg.....	4 g
2 kg.....	6 g
3 kg.....	9 g
4 kg.....	11 g
5 kg.....	13 g
6 kg.....	15 g
7 kg.....	16 g
10 kg.....	20 g
15 kg.....	28 g
20 kg.....	33 g
30 kg.....	44 g
40 kg.....	53 g
50 kg.....	62 g

**TABLE VII**  
Dead mass scales, steelyards and wall scales

Capacity of instrument	Turning allowance
50 kg.....	62 g
60 kg.....	70 g
70 kg.....	78 g
80 kg.....	86 g
90 kg.....	93 g
100 kg.....	100 g
150 kg.....	130 g
200 kg.....	160 g
250 kg.....	190 g
300 kg.....	220 g
400 kg.....	270 g
500 kg.....	310 g
600 kg.....	350 g

**TABLE VIII**  
Compound lever scales including counter-platform or bench scales, platform scales, hopper or tank scales, overhead track scales, vehicle scales and crane scales

Capacity of instrument	Turning allowance
50 kg.....	62 g
60 kg.....	70 g
70 kg.....	78 g
80 kg.....	86 g
90 kg.....	93 g
100 kg.....	100 g
150 kg.....	130 g
200 kg.....	160 g
250 kg.....	190 g
300 kg.....	220 g
400 kg.....	270 g
500 kg.....	310 g
600 kg.....	350 g
700 kg.....	390 g
800 kg.....	430 g
900 kg.....	470 g
1 t.....	500 g
1,5 t.....	750 g
2 t.....	1 kg
2,5 t.....	1,2 kg
3 t.....	1,5 kg
4 t.....	2 kg
5 t.....	2,5 kg
6 t.....	3 kg
7 t.....	3,5 kg
8 t.....	4 kg
9 t.....	4,5 kg
10 t.....	5 kg
20 t.....	8 kg
30 t.....	11 kg
40 t.....	13 kg

**TABEL V**  
Poskantoorbriefjukskale

Vermoë van instrument	Deurslagspeling	
	Busentipe	Tipe met deurlopende balanseermesse
20 g.....	120 mg	60 mg
50 g.....	180 mg	90 mg
100 g.....	240 mg	120 mg
200 g.....	300 mg	150 mg

**TABEL VI**  
Toonbankskale

Vermoë van instrument	Deurslagspeling
500 g.....	2,5 g
1 kg.....	4 g
2 kg.....	6 g
3 kg.....	9 g
4 kg.....	11 g
5 kg.....	13 g
6 kg.....	15 g
7 kg.....	16 g
10 kg.....	20 g
15 kg.....	28 g
20 kg.....	33 g
30 kg.....	44 g
40 kg.....	53 g
50 kg.....	62 g

**TABEL VII**  
Dooiemassaskale, unsters en muurskale

Vermoë van instrument	Deurslagspeling
50 kg.....	62 g
60 kg.....	70 g
70 kg.....	78 g
80 kg.....	86 g
90 kg.....	93 g
100 kg.....	100 g
150 kg.....	130 g
200 kg.....	160 g
250 kg.....	190 g
300 kg.....	220 g
400 kg.....	270 g
500 kg.....	310 g
600 kg.....	350 g

**TABEL VIII**

Saamgestelde hefboomskaie met inbegrip van toonbankplatform- of bankskaie, platformskale, stortbak- of tenkskaie, oorhoofse spoor-skaie, voertuigskale en kraanskaie.

Vermoë van instrument	Deurslagspeling
50 kg.....	62 g
60 kg.....	70 g
70 kg.....	78 g
80 kg.....	86 g
90 kg.....	93 g
100 kg.....	100 g
150 kg.....	130 g
200 kg.....	160 g
250 kg.....	190 g
300 kg.....	220 g
400 kg.....	270 g
500 kg.....	310 g
600 kg.....	350 g
700 kg.....	390 g
800 kg.....	430 g
900 kg.....	470 g
1 t.....	500 g
1,5 t.....	750 g
2 t.....	1 kg
2,5 t.....	1,2 kg
3 t.....	1,5 kg
4 t.....	2 kg
5 t.....	2,5 kg
6 t.....	3 kg
7 t.....	3,5 kg
8 t.....	4 kg
9 t.....	4,5 kg
10 t.....	5 kg
20 t.....	8 kg
30 t.....	11 kg
40 t.....	13 kg

Capacity of instrument	Turning allowance
50 t.....	15 kg
60 t.....	17 kg
70 t.....	19 kg
75 t.....	20 kg
80 t.....	21 kg
90 t.....	23 kg
100 t.....	25 kg
200 t.....	40 kg

Vermoë van instrument	Deurslagspeling
50 t.....	15 kg
60 t.....	17 kg
70 t.....	19 kg
75 t.....	20 kg
80 t.....	21 kg
90 t.....	23 kg
100 t.....	25 kg
200 t.....	40 kg

TABLE IX

Masspieces

(a) Metric masspieces

(i) For coarse measurement

Denomination	Allowance of error in excess only
Over 1 000 kg.....	50 g per 1 000 kg
1 000 kg.....	50 g
500 kg.....	30 g
200 kg.....	15 g
100 kg.....	10 g
50 kg.....	6 g
20 kg.....	3 g
10 kg.....	2 g
5 kg.....	1 g
2 kg.....	600 mg
1 kg.....	400 mg
500 g.....	250 mg
200 g.....	150 mg
100 g.....	100 mg
50 g.....	75 mg
20 g.....	50 mg

Denomination	Allowance of error in excess or in deficiency
10 g.....	35 mg
5 g.....	25 mg
2 g.....	15 mg
1 g.....	10 mg

(ii) For fine measurement (pharmaceutical dispensing, chemicals, precious metals and comparable goods)

Denomination	Allowance of error in excess only
20 kg.....	1 g
10 kg.....	500 mg
5 kg.....	200 mg
2 kg.....	120 mg
1 kg.....	80 mg
500 g.....	50 mg
200 g.....	30 mg
100 g.....	25 mg
50 g.....	15 mg
18 g & 20 g.....	10 mg

Denomination	Allowance of error in excess or in deficiency
9 g & 10 g.....	7 mg
5 g.....	5 mg
2 g.....	3 mg
1 g.....	2 mg
500 mg.....	2 mg
200 mg.....	1 mg
100 mg.....	0,6 mg
50 mg.....	0,5 mg
20 mg.....	0,3 mg
10 mg.....	0,2 mg
5 mg.....	0,2 mg
2 mg.....	0,2 mg
1 mg.....	0,1 mg

(b) Metric carat masspieces

Denomination	Allowance of error in excess only
10 000 CM.....	100 mg
5 000 CM.....	50 mg
2 000 CM.....	20 mg
1 000 CM.....	15 mg
500 CM.....	10 mg
200 CM.....	7 mg
100 CM.....	5 mg

TABEL IX

Massastukke

(a) Metrieke massastukke

(i) Vir growwe meting

Maatwaarde	Slegs onjuistheidspeling by wyse van oormaat
Bo 1 000 kg.....	50 g per 1 000 kg
1 000 kg.....	50 g
500 kg.....	30 g
200 kg.....	15 g
100 kg.....	10 g
50 kg.....	6 g
20 kg.....	3 g
10 kg.....	2 g
5 g.....	1 g
2 kg.....	600 mg
1 kg.....	400 mg
500 g.....	250 mg
200 g.....	150 mg
100 g.....	100 mg
50 g.....	75 mg
20 g.....	50 mg

Maatwaarde	Onjuistheidspeling by wyse van oormaat of tekort
10 g.....	35 mg
5 g.....	25 mg
2 g.....	15 mg
1 g.....	10 mg

(ii) Vir fynmeting (farmaseutiese reseptering, chemikalieë, edelmetale en vergelykbare goedere)

Maatwaarde	Slegs onjuistheidspeling by wyse van oormaat
20 kg.....	1 g
10 kg.....	500 mg
5 kg.....	200 mg
2 kg.....	120 mg
1 kg.....	80 mg
500 g.....	50 mg
200 g.....	30 mg
100 g.....	25 mg
50 g.....	15 mg
18 g & 20 g.....	10 mg

Maatwaarde	Onjuistheidspeling by wyse van oormaat of tekort
9 g & 10 g.....	7 mg
5 g.....	5 mg
2 g.....	3 mg
1 g.....	2 mg
500 mg.....	2 mg
200 mg.....	1 mg
100 mg.....	0,6 mg
50 mg.....	0,5 mg
20 mg.....	0,3 mg
10 mg.....	0,2 mg
5 mg.....	0,2 mg
2 mg.....	0,2 mg
1 mg.....	0,1 mg

(b) Metrieke karaatmassastukke

Maatwaarde	Slegs onjuistheidspeling by wyse van oormaat
10 000 CM.....	100 mg
5 000 CM.....	50 mg
2 000 CM.....	20 mg
1 000 CM.....	15 mg
500 CM.....	10 mg
200 CM.....	7 mg
100 CM.....	5 mg

Denomination	Allowance of error in excess or in deficiency
50 CM.	4 mg
20 CM.	2 mg
10 CM.	2 mg
5 CM.	1 mg
2 CM.	1 mg
1 CM.	0,5 mg
0,5 CM.	0,5 mg
0,2 CM.	0,2 mg
0,1 CM.	0,2 mg
0,05 CM.	0,2 mg
0,02 CM.	0,2 mg
0,01 CM.	0,2 mg
0,005 CM.	0,1 mg

Maatwaarde	Onjuistheidspeling by wyse van oormaat of tekort
50 CM.	4 mg
20 CM.	2 mg
10 CM.	2 mg
5 CM.	1 mg
2 CM.	1 mg
1 CM.	0,5 mg
0,5 CM.	0,5 mg
0,2 CM.	0,2 mg
0,1 CM.	0,2 mg
0,05 CM.	0,2 mg
0,02 CM.	0,2 mg
0,01 CM.	0,2 mg
0,005 CM.	0,1 mg

TABLE X  
Measures of length

(a) Metal measures

Length tested	Allowance of error	
	Long or in excess	Short or in deficiency
	mm	mm
200 m.	37,5	37,5
100 m.	25	25
50 m.	15	15
30 m.	10	10
20 m.	7,5	7,5
10 m.	5	5
5 m.	3	3
3 m.	2	2
2 m.	1,5	1,5
1,5 m.	1,25	1
1 m.	1	0,5
500 mm.	0,6	0,3
300 mm.	0,4	0,2
200 mm.	0,3	0,15
100 mm.	0,2	0,1
10 mm.	0,1	0,05

(b) Measures of length other than metal:

Double the allowances in (a) above.

TABLE XI

Measures of volume other than graduated glass measures for pharmaceutical dispensing and comparable measurement.

(a) Conical metal measures

Denomination	Allowance of error in excess only
100 l and over.	0,1%
50 l.	65 ml
25 l.	60 ml
20 l.	50 ml
10 l.	40 ml
5 l.	25 ml
2 l.	12 ml
1 l.	8 ml
750 ml.	6 ml
500 ml.	5 ml
375 ml.	4 ml
200 ml.	2,5 ml
100 ml.	1,5 ml
50 ml.	1 ml
25 ml.	0,6 ml
20 ml.	0,5 ml
10 ml.	0,25 ml
5 ml.	0,15 ml
2 ml.	0,1 ml
1 ml.	0,05 ml

(b) Measures of volume other than conical metal measures, except graduated glass measures for pharmaceutical dispensing and comparable measurement:

Double the allowances in (a) above, according to denomination of measure or value of graduation tested.

TABEL X  
Lengtemate

(a) Metaalmate

Lengte getoets	Onjuistheidspeling	
	Lank of oormaat	Kort of tekort
	mm	mm
200 m.	37,5	37,5
100 m.	25	25
50 m.	15	15
30 m.	10	10
20 m.	7,5	7,5
10 m.	5	5
5 m.	3	3
3 m.	2	2
2 m.	1,5	1,5
1,5 m.	1,25	1
1 m.	1	0,5
500 mm.	0,6	0,3
300 mm.	0,4	0,2
200 mm.	0,3	0,15
100 mm.	0,2	0,1
10 mm.	0,1	0,05

(b) Lengtemate nie van metaal nie:

Dubbel die spelings in (a) hierbo.

TABEL XI

Volumemate, uitgesonderd gegradueerde glasmate vir farmaseutiese reseptering en vir vergelykbare meting

(a) Koniese metaalmate

Maatwaarde	Slegs onjuistheidspeling by wyse van oormaat
100 l en meer.	0,1%
50 l.	65 ml
25 l.	60 ml
20 l.	50 ml
10 l.	40 ml
5 l.	25 ml
2 l.	12 ml
1 l.	8 ml
750 ml.	6 ml
500 ml.	5 ml
375 ml.	4 ml
200 ml.	2,5 ml
100 ml.	1,5 ml
50 ml.	1 ml
25 ml.	0,6 ml
20 ml.	0,5 ml
10 ml.	0,25 ml
5 ml.	0,15 ml
2 ml.	0,1 ml
1 ml.	0,05 ml

(b) Ander volumemate as koniese metaalmate, uitgesonderd gegradueerde glasmate vir farmaseutiese reseptering en vergelykbare meting:

Dubbel die spelings in (a) hierbo, ooreenkomstig maatwaarde van maat of waarde van skaalverdeling getoets.

TABLE XII

Graduated glass measures for pharmaceutical dispensing and comparable measurement.

(a) Inverted conical or beaker measures:

Approximate internal diameter of measure at graduation tested	Allowance of error in excess or in deficiency
150 mm.....	9 ml
140 mm.....	8 ml
130 mm.....	7 ml
120 mm.....	6 ml
110 mm.....	5 ml
100 mm.....	4 ml
90 mm.....	3 ml
80 mm.....	2,5 ml
70 mm.....	2 ml
60 mm.....	1,5 ml
50 mm.....	1 ml
40 mm.....	0,65 ml
30 mm.....	0,35 ml
20 mm.....	0,15 ml
10 mm.....	0,05 ml

(b) Measuring flasks:

One-half of the allowances in (a) above, according to the internal diameter of neck.

(c) Cylindrical measures:

Value of graduation tested or value of quantity between graduations tested	Allowance of error in excess or in deficiency
Over 1 l.....	5 ml per l
Over 500 ml and up to 1 000 ml.....	5 ml
Over 200 ml and up to 500 ml.....	3 ml
Over 100 ml and up to 200 ml.....	1,5 ml
Over 50 ml and up to 100 ml.....	1 ml
Over 20 ml and up to 50 ml.....	0,6 ml
Over 10 ml and up to 20 ml.....	0,3 ml
Over 5 ml and up to 10 ml.....	0,2 ml
Over 2 ml and up to 5 ml.....	0,15 ml
Over 1 ml and up to 2 ml.....	0,1 ml
1 ml.....	0,05 ml
0,5 ml.....	0,03 ml
0,2 ml.....	0,02 ml

(d) Burettes and pipettes:

One-half of the allowances in (c) above.

PART III

MEASURING INSTRUMENTS, VESSELS OR CONTAINERS EXEMPTED FROM CERTIFICATION OR RE-CERTIFICATION UNDER SECTION 23 (1) OF THE ACT

Interpretation

1. In this Part of the regulations "the Act" shall mean the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973), and unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in that Act shall have the meaning thus assigned to it. Further, unless contrary to the context—

"correct", with reference to a quantity of goods in pre-packed form, means correct within the limits of error by measure of mass, volume, length, area, cubic content or by number specified in Part I of the regulations.

Automatic measuring instruments

2. (1) Subject to the provisions of regulation 3 of this Part, any measuring instrument which is designed in such a manner that, after having been put into operation, it will determine and discharge by further automatic action a single predetermined quantity or repeated like predetermined quantities of goods for sale by mass, length, area or volume or by number in prepacked form, including an automatic check scale used in conjunction therewith, may be used without the user or supplier being compelled to comply with the provisions of section 23 (1) of the Act.

TABEL XII

Gegradueerde glasmate vir farmaseutiese reseptering en vergelykbare meting.

(a) Omgekeerde koniese of bekermate:

Benaderde binnediameter van maat by skaalverdeling getoets	Onjuistheidspeling by wyse van oormaat of tekort
150 mm.....	9 ml
140 mm.....	8 ml
130 mm.....	7 ml
120 mm.....	6 ml
110 mm.....	5 ml
100 mm.....	4 ml
90 mm.....	3 ml
80 mm.....	2,5 ml
70 mm.....	2 ml
60 mm.....	1,5 ml
50 mm.....	1 ml
40 mm.....	0,65 ml
30 mm.....	0,35 ml
20 mm.....	0,15 ml
10 mm.....	0,05 ml

(b) Meetflesse:

Die helfte van die spelings in (a) hierbo, ooreenkomstig die binnediameter van die nek.

(c) Silindriese mate:

Waarde van skaalverdeling getoets of waarde van hoeveelheid tussen skaalverdelings getoets	Onjuistheidspeling by wyse van oormaat of tekort
Bo 1 l.....	5 ml per l
Bo 500 ml en tot 1 000 ml.....	5 ml
Bo 200 ml en tot 500 ml.....	3 ml
Bo 100 ml en tot 200 ml.....	1,5 ml
Bo 50 ml en tot 100 ml.....	1 ml
Bo 20 ml en tot 50 ml.....	0,6 ml
Bo 10 ml en tot 20 ml.....	0,3 ml
Bo 5 ml en tot 10 ml.....	0,2 ml
Bo 2 ml en tot 5 ml.....	0,15 ml
Bo 1 ml en tot 2 ml.....	0,1 ml
1 ml.....	0,05 ml
0,5 ml.....	0,03 ml
0,2 ml.....	0,02 ml

(d) Burette en pipette:

Die helfte van die spelings in (c) hierbo.

DEEL III

MEETINSTRUMENTE, VATE OF HOUERS WAT VAN SERTIFISERING OF HERSERTIFISERING INGEVOLGE ARTIKEL 23 (1) VAN DIE WET VRYGESTEL IS

Woordomskrywing

1. In hierdie Deel van die regulasies beteken "die Wet" die wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), en, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg. Voorts, tensy strydig met die samehang, beteken—

"juis", met betrekking tot 'n hoeveelheid goedere in voorafverpakte vorm, juis binne die onnoukeurigheidssperke per massa-, volume-, lengte-, oppervlakte-, kubiekemaat of per getal vermeld in Deel I van die regulasies.

Outomatiese meetinstrumente

2. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 3 van hierdie Deel, kan 'n meetinstrument wat op sodanige wyse ontwerp is dat, nadat dit in werking gestel is, dit deur verdere outomatiese werking 'n enkele voorafbepaalde hoeveelheid, of herhaalde, dergelike voorafbepaalde hoeveelhede goedere sal bepaal en lewer wat per massa-, lengte-, oppervlakte- of volumemaat of per getal in voorafverpakte vorm te koop is, met inbegrip van 'n outomatiese kontroleskaal wat saam daarmee gebruik word, gebruik word sonder dat die gebruiker of verskaffer verplig is om aan die bepalings van artikel 23 (1) van die Wet te voldoen.

*Conditions, restrictions and requirements*

(2) In the case of a measuring instrument falling within the meaning of subregulation (1)—

(a) both the supplier and the user shall satisfy themselves that such instrument is suitable for the purpose for which it is used or intended to be used and is capable of correct determination of quantity;

(b) the owner or the user shall maintain and operate such measuring instrument at all times in such a manner that it determines and discharges the correct quantity of goods to be sold in units in prepacked form subject to the provisions of regulation 5 (1) (a), (b) and (c) or 5 (7) of Part I of the regulations, whichever is applicable;

(c) the user of such measuring instrument shall take such steps as will enable him adequately to detect any incorrect quantities of goods which may have been determined by the instrument.

(3) If the director is satisfied that any measuring instrument which falls within the meaning of subregulation (1) and which is being used is either not suitable for or capable of determining and discharging correct quantities or is not being so maintained or operated that it determines and discharges correct quantities of goods for sale in prepacked form, he may declare such measuring instrument as unfit for further use by informing the user thereof in writing to that effect, whereupon the user shall forthwith either dismantle and remove the instrument in question from his packing premises or immediately take such other steps as will satisfy the director in connection with the continued use of such instrument:

Provided that this provision shall not apply to an instrument used by a wholesale packer for the purpose of predetermining the quantity of goods measured thereby to an approximate mass, length, area or volume which is thereafter adjusted for correctness by means of a certified measuring instrument by an operator.

*Automatic measuring instruments not exempted under regulation 2*

3. Notwithstanding the provisions of regulation 2 of this Part, the following automatic measuring instruments shall be subject to the requirements of section 23 (1) of the Act in so far as they apply irrespective of whether those instruments are of a design which complies with the description set out in regulation 2 (1):

(a) An automatic measuring instrument used by or supplied to a retail dealer for the purpose of determining the mass, volume, length or area of a quantity of goods taken from bulk and measured at the time of sale in the presence of the purchaser or his agent;

(b) an automatic mass measuring instrument used or supplied for the purpose of determining a quantity of goods sold in prepacked form and having a declared mass of more than 100 kg;

(c) an automatic mass or volume measuring instrument used or supplied for the purpose of determining the quantity of a liquid sold in prepacked form and having a declared volume of more than 250 l;

(d) an automatic vending machine used or supplied for use which itself determines the quantity of goods sold by measure of mass, length, area or volume, unless such quantity of goods is exempted by any regulation of Part I of the regulations from sale by any such physical quantity.

*Voorwaardes, beperkings en vereistes*

(2) In die geval van 'n meetinstrument bedoel in subregulasie (1) moet—

(a) beide die verskaffer en die gebruiker hulle daarvan vergewis dat sodanige instrumente geskik is vir die doel waarvoor dit gebruik word of bedoel is om gebruik te word, en in staat is om hoeveelheid juis te bepaal;

(b) die eienaar of die gebruiker sodanige meetinstrument te alle tye op sodanige wyse in stand hou en gebruik dat dit die juiste hoeveelheid goedere in eenhede wat in voorafverpakte vorm verkoop gaan word, bepaal en lewer behoudens die bepalinge van regulasie 5 (1) (a), (b) en (c) of 5 (7) van Deel I van die regulasies, na gelang van wat van toepassing is;

(c) die gebruiker van sodanige meetinstrument die stappe doen wat hom voldoende in staat sal stel om van enige onjuiste hoeveelhede goedere wat moontlik deur die instrument bepaal is, bewus te word.

(3) Indien die direkteur daarvan oortuig is dat 'n meetinstrument wat binne die bedoeling van subregulasie (1) kom en wat gebruik word, of nie geskik is of nie in staat is om juiste hoeveelhede te bepaal en te lewer nie, of nie sodanig in stand gehou of gebruik word dat dit juiste hoeveelhede goedere wat in voorafverpakte vorm te koop is, bepaal en lewer nie, kan hy sodanige meetinstrument ongeskik verklaar vir verdere gebruik deur die gebruiker daarvan skriftelik te dien effekte in kennis te stel, waarna die gebruiker of die betrokke instrument onverwyld moet aftakel en van sy verpakkingsperseel moet verwyder, of onmiddellik sodanige ander stappe moet doen as wat die direkteur aangaande sodanige instrument se voortgesette gebruik tevrede sal stel:

Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is nie op 'n instrument wat deur 'n groothanderverpakkingsgebruik word om die hoeveelheid goedere wat daardeur gemeet word, vooruit te bepaal tot 'n benaderde massa, lengte, oppervlakte of volume wat daarna met behulp van 'n gesertifiseerde meetinstrument deur 'n bediener vir juistheid reggestel word.

*Otomatiese meetinstrumente nie ingevolge regulasie 2 vrygestel nie*

3. Ondanks die bepalinge van regulasie 2 van hierdie Deel, is ondervermelde outomatiese meetinstrumente onderworpe aan die vereistes van artikel 23 (1) van die Wet vir sover hulle van toepassing is, ongeag of daardie instrumente van 'n ontwerp is wat aan die beskrywing in regulasie 2 (1) uiteengesit, voldoen:

(a) 'n Outomatiese meetinstrument wat deur 'n kleinhandelaar gebruik of aan hom verskaf word om die massa, volume, lengte of oppervlakte van 'n hoeveelheid goedere wat op die tydstip van verkoop in die teenwoordigheid van die koper of sy agent uit grootmaat geneem en gemeet word, te bepaal;

(b) 'n outomatiese massameetinstrument wat gebruik of verskaf word om 'n hoeveelheid te bepaal van goedere wat in voorafverpakte vorm verkoop word en wat 'n verklaarde massa van meer as 100 kg het;

(c) 'n outomatiese massa- of volumemeetinstrument wat gebruik of verskaf word om die hoeveelheid te bepaal van 'n vloeistof wat in voorafverpakte vorm verkoop word en wat 'n verklaarde volume van meer as 250 l het;

(d) 'n outomatiese verkoopmasjien wat gebruik of verskaf word en self die hoeveelheid bepaal van goedere wat per massa-, lengte-, oppervlakte- of volumemaat verkoop word, tensy sodanige hoeveelheid goedere by 'n regulasie van Deel I van die regulasies van verkoop volgens sodanige grootheid vrygestel is.

*General exemptions*

4. Subject to any condition prescribed in this regulation, the following measuring instruments may be used for any appropriate prescribed purpose without the user or supplier being compelled to comply with the provisions of section 23 (1) of the Act:

(a) Any measuring instrument, vessel or container used for determining the quantity of—

- (i) ingredients in a mixture of concrete;
- (ii) crushed stone by volume, including when coated with cement, tar or bitumen;
- (iii) ready-mixed concrete, ready-mixed cement mortar, ballast or building sand;

(b) any storage tank gauged or calibrated for the purpose of determining excise duty by measurement and calculation or by direct reading of quantity;

(c) any massmeter supplied for hire or reward for the sole purpose of determining the mass of babies;

(d) any massmeter used for the grading of eggs in the shell sold or purchased by number and according to grade;

(e) any meter, including any water meter, used in a water supply system—

(i) for measuring the volume of water other than water used for domestic purposes; or

(ii) having a nominal inlet and outlet bore in excess of 25 mm, for measuring the volume of water, whether or not for domestic purposes;

(f) any meter used for measuring the volume of gas other than a meter for measuring combustible gas supplied to a domestic user who pays according to a tariff based on money value per measured unit of volume for the gas consumed by him;

(g) any measuring instrument used for the grading of grain sold or purchased according to grade and mass;

(h) any massmeter used on a farm by a farmer for the prepacking of products for which regulations have been promulgated in terms of section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

(i) any measuring instrument used in land and similar surveying;

(j) any taximeter;

(k) any measuring instrument calibrated or indicating in any measuring unit other than a unit of mass, length, area or volume;

(l) any measuring instrument for counting by number except an instrument for counting by a gravimetric process;

(m) any tank for use by a milk producer and provided with a graduated dipstick.

[In terms of section 21 (2) of the Act any certified measure of length made of a material specified in regulation 62 (3) of Part II of the regulations and any certified measure of volume made of clear glass need not be recertified, unless the inspector has reasonable grounds for believing that such measure of length or of volume has altered materially since it was certified or unless the certifying stamp has been defaced or has become illegible.]

**DATE OF COMMENCEMENT**

5. Part III of the regulations promulgated by Government Notice R. 4007 of 31 December 1969, as amended by Government Notice R. 2294 of 15 December 1972 is repealed as from the date of publication hereof, when these regulations shall come into force.

*Algemene vrystellings*

4. Behoudens enige voorwaarde voorgeskryf in hierdie regulasie, kan die ondervermelde meetinstrumente gebruik word vir 'n toepaslike voorgeskrewe doel sonder dat die gebruiker of verskaffer verplig is om die bepaling van artikel 23 (1) van die Wet na te kom:

(a) 'n Meetinstrument, vat of houër wat gebruik word om die hoeveelheid te bepaal van—

- (i) bestanddele in 'n betonmengsel;
- (ii) vergruisde klip per volume, ook wanneer dit met sement, teer of bitumen bedek is;
- (iii) aangemaakte beton, aangemaakte sementdagha, ballas of bousand;

(b) 'n opgaartenk vir die bepaling van aksynsbelasting aangeslaan of gekalibreer deur meting en berekening of deur regstreekse aflesing van die hoeveelheid;

(c) 'n massameter wat teen huur of vergoeding verskaf word vir die uitsluitlike doel om suigeling se massa te bepaal;

(d) 'n massameter gebruik vir die gradering van eiers in die dop wat per getal en volgens graad verkoop of gekoop word;

(e) 'n meter, met inbegrip van 'n watermeter wat in 'n watervoorsieningsstelsel gebruik word—

(i) vir die afmeet van die volume van ander water as water vir huishoudelik doeleindes bedoel; of

(ii) wat 'n nominale inlaat- en uitlaatboring het wat 25 mm te bowe gaan en wat vir die afmeet van die volume van water vir huishoudelike doeleindes al dan nie bedoel is;

(f) 'n meter vir die afmeet van die volume van gas uitgesonderd 'n meter vir die afmeet van brandbare gas verskaf aan 'n huishoudelike verbruiker wat vir die gas wat deur hom verbruik word volgens 'n tarief gebaseer op geldwaarde per afgemete volume-eenheid betaal;

(g) 'n meetinstrument gebruik vir die gradering van graan wat volgens graad en massa verkoop of gekoop word;

(h) 'n massameter wat deur 'n boer op 'n plaas gebruik word vir die voorafverpakking van produkte waarvoor regulasies kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), afgekondig is;

(i) 'n meetinstrument gebruik in land- en dergelike meting;

(j) 'n taximeter;

(k) 'n meetinstrument wat in 'n ander meeteenheid as 'n eenheid van massa, lengte, oppervlakte of volume gekalibreer is of aanwys;

(l) 'n meetinstrument vir telling volgens getal, uitgesonderd 'n instrument vir telling deur 'n gravimetriese proses;

(m) 'n tenk vir gebruik deur 'n melkprodusent en toegerus met 'n gegradeerde peilstok.

[Ingevolge artikel 21 (2) van die Wet hoef 'n gesertifiseerde lengtemaat gemaak van 'n stof in regulasie 62 (3) van Deel II van die regulasies gespesifiseer en 'n gesertifiseerde volumemaat uit helder glas vervaardig nie hersertifiseer te word nie, tensy die inspekteur redelike gronde het om te glo dat sodanige lengte- of volumemaat wesenslik verander het sedert dit gesertifiseer is, of tensy die sertifiseringstempel gerojier is of onleesbaar geword het.]

**DATUM VAN INWERKINGTREDING**

5. Deel III van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 4007 van 31 Desember 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2294 van 15 Desember 1972, word met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep, wanneer hierdie regulasies in werking tree.



## PART IV

## REGULATIONS PERTAINING TO:

1. REGISTERED MECHANICS
2. CONTRACT INSTRUMENTS

*Interpretation*

1. In this Part of the regulations "the Act" shall mean the Trade Metrology Act, 1973 (Act 77 of 1973), and unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in that Act, shall have the meaning thus assigned to it. Further, unless contrary to the context—

(i) "certifying stamp" means a die impression which contains the characters "RSA" and a figure or a group of figures which signify the year of certification, or alternatively contains the characters "RSA" and two separate figures or two groups of separate figures which respectively signify the identification number of an inspector and the year of certification and which is stamped on a measuring instrument in the place described in regulation 23 of Part II of the regulations; (ii)

(ii) "deface" in relation to a certifying stamp, means to mark in accordance with regulation 24 of Part II of the regulations; (i)

(iii) "prescribed purpose" means a purpose specified in regulation 2 of Part II of the regulations. (iii)

## REGISTRATION OF MECHANICS

*Application for registration*

2. (1) Every person who applies to the director to be registered as a mechanic in terms of section 35 (1) of the Act in respect of a particular measuring instrument or any measuring instrument of a particular class or make or all measuring instruments shall—

(a) make application for such registration by submitting in triplicate a completed form prescribed in Part I of Annexure I to this Part to:

The Director of Trade Metrology, P.O. Box 431, Pretoria, 0001;

(b) supply to the director upon request such additional information as may be required by him;

(c) subject to any exemption provided in this Part of the regulations, present himself at the time and place to be indicated to him by the director, in order to undergo an oral and, if deemed necessary, also a practical test for the purpose of testing his competency and his knowledge of those portions of the Act or the regulations pertaining to the make or class of measuring instrument or to a particular measuring instrument or all measuring instruments in respect of which application has been made for registration;

(d) subject to any exemption provided in this Part of the regulations, pay a fee of ten rand (R10) to the examining officer immediately before undergoing the test.

(2) The provisions of subregulations (1) (c) and (d) of this regulation shall not apply to any person in the employ of a local authority who repairs or maintains water or gas meters:

Provided that such person submits to the director together with his application for registration a certificate issued by his employer and such certificate confirms that the competency of the applicant and his knowledge of those portions of the Act or the regulations pertaining to the make or class of water or gas meter in respect of which application for registration is being made, is

## DEEL IV

## REGULASIES MET BETREKKING TOT:

1. GEREGISTREERDE WERKTUIGKUNDIGES
2. KONTRAKINSTRUMENTE

*Woordomskrywing*

1. In hierdie Deel van die regulasies beteken "die Wet" die Wet op Handelsmetrologie, 1973 (Wet 77 van 1973), en, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis toegeken is, die betekenis aldus daaraan toegeken. Voorts, tensy strydig met die samehang, beteken—

(i) "rojeer", met betrekking tot 'n sertifiseringstempel, om in ooreenstemming met regulasie 24 van Deel II van die regulasies te merk; (ii)

(ii) "sertifiseringstempel" 'n stempelafdruk wat die letters "RSA" en 'n syfer of 'n groep syfers bevat wat die jaar van sertifisering aandui, of, as alternatief, die letters "RSA" en twee aparte syfers of twee groepe aparte syfers wat onderskeidelik die identifikasienommer van 'n inspekteur en die jaar van sertifisering aandui en op 'n meetinstrument gestempel is op die plek in regulasie 23 van Deel II van die regulasies beskryf; (i)

(iii) "voorgeskrewe doel" 'n doel soos in regulasie 2 van Deel II van die regulasies vermeld. (iii)

## REGISTRASIE VAN WERKTUIGKUNDIGES

*Aansoek om registrasie*

2. (1) Elke persoon wat by die direkteur aansoek doen om kragtens artikel 35 (1) van die Wet as 'n werktuigkundige geregistreer te word ten opsigte van 'n bepaalde meetinstrument of 'n meetinstrument van 'n bepaalde klas of fabrikaat of ten opsigte van alle meetinstrumente, moet—

(a) om sodanige registrasie aansoek doen deur 'n ingevulde vorm voorgeskryf in Deel I van Aanhangsel I van hierdie Deel in drievoud in te dien by:

Die Direkteur van Handelsmetrologie, Posbus 431, Pretoria, 0001;

(b) op versoek sodanige bykomende inligting aan die direkteur verskaf as wat laasgenoemde verlang;

(c) behoudens enige vrystelling waarvoor in hierdie Deel van die regulasies voorsiening gemaak word, op die tyd en plek wat die direkteur vir hom aandui, hom aanmeld om 'n mondelinge en, indien nodig geag, ook 'n praktiese toets te ondergaan van sy vaardigheid en van sy kennis van daardie dele van die Wet of die regulasies van toepassing op die fabrikaat of klas meetinstrument of op 'n bepaalde meetinstrument of op alle meetinstrumente ten opsigte waarvan aansoek om registrasie gedoen is;

(d) behoudens enige vrystelling waarvoor in hierdie Deel van die regulasies voorsiening gemaak word, toetsgeld van tien rand (R10) aan die ondersoekbeampte betaal onmiddellik voordat die toets afgelê word.

(2) Die bepalings van subregulasies (1) (c) en (d) van hierdie regulasie is nie van toepassing nie op iemand in diens van 'n plaaslike bestuur wat water- of gasmeters herstel of in stand hou:

Met dien verstande dat bedoelde persoon saam met sy aansoek om registrasie 'n sertifikaat uitgereik deur sy werkgewer aan die direkteur voorlê en sodanige sertifikaat bevestig dat die aansoeker se vaardigheid en sy kennis van daardie dele van die Wet of die regulasies wat van toepassing is op die fabrikaat of klas water- of gasmeter ten opsigte waarvan aansoek om registrasie gedoen word,

adequate to qualify him for registration, unless, notwithstanding this proviso, the director deems it necessary that the provisions of subregulations (1) (c) and (d) shall be complied with.

(3) Every person who has applied to the director to be registered under section 35 (1) of the Act as a mechanic in respect of any measuring instrument may, after the director has notified him of the name and address of the examining officer appointed to undertake the test, enquire from such officer on which portions of the Act or the regulations he will be tested.

#### DUTIES OF A REGISTERED MECHANIC

##### *Identification stamps and sealing pliers*

3. Any registered mechanic shall—

(a) furnish himself at his own expense or be furnished by his employer, as the case may be, with such identification stamps and sealing pliers as are approved by the director and supply to the director at least two die-impressed lead seals of each of the stamps or sealing pliers approved for his use before using such stamps or sealing pliers on any measuring instrument in respect of which he has been registered;

(b) deliver his certificate of registration and his identification stamp or sealing pliers to the director—

(i) immediately after he has been notified in writing by the director that his name has been removed from the register referred to in section 35 (1) of the Act and that the certificate issued to him in terms of section 35 (2) of the Act has been cancelled in terms of section 35 (3) of the Act; or

(ii) immediately after he has permanently discontinued for any reason whatsoever to undertake the maintenance or repair of any measuring instrument which he was authorised to do by virtue of a certificate issued to him in terms of section 35 (2) of the Act;

(c) make a report to the director about the loss through any circumstances whatsoever of any identification stamp or sealing pliers approved for his use immediately after such loss has come to his notice, whereupon he shall act in such a manner in regard to the use of identification stamps or sealing pliers as the director may direct;

(d) surrender to the director of his own accord any identification stamp or sealing pliers found by him subsequent to having made a report in terms of the preceding paragraph (c), and after the director has granted approval for the acquisition by him or the issuing to him of other identification stamps or sealing pliers;

(e) while remaining registered, notify the director of any change of business or employer's address within 30 days after such change of address.

##### *Duties concerning instruments*

4. (1) A registered mechanic who repairs or has repaired a contract measuring instrument shall—

(a) obliterate a certifying stamp which has been defaced under section 25 of the Act, or the defacing mark before issuing a certificate referred to in section 36 (5) of the Act;

(b) notify the inspector in charge of the regional office of metrology in that area which the director has determined to be a region and within which area the contract measuring instrument in question was or

voldoende is om hom vir registrasie te kwalifiseer, tensy die direkteur dit ondanks hierdie voorbehoudbepaling nodig ag dat die bepalings van subregulasies (1) (c) en (d) nagekom word.

(3) Elke persoon wat by die direkteur aansoek gedoen het om ingevolge artikel 35 (1) van die Wet as 'n werktuigkundige ten opsigte van 'n meetinstrument geregistreer te word, kan, nadat die direkteur hom in kennis gestel het van die naam en adres van die ondersoekbeampte wat aangestel is om die toets te onderneem, by bedoelde beampte navraag doen oor die dele van die Wet of die regulasies waarvoor hy getoets sal word.

#### PLIGTE VAN 'N GEREGISTREERDE WERKTUIGKUNDIGE

##### *Identifikasiestempels en -seëltange*

3. 'n Geregistreerde werktuigkundige moet—

(a) hom op eie koste toerus of deur sy werkgewer toegerus word, na gelang van die geval, met sodanige identifikasiestempels en -seëltange as wat deur die direkteur goedgekeur is en moet die direkteur voorsien van minstens twee loodseëls met stempelafdrukke van elk van die tempels of seëltange wat vir sy gebruik goedgekeur is, voordat hy bedoelde tempels en seëltange gebruik aan 'n meetinstrument ten opsigte waarvan hy geregistreer is;

(b) sy registrasiesertifikaat en identifikasiestempel of -seëltang by die direkteur inlewer—

(i) onmiddellik nadat hy skriftelik deur die direkteur in kennis gestel is dat sy naam uit die register bedoel in artikel 35 (1) van die Wet geskrap en die sertifikaat kragtens artikel 35 (2) van die Wet aan hom uitgereik ingevolge artikel 35 (3) van die Wet ingetrek is; of

(ii) onmiddellik nadat hy om watter rede hoegenaamd blywend opgehou het om die onderhoud of herstel van 'n meetinstrument te onderneem waartoe hy gemagtig was by 'n sertifikaat uitgereik ingevolge artikel 35 (2) van die Wet;

(c) aan die direkteur oor die verlies, deur enige omstandighede hoegenaamd, van 'n identifikasiestempel of -seëltang wat vir sy gebruik goedgekeur is, verslag doen onmiddellik nadat bedoelde verlies onder sy aandag gekom het, waarna hy so met betrekking tot die gebruik van identifikasiestempels of -seëltange moet optree as die direkteur gelas;

(d) uit eie beweging aan die direkteur afstand doen van 'n identifikasiestempel of -seëltang wat deur hom gevind word nadat hy ingevolge die voorafgaande paragraaf (c) verslag gedoen het en die direkteur goedkeuring verleen het vir die aanskaffing deur hom of vir die uitreiking aan hom van ander identifikasiestempels of -seëltange;

(e) terwyl hy nog geregistreer is, die direkteur van 'n verandering van sy besigheids- of werkgewer se adres in kennis stel binne 30 dae nadat sodanige adresverandering plaasgevind het.

##### *Pligte aangaande registrasie*

4. (1) 'n Geregistreerde werktuigkundige wat 'n kontrakteerinstrument herstel of herstel het, moet—

(a) 'n sertifiseringstempel wat ingevolge artikel 25 van die Wet gerojear is of die rojearmerk uitwis voordat hy 'n sertifikaat in artikel 36 (5) van die Wet vermeld, uitreik;

(b) die inspekteur verantwoordelik vir die streekkantoor vir metrologie in die gebied wat die direkteur as 'n streek bepaal het en waarbinne die betrokke kontrakteerinstrument vir 'n voorgeskrewe doel gebruik of

is to be used for a prescribed purpose or kept for such use, of any completed repairs to a contract measuring instrument which before repair bore no certifying stamp or which bore a certifying stamp which had been defaced under section 25 of the Act, by furnishing such inspector immediately upon the issuing of a certificate as described in Annexure III of this Part and as required under section 36 (5) of the Act, with a true copy thereof;

(c) before issuing a certificate referred to in section 36 (5) of the Act in respect of a contract measuring instrument which has been maintained or repaired by him—

(i) affix lead seals or lead or sealing wax plugs bearing the die impression of his authorised identification sealing pliers or stamp, as the case may require, to such instrument in such a manner as will prevent any unauthorised person access to any vital adjusting part which is required to be sealed; or

(ii) affix at least one lead seal bearing the die impression of his authorised identification stamp or sealing pliers to a suitable part of every such instrument on which no special provision for sealing exists;

(d) obliterate an undefaced certifying stamp on that part of a contract measuring instrument which contained the certifying stamp if such part was replaced during maintenance or repair and thereafter act in accordance with the provisions of paragraph (1) (b) of this regulation;

(e) obliterate the identification marks on all die impressed seals found on any contract measuring instrument before undertaking any maintenance or repair thereon, whether such marks are official or those of another registered mechanic;

(f) obtain for his own use and use any equipment, masspieces or measures necessary for the purpose of carrying out the proper and necessary testing of a contract measuring instrument in accordance with the requirements of the regulations and carry out such tests after maintenance or repair;

(g) not use for the testing of a contract measuring instrument before or after maintenance or repair any masspiece or measure which has not been certified and which does not have a value within the limits of error specified for an inspection standard as prescribed in Part V of these regulations;

(h) not use his authorised identification stamp or sealing pliers for any purpose or in a manner other than that for which it has been authorised or convey the impression to any person that he has used or that he may use his authorised identification stamp or sealing pliers in any capacity other than that of a registered mechanic.

(2) The provisions of paragraphs (1) (c) (i) and (1) (e) to (h) of this regulation shall also apply in the case of a measuring instrument which is not a contract measuring instrument when being repaired and certified in terms of section 34 (1) of the Act.

#### Concessions

5. (1) Any person whose name has been removed from the register of registered mechanics kept by the director, for any other cause than that he has been found guilty of a contravention of or of failure to comply with any provision of the Act or of the regulations which it was his duty to have complied with in his capacity as a registered mechanic may, after applying for re-registration

vir bedoelde gebruik gehou is, van die voltooide herstel van 'n kontrakmeetinstrument waarop voor herstel geen sertifiseringstempel voorgekom het nie of waarop 'n sertifiserinstempel voorgekom het wat ingevolge artikel 25 van die Wet geroeër was, in kennis stel deur bedoelde inspekteur onmiddellik na die uitreiking van 'n sertifikaat soos in Aanhangsel III van hierdie Deel beskryf en by artikel 36 (5) van die Wet vereis, van 'n ware afskrif daarvan te voorsien;

(c) alvorens 'n sertifikaat bedoel in artikel 36 (5) van die Wet uitgereik word ten opsigte van 'n kontrakmeetinstrument wat deur hom in stand gehou of herstel is—

(i) loodseëls of lood- of seëllakproppe waarop die afdruk van sy gemagtigde identifikasieseëltang of -stempel, na gelang van die geval, voorkom, aan die instrument bevestig op 'n wyse wat sal voorkom dat 'n ongemagtigde persoon toegang verkry tot 'n essensiële verstellingsdeel waarvan die verseëling vereis word; of

(ii) minstens een loodseël waarop die afdruk van sy gemagtigde identifikasiestempel of -seëltang voorkom, bevestig aan 'n geskikte deel van elke instrument waarvan geen spesiale voorsiening vir verseëling bestaan nie;

(d) 'n ongeroeëerde sertifiseringstempel aan die deel van 'n kontrakmeetinstrument wat die sertifiseringstempel bevat het, uitwis indien daardie deel gedurende instandhoudings- of herstelwerk vervang is, en daarna tree hy op ooreenkomstig die bepalinge van paragraaf (1) (b) van hierdie regulasie;

(e) die identifikasiemerke op alle seëls met 'n stempeelafdruk wat aan 'n kontrakmeetinstrument gevind word, uitwis alvorens hy enige instandhoudings- of herstelwerk daaraan onderneem, ongeag of bedoelde merke amptelike merke of die merke van 'n ander geregi-streerde werktuigkundige is;

(f) uitrusting, massastukke of mate wat nodig is om die behoorlike en nodige toetsing van 'n kontrakmeetinstrument ooreenkomstig die vereistes van die regulasies uit te voer, vir eie gebruik verkry en gebruik en sodanige toetse na instandhoudings- of herstelwerk uitvoer;

(g) nie vir die toets van 'n kontrakmeetinstrument voor of na instandhoudings- of herstelwerk 'n massastuk of maat gebruik wat nie gesertifiseer is nie en wat nie 'n waarde het binne die onnoukeurigheidssperke wat vir 'n inspeksiendaard in Deel V van hierdie regulasies voorgeskryf is nie;

(h) nie sy gemagtigde identifikasiestempel of -seëltang vir 'n ander doel of op 'n ander wyse as dié waarvoor dit gemagtig is, gebruik of iemand die indruk gee dat hy sy gemagtigde identifikasiestempel of -seëltang in 'n ander hoedanigheid as dié van 'n geregi-streerde werktuigkundige gebruik het of mag gebruik nie.

(2) Die bepalinge van paragrafe (1) (c) (i) en (1) (e) tot (h) van hierdie regulasie is ook van toepassing in die geval van 'n meetinstrument wat nie 'n kontrakmeetinstrument is nie wanneer dit herstel en kragtens artikel 34 (1) van die Wet gesertifiseer word.

#### Toegewinge

5. (1) Iemand wie se naam uit die register van geregi-streerde werktuigkundiges wat deur die direkteur gehou word, geskrap is om 'n ander rede as dat hy skuldig bevind is aan 'n oortreding of nie-nakoming van 'n bepaling van die Wet of van die regulasies wat hy pligshalwe in sy hoedanigheid van geregi-streerde werktuigkundige moes nagekom het, kan, na aansoek om herregistrasie

within a reasonable period of the cancellation of his previous registration, be exempted from complying with the provisions of regulation 2 (1) (c) and (d) of this Part if the director so decides.

(2) The director may, upon application by a registered mechanic, extend a certificate issued under section 35 (2) of the Act by adding other measuring instruments not previously specified therein without applying the provisions of regulation 2 (1) (c) and (d) of this Part.

*Disposal of identification stamps or sealing pliers surrendered to the director*

6. (1) Where the owner of an identification stamp or sealing pliers which has been surrendered to the director by a registered mechanic in accordance with the provisions of regulation 3 (b) or (d) of this Part, is an employer of registered mechanics, the director may return such stamp or sealing pliers to such owner for re-issue to another registered mechanic if an application is made for such re-issue or the director may return such stamp or sealing pliers to the owner thereof after any identification impression thereon has either been removed therefrom or effectively obliterated, as circumstances may demand.

(2) Where any identification stamp or sealing pliers which has been surrendered to the director in accordance with the provisions of regulation 3 (b) or (d) of this Part by a registered mechanic, is the property of such mechanic, the director shall return it to such mechanic only after he has been newly registered or after any identification impression thereon has either been removed therefrom or effectively obliterated, as circumstances demand.

### CONTRACT INSTRUMENTS

*Certificates issued under section 36 (1) (a) of the Act*

7. (1) Any person who applies to the director for the issue to him of a certificate in accordance with section 36 (1) (a) of the Act in respect of any contract measuring instrument used for a prescribed purpose by such person and which is maintained or repaired by a registered mechanic employed by such person, shall—

(a) make application for such certificate by submitting in triplicate a completed form as prescribed in Part I of Annexure II to this Part to—

The Director of Trade Metrology, P.O. Box 431, Pretoria, 0001;

(b) supply to the director upon request such additional information as may be requested by him.

(2) Any such person to whom the issue of a certificate has been refused or to whom a restricted certificate has been issued shall have complied with any requirement laid down by the director which could not previously be met and which was the cause of the refusal of a certificate or of the issue of a restricted certificate before the director may, on a new application by such person, issue a certificate or remove restriction, as the case may be.

*Duties of a person to whom a certificate has been issued under section 36 (1) (a) of the Act*

8. A person to whom a certificate has been issued under section 36 (1) (a) of the Act shall—

(a) in the case of a person other than a local authority, notify the inspector designated in the certificate, in writing, within 30 days after the issue of such certificate or after a change in the circumstances affecting its issue of the following particulars relating to

binne 'n redelike tydperk na die kansellering van sy vorige registrasie, van nakoming van die bepalings van regulasie 2 (1) (c) en (d) van hierdie Deel vrygestel word indien die direkteur aldus besluit.

(2) Die direkteur kan op aanvraag deur 'n geregistreerde werktuigkundige 'n sertifikaat wat ooreenkomstig artikel 35 (2) van die Wet uitgereik is, uitbrei deur ander meet-instrumente wat nie voorheen daarin vermeld was nie, by te voeg sonder om die bepalings van regulasie 2 (1) (c) en (d) van hierdie Deel toe te pas.

*Beskikking oor identifikaasiestempels of -seëltange by die direkteur ingelewer*

6. (1) Waar die eenaar van 'n identifikaasiestempel of -seëltang wat ooreenkomstig die bepalings van regulasie (3) (b) of (d) van hierdie Deel deur 'n geregistreerde werktuigkundige by die direkteur ingelewer is, 'n werkgewer van geregistreerde werktuigkundiges is, kan die direkteur sodanige stempel of seëltang aan bedoelde eenaar vir heruitreiking aan 'n ander geregistreerde werktuigkundige teruggee indien daar om sodanige heruitreiking aansoek gedoen word, of die direkteur kan sodanige stempel of seëltang aan die eenaar daarvan teruggee nadat enige identifikasie-afdruk daarop of verwyder of doelmatig uitgewis is, na gelang omstandighede vereis.

(2) Waar 'n identifikaasiestempel of -seëltang wat ooreenkomstig die bepalings van regulasie 3 (b) of (d) van hierdie Deel deur 'n geregistreerde werktuigkundige by die direkteur ingelewer is, die eiendom van sodanige werktuigkundige is, moet die direkteur dit aan bedoelde werktuigkundige teruggee slegs nadat hy opnuut geregistreer is of nadat enige identifikasie-afdruk daarop of verwyder of doelmatig uitgewis is, na gelang omstandighede vereis.

### KONTRAKINSTRUMENTE

*Sertifikate kragtens artikel 36 (1) (a) van die Wet uitgereik*

7. (1) Iemand wat by die direkteur aansoek doen om die uitreiking aan hom van 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (1) (a) van die Wet ten opsigte van 'n kontrakmeetinstrument wat deur sodanige persoon vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word en wat in stand gehou of waaraan herstelwerk gedoen word deur 'n geregistreerde werktuigkundige in diens van sodanige persoon, moet—

(a) om sodanige sertifikaat aansoek doen deur 'n ingevulde vorm voorgeskryf in Deel I van Aanhangsel II van hierdie Deel in drievoud in te dien by—

Die Direkteur van Handelsmetrologie, Posbus 431, Pretoria, 0001;

(b) op versoek sodanige bykomende inligting aan die direkteur verskaf as wat laasgenoemde verlang.

(2) So 'n persoon aan wie die uitreiking van 'n sertifikaat geweier of aan wie 'n beperkte sertifikaat uitgereik is, moet, voordat die direkteur op 'n nuwe aansoek deur sodanige persoon 'n sertifikaat kan uitreik of 'n beperking ophef, na gelang van die geval, voldoen aan eise gestel deur die direkteur waaraan nie voorheen voldoen kon word nie en wat die oorsaak van die weiering van 'n sertifikaat of die uitreiking van 'n beperkte sertifikaat was.

*Pligte van iemand aan wie 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (1) (a) van die Wet uitgereik is*

8. Iemand aan wie 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (1) (a) van die Wet uitgereik is, moet—

(a) in die geval van iemand anders as 'n plaaslike bestuur, die inspekteur aangewys in die sertifikaat, binne 30 dae na die uitreiking van, of na 'n verandering in, die omstandighede rakende die uitreiking van bedoelde

every contract measuring instrument in respect of which the certificate has been issued:

- (i) The make, class and measuring capacity;
- (ii) the place where it is used for a prescribed purpose;
- (iii) any change in the particulars which have been furnished under subparagraph (i) or (ii) above;

(b) in the case of a local authority, notify the inspector designated in the certificate, in writing, within 30 days after the issue of such certificate, and thereafter when requested by the director, of the number of gas or water meters in its use which are not exempted in terms of regulation 4 (e) and (f) of Part III of the regulations;

(c) supply the information specified in paragraph (a) of this regulation in such form or manner as may be indicated to him by the inspector designated in the certificate;

(d) without undue delay notify the director, in writing, of the name of each registered mechanic employed by him since the issue of the certificate and of the name of each registered mechanic who leaves his employment;

(e) supply the required number of forms set out in Annexure III to this Part to any registered mechanic employed by him;

(f) make available to a registered mechanic employed by him upon the request of such mechanic such equipment and testing facilities as will enable the mechanic properly to maintain, repair and test the contract measuring instruments in question; and

(g) make any contract measuring instrument for the maintenance and repair of which a registered mechanic in his employ is responsible, available to such mechanic when such mechanic considers it necessary and withdraw such instrument from use for a prescribed purpose while it is then being maintained, repaired or tested.

#### *Certificates issued under section 36 (2) (a) of the Act*

9. A person who applies to the director for the issue to him of a certificate under section 36 (2) (a) of the Act in respect of any contract measuring instrument which is being maintained and to which all repairs are being done by a registered mechanic in the employ of such person, or by such person in the case where he himself is a registered mechanic, shall supply to the director such information as may be requested by him.

#### *Duties of contractors to whom a certificate has been issued under section 36 (2) (a) of the Act*

10. A contractor to whom a certificate has been issued under section 36 (2) (a) of the Act shall—

(a) notify the inspector in control of the regional office of metrology in that area which the director has determined to be a region and within which area a contract measuring instrument, in respect of which such a contractor has a written agreement for maintenance or repair, is being used for a prescribed purpose or is being kept for such use, of the following particulars relating to each such instrument, in writing, within 30 days of the date of such an agreement or of the date of change in the circumstances affecting the issue of the certificate:

- (i) The name and address of the owner;
- (ii) the place where each instrument included in the written agreement is being used for a prescribed purpose;

sertifikaat, skriftelik in kennis stel van die volgende besonderhede van elke kontrakmeetinstrument ten opsigte waarvan die sertifikaat uitgereik is:

- (i) Die fabrikaat, klas en meetvermoë;
- (ii) die plek waar dit vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word;
- (iii) enige verandering van die besonderhede wat ooreenkomstig bostaande subparagraaf (i) of (ii) hierbo verstrek is;

(b) in die geval van 'n plaaslike bestuur, die inspekteur aangewys in die sertifikaat binne 30 dae na die uitreiking van bedoelde sertifikaat en daarna so dikwels as wat die direkteur daarom vra, skriftelik in kennis stel van die getal water- en gasmeters in sy gebruik wat nie kragtens regulasie 4 (e) en (f) van Deel III van die regulasies vrygestel is nie;

(c) die inligting vermeld in paragraaf (a) van hierdie regulasie in sodanige vorm of op sodanige wyse verstrek as wat hom deur die inspekteur aangewys in die sertifikaat aangedui word;

(d) die direkteur onverwyld skriftelik in kennis stel van die naam van elke geregistreerde werktuigkundige wat sedert die uitreiking van die sertifikaat by hom in diens is of in diens gekom het, en van die naam van elke geregistreerde werktuigkundige wat sy diens verlaat;

(e) die nodige getal van die vorms uiteengesit in Aanhangsel III van hierdie Deel aan 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens verskaf;

(f) op versoek van 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens sodanige toerusting en toetsfasiliteite tot beskikking van sodanige werktuigkundige stel as wat die werktuigkundige in staat sal stel om die betrokke kontrakmeetinstrumente behoorlik in stand te hou, te herstel en te toets; en

(g) 'n kontrakmeetinstrument waarvan die instandhouding en herstel die verantwoordelikheid is van 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens, aan bedoelde werktuigkundige beskikbaar stel wanneer sodanige werktuigkundige dit nodig ag, en sodanige instrument aan gebruik vir 'n voorgeskrewe doel onttrek terwyl dit onderhouds- of herstelwerk ondergaan of getoets word.

#### *Sertifikaat kragtens artikel 36 (2) (a) van die Wet uitgereik*

9. Iemand wat by die direkteur aansoek doen om die uitreiking aan hom van 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (2) (a) van die Wet ten opsigte van 'n kontrakmeetinstrument wat in stand gehou en waaraan herstelwerk gedoen word deur 'n geregistreerde werktuigkundige in diens van sodanige persoon of deur bedoelde persoon indien hy self 'n geregistreerde werktuigkundige is, moet aan die direkteur alle inligting verstrek waarom laasgenoemde vra.

#### *Pligte van kontrakteurs aan wie 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (2) (a) van die Wet uitgereik is*

10. 'n Kontrakteur aan wie 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (2) (a) van die Wet uitgereik is, moet—

(a) die inspekteur verantwoordelik vir die streekkantoor vir metrologie in die gebied wat die direkteur as 'n streek bepaal het en waarbinne daar vir 'n voorgeskrewe doel gebruik of vir sodanige gebruik gehou word 'n kontrakmeetinstrument vir die instandhouding of herstel waarvan bedoelde kontrakteur 'n skriftelike ooreenkoms het, binne 30 dae na die datum van sodanige ooreenkoms of na die datum van verandering in die omstandighede rakende die uitreiking van die sertifikaat, skriftelik in kennis stel van die volgende besonderhede aangaande bedoelde instrument:

- (i) Die naam en adres van die eienaar;
- (ii) die plek waar elke instrument gedek deur die skriftelike ooreenkoms vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word;

(iii) the make, class and measuring capacity;

(iv) any change in the particulars which have been furnished under subparagraph (i), (ii) or (iii) above;

(b) supply the information specified in paragraph (a) of this regulation in such form or manner as may be indicated to him by the inspector concerned;

(c) without undue delay notify the director, in writing, of the name of each registered mechanic employed by him for the purpose of undertaking any maintenance or repair of any contract measuring instrument and of the name of each registered mechanic who ceases to be employed for such purpose or leaves his employment;

(d) supply the required number of forms set out in Annexure III to this Part to any registered mechanic employed by him or, in the case where he, after registration under section 36 (2) (a) of the Act, carries out the maintenance or repair himself, furnish himself with the required number of such forms;

(e) make available to a registered mechanic employed by him upon the request of such mechanic such equipment and testing facilities as will enable the mechanic properly to maintain, repair and test the contract measuring instrument in question or in the case where he after registration under sections 35 (1) and 36 (2) (a) of the Act carries out the maintenance, repair or testing himself, furnish himself with such equipment and testing facilities as will enable him properly to maintain, repair and test the contract measuring instrument in question.

#### *Certificates issued under section 36 (3) (a) of the Act*

11. Any person who applies to the director for the issue to him of a certificate in accordance with section 36 (3) (a) of the Act in respect of a contract measuring instrument which is being maintained and to which all repairs are being done by a registered mechanic and which is used for a prescribed purpose by a person other than the applicant, shall supply to the director such information as may be requested by him.

#### *Duties of a person to whom a certificate has been issued under section 36 (3) (a) of the Act*

12. A person to whom a certificate has been issued under section 36 (3) (a) of the Act shall—

(a) notify the inspector in control of the regional office of metrology in that area which the director has determined to be a region, and within which area a contract measuring instrument supplied by such person is being used for a prescribed purpose of the following particulars relating to each such instrument, in writing, within 30 days of the date of making such instrument available to a user or of the date of change in the circumstances affecting the issue of the certificate:

(i) The name and address of the user;

(ii) the place where each instrument is being used for a prescribed purpose;

(iii) the make, class and measuring capacity;

(iv) any change in the particulars which have been furnished under paragraph (i), (ii) or (iii) above;

(b) supply the information specified in paragraph (a) of this regulation in such form or manner as may be indicated to him by the inspector concerned;

(iii) die fabrikaat, klas en meetvermoë;

(iv) enige verandering van die besonderhede wat ooreenkomstig bostaande subparagraaf (i), (ii) of (iii) hierbo verstrekkend is;

(b) die inligting vermeld in paragraaf (a) van hierdie regulasie in sodanige vorm of op sodanige wyse verstrekkend as wat hom deur die betrokke inspekteur aangedui word;

(c) die direkteur sonder onnodige vertraging skriftelik in kennis stel van die naam van elke geregistreerde werktuigkundige wat by hom in diens is om instandhoudings- of herstelwerk aan 'n kontrakmeetinstrument te onderneem, en van die naam van elke geregistreerde werktuigkundige wat ophou om vir sodanige doel in diens te wees of wat sy diens verlaat;

(d) die nodige getal van die vorms uiteengesit in Aanhangsel III van hierdie Deel aan 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens verskaf of, waar bedoelde kontrakteur na registrasie ooreenkomstig artikel 36 (2) (a) van die Wet die instandhoudings- of herstelwerk self uitvoer, vir homself die vereiste getal van bedoelde vorms verkry;

(e) op versoek van 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens sodanige toerusting en toetsfasiliteite tot beskikking van bedoelde werktuigkundige stel as wat die werktuigkundige in staat sal stel om die betrokke kontrakmeetinstrument behoorlik in stand te hou, te herstel en te toets, of, waar hy na registrasie ooreenkomstig artikels 35 (1) en 36 (2) (a) van die Wet die instandhoudings- of herstelwerk of toetsing self uitvoer, vir homself sodanige toerusting en toetsfasiliteite verkry as wat hom in staat sal stel om die betrokke kontrakmeetinstrument behoorlik in stand te hou, te herstel en te toets.

#### *Sertifikaat kragtens artikel 36 (3) (a) van die Wet uitgereik*

11. Iemand wat by die direkteur aansoek doen om die uitreiking aan hom van 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (3) (a) van die Wet ten opsigte van 'n kontrakmeetinstrument wat in stand gehou en waaraan alle herstelwerk gedoen word deur 'n geregistreerde werktuigkundige en wat deur iemand anders as die aansoeker vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word, moet aan die direkteur alle inligting verstrekkend waarom laasgenoemde vra.

#### *Pligte van iemand aan wie 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (3) (a) van die Wet uitgereik is*

12. Iemand aan wie 'n sertifikaat kragtens artikel 36 (3) (a) van die Wet uitgereik is, moet—

(a) die inspekteur verantwoordelik vir die streekkantoor vir metrologie in die gebied wat die direkteur as 'n streek bepaal het en waarbinne 'n kontrakmeetinstrument deur sodanige persoon verskaf vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word, binne 30 dae na die datum waarop bedoelde instrument aan 'n gebruiker beskikbaar gestel is of na die datum van verandering in die omstandighede rakende die uitreiking van die sertifikaat, skriftelik in kennis stel van die volgende besonderhede van elke sodanige instrument:

(i) Die naam en adres van die gebruiker;

(ii) die plek waar elke instrument vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word;

(iii) die fabrikaat, klas en meetvermoë;

(iv) 'n verandering van die besonderhede wat ooreenkomstig bostaande subparagraaf (i), (ii) of (iii) verstrekkend is;

(b) die inligting vermeld in paragraaf (a) van hierdie regulasie in sodanige vorm of op sodanige wyse verstrekkend as wat hom deur die betrokke inspekteur aangedui word;

(c) without undue delay notify the director, in writing, or cause the director to be so notified, of the name of each registered mechanic employed or appointed by him for the purpose of undertaking any maintenance or repair of any contract measuring instrument and of the name of each registered mechanic who leaves his employment or who ceases to be employed or appointed for such purpose;

(d) supply the required number of forms set out in Annexure III to this Part to any registered mechanic employed by him or, in the case of a registered mechanic appointed by him, arrange for the supply of the required number of such forms for his use or, in the case where he after registration under sections 35 (1) and 36 (3) (a) of the Act carries out maintenance or repair himself, furnish himself with the required number of forms;

(e) make available to a registered mechanic employed by him upon the request of such mechanic such equipment and testing facilities as will enable the mechanic properly to maintain, repair and test the contract measuring instrument in question or, in the case of a registered mechanic appointed by him, arrange and ensure that such equipment and testing facilities are made available to such mechanic upon his request as will enable him properly to maintain, repair and test the contract measuring instrument in question or, in the case where he after registration under sections 35 (1) and 36 (3) (a) of the Act carries out the maintenance, repair or testing himself, furnish himself with such equipment and testing facilities as will enable him properly to maintain, repair and test any such instrument in question.

*Duties of a person who uses a contract measuring instrument*

13. Any person who uses for a prescribed purpose any contract measuring instrument falling within the meaning of section 36 (2) and (3) of the Act, shall—

(a) without undue delay, make such instrument available upon request to a registered mechanic responsible for the maintenance or repair thereof for the purpose that such mechanic may test, maintain or repair the instrument in question;

(b) withdraw such instrument from use for any prescribed purpose until the registered mechanic who has undertaken any maintenance, repair or testing thereof has furnished such person or a responsible person in his employ with a certificate referred to in section 36 (5) of the Act;

(c) permit the registered mechanic to use any available facilities on the premises which he may find necessary to use or permit the registered mechanic to carry out such other reasonable act on the premises as is required to be carried out by the mechanic in connection with the proper maintenance, repair or testing of the contract measuring instrument in question;

(d) refrain from hindering or obstructing a registered mechanic in the exercise of his work on or responsibilities in connection with the proper maintenance, repair and testing of a contract measuring instrument.

(c) die direkteur sonder onnodige vertraging skriftelik in kennis stel van die naam van elke geregistreerde werktuigkundige in sy diens of deur hom aangestel om instandhoudings- of herstelwerk aan 'n kontrakmeetinstrument binne die betrokke gebied te onderneem, en van die naam van elke geregistreerde werktuigkundige wat sy diens verlaat of wat ophou om vir sodanige doel in diens of aangestel te wees;

(d) die nodige getal van die vorms uiteengesit in Aanhangel III van hierdie Deel aan 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens verskaf, of, in die geval van 'n geregistreerde werktuigkundige wat deur hom aangestel word, reël dat die nodige getal van bedoelde vorms vir sy gebruik verskaf word, of, waar hy na registrasie ooreenkomstig artikels 35 (1) en 36 (3) (a) van die Wet die instandhoudings- of herstelwerk self uitvoer, vir homself die nodige getal vorms verkry;

(e) op versoek van 'n geregistreerde werktuigkundige in sy diens sodanige toerusting en toetsfasiliteite tot beskikking van bedoelde werktuigkundige stel as wat die werktuigkundige in staat sal stel om die betrokke kontrakmeetinstrument behoorlik in stand te hou, te herstel en te toets, of, in die geval van 'n geregistreerde werktuigkundige wat deur hom aangestel word, reël en verseker dat op versoek van bedoelde werktuigkundige sodanige toerusting en toetsfasiliteite aan hom beskikbaar gestel word as wat hom in staat sal stel om die betrokke kontrakmeetinstrument behoorlik in stand te hou, te herstel en te toets, of, waar hy na registrasie ooreenkomstig artikels 35 (1) en 36 (3) (a) van die Wet die instandhoudings- of herstelwerk of toetsing self uitvoer, vir homself sodanige toerusting en toetsfasiliteite verkry as wat hom in staat sal stel om die betrokke instrument behoorlik in stand te hou, te herstel en te toets.

*Pligte van iemand wat 'n kontrakmeetinstrument gebruik*

13. Iemand wat 'n kontrakmeetinstrument wat binne die bedoeling van artikel 36 (2) en (3) van die Wet kom, vir 'n voorgeskrewe doel gebruik, moet—

(a) bedoelde instrument op versoek sonder onnodige vertraging aan 'n geregistreerde werktuigkundige verantwoordelik vir die instandhouding of herstel daarvan beskikbaar stel sodat bedoelde werktuigkundige die betrokke instrument kan toets, of instandhoudings- of herstelwerk daaraan kan verrig;

(b) sodanige instrument aan gebruik vir 'n voorgeskrewe doel onttrek totdat die geregistreerde werktuigkundige wat die instandhoudings- of herstelwerk daaraan of toetsing daarvan onderneem het, aan sodanige persoon of aan 'n verantwoordelike persoon in sy diens 'n sertifikaat bedoel in artikel 36 (5) van die Wet verskaf het;

(c) die geregistreerde werktuigkundige toelaat om gebruik te maak van beskikbare fasiliteite op die perseel van bedoelde gebruiker waarvan hy die gebruik nodig vind, of toelaat om sodanige ander redelike handeling op die perseel van bedoelde gebruiker uit te voer as wat die werktuigkundige in verband met die behoorlike instandhouding, herstel of toetsing van die betrokke kontrakmeetinstrument moet uitvoer;

(d) hom daarvan weerhou om 'n geregistreerde werktuigkundige by die uitvoering van sy werk aan of nakoming van sy verantwoordelikhede met betrekking tot die behoorlike instandhouding, herstel en toetsing van 'n kontrakmeetinstrument te hinder of te dwarsboom.

**DATE OF COMMENCEMENT**

14. Part IV of the regulations promulgated by Government Notice R. 4007 of 31 December 1969 is repealed as from the date of publication hereof, when these regulations shall come into force.

**ANNEXURE I**

**APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A MECHANIC IN TERMS OF SECTION 35 (1) OF ACT 77 OF 1973**

(This form must be rendered in triplicate)

**PART I**

**A. Personal particulars of applicant:**

- 1. Surname.....
- 2. Identity number.....
- 3. Forenames.....
- 4. Residential address.....
- 5. Business address.....

**B. Particulars of measuring instruments in respect of which application is made:**

**C. Particulars of the applicant's training and/or qualifications:**

**D. Employment particulars of the applicant:**

(The applicant must complete only the paragraph which applies to his particular case.)

- 1. Where the applicant is employed by the user of the instrument referred to in section 36 (1) (a) of the Act:
  - (a) Name and address of employer.....
  - (b) Address of the place where the applicant will act as a registered mechanic.....
- 2. Where the applicant is employed by a maintenance or repair contractor designated in section 36 (2) (a) of the Act:
  - (a) Name and address of employer.....
  - (b) Address of the place from where the applicant will act as a registered mechanic.....
- 3. Where the applicant is himself a maintenance or repair contractor designated in section 36 (2) (a) of the Act:
 

The area which is intended to be covered in respect of written agreements for maintenance or repair.....
- 4. Where the applicant is employed or appointed by the owner or is the owner of instruments referred to in section 36 (3) (a) of the Act:
  - (a) Name and address of employer.....
  - (b) The area which will be covered in respect of maintenance or repair of instruments on loan or hire.....

**E. Particulars on any previous registrations of the applicant:**

(The applicant must mention the registration certificate numbers in question and indicate, opposite each number, the employment particulars which applied to it—see, e.g., under "D" above.)

I, the undersigned, do hereby certify that the abovementioned particulars are to the best of my knowledge true and correct.

Date.....  
Signature of applicant

**DATUM VAN INWERKINGTREDING**

14. Deel IV van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 4007 van 31 Desember 1969, word met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep, wanneer hierdie regulasies in werking tree.

**AANHANGSEL I**

**AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN 'N WERKTUIGKUNDIGE KRAGTENS ARTIKEL 35 (1) VAN WET 77 VAN 1973**

(Hierdie vorm moet in drievoud ingedien word)

**DEEL I**

**A. Persoonlike besonderhede van applikant:**

- 1. Van.....
- 2. Identiteitsnommer.....
- 3. Voornaam.....
- 4. Woonadres.....
- 5. Besigheidsadres.....

**B. Besonderhede van meetinstrumente waarop die aansoek betrekking het:**

**C. Besonderhede van applikant se opleiding en/of kwalifikasies:**

**D. Besonderhede van die applikant se werk:**

(Die applikant moet slegs die paragraaf invul wat op sy geval betrekking het.)

- 1. Waar die applikant in diens is by die gebruiker van die instrument bedoel in artikel 36 (1) (a) van die Wet:
  - (a) Naam en adres van werkgewer.....
  - (b) Adres van die plek waar die applikant as geregistreerde werktuigkundige sal optree.....
- 2. Waar die applikant by 'n instandhoudings- of herstelkontraakteur soos bedoel in artikel 36 (2) (a) van die Wet in diens is:
  - (a) Naam en adres van werkgewer.....
  - (b) Adres van die plek waarvandaan die applikant as geregistreerde werktuigkundige sal optree.....
- 3. Waar die applikant self 'n instandhoudings- of herstelkontraakteur is soos bedoel in artikel 36 (2) (a) van die Wet:
 

Die gebied bedoel om gedek te word ten opsigte van skriftelike ooreenkomste vir instandhouding of herstel.....
- 4. Waar die applikant in diens is by of aangestel is deur die eienaar, of die eienaar is van instrumente bedoel in artikel 36 (3) (a) van die Wet:
  - (a) Naam en adres van werkgewer.....
  - (b) Gebied wat gedek sal word ten opsigte van die instandhouding of herstel van geleende of gehuurde instrumente.....

**E. Besonderhede van vorige registrasies van die applikant:**

[Die applikant moet die betrokke registrasiesertifikaatnommer(s) vermeld en teenoor elke nommer die diensbesonderhede verstrek wat daarop betrekking gehad het—Kyk byvoorbeeld onder D hierbo.]

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby dat die besonderhede hierbo verstrek na my beste wete waar en juis is.

Datum.....  
Handtekening van applikant



**PART II**

(For official use only)

**CERTIFICATE OF REGISTRATION NO.** .....

[Issued in terms of section 35 (2) of Act 77 of 1973]

I, the undersigned, do hereby certify that the abovementioned applicant has been registered as a mechanic in respect of the following measuring instruments: .....

Date stamp .....  
Director of Trade Metrology

**ANNEXURE II**

**APPLICATION FOR EXEMPTION UNDER SECTION 36 (1) (a) OF ACT 77 OF 1973**  
(This form must be rendered in triplicate)

**PART I**

1. Name and business address of applicant.....
2. Names of the registered mechanics employed.....
3. Type(s) of instrument(s) in respect of which application is made as well as the address(es) where such instrument(s) is/are being used for a prescribed purpose.....

Date.....  
Signature of applicant

**PART II**

(For official use only)

**CERTIFICATE OF EXEMPTION NO.** .....

[Issued under section 36 (1) (a) of Act 77 of 1973]

I, the undersigned, certify that the applicant and the registered mechanic/s named above, are hereby authorised to act in accordance with the provisions of section 36 (1) (a) of Act 77 of 1973, as amended, in so far as the provision of Part IV of the regulations under that Act permit, and subject to any provisions of those regulations.

**INSPECTOR TO BE NOTIFIED** .....

Date stamp .....  
Director of Trade Metrology

**ANNEXURE III**

**SERTIFIKAAT/CERTIFICATE**

Uitgereik kragtens artikel 36 (5) van Wet 77 van 1973 aan  
Issued under section 36 (5) of Act 77 of 1973 to.....

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby dat die meetinstrument(e) I, the undersigned, do hereby certify that the measuring instrument(s) hieronder vermeld, deur my herstel is op die datum hieronder aangespesifiseer below has/have been repaired by me on the date shown  
dui en dat die instrument(e) juis en sertifiseerbaar is.  
below and that the instrument(s) is/are correct and certifiable.

Datum .....  
Date.....  
Geregistreerde werktuigkundige  
Registered mechanic

Identifikasie van seëltang  
Identification of sealing pliers.....  
Naam en adres van geregistreerde werktuigkundige/werkgewer  
Name and address of registered mechanic/employer.....

Besonderhede:  
Particulars: .....

**PART V**

**VERIFICATION OF REGIONAL AND INSPECTION STANDARDS AND INSTRUMENTS USED WITH STANDARDS**

1. (1) The following limits of error are permissible in massmeters which are used with standards when such massmeters are tested in accordance with the manner of

**DEEL II**

(Slegs vir amptelike gebruik)

**REGISTRASIESERTIFIKAAT NO.** .....

[Uitgereik kragtens artikel 35 (2) van Wet 77 van 1973]

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby dat bogenoemde applikant as werktuigkundige geregistreer is ten opsigte van die volgende meetinstrumente: .....

Datumstempel .....  
Direkteur van Handelsmetrologie

**AANHANGSEL II**

**AANSOEK OM VRYSTELLING KRAGTENS ARTIKEL 36 (1) (a) VAN WET 77 VAN 1973**  
(Hierdie vorm moet in drievoud ingedien word)

**DEEL I**

1. Naam en besigheidsadres van applikant.....
2. Name van die geregistreerde werktuigkundiges in diens.....
3. Tipe(s) instrument(e) ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, sowel as die adres(se) waar sodanige instrument(e) vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word.....

Datum.....  
Handtekening van applikant

**DEEL II**

(Slegs vir amptelike gebruik)

**VRYSTELLINGSERTIFIKAAT NO.** .....

[Uitgereik kragtens artikel 36 (1) (a) van Wet 77 van 1973]

Ek, die ondergetekende, sertifiseer dat bogenoemde applikant en geregistreerde werktuigkundige(s) hierby vrygestel word van die nakoming van die bepalings van artikel 36 (1) (a) van Wet 77 van 1973, soos gewysig, vir sower die regulasies van Deel IV van die regulasies kragtens daardie Wet dit toelaat en behoudens die bepalings van daardie regulasies.

**INSPEKTEUR WAT IN KENNIS GESTEL MOET WORD**

Datumstempel .....  
Direkteur van Handelsmetrologie

**AANHANGSEL III**

**SERTIFIKAAT/CERTIFICATE**

Uitgereik kragtens artikel 36 (5) van Wet 77 van 1973 aan  
Issued under section 36 (5) of Act 77 of 1973 to.....

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hierby dat die meetinstrument(e) I, the undersigned, do hereby certify that the measuring instrument(s) hieronder vermeld, deur my herstel is op die datum hieronder aangespesifiseer below has/have been repaired by me on the date shown  
dui en dat die instrument(e) juis en sertifiseerbaar is.  
below and that the instrument(s) is/are correct and certifiable.

Datum .....  
Date.....  
Geregistreerde werktuigkundige  
Registered mechanic

Identifikasie van seëltang  
Identification of sealing pliers.....  
Naam en adres van geregistreerde werktuigkundige/werkgewer  
Name and address of registered mechanic/employer.....

Besonderhede:  
Particulars: .....

**DEEL V**

**VERIFIKASIE VAN STREEK- EN INSPEKSIESTANDAARDE EN INSTRUMENTE WAT SAAM MET STANDAARDE GEBRUIK WORD**

1. (1) Die volgende onnoukeurigheidspeske is toelaatbaar ten opsigte van massameters wat saam met standdaarde gebruik word wanneer sodanige massameters

testing as prescribed by any applicable regulation in Part II of the regulations:

(a) Beam scales—

Capacity	Limits of error
50 kg.....	1,5 g
20 kg.....	900 mg
10 kg.....	500 mg
5 kg.....	300 mg
2 kg.....	200 mg
1 kg.....	100 mg
500 g.....	50 mg
200 g.....	35 mg
100 g.....	20 mg
50 g.....	10 mg
20 g and under.....	5 mg

(b) Precision balances—

one-fifth of the limits of error prescribed for beam scales.

(c) Other massmeters—

one-half of the applicable limits of error prescribed in Part II of the regulations.

(2) All massmeters specified in subregulation (1) of this regulation shall be checked for accuracy at least every six months and for this purpose the limits of error prescribed by that subregulation may be increased by 50 per cent before arrangement shall be made for the repair and adjustment of such massmeters.

*Standards for verifying traders' massmeters*

(3) In the case of an inspection standard used for the testing of massmeters, used for a prescribed purpose, the value of such inspection standard of any denomination specified below shall, within the limits of error shown against such denomination, agree with the value of any regional standard of the same denomination when it is verified and certified.

Denomination	Error permitted in excess. Half permitted in deficiency
5 000 kg.....	200 g
2 000 kg.....	100 g
1 000 kg.....	50 g
500 kg.....	30 g
200 kg.....	15 g
100 kg.....	10 g
50 kg.....	5 g
20 kg.....	2 g
10 kg.....	1 g
5 kg.....	600 mg
2 kg.....	300 mg
1 kg.....	130 mg
500 g.....	65 mg
200 g.....	35 mg
100 g.....	20 mg
50 g.....	10 mg
20 g.....	5 mg
10 g.....	3 mg
5 g.....	3 mg
2 g.....	2 mg
1 g.....	1,5 mg

*Limits of error in regional and inspection standards*

(4) Except as is provided in subregulation (3), the value of a regional standard or of an inspection standard of any denomination specified in the Tables below shall, within the limits of error shown against such denomination, respectively agree with the value of any departmental

getoets word soos in 'n toepaslike regulasie in Deel II van die regulasies voorgeskryf:

(a) Jukskale—

Vermoë	Onnoukeurighedsperke
50 kg.....	1,5 g
20 kg.....	900 mg
10 kg.....	500 mg
5 kg.....	300 mg
2 kg.....	200 mg
1 kg.....	100 mg
500 g.....	50 mg
200 g.....	35 mg
100 g.....	20 mg
50 g.....	10 mg
20 g en minder.....	5 mg

(b) Presisiebalanse—

een vyfde van die onnoukeurighedsperke voorgeskryf vir jukskale.

(c) Ander massameters—

die helfte van die toepaslike onnoukeurighedsperke voorgeskryf in Deel II van die regulasies.

(2) Alle massameters vermeld in subregulasie (1) van hierdie regulasie moet minstens elke ses maande vir noukeurigheid nagegaan word en vir hierdie doel kan die onnoukeurighedsperke in daardie subregulasie voorgeskryf met 50 persent verhoog word voordat reëlings vir die herstel en justering van sodanige massameters getref word.

*Standaard vir verifiëring van handelaarsmassameters*

(3) In die geval van 'n inspeksiestandaard wat gebruik word vir die toetsing van massameters wat vir 'n voorgeskrewe doel gebruik word, moet die waarde van sodanige inspeksiestandaard van enige maatwaarde hieronder vermeld, binne die onnoukeurighedsperke aangegee teenoor sodanige maatwaarde ooreenkom met die waarde van 'n streekstandaard van dieselfde maatwaarde wanneer dit geverifieer en gesertifiseer word.

Maatwaarde	Onnoukeurigheid as oormaat toegelaat. Helfte as tekort toegelaat
5 000 kg.....	200 g
2 000 kg.....	100 g
1 000 kg.....	50 g
500 kg.....	30 g
200 kg.....	15 g
100 kg.....	10 g
50 kg.....	5 g
20 kg.....	2 g
10 kg.....	1 g
5 kg.....	600 mg
2 kg.....	300 mg
1 kg.....	130 mg
500 g.....	65 mg
200 g.....	35 mg
100 g.....	20 mg
50 g.....	10 mg
20 g.....	5 mg
10 g.....	3 mg
5 g.....	3 mg
2 g.....	2 mg
1 g.....	1,5 mg

*Onnoukeurighedsperke ten opsigte van streek- en inspeksiestandaarde*

(4) Behalwe soos in subregulasie (3) bepaal word, moet die waarde van 'n streek- of inspeksiestandaard met enige maatwaarde in onderstaande Tabela genoem, binne die onnoukeurighedsperke aangegee teenoor sodanige onderskeie maatwaardes ooreenkom met die waarde van

or regional standard of the same denomination when it is verified and certified:

Provided that, in the case of the verification of any masspiece referred to in this subregulation, the error found on verification shall be stated in the certificate of verification, to a degree of accuracy specified in the table, any error on the superior standard having been taken into consideration.

TABLE I

MEASURES OF LENGTH

Denomination	Error permitted in excess or in deficiency
30 m and above.....	3,5 mm
3 m and above, but under 30 m.....	2,5 mm
1 m and above, but under 3 m.....	0,5 mm
50 mm and above, but under 1 m.....	0,25 mm
under 50 mm.....	0,05 mm

TABLE II

MEASURES OF VOLUME

Denomination	Error permitted in excess or in deficiency
Above 20 l.....	0,45 ml per l
20 l.....	9 ml
10 l.....	4,5 ml
5 l.....	2,25 ml
2 l.....	1,2 ml
1 l.....	0,6 ml
750 ml.....	0,5 ml
500 ml.....	0,4 ml
250 ml.....	0,35 ml
200 ml.....	0,3 ml
100 ml.....	0,2 ml
50 ml.....	0,15 ml
20 ml.....	0,1 ml
10 ml.....	0,08 ml
5 ml.....	0,06 ml
2 ml.....	0,04 ml
1 ml.....	0,04 ml

TABLE III

MASSPIECES

(a) Metric carat:

Denomination	Error permitted in excess or in deficiency	Accuracy of certification
10 000 CM.....	100 mg	2 mg
5 000 CM.....	50 mg	1 mg
2 000 CM.....	20 mg	0,5 mg
1 000 CM.....	10 mg	0,2 mg
500 CM.....	5 mg	0,1 mg
200 CM.....	2 mg	0,05 mg
100 CM.....	1 mg	0,02 mg
50 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
20 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
10 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
5 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
2 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
1 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
0,5 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
0,2 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,1 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,05 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,02 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,01 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,005 CM.....	0,1 mg	0,01 mg

'n departementele of streekstandaard van dieselfde maatwaarde wanneer dit geverifieer en gesertifiseer word:

Met dien verstande dat in die geval van die verifikasie van enige massastuk in hierdie subregulasie bedoel, moet die onjuistheid wat ten tyde van die verifikasie gevind word in die verifikasiesertifikaat, in die mate van noukeurigheid in die tabel gespesifiseer, aangedui word, met enige onjuistheid van die superieur standaard in ag geneem.

TABEL I

LENGTEMATE

Maatwaarde	Onnoukeurigheid as oormaat of tekort toegelaat
30 m en meer.....	3,5 mm
3 m en meer maar minder as 30 m.....	2,5 mm
1 m en meer maar minder as 3 m.....	0,5 mm
50 mm en meer maar minder as 1 m.....	0,25 mm
minder as 50 mm.....	0,05 mm

TABEL II

VOLUMEMATE

Maatwaarde	Onnoukeurigheid as oormaat of tekort toegelaat
Bo 20 l.....	0,45 ml per l
20 l.....	9 ml
10 l.....	4,5 ml
5 l.....	2,25 ml
2 l.....	1,2 ml
1 l.....	0,6 ml
750 ml.....	0,5 ml
500 ml.....	0,4 ml
250 ml.....	0,35 ml
200 ml.....	0,3 ml
100 ml.....	0,2 ml
50 ml.....	0,15 ml
20 ml.....	0,1 ml
10 ml.....	0,08 ml
5 ml.....	0,06 ml
2 ml.....	0,04 ml
1 ml.....	0,04 ml

TABEL III

MASSASTUKKE

(a) Metrieke karaat:

Maatwaarde	Onnoukeurigheid as oormaat toegelaat. Helfte as tekort toegelaat	Noukeurigheid van sertifikasie
10 000 CM.....	100 mg	2 mg
5 000 CM.....	50 mg	1 mg
2 000 CM.....	20 mg	0,5 mg
1 000 CM.....	10 mg	0,2 mg
500 CM.....	5 mg	0,1 mg
200 CM.....	2 mg	0,05 mg
100 CM.....	1 mg	0,01 mg
50 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
20 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
10 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
5 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
2 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
1 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
0,5 CM.....	0,5 mg	0,01 mg
0,2 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,1 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,05 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,02 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,01 CM.....	0,2 mg	0,01 mg
0,005 CM.....	0,1 mg	0,01 mg

(b) Metric:

Denomination	Error permitted in excess or in deficiency	Accuracy of certification
5 000 kg.....	100 g	5 g
2 000 kg.....	50 g	2 g
1 000 kg.....	30 g	1 g
500 kg.....	16 g	500 mg
200 kg.....	8 g	200 mg
100 kg.....	4 g	100 mg
50 kg.....	2 g	50 mg
20 kg.....	1 g	20 mg
10 kg.....	500 mg	10 mg
5 kg.....	200 mg	5 mg
2 kg.....	100 mg	2 mg
1 kg.....	50 mg	1 mg
500 g.....	20 mg	0,5 mg
200 g.....	10 mg	0,2 mg
100 g.....	5 mg	0,1 mg
50 g.....	2 mg	0,05 mg
20 g.....	1 mg	0,02 mg
10 g.....	0,5 mg	0,01 mg
5 g.....	0,5 mg	0,01 mg
2 g.....	0,5 mg	0,01 mg
1 g.....	0,5 mg	0,01 mg
500 mg.....	0,5 mg	0,01 mg
200 mg.....	0,5 mg	0,01 mg
100 mg.....	0,5 mg	0,01 mg
50 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
20 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
10 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
5 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
2 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
1 mg.....	0,1 mg	0,01 mg

(b) Metriek:

Maatwaarde	Onnaukeurigheid as oormaat toegelaat. Helfte as te kort toegelaat	Noukeurigheid van sertifikasie
5 000 kg.....	100 g	5 g
2 000 kg.....	50 g	2 g
1 000 kg.....	30 g	1 g
500 kg.....	16 g	500 mg
200 kg.....	8 g	200 mg
100 kg.....	4 g	100 mg
50 kg.....	2 g	50 mg
20 kg.....	1 g	20 mg
10 kg.....	500 mg	10 mg
5 kg.....	200 mg	5 mg
2 kg.....	100 mg	2 mg
1 kg.....	50 mg	1 mg
500 g.....	20 mg	0,5 mg
200 g.....	10 mg	0,2 mg
100 g.....	5 mg	0,1 mg
50 g.....	2 mg	0,05 mg
20 g.....	1 mg	0,02 mg
10 g.....	0,5 mg	0,01 mg
5 g.....	0,5 mg	0,01 mg
2 g.....	0,5 mg	0,01 mg
1 g.....	0,5 mg	0,01 mg
500 mg.....	0,5 mg	0,01 mg
200 mg.....	0,5 mg	0,01 mg
100 mg.....	0,5 mg	0,01 mg
50 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
20 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
10 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
5 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
2 mg.....	0,2 mg	0,01 mg
1 mg.....	0,1 mg	0,01 mg

DATE OF COMMENCEMENT

2. Part V of the regulations promulgated by Government Notice R. 4007 of 31 December 1969 is repealed as from the date of publication hereof, when these regulations shall come into force.

PART VI

SUBMISSION FOR EXAMINATION AND APPROVAL OF MEASURING INSTRUMENTS

Submission of new models in terms of section 18 (1) (a) or (b) of the Act

Application form and documents

1. (1) (a) Any application in terms of section 18 (1) (a) or (b) of the Act, read with regulation 43 (1), 63 (1) or 71 (1) of Part II of the regulations for the examination of a new model of measuring instrument with a view to the approval of the model shall be submitted on a form furnished by the director on request.

(b) The application form shall be completed and forwarded to the Director of Trade Metrology, P.O. Box 431, Pretoria, 0001, accompanied by—

- (i) a remittance of the appropriate examination fee, as prescribed by notice in the *Gazette*, in terms of section 18 (8) of the Act;
- (ii) properly executed drawings, to scale and indexed, to illustrate the mechanism of the instrument;
- (iii) a separate typed index to the vital working parts of the instrument corresponding to the indexing of the drawings;
- (iv) a complete yet concise description of the construction and method of operation of the instrument to be read in conjunction with the index and drawings;
- (v) photographs, 160 mm x 120 mm or larger, of the assembled instrument with covers in place, to show its external appearance, and with covers removed;

DATUM VAN INWERKINGTREDING

2. Deel V van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 4007 van 31 Desember 1969, word met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep, wanneer hierdie regulasies in werking tree.

DEEL VI

VOORLEGGING VIR ONDERSOEK EN GOEDKEURING VAN MEETINSTRUMENTE

Voorlegging van nuwe modelle ingevolge artikel 18 (1) (a) of (b) van die Wet

Aansoekvorm en dokumente.

1. (1) (a) 'n Aansoek ingevolge artikel 18 (1) (a) of (b) van die Wet gelees met regulasie 43 (1), 63 (1) of 71 (1) van Deel II van die regulasies, om die ondersoek van 'n nuwe model meetinstrument, met die oog op goedkeuring van die model, moet ingedien word op 'n vorm wat op aanvraag deur die direkteur verstrekk word.

(b) Die aansoekvorm moet ingevul en aan die Direkteur van Handelsmetrologie, Posbus 431, Pretoria, 0001, gestuur word, vergesel van—

- (i) die toepaslike ondersoekgelde soos by kennisgewing in die *Staatskoerant* ingevolge artikel 18 (8) van die Wet voorgeskryf;
- (ii) behoorlik uitgevoerde tekeninge, volgens skaal en van 'n indeks voorsien, wat die meganisme van die instrument toon;
- (iii) 'n aparte getikte indeks van die onmisbare werkende dele van die instrument wat met die indeksering van die tekeninge ooreenstem;
- (iv) 'n volledige, dog beknopte beskrywing van die samestelling en metode van werkverrigting van die instrument wat tesame met die indeks en tekening gelees moet word;
- (v) foto's, 160 mm x 120 mm of groter, van die opgestelde instrument met die deksukke in posisie om die uiterlike voorkoms te toon en met die deksukke verwyder;

(vi) an indication that a specimen of the model is available for examination and testing.

(c) The drawings referred to in paragraph (b) (ii) shall—

(i) be properly executed tracings in India ink on linen or the equivalent thereof with regard to durability and reproducibility;

(ii) be of a size not less than 800 mm x 500 mm and not greater than 1,5 m x 1 m;

(iii) consist of a general arrangement drawing of the instrument in two elevations and plan, and such other drawings of parts as may be required to illustrate any vital part not clearly illustrated in the general arrangement drawing;

(iv) in the case of electrical or electronic instruments, include schematic electrical or electronic diagrams and complete circuit diagrams;

(v) be clearly indexed in plain block type (e.g. A, B, C, D, E, . . . or 1, 2, 3, 4, 5, 6 . . .) so placed on the drawing that the lines of the drawing are not interfered with;

(vi) have the indexing placed outside of the drawing and in sequence clockwise around the drawing as far as possible, with the indicating lines ending, in arrowheads or the equivalent, at the parts referred to;

(vii) have the same index number or letter allocated to the same part in all views, and in the description.

#### *Submission of specimen*

(2) Any person who submits a specimen of a model of measuring instrument for approval in terms of section 18 (1) (a) or (b) of the Act shall—

(a) deliver such specimen instrument free of charge to the office of the director or to such other place as he may direct and similarly remove such instrument when it is no longer required by the director;

(b) if so required, dismantle, reassemble and erect, and adjust such instrument;

(c) provided suitable facilities for the examination and testing of such instrument;

(d) supply any additional information and documents that the director may deem necessary for the purpose of the submission, including such number of printed copies of the drawings and copies of the photographs as the director may require.

#### *Marking on specimen*

(3) Every specimen of a model of measuring instrument submitted for approval in terms of section 18 (1) (a) or (b) of the Act shall be clearly and indelibly marked with the manufacturer's name or trade mark and with the manufacturer's model or type designation of the instrument as well as any marking required under Part II of the regulations.

#### *Submission of certain modified models in terms of section 18 (1) (b) of the Act*

2. Where the modification of a model of measuring instrument submitted in terms of section 18 (1) (b) of the Act comprises the addition of a device which extends or modifies the scope of the instrument and which becomes an essential part of the modified instrument, the provisions of regulation 1 of this Part shall apply:

Provided that only drawings and documents relating to the modification and showing its connection with the approved model need to be furnished, but that the specimen submitted shall comprise the approved model complete with the modifying device.

(vi) 'n aanduiding dat 'n eksemplaar van die model vir ondersoek en toets beskikbaar is.

(c) Die tekening in paragraaf (b) (ii) genoem—

(i) moet behoorlik uitgevoerde natrektekeninge in Indiese ink op linne wees of die ekwivalent daarvan met betrekking tot duursaamheid en reproduseerbaarheid;

(ii) moet minstens 800 mm x 500 mm en hoogstens 1,5 m x 1 m groot wees;

(iii) moet uit 'n algemene rangskikkingstekening van die instrument in twee syaansigte en 'n bo-aansig bestaan en sodanige ander tekeninge van onderdele as wat nodig mag wees om enige noodsaaklike onderdeel wat nie duidelik in die algemene rangskikkingsteken toegelig is nie, te illustreer;

(iv) moet in die geval van elektriese of elektroniese instrumente, skematiese elektriese en elektroniese diagramme en volledige kringdiagramme insluit;

(v) moet duidelik in gewone blokdruk (byvoorbeeld A, B, C, D, E, . . . of 1, 2, 3, 4, 5, 6 . . .) wat so op die tekening aangebring is dat dit nie die lyne van die tekening belemmer nie, geïndekseer word;

(vi) se indeksering moet sover moontlik in volgorde regs om buite die tekening aangebring wees, met aanduidingslyne wat in pylpunte of die ekwivalent by die betrokke onderdele eindig;

(vii) dieselfde indeksnommer of -letter vir dieselfde onderdeel in al die aansigte en in die beskrywing hê.

#### *Voorlegging van eksemplaar*

(2) 'n Persoon wat 'n eksemplaar van 'n model van 'n meetinstrument vir goedkeuring ingevolge artikel 18 (1) (a) of (b) van die Wet voorlê, moet—

(a) sodanige eksemplaar van 'n instrument gratis by die kantoor van die direkteur of by sodanige ander plek deur hom aangewys, aflewer en moet desgelyks sodanige instrument verwyder wanneer die direkteur dit nie meer nodig het nie;

(b) indien dit vereis word, sodanige instrument uitmekaarhaal, weer inmekaarsit en opstel, en justeer;

(c) geskikte fasiliteite vir die ondersoek en toets van sodanige instrument verskaf;

(d) enige bykomende inligting en dokumente verskaf wat die direkteur vir die doel van die voorlegging nodig ag, met inbegrip van sodanige getal gedrukte kopieë van die tekeninge en kopieë van die foto's as wat die direkteur mag vereis.

#### *Merk van eksemplaar*

(3) Elke eksemplaar van 'n model van 'n meetinstrument wat ingevolge artikel 18 (1) (a) of (b) van die Wet vir goedkeuring voorgelê word, moet duidelik en onuitwisbaar gemerk word met die vervaardiger se naam of handelsmerk en met die vervaardiger se model- of tipebenaming van die instrument sowel as enige merk wat ingevolge Deel II van die regulasies vereis word.

#### *Voorlegging van sekere gewysigde modelle ingevolge artikel 18 (1) (b) van die Wet*

2. Waar die wysiging van 'n model meetinstrument wat ingevolge artikel 18 (1) (b) van die Wet voorgelê word, bestaan uit die toevoeging van 'n inrigting wat die bestek van die instrument uitbrei of wysig en wat 'n noodsaaklike deel van die gewysigde instrument word, is die bepaling van regulasie 1 van hierdie Deel van toepassing:

Met dien verstande dat slegs tekeninge en dokumente wat betrekking het op die wysiging en wat sy aansluiting met die goedgekeurde model toon, verskaf hoef te word, maar dat die eksemplaar wat voorgelê word, uit die goedgekeurde model kompleet met die wysigingsinrigting moet bestaan.

*Submission of installations and systems of measurement in terms of section 18 (9) of the Act*

3. (1) Any application in terms of section 18 (9) of the Act, read with regulation 43 (3), 63 (3) or 71 (3) of Part II of the regulations, with a view to the approval of an installation or a system of measurement which incorporates any measuring instrument of a model approved in terms of section 18 (2) of the Act, together with any attachment, device or ancillary equipment not already approved, except a device referred to in regulation 2 of this Part, shall be submitted in writing to the director together with—

- (a) properly executed drawings, to scale and indexed, to illustrate any attachment, device or ancillary equipment in question;
- (b) drawings or diagrams to illustrate the installation or system;
- (c) a complete yet concise description of the installation or system and its function;
- (d) an indication of where it is intended to install the installation or system and where it will be available for examination and testing;
- (e) a remittance of the appropriate examination fee as prescribed in terms of section 18 (8) and (9) of the Act.

**DATE OF COMMENCEMENT**

4. Part VI of the regulations shall come into force as from the date of publication hereof.

*Voorlegging van installasies en meetstelsels ingevolge artikel 18 (9) van die Wet*

3. (1) 'n Aansoek ingevolge artikel 18 (9) van die Wet gelees met regulasie 43 (3), 63 (3) of 71 (3) van Deel II van die regulasies, met 'n oog op die goedkeuring van 'n installasie of 'n meetstelsel wat 'n meetinstrument van 'n model wat ingevolge artikel 18 (2) van die Wet goedgekeur is tesame met enige hegstuk, inrigting of bykomstige toerusting wat nog nie goedgekeur is nie, uitgesonderd 'n inrigting in regulasie 2 van hierdie Deel bedoel, insluit, moet skriftelik aan die direkteur voorgelê word, tesame met—

- (a) behoorlik uitgevoerde tekeninge, volgens skaal en van 'n indeks voorsien, wat die betrokke hegstuk, inrigting of bykomstige toerusting illustreer;
- (b) tekeninge of diagramme om die installasie of stelsel te illustreer;
- (c) 'n volledige, dog beknopte beskrywing van die installasie of stelsel en sy funksie;
- (d) 'n aanduiding van waar die installasie of stelsel bedoel is om geïnstalleer te word en waar dit vir ondersoek en toetsing beskikbaar sal wees;
- (e) die toepaslike ondersoekgelde ingevolge artikel 18 (8) en (9) van die Wet voorgeskryf.

**DATUM VAN INWERKINGTREDING**

4. Deel VI van die regulasies tree met ingang van die datum van publikasie hiervan in werking.

**AGROPLANTAE**

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

**AGROPLANTAE**

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50 sent per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**CONTENTS**

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATION</b>			
R. 321.	Trade Metrology Act (34/1975): Section 47: Commencement ... ..	1	5806
<b>GOVERNMENT NOTICE</b>			
<b>Commerce Department of Government Notice</b>			
R.2362.	Trade Metrology Act (77/1973): Section 42: Amendment ... ..	1	5806

**INHOUD**

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
<b>PROKLAMASIE</b>			
R. 321.	Wysigingswet op Handelsmetrologie (34/1975): Artikel 47: Inwerkingtreding ... ..	1	5806
<b>GOEWERMENTSKENNISGEWING</b>			
<b>Handel, Departement van Goewermentskennisgewing</b>			
R.2362.	Wet op Handelsmetrologie (77/1973): Artikel 42: Wysiging ... ..	1	5806